



TESIS DOCTORAL

2014

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

VALERIA LEVRATTO

LICENCIADA EN CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN

MÁSTER EN COMUNICACIÓN Y EDUCACIÓN EN LA RED

UNED

FACULTAD DE EDUCACIÓN

PROGRAMA DE DOCTORADO EN COMUNICACIÓN Y

EDUCACIÓN EN ENTORNOS VIRTUALES

DIRECTOR: ROBERTO APARICI MARINO

**PROGRAMA DE DOCTORADO EN COMUNICACIÓN Y
EDUCACIÓN EN ENTORNOS VIRTUALES**

FACULTAD DE EDUCACIÓN

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

VALERIA LEVRATTO

**LICENCIADA EN CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN
MÁSTER EN COMUNICACIÓN Y EDUCACIÓN EN LA RED**

DIRECTOR: ROBERTO APARICI MARINO

GRAZIE

Gracias a Roberto Aparici que en el camino ha sido un verdadero amigo, además de insustituible Director de Tesis.

Gracias a Sara Osuna por animarme y ser modelo de fuerza y energía dentro de la Universidad.

Gracias a Santi (il fuocherello che non si stanca mai) porque ha aguantado mi cansancio y estrés delante de la pantalla regalándome su maravillosa sonrisa, para seguir caminando juntos.

Gracias a Dany, que con su elegante sabiduría siempre me ha hecho guiños justo cuando perdía la fe o alguna tilde, ayudándome a proyectar con ilusión el camino a seguir.

Grazie a Ana, Alessio y Sara perché quei bicchieri di vino condivisi con la loro saggezza sono parte di queste pagine y, sobre todo, a Ana porque esta aventura la empezamos juntas y en el recorrido cuesta arriba ha creído siempre en mí.

Grazie a Silvia Mastronardi, autentica guida spirituale e sindacale di questo processo, e Grazie ad Elisa che mi ha appoggiata, nonostante la distanza, incoraggiandomi a continuare “perché tu Vally sempre ce la fai”.

Gracias a Marga, Carmen, Ángel, Raúl, Ezequiel, Mitch y a todos y todas las compañeras de la UNED que han iluminado con muchos consejos y animado este proceso.

Gracias a todos aquellos maravillosos ejemplos a seguir, por su honestidad, inteligencia y dedicación que he encontrado en este camino: Agustín García Matilla, Joan Ferrés, Aquilina Fueyo y Manuel Callejo.

Gracias a la familia de las amigas y de los amigos de Madrid por compartir conmigo la vida hasta los límites de lo imposible.

Grazie a Gianni Magrini e Silvana Zanchi i dirigenti scolastici della mia scuola di Savona che hanno permesso che questo cammino fosse formalmente possibile.

Gracias a los colegios “Ignacio Zuloaga” de Madrid y “Cra Cra entre dos Rios” y concretamente a Walter y a Javier por permitirme, con gran disponibilidad, realizar las entrevistas a los niños y a las niñas. Y Gracias a todos y todas las docentes que también han colaborado en ellas.

E il Grazie speciale va ai miei genitori che ci sono sempre, anche dietro lo schermo di skype. Grazie per non aver mai smesso di credere che la piccola bambina bionda ce l'avrebbe fatta! (mamma, nonostante il titolo non potrò farti consulenze mediche!)...e Grazie a Chiara che da Roma mi ha trasmesso l'appoggio incondizionato delle sorelle maggiori!

*Ai miei genitori,
e all'onestá, saggezza e coraggio delle persone.*

ÍNDICE

CAPÍTULO 1: INTRODUCCIÓN.....5

1.1. La cuestión de género.....	13
1.2. Acerca de esta investigación.....	15
1.3. Planteamiento del tema.....	19
1.4. Fuentes.....	23
1.5. Justificación de la investigación.....	24
1.6. Delimitación del campo.....	26
1.7. Objetivos.....	27
1.8. Los grandes interrogantes.....	28
1.9. Metodología.....	29
1.10. Estructura de la investigación.....	31
1.11. Los alcances de la investigación.....	34

PRIMERA PARTE PLANTEAMIENTO GENERAL Y FUNDAMENTACIÓN TEORICA

CAPÍTULO 2: ESCENARIO ANALÓGICO E HIPERTEXTUAL.....38

2.1 Introducción.....	38
2.2 La lectura analógica.....	39
2.2.1 La cuestión fisiológica.....	43
2.2.2 Formas de lectura analógica.....	44
2.3 La intertextualidad.....	46
2.4 Movimiento en el eje del logocentrismo.....	48
2.5 Un nuevo panorama: hacia una cultura híbrida.....	50
2.6 Des-orden hipertextual.....	54
2.6.1 Naturaleza del hipertexto.....	57
2.7 Convergencia de lenguajes: texto, imagen y sonido.....	59
2.7.1 Relaciones entre imagen y texto.....	64
2.7.2 La evolución de los elementos visuales y textuales.....	66
2.7.3 El espacio del audio.....	72
2.7.4 El equilibrio de lenguajes y espacios.....	74
2.8 Hipertextos: hacia una lectura collage y creativa.....	76

CAPÍTULO 3: LA CONVERGENCIA DE LECTURAS Y ACCIONES.....79

3.1 Introducción.....	79
3.2 Lectura digital: la cuestión terminológica.....	79
3.3 Lectura analógica versus lectura digital.....	86
3.3.1 Convivencia de lecturas.....	88

3.3.2 La hibridación y “remediación” de dos lecturas.....	92
3.3.3 Relacionándose con una cultura de siglos.....	94
3.4 Una lectura expandida.....	95
3.5 No obstante lectores.....	98
3.6 Lectura híbrida en la smart city.....	99
3.7 La misma cara de la moneda: un espacio a la escritura.....	101
3.8 La multilectura.....	107
3.9 Aspectos comunicativos.....	108
3.9.1 Comunicación digital y ubicua.....	108
3.9.2 Comunicacional visual.....	110

CAPÍTULO 4: ELEMENTOS PARA UNA TEORÍA DE LA ARQUILECTUR@....113

4.1 Introducción.....	113
4.2 Porque una archiLectur@.....	114
4.3 Lectura digital en la teoría de la deconstrucción.....	115
4.4 El conectivismo en la archiLectur@.....	117
4.5 La teoría del caos en la archiLectur@.....	120
4.5.1 El lenguaje rizomático.....	122
4.5.2 La hololiteratura: gravitando entre rizomas.....	124
4.6 La línea espacio-temporal.....	126
4.6.1 Compartiendo ideas, conectando lectores.....	129
4.6.2 Tiempo monocrónico y policrónico.....	132
4.6.3 La búsqueda de un “final”.....	133
4.7 La página versus la pantalla.....	140
4.8 Mayor esfuerzo cognitivo.....	136
4.8.1 La sensación de pérdida.....	139
4.8.2 La <i>serendipia</i>	141
4.9 El enlace: el fenómeno de la transición.....	142
4.10 La inmersión.....	144

CAPÍTULO 5: CARACTERÍSTICAS DE LA ARQUILECTUR@.....148

5.1 Introducción.....	148
5.2 Definiendo las características.....	148
5.2.1 Es una lectura multisensorial que implica distintos lenguajes.....	149
5.2.2 Lectura rizomática.....	149
5.2.3 Ofrece la posibilidad de la coautoría.....	150
5.2.4 Es multidireccional o hiperlineal.....	151
5.2.5 Se caracteriza por ser fragmentada y tener <i>multicapa</i>	152
5.2.6 Está vinculada a un preciso momento espacio-temporal.....	153
5.2.7 Goza de un elemento totalmente nuevo en el lenguaje: el	

hipervínculo.....	154
5.2.8 Conlleva una dimensión cognitiva superior en comparación con la lectura analógica.....	156
5.2.9 Implica la dimensión corpórea ergonómica y háptica.....	157

CAPÍTULO 6: LAS MODALIDADES DE LA ARQUILECTUR@.....160

6.1 Introducción.....	160
6.2 Arquitectura de páginas hipertextuales.....	160
6.2.1 Rutas, caminos y enlaces hipertextuales.....	162
6.2.2 La evolución del índice.....	164
6.3 ¿Cómo leemos en la web?.....	167
6.3.1 El objetivo y el método.....	168
6.3.2 El <i>browsing</i>	170
6.3.3 La coherencia y la competencia.....	172
6.3.4 La intangibilidad y la ergonomía: el cuerpo en el espacio.....	174
6.3.5 La interactividad.....	177
6.4 Placer y molestia en la lectura digital.....	179
6.5 Lectura social.....	182
6.6 Lectura transmediática.....	184
6.6.1 Lectura de un relato (narrativa digital).....	190
6.6.2 “Leyendo” software.....	192

SEGUNDA PARTE: TRABAJO DE CAMPO, ANALISIS Y RESULTADOS

CAPÍTULO 7: ENFOQUE METODOLÓGICO.....196

7.1 Justificación metodológica.....	196
7.2 Fiabilidad y validez de los resultados.....	200
7.3 Fases de la investigación.....	202
7.3.1 Primera fase: estudio bibliográfico, webgráfico y semántico.....	203
7.3.2 Segunda fase: entrevistas a profesores y profesoras universitarias...204	
7.3.3 Tercera fase: grupos de discusión y entrevistas en profundidad a niños y niñas.....	205
7.3.4 Cuarta fase: entrevistas en profundidad a maestros y maestras.....	207
7.3.5 Quinta fase: transcripción y visualización entrevistas.....	207
7.3.6 Sexta fase: análisis del discurso.....	209
7.4 Técnicas de métodos de recolección.....	209

CAPÍTULO 8: ANÁLISIS Y RESULTADOS.....211

8.1 Introducción.....	211
-----------------------	-----

8.2 Análisis y resultados de los grupos de discusión.....	211
8.2.1 Categoría nº1: usos de internet.....	216
8.2.2 Categoría nº2: ideas sobre el concepto de la lectura.....	217
8.2.3 Categoría nº3 : lectura en internet.....	218
8.2.4 Categoría nº4: diferencias entre las dos lecturas.....	219
8.2.5 Categoría nº5: explicaciones sobre las modalidades de lectura en la web.....	221
8.2.6 Categoría nº6: concepto de enlace.....	224
8.2.7 Categoría nº7: sensación de pérdida.....	225
8.3 Análisis y resultados de las entrevistas en profundidad (a niñas y niños).....	227
8.3.1 Categoría nº1: usos de internet.....	233
8.3.2 Categoría nº2: significado término leer.....	236
8.3.3 Categoría nº3: lectura libro versus lectura hipertextual.....	237
8.3.4 Categoría nº4: descripción lectura en internet.....	241
8.3.5 Categoría nº5: elementos más llamativos en una página.....	243
8.3.6 Categoría nº6: concepto de enlace.....	248
8.3.7 Categoría nº7: capacidad de detectar peligro en la web.....	251
8.3.8 Categoría nº8: sensación de pérdida.....	254
8.4 Análisis y resultados de las entrevistas en profundidad (a maestras y maestros).....	256
8.4.1 Categoría nº 1: modalidades de lectura.....	258
8.4.2 Categoría nº2: estrategia previa u organización posterior.....	261
8.4.3 Categoría nº3: diferencia entre lectura texto impreso e hipertextual.....	262
8.4.4 Categoría nº4: pérdida en la web.....	264
8.4.5 Categoría nº5: conocimiento de los hiperenlaces.....	266
8.4.6 Categoría nº6: la multitarea.....	267
8.4.7Categoría nº7: reconocer los distintos elementos y lenguajes de la página.....	268

CAPÍTULO 9: PEDAGOGÍA DE LA ARQUILECTUR@.....272

9.1 Introducción al capítulo.....	272
9.2 El escenario de la educación mediática.....	272
9.2.1 Un mediador de experiencias.....	276
9.2.2 El formato digital moldeando nuestro <i>modus operandi</i>	279
9.2.3 Analfabetismo y brecha digital.....	281
9.3 Puntos de vistas: el aprendizaje con y sin los hipertextos.....	284
9.3.1 Subordinación hipertextual frente al texto analógico.....	284
9.3.2 Importancia hipertextual: las conexiones y las estructuras.....	287
9.3.3 Estrategias de lectura analógica-digital.....	289
9.4 Un espacio a la archiLectur@.....	291
9.4.1 Reflexión crítica, acción, creatividad y humanismo.....	292
9.4.2 Destrezas por ejercitar: capacidad crítica, conocimiento de las fuentes	

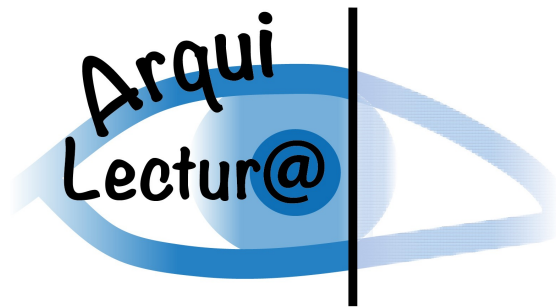
primarias y rigor de la información.....	295
9.4.3 Enseñar a la búsqueda y a evitar la sobrecarga informativa.....	298
9.4.4 La necesidad de saber “focalizar”.....	301
9.4.5 Una lectura más responsable.....	303
CAPÍTULO 10: CONCLUSIONES.....	306
10.1 Introducción.....	306
10.2 Conclusiones vinculadas con las futuras líneas de investigación.....	306
10.2.1 La hegemonía lingüística en la web.....	307
10.2.2 El eye tracking.....	316
10.3 Conclusiones vinculadas con la archiLectur@: tipologías de lectura y perfiles lectores.....	322
10.3.1 Tipologías de lectura.....	322
10.3.2 Perfiles lectores.....	324
10.4 Conclusiones vinculadas con la educomunicación y la alfabetización mediática.....	327
10.5 Aplicaciones y alcances de esta investigación.....	329
BIBLIOGRAFÍA.....	331
I. Libros.....	332
II. Online.....	337
III. Revistas.....	343
IV. Conferencias.....	344
V. Informes.....	345
VI. Tesis Doctorales.....	345
VII. Cd rom.....	345
APÉNDICE DOCUMENTAL.....	346
I. Entrevistas a profesores y profesoras universitarias.....	348
II. Grupos de discusión colegio “Ignacio Zoloaga”, Madrid.....	396
III. Grupos de discusión colegio “Cra Cra entre dos Rios”, Segovia.....	410
IV. Entrevistas en profundidad colegio “Ignacio Zoloaga”, Madrid.....	425
V. Entrevistas en profundidad colegio “Cra Cra entre dos Rios”, Segovia.....	453
VI. Entrevistas a maestros y maestras de primaria.....	469
VII. Entrevistas a adolescentes.....	502
VIII. Bitácora de observaciones de las entrevistas.....	511

LISTA DE ILUSTRACIONES, TABLAS Y GRAFICOS

Ilustración nº1: Captura de pantalla de repubblica.it.....	61
Ilustración nº2: Captura de pantalla de la página del MIT: http://web.mit.edu/	62
Ilustración nº3: Captura de pantalla de: http://www.ferr.org/	62
Ilustración nº4: Captura de pantalla del Huffingtonpost, en http://www.huffingtonpost.es/2014/03/05/violencia-machista_n_4901395.html? utm_hp_ref=spain	65
Ilustración nº5: Viñeta de Forges en El País de 12 de marzo de 2012.....	65
Ilustración nº6: Captura de pantalla de El País, 3 noviembre 1996 https://web.archive.org/web/19961103230321/http://www.elpais.es/	67
Ilustración nº7: Captura de pantalla de El País, 4 noviembre de 2004. http://web.archive.org/web/20041104015737/http://www.elpais.es/	68
Ilustración nº8: Captura de pantalla de El País, 11 de marzo de 2014, http://web.archive.org/web/20041104015737/http://www.elpais.es/	68
Ilustración nº9: Captura de pantalla de RTVE, 23 de diciembre de 1996, https://web.archive.org/web/19961223155847/http://www.rtve.es/	70
Ilustración nº10: Ilustración 10: Captura de pantalla de RTVE, 11 de febrero de 2004 http://web.archive.org/web/20040328134139/http://www.rtve.es/	70
Ilustración nº11: Captura de pantalla de RTVE, www.rtve.es	70
Ilustración nº12: Captura de pantalla de Diorama http://moebio.com/santiago/diorama/diorama.html	125
Ilustración nº13: Diorama, desarrollo de una de sus estructuras.....	126
Ilustración nº14: Nube de palabras realizada utilizando las ideas claves del índice de este trabajo. Herramienta disponible en: http://www.wordle.net/create	165
Ilustración nº15: Nube de palabras realizada utilizando las ideas clave del índice de este trabajo. Herramienta disponible en: http://www.tagxedo.com	165
Ilustración nº16: Imagen del Blog de Christian Riedel. Disponible en http://creativeglasses.blogspot.com.es/2010/12/transmedia-storytelling-mein- thema-des.html	187
Ilustración nº17: Mapa conceptual del trabajo.....	203
Ilustración nº18: Captura de pantalla de Nvivo del Proyecto de esta investigación.....	208
Ilustración nº19: Nube de palabras de los grupos de discusión.....	215
Ilustración nº20: Árbol de palabras creado por el término "leer".....	230
Ilustración nº21: Árbol de palabras creado por el término "Internet".....	231
Ilustración nº22: Nubes de palabras de las entrevistas.....	233
Ilustración nº23: Home page de los cuentos de Ika.....	245
Ilustración nº24: Captura de pantalla de una imagen de un cuento.....	245
Ilustración nº25: Captura de pantalla del cuento "El más grande y el más pequeño" de los cuentos interactivos.....	247

Ilustración nº26: Ejemplo de representación de datos de eye tracking. Disponible en: http://www.nosolousabilidad.com/articulos/eye-tracking.htm	318
Ilustración nº27: Ejemplo del resultado de una página de eye tracking realizado por el Tobii Technology, uno de los mayores centros que realizan estos estudios.....	319
Tabla nº1: Tabla “Measuring Engagement”.....	189
Tabla nº2: Usos internet.....	216
Tabla nº3: Ideas sobre el concepto de lectura.....	218
Tabla nº4: Diferencias entre las dos lecturas y descripción lectura en la web.....	220
Tabla nº5: Explicaciones sobre las modalidades de lectura.....	222
Tabla nº6: Concepto enlace.....	224
Tabla nº7: Sensación de pérdida.....	226
Tabla nº8. Preferencia lectura texto escrito o en la web.....	239
Tabla nº9: Concepto enlace.....	251
Tabla nº10: Capacidad de detectar peligro en la web.....	253
Tabla nº11: Estrategias de lectura de un texto impreso y de un hipertexto.....	290
Gráfico nº1: Usos de internet.....	233
Gráfico nº2: Lectura libro versus lectura en pantalla.....	238
Gráfico nº3: El concepto de enlace.....	249

**INTRODUCCIÓN DE LA
INVESTIGACIÓN**



CAPÍTULO 1: INTRODUCCIÓN DE LA INVESTIGACIÓN

1. 1. La cuestión de género

La realidad no existe, lo único que hay es el lenguaje y de lo que hablamos es del lenguaje, hablamos en el interior de él
(Foucault, 1964)

Desde 1713 hasta 2010 la RAE¹ ha tenido veinticuatro directores: veinticuatro varones
Muy bien dijo el señor ya que así lo habéis querido así lo vais a tener (...) tú Eva parirás
con dolor y, pese a todo sentirás atracción por tu hombre, y él mandará en ti. Pobre Eva,
comienzas mal, triste destino va a ser el tuyo. (Saramago, Caín, 2010, p.9)

A lo largo de la investigación hemos tratado el tema de género de forma bastante específica, así que nos parece oportuno aclarar, al principio del trabajo, algunas cuestiones.

El castellano es un idioma en el que predomina el uso de género masculino con respecto al femenino²: este primero es el que mayoritariamente representa a ambos grupos creando una situación muy poco equitativa hacia el género opuesto. Esta realidad lingüística es el espejo del “ojo esencializador del hombre blanco omnipotente” (Haraway, 1991).

Sin embargo, últimamente esta cuestión relacionada a la lengua -de no fácil solución- ha vivido un cambio y se ha procurado solucionarla de dos maneras distintas: optando por utilizar ambos géneros en la retórica de los discursos o, sobre todo, en textos menos formales, recurriendo a los símbolos que los entornos digitales nos permiten crear para que una única palabra incluya a los dos géneros a la vez (niñ@s, maestr@s, doctorand@). Opción esta última que sólo es viable para textos escritos.

1 Datos disponibles en: <http://www.rae.es/la-institucion/los-academicos/directores> Fecha de consulta: 21-05-2014

2 Para más información remitimos a distintos artículos de El País (sección cultura), “Menos sexismo en el nuevo diccionario”, “El lenguaje es sexista hay que forzar el cambio” sexismo lingüístico y visibilidad de la mujer”

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

La lectura de un texto se hace bastante más lenta y cansina cuando ambos géneros vienen incluidos en las frases con dos palabras distintas (por ejemplo: *las investigadoras e investigadores, los lectoras y las lectoras, muchos y muchas*) y, además, poco amena por un tema de concordancia de verbo y repetitividad. Asimismo el símbolo “@” crea un estilo algo difícil de seguir y que no soluciona el problema.

No ha sido fácil encontrar una solución y hemos experimentado diferentes fórmulas.

La tesis se escribió, en un primer momento, usando los dos géneros, en cada párrafo se cambiaba el punto de vista de masculino a femenino. Sin embargo, nos dimos cuenta que el lector podía confundirse con tantas modificaciones que alteraban la voz narradora y el punto de vista y nos vimos obligados a desechar esta opción.

Parecía que cualquier decisión que se tomase sería equivocada, pero había que tomar una.

Entre otros textos llegaron a las manos de la doctoranda los de Donna Haraway, profesora, entre otras disciplinas, de “*Women's studies*” el campo académico que explora la política, la sociedad, los medios y la historia bajo la perspectiva de la mujer. La estudiosa hace hincapié en algo que consideramos clave: “En la matriz lingüística, política e histórica, en la materia y en la forma, en el acto y en el poder, en la materia prima y en el producto terminado inciden los enormes dramas de la producción y de la apropiación. Aquí es donde los sujetos y los objetos nacen y son constantemente reencarnados” (1985, p.216).

La lectura de “Cyborg manifiesto” de la Haraway incidieron de esa manera: había llegado el momento de salir de la escritura masculina que había invisibilizado la doctoranda, en cuanto mujer, durante mucho tiempo y su Tesis Doctoral tenía que ser, además de una profunda investigación, el espacio de reflexión del sujeto femenino.

A raíz de ello, en un segundo intento, experimentamos con una escritura totalmente en femenino, que era la que considerábamos más idónea. Una vez más el resultado daba problemas. Problemas que son el fruto de una escritura/lectura donde el género masculino ha sido el hegemónico. Si una mujer leyendo “los profesores” o “los maestros” no se siente incluida en esta categoría, es bastante improbable que un hombre leyendo “las profesoras” o “las maestras” se perciba como parte de este grupo. El fruto final de una tesis totalmente escrita en femenino generaba el inconveniente de un texto en el que era probable que la

cuestión de género dejara en segundo plano el trabajo de investigación sobre la lectura hipertextual.

Por todo ello, se decidió optar por una técnica de escritura “convencional” donde el masculino es el género predominante y sólo de forma puntual se recurre a una sintaxis que incluya a hombres y mujeres en sus frases (ciudadanas, ciudadanos, lectores y lectoras). Además y, por respeto a todas las mujeres y niñas que han participado en las entrevistas, se han incorporado ambos géneros, en el trabajo de campo, cuando se describen cuestiones relacionadas a las personas concretas que han hecho posible este trabajo. El género “formalmente correcto (el masculino)” hubiera invisibilizado a todas aquellas niñas, maestras y profesoras que han colaborado en este proyecto y era algo que no nos podíamos permitir. Se prefirió, por lo tanto, optar por una escritura que quizá pueda resultar algo más cansina por la repetición del sujeto en ambos géneros y que, sin embargo no priva a nadie de su merecida identidad.

Asimismo, dedicamos a todas las investigadoras, educadoras, escritoras y expertas, que si bien no aparecen “formalmente” en nuestra escritura han hecho posible, con sus trabajos, esta tesis. Y esperemos que la colectividad empiece a apostar por una opción de formas de escritura-lectura que puedan ser equitativas e incluyentes para que un lenguaje común ya no sea sólo el “sueño irónico”³

1.2. Acerca de esta investigación

Esta investigación nació gracias al deseo de profundizar sobre uno de los aspectos que se habían empezado a analizar en el Trabajo de Fin de Máster⁴ y que se consideraba apropiado y útil para el momento crucial en el que se halla la sociedad digital: el fenómeno lector en los escenarios virtuales. La intención era poder añadir conocimiento sobre un área tan específica como es la lectura hipertextual que junta campos distintos como la psicología cognitiva, la semiótica, la comunicación audiovisual, la teoría del hipertexto, entre otros y,

3 Para más información remitimos a: D. Haraway (1991) “Ciencia, cyborgs y mujeres. La reinención de la naturaleza”. Valencia: Cátedra.

4 Levratto, Zarco (2012) “Creación y lectura educomunicativa del mapa multimedia”. Trabajo de fin de Máster. Comunicación y Educación en la Red: de la Sociedad de la Información a la Sociedad del Conocimiento Subprograma de Investigación en Comunicación Digital en la Educación, UNED.

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

que de manera transversal, están presentes en este trabajo cuyo eje central de estudio es la educación. Esta última es el área en la que se ha centrado la investigación teniendo en cuenta especialmente la alfabetización mediática.

En la era digital el texto está viviendo múltiples transformaciones que abarcan diferentes campos desde el cognitivo, creativo, al estructural y cada uno de ellos provoca en el proceso lector mutaciones tanto de tiempo y espacio como de participación y responsabilidad. La relación biunívoca entre la escritura y la lectura deviene en el ciberespacio, aún más fundamental porque los roles de escritora y lectora se difuminan y pierden las características del pasado que asociaban más pasividad a este último y más poder al primero. En palabras de Chartier (2000) la revolución del texto electrónico es, al mismo tiempo, “una revolución de la técnica de producción y de reproducción de textos, una revolución del soporte de lo escrito y una revolución de las prácticas de lectura” (p.109).

En un contexto educativo convencional donde, generalmente, se tiende a elogiar la lectura en papel y a ver al libro impreso como única fuente de saber, resulta fundamental **repensar las prácticas de lectura** a partir de las transformaciones que suponen las tecnologías digitales. Tal y como sostiene Millán (2000) la lectura en la sociedad de la información seguirá siendo la llave mágica del conocimiento.

La “alfabetización analógica” sobre la que estamos acostumbrados a pensar, aplicada al mundo del texto digital no funcionaría, ya que ahora no es suficiente con reconocer y decodificar los signos de siempre: los textos digitales exigen un lector activo capaz, además, de poder interpretar otros lenguajes y códigos como los de la imagen y del sonido. La estructura que los caracteriza hace que el lector decida los enlaces que quiera recorrer y pueda utilizar esquemas y estructuras nuevas de argumentación, y construcción del sentido.

Por estas razones, es importante recordar que los actuales hábitos de lectura llevan en sí prácticas que quieren formar una lectora o lector polivalente o multimedia: la lectura en grupo, recreativa, espontánea, de lenguajes distintos, todas estas prácticas ayudan a desarrollar capacidades lectoras que no sean unívocas y que sean híbridas y dispuestas al cambio.

La “nueva lectura” si así queremos definirla, se empezó a considerar en 1995. Según indica Chartier: “Ahora todos los textos digitales se manejan con un teclado y una pantalla; cada uno de ellos puede unirse a otros y, en forma gradual, a todos los demás. Y las operaciones son “instantáneas”, como si se hubiesen abolido el tiempo y el espacio” (2002, p.78).

No es objetivo de este trabajo, ni se considera cuestión relevante, encontrar un sistema de lectura digital hegemónico, sino más bien ofrecer una visión sobre las lecturas que coexisten: icónica, textual, digital, hipertextual y observar lo que pueden aportar la una a la otra, cuando convergen. Asimismo, estimar cuando su complementariedad puede resultar imprescindible o, incluso preguntarse, si ya no hablamos de una única forma lectora.

No existe una arquitectura de la lectura hipertextual, ni se conocen sus dimensiones y características. Observamos que existe mucha improvisación y se recurre a la intuición en la mayoría de los casos.

Debido a que la lectura hipertextual es la emergente, hay que prestar especial atención de manera no exclusiva, pero si incluyente, al “sexto sentido” (Gulló 2010)⁵ que es el componente más innovador para este nuevo hábito porque no estamos acostumbrados a ello y nuestra experiencia se ha basado, durante mucho tiempo, en la utilización de un único sentido a la hora de leer: la vista.

Según Murray, el espacio digital del ordenador nos ofrece un “calidoscopio multidimensional con el que podemos reorganizar los fragmentos una y otra vez, y nos permite cambiar alternativamente de forma- organización mosaico.” (1999, p.169).

Y, en este sentido, a lo largo de esta investigación nos preguntamos: **¿Cómo leemos en este nuevo calidoscopio? ¿En éste mosaico en constante cambio y movimiento?**

La lectura lineal no prevé lenguajes distintos a la palabra escrita ni otras modalidades e itinerarios al único propuesto por el texto. Por ello resulta necesario hacer una reflexión de naturaleza científica y tener presente la analogía que existe entre nuestro pensamiento

5 [...] Junto al tacto, al olfato, la vista, el oído, hoy disfrutamos de un sentido adicional, que permite tener experiencias instantáneas y adquirir información en fracciones de segundos a gracias a internet [...] La lectura resulta menos vertical de lo que solía, no leemos de principio a fin, de arriba abajo, según aprendimos en la edad de la imprenta, pues los textos se han hechos flexibles, digitalmente flexibles (p.20).

(que es por definición no lineal) y que funciona por un método de asociación semejante a la estructura del hipertexto. En este sentido, resultan iluminadoras las palabras de Landow: “El vínculo electrónico, el factor definitorio en esta nueva tecnología de la información produce una lectura multilínea o multiseccional no, no lineal” (1998, p.231).

Es preciso recordar que la lectura hipertextual no elimina los conceptos tradicionales de escribir y leer sino que los expande creando formas, dimensiones y soportes que permiten mayor interactividad, participación y creatividad. En síntesis, como se comentaba al principio, modifica los roles de escritor y lector y permite la construcción de nuevos caminos y el desarrollo de distintas estrategias para llegar al conocimiento.

Como veremos a lo largo del trabajo, realizamos ahora una **lectura mucho más “selectiva”** (Vanderdorpe 1999, p.141) ya que las posibilidades de elegir, filtrar y escoger las partes que más nos interesan es propio de nuestro proceso lector.

Esta forma de lectura asume unas características muy específicas que la dotan de una relevancia muy concreta que necesita de un estudio profundizado en cada aspecto:

Este proceso de lectura que lucha por liberarse del corsé del libro y que dirige sus esfuerzos hacia una verdadera politextualidad, en la que diferentes tipos de textos e imágenes, sonidos, películas, bancos de datos, servicios de correspondencia o redes interactivas quizás se opongan mutuamente o interfieran unos con otros, genera de forma progresiva una nueva dimensión (polimórfica, transversal y dinámica) que podemos denominar **metalectura**. (Bazin, 1998, p.158)

En la sociedad digital es imprescindible desarrollar una **nueva teoría y práctica de la alfabetización** que incluya el proceso de lectura y exija habilidades, competencias y conocimientos nuevos.

La alfabetización mediática será uno de los escenarios en torno al cual se desarrolla la investigación sobre lectura hipertextual a partir de las palabras, entre otros, de Lanham:

El alfabetismo ha ampliado su alcance semántico desde la “capacidad de leer y escribir” al significado actual de la “capacidad de comprender la información con independencia de cómo se presente”. [...] Estar alfabetizados digitalmente supone ser competente para descifrar imágenes y sonidos complejos así como las sutilezas sintácticas de las palabras. Las personas alfabetizadas digitalmente se mueven con rapidez de un medio al otro... saben qué tipos de expresión se adaptan a cada tipo de saber y saben presentar su

información en el medio que resulte más fácil de entender a su público. (en Lankshear et al, 2008, p.36)

El concepto de alfabetización mediática se entenderá en este trabajo no como una especie de “Juego de herramientas cognitivas que capacita las personas para comprender y utilizar los medios” (Buckingham, 2003, p.73) sino, como el mismo profesor inglés afirma, en una dimensión *crítica* sobre los medios y la lectura, es decir, su uso, creación y conocimientos profundos de lo que se está analizado son parte de la acción pedagógica.

Todo ello es lo que ha guiado la construcción de lo que introducimos y explicamos a fondo más adelante y que llamamos Arquilectur@.

1.3. Planteamiento del tema

En los últimos cuarenta años se ha trabajado sobre una teoría del texto que implica nuevas formas de leer y escribir. En este sentido Barthes (2002) afirmaba:

[...] Es hora de trabajar en ella ya que nunca hubo teoría de la lectura; la única idea que hemos tenido hasta ahora del “lector” es vagamente proyectiva: el “lector” se “proyectaría” en la obra del escritor [...] actualmente si no hay crisis hay al menos mutación de las condiciones técnicas y sociales de la lectura. (p.83)

También Landow, por su parte, sostiene que el medio digital hipertextual “requiere una reconfiguración radical de la práctica de la lectura y escritura, en la que ambas actividades se acercan, más de lo que es posible, en el libro impreso [...] e introduce tres elementos completamente nuevos: el índice por asociación (enlaces), los trayectos entre dichos enlaces y los conjuntos o tramas de trayectos” (2009, p.37).

Tanto el semiólogo francés como el estudioso americano son figuras claves para la historia de la lectura y su metamorfosis analógico-digital, se consideran como dos referencias de base a la hora de aclarar los supuestos de la presente investigación.

Las formas de lectura están cambiando. La lectura corre paralela a la escritura. Y es su dimensión complementaria. No hay escritura sin lectura y lectura sin escritura. Escribimos para ser leídos. El entorno digital, entre otros factores, ha permitido el desarrollo de nuevas formas de escritura participativa, nace la exigencia de crear nuevas teorías que puedan explicar cómo nos movemos ahora en los hipertextos. Harán falta, por

lo tanto, nuevos estudios de campo e “investigaciones científicas de interés general que puedan apoyar nuevas teorías” (Barthes, 2002).

Es precisamente en este campo donde el presente trabajo se quiere dirigir: la lectura en la era digital, sus características, modalidades, cómo han cambiado las formas de leer, cuales son los factores comunes con la lectura del texto analógico, cuáles los cambios que se han producido, qué sensaciones se experimentan, qué emociones entran en juego y cómo es necesario introducirla en el campo de la alfabetización.

El informe Pisa⁶ del 2009 que ha evaluado las destrezas de los alumnos y alumnas de quince años en lectura digital revela que España, que ya había resultado mediocre en la lectura analógica, confirma, también esta posición en lectura digital en comparación con los diecinueve países que han participado en la prueba.

La prueba pretendía averiguar las habilidades que tienen los más jóvenes para "acceder, manejar, integrar y evaluar información; construir nuevos conocimientos a partir de textos electrónicos" según explica el director del informe Schleicher.

Se ha utilizado este informe como referencia puntual, no tanto por su parte específica sobre los resultados (negativos), ya que habría que analizar a fondo la formulación de las preguntas y que se entiende por “adecuado o no adecuado” y qué parámetros ha considerado la evaluación, sino por la importancia que ofrece sobre el tema de la lectura en los entornos digitales y la consecuente y necesaria alfabetización que exigiría.

La habilidad para poder leer en un entorno digital, exige, entre otras, capacidades para obtener la información necesaria, saber elegir y saltar de una página a otra en busca de los datos deseados filtrando lo que no interesa y saber dominar por lo menos básicamente, las herramientas digitales. Tal y como explica el profesor de la Universidad de Valencia y asesor de la OCDE Vidal-Abarca, en una entrevista a El País⁷

Ser un buen lector en entorno digital implica ser capaz de evaluar la credibilidad de las fuentes de información, integrar informaciones diversas o navegar estratégicamente,

6 El Informe Pisa presente en el Programme for International Student Assessment OECD presenta el resultado inicial de la encuesta del 2009 en la cual se han evaluado las competencias de chicos y chicas de 15 años en temas de lectura, matemáticas y ciencias (con focus especial en la lectura). Disponible en: <http://www.oecd.org/pisa/pisaproducts/pisa2009/pis009keyfindings.htm> [última consulta el 10 de agosto de 2012]

7 El País, julio 2011 “A los alumnos españoles se les atraganta la lectura digital”, disponible en: http://sociedad.elpais.com/sociedad/2011/06/28/actualidad/1309212001_850215.html [Última consulta el 10 de agosto de 2012]

entre otras competencias. Algunas de ellas están también presentes en lectura en papel, si bien en menor medida. Adquirir estas nuevas competencias plantea retos importantes al sistema educativo y a la sociedad en general: la alfabetización digital

Los resultados bajos que han obtenido los chicos y chicas españolas en la prueba son emblemáticos para hacer hincapié en la necesidad de una alfabetización mediática y digital que incluya la lectura digital entre sus principales objetivos.

Por ello algunos de los grandes interrogantes que han motivado la realización de esta investigación han sido:

1) **¿El conocimiento y su mecanismo de difusión sigue vinculado al texto impreso y escrito?** Los escritos sobre la teoría de la imagen y el audio⁸ demuestran todo lo contrario, pero la educación actual y el pensamiento colectivo parecen seguir vinculando la lectura, únicamente, al texto escrito.

2) Retomando a Postman (1986) nos preguntamos **¿Cuál es el tipo de sujeto que está requiriendo nuestra cultura digital? ¿Cuál es el sujeto que está leyendo la pantalla y cómo lo hace?**

El papel del lector hipertextual es muy distinto del que lee textos impresos debido a que las pantallas llevan relativamente poco tiempo en nuestro ecosistema lector.

3) **“¿En los multimedia no existe el placer de leer?”.** (Bouzá, 1997)

¿Cómo podemos definir el placer? Sin entrar en el complejo campo de la filosofía o de la estética, que nos desviaría del campo de investigación nos remitimos al simple hecho de la subjetividad de las emociones. Ir buscando y reconectando los distintos nodos interconectados puede para algunos resultar placentero y para otros complejo y poco agradable. Tanto la nueva escritura como la nueva lectura pueden generar satisfacción, como nos recuerda la estudiosa Murray “Para el escritor posmoderno, la confusión no es un error sino un recurso a explotar. [...]”. (1999, p.68).

Así que podríamos preguntarnos: **¿el mismo desafío a lo que es el orden preestablecido puede constituir placer?**

8 Nos remitimos a la investigación realizada en el Trabajo Fin de Máster “Creación y lectura comunicativa del mapa multimedia”(Levratto, Zarco 2011) y en particular al capítulo, La experiencia visual y La experiencia sonora cuyos autores de referencia son, entre otros, respectivamente Acaso 2009, Aparici, Matilla 2008, Brea 2005, Appiano 1998, Costa 1998, Aparici 2009, Gutiérrez 2002 y Chiñón 1993)

El placer de la lectura está en parte relacionado con el de poder terminar un texto narrativo y con la capacidad de seguir su lógica y linealidad. Entonces ¿Cómo han gozado de tanto éxito y fama autores como Joyce, Borges, Calvino cuando, algunos de sus textos, huían de la lógica lineal?

Lectura analógica e hipertextual se contraponen en una lucha: ¿tiene que salir necesariamente una única ganadora?

En palabras de Gulló (2008):

Quienes únicamente deseen disfrutar del arte literario como puramente verbal prescindirán y con razón de lo digital porque perturba su placer lector. Eso sí, al tomar ese camino, reducen las posibilidades expresivas y aíslan lo literario, porque un aspecto importante del entorno virtual es su capacidad de hacer el mensaje más potente, vinculando la comunicación verbal y visual. (p.108)

Y siguiendo al mismo autor: “Al igual que un manjar exquisito excita el paladar, o el aroma de una bella flor seduce al olfato, el ciberespacio despierta el deseo de saber, de saber de inmediato lo que queremos conocer” (ibíd., p.17).

Por lo visto parece que la lectura digital otorga a los lectores la posibilidad de captar un mensaje dotado de una complejidad más fuerte allí donde convergen los distintos lenguajes que determinan la estructura hipertextual o hipermedia.

Y en este sentido nos preguntamos: **¿Nos acostumbran a la lógica de la reconstrucción o existe solo y siempre una y única solución posible?** Por otro lado:

¿Si seguimos una lógica distinta sabremos luego seguir leyendo de manera profunda y analítica un texto largo y complejo o buscaremos siempre las pautas de lo hipertextual?, ¿Como perciben y cómo hacen las más jóvenes la lectura de determinados textos analógicos largos en comparación con la de los hipertextos?

Otro tema que empezamos a plantear, en este trabajo y que desarrollaremos en futuras investigaciones como posible nueva investigación es un cuestionamiento básico sobre el propio acto de leer:

¿Cómo leen en internet árabes y asiáticos cuyo sistema lector no es de izquierda a derecha?

Y además nos preguntamos: **¿La hegemonía del inglés en los espacios digitales contamina la lectura y navegación en otros idiomas? ¿Se les condiciona su forma**

“natural” de leer imponiendo una que se aproxima a los estándares de las lecturas occidentales?

A medida que hemos ido profundizando en nuestro tema específico, nos hemos dado cuenta que estas reflexiones, tenían otras variables y objetivos que se alejaban de los de esta tesis, cuestiones que se han dejado para investigaciones futuras como continuidad de este proyecto.

1.4. Fuentes

En la primera parte de la tesis hemos recurrido a distintos tipos de fuentes que han permitido crear el marco general de nuestro trabajo y conectar las ideas de autores expertos sobre el tema a nivel internacional y de referencia para nuestro objeto de estudio.

Al ser la lectura hipertextual un tema aún en fase de construcción no tiene el privilegio de contar con manuales o ensayos específicos, pero sí se beneficia de muchas áreas que convergen en ella. El estudio semántico y semiológico de diferentes disciplinas nos ha ayudado a crear el panorama general. Desde la semiótica, la lingüística, la educación, la informática o la psicología cognitiva, han contribuido a construir el andamiaje de la *arquiLectur@*.

Las fuentes primarias que hemos podido consultar han sido en distintos formatos: textos bibliográficos específicos sobre temas que convergiesen con el nuestro, páginas web o blogs de especialistas sobre el tema, así como revistas científicas, tesis doctorales y entrevistas disponibles en la red.

Sobre esta última fuente queremos hacer especial hincapié ya que no se han consultado sólo entrevistas a docentes o profesionales de nuestro campo, sino que se han creado algunas *ad Hoc* para este trabajo. Para ello se entrevistaron a seis docentes universitarios. Y se consideran fuentes primarias porque son quienes trabajan a diario con jóvenes usuarios de la red y tienen la formación pedagógica necesaria para tener una visión crítica sobre la realidad aquí investigada.

Dichas entrevistas fueron clave para articular el desarrollo de la parte más teórica del trabajo ofreciendo puntos de vista concretos sobre las cuestiones tratadas y, a su vez, han

servido para preparar las preguntas a los grupos de discusión y para organizar entrevistas en profundidad realizadas a grupos de niños.

Queremos destacar, además, como fuente necesaria, el profundo y riguroso análisis que realizamos de determinadas páginas de internet, cuya de-construcción ha sido necesaria para poder interpretar y conocer el esqueleto hipertextual que las caracteriza, clave en el ecosistema digital.

Asimismo destacamos la labor docente que la investigadora ha realizado durante más de cinco años tanto en escuelas de primaria como de infantil, rol que le ha permitido conocer a fondo las características del rango de edad que ha ocupado las entrevistas más específicas del trabajo de campo; a su vez se destaca la posibilidad de participar, en los años que ha durado esta investigación, en congresos, seminarios y conferencias relacionados con el tema de la tesis y que han contribuido de manera dinámica a generar mayor conocimiento sobre la actualidad de un campo tan vivo como es el de la web.

1.5. Justificación de la investigación

La oferta de información a la que estamos sometidos constantemente es incalculable y ese acceso masivo a la tecnología digital ¿qué cambios provoca en la lectura? Para la mayoría de las personas⁹, hay un cierto grado de incomodidad a la hora de leer en la

9 A muchas de estas personas se les ha definido “inmigrantes digitales”, concepto desarrollado por diversos autores, entre ellos se destaca Mark Prensky en “Nativos digitales, inmigrantes digitales” (2001), On the Horizon, MCB University Press, Vol. 9, nº 5. Disponible en: <<http://www.marcprensky.com/writing/Prensky%20-%20Digital%20Natives,%20Digital%20Immigrants%20-%20Part1.pdf>> [Última consulta 16.06.2011].

La designación “nativos vs inmigrantes digitales” es la manera más utilizada actualmente para definir las personas que han inmigrado del mundo analógico al digital -con un cierto grado de dificultad en comparación con los nativos digitales que han crecido en un mundo ya hecho de píxeles. Si bien, a lo largo del trabajo, podamos recurrir a esta terminología de manera puntual, queremos hacer hincapié de que se trata de algo muy reductivo y que no es el término más adecuado para definir grupos tan heterogéneos y distintos de personas que gozan de unos perfiles muy complejos. Sobre todo no se una terminología que puede emplear para un trabajo de investigación que quiere determinar de manera muy precisa el perfil de los sujetos involucrados en su trabajo de campo.

De hecho el mismo Prensky ha re-definido esta terminología en 2009 cuando introdujo el concepto de “sabio digital” entendida como la capacidad de saber investigar los aspectos positivos y negativos de las TIC. Si bien esta nueva definición pueda resultar interesante no queremos asociar el concepto de sabiduría con el manejo más o menos positivo de las TIC. Además la nomenclatura va más allá: voyeurs (personas que conocen la tecnología pero no la usan), refugiados (quien niegan la existencia de la tecnología) colonos (mediadores tecnológico intergeneracionales). En un sinfín de nombres y etiquetas para definir el uso que las personas hacen de las nuevas herramientas nos posicionamos para este trabajo

pantalla, ya que están acostumbradas a leer en papel, en material impreso, en el formato analógico de siempre. La publicación en digital es una de las revoluciones del siglo XXI que modifica nuestra forma de escribir y leer. Escribir y leer en digital necesita nuevos estudios y trabajos de investigación específicos.

La lectura multilineal propia del medio digital nos aleja de la cultura y costumbres lineales. Se puede abordar esta lectura bajo perspectivas muy distintas y con enfoques variados, un estudio de psicología cognitiva nos llevaría a un análisis muy complejo de los procesos mentales y emociones en el acto de leer, una aproximación por parte de un grupo de etnógrafos miraría las finalidades y las causas de la lectura, sin embargo lo que queremos investigar aquí, desde una perspectiva multidisciplinar, es el replanteamiento, las nuevas perspectivas, modalidades, finalidades de lectura en el ámbito digital. En este espacio ya no existe la exclusividad de un único tipo de texto escrito compuesto por los caracteres de un lenguaje, sino un hipertexto o hipermedia donde la imagen, la palabra, el sonido y el audiovisual comparten un único espacio o no espacio. La materialidad del texto escrito es una huella de nuestra mente y de nuestra cultura clásica que algunos hipertextos pretenden seguir reproduciendo manteniendo vigente la cultura del texto escrito (necesaria para algunos y superflua para otros) y sobre los cuales hablaremos durante la investigación.

Tolva (1995) subraya cómo la sensación de pérdida e inestabilidad que el lector puede hallar en el hipertexto se puede superar, como siempre se ha hecho con otras problemáticas, a lo largo de nuestra historia, como seres comunicadores porque la condición humana siempre se ha adaptado a los problemas que conllevaba cualquier etapa de transición. Nos hemos habituado al cine que entró en nuestras vidas, a la televisión que ha entrado en nuestras casas, parece imposible llegar a pensar que no nos podamos adaptar a la lógica del texto electrónico y a este sentimiento de pérdida que nos genera.

Asimismo queremos destacar que cada novedad implica un riesgo y, sin duda, necesita un tiempo de adaptación; además necesita encontrar su fórmula para poder tener éxito. Efectivamente: ¿Por qué deberíamos seguir cliqueando sobre palabras cuando se ignora absolutamente el tipo de texto al que vamos a llegar? “Por falta de una estimulación adecuada permanente, el impulso inicial que había lanzado la búsqueda del lector está

en una dimensión que pretende investigar sujetos muy definidos en su trabajo de campo y que hablará de lectores, navegantes, interactores para definir aquellas personas que se mueven por la red.

condenado a agotarse muy rápido. El hipertexto solo podrá instaurar un nuevo modo de lectura a condición de jugar sobre todas las seducciones de la libertad de elección (Vandendorpe 1999, p.104). La lectura sobre pantalla sólo “podrá seducir duraderamente a las lectoras si se apoya en las adquisiciones de la cultura del impreso al tiempo que se libera de los límites inherentes a un soporte material” (ibíd., p.156).

¿Es eso cierto? o ¿el hipertexto debería más bien caracterizarse por un lenguaje y unas características nuevas que no necesariamente tengan que tener un vínculo tan estrecho con el libro? Ya que la convergencia de medios indica complementariedad “Cada lenguaje se complementa con el resto, de tal forma que la suma de los mismos no será una totalidad acumulativa de lenguajes, sino una unidad, el lenguaje multimedia” (Osuna y Busón, 2007, p.51). De acuerdo con la teoría de la Gestalt, la convergencia de lenguajes indica como el “todo es más que la suma de sus partes”. Entender y profundizar sobre las nuevas estructuras y modalidades que nos permiten leer esta “totalidad” es el objetivo de este trabajo.

Esta investigación desea acercarse a la lectura digital, la que está conectada en el ciberespacio y que tiene características propias. Lejos de querer cuestionar que lectura pueda ser mejor, si la hipertextual o la analógica, puesto que ambas son importantes y ahora necesitan convivir (así como han compartido tiempo y espacio medios distintos como el cine y la tele), se quiere subrayar como esta última trajo consigo una evolución y cambios culturales masivos a lo largo de más de quinientos años, la digital acaba de tomar sus primeras formas y dimensiones y tendrá grandes repercusiones en distintos ámbitos en las próximas décadas.

1.6. Delimitación del campo

Nuestro campo de estudio es la lectura digital y las modalidades en la que los niños y las niñas perciben su manera de moverse en los hipertextos. Con ello hacemos referencia a una actividad lectora distinta a la del medio impreso y a los movimientos que tienen los más pequeños en este entorno. Esta categoría incluye a estudiantes de quinto y sexto de primaria de colegios públicos españoles (en concreto uno de la comunidad de Madrid y

otro de la provincia de Segovia). No se tiene en cuenta las modalidades de leer de niños de otras edades ya que, como se explicará en el apartado sobre el universo de estudio, los alumnos y alumnas de once y doce años son los que mejor corresponden al perfil que necesitábamos estudiar.

A su vez incidimos en que, si bien la actividad que realizamos como interactores de la Web 2.0 en los procesos de lecto-escritura, no entramos a analizar a fondo la trayectoria, desarrollo y actual realidad de la *cyberescritura*. Esa se analiza y se tiene siempre presente como la otra cara de la moneda, pero es el eje del hábito lector el que se profundiza a lo largo de la tesis.

1.7. Objetivos

El objetivo general que se pretende lograr con esta investigación es identificar cuáles son los modos y prácticas de lectura y narrativa digital e identificar las percepciones que tienen los niños y niñas sobre sus modalidades de lectura en la web.

Para ello se tendrá en cuenta:

- Incorporar el concepto de lectura digital en el panorama de la competencia mediática y alfabetización digital.
- Conocer y describir las interpretaciones de las distintas prácticas de lectura icónica, textual
- Describir la convergencia de los lenguajes del hipertexto: texto, imagen, sonido.
- Analizar el cambio de lector a *interactor*.
- Evidenciar la necesidad de una nueva alfabetización que incluya la competencia digital.
- Desvelar cómo en la era digital sigue existiendo una cultura de prestigio que otorga al texto escrito una superioridad en comparación con otros lenguajes.
- Analizar cómo el pensamiento crítico reside en la capacidad de relacionar muchas cosas entre sí.
- Evidenciar las diferencias prácticas y modos de lectura de niños y niñas en los escenarios digitales.

1.8. Los grandes interrogantes

Al tratarse de una investigación cualitativa hemos considerado oportuno formular, en lugar de unas hipótesis cerradas, y válidas para un trabajo cuantitativo, una serie de preguntas que consideramos clave y a las cuales tratamos de contestar a lo largo de este trabajo, teniendo en cuenta que estas cuestiones se han cambiado y adaptado en función de los hallazgos que descubríamos a lo largo del estudio, como es propio de las ciencias sociales.

➤ La lectura -entendida como hábito de interpretación de signos decodificables en significado- ha variado notablemente en las últimas dos décadas, debido al espacio que el texto escrito comparte con otros lenguajes en los entornos virtuales donde la hibridación de éstos hace necesaria una competencia lectora distinta a la de siempre.

➤ Las modalidades de lectura hipertextual son múltiples en función de las exigencias -intenciones del usuario- y constituyen un panorama muy complejo y a la vez necesario para la alfabetización. ¿Cuáles son estas modalidades y usos que hacemos los lectores y lectoras de la web?

➤ Más específicamente nos preguntamos: ¿Cuáles son las interpretaciones de las formas de leer que dan los sujetos actores (las niñas y los niños) del proceso? Y a la vez: ¿Cuáles son las interpretaciones que nos ofrecen los maestros y maestras como observadores privilegiados de los sujetos que estamos investigando?

➤ Aún no existe una arquitectura sólida y consolidada sobre la fenomenología de la lectura hipertextual, necesaria para saberse mover ante el actual panorama digital. ¿Qué primeras características podemos esbozar para definir una *arquiLectur@*? ¿Conocemos sus elementos? ¿Experimentamos sensaciones de pérdida en sus espacios?

➤ La tradición del texto escrito contamina la manera de leer los espacios digitales induciendo a buscar linealidad allá donde no la hay. ¿Hasta qué punto extrapolamos una modalidad de lectura a la otra? ¿y Cómo viven este fenómeno los que durante menos tiempo se han movido en los espacios analógicos? ¿Tenemos estrategias previas u organizadoras para leer en los espacios digitales?

1.9. Metodología

Este trabajo se inicia a partir de la necesidad de investigar determinadas cuestiones sobre las modalidades de lectura en los espacios hipertextuales con el fin de construir y definir qué es la *arquiLectur@* y sus alcances.

Nuestro rastreo por páginas web, revistas científicas y especializadas nos ha llevado a considerar que casi no hay investigaciones que se centren sobre cuáles son nuestras maneras de movernos y leer en los espacios virtuales.

Queremos considerar distintos puntos de vistas sobre este tema y analizar varias cuestiones para aproximarnos a definir una cuestión tan compleja cómo es la lectura digital.

Tal y cómo explicamos al final de este trabajo podríamos haber escogido una metodología de otro tipo con técnicas de recolección de datos muy distintas a las nuestras y que ofreciesen otros puntos de vista sobre esta realidad. Sin duda, de naturaleza más cuantitativa. Pero no eran los números, las cifras o los datos los que interesaban en este tipo de estudio. Lo que nos interesaba descubrir era el discurso profundo de los niños y niñas de once y doce años, la representación que nos ofrecen sobre su formas de leer en las páginas web y/o en relación con las lecturas analógicas.

En ningún momento quisimos saber qué cantidad de personas cumplen una acción, qué tipo de contenidos leen, qué producciones hacen, de contenido para compartirlo en la web sino cuáles son los tipos de navegación o lectura que se realizan en este escenario.

Es la acción misma la que interesa en este trabajo debido a que aún se desconoce su naturaleza y conexiones con la realidad analógica. Si bien es cierto que nos hubiera gustado realizar más entrevistas en profundidad, también es cierto que a medida que estas se realizaban, en los dos colegios seleccionados para ello, las respuestas y reflexiones de los niños empezaban a parecerse. Es decir, llegamos a un grado de saturación de manera bastante rápida. Un amplio abanico de respuestas estaba apareciendo, a través del discurso de los niños y de las niñas contestando a nuestras preguntas y a la vez repitiéndose. Tener más respuestas parecidas no nos hubiera abierto más frentes para definir la *arquiLectur@*.

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

A nivel metodológico es preciso añadir, sobre las fases de la investigación, que ha habido un estudio bibliográfico y semántico sobre la *arquiLectur@* y que por su importancia, destacamos en el trabajo de campo ya que, gracias a ello, hemos podido definir, de forma original, cuáles son las características que esta experiencia tiene; la elaboración de estas últimas es la que nos ha permitido efectivamente conocer de forma teórica, la actividad de lectura en la Web y así perfilar los guiones que nos han ayudado en nuestras entrevistas.

Por todo ello, incluimos las características de la *arquiLectur@* en la primera fase de la investigación.

Destacamos además, a nivel práctico, la dificultad de poder realizar entrevistas a niños y niñas, ya que actualmente la investigadora no está desempeñando su labor docente con esta categoría, por lo tanto ha necesitado de permisos por parte de jefas o directores de estudios de los colegios para poder realizar su trabajo de campo, a todo ello se añade el desplazamiento a unas localidad distintas a la propia de residencia para así encontrar colegios con características diferentes a los de Madrid y que pudiesen generar entrevistas de otra naturaleza.

Queremos hacer hincapié que en este trabajo no analizamos las formas de lectura sino la representación que nos ofrece nuestro universo de estudio sobre esta realidad y teniendo en cuenta, además, que nuestro sujeto es EMIC¹⁰. Es decir, es un agente interno a la realidad que estamos investigando, en este caso, los niños y niñas de nuestro universo de estudio son los mismos actores y actrices que explican sus formas de leer.

Los otros sujetos actores de la investigación son los maestros y maestras que hemos entrevistado teniendo en cuenta su papel como él de informantes privilegiados de los niños y niñas observantes.

¹⁰ Según la Wikipedia la distinción *emic* / *etic* se usa en las ciencias sociales y las ciencias del comportamiento para referirse a dos tipos diferentes de descripción relacionadas con la conducta y la interpretación de los agentes involucrados. Se entiende generalmente *emic* como el punto de vista del nativo y *etic* como el punto de vista del extranjero, mediante una serie de herramientas metodológicas y de categorías. Una descripción *emic* es una descripción en términos significativos (conscientes o inconscientes) para el agente que las realiza. Así por ejemplo una descripción *emic* de cierta costumbre de los habitantes de un lugar estaría basada en cómo explican los miembros de esa sociedad el significado y los motivos de esa costumbre. Una descripción *etic* es una descripción de hechos observables por cualquier observador desprovisto de cualquier intento de descubrir el significado que los agentes involucrados le dan.

Queremos destacar que para las conclusiones de este trabajo hemos considerado oportuno crear algunos perfiles lectores que han emergido gracias al análisis de los resultados del apartado 10.2.2 donde se cruzan estos datos con los obtenidos en las entrevistas a las maestras y los maestros y se explican las características de la ArquiLectur@. Ha sido un momento crucial de la investigación por hilar distintos aspectos tanto prácticos cuanto teóricos.

Sobre ello, Baptiste (en Hernández et al, 2006) expresa que “los estudios cualitativos deben ir más allá de simples glosarios de categorías o temas y descripciones (lo cual es útil, pero insuficiente); tienen que proporcionar un sentido de entendimiento profundo” (p.600). Por lo tanto, hemos decidido ahondar más en nuestras categorías reflexionando sobre los diferentes aspectos y conectando los resultados de las distintas entrevistas.

Una vez más incidimos en la parte subjetiva de interpretación de los datos recogidos en nuestro trabajo de campo como algo esencial de la metodología cualitativa y destacamos la fuerza del acto creativo, y por ende original, que se cumple a la hora de descifrar los datos ofreciendo interpretaciones. Entendemos que nuestra elaboración de los datos es personal y con un amplio margen de interpretación, sin embargo, es el punto de vista de quien ha estado presente en todo el trabajo de campo y totalmente sumergida en las entrevistas como observadora participante.

Por último indicamos que todas las citas de las entrevistas, que aparecen a lo largo del trabajo, pueden consultarse en su forma completa en los anexos finales.

1.10. Estructura de la investigación

Este estudio se divide en **dos grandes partes**: una primera donde se desarrolla el planteamiento general y la fundamentación teórica que crea el marco de la investigación y una segunda, más práctica, donde se detalla la metodología y el trabajo de campo, se enseñan los análisis y los resultados, así como las conclusiones y las nuevas líneas de investigación que este trabajo ha generado. Los apéndices siguen este último punto.

Pasamos a describir cada uno de los capítulos.

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

En el **primer** capítulo se realiza una introducción, se ofrece un planteamiento al tema objeto de estudio y se justifica el trabajo de investigación. Además se plantean los objetivos y las grandes preguntas de investigación, se esboza la metodología utilizada y se aclara la cuestión de género.

En el **segundo** capítulo se analizan los escenarios analógicos y digitales donde se desarrolla la lectura, haciendo especial hincapié en cuestiones de carácter fisiológico y modalidades en el primer caso y, en las características del hipertexto, en el segundo. Se reflexiona, además, sobre el origen de un hábito, el lector, que viene de una larga tradición que otorga al texto escrito un prestigio y nobleza superiores a cualquier otro lenguaje (visual, sonoro, icónico, etc.).

A lo largo del **tercer** capítulo se analiza la convergencia de las dos lecturas y su relación con la cultura, especificando la cuestión terminológica utilizada en el trabajo e incidiendo en distintas acciones de lectura digital. Finalmente se introducen algunos aspectos comunicativos claves para el objeto de estudio del trabajo. Conscientes de que el espacio de la escritura de un hipertexto daba lugar a otro trabajo de investigación se ha profundizado en ello en la medida que se consideraba suficiente y fundamental para definir el fenómeno lecto-escritor.

Tras estas premisas y gracias al **cuarto** capítulo, se entra en el epicentro de la cuestión, se determina y explica el neologismo *arquiLectur@* y se van definiendo las distintas teorías que subyacen tras el hipertexto, fundamentales para comprender su naturaleza. Además se esbozan las premisas para que la *arquiLectur@* en cuanto teoría y práctica tenga un papel privilegiado en la educación mediática sobre el cual se dedicará un capítulo específico (el número nueve). Las características de la *arquiLectur@* se describen de manera detallada y específica en el **quinto** capítulo, que por el carácter innovador que éstas atesoran está enteramente dedicado a ello.

Las modalidades de lectura en los entornos digitales se profundizan en el **sexto** capítulo donde, tras algunas consideraciones sobre la arquitectura de la web, se introducen conceptos como el *browsing*, la coherencia y la competencia, fundamentales en el panorama digital, además se describe la relación con el cuerpo en el espacio que tiene el lector. Este último experimenta situaciones placenteras o molestas cuando se relaciona con

los hipertextos. Todo ello, junto con la dimensión transmediática y de narrativa digital se explica en la parte final de este mismo capítulo.

Tras esta primera parte se desarrolla la segunda parte dedicada específicamente al trabajo de campo, análisis y resultados que es, quizá, la más creativa que la investigación atesora.

En el **séptimo** capítulo, una vez expuesta la justificación de la metodología y aclaradas cuestiones en relación a la fiabilidad y validez de los resultados, se presentan las cinco distintas fases de la investigación: el estudio bibliográfico y webgráfico, las distintas entrevistas y grupos de discusión y la transcripción y visualización de estas últimas y por último, los detalles de los métodos de recolección. Gracias al **octavo** capítulo, se pueden ver los resultados del trabajo a través de su análisis. Estos se han separado en un espacio aparte del enfoque metodológico porque constituyen la fase final de la investigación. Particular atención merecen en este trabajo el análisis del discurso de los entrevistados y de las entrevistadas en cuanto aportaciones totalmente originales de la investigación.

Al lector o lectora de este trabajo podría resultar algo extraño hallar un capítulo, como el **noveno**, que aún tiene algo de fundamentación teórica, en una segunda fase que es dedicada al trabajo de campo. La realidad es que nos parecía oportuno resaltar en este espacio la importancia que la *arquiLectur@* asume en el panorama de la alfabetización digital, al ser una Tesis presentada en una Facultad de Educación y teniendo en cuenta que las consideraciones que se conciben en este capítulo son también fruto de las entrevistas realizadas.

El **décimo** capítulo es el de las conclusiones donde se ofrecen los cinco perfiles lectores que la investigadora ha concretizado gracias a la interpretación de los datos y resultados del trabajo de campo, se hallan unas conclusiones vinculadas con la educación y alfabetización mediática, se describen algunas posibles aplicaciones del trabajo y, finalmente se hace hincapié en futuras líneas de investigación.

Por último se incluyen los apéndices documentales donde se encuentran las transcripciones literales de las seis entrevistas en profundidad a profesores universitarios, los seis grupos de discusión, las quince entrevistas en profundidad a niños y niñas, las ocho

entrevistas en profundidad a maestros y maestras, las dos entrevistas a adolescentes y el cuaderno de bitácora.

1.11. Los alcances de esta investigación

En este momento histórico de gran cambio en las vidas de las sociedades más desarrolladas, debido a la inclusión casi total de lo digital en nuestras prácticas cotidianas, se destaca la necesidad de aportaciones por parte de la comunidad científica de estudios que tengan en cuenta estas coordenadas más digitales que nos interesan a todos.

En este estudio, sobre la lectura digital, queremos destacar cómo todos los cambios que estamos viviendo generan mutaciones recíprocas en la lógica escritora-lectora: “El texto existe solo en función de la lectura así que las mutaciones del primero tendrán repercusiones sobre la segunda, de igual modo que las de la segunda necesariamente acarrearán la instalación de otros modos de textualidad” (Vanderdorpe, 1999, p.9).

Hace falta construir entre todos y con un planteamiento conectivo la teoría de la lectura digital, que no privará el lector de su espontaneidad, sino que dotará al nuevo contexto de algunas características y de una estructura que nos permitirán movernos aprovechando de la mejor manera posible de los nodos de conocimiento e información.

Hay que considerar, además, que nuestra lectura en la era digital vuelve, por así decirlo, a nuestro “primer contacto” con ella: en nuestros primeros libros la imagen y la palabra escrita compartían el espacio de la página y nuestra lectura incluía ambas partes de manera equitativa. A medida que nuestra habilidad lectora ha mejorado, la imagen ha ido desapareciendo poco a poco, dejando que la palabra fuese la que tuviese el control supremo del espacio.

En la lectura multisequencial digital hemos vuelto de alguna manera a ello solo que la imagen no tiene ya solo la función lúdica para motivarnos a leer, sino que es parte integrante del todo y constituye la unidad general de significado.

Destacamos que la nueva psicodinámica y manera de aproximarse a un hipertexto, presenta algunas dificultades debido a que la cultura de la imprenta ha dirigido nuestras mentes obligándonos a leer de una sola forma.

La historia de la literatura nos enseña que desde siempre se ha creído y buscado una escritura en la cual el lector fuese participativo. En ella, las palabras pedían salir de los confines cerrados de la página. Además, cada texto siempre ha sido interrelacionado con otros. Como decía Barthes: “Todo texto es un intertexto, otros textos están presentes en él, en niveles variables, bajo formas más o menos reconocibles; los textos de la cultura anterior y los de la cultura contemporánea o del entorno, todo texto es un tejido nuevo de citas”(1968, p.12).

Sin embargo la asimilación de los nuevos soportes digitales en los que realizar esta lectura multiseccional o multidireccional no se realiza con facilidad, existe la necesidad de reeducarnos a leer; sobre todo aquellas personas que nos hemos criado en la cultura del libro impreso. “Las nuevas formas de lectura, en las que los textos muestran el mundo, antes que contarlo, tienen consecuencias para las relaciones entre los creadores y re-creadores de significado (escritores y lectores) [...]” (Kress, 2005,189).

Hemos subrayado la ausencia de una teoría estructurada y articulada de la lectura digital sobre todo, ahora, que la dimensión lógico espacial en la que se realiza se ha transformado; de la misma manera faltan estudios e investigaciones que puedan aportar nuevos datos sobre su dimensión, modos y narrativa.

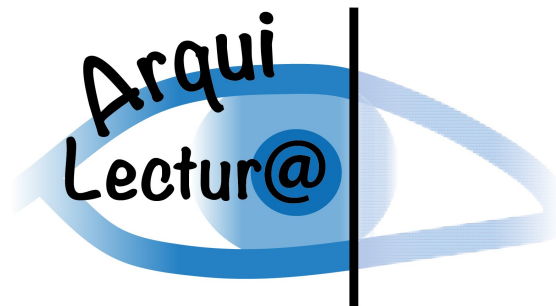
Todos los aspectos en constante cambio y evolución que hemos mencionado necesitan ser estudiados en profundidad debido a que es de interés de la comunidad pedagógica reformular y replantearse unas alfabetizaciones que tengan en cuenta la dimensión de la lectura y narrativa en la era digital y las competencias necesarias para ello.

Por estas razones, el presente trabajo de investigación aspira a aportar al mundo científico académico un tema tan actual e importante como es el de la lectura digital, subrayando la necesidad de buscar un lector que sea sobre todo híbrido o capaz de leer con las nuevas dinámicas conectivas que están detrás del hipertexto y, a la vez, capaz de aceptar algún valor remanente de la palabra escrita y saber reinventar y reconstruir lo leído dentro y fuera de las pantallas.

Como dice Gulló (2010) gracias a internet tenemos la posibilidad de leer una obra literaria desde una atalaya intelectual de contexto abierto, desde una perspectiva mayor, con una lente de mayor diámetro a la que estamos habitualmente acostumbrados.

**PRIMERA PARTE: PLANTEAMIENTO GENERAL Y
FUNDAMENTACIÓN TEORICA**

**ESCENARIO
ANALÓGICO
E HIPERTEXTUAL**



“La bibliocultura seguirá haciendo la competencia, todavía durante un cierto tiempo, a muchas otras formas de publicación que se sustraen a las formas heredadas de la autorización, de la autenticación, del control, de la habilitación, de la selección, de la sanción, incluso de mil otras formas de censura”.

Jacques Derrida

“Leyendo se acaba sabiendo casi todo... o sirve la misma forma para todos, cada uno inventa la suya, la suya propia, hay quienes se pasan la vida entera leyendo sin conseguir nunca ir más allá de la lectura, se quedan pegados a la página, no entienden que las palabras son sólo piedras puestas atravesando la corriente de un río, si están allí es para que podamos llegar a la otra margen, la otra margen es lo que importa”.

José Saramago, La caverna, 2000

CAPÍTULO 2 ESCENARIO ANALÓGICO E HIPERTEXTUAL

2.1. Introducción

Durante muchos siglos el conocimiento se ha adquirido a través de libros mientras otros medios (y sus lenguajes) se han quedado en una posición subalterna. Sin embargo, actualmente esta realidad ha mutado y llegamos al conocimiento también a través de “la visión no alfabética y del oído –para algunos sobre todo, pasando así desde una dimensión cartesiana y lineal a una que prevé la simultaneidad de los estímulos y de la elaboración.” (Simone en Furtado 2007, p. 67).

En estos momentos se comprueba una gran tensión entre los saberes heredados de la cultura impresa y la cultura no alfabética, entre el mundo de los libros y el mundo digital. En este sentido Gubern dice: “El libro electrónico se opone al fetichismo del libro como objeto sensual, es decir como objeto táctil, visual y oloroso a la vez. Y ese fetichismo ha sido tradicionalmente un componente hedonista del placer intelectual de la lectura” (2010, p.121). Muchos temen la pérdida de esta pasión multisensorial y placentera, fruto de una tradición literaria de muchos siglos y temen la pérdida de la sabiduría porque por muchos años los libros en particular y la cultura impresa en general se han considerado fuentes insustituibles de transmisión y archivos del conocimiento.

En la sociedad contemporánea occidental, compleja y paradójica, se insiste, como dice Canclini, en “formar lectores de libros y además, espectadores de artes visuales, mientras que la industria está uniendo los lenguajes y combinando los espacios” (2007, p. 24). Existe algún tipo de contradicción a la hora de hablar de la cultura dominante de prestigio: por un lado asistimos al fenómeno de superioridad tradicional de la cultura escrita, la de los libros que parece ser, al menos ideológicamente, la más idónea y adecuada para el estudio y el aprendizaje¹¹. Por otro lado, estamos inmersos en la *cultura de las pantallas*, que produce una cantidad ingente de imágenes, productos multimedia y objetos

11 Es suficiente ver las campañas de los últimos años del Mº Español de Cultura o Educación de España para el fomento a la lectura donde el único medio presente capaz de contribuir al desarrollo de dicho hábito es el libro impreso. Fuentes: <http://youtu.be/zyH2Cib1sug>, <http://www.youtube.com/watch?v=DEOdhvAD6zI>

audiovisuales que nos educan, atraen, seducen y forman, de la misma manera que lo han hecho los libros durante mucho tiempo.

Si estas dos formas de lecturas están conviviendo de alguna manera (por ello remitimos al tercer capítulo) hay una pregunta que compartimos con Canclini que cobra vigencia en esta investigación: “¿Por qué las campañas para promover la lectura se hacen solo con libros, y tantas nuevas bibliotecas incluyen únicamente impresos en papel? (2007 p.80).

¿Por qué cuesta considerar la “otra lectura” como una forma de llegar al conocimiento igual que la que nos ofrece la lectura analógica? Parece que la idea de entretenimiento y conocimiento son incompatibles con la lectura. Y esta combinación parece ser el motor principal de internet. De esta ecuación la red no sale favorecida.

En este capítulo nos centraremos en el escenario de la lectura analógica, haciendo hincapié en cuestiones de orden fisiológico y en las distintas modalidades de leer para luego describir los principales elementos del escenario hipertextual y teniendo en cuenta el panorama cultural actual.

2.2. La lectura analógica

El análisis de las modalidades de lecturas en un entorno digital no puede prescindir de una pequeña mención de lo que es la lectura en el entorno analógico, por lo menos por aquellos aspectos que tienen algún vínculo, aunque sea a nivel conceptual o de hábito entre los dos mundos.

La historia de la lectura (del texto escrito) presume de una tradición muy amplia y variada, considerando su evolución en distintos contextos geográficos y culturales, de allí diversas modalidades de leer, meterse en el juego (con el acto lector), distintas relaciones personales con los libros y sus técnicas que son el espejo de mujeres, hombres, niños y niñas que, con ello, han marcado sus memorias y cronologías. Se han creado, escrito, contado y leído millones de relatos a lo largo de la historia humana y el hábito lector ha permitido que se penetrasen en mundos imaginarios, que se descubriesen realidades ajenas

a las nuestras y que se entendiese la profundidad de pensamientos antiguos que aún marcan el presente¹².

La larga tradición de la lectura analógica es algo complejo que mezcla distintos factores y que ha pasado por una larga evolución cultural y formal; en palabras de Millán “Es una dialéctica entre mejoras tecnológicas y habilidades psicológicas: en su desarrollo mutuo llegan a la evolución y eficiencia que conocemos en el libro y las lecturas modernas. Ambas han crecido juntas” (2000, p. 8).

Las razones por las que leemos, interés, aburrimiento, curiosidad, aprendizaje, determinan el panorama emotivo y el estatus del momento en el cual nos enfrentamos a un texto y, sin duda, serán determinantes para nuestro proceso lector así como lo son para la inmersión en el contexto.

La lectura es una de las actividades que más hacemos en solitario:

Leer bien es uno de los mayores placeres que puede proporcionar la soledad, porque [...] es el placer más curativo. Lo devuelve a uno a la otra edad, sea la de uno mismo, la de los amigos o la de quienes pueden llegar a serlo. La lectura imaginativa es encuentro con lo otro, y por eso alivia la soledad (Bloom, 2006, p.5).

En líneas generales la lectura de libros siempre ha sido una actividad seria, silenciosa y muy vinculada a la supremacía de la cultura de prestigio que otorga un poder superior al texto escrito. A ello, añadimos por analogía, la superioridad intelectual de la lectura de los textos, la considerada “formal”, la que llega a ser casi una ceremonia tanto que: “los demás modos de leer, [...] son conocidos y admitidos como modos secundarios, se toleran de mala gana y se consideran potencialmente subversivos ya que comportan actitudes de escaso respeto hacia los textos que forman parte del «canon» y que, por tanto, son dignos de veneración”(Chartier & Cavallo, 1997 p. 10).

Detengámonos ahora por un momento en la importancia que ha tenido Barthes en el desarrollo de una gramática que aspirase a definir la lectura (en papel); aportación fundamental, sobre todo, para la comprensión del fenómeno cognitivo del hábito lector y determinante en el proceso general y en su trasmisión cultural.

12 La lectura, su tradición y forma de imaginar universos y realidades puede crear “El peligro de la historia única” la que todos conocen, la que simplifica la realidad creando estereotipos que alteran el sentido de las cosas. Para ello mencionamos el vídeo de Chimamanda Aliche en Ted Talks Disponible en http://www.ted.com/talks/lang/es/chimamanda_adichie_the_danger_of_a_single_story.html

Hace más de 40 años, según el semiólogo francés, había llegado el momento de trabajar en una teoría de la lectura ya que la de la escritura se ha consolidado a lo largo de los años con mucha intensidad. Ya en 1972 Barthes escribía:

Nunca ha habido teoría de la lectura; la única idea que hemos tenido hasta ahora del “lector” es vagamente proyectiva: el lector “se proyectaría en la obra del escritor [...] luego porque hoy en día, sobre este problema de la lectura es posible hacer converger ciencias nuevas: la sociología, la semiología, el psicoanálisis, o la historia misma; por último porque si no hay crisis hay al menos mutación de las condiciones técnicas y sociales de la lectura. (2002, p.83)

En concreto, con los niveles del acto de lectura “perceptivo, denotativo, asociativo, intertextual” (ibíd., p. 84) el escritor rescata la percepción de las entidades visuales, la interpretación de los mensajes, el desarrollo de las asociaciones simbólicas de los sentidos secundarios y la presión de los estereotipos y de los textos anteriores de la cultura.

Cavallo y Chartier (1997) han creado con sus estudios, parte de la arquitectura y de la historia de la lectura dentro de una perspectiva muy amplia que implica distintos factores no solo cognitivos. En sus palabras:

La relación con lo escrito se efectúa a través de las técnicas, los gestos y los modos de ser. La lectura no es solamente una operación intelectual abstracta: es una puesta a prueba del cuerpo, la inscripción en el espacio, la relación consigo mismo o con los demás (p.7).

Las reflexiones mencionadas, todas referentes al campo analógico del hábito lector, parecen empezar a tejer algunas semillas sobre algunas características y necesidades que el lector tiene delante de un texto -aparte de unos patrones de referencia- y, que no distan mucho, de las ideas que se empiezan a tener de su papel en la realidad virtual.

En este importante paréntesis que hemos abierto sobre “lectura analógica” tenemos que considerar la diferencia fundamental que Cavallo y Chartier nos ofrecen sobre ella:

La mutación en las prácticas de consumo textual, debería encuadrarse dentro de un movimiento más amplio que conduce desde las prácticas de lectura intensivas a las extensivas. Las **lecturas intensivas** son profundas y se focalizan en un medio a la vez (leer un libro, mirar una película, escuchar un disco) mientras que las **extensivas** son más superficiales y se caracterizan por un consumo multimedia. El surfing en internet es actualmente una de las experiencias más evidentes de lectura extensiva (1998)

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

La lectura intensiva por lo general está dirigida a la comprensión de los términos, a un análisis muy analítico de los significados del texto y para obtener información de un texto (es muy utilizada para el estudio de idiomas extranjeros), mientras que la lectura extensiva busca la comprensión más general, el significado global de las páginas y produce satisfacciones inmediatas. Esta última, por lo general, se realiza en distintos ejemplares (y en el caso de un entorno digital, de medios) y permite, por lo tanto, el conocimiento de más opiniones, perspectivas y es más susceptible a las nuevas experiencias y al cotejo de textos distintos. Las prácticas de subrayar y evidenciar palabras o párrafos en un texto es fundamental a la hora de una lectura que sea de tipo intensivo y cuya finalidad sea el aprendizaje de un determinado tema. Por estas razones, si nos conectamos al campo digital observamos cómo los dispositivos electrónicos se han adaptado a esta necesidad ofreciendo la posibilidad de intervenir en el texto y modificarlo para sus exigencias. Además existe la voluntad, como ya hemos comentado, de que lo nuevo se adapte a lo viejo, extrapolando costumbres y formatos del pasado, en este caso la adaptación es para que no falte la posibilidad que se ha tenido siempre de poder intervenir directamente (con bolígrafo o lápiz) en un texto.

Con la categorización de Chartier y Cavallo cumplimos un primer gran paso para analizar una de las grandes diferencias del hábito lector realizado en medios distintos sin olvidar que el orden se puede invertir y podemos obtener una lectura intensiva en un *pantallazo* de la web como una lectura extensiva en una rápida ojeada a unos cuantos libros.

Es oportuno considerar que existe una analogía entre una modalidad de lectura analógica y una hipertextual o mejor dicho prácticas en común porque, muchas veces, las de un texto se hacen imprescindibles para un hipertexto. Por ejemplo, una lectura ritmada, selectiva, vertical, cruzada son técnicas de lectura rápida que muchas personas adoptan, de forma más o menos consciente, cuando se enfrentan a un texto.

Todo ello nos hace ya plantear una serie de interrogantes: ¿Por qué la lectura selectiva de un libro es eficaz y necesaria y la que se hace de un hipertexto es dispersa y superficial? ¿Por qué supimos diversificar las prácticas de lectura analógicas en función del momento y no sabemos hacer lo mismo con las digitales? ¿Dónde está la barrera?

2.2.1. La cuestión fisiológica

Si bien el campo de esta investigación es el educativo hay algunas consideraciones de carácter fisiológico importantes, tanto para la lectura analógica como por la digital, que queremos tener en cuenta para la comprensión de la fenomenología lectora. Nos referimos a como realizamos, a través de nuestros ojos y cerebro, el proceso de lectura, que ve implicados tanto elementos físicos como mentales.

La labor que realiza la vista, a la hora de leer, consta de tres actividades distintas: una primera de “fijación” que tiene lugar cuando, como dice su nombre, fijamos la mirada y nuestros ojos se detienen; una segunda relacionada con los movimientos sacádicos: nuestros ojos no cumplen un movimiento suave y ligero para realizar una lectura sino que cumplen saltos, y una tercera que tiene que ver con la barrida de retorno, cuando los ojos llegan al final de la línea para pasar luego a la siguiente realizando dicho movimiento.

La retina el tejido responsable de nuestra percepción visual, que por su forma y función puede recordarnos a una tela donde vienen proyectadas las imágenes. La luz que incide en la retina desencadena una serie de fenómenos químicos y eléctricos que finalmente se traducen en impulsos nerviosos que son enviados hacia el cerebro por el nervio óptico. La posición central de la retina se llama mácula y es la parte responsable de la función visual fina y discriminada, en concreto es la que se utiliza para la lectura, es un tejido pequeño, menos del 15 % de la retina.

En las distancias de lectura normales el rayo de campo cubierto por la mácula es pequeño, aproximadamente doce palabras por línea. Por lo tanto, cuando las líneas son de una longitud mayor, la lectura se complica y se retarda, ya que debe buscar el origen de esa línea y rastrear para encontrar el principio de lo siguiente.

Este es un aspecto básico a tener en cuenta en los espacios digitales ya que tiene que ver con el proceso de visualización de la pantalla y nos hace reflexionar sobre la importancia que tiene la posición de los elementos en una página.

2.2.2. Formas de lectura analógica

Unas cuestiones claves para la evolución de los libros analógicos, tal y como los concebimos hoy, es entender la estructura, forma, y evolución de sus antecedentes: los rollos y los códices. Los rollos fueron los primeros manuscritos, soportados en una larga lámina de papiro, pergamino, etc., enrollada sobre sí misma, que se emplearon durante siglos para escribir. Los códices son una evolución de los rollos y son los que más se parecen a los libros de nuestros días, en ellos la información está repartida en las distintas páginas y se puede acceder a su contenido abriendo en cualquier punto, a diferencia del rollo que, para su lectura, implicaba la abertura total. Podemos observar una analogía entre estos distintos soportes. El pasado y el presente interactúan a través de los rollos y de los códices, los primeros como metáfora del “scroll” y los segundos como principios del libro analógico donde el índice marca el camino de lectura.

Tanto los rollos como los códices determinaron la evolución y arquitectura de la escritura y lectura de cada época. Los códices son los que aún marcan las pautas de la lectura analógica. En este sentido Vandendorpe menciona a la historiadora Sirat (ibíd., p.45):

Se necesitarán veinte siglos para percatarse de que la importancia primordial del códice para nuestra civilización fue permitir la lectura selectiva y no continua, contribuyendo así a la elaboración de estructuras mentales donde el texto está dissociado de la palabra y de su ritmo. (1988, p.21)

El códice fue el germen que permitió una lectura entre una página y otra. Las estructuras, más o menos complejas, que caracterizan tanto los códices como los hipertextos fomentan distintas lecturas donde la dimensión participativa del lector cambia notablemente.

Aclarada éstas cuestiones para comprender la evolución del libro de hoy, veamos ahora algunas de las primeras técnicas, sobre todo, por lo que son las velocidades de lectura que realizamos en un texto escrito:

Lectura para **memorizar** (menos de 100 palabras por minuto -abreviatura: ppm-)

Lectura de **aprendizaje** de un texto discursivo (100-200 ppm)

Lectura por **comprensión general** (rauding): 200-400 ppm

Lectura para **seleccionar** (skimming) e individualuar los puntos clave: 400-700 ppm

Lectura por **escaneo o búsqueda de elementos específicos** (scanning): más de 700 ppm

Lo que se observa es que la lectura analógica prevé generalmente la alternancia entre el *rauding*, lo *skimming* y lo *scanning* aunque el *rauding* es considerado, según algunos, la forma normal de leer.

Este término nace de la fusión de las palabras inglesas *reading* y *auding* y **establece que los procesos para comprender lo que se lee y escucha son los mismos**, ya que leer consiste en mirar las palabras impresas y decidir su significado, igualmente escuchar supone oír palabras para extraer su significado; “el *rauding* es por lo tanto la manera normal de la lectura y esto se produce cuando el lector comprende los pensamientos representados en la letra impresa”(Carver en Pena & Gonzales, 2009, p.475).

Para leer a diario se utilizan las habilidades de base (el *rauding*) que permiten la comprensión de los conceptos elementales presentes en un texto.

Cuando es necesario fijar algún elemento, la velocidad disminuye de manera tal de permitir la memorización. Si el texto resulta poco interesante se puede pasar a la selección de las partes más significativas, o también es posible espaciar en él realizando un rápido escaneo para poder volver a una parte cautivadora o avanzar hacia la búsqueda de un dato que se necesita.

A nivel más teórico indiquemos, simplemente, que la visión que realizamos en el acto lector se estructura de manera central y periférica; la primera es la que permite ver todos los detalles de una página y la segunda es la que, no produciendo una visión nítida, es sin embargo muy sensitiva al movimiento y al parpadeo. Y es la que, entre otras cosas, permite al lector anticipar la parte de texto a la que aún no ha llegado y sin aún haber pasado por el proceso de descodificación.

En lo que concierne al tema de la lectura en relación con su velocidad, más concretamente señalamos que esta última depende, en gran medida, de la visión periférica y parafovea (el área de la retina donde se enfocan los rayos luminosos y la que está capacitada para la visión del color).

En la lectura analógica del texto escrito, generalmente, nos acercamos a un libro con la intención de leer su contenido por entero, cosa que no sucede con un hipertexto del cual, muchas veces, nos podemos “conformar” con un fragmento.

En la lectura de un texto impreso, una experiencia que Barthes definió como “totalmente creativa” existe siempre un momento de re-interpretación y descodificación que hacen del mismo acto un instante totalmente personal. El pensamiento divergente encuentra un gran desarrollo en un texto alfabético, ya que la sola presencia de palabras exige el esfuerzo cognitivo de crear e involucrar, por lo menos mentalmente hablando, los sentidos que no aparecen entre las páginas, así que el lector y la lectora tendrán que hacer el esfuerzo de complementar con imágenes personales, ruidos y olores lo que emerge del discurso escrito. La lectura, por lo general, implica un grado de recreación y contemplación estética directamente relacionados con el placer individual. Está presente en las proyecciones y recuerdos de las personas cuando narran lo leído, además se alimenta y retro-alimenta de la intertextualidad que permite conectar distintos textos.

2.3. La intertextualidad

*“Ogni libro nasce in presenza d'altri libri, in rapporto e in confronto ad altri libri”
(Italo Calvino, *Se una notte d'inverno un viaggiatore*, 1979)*

El concepto de intertextualidad no es algo nuevo de la era hipertextual sino que goza de una tradición muy antigua y de numerosas referencias literarias especializadas.

Entre otras, mencionamos a Foucault que en *Arqueología del saber* (1969) indica como las fronteras del libro gozan de una cierta incertidumbre y nunca se pueden considerar definidas ya que está atrapado en un sistema de referencias constantes a otros libros en una red que tiene implicaciones recíprocas; siguiendo con las referencias observamos como Eco en su célebre “*Obra Abierta*” (1962) anhela a un lector que tenga la posibilidad de reescribir el texto convirtiéndose en autor, creando así una particular relación y dinámica entre lector-autor, cuyas interpretaciones potencialmente múltiples, re-conectan con otros textos. En estas citas no podemos prescindir de Barthes quien señaló: “Todo texto es un tejido nuevo de citas. Pasan al texto, redistribuidos en él trozos de

códigos, de fórmulas, de modelos rítmicos, fragmentos de usos sociales, etc. porque siempre hay lenguaje antes del texto y alrededor de él” (1973, p.32). Las dimensiones que hay que tener en cuenta cuando se habla de intertextualidad son, por lo tanto, complejas, articuladas e influenciadas por el tiempo.

La intertextualidad se ha definido siempre como la relación y referencias que un texto hace con una frase, un título o un nombre a otros que aparecen en espacios literarios de cualquier tipo; ahora bien, considerando que la hipertextualidad puede incluir enlaces tanto de tipo gráfico, como sonoro, etc., esta conexión con elementos externos tiene en el entorno digital. No sólo la forma del texto escrito, sino la de los distintos lenguajes que están involucrados.

La intertextualidad aplicada a un entorno digital hace que existan infinitos enlaces invisibles que conectan una página a la otra, tanto que este concepto, propio de los textos en formato analógico, ha cambiado su dimensión espacio-temporal para extenderse en un ciberespacio que no tiene, potencialmente, fin.

La relación con otros textos no es novedad exclusiva de los hipertextos debido a que la intertextualidad y las constantes referencias a elementos de otros autores es algo que ha caracterizado a la literatura de siempre:

Desde una perspectiva de la recepción, un hecho literario no es jamás concebido como aislado, lo que ha sucedido es que lo que antes era una intertextualidad que se reproducía en la mente del lector gracias a sus experiencias anteriores, ahora gracias al ciberespacio tiene una forma y espacio concreto y tangible. (Chevrel, 1989, p.205)

Para llevar el concepto intertextualidad al ecosistema digital incorporamos el punto de vista de Mendoza que define la intertextualidad, en un entorno tradicional como el espacio “De la competencia literaria” (2011p.11) y, además, indica que ésta “integra, selecciona y activa significativamente el conjunto de saberes, estrategias y recursos lingüístico-culturales para facilitar la lectura de textos literarios” (ibíd.).

Se entiende que el hipertexto ha existido siempre en la potencial voluntad de cualquier libro de conectarse a otro en un continuo remite de ideas y procesos asociativos para, así, crear un inmenso mundo literario; lo que cambia en los ecosistemas digitales es entonces el concepto de hipervínculo o enlace y la manera que este facilita un tipo de conexión totalmente distinta a la analógica, que, por definición, tenía que ser mental.

Ahora es visible y muchas veces sonora. La conexión que podemos realizar es instantánea, en el tiempo y en el espacio y no requiere de mucho esfuerzo físico de búsqueda concreta.

2.4. Movimiento en el eje del logocentrismo

La investigadora Ortiz explica cómo la era digital conlleva el lenguaje hipertextual que “pone en cuestión la institución mayor del pensamiento de Occidente: el lenguaje logocéntrico.” (2007, p. 268). El lenguaje logocéntrico es uno de los grandes ejes que ocupa un lugar en el que se mueve el poder actual: el *logos* siempre lo han dominado con maestría unos pocos, los mismos que han tenido un espacio para hacerlo.

Apoyándose en las teorías de Derrida¹³ la investigadora hace hincapié en un concepto de escritura y lectura donde las jerarquías, el centro, y los márgenes han cambiado o desaparecido. Y además admite la evidencia de cómo las tecnologías del hipertexto “atentan contra la estructura de la lógica lineal del lenguaje tal y como hasta ahora lo conocemos de los libros” (ibíd., p. 267). Y subrayando el enfrentamiento entre *logos* y nuevas tecnologías (donde ya existe una multiplicidad de significantes y significados), se pregunta: “¿Qué se privilegia en el proceso de significación cuando se lee una página hipertextual: el texto, la imagen, los sonidos, el vídeo? [...] el centro de gravedad se desplaza de la lógica que argumenta a la retórica que seduce, que persuade” (ibíd. p. 269).

Aquella estabilidad típica de la construcción piramidal y jerárquica ha indicado un camino de lectura durante mucho tiempo. Del mismo modo, ha pautado un recorrido en más ámbitos (educativo, político, familiar, religioso, etc.), donde el hecho de obedecer a lo ya marcado, parecía la única forma posible de avanzar. Entre separaciones, dicotomías, e imposiciones de realidades duales que excluyen las perspectivas que no entran en lo pactado previamente, se ha desarrollado el pensamiento occidental moderno jerarquizado. Pensamiento que Derrida critica y *deconstruye*, no con la intención de quebrarlo o sustituirlo sino de crear otra cosa¹⁴.

¹³ Nos referimos a la teoría o filosofía de la deconstrucción del filósofo contemporáneo Jacques Derrida.

¹⁴ Con el término deconstrucción J.Derrida (1985) trata de “*Deshacer, de descomponer, de desedimentar estructuras (todo tipo de estructuras, lingüísticas, «logocéntricas», «fonocéntricas» sin anhelar a crear una «teología negativa (lo cual no es ni verdadero ni falso)»* La deconstrucción por el pensador francés no es ni “análisis”, ni “crítica”, ni una “metodología “Comenta:” *¿Lo que la deconstrucción no es? ¡Pues todo! ¿Lo que la deconstrucción es? ¡Pues nada!*” Básicamente se aleja, sugerimos de la domesticación.

El cambio que ofrecen, al menos potencialmente, las nuevas tecnologías desarma y desorienta a algunos y anima y motiva a otros. Entre los primeros se encuentran los que han detentado el poder y el control y ahora están tambaleándose y aquellos que acostumbrados a encontrar el camino marcado no quisieron o pudieron crearse uno, quizá por desidia o desconocimiento. Entre los segundos se perfilan las personas creativas, pro-activas y capaces de escuchar, dejándose guiar, pero a la vez, construyendo caminos con recursos autónomos y pensamiento crítico.

La cultura impresa conlleva una perspectiva y consideración muy negativa del entorno digital al que atribuye los conceptos de navegación, zapping o *surfear*, viendo en ellos sólo lo que la superficialidad puede ofrecer a nivel cognitivo. Sin tener en cuenta la posibilidad de enfrentarse a la realidad de la información y conocimiento de una manera distinta.

El zapping, tal y como observa Tropea (2000) es el “tentativo del usuario de convertir en aleatoria la propuesta de la pantalla, aportando así cierto suspense del encuentro casual, del descubrimiento” (p.23). Este fenómeno que ha empezado con la televisión (para liberarse de los anuncios publicitarios) fue una primera aproximación a la que se ha ido constituyendo como característica fundamental en la red: la posibilidad de crearse caminos autónomos, de acuerdo con los tiempos y exigencias personales de cada uno.

Una larga tradición asigna a la buena literatura las cualidades de “estabilidad, monumentalidad y de autoridad” (Bolter, 1991, p.160). Se observa cómo la figura del autor ha sido valorada durante mucho tiempo como la de un “ser superior”. El proceso para deslegitimarle y cuestionarle ha llegado de forma relativamente reciente con los trabajos de Eco (1962), Barthes (1968), Foucault (1969). El papel del “escritor” se está sustituyendo, gracias a los escenarios virtuales por un núcleo *rizomático* de nuevas voces interconectadas por miles de pantallas, que parecen no gozar del privilegio de las características que nos explica Bolter, pero que atesoran otras como la rapidez, la volatilidad y la síntesis.

En el ecosistema informativo actual las personas tienen a su disposición tanto los textos impresos como los hipertextos, donde el acceso al conocimiento tiene, simplemente,

De cualquier tipo, académica, lingüística, política o cultural. “Carta a un amigo japonés”. Disponible en: http://www.jacquesderrida.com.ar/frances/lettre_ami.htm

formatos y códigos distintos. El usuario se beneficia de la oportunidad de decidir y trazar su camino. La narrativa analógica es una posibilidad válida así como lo es la digital que con sus relatos laberínticos configura mundos en los que las imágenes, la complejidad, la multidireccionalidad, crean espacios donde imaginación, realidad y ficción se hibridan en un entorno totalmente nuevo y aún por experimentar y descubrir. Tal y como indica Millán (2008):

Basta asomarse a la red, convertida gracias a los blogs y los foros en una universal conversación sobre libros y lecturas, para comprobar que nunca como hasta ahora se habían mostrado los lectores tan afanosos, ni había estado tan presente el gusto por leer. (p. 210)

Así que, si bien es cierto que el texto escrito ofrece una lectura más profunda y analítica de los hechos, ideas y conocimientos, la lectura digital, más sintética y volátil, es una alternativa paralela y complementaria que no quiere ni debe ser excluyente sino complementaria. De hecho la lectura analógica es parte de la digital.

Por un lado, permanece la idea y concepto de lectura, únicamente vinculada al texto escrito que sigue detentando el poder de fomentar un desarrollo cognitivo superior comparada con cualquier otro tipo de lenguaje. Por otro lado, evoluciona la era digital, que a pesar de las reticencias y desconfianzas que suscita, implica, sumerge e involucra a todos y a todas, en mayor o menor medida en una lectura distinta.

2.5. Un nuevo panorama: hacia una cultura híbrida

La certidumbre de que todo el saber se encuentra en los libros, por lo menos en los “buenos libros”, no fue solamente una idea de las *autoridades o de los doctos* de la antigüedad sino que movilizó los esfuerzos de los “nuevos lectores” que “conquistaron la lectura y la escritura para entender y posiblemente transformar el mundo injusto en el cual vivían” (Chartier en Millán, 2008 p.32).

Si trasladamos esta necesidad de reconquistar espacios y voz en la actualidad, observamos cómo los espacios digitales constituyen el escenario ideal para que estas voces puedan tener público, al menos potencialmente. Si bien es cierto que el lenguaje del hipertexto necesita todavía mucho tiempo para llegar a tener el éxito y gozar de la estima

que ha tenido el texto escrito, durante más de quinientos años. Hay que tener en cuenta que su verdadera identidad y desarrollo se están cimentando ahora y están dejando una considerable huella cultural.

Sin embargo, estamos en el momento cultural idóneo para dejar de pensar en una única forma de lectura asociada al conocimiento: las modalidades de llegar a ello son variadas y múltiples son los formatos que puede tener. Es imprescindible tener en cuenta cada uno de ellos, considerando que además las necesidades de las personas han variado.

En este sentido Chartier nos habla de *lectura de uso* haciendo referencia a nuestras posibilidades de hallar en los textos emociones, respuestas y sugerencias. Así lo indica: “Leemos para encontrar respuestas a preguntas, tanto prácticas, sociales, afectivas como morales y metafísicas, mediante textos informativos (...) o bien el subterfugio de leer relatos para encontrar situaciones en las que proyectarse (2002, p.97).

Todo ello es perfectamente válido y actual trasladado a un entorno digital. Las personas tienen ahora a su disposición tanto los textos impresos como los hipertextos, el caso es poder elegir. La narrativa analógica es una posibilidad así como lo es ahora la digital que con sus relatos laberínticos configura mundos donde las imágenes, la complejidad y la multidireccionalidad crean universos donde imaginación, realidad y ficción se hibridan en un espacio totalmente nuevo y aún por experimentar y descubrir.

El texto escrito se caracteriza por un discurso que sigue el pensamiento lineal; los elementos que caracterizan dicho pensamiento son las relaciones de causa y efecto, la jerarquía y un orden lógico que está determinado por las variables espacio-tiempo. Esta modalidad de escribir y en consecuencia de leer la información no es natural porque no sigue la estructura mental de la especie humana. La lectura hipertextual corresponde a una forma de pensamiento más natural se da por asociaciones y múltiples conexiones y es capaz de aceptar la incoherencia, la contradicción y lo ilógico. En este panorama tan distinto, se está desarrollando una nueva cultura, rápida, contradictoria y, tal vez, necesaria. Se puede decir que no faltan las definiciones: “cultura híbrida” “cultura de las pantallas” “cultura del remix” donde un proceso de encuentro, interacción y reconstrucción entre las distintas culturas es posible gracias a las relaciones y dinámicas que se desarrollan en el entorno digital.

Sobre el tema de la cultura remix, nos parece oportuno aportar algunas opiniones de los docentes que hemos entrevistados¹⁵ para este trabajo, en cuanto observadores directos de sus alumnos y alumnas en la web y cómo expertos en temas pedagógicos y comunicativos.

S., profesor universitario, afirma: *“Es la gran ventaja del texto hipertextual yo soy un fanático del remix. De hecho yo creo que toda la cultura humana es un remix, todos nos basamos en lo que dijeron los demás, yo no digo ninguna idea original. Todo lo que dije se lo he escuchado a alguien y lo estoy re-mezclando, con mi manera de ver, le apporto mi visión...yo creo que la coautoría es básica y siempre existió, no hay ninguna obra original” (...)* Necesitas re-elaborar: utilizas estas páginas para contarme un cuento, para hacer un proyecto de otra cosa, no me reproduzcas cosas: cámbialas, haz que sean tuyas, manipúlalas.”¹⁶

Resultan imprescindibles unas prácticas pedagógicas que incentiven al empleo distinto y creativo de todo lo que se encuentra en los espacios de aprendizaje, para que los alumnos y las alumnas lo reinventen según sus puntos de vistas.

De la misma manera otro profesor universitario manifiesta, D.: *“Suele ser una actividad muy enriquecedora porque lo que tu mandas luego te vuelve multiplicado por diez...de repente un contenido cerrado que habíamos puesto encima de la mesa cuando tienes el feed-back de todo el alumnado se multiplica En el fondo volvemos a lo mismo, creo que no me equivoco, etimológicamente crear significa mezclar, crear, y lo hemos asociado a la originalidad , genero algo nuevo de algo que he cogido de aquí y de ahí”.*

En palabras de Gervais lo que estamos viviendo es un fenómeno de “superextención cultural [...], que favorece un desplazamiento hacia la periferia de una cultura, hacia las traducciones, hacia la mezcla de los géneros y de las formas, hacia la introducción de las nuevas tecnologías y de nuevos lugares de comunicación” (en Furtado 2007, p.91)

El remix cultural del momento se extiende a una noción de temporalidad híbrida, frustrada, “un tercer tiempo” similar al “tercer espacio”, propuesto por Homi Bhabha, una temporalidad en espiral en la que se valoran las diferencias, una simultaneidad de tiempos

15 A lo largo del trabajo, tal y cómo explicamos en la parte metodológica, se utilizarán fragmentos de entrevistas realizadas a docentes universitarios sobre el objeto de estudio de este trabajo.

16 Todas las citas de las entrevistas están disponibles en su versión completa en los anexos finales del trabajo

y “una temporalidad móvil, cambiante, múltiple y absurda” (Vilarriño en Montesa 2011, p.136).

Estas experiencias inéditas que experimentan las ciudadanas y los ciudadanos del siglo XXI tienen repercusiones en la cultura y en este sentido Ferrés se manifiesta:

Tal vez hoy el cambio más significativo no sea el paso de una cultura de la palabra a una cultura de la imagen-por cuanto la palabra sigue siendo un componente esencial de los mensajes audiovisuales y multimedia-, sino el paso de una cultura lineal y de análisis a una cultura reticular, de la simultaneidad y la síntesis. (2000, p.55)

La hipertextualidad está produciendo y fomentando una cultura contemporánea donde el logos y la jerarquía ya son ecos lejanos. No obstante nos preguntamos **¿Por qué en cierta forma se sigue otorgando más importancia al texto escrito? y ¿Por qué se hace el esfuerzo constante de buscar referencias cartesianas en un ecosistema digital que es de otra naturaleza?**

Existen muchos *apocalípticos* hacia estos nuevos entornos que, asustados de perder su prestigio, reproducen y proponen lo de siempre. Hay que destacar que los que hoy tanto acusan a las TIC¹⁷ de distraer a los más jóvenes de la lectura podrían ser los mismos que en su tiempo se dejaron llevar por los canales de la televisión cuando empezó eufóricamente a entrar en sus casas. No obstante queremos ser conscientes y precavidos a la hora de hacer consideraciones que puedan parecer de *Internéfilo*¹⁸, término que adoptamos para definir a todas aquellas personas que ven en los espacios virtuales una panacea a la solución de todos los problemas. Efectivamente hay autores como Rushkoff (citado por Ferrés, 2014, p112), que cambiaron en poco tiempo el optimismo inicial hacia el “*renacimiento popular*” que podía suponer el ciberespacio¹⁹ al advertir que la red se había convertido en un *centro comercial* en el que “*las empresas han sabido beneficiarse de unas personas que simplemente comunican entre sí*” (ibíd.).

17 La sigla TIC está por el acrónimo inglés ICT (Information and Communications Technology), que a lo largo del trabajo pluralizaremos, cuando necesario, anteponiendo un determinante al plural como indica la Real Academia Española (RAE) en referencia a las siglas.

18 El término Internéfilo es de elaboración propia y nos permitimos la licencia de utilizarlo de manera esporádica juntando las palabras Internet y el sufijo “filo” que significa *amor por, inclinación hacia*, por lo tanto en este caso se refiere al amor por la red.

19 Estos planteamientos son de 1994

A lo largo del trabajo seremos siempre conscientes de todo ello, sin embargo hay aspectos que si consideramos importantes y positivos en esta revolución digital. La lectura de los hipertextos que aleja al lector de la “convencional” le sumerge en frases que “Ya no le exigen estrategias de interpretación convencionales, sino mecanismos casi artesanales de engranajes de piezas, pulimento de superficies y superficialidades, que dominan sobre la densidad diegética (Vilariño en Montesa, 2011, p.133) y este permite fomentar la interactividad y el sentimiento de participación del lector en la comprensión del hipertexto y un pensamiento más divergente.

Teniendo en cuenta la necesidad de posicionarnos dentro de la red como comunidad activa y participativa donde el poder de la mayoría no se limita al simple desplazarse por las páginas urge tener en cuenta, tal y como se hizo en el pasado, la necesidad de fomentar su conocimiento crítico. En palabras de Piscitelli:

Y si bien todas las limitaciones, peligros y asechanzas de la comunicación digital, tan reiteradas por los críticos, son atendibles y deben ser desmontadas y reconstruidas, lo que más nos interesa y nos llama la atención en este momento es reinventar las herramientas digitales, maximizar sus promesas y estímulos, y sobre todo torcerlas para que sirvan a los fines emancipatorios y críticos que presidieron la creación de todas las tecnoescrituras previamente. (2012, p.13)

2.6. Des-orden hipertextual

A partir de la revolución digital el concepto de textualidad anclado a algo físico y concreto, está siendo superado y nos enfrentamos a unos textos que tienen unas dimensiones y formas totalmente distintas; la palabra ya no es el centro en torno al cual se mueve la totalidad del saber, ahora tiene que compartir con la imagen, el sonido, y el vídeo el escenario donde se aprende, se conoce, se disfruta y se estudia.

Por texto ya se puede considerar cualquier forma de comunicación que viene expresada a través de un sistema de signos cualquiera; en ellos se juntan lenguajes distintos que provienen de campos semánticos diferentes (cuya distancia genera en el lector la posibilidad de involucrarse de manera más significativa) y se manifiestan por la necesidad

de reconstruir el sentido final de este tipo de texto donde los elementos que convergen en él ya no son solo las letras del abecedario.

Antes de entrar en lo específico de la lectura en el mundo digital prestamos atención sobre el término **hipertexto**.

Uno de los nombres clave de referencia en el paradigma hipertextual es el de Landow, esta es su definición del término:

Cualquier forma de textualidad-palabras imágenes, sonidos que se presente en bloques o líneas de unidades conectadas por links. Se trata, esencialmente, de una forma de texto que permite al lector abarcar o recorrer una grande cantidad de información elegidos por él mismo y, además, en modos previstos por el autor, [...] si tuviera que definir el hipertexto con una o dos frases, diría que el hipertexto es una forma de texto compuesta por bloques de escritura e imágenes conectados por links, que permite una lectura multilineal: no una lectura no lineal o no secuencial sino una lectura multisequencial. (1997, ¶ 2)

Es oportuno destacar que el autor americano considera el hipertexto como el “objeto con que se lee” o sea “una entrada, una puerta mágica al hiperdocumento, ya que es el medio que tienen el lector y el escritor individual para conectarse y participar en el mundo de los enlaces y documentos hipertextuales” (2009, p.119).

Hay otra definición del término hipertexto que nos ofrece uno de los más destacados autores de narrativa hipertextual y que resulta especialmente interesante para esta investigación porque hace hincapié en el concepto de lectura; nos referimos a Joyce (citado por Vilariño et al, 2006): “El hipertexto es una lectura y una escritura en un orden que se escoge, en el que esas elecciones modifican la naturaleza de lo que se lee” (p.45). El autor hace referencia a la importancia que tiene nuestra elección sobre lo que leemos.

Esta *puerta mágica* es, en efecto, la entrada o comienzo, como veremos a continuación, de un tipo de lectura que si no queremos definir *nueva* debido a que trae consigo algunas de nuestras categorías mentales de la que realizamos en un texto escrito, tendremos por lo menos que apelar como *distinta*.

Hay que tener en cuenta que lo que define a un hipertexto no es tanto la no linealidad sino la posibilidad que tienen los lectores y las lectoras de las páginas de

determinar los caminos que quieren elegir en cualquier momento y además la posibilidad de dejar sus huellas en ello alterando posibles lecturas futuras.

Como nos indica Castells (2001, p.230): “El hipertexto está dentro de nosotros mismos. O, más bien, está en nuestra habilidad interna para recombinar y asimilar en nuestras mentes todos los componentes del hipertexto, que están distribuidos en diversos ámbitos de la expresión cultural”. La búsqueda de las asociaciones, la reconstrucción de los caminos y creación de rutas nuevas que los hipertextos nos permiten realizar, parece ser algo intrínseco a la especie humana.

Es muy actual el debate sobre la eventual pérdida de la memoria en las personas que tanto confían y tanto se apoyan en los dispositivos electrónicos para almacenar datos y manejar informaciones que hasta hace muy poco registraban en sus mentes.

Nos preguntamos, por lo tanto, si acaso no estamos invirtiendo nuestras capacidades mnemónicas en la reconstrucción de recorridos de navegación o lectura imprescindibles para manejarnos en los escenarios virtuales. **El recuerdo de los caminos que nos han llevado a los sitios, las bifurcaciones tomadas en las distintas narrativas digitales se hacen ahora imprescindibles.** Y podrían ser nuestra nueva memoria, debido a que recordamos menos hechos y datos numéricos pero siempre más cómo acceder rápidamente a ellos.

Volviendo a la analogía entre nuestra mente y el hipertexto debemos aportar las observaciones de la profesora Murray (1999): "Quizá lo consideran un espejo de lo infinito de la mente humana: una proliferación interminable de pensamiento girando en vastas redes vibrantes, ya sean de neuronas o de electrones" (p.102).

Todo ello nos permite contextualizar de una manera más profunda el hipertexto en nuestra naturaleza compartida: comunidades en red vinculadas entre ellas por nodos de conexión que entrelazan un ámbito con otro, determinando el conjunto global del tejido social. Tal vez, entonces, se podría afirmar que el hipertexto haya existido siempre como mecanismo de pensamiento del ser humano y sólo se ha podido hacer visible de manera extendida y explícita gracias a los medios digitales y a la información disponible como red interconectada. (Levratto & Zarco 2011).

Esta estructura mental parece ser propia del ser humano y ahora en la era digital representa la forma y dimensión en la que nos movemos en el ciberespacio, en la mayoría de los casos, por lo tanto no se puede prescindir de analizarla atentamente para ver cómo nuestra mente, que trae consigo quinientos años de cultura escrita, se mueve delante y dentro de estos espacios. La hipertextualidad permite crear un recorrido fluido en las distintas versiones y puntos de vista que ofrece un texto.

2.6.1. Naturaleza del hipertexto

Consideramos oportuno hacer una ulterior observación que resulta adecuada para nuestra investigación sobre el término hipertexto. Nos estamos refiriendo a la terminología empleada donde, muy a menudo, aún no resulta muy clara su identidad, con la consecuente confusión que ello puede generar. El hipertexto se puede considerar como una modalidad para poder acceder o presentar la información digital, un modo para leer los distintos nodos o como una base de datos infinita con referencias cruzadas.

Todas estas acepciones, son en realidad potencialmente válidas ya que todas contribuyen, de alguna manera, a definir un concepto tan vivo y complejo como es el hipertexto.

En este sentido queremos hacer mención a Eco, especialista primero, de lingüística y comunicación en el entorno analógico y luego, en los escenarios digitales. En concreto el escritor italiano hace referencia a tres tipologías de hipertexto:

El hipertexto textual, el texto hipertextual y el Hipertexto sistemático. La primera es la que se utiliza cuando delante de un libro tradicional saltamos de una página a la otra, en un trabajo que es puramente físico y donde el tipo de lectura es secuencial de izquierda a derecha; el texto hipertextual es una gran red donde cada nodo es potencialmente conectado con el otro; el hipertexto *sistemático* es lo que el semiólogo italiano considera como una gran biblioteca mundial, la web, donde cada uno puede o algún día podrá reunir todos los libros que desea, o podremos a corto plazo, reunir todos los libros que deseemos (Eco, 2003, p.46)

El escritor italiano menciona, además, otro tipo de hipertexto, el didáctico, que lo describe Landow:

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

El hipertexto didáctico re-define el papel del enseñante transfiriendo parte de su poder y autoridad al estudiante. Esta tecnología tiene el potencial para hacer que el enseñante sea más un entrenador que un conferenciante, que sea más un compañero mayor y con más experiencia que un líder reconocido. (ibíd. 1995, p.157)

Han pasado más de dos décadas desde que el autor americano anhela un proceso educativo más horizontal gracias, también, a las TIC, e insistiendo en la necesidad de ofrecer a los estudiantes más poder en su camino de aprendizaje: "Las prestaciones orientadas al lector y controladas por las del hipertexto también ofrecen al lector-estudiante los medios para dar forma y, por lo tanto, de controlar la mayor parte de lo que leen" (ibíd., p.163). El estudiante gracias a la web y a nuevas formas pedagógicas cambia de posición en el ámbito educativo, al menos potencialmente. Por eso el papel del profesorado como guía entre experiencias es fundamental.

El hipertexto, además, ofrece la posibilidad de preservar las diferencias, estéticas, sociales, tal y como sugiere la investigadora Ryan (2004):

El hipertexto facilita la creación de estructuras polivocales que integran diferentes perspectivas sin obligar al lector a elegir entre ellas por lo que se trata de un medio especialmente adecuado para expresar los ideales estéticos y políticos de una comunidad intelectual que considera la preservación de la diversidad como uno de sus valores fundamentales. (p.24)

Volviendo al espacio de lectura digital que es el objeto central en torno al cual se mueve esta investigación en la World Wide Web, donde la lectura de una unidad (lexía) está relacionada con las infinitas posibilidades que el ciberespacio ofrece. **¿Deberíamos acaso hablar de lectura infinita?**

Potencial y técnicamente, si tenemos en consideración que la web es "infinita" y que un hipertexto permite por su naturaleza hacer múltiples y distintas lecturas sobre un mismo texto, la respuesta parece ser afirmativa aunque en las páginas siguientes esperamos poder ofrecer algunos puntos de reflexión sobre este interrogante.

2.7. Convergencia de lenguajes: texto, imagen y sonido

En un escenario hipertextual resulta significativo hacer hincapié en la convergencia de lenguajes que caracterizan su naturaleza, debido a que los elementos que estábamos acostumbrados a leer por separado, como el texto, la imagen y el audio ahora se unen para formar un nuevo lenguaje integrado de muchos otros. El lenguaje de la web, el lenguaje digital, el de la participación y convergencia de medios.

En efecto, su estructura, gramática y consecuente lectura aún están en fase de construcción y es interesante observar cómo las aportaciones multidisciplinares serán fundamentales para determinar su identidad de la manera más heterogénea y democrática posible. La era digital es algo vivo en constante mutación, es algo que día tras día comunidades enteras del mundo definen, de manera consciente o no, creando así el “patrimonio cultural-digital” de esta época.

A estos elementos hay que añadir el de la pantalla y en consecuencia, el lenguaje lógico-matemático, que a pesar de estar “aparentemente” escondido al lector y a la lectora siempre está presente detrás de cualquier representación digital. En palabras de Landow citado por (Nunberg 1998, p. 222): “Nadie lee el texto en sí ya que reside en la memoria del ordenador. En lugar de ello uno lee una versión virtual de ese texto en una pantalla.”

De la misma manera tenemos que tener presente que, a nivel visual, todo lo que estamos observando en nuestras pantallas es una imagen para nuestro ojo: “Lo visto, lo pensado y lo enviado/producido, puesto que toda página de internet, aunque sea sólo texto, es una imagen sobre la pantalla” (Mora, 2012, p.17).

La relación que genera la pantalla sobre su contenido es profunda y no puede pasar desapercibida: en cualquier caso nos enfrentamos a un elemento o código que está mediado por la pantalla que genera las imágenes: “Ya no se trata simplemente de una imagen sino de una imagen vista, que es visualizada a partir de un lugar originario de visualización” (Machado, 2009 p.127). Por lo tanto, el sujeto que ahora se sitúa delante de la pantalla es “un receptor activo e inmerso [...] un interactor ya que las expresiones como usuario, espectador y receptor no explican la nueva situación participativa” (ibíd., p.132)

Teniendo en cuenta estas consideraciones como premisa de un escenario

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

hipertextual volvamos a los elementos que lo caracterizan.

En el lenguaje de un hipertexto la imagen, el texto o la palabra son los elementos clave que constituyen su esencia y no son, o no deberían ser vistos, como partes antagónicas: "Unos piensan que la imagen es un sistema muy rudimentario en comparación con la lengua, y otros piensan que la significación no es capaz de agotar la inefable riqueza de la imagen" (Barthes, 1986 p.29).

Dedicarle el tiempo justo a cada lenguaje, tanto por el peso que tiene y debe tener en las distintas páginas que determinan la arquitectura de la web, es fundamental.

De esta forma y en virtud de las posibilidades de hibridación entre ambos tipos de lenguaje, se considera fundamental el proceso de recepción, comprensión, lectura crítica y producción de conocimiento como una etapa esencial del aprendizaje. Como bien explica Pró: "El proceso de almacenamiento requiere que la información sobre el material que se va aprendiendo sea codificada, bien verbalmente, bien mediante imágenes" (2007, p. 43).

En la actualidad, las nuevas tecnologías fomentan el uso de herramientas que se mueven en torno a la imagen, audio y vídeo y dejando la palabra escrita, según algunos pensadores, pedagogos, filósofos, muy aislada, mientras que para otros está a la par de todos estos otros tipos de expresión.

Observando algunas páginas en la red efectivamente se puede notar como la lógica de la imagen está por encima de la de la palabra y cómo esta última, pierde la supremacía que la caracterizó por más de quinientos años y tiene que adecuarse y encajarse donde lo sugiere la lógica visual. En el diseño de la web el texto se integra en función de las necesidades de las imágenes sobre todo en las *homepage* de los sitios donde se intenta capturar la atención del usuario de la mejor manera posible. En ellas si aparece texto es, sobre todo, para permitir a los lectores ubicarse de manera rápida. El texto, en muchos casos, es funcional a la lectura.

En las tres capturas de imágenes que se muestran en las páginas siguientes observamos cómo la imagen prima y busca llamar la atención, sobre todo en la n°1 y n°2.

En la ilustración n°1, la *homepage* de uno de los periódicos italianos de mayor tirada,

se observa cómo el espacio de la publicidad de las dos columnas laterales ocupa el campo visual de la página y cómo las imágenes (o enlaces multimedia) dominan el espacio en relación con el texto.



Ilustración nº 1: Captura de pantalla de repubblica.it.

A continuación, se puede notar cómo en la ilustración nº 2, la página del MIT (Massachusetts Institute of Technology) la imagen sigue siendo protagonista, no obstante es el texto el que, en las dos columnas laterales, ofrece toda la información mientras la imagen central (que por su gran impacto visual es muy útil para remitir a la página del "MIT news" a la que está conectada) hace la página muy llamativa.

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

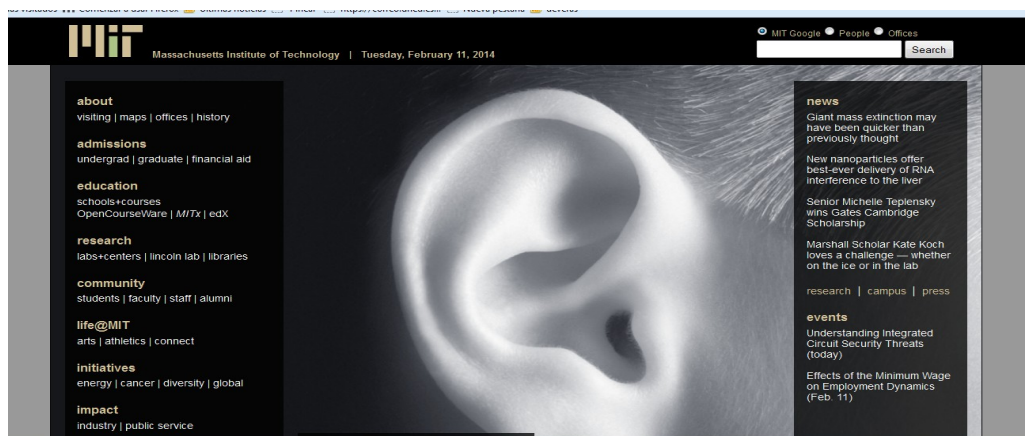


Ilustración n° 2: Captura de pantalla de la página del MIT: <http://web.mit.edu/>

En la tercera captura de pantalla, la del *Reading Centre* de la Universidad de Florida, se observa como la imagen empieza a perder importancia y espacio y el centro de la atención se dirige a la información de tipo textual.



Ilustración n° 3: Captura de pantalla de: <http://www.fcrr.org/>

A grandes rasgos podemos observar que se puede hacer una clasificación de la página en función del papel que cumple la imagen en ella. Páginas híbridas: en ellas todos los elementos que la caracterizan tienen la función de ofrecer, con distintos matices, información para llegar a un conocimiento sobre un tema más holístico.

Páginas textuales donde la imagen tiene una función puramente estética. Es el caso de las páginas web (sobre todo de algunos blogs) que se centran en ofrecer información analítica sobre los temas y que recurren a elementos icónicos casi exclusivamente para decorar.

Páginas de efecto, en ellas la imagen es el elemento central que captura la atención del usuario para luego poder ofrecerle contenido en distintos formatos (mayoritariamente textual).

La supremacía que se otorga a la palabra en comparación con la imagen, y viceversa, genera mucha polémica, parece ser algo del que viven “apolíticos e integrados” de los nuevos medios de comunicación. Por un lado están quienes exaltan el poder único y exclusivo de la palabra escrita frente al de la imagen, fugaz y menos elocuente, y por el otro hay quienes, haciendo hincapié en una realidad que es primordialmente iconográfica, ven la necesidad de salir de la visión “verbocéntrica” de la época Gutenberg, para dejar sitio y sobre todo mayor comprensión acerca de la imagen, su lectura y creación (Levratto & Zarco 2011).

Bajo una perspectiva creativa y de construcción personal del discurso “El trabajo imaginativo de la escritura se concentra en llenar las palabras con significado y luego en leer los elementos llenos de significado, siguiendo la estructura sintáctica dada. En la imagen, la imaginación se centra en crear el orden de disposición de los elementos con un significado ya dado” (Kress, 2005, p.6).

Por otro lado hay que subrayar cómo el concepto de visualización es fundamental para explicar muchas ideas, conceptos, pensamientos complejos especialmente si se trata de algo que no es visible: recurrir a la representación gráfica o a imágenes puede facilitar en muchos casos la comprensión o, por lo menos, parte de ella.

El gran olvidado en realidad en este complejo escenario virtual es el audio. Por lo general, las críticas se basan a favor de espacios que abusan de texto y excluyen la realidad iconográfica, o viceversa, de páginas que priman la potencialidad de la imagen aislando casi completamente el texto. ¿Y el audio? ¿Qué papel juega en esta realidad? Debido a que es uno de sus elementos fundamentales.

El lenguaje del audio tiene un papel muchas veces fundamental ya que ruidos y

sonidos crean la atmósfera en la que se realiza la percepción total del receptor y además “Se imprimen en la sensibilidad del usuario antes de cualquier otro elemento comunicativo” (Anichini, 2010, p. 111). Analizaremos estos aspectos en el apartado 2.7.3.

2.7.1. Relaciones entre imagen y texto

Es fundamental entender lo que cada elemento que constituye una página es por sí mismo, y lo que es en relación con los demás, es imprescindible poder ver los límites y espacios que estos invaden, yuxtaponen, ocupan: “el vídeo no es la acción, la foto no es la cosa; la parte no es el todo” (Fomento a la lectura, 2006, p.10).

Para la comprensión o mejor visualización de una página web es fundamental comprender algunas dinámicas que se establecen entre los elementos que la constituyen y que ayudan a reflexionar sobre la necesidad y el justo uso de los elementos textuales, visuales y sonoros en función del contexto y finalidades.

En efecto, existen relaciones entre imagen y texto, estudiadas y teorizadas, que nos ayudan a profundizar en determinadas estructuras o realizar una lectura más analítica de algunos medios de comunicación. Veamos algunas de ellas.

El *anclaje* (del término francés *anclage*) es la relación que se establece entre la imagen y el texto cuando los dos lenguajes se juntan para expresar, reforzando, un mismo mensaje; el ejemplo más claro es el de un periódico donde ambos códigos cooperan. Así que tendremos “imágenes que procuran *ilustrar* un texto y textos que *controlan* el valor expresivo de una imagen (Anichini, 2010 p. 99). Esta función reduce la posibilidad de la polisemia, o sea la posibilidad de significados distintos a las imágenes, y ayuda a que estas se identifiquen de manera correcta (en relación a la intencionalidad del autor).

En la ilustración n °4, se observa, cómo la imagen tiene su descripción en un titular que aclara el valor tan impactante que puede llegar a tener una foto como esa.

Un 33% de las europeas y un 22% de las españolas han sufrido violencia machista, según la UE

EL HUFFINGTON POST / AGENCIAS | Publicado: 05/03/2014 08:04 CET | Actualizado: 05/03/2014 10:41 CET



utbrain.com

Ilustración n°4: Captura de pantalla del Huffingtonpost, disponible en: http://www.huffingtonpost.es/2014/03/05/violencia-machista_n_4901395.html?utm_hp_ref=spain

Cuando existe una relación muy estrecha entre los dos códigos, textual y visual, muy compleja bajo una perspectiva semántica y con una estrecha relación de complementariedad, se habla de un *relais* (también llamada función retórica). Sin un código o el otro el mensaje perdería completamente su sentido e intención. El ejemplo más clásico es el cómic donde la imagen y el bocadillo con el texto constituyen inseparablemente la unidad general del mensaje.



Ilustración n°5: Viñeta de Forges en El País de 12 de marzo de 2012

En la ilustración nº5 observamos como la relación entre el texto escrito y la imagen cumple la función del *relais* ya que no se podría entender la *antropomorfización* de la enseñanza sin la explicación de los bocadillos; y viceversa estos últimos carecerían de sentido sin el soporte visual.

El tema de la complementariedad entre imagen y texto se hace fundamental en un multimedia, y sobre esta relación Bazin afirma:

Separando texto e imágenes del mismo tejido digitalizado, se logra un salto cualitativo y se transforma lo que hasta ahora sólo era una complementariedad texto-imagen en una verdadera hibridación. En realidad, mientras que el texto pierde cada vez más su linealidad y es explorado como un mapa, la imagen virtual gana en temporalidad, manifiesta procesos y se transforma en discurso. (Bazin en Nunber 1998 p.170)

Internet permite que se desarrollen nuevos géneros multimedia donde “la aproximación entre las dos formas se realiza bajo la forma de transposición, de unión, de fusión intermedias” (Furtado, 2007, p.61). De hecho en el ecosistema hipertextual se ha incluido siempre una dimensión hipermedia: las primeras formas de estos textos fueron concebidas para poder enlazar documentos no solo escritos sino también gráficos, audiovisuales o fotografías.

Es fundamental añadir que la percepción lectora es muy distinta en función de los códigos que se estén interpretando; los signos lingüísticos y los visuales necesitan un proceso de de-codificación diferente:

El texto siempre hace un signo para quien sabe leer, la imagen es muda y sólo pone en movimiento un recorrido de lectura si es adecuadamente contextualizada por su entorno inmediato [...] o por la riqueza enciclopédica que evoca en el espectador o también para las oposiciones significativas sobre las cuales está construida. (Vanderdope, 1999, p.120)

2.7.2. La evolución de los elementos visuales y textuales

Resulta interesante para los objetivos de esta investigación analizar cómo ha cambiado el objeto de lectura -los hipertextos de las páginas web- en su relativamente breve historia de tres décadas.

Para ello queremos ofrecer, a nivel visual, la captura de imagen de tres distintas

portadas para poder hacer algunas observaciones sobre el peso que han tenido imagen-texto-multimedia en este período.

The *wayback machine*²⁰ es un archivo en línea gracias al cual se pueden consultar las páginas web de más de 390 billones de enlaces desde 1996. Una herramienta no sólo colaborativa gracias a las aportaciones de los usuarios y usuarias de todo el mundo, sino muy útil para investigar y conservar una memoria de nuestra huella en la web.

A continuación, y para poder ejemplificar, vamos a analizar algunas páginas de esta evolución visual y textual; para ello hemos seleccionado las portadas del periódico El País y las de Radio Televisión Española de tres épocas distintas:

-1996: primer año disponible en el archivo mencionado.

-2004: para observar el cambio en menos de una década.

-2014: la actualidad, para poder comprobar hasta dónde han llegado las evoluciones.

Domingo
3 noviembre
1996 - Nº 184

EL PAÍS
DIGITAL

INDICE
BUSCA

Intern España Opinión Sociedad Cultura Gente Deportes Economía

La salida de extranjeros deja a su suerte a un millón de refugiados
130 cooperantes extranjeros cruzaban ayer la frontera entre Zaire y Ruanda para huir del conflicto. Presos de la rabia y la frustración, abandonaban a más de un millón de refugiados. Crónica del envío de EL PAÍS, Alfonso Armada.

Testimonio de una española: «Me da asco y rabia haber salido así»
"Ahora que es cuando más falta hacemos, cuando con más razón nos deberíamos quedar, nos vamos," cuenta Montse Batlló, miembro de Médicos sin Fronteras.

Doble atentado de ETA en Asturias en vísperas de la visita del Príncipe
El Palacio de Justicia de Gijón y la farmacia del marido de Paz Fernández Felgueroso, ex responsable de Asuntos Penitenciarios, fueron los objetivos.

Almeida logra para las mujeres la mitad de los cargos de Nueva Izquierda

Y en EE UU... la campaña sigue

<https://web.archive.org/web/19961103230321/http://www.elpais.es/p/d/19961103/internac/reaccion.htm> rtido. cuyo

Ilustración nº6: Captura de pantalla de Elpais, 3 noviembre 1996, <https://web.archive.org/web/19961103230321/http://www.elpais.es/>

20 Disponible en: <http://archive.org/web>, Consultado el 10 de febrero de 2014

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB



Ilustración nº 7: Captura de pantalla de El País, 4 noviembre de 2004, <http://web.archive.org/web/20041104015737/http://www.elpais.es/>



Ilustración nº 8: Captura de pantalla de El País, 11 de marzo de 2014, <http://web.archive.org/web/20041104015737/http://www.elpais.es/>

En la primera captura de pantalla, tal y como ilustra la imagen nº6 se puede observar cómo los primeros años del hipertexto se centraban en su función primaria que era la de conectar unidades textuales, la página se caracteriza por la linealidad y el orden donde el texto prima sobre los otros lenguajes. La evolución hipertextual se puede percibir si se observan, en progresión, las otras capturas de pantalla del periódico español.

La ilustración nº7 empieza a tener las características de las páginas actuales. La información se difumina por la página y las noticias ya no vienen presentadas de forma tan lineal, o sea una detrás de la otra.

Sin embargo, los elementos multimedia y los iconos aún no tienen la función integradora cómo la asumen en la última imagen, la nº8. En ella podemos observar cómo el texto ya no es omnipresente, y la imagen tampoco: el espacio se ha hibridado y los lenguajes en él.

Lo que prevalece es el hipervínculo. Es decir, en muy poco espacio se transmite un concepto informativo, se ofrece una píldora sobre la noticia. El *link* y la decisión del lector y lectora son los que determinarán el devenir de la lectura y la posibilidad de ampliar el conocimiento sobre algo determinado. Además se puede observar la parte de convergencia de medios con el enlace a *El País TV* que ofrece la posibilidad de entrar en el canal televisivo del periódico.

En estos primeros ejemplos se puede observar, en líneas generales, como el texto domina las primeras páginas, que efectivamente nacieron cómo hipertextos, para dejar siempre más sitio a los colores de las imágenes, los multimedia y por lo tanto a los links y cómo las páginas se hacen más esbeltas y pareciéndose cada vez menos a su versión impresa.

Las mismas observaciones generales se pueden realizar en las páginas de la RTVE que se presentan a continuación.

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB



Ilustración nº 9: Captura de pantalla de RTVE, de 1996,
<http://web.archive.org/web/20040328134139/http://www.rtve.es/>



Ilustración nº 10: Captura de pantalla de RTVE, 11 de febrero de 2004,
<http://web.archive.org/web/20040328134139/http://www.rtve.es/>



Ilustración nº 11: Captura de pantalla de RTVE, de 2014. www.rtve.es

En las páginas de la RTVE la complejidad debida a la convergencia de lenguajes toma espacio a medida que evoluciona la misma página, con el tiempo. Partimos de un esbozo de página web donde se diseña toda la información de manera vertical, en línea con la filosofía hipertextual de los primeros años y, llegamos a las páginas que en nuestros días se presentan bajo múltiples formatos.

Actualmente, RTVE ha prestado mucha atención a su presencia en internet. Y no deja de ser curioso el progresivo desarrollo que su web ha tenido a nivel de convergencia de lenguajes y medios. En sus primeras ediciones presentaba un esbozo de página en el que la información se disponía de manera vertical, en línea con la filosofía hipertextual de los primeros tiempos de internet (web 1.0). Primaba el texto y unos sencillos iconos con función de link remitían a otras páginas (Aparicio & Levratto, 2014). Así como podemos observar en las imágenes nº9 y nº10. La página de la RTVE se muestra cómo un portal de amplio y variado contenido, conectado a las distintas redes sociales. En su página corporativa, las noticias se diversifican en cuanto a formato (textual, audiovisual o solo sonoro) y los enlaces semánticos permiten profundizar en los temas; por lo tanto en estos escenarios asistimos a una coexistencia de formas de lectura donde las nuevas se hibridan y funden con las tradicionales en línea con el concepto de *mediamorfosis* (Fidler, 1998).

Además, como puede observarse por los amplios espacios vacíos blancos o azules de los laterales (ilustraciones nº6,7 y 9,10) es imprescindible tener en cuenta el ancho para evitar visualizar la página con las bandas laterales que notamos ahora observando estas páginas de hace unas décadas. En ellas estamos visualizando una página diseñada a 800 x 600 píxeles mientras navegamos con una pantalla configurada a 1280 x 1024 píxeles; las imágenes de los diseños actuales sí se adaptan a los monitores de formato panorámico. Por lo general, se trata de crear un contenido dinámico por el que ahora las páginas se redimensionan a las distintas resoluciones de pantalla existentes de los dispositivos como tablets, Smartphones, etc. En este escenario hay que tener en cuenta, además, que antes los ordenadores no tenían tarjeta gráfica y gestionaban muy mal los gráficos e imágenes.

Observamos, como, por lo general, las razones de esta evolución de texto, imagen en una página han sido distintas. La primera tiene que ver con avances tecnológicos, que han permitido conexiones mucho más rápidas no sólo en centros especializados

(Universidades, Multinacionales, Centros de Investigación, etc.) sino en cualquier hogar de la mayoría de los países occidentales; la segunda está relacionada con la importancia que la imagen ha ido adquiriendo en una sociedad digital siempre más iconográfica; y, finalmente, observamos cómo actualmente los dispositivos que las personas poseen permiten de manera rápida y ubicua la descarga de imágenes a una velocidad hasta hace dos décadas impensable.

2.7.3. El espacio del audio

Durante la década de los noventa, cuando la era digital estaba empezando a cobrar vida, el texto escrito era el lenguaje omnipresente en las páginas digitales: la influencia de la era gutenberguiana era -y es- tan consistente que tanto la imagen como el audio estaban directamente destinados a ser el auxilio de la palabra.

La imagen ha empezado a “invadir”, o mejor, a compartir los espacios del texto logrando mantener autonomía o complementariedad, en función de las circunstancias; el audio, sin embargo, ha seguido siendo el recurso para poder “anclarse” de alguna manera a los otros lenguajes sin imponer su especializada identidad.

Sin embargo, habría que tener en cuenta tal y como afirma Aparici que: “El sonido es una imagen auditiva que curiosamente dispara más la imaginación que las imágenes visuales. Podemos asignar al sonido de una voz cientos de rostros distintos” (2009, p.162).

En los escenarios virtuales, palabra e imagen dialogan ahora más que nunca con el audio. Así que hay que subir al escenario del conocimiento el sonido, ya que puede presumir de un componente de creatividad y emotividad que exalta el pensamiento divergente y cuyo papel en nuestros entornos es fundamental, incluso afirmando la imposibilidad del silencio. El audio “tiene una función primaria en su integración con lo visual. Es una función realista. Al fin y al cabo, la vida se ve y escucha. El sonido acerca por lo tanto las imágenes a la realidad” (ibíd., 162).

Veamos ahora, más en concreto, cuáles son los aspectos del sonido que pueden intervenir en un hipertexto.

Antes de nada, hay que distinguir entre los que son propios de una página web y los

que pertenecen a un vídeo o corto que está enlazado a ella. Los primeros pertenecen a la estructura propia de la página mientras que los segundos salen de las intenciones del web Máster y se remiten a la dirección de relato audiovisual.

Hecha esta sencilla, pero fundamental, división podemos observar los distintos componentes que caracterizan el sonido en los entornos digitales. Para este propósito nos remitimos a la clasificación que establece Aparicio (2013) cuando habla de estas propiedades para un documental y que bien pueden valer para las páginas web. En su listado aparecen: la voz en *off*, los diálogos propios del vídeo; el uso de la música que puede tener finalidades distintas: el informativo -cuando se quiere añadir algo de información a lo que se está contando- y, el expresivo -cuando se hace un uso más emotivo de la música para que sea extradiegética. A estos se añaden los efectos de sonido que generalmente vienen a pulir una banda sonora y, los silencios que en el entorno digital puede tener distintas razones. Existen páginas que optan por no introducir ningún efecto de sonido o audio para no interrumpir el flujo lector y permiten al audio intervenir sólo cuando el interactor seleccione un vídeo.

Podemos observar cómo, actualmente, en las páginas web se aspire a la sencillez no sólo gráfica, sino sonora en comparación con las versiones- de los años 90- que se caracterizaban por ser auténticas ferias de ruido y color donde, apenas se podía distinguir la información. Por lo tanto, en la mayoría de las páginas los elementos de audio están vinculados a los audiovisuales que forman parte de su estructura. Sin embargo, existen páginas que aún experimentan y utilizan el audio como recurso expresivo.

Tanto las narrativas digitales, como el digital storytelling, de los cuales hablaremos más adelante, recurren con frecuencia a la banda sonora para incrementar elementos de ficción a la diégesis del relato. Relatos como Gabriela infinita²¹, o Killing Kennedy²² del National Geographic son válidos ejemplos de cómo el sonido es un elemento fundamental para la historia. En el primer caso, al tratarse de una música informativa, se está añadiendo algo al desenlace de la historia a través del audio, y en el segundo, la música extradiegética acentúa parte de emoción y suspense al relato.

Volviendo a la función de integración entre texto e imagen es interesante

21 Disponible en: http://www.javeriana.edu.co/gabriella_infinita/principal.htm#

22 Disponible en: <http://kennedyandoswald.com/#!/rendezvous-with-death-title-screen>

considerar, ahora, la estrecha relación entre ésta última y el sonido. Por ello resulta relevante aportar el concepto de *síncresis* que es un punto clave para poder entender y analizar los entornos hipertextuales. Este término es “una palabra que forjamos combinando 'sincronismo' y 'síntesis' es la soldadura irresistible y espontánea que se produce entre un fenómeno sonoro y un fenómeno visual momentáneo cuando éstos coinciden en un mismo momento, independientemente de toda lógica racional” (Chion, 1993, p.65).

En los entornos digitales la convergencia de los lenguajes, si bien estructurada, permite que el sonido adquiera un papel de protagonista a la vez que otros elementos que determinan la esencia de la página.

Queda mucho trabajo por hacer para que la integración de códigos distintos respete el peso de cada uno para el conjunto general, porque el ser humano en sus conductas, relaciones y actividades diarias es en la mayor parte del tiempo “verbocentrista” así que la palabra es la que predomina en su vida y la que inconscientemente busca en su comunicación.

2.7.4. El equilibrio de lenguajes y espacios

Si nos centramos en un entorno educativo la cuestión principal que se debería de tener en cuenta sobre la importancia de un lenguaje en comparación con otro, es que ninguno debería beneficiarse de un papel centralizador o privilegiado porque cada tipo de lenguaje tiene valor en función de los objetivos que se quieren lograr, y merece tener el peso justo en un discurso pedagógico que quiere ser equitativo y que, sobre todo, se quiere adecuar a la realidad que estamos viviendo.

Consecuentemente la lectura ha de adecuarse a esta realidad: no podemos pensar en leer solo textos o empezar a hacer algunos ejercicios de lectura de imagen, hay que englobar en las competencias de los futuros ciudadanos y ciudadanas del siglo XXI la de saberse mover por los nodos hipertextuales con habilidad, pensamiento crítico y capacidad de orientación. Por ello hace falta empezar a considerar que el estudio de la sintaxis de la imagen es extremadamente importante si no queremos desarrollar y promover personas

analfabetas en los entornos digitales y predispuestas así para ser manipuladas y proyectadas según las intenciones del caso; análogamente hace falta incluir en los objetivos de la nueva alfabetización el lenguaje del audio desde su producción hasta su postproducción; además de introducir el uso tanto del lenguaje visual como auditivo e implicar los estudios en la sensibilización y el conocimiento sobre los temas de la privacidad y del uso de las creaciones digitales a través de licencias como *Creative Common*.

Alejándonos por un momento del ámbito educativo subrayamos como dicho equilibrio debería ser extendido, por lo general, a todo contexto y a este propósito queremos evidenciar dos propiedades que definen parte de la esencia de un entorno analógico y de uno digital, hacemos referencia respectivamente a la **fijeza** y a la **fluidez**. Parecen las palabras del presente debido a que parte de las discusiones y debates sobre mundo impreso versus mundo digital vierten sobre su esencia ontológica.

La fijeza ha de interpretarse como un factor positivo y no como elemento estático redundante sino como aquella característica que provoca un sentido de continuidad, cuando, por ejemplo, podemos leer el periódico impreso. La fluidez, propia de la era digital o de la sociedad contemporánea “líquida” (Bauman, 2008) donde todo es versátil, permite el fluir en dirección multilineal y consiente una interactividad y personalización mayor.

La convivencia en justas proporciones de ambas parece la llave del éxito: “La comunicación eficiente no consiste en la cantidad de lo que puede ser dicho, sino en el grado de lo que puede ser dejado por decir en segundo plano y una cierta dosis de fijeza contribuye en gran medida a esta eficiencia.” (Furtado 2007, p.73). Se teme la volatilidad y evanescencia de lo que hemos digitalizado o que ya nace y se desarrolla en formato virtual: **¿Podremos recuperar todos estos archivos en un par de siglos de la manera tan sorprendente en la que actualmente disfrutamos de papiros del siglo II? ¿Sabemos movernos en los laberintos líquidos de la netmodernidad²³?**

23 En la condición posmoderna pasamos a la condición netmoderna que [mencionando a Peterson] exige que la información sea filtrada, administrada y manipulada por cada individuo para poder ser transformada en conocimiento, es decir, convertida en algo ajustado al contexto en el que estamos insertos (Santaella, 2007, p. 127)

2.8. Hipertextos: hacia una lectura collage y creativa

Veamos ahora cual es la fenomenología del panorama donde se desarrollan y se muestran los hipertextos: son unos espacios que mantienen unas peculiaridades propias y que se distinguen de los espacios analógicos. Los escenarios digitales según Murray (1999) se caracterizan por ser: “sucesivos, participativos, espaciales, enciclopédicos” (p. 83).

La primera propiedad tiene que ver con la naturaleza propia del lenguaje informático: los ordenadores ejecutan programas de manera secuencial aplicando unas operaciones complejas y dependientes las una de las otras; la segunda, la de la participación, subraya la posibilidad que tiene el usuario, que puede ser de mayor o menor nivel, de tener una cierta libertad de acción dentro del programa; la tercera es la que nos remite a la dimensión espacial que nos proporciona el entorno digital donde nos movemos, emergemos, y que recorreremos navegando a través de sus líneas; finalmente la última propiedad, la enciclopédica, que tiene que ver con la capacidad de los ordenadores de conectar una ingente cantidad de información muy erudita (en muchos de los casos) para luego ofrecérsola.

Consideramos importante dedicar un espacio a estas propiedades para ver cómo el acto de lectura asumirá dimensiones distintas debido a estas características.

Intentar trazar las líneas que definen la lectura en los entornos virtuales no es sencillo. En los párrafos anteriores hemos comentado que no son sólo nuestros movimientos en la web que tienden a ser multilineales, no es sólo nuestra navegación la que abre caminos distintos, sino que en la lectura hipertextual tras un primer momento de linealidad sigue otro donde el construir y deconstruir son constantes y son partes del devenir: “Si el acto de lectura es un proceso lineal, la actividad del lector siempre consiste en la deslinealización” (Chartier, 2000, p.174).

Para moverse por las vías hipertextuales son necesarias una memoria y atención muy elevadas para así captar las conexiones más oportunas que nos ofrecen los hipervínculos. En este sentido Rodríguez de las Heras subraya que “Más que una lógica tradicional causa-efecto la narrativa hipertextual debe promover la permutabilidad. Y más que la erudición, el collage y el ingenio verbal” (1999, p.90).

Este ingenio verbal es el testimonio de una creatividad y pensamiento divergente que una lectura hipertextual puede potenciar favoreciendo ulteriores búsquedas y dejando espacio a las personas de determinar, según patrones personales, sus líneas de lectura. “El hipertexto presenta un componente fundamental del pensamiento crítico que consiste en el hábito de buscar las diversas causas que inciden en un único fenómeno, o acontecimiento, y luego evaluar su peso relativo” (Ortiz, 2007, p.150).

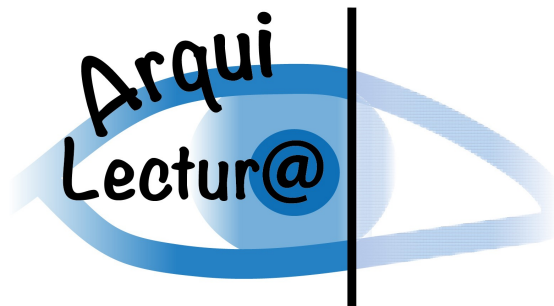
Como bien dice Chartier la creatividad y la personalización de nuestros recorridos residen en la parte semántica que ofrece la red: “Las investigaciones sobre los saberes corrientes, que no se refieren a la lectura sino a la experiencia oral práctica, muestran que la evocación de una palabra activa redes semánticas pero remite también a esquemas de acción y a evocaciones o relaciones sociales” (2000, p.176). Es justo en esta última parte de personalización donde subyace la que nos hace más dueños de los caminos escogidos a la hora de leer, como se verá más adelante.

Algunas de las problemáticas que están relacionadas con la estructura hipertextual hacia la cual se enfrentan los estudiosos, y que resultan muy útiles a los fines de esta investigación, nos las ofrece Ulmer permitiéndonos reflexionar sobre estas preguntas con las que nos interroga:

Primero, ¿Qué deberían hacer para orientar y ayudar a los lectores a leer de manera eficiente y con placer? Segundo ¿Cómo pueden informar a estos lectores hacia donde llevan los links del documento? Tercero ¿Cómo pueden asistir a los lectores que acaban de entrar en un documento para que se puedan sentir como en casa? El primer problema tiene que ver con la información necesaria para poderse mover a través de las páginas, el segundo tiene que ver con la salida de la información y el tercero con la entrada de la información” (1991,¶16)

Consideramos claves todos estos puntos que se desarrollarán a lo largo de este trabajo donde se involucran personas de distintas edades y se analizan, de manera más concreta gracias a sus discursos, cómo se realizan las lecturas de un hipertexto.

LA CONVERGENCIA DE
LECTURAS Y ACCIONES



“Entre el “pasado imperfecto” y el “futuro simple” está el germen de un “presente continuo” que puede gestar un futuro complejo: o sea, nuevas maneras de dar sentido (democrático y pleno) a los verbos “leer” y “escribir” Que así sea, aunque la conjunción no lo permita”.

Ferreiro, 2001

“Es preciso ubicarse entre la “nostalgia conservadora y la utopía ingenua”

Chartier, 1997

CAPÍTULO 3 LA CONVERGENCIA DE LECTURAS Y ACCIONES

3.1. Introducción

En este capítulo se presentará el panorama de una cultura en la cual dos tipos de lecturas convergen y se enfrentan a los cambios del presente teniendo en cuenta la huella lectora del pasado: formatos y formas se hibridan y toman caminos tantos distintos cuanto creativos y tecnológicos. El poder de los avances de la ciencia nos permite experimentar formas y vivencias de conocimiento y aprendizaje que hasta hace un par de décadas parecían ficción. Y, a su vez, el pensamiento divergente humano, una vez más, da muestra de su capacidad de llegar a “*lectoescribir*” bajo un paraguas de posibilidades que nos genera nuevas inquietudes y curiosidades.

Desde un pequeño recorrido por la mirada lectora de la Galaxia de Gutenberg pasaremos a profundizar sobre la manera de leer en la actualidad, donde las pantallas convergen con las páginas y viceversa, hasta observar este fenómeno en nuestras ciudades ahora digitales, o digitalizados y digitalizadas son sus ciudadanos y ciudadanas. Todo ello en una incipiente carrera hacia una realidad lectora potencialmente más democrática donde cada formato parece posible y donde la legitimación del saber parece pasar por la “cruzada de lo digital” donde interesantes e innovadoras propuestas se entrelazan con otras estériles y redundantes.

3.2. Lectura digital: la cuestión terminológica

En la sociedad actual el verbo *leer* ya no se puede asociar de manera unívoca al texto escrito debido a que es constante nuestra lectura de distintos lenguajes y en distintos medios. Sin embargo, son muchas las contradicciones o hibridismos con otras lenguas.

Efectivamente la contradicción puede yacer en un problema terminológico considerando que la propia Real Academia Española (RAE) define el verbo **leer**:

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

1. tr. Pasar la vista por lo escrito o impreso comprendiendo la significación de los caracteres empleados.

2. tr. Comprender el sentido de cualquier otro tipo de representación gráfica. Leer la hora, una partitura, un plano.

Observamos que la primera definición se mantiene en una línea totalmente lingüística, la segunda incluye una dimensión más amplia aceptando, entre los que una lectura puede interpretar, cualquier representación gráfica.

Sin embargo, si bien es cierto que en esta definición está incluida la parte gráfica, falta, por otro lado, el lenguaje audiovisual o el sonido, así que el hipertexto parece no poder disfrutar, según la RAE, del término de *lectura* para la consulta de sus páginas, ya que algunos de los lenguajes que la constituyen quedarían excluidos.

Al dar la definición de la consulta de un hipertexto la Real Academia Española utiliza el término **navegar**, el verbo propio del lenguaje marítimo es ahora también la célebre metáfora del movimiento entre los nodos de la web.

Efectivamente a la quinta voz del verbo navegar la RAE afirma:

Desplazarse a través de una red informática.

En su definición, sin embargo, no entra el concepto de comprensión y significado sino más bien el uso de un verbo que únicamente está relacionado con el movimiento y la transición.

Si privamos a un hipertexto de su parte semántica y lingüística o de construcción y asociación de significados, le quitaríamos parte de su naturaleza y esencia.

Lo mismo se ha averiguado con el inglés o el italiano, lengua materna de la investigadora: en las definiciones de “reading” y “leggere” que hemos hallado, respectivamente, en los diccionarios Collins y Zanichelli, no hay ninguna referencia a la lectura de un texto digital.

El caso del inglés incluye, por ejemplo, en el acto lector a un texto musical, a una situación, a algo dicho o escrito: “an interpretation, as of a piece of music, a situation, or something said or written” y en el caso del italiano implica la lectura de distintos medios como una carta, un libro o una noticia: “venire a conoscenza del contenuto di un testo, di un avvenimento ecc. per mezzo della lettura [+ che, di]: leggere una lettera, un libro, una

notizia”. En ambos caso, igual que para el castellano, no hay referencias directas al entorno virtual.

A raíz de todas estas definiciones nos preguntamos: **¿Qué es lo que se hace con un hipertexto?**

Si el verbo leer se queda corto al no incluir la dimensión audiovisual o de sonido y si el verbo navegar a su vez implica simplemente un desplazamiento en una red hará falta ampliar el concepto de lectura incluyendo también la dimensión hipertextual y en consecuencia el entorno digital entre sus definiciones.

Observamos, pues, como la realidad digital fluye rápida y necesita un vocabulario adecuado para no robar espacios a términos del pasado que a muchos cuesta asociar con algo tan nuevo y que los interactores en la web todavía no parecen haber llegado lingüísticamente a un acuerdo para definir el concepto de lectura y evitar así incomprendiones. Son muchos los comentarios y dudas sobre como emplear el término lectura en un entorno digital “Me pregunto hasta qué punto es correcto decir que los nuevos medios se leen. La lectura deja de ser una materialidad y se transforma en un estilo. Se ha metaforizado su idea” (Tropea, 2012, ¶ 4).

Una de las profesoras, Q., entrevistada sobre esta idea de la *metaforización* y sobre qué término considera más adecuado para esta actividad en el entorno virtual dijo: “*De momento leer, yo creo que navegar también al fin y al cabo lo que haces es buscar sentido a una serie de signos que están dispuestos en un espacio ¿no? entonces estás leyendo y construyendo significado. De momento para mi es leer no sé si en un futuro será otra, como en este ámbito las cosas van tan rápido...*”

Q encuentra el verbo “leer” como el más adecuado, sin embargo, S., otro profesor universitario, manifiesta: “*Yo creo que la lectura al final es como un constructo hipotético que nunca existió y que además probablemente no sea válido. Quiero decir si existe a nivel técnico, hay un proceso por el que tu ojo percibe unas líneas y tu cerebro es capaz de leerlas e interpretarlas y darles un contenido semántico. Pero, cuando preguntamos “¿te has leído un libro?” realmente preguntamos ¿qué contenido semántico estás construyendo con éste libro? Si se habla de textos hipertextuales hay que hablar de construcción*”.

Queda evidente que no se puede limitar la actividad con hipertexto a un “desplazamiento” debido a que es un proceso mucho más complejo. Tanto se utilice el término navegar, o *surfear* es oportuno observar que el concepto de lectura no puede en ningún caso ser excluido ya que la exploración del ciberespacio es una actividad que siempre, en mayor o menor medida, incluirá el texto:

Si no reconocemos la navegación en el ciberespacio como una forma de lectura es porque tendemos a olvidarnos que los textos son omnipresentes y malinterpretamos el concepto de lectura. Leer no es un acto único y constante o el mismo todo el tiempo, es una práctica compleja que conlleva un largo número de variables que determinan sus formas y funciones. (Gervais, s.f,p. 4)

Otro elemento clave para nuestro campo de estudio y que necesita unas aclaraciones semántico-etimológicas es el término *libro*, así que detengamos la atención sobre esta palabra que la Real Academia Española limita en su primera definición “a un soporte de papel o parecido” para luego extender este concepto, en su segunda definición, incluyendo cualquier tipo de soporte:

1. *m. Conjunto de muchas hojas de papel u otro material semejante que, encuadernadas, forman un volumen.*
2. *m. Obra científica, literaria o de cualquier otra índole con extensión suficiente para formar volumen, que puede aparecer impresa o en otro soporte. Voy a escribir un libro. La editorial presentará el atlas en forma de libro electrónico.*

Aclarada esta cuestión nos interesa subrayar que no es objetivo de ésta investigación disertar sobre conceptos idiomáticos, sin embargo, nos resultaba oportuno dedicarle un espacio para así definir cómo a lo largo del estudio se utilizará el concepto de lectura hipertextual. A pesar de no ser lingüísticamente correcto es el que consideramos más oportuno y la bibliografía en la que nos apoyamos es la que más utiliza, tanto en español, en inglés (*Reading Hypertext*) como en italiano (*Leggere l'ipertesto*).

Hay una ulterior aclaración que nos gustaría aportar sobre otra problemática lingüística que puede generar confusiones: nos estamos refiriendo al de **lectura digital y lectura digitalizada**.

Como hemos mencionado más de una vez en los párrafos anteriores, el objeto de estudio de esta tesis es la lectura hipertextual que es la que nos interesa definir como digital distinguiéndola de la *digitalizada*.

Para ello retomamos la definición que nos ofrece Borrás de literatura digital y literatura digitalizada, describiendo esta última como aquella que obtenemos “cuando nos encontramos con obras literarias publicadas en formato papel, que han experimentado un proceso de adaptación, generalmente el escaneo, el pdf, pero también cualquier otro tipo de tratamiento de texto digital que facilita el acceso a la pantalla (HTML, XML)”. Denomina la segunda, la literatura digital, como aquellas formas de “creación literaria que son creadas a partir de un lenguaje de programación o software y que solo pueden ser consumidas en este medio” (en Montesa, 2011, p. 59).

Si extrapolamos esta definición al concepto de “lectura digitalizada” y “lectura digital” nos encontramos con algo análogo o sea con dos conceptos que necesitan ser distinguidos el uno del otro. Las características de la lectura digitalizada, en comparación con la analógica hacen casi únicamente referencia a un soporte distinto: el texto queda invariable por lo tanto es una lectura análoga a la del libro impreso sobre todo si el dispositivo a través del cual leemos no está conectado a la red. A pesar de que la pantalla se interpone en el proceso de lectura, modificando en parte su dinámica y naturaleza, las diferencias entre analógica y digitalizada serán pocas y se tratará siempre de lectura lineal. Sólo cuando nos enfrentamos a un hipertexto (haciendo por lo tanto una lectura digital) la estructura cognitiva que necesitaremos es muy distinta a la que necesitamos con la lectura “convencional”.

Sin embargo, hay que hacer hincapié que si es cierto que la mera digitalización de un texto analógico no cambia la forma de leer -ya que sólo se está tratando de un cambio de “aparato”- las implicaciones van más allá de la simple diferencia de soporte. A nivel práctico efectivamente las posibilidades de las que la lectura puede beneficiarse son múltiples a partir de la “fragmentación, segmentación, manipulación y recopilación de sus elementos.”(Scolari, 1008, p. 82) El ya célebre “copy and paste” en inglés, (corta y pega, en castellano) que en breve se supone se introducirá en los diccionarios de lengua, (de hecho ya está presente en la Wikipedia) como un concepto único, como acción que va más

allá del simple movimiento de partes textuales o gráficas. En realidad es un acto que ya es parte intrínseca del paradigma de la interacción hombre máquina.

No obstante, es oportuno precisar que la literatura digital u obras pensadas como textos analógicos muchas veces incomodan al ser leídas en un soporte digital tal y como emerge de la investigación de Robertson (2010), quien tras haber suministrado a sus alumnos material didáctico *online* observó como la mayoría de ellos declaró preferir imprimir los textos en lugar que leerlos en el ordenador debido al cansancio que les provocaba la pantalla y a la sensación que tenían de abandonar la lectura mucho antes si la realizaban en soporte digital que en papel.

Tras sus estudios con los alumnos, Robertson afirma de cómo la lectura *on line*, debería involucrar tres elementos: la digitalización de un texto, su colocación en la web, el acto de enlazar sus elementos y, conectar el texto a la web con el fin de ampliarlo. Según él muchas veces el error es cumplir sólo con las primeras dos operaciones, de manera que los textos se quedan simplemente digitalizados perdiendo parte de la esencia pura que ofrece la red.

Hay otro trabajo que queremos mencionar de Murray y McPherson que reveló que para utilizar efectivamente internet se hacen necesarias dos tipos de acciones, diferentes pero interrelacionadas, que explicitan las distintas intenciones del lector. En palabras de los autores “Leer las páginas para encontrar su camino dentro del sitio (*leer para navegar*) y navegar páginas en orden a encontrar y leer información para cumplir alguna meta (*navegar para leer*), (en Alberello, 2011, p.143)”.

En este caso los dos conceptos se unen y ya no se puede afirmar que la navegación y la lectura son sinónimos y tampoco se puede decir que ya no se necesita leer en internet ya que la navegación es lo que nos hace desplazarnos por el medio. Seguimos necesitando el momento de la lectura, es la única modalidad que tenemos para poder descifrar códigos e iconos.

Por todo ello resulta interesante la aportación que, además, nos ofrece la investigadora noruega Mangen²⁴ cuando hace hincapié en la necesidad de encontrar un

²⁴ Anna Mangen es especialista en lectura en el Centre for Reading Research and Education at Stavanger University in Norway, tiene distintas publicaciones sobre las diferencias entre lectura en papel y lectura en pantalla

verbo para la lectura que se hace en la pantalla y sugiere *screening*, subrayando cómo los procesos de lectura que se dan en un soporte analógico y en uno digital son tan distintos que urge la necesidad de utilizar un término diferente.

Si hacemos hincapié en las entrevistas a los docentes para poder tener otros puntos de vista sobre el término, observamos que, por lo que hemos podido comprobar, el término hipertextual es el que más utilizan y asocian al concepto de lectura digital para diferenciarla de la analógica.

En este sentido, D., profesor universitario, afirma: *“La verdad es que yo, por contraste, si tuviera que describir la lectura me parecería más preciso llamarla hipertextual ya que me parece que la define mucho más gráficamente que la lectura digital porque es verdad que si hablas de lectura digital podría entenderse simplemente como soporte donde lees, sin embargo la lectura hipertextual implica ya algo de no linealidad”*.

De manera análoga esclarece esta otra profesora entrevistada, Q.: *“La lectura digital yo la definiría como la lectura que hacemos de los textos que están en formato digital y es una lectura hipertextual porque entre otras cosas son textos que están hiperenlazados (...) pero esto quizás es una definición más adecuada para la primera época de los hipertextos ya que ahora lo más adecuado sería hablar no de hipertextos sino de hipermedios”*.

Q. matiza entre hipertextos e hipermedios viendo estos últimos como la evolución de estos primeros, sin embargo esa otra docente, E. tiene un concepto de texto y por lo tanto de hipertexto algo distinto que se aleja de la descripción anterior: *“Para mí un texto como lingüista que soy, no es solamente un texto escrito, sino que puede ser una exclamación, una sola palabra, una imagen un audio, esto es un texto o la mezcla de todos estos elementos es un texto.”*. En este caso nos aproxima a una teoría del texto más allá de los soportes que lo contengan.

Observamos cómo se revelan algunas características de la lectura hipertextual: la hipermedia, la de los enlaces (en relación a lo hipertextual), la de texto en el sentido semiótico²⁵ y otra, la de la interactividad, que podemos resaltar gracias a las palabras de

25 Bajo el paraguas semiótico la noción de texto se amplía y cualquier objeto es dotado de una particular estructura y es mirado a obtener una particular serie de objetivos comunicativos, en esta acepción el texto ya no es sólo el escrito sino que puede estar constituido por distintas sustancias de la expresión o de los medios.

este otro profesor, S. cuando señala: *“Creo que es un tipo de lectura que implica cierto tipo de interactividad y características multimedia que es una información que está en una plataforma con la que tú interactúas. No es un libro que está quieto”*.

Todas estas temáticas, aquí sólo mencionadas para elaborar una definición, las volveremos a tratar, en profundidad, más adelante.

La búsqueda de nuevos neologismos para el concepto que está alrededor del término “lectura” no es tan necesaria, ya que puede que se aleje de la sustancia del discurso de base y además, es sin duda, algo más bien pertinente al campo de la lingüística y no al de la educación. Por lo tanto, a pesar de que encontrar la terminología adecuada para emplear en este campo es fundamental, para no caer en contradicciones o incongruencias, nos limitamos a precisar y definir el significado del vocabulario que utilizaremos en este trabajo.

Así que independientemente de las discusiones que se pueden generar en torno al significado primigenio de la literatura digitalizada o digital en esta investigación prestaremos especial atención a la **lectura digital** como la hemos descrito anteriormente, o sea como **una actividad abierta, orientada a la red reticular del hipertexto**, donde el texto viene privado de jerarquía, orientación y clausura. Asimismo, algunas veces la llamaremos, indistintamente, lectura hipertextual o hipermedia, por extensión del concepto de hipertexto.

3.3. Lectura analógica versus lectura digital

Una vez aclaradas estas cuestiones lingüísticas es oportuno mencionar el debate que cuestiona si la lectura digital es una “lectura crítica”. La discusión, directamente relacionada con la cultura dominante, pregunta si el hábito lector en un escenario digital favorece y permite un análisis del texto (en su sentido más amplio) y, una posterior reflexión que sea crítica y constructiva.

Debido a que la lectura hipertextual es, por lo general, mucho más rápida, la tendencia es juzgarla como menos analítica. Sin embargo, en los entornos digitales existen momentos en los que los interactores y las interactoras necesitan, análogamente a lo que

sucede en los textos impresos, centrar su atención y detener su mente en contenidos puntuales, según la finalidad de su lectura. El hecho que, por lo general, se realice una lectura más espontánea e inmediata no implica que en el hipertexto no se pueda detener la atención de manera reflexiva generando pensamientos críticos.

Es necesario que toda persona sepa empezar a combinar ambas lecturas, y escoger cuando una es más adecuada que otra. O quizá un alternarse de ambas. De la misma manera que tenemos que saber elegir el medio adecuado que nos proporciona la información más oportuna para nuestro objetivo, es necesario individualizar si necesitamos una lectura profunda y analítica o más rápida y de alguna manera más superficial sobre el tema. Es un objetivo necesario para la sociedad del conocimiento y obligatorio en la cultura digital.

Por la calle o en un centro comercial, realizamos un tipo de lectura totalmente involuntaria debido a la ingente cantidad de anuncios publicitarios, eslóganes, propagandas, marcas que nuestros ojos están obligados a “ver”.

Este fenómeno se reproduce en los entornos digitales adecuados al nuevo escenario. Los anuncios y eslóganes callejeros del mundo analógico se extrapolan en el escenario digital en forma de *banners*, columnas publicitarias y en los enlaces hipermedia.

Aún no existen estudios muy extensos que demuestren qué tipo de influencia ejercen los otros lenguajes cuando nos movemos por los escenarios virtuales.

Es oportuno precisar que en el ecosistema informativo actual las personas tienen a su disposición tanto los textos impresos como los hipertextos donde el conocimiento tiene el privilegio de formatos y códigos distintos. Gozamos de la oportunidad de decidir y trazar nuestro camino. La narrativa analógica es una posibilidad válida, así como lo es la digital que con sus relatos laberínticos configura mundos donde las imágenes, la complejidad, la multidireccionalidad crean espacios donde imaginación, realidad y ficción se hibridan en un entorno totalmente nuevo y aún por experimentar y descubrir. Tal y como señala Millán (2008):

Basta asomarse a la red, convertida gracias a los blogs y los foros en una universal conversación sobre libros y lecturas, para comprobar que nunca como hasta ahora se habían mostrado los lectores tan afanosos, ni había estado tan presente el gusto por leer.
(p. 210)

Así que, si bien es cierto que el texto escrito ofrece una lectura más profunda y analítica de los hechos, ideas y conocimientos, la lectura digital es una alternativa paralela que no quiere ni debe ser excluyente de la otra, sino complementaria. De hecho, la primera es parte de la segunda.

Por un lado permanece la idea y concepto de lectura, únicamente vinculada al texto escrito, que sigue detentando el poder de fomentar un desarrollo cognitivo superior si comparada con cualquier otro tipo de lenguaje. Por otro lado, evoluciona la era digital, que a pesar de las reticencias y desconfianzas que suscita, implica, sumerge e involucra a todas las personas de mayor o menor manera en una lectura distinta.

La lucha entre la lectura analógica y digital es estéril: la primera no está desapareciendo sino más bien desarrollándose y transformándose hacia nuevos horizontes; la segunda está en un proceso de crecimiento-descubrimiento-adaptación en los complejos escenarios virtuales. En la web social la aportación de todas las personas será fundamental y determinará su arquitectura apuntando a una comunicación más horizontal, y dialógica, y por consecuencia menos autoritaria.

3.3.1. Convivencia de lecturas.

“El conocimiento pertinente debe mostrar las diversas caras de una misma realidad, en lugar de fijarse en una sola”. (Morín 2012, p. 152)

El escenario de los medios donde se realiza la lectura digital y toma forma es el contexto actual en el que conviven aparatos y soportes analógicos y digitales.

Dicha coexistencia implica, por un lado, la necesidad de las nuevas tecnologías de “reamoldar los medios anteriores” (Furtado, 2007, p.54) y, por el otro, la exigencia que los medios de siempre “Se remolden a sí mismos para responder a los desafíos de los nuevos medios. (ibíd., p.54). Es decir, existen relaciones mutuas y complementarias por las que todos los medios (analógicos y digitales) se buscan, adecuan, exploran los unos a los otros. Para ejemplificar esta idea es suficiente pensar en cómo la televisión ha adaptado su formato y sus transmisiones a la lógica de internet (al menos en parte y, sobre todo, con la

remisión constante a las redes sociales, ahora mismo es casi impensable ver un programa sin el símbolo del *hashtag* de Twitter). Asimismo, un medio sonoro como la radio se ha incorporado a la web manteniendo su esencia pura de transmisión, totalmente oral. Este proceso en la historia de la comunicación e información se ha vivido siempre: un medio nuevo entraba en la vida de la colectividad buscando su espacio entre sus antepasados, generando miedos, expectativas y curiosidades en directa relación con lo que su cultura le había aportado hasta aquel día. El fenómeno forma parte de la naturaleza de sus protagonistas que, a pesar de querer desarrollar identidades propias, buscan en sus predecesores pautas o ideas para tener éxito. Los medios nuevos surgen y se imponen de manera gradual, gracias a los antiguos y “Cuando los nuevos se diferencian, los antiguos se adaptan y evolucionan” este principio es el que Fidler llama *mediamorfosis* (1998, p.58).

De manera análoga observamos que en el concepto de *remediación* de Bolter (1991) el término cultura asume un peso muy relevante en la medida en la que lo nuevo no anula a lo viejo, sino que coge en préstamo de algunas características de escritura y algunos códigos de interpretación. La convergencia, el punto donde un medio se adapta, cede, se modifica para incluir y “aceptar” a otro.

A este panorama hay que añadir, además, que la lectura, como hábito, está pasando por el periodo de la *transmedialidad*, o sea aquel proceso que combina los lenguajes y medios más antiguos y clásicos con los más nuevos. Esto significa que todavía tiene que re-modelarse y adaptarse al nuevo entorno donde se unen distintas estructuras y funciones y hacia las cuales la lectura analógica estaba preparada, sólo, en parte. El lenguaje hipertextual es extenso y complejo y su gramática tiene que tener en cuenta cada elemento que lo constituye.

La estructura de un libro analógico es conocida por todos desde hace mucho tiempo: su portada, el significado de sus espacios blancos, la división en párrafos, la orientación que nos da el índice, etc. Ahora nos enfrentamos, por primera vez, con nuevos espacios donde nuestras miradas se deslizan por un texto digital cuya estructura puede variar según la “página” que estamos consultando, o el medio del que dispongamos. El desafío es constante. Hay que re-ubicarse constantemente cada vez que leemos bien en

nuestro Smartphone, bien en nuestro portátil. El contenido es el mismo pero cambia el *layout* en función del software.

La convivencia de lecturas conlleva una problemática sobre la que se realizan conjeturas, hipótesis, y teoría, nos referimos al futuro del libro (analógico) y la muerte del autor anticipada por Barthes en 1967. El semiólogo francés anticipaba lo que el hipertexto ha hecho realidad con su estructura. Sus hiperenlaces llevan a un mundo fugaz y nómada para que el lector y la lectora busquen el sentido de la obra en la infinitud de caminos posibles distribuidos por los pedazos de una humanidad presente en cada nodo hipertextual.

Ahora mismo conviven ideas apocalípticas que prevén la total desaparición de lo impreso en un periodo bastante breve, visiones más moderadas que ven posible la convivencia, por lo menos durante un tiempo considerable, de ambos, y los puntos de vista de los “nostálgicos” o más “conservadores” que preocupados y quizás incapaces de proyectarse y sumergirse en la era digital, se niegan a aceptar la desaparición del texto impreso comentando que quinientos años y moldes culturales conexos a él no se borran con unos píxeles. Hubo una praxis, casi aristocrática, de la lectura durante siglos que parece desvanecerse con unos textos que, según algunos, invaden nuestra vida diaria con distracción, mucha diversión y escaso aprendizaje. El entretenimiento, casi siempre, es un factor que queda excluido, según una opinión generalizada pero no por ello cierta, del aprendizaje. Un grave error si se tiene en cuenta que la motivación está en la base de este último y que un camino educativo puede ser entretenido. Para que haya motivación es necesario producir deseo: “Desde siempre los premios y el placer motivan más que la coerción y el miedo al castigo”(Mora en Ferrés 2014, p.185).

A nivel histórico hay que añadir que esta “lucha” por ganar más mercado y lectores que ve, por un lado, novedoso al texto digital y, por otro, convencional al libro impreso, es relativamente reciente. La llegada del ordenador con dimensiones y costes más o menos razonables, para la mayoría de los hogares, se extendió a mediados de los años ochenta del siglo pasado y, su adopción previó, sobre todo, un uso dedicado a la escritura que, sin duda, se hizo más fluida y fácil.

Sin embargo, el concepto de lectura asociado a la pantalla y la consecuente lectura hipertextual es algo relativamente nuevo ya que en la primera época el ordenador no parecía constituir una amenaza al texto convencional.

La situación empezó a cambiar con la masiva adopción de la web a mediados de los años noventa. Poco a poco las pantallas se han hibridado, transformado, fragmentado y con ello las formas de leer.

Existe una dimensión espacio temporal totalmente distinta a la del texto impreso y conlleva una parte de interactividad y participación imposible hasta el día de hoy; teniendo siempre en cuenta, además, que no existe todavía ninguna práctica universal que nos permita identificar con claridad la navegación en el entorno digital.

El hecho de separar la manera de leer en un entorno analógico y en uno digital es coherente y adecuada bajo una perspectiva empírica que aspira a profundizar en las características y peculiaridades de ambas, sin embargo ahora **asistimos más bien a una coexistencia de formas de leer donde las nuevas se hibridan y funden con las tradicionales**. La nueva experiencia de lectura se manifiesta como una totalidad donde los distintos elementos que la caracterizan están presentes uno dentro del otro.

¿Podemos hablar entonces de una lectura estratificada o por niveles?

La esencia de la lectura digital está en su forma laberíntica y capeada que permite adentrarnos en sus estratos (los distintos lenguajes que la componen, donde el texto lineal es uno de ellos) leyendo y disfrutando de lo positivo que nos ofrece el mundo analítico de una lectura tradicional (que ahora es digitalizada) y el mundo sintético propio de la web. Aquí los sentidos fluyen gracias a estímulos de naturaleza variada.

Citando a Morín (2012) observamos como “El conocimiento pertinente debe mostrar las diversas caras de una misma realidad, en lugar de fijarse en una sola” (p. 152) y que ninguno tiene que aspirar a superar el otro: aceptar la necesidad de cada código lingüístico, visual, sonoro es aceptar que las personas somos mundos distintos y necesitamos diversificación y, en el caso específico de la educación, cada aprendiz puede encontrar el entorno donde mejor sabe y puede desenvolverse.

3.3.2. La hibridación y “remediación” de dos lecturas

La convergencia mediática pone de relieve la convivencia de distintos medios, dirigiéndose a uno solo: la red de las redes, internet, donde la comunicación masiva e interpersonal se funden, los formatos puros se hibridan y se muestran como una interfaz cultural. Como explica Manovich: “Ya no nos comunicamos con un ordenador sino con una cultura codificada en forma digital que está cargada de sentidos y subjetividades” (2005 p.120). La convergencia de los medios que toma forma en la sociedad del conocimiento con el uso difundido de internet es muy polivalente: une lenguajes, formatos, productos, etc. a la vez que amplía espacios y discursos de mercado e investiga su target a través del diálogo y la búsqueda en la red. Los consumidores participan en el sistema establecido y generan información activamente aplicando nuevas lógicas de consumo a través del diálogo en comunidades.

La red de entramado comunicacional en la que la población mundial se halla inmersa posee cualidades de cambio en muchos aspectos. La naturaleza de la información se homogeneiza en los principios de combinación binaria, cualidad que hace posible su manejo, reutilización y apropiación y, a su vez, como explica Landow reconfigura los roles comunicativos clásicos de emisor y receptor, y, también, la idea ilustrada de autoría (2009).

La reconfiguración del espacio lecto-escritor se hace cada día más necesaria debido a la estéril lucha que genera, el apoderamiento de un lugar que no pertenece, “tradicionalmente”, a lenguajes que, desde siempre, se han asociado a otros medios. Sin embargo, en el ámbito educativo, la necesidad de no subestimar ninguno de los códigos que nuestros sentidos pueden aprovechar se ha estado trabajando durante mucho tiempo con distintas propuestas. Entre estas citamos a “*Teaching the Media*” de Masterman y a “Imagen. Análisis y representación de la realidad” de Aparici y García Matilla. En el primer caso, los medios vienen puestos en el centro de la enseñanza debido, entre otras cosas, a su creciente penetración en los medios democráticos y al uso tan cotidiano que hacen de ellos los más jóvenes; en el segundo caso, la imagen es objeto imprescindible de estudio, análisis y lectura así como ha sido siempre el texto.

En la era de las pantallas la convergencia de medios y de lenguajes determina un escenario de lectura y escritura nunca experimentado. Tal y como afirma Piscitelli:

Ambas lecturas convivirán en un continuum donde no se sabe realmente lo que se está haciendo, si viendo un vídeo, escuchando un audio, leyendo un fragmento de texto, es un poco lo que pasa a las personas bilingües que no saben en qué idioma están hablando o pensando.(Seminario de Redes Sociales, UNED, 2012)

Vivimos en la época donde las fronteras de nuestro hacer son casi invisibles y las experiencias se nutren de realidades muy variadas, sin embargo, en este panorama inédito sigue manteniendo algunos factores común entre la lectura digital y la analógica. Las percepciones de los lectores serán más variadas cuanto más distinta es su formación, documentación, clase social, etc. Y los puntos de vista de los que reinterpretan los textos no tienen por qué coincidir con los de los autores. Así lo expresa el estudioso Chartier (2000):

La lectura siempre es apropiación, invención, producción de significaciones. Según la bella imagen de Michel de Certeau, el lector es un cazador furtivo que recorre las tierras de otro. Apropiado por la lectura el texto no tiene exactamente o en absoluto-el sentido que le atribuyen su autor, su editor o sus comentaristas. (p.51)

Por estas razones hace falta estudiar las prácticas de lecturas hipertextuales para poder analizar cuáles son sus características y sus movimientos y empezar a trazar una primera gramática de una lectura que tiene como objeto de estudio el hipertexto. Estructura que, principalmente, tiene su fuerza en su ser ilimitado.

La lectura ha sido, durante siglos, un sistema para poder encontrar una interpretación, para “obtener significado de un texto escrito” para convertirse, en la actualidad, en un medio para “encontrar sentido al mundo que me rodea” (Kress, 2005, p. 189). Estamos sumergidos en una realidad donde lo virtual y lo real se entrelazan creando vínculos de sentido y completitud para el sujeto net-moderno de la sociedad líquida de Bauman. Un ser que está abocado a vivir ahora más que nunca en una “condición de perpetua revolución”(2013, p.30) donde todo muta y se transforma y donde todo lo que vale ahora será de un pasado lejano mañana mismo. Por eso, flexibilidad y apertura mental son condiciones imprescindibles para poderse desarrollar en este entorno.

3.3.3. Relacionándose con una cultura de siglos

El acercamiento a las TIC, el constante uso de ellas, las dinámicas laborales y prácticas de socializaciones en constante cambio no gozan de la estima de aquellos apocalípticos que temen que con ellas se anule, o intente anular, todo el conocimiento y la cultura que más de quinientos años de era Gutenberg traen consigo, buscando una especie de “virginidad cultural” (Anichini 2010) donde entra en juego todo lo nuevo y se abandone lo aprendido y conocido.

Hay mucho miedo y reticencia hacia lo que es inédito, sobre todo, para las personas que estén menos familiarizadas con las TIC, que menos saben moverse en el ciberespacio y que acusan a la tecnología de perder el componente natural “como si el lápiz, el papel, las máquinas de escribir y las imprentas fueran fenómenos naturales” (Landow 2009, p. 219).

A este propósito recordamos que González hace hincapié en cómo la lectura hipertextual no tiene todavía una arquitectura establecida.

¿Cómo hablar con rigor sobre la lectura en el ámbito educativo a la luz del impacto de lo digital si estamos aún en una fase tan incipiente del mismo? Y por otra parte ¿cómo dotar de coherencia a un programa a fin de que los participantes salgan del curso con algunas conclusiones claras si hasta el momento tan sólo disponemos de algunas nuevas herramientas concretas pero no integradas y, desde luego, insuficientemente implantadas? (2009, p. 5)

La lectura hipertextual se está construyendo y deberíamos poder investigar cada vez más sus elementos, sus dinámicas, posibilidades y dificultades con el objetivo de conseguir unas prácticas lectoras integradas con el entorno digital que sean competentes y críticas.

La cultura de la imprenta puede ser una referencia, un punto hacia el cual orientarse para no perder antiguos y olvidados caminos que aún se pueden explorar y que con las TIC pueden tener una nueva forma y asumir dimensiones, antes ni siquiera imaginadas. En palabras de Luke: “Simplemente tenemos que hallar una forma de no considerar el pasado demasiado desalentador ni el futuro demasiado alentador” (1997, p.78).

3.4. Una lectura expandida

El medio digital parece haberse convertido en el ágora donde por fin se hace posible una democratización y universalidad de la lectura. ¿Es la utopía posible? ¿La falacia de la era digital? ¿Un camino aún por construir?

Una vez más existen opiniones contrarias. Chartier (2000), por ejemplo, pone algunas limitaciones a esta idea. El historiador francés considera que ningún lector podrá alcanzar el nivel de lenguas necesario para poder tener acceso a la universalidad del texto escrito, enfatizando la gran torre de Babel que aún vivimos; además añade el problema de las jerarquías, clasificaciones que la cultura escrita estableció durante décadas y que la nueva cultura digital podría seguir utilizando durante mucho tiempo, obstruyendo de esta manera, el proceso democrático.

No obstante, esta nueva forma y espacio de desarrollo de los textos ofrece a la información la posibilidad de ser libre. Como dice Duguid parece que la “tecnología va a liberarla” (en Nunberg, 1998, p. 71) y, al mismo tiempo, señala dicho autor “El libro nunca parece quitarse de encima sus estrictas cadenas medievales” (ibíd., p.71).

Tal y como nuestra investigación bibliográfica nos ha permitido revelar queremos pensar que dos lecturas tan similares como diferentes son hoy posibles; es decir esta época de transición que estamos viviendo hacia el hipertexto no quiere ser el momento donde algo “viejo” viene sustituido por algo nuevo, sino que existen las condiciones para poder imaginar y realizar dos lecturas y escrituras posibles sin entrar en términos competitivos y teniendo presente que pueden ser “dos sistemas que no entran en colisión sino que se realzan mutuamente y que no implican la extinción de uno o la asimilación del otro sino su mutua permeabilidad.” (Joyce en Vilariño, M. Abuín, A.2006, p.196)

La posibilidad de conocer el mundo de la lectura analógica junto al de la lectura digital, ofrece la oportunidad de observar de qué manera se complementan, se separan y qué oportunidades hay para futuros caminos. La exclusión de una u otra sería un esfuerzo estéril ya que no se pueden borrar con unos “*tweets*” quinientos años de cultura impresa, pero, tampoco, ésta debería bloquear el desarrollo de la cultura digital.

Detrás de este discurso yace la identidad de la lectura misma que tiene un carácter totalmente plural, en el sentido de que hay infinitas lecturas porque hay infinitos lectores que, a su vez, tienen infinitos momentos, situaciones y necesidades para acercarse a un texto digital o analógico.

Para una reflexión interesante a la hora de hablar de la convivencia de dos tipos de lecturas resulta oportuno citar a Bloom quien escribiendo sobre este tema (en un contexto donde se hace referencia en todo momento a la lectura analógica) quiere fundir las ideas de Bacon, Johnson y Emerson y expresar su fórmula de “cómo leer”: “Encontrar, entre lo que está cerca, aquello que puede usarse para sopesar y reflexionar y, que se dirige a uno como si uno compartiera la naturaleza única, libre de la tiranía del tiempo. En términos pragmáticos esto significa: primero encuentra a Shakespeare, y deja que él te encuentre a ti (2006 p.6).

Nuestra reflexión sobre esta idea se mueve desde el campo analógico hacia el digital: nos preguntamos si esta búsqueda del gran poeta inglés no se puede ejercer en un hipertexto donde, además, los estímulos y emociones que nos involucraran son mayores que en su versión analógica. Existe en un entorno multimedia la posibilidad de encontrar un sentido profundo a nuestras lecturas que satisfacen nuestra exigencia de conocer y nos generan placer que si bien tiene unos tiempos y matices distintos a los de la lectura analógica, no deja de crear esta sensación de gratitud que nos ofrece la retórica de las palabras, la belleza de las imágenes, el encanto del sonido.

Hay una interesante propuesta de Yelowless (2000) en la que subraya la necesidad de reorganizar la lógica del placer que hay detrás de un texto: en una primera fase, subraya la necesidad de que el lector se cree un mapa virtual mental del hipertexto para así comprobar si ha podido abarcar la mayoría de sus puntos, “en realidad, [...] el texto pierde cada vez más su linealidad y es explorado como un mapa”, (Bazin, 1998, p.170) en una segunda fase invita a aprender a disfrutar de la infinitud del texto para poder leerlo y reconstruirlo en fases distintas. De esta manera nos encontraríamos, cada vez, con un texto distinto que siempre nos aportaría novedades, haciéndonos sentir -gracias a este proceso de construcción y reconstrucción- involucrados en su narrativa.

Tenemos, potencialmente, la posibilidad de alcanzar con un simple clic la globalidad de la literatura universal. Un auténtico sueño para los Shakespeare, Cervantes o Dante de los siglos pasados. Todo ello hace que muchas veces la ansiedad predomine sobre el conocimiento detallado y analítico y la idea de alcanzar el todo supere la necesidad de detenernos en los detalles. Es una hipótesis de acción, no la única posible.

Son las posibilidades de experimentar, de conocer, de entrar en mundos desconocidos las que nos ofrecen tanto un libro como un hipertexto y que hacen que cada uno de nosotros cada vez que aprenda una pieza más de su mosaico mental, se transforme en una nueva fuente de luz para todos los que todavía desconocen aquella pieza. En este sentido el estudioso Bloom afirma: “No hay que temer que la libertad del desarrollo como lector sea egoísta porque, si uno llega a ser un verdadero lector, la respuesta a su labor lo ratificará como iluminación de los otros” (2006, p.7).

Esta iluminación, respuesta o eco que encuentran nuestras lecturas nos remiten al concepto posmoderno lyotardiano por el cual el individuo vive en un tejido de relaciones donde la hegemonía informática prima en los desenlaces comunicativos y permite la creación de cadenas infinitas de enunciados heterogéneos:

El individuo nunca está aislado, está atrapado en un cañamazo de relaciones más complejas y más móviles que nunca. Joven o viejo, hombre o mujer, rico o pobre, siempre está situado sobre “nudos” de circuitos de comunicación por ínfimos que estos sean. (Lyotard, 1987, p.16)

Por todo ello los textos en formatos digital deberían tener en cuenta el concepto de una lectura extensible, esto quiere decir capaz de dejar el espacio no a una única manera de consulta sino, más bien, a todas las posibles.

Una vez más, este concepto de lector capaz de promover y compartir su actividad es aplicable tanto al que se aproxima a una superficie analógica como a una pantalla digital; además cabe destacar que en esta última se goza del privilegio de moverse en un entorno que está totalmente predispuesto para poder compartir conocimientos e ideas con la entera comunidad. En el ámbito digital el lector vive un proceso distinto cada vez que se sumerge en un texto “Porqué en cada momento se deja llevar con su bagaje literario y cultural, como en los textos tradicionales y además con sus habilidades de comprensión de los medios y de los referentes” (Carrasco en Montesa, 2011, p.305).

El proceso lector implica crear nuevas formas a partir de las palabras leídas e identificar aquellos lenguajes que se pueden utilizar para expandir dicha lectura; y la lectura digital ofrece los medios para dar forma inmediata a esta experiencia. Así que podemos ver cómo en ambos campos “la lectura es actividad expandida, irrefrenable y constitutiva del mundo más allá de todo control y de las restricciones empíricas del acto primario de la misma” (2006. p.14).

Este acto sucesivo es tan importante como el primero porque es donde la persona sale de los espacios, tanto analógicos como digitales, donde el texto o el audio han encontrado forma para ser reinventados con el medio que se considera más eficaz. Aunque no sea directa e inmediata la lectura será re-inscrita por el lector y en ese proceso descubrirá y desvelará un poco de sí mismo.

3.5. No obstante lectores

Respecto al hecho, generalmente asumido, de que la juventud haga un amplio uso de los soportes electrónicos para realizar “lecturas”, conviene tener en cuenta algunas cuestiones. En una investigación sobre las percepciones de los jóvenes respecto a la lectura (Millán, 2008) sus respuestas siempre fueron asociadas, “de una forma casi exclusiva y excluyente” (ibíd., p.154) al libro. A pesar de que se lean diferentes lenguajes y las formas de lectura hayan cambiado, se sigue asociando el acto de leer con el libro impreso.

En el análisis del discurso de los participantes y las participantes en los grupos de discusión de esa investigación, la lectura venía identificada, por lo menos en un primer momento, con el libro, sin tener en cuenta otras posibilidades. Además, comprobamos que los libros son una fuente privilegiada de saber que permite llegar a alcanzar mayor conocimiento: “La lectura aparece siempre ligada a una actividad «culta», de «formación» o «instrucción», «aprendizaje», a la «cultura» en definitiva.” (ibíd., p.156).

¿Será tal vez solo una cuestión que compite al campo de la lingüística? ¿Es una cuestión de terminología que ha asociado durante muchos siglos la palabra leer con el texto escrito y ahora cuesta conectarla a un entorno digital? En el apartado 3.2 se hacen algunas observaciones sobre estas cuestiones.

Volviendo al estudio de Millán observamos que para algunos especialistas, internet distrae de la lectura “normal” mientras que para los adolescentes y otros expertos el proceso de búsqueda “puede estimular la lectura en general al poner a los usuarios en contacto con contenidos muy diversos que pueden ser un estímulo de la curiosidad y, por lo tanto, de la lectura en general.”(Millán 2008, p.177)

Existe un colectivo de personas que ve imprescindible aferrarse al prestigio del libro, muchas veces porque su profesión se mueve alrededor de la cultura impresa y el mundo digital resulta un terreno desconocido y hostil. De tal manera que la protesta indignada contra la muerte de la lectura y del libro forma parte de discursos con contenidos imprecisos pero con objetivos claros: “Contenido impreciso, pues el fin de la lectura es el fin de la “verdadera” lectura de los “verdaderos” libros que permiten ver el verdadero mundo bajo el prisma de la escritura y cambian la “mirada” al verdadero lector” (Chartier, 2002, p.59).

Así que si bien es cierto que el texto escrito ofrece una lectura más profunda y analítica de los hechos, ideas y conocimientos, la lectura digital es una alternativa paralela que no quiere ni debe ser excluyente de la otra sino complementaria.

Resumiendo podemos afirmar que por un lado nos encontramos con una idea y concepto de lectura que parece estar únicamente vinculado al texto escrito, que sigue presumiendo de un poder capaz de fomentar un desarrollo cognitivo superior comparado con cualquier otro tipo de medio y lenguaje. Al otro lado está la era digital en la que por mucho que desistamos y desconfiemos ha abierto sus puertas y nos ha sumergido a todos y todas, en mayor o menor medida, y sería una lucha estéril y sin sentido intentar detenerla.

3.6. La lectura híbrida en la smart city

Si analizamos nuestra experiencia como lectoras y lectores de nuestras ciudades del XXI siglo podemos hacer algunas consideraciones relevantes para esta investigación. Observamos como existe una parte “digital” de la ciudad (anuncios publicitarios, pantallas de información de los horarios de transportes públicos, etc.) que modifica nuestra experiencia urbana como lectores. Somos ciudadanas y ciudadanos digitales en el sentido

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

que consumimos mucha información (eventos sociales y profesionales, desplazamientos, consumos energéticos, reservas de actividades de ocio) a través de nuestros dispositivos. El flujo lector se mueve desde las pantallas de los Smartphone, hacia los espacios públicos digitales y, viceversa.

La lectura analógica y la lectura digital convergen, se solapan, se hibridan para dar forma a una constante percepción de imágenes, iconos, textos, en distintas capas. Se trata de una lectura multitextual donde nuestros ojos saltan de un escenario analógico a uno virtual aceptando los cambios y asumiendo los espacios distintos.

El arquitecto Ratti, director del laboratorio Senseable del Instituto Tecnológico de Massachusetts (MIT) desde hace muchos años analiza el impacto de la tecnología en las ciudades para poder hacerlas más humanas y, de alguna manera, más habitables. En concreto el investigador italiano utiliza los datos digitales para crear sorprendentes visualizaciones que ayudan a comprender la vida en la ciudad. Todo ello entra en el marco de “smart o digital city” que en inglés, denomina ciudades donde su eficiencia es determinada por sus infraestructuras en unión con los recursos naturales, la participación y compromiso de la acción ciudadana y la generación de redes de colaboración. Estos modelos aspiran a la autogestión de la organización de la información y producción del conocimiento, ejercitando creatividad ciudadana y permitiendo encuentros casuales con las personas, con el fin de multiplicar las oportunidades (AMETIC, 2013).

En este escenario aparecen, entre otras herramientas, los códigos QR, que tienen especiales repercusiones para nuestra investigación. Estos códigos QR -del inglés *quick response*- (código de respuesta rápida en castellano) son un modo útil de almacenar información y permiten muchas comodidades, entre otras, la de dejar de introducir datos de forma manual en los teléfonos o de obtener algo que sólo está disponible en este formato.

La modalidad en la que estos códigos entran en las ciudades inteligentes y de cómo moldean nuestras formas de lectura con nuestro entorno, la podemos notar con una estrategia, (un válido ejemplo entre miles otros) adoptada por una cadena coreana de supermercados. A través de esta forma de publicidad la empresa asiática se aprovecha de las virtudes de dichos códigos para entrar en las vidas de las personas y aumentar las

ventas. La multinacional asiática ofrece a las personas una experiencia²⁶ y posibilidad vinculada a la luz del sol creando un código QR físico que deviene activo solo de 12 a 13 horas. Las ciudadanas y los ciudadanos pueden captar con sus Smartphone el código QR que ha estado instalado en distintos puntos de la ciudad y que solo será disponible en este margen de tiempo. El código permite el acceso a descuentos para las comidas del medio día y no está disponible en las áreas de ventas; la aplicación conectada a la promoción se encarga de la elección del menú del cliente y de la realización de su pedido.

Los códigos QR, van más allá del mero ejemplo de lectura en la *smart city*. En realidad, es una señal de lo que puede estar por venir en un mundo “encriptado” que solo se puede leer en digital; ofrecen la dimensión de los textos digitales donde en un mundo hay más mundos encerrados. Estos códigos son una forma de condensar la información y de expandirla. La lectura se hace por lo tanto sujeta a algo muy complejo que está “escrito” en un simple código blanco y negro.

La necesidad de comprender el funcionamiento de nuestras ciudades es obvia y entre códigos QR (aún en fase de desarrollo) y experiencias de museos o ferias donde lo digital es la clave de acceso a todo, la lectura de este ecosistema se hace imprescindible.

A raíz de lo expuesto en este apartado surge otra pregunta útil para esta investigación: Si la lectura digital está empezando a ser tan presente en nuestra vida cotidiana **¿Estamos empezando a reproducir lecturas digitales en los espacios analógicos? ¿Empezamos por el fondo? ¿Buscamos hipervínculos? ¿Tocamos las letras de manera casi instintiva para engrandecer las páginas?**

3.7. La misma cara de la moneda: un espacio a la escritura

Antes de adentrarnos en la teoría hipertextual consideramos oportuno hacer hincapié en la dimensión de la escritura digital que, junto a la lectura comparte el gran escenario de posibilidades, que nos ofrece hoy en día el espacio virtual de la web. Las nuevas formas de escritura determinan la naturaleza y dinámica del hábito lector y, el escribir y el leer están

²⁶ Vídeo explicativo disponible en:
https://www.youtube.com/watchfeature=player_embedded&v=1N6EdgN3FUU

ahora más ligados que nunca²⁷. Ya el experto en teoría hipertextual Landow empleó el término *escrictolector* (2008) para definir esta nueva figura discursiva.

¿En la era digital, en una sociedad red, podemos hablar de lectura hipertextual sin mencionar la escritura?

La web trae consigo una nueva pragmática lecto-escritora y una circulación y producción de mensaje hasta ahora inédita (incluyendo nuevas formas de co-creación) Las dos modalidades comparten espacios y tiempos en un continuum narrativo nunca experimentado, donde la una y la otra se siguen y alternan hasta fundirse, casi, en una misma acción. Escribir y leer en el siglo XXI va más allá de lo que estas operaciones han sido en siglos pasados. Por ello, se hace imprescindible una alfabetización que, como veremos más adelante, integre no solo la lectoescritura de signos textuales sino las competencias del multimedia, y su dimensión y espacios que conllevan las novedades de la lecto-escritura.

La estructura de un hipertexto se puede definir como nómada, vagabunda, errante porque esa es la sensación que podemos experimentar como lectores moviéndonos en una continua elección, entre renunciadas, combinaciones y asociaciones. En este flujo se incorpora la dimensión del escribir con un lenguaje muy distinto del que hemos utilizado durante mucho tiempo. Son la idea y el objeto de la página, sobre todo, los que cambian. Nos enfrentamos ante un espacio de tres dimensiones donde todo es codificado a través de ceros y unos, y donde la textualidad es “blanda, móvil e infinita” (De las Heras, 1991) Ahora existen nuevas construcciones literarias, narrativas inéditas, que son procesos en constante cambio y elaboración en contraposición con la obra perfecta y acabada que caracterizó la era de Gutenberg.

Escribir para un hipertexto implica escribir para una página que no tiene extensión a lo largo si no que se expande en profundidad. Nielsen (1990) explica el principio de la “pirámide al revés” a la hora de pensar en la arquitectura de una página web, o sea empezar

27 Es la pareja de términos lectura-escritura la que define el concepto de web 2.0, evolución de su predecesora web 1.0 donde la lectura era el eje principal en torno al cual se movía la navegación y la posibilidad de interactuar con la página era prácticamente nula. Este fenómeno de coexistencia en el ámbito digital de la lectura y escritura contribuye a la formación de la que Henry Jenkins (2006) llama “cultura de la participación”

a escribir desde las conclusiones para luego, poco a poco, entrar en los detalles. Una modalidad totalmente periodística de entender el texto.

La gramática que es necesario conocer para escribir en internet es la suma de muchos códigos. Ya no son sólo las reglas, gramaticales, ortográficas y sintácticas de la lengua, a determinar su buen desarrollo si no que hace falta el empleo de un lenguaje específico que incluya los distintos elementos que constituyen los hipertextos. Por ejemplo, la red social Twitter exige el uso de 140 caracteres para la creación de un tweet (su unidad base de comunicación) y, el conocimiento del sentido semántico de qué es el hashtag (#) o la arroba (@) es imprescindible para poder escribir en esta red social. Si en Twitter un hashtag representa un tema, en los servicios de microblogging indica un mismo tema sobre el que cualquier persona tiene la posibilidad de dejar su comentario u opinión personal incluyendo el hashtag en su mensaje. Es otra regla que marca la diferencia entre los dos distintos medios de comunicación.

La escritura con imágenes propia de los blogs o de algunas redes sociales es otra de las “novedades gramaticales” que nos ha traído la era digital: los Pins de Pinterest, por ejemplo, son básicamente vídeos e imágenes y su encadenamiento en nuestras páginas personales posee una narrativa hasta ahora no experimentada. La escritura con hipervínculos, imprescindible para ser escritor digital, exige capacidades de conexión, síntesis, y visión global que piden una nueva arquitectura de la escritura.

Escribir un hipertexto implica saber escribir de manera rizomática o sea saliendo del continuum de una línea recta y dejando espacio a las asociaciones que nuestra mente crea para plasmarlas en el texto o multimedia de manera visual, gráfica o sonora. Significa escribir pequeñas micropíldoras que encadenándose la una con la otra cobran sentido y admiten la dispersión. Si un hipermedia o hipertexto remite a otro nodo de conocimiento puede que no haya vuelta atrás. La entrada a una página puede haber sido un mero arranque para luego seguir hacia otros horizontes.

La capacidad de saber escribir lo que leemos es fundamental para una comprensión lectora crítica. El intercambio de roles, el saber (a nivel práctico) ponerse al otro lado nos permite una movilidad más consciente en los ecosistemas comunicativos digitales. Sólo si conocemos el lenguaje de lo que leemos sabemos interpretar esa escritura.

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

A lo largo de la historia, diferentes modos de escribir han generado unas maneras de leer y, en consecuencia, una manera de pensar y entender las cosas: “Las tecnologías de la comunicación han sido, a lo largo de la historia, detonadoras del surgimiento de nuevos modos de pensar y desarrollo de nuevas culturas” (De Oteyza, 2002 pág. 41).

La cultura actual, ya denominada de las pantallas, de la participación o del software, en función de los autores que la analizan (Piscitelli 2011, Jenkins, 2005, O'Reilly, 2005, Manovich, 2013), recibe estos nombres por las relaciones obvias y directas que tiene con los ecosistemas digitales. Consideramos oportuno, aparte de la cuestión terminológica, indicar que no podemos olvidarnos que la cultura es un proceso estratificado que surge desde las acumulaciones anteriores, donde el presente llama al pasado y el pasado luce y reluce en el presente. Es un proceso continuo que no puede considerarse separado.

Además hay que precisar que la escritura digital necesita y pide un lector que sea activo, curioso de informarse, conocer y compartir experiencias, de la misma manera que el lector de la era digital exige unas pantallas que le ofrezcan una navegación donde su posibilidad de interactuar no se limite a pulsar un enlace sino que ofrezca la co-creación de significados. La cantidad ingente de mensajes que ocupan los espacios de la escritura libre en redes sociales, blogs y distintas plataformas son el reflejo de que experimentar con el e-writing entusiasma a las personas.

A nivel puramente técnico es oportuno indicar que la lectura de un hipertexto tiene unas reglas de sintaxis visual totalmente distinta a las que pertenecen al mundo analógico. En lugar de palabras y letras nos encontramos con iconos de distinta naturaleza que tienen que dirigirnos y orientarnos en nuestra navegación. Son nuestro nuevo índice.

Al entrar en una página web el interactor tiene un esquema mental que suele utilizar para moverse y navegar que le permite buscar/individuar determinados elementos para guiarse. El investigador Álvarez (2006) nos indica los distintos tipos de información que las personas obtienen activando un esquema mental u otro: la información **perceptiva** es la que viene de los elementos visuales de la página (color, tipografía, etc.) que determina de alguna manera la identidad de esta última, la información **funcional** es la que hace que apliquemos funciones a los distintos elementos como los iconos, los botones, imágenes, etc., la información **jerárquica** que es la que determina los niveles de lectura buscando un

orden para ello y, la información **secuencial** gracias a la cual vemos el orden de los eventos cuando podemos prever la secuencia.

A todo ello hay que añadir que el texto resulta ser la manera más fácil de la psique humana de entender el mundo y, por esta razón, por lo general, prevalece la búsqueda de este lenguaje sobre otros en un relato digital: la palabra parece seguir siendo el icono ideal. No tanto por una cuestión de atracción hasta este lenguaje, sino porque se identifica como el lenguaje que mejor nos sabe guiar en un entorno ajeno o inédito. Y, tal vez, porque los otros lenguajes todavía no han evolucionado tanto como lo ha hecho el textual y quizás porque nuestra manera de comunicarnos con otras personas, en la mayoría de los casos, es a través de la palabra.

Volviendo a la relación entre lectura y escritura observamos, además, como estas comparten espacio sobre todo en entornos virtuales. Es suficiente pensar en una aplicación tan extendida y utilizada como el *what's app* (o cualquier programa de chat y escritura sincrónica) para darnos cuenta que la aplicación de las reglas de la escritura van muy juntas a las de la lectura. Esta idea es tan extendida que la Web, algunas veces, se define la web de la lecto-escritura.

La necesidad de saber leer información, organizar las ideas, reflexionar y exponer inmediatamente lo pensado de forma escrita genera una unión de las dos actividades nunca experimentada. Sobre todo se hace evidente a nivel espacio-temporal.

El centro de la acción lecto-escritora nunca había sido tan móvil y, es ahora el espacio del hipertexto, provisional y conectado a un preciso instante. Su centralidad desaparece en cuanto nos movemos a otro hipertexto y desplazamos nuestra atención en él.

Si hasta hace muy poco la lectura era una actividad concebida para la soledad, el pensamiento analítico, la reflexión a largo término, ahora con la inclusión de las TIC en las prácticas diarias, observamos que la lectura-escritura se convierte en la unión dos acciones que viven una en función de la otra en una dimensión instantánea y casi simbiótica. Cada una se alimenta y construye a partir de la otra.

La lectura ha cambiado en espacios y formas y nuestra presencia física y tangible ahora adquiere más protagonismo que nunca. La percepción táctil es ahora una parte fundamental cuando hasta hace muy poco era meramente instrumental. Eso genera unas

dinámicas muy distintas por el uso de una parte del cuerpo que no solía estar tan asociada a la lectura y no tenía tanto protagonismo. Creamos lecturas mutantes: el contenido es el mismo pero asume distintas formas que tienen consecuencias directas sobre nuestra manera de movernos en los espacios digitales.

Los cuerpos de los textos son más vivos que nunca, eso si consideramos, por ejemplo, la lectura de un chat o de una videoconferencia o sea una lectura que pueda ser simultánea a la creación del texto. Los espacios, podemos observar, no coinciden con nuestra manera de enfrentarnos a un libro impreso. Además la lectura de determinados escenarios virtuales necesita un segundo visionado ya que la vitalidad del texto puede generar espacios que no se han alcanzado durante la primera vez.

La lectura es un continuum ubicuo. Hace falta una mentalidad que esté dispuesta a explorar nuevas formas de este hábito en cualquier soporte.

Se ha observado que es imprescindible, a la vez que se investiga la práctica lectora, analizar el hábito escritor ya que escribir por y para un hipertexto o en una economía digital no es lo mismo que hacerlo en un texto lineal si bien, aparentemente, pueda parecer lo mismo. La escritura digital presenta unas características específicas que si no se tienen en consideración pueden afectar a la lectura.

Los textos ahora vienen escritos de manera fragmentada y atomizada, tal y cómo escriben distintos teóricos de la hipertextualidad, por lo tanto la lectura de estas micro píldoras textuales se hace distinta porque variada es su esencia en comparación con el texto cerrado de siempre y cuyos puntos de entrada/salida junto con sus confines y ordenes impuestos se han modificado. La red propone “una nueva pragmática tanto de la producción como de la circulación literaria” (Saldaña 2012, p.369).

Si un texto ha sido escrito para ser leído en un orden secuencial, su comprensión puede verse afectada si se aplica una lectura más aleatoria y no secuencial. A una escritura lineal tiene que corresponder su lectura así como a una escritura hipertextual aplicar sólo las reglas de la lectura lineal sería influenciar y alterar el sentido general.

3.8. La “multilectura”

Internet se ha definido como un *metamedium* (Alan Kay, 1967)²⁸ ya que, parafraseando a Manovich, nos preguntamos si en la época de la convergencia tiene aún sentido hablar de una diversidad de medios o bien podríamos decir que existe un único medio el metamedio. En él se pueden realizar muchas cosas a la vez, manejar distintos lenguajes y se puede pedir a nuestro cuerpo pasar de una fase de escucha a una de lectura, de una programación a una descarga de una aplicación, en muy pocos segundos.

Surge el debatido tema de la multitarea (*multitasking* en inglés): la capacidad de mantener la atención en múltiples actividades a la vez. El término deriva del computer multitasking, es decir la natural capacidad que tienen las máquinas de procesar y realizar distintas tareas simultáneamente.

Según distintos estudios (Gladstone, Regan & Lee, 1989²⁹) la multitarea no es eficiente como el trabajo que se puede desarrollar si se dedica la atención a una sola tarea. En general, existen interferencias cuando se están realizando actividades distintas debido a que el cerebro humano puede responder a una acción a la vez. No tenemos un cerebro preparado para, por ejemplo, ver una película con atención y redactar un texto con reflexión, lo que sí podemos hacer es secuenciar de manera más o menos eficiente dichas tareas. El debate sobre la multitarea, sin embargo, es extendido: interpretado como fuente de riqueza e inspiración para unos y de desbordamiento y sentimiento de pérdida para otros³⁰.

Centremos la atención en nuestro objeto de estudio y en cómo ese se puede

28 En 1967 Alan Kay empieza su primer intento para designar un *metamedium* focalizándose en los niños (en cuanto futura comunidad de usuarios).

29 Información disponible en:

http://en.wikipedia.org/wiki/Human_multitasking#CITEREFGladstonesReganLee1989

30 Según una recién investigación de la Universidad de Stanford, EEUU, del 2009, la multitarea colapsa el cerebro, las personas que hacen más de una cosa a la vez en la web “Se despistan más, retienen menos y, lo que parecía ser su fuerte, tardan más en pasar de una tarea a otra. [...] Para Ophir, el autor principal del estudio “Los multitarea intensivos tienen siempre toda la información ante ellos, pero no pueden separar las cosas en su mente”. El profesor Clifford Nass, que también ha participado en la investigación, cree que sus resultados son relevantes en una época en que la tecnología ha disparado la multitarea. “Las personas habituales de la multitarea creen que son buenas haciendo varias cosas a la vez”, recuerda. Pero el estudio les contradice. “Son peores en cada una de las áreas cognitivas necesarias para la multitarea”, añade Nass. Disponible en: <http://www.publico.es/ciencias/252208/la-multitarea-colapsa-el-cerebro> Última consulta 27 de junio de 2013

yuxtaponer con otras actividades. Para ello observamos que la lectura en la multipantalla genera mecanismos por los cuales podemos saltar de una pantalla a la otra focalizando paulatinamente la atención sobre determinados aspectos.

En las investigaciones de Albarello (2011) sobre leer y navegar en internet se deduce que la posibilidad de la multitarea es algo generacional, y que “la lectura lejos de ser un acción que requiere concentración al hacer una tarea a la vez es integrada a una multiplicidad de otras tareas donde la pantalla es el hilo conductor que las aglutina.”(p. 133) En este sentido es muy interesante hacer hincapié en que si bien no se estén realizando actividades distintas en el mismo momento, sí se pueden alternar distintas en este caso *hibridadas* por el software de los medios (Manovich, 2013).

Surgen así nuevas preguntas a medida que avanzamos en la investigación: **¿Realizamos lecturas menos profundas, o de muchos textos casi contemporáneamente? ¿Es tan nuevo este fenómeno de la hiperlectura?**

3.9. Aspectos comunicativos

Una de las perspectivas que hay que tener en cuenta estudiando la lectura digital son los aspectos de la comunicación que interesan a este hábito y que nos permiten profundizar en el análisis de la arquiLectur@. Con ello hacemos referencia a la comunicación digital, ubicua y a la visual.

3.9.1. Comunicación digital y ubicua

El entorno comunicativo donde se desarrolla la lectura hipertextual es caracterizado por un espacio donde todavía yacen algunos principios de la comunicación unidireccional y por otro lado, y en su mayoría, por unos entornos donde predomina la comunicación digital, ubicua y reticular que así ha crecido y se manifiesta actualmente en la web 2.0.

Esta ha cambiando nuestra manera de movernos como emisores y receptores de mensajes, y ha transformado nuestras modalidades del hábito lector. Nos referimos a unos entornos digitales donde nuevos elementos determinan su autenticidad. En palabras de

Osuna:

En un espacio dinámico en proceso de conformación que está influyendo en todos los ámbitos sociales, [...] está compuesto por dos elementos de igual importancia: una arquitectura tecnológica y una arquitectura de participación de la ciudadanía, que construye la inteligencia colectiva a través de comunidades virtuales y que requiere una redefinición de lo que es el aprendizaje en los tiempos y contextos actuales. (2011, p.1)

Las posibilidades que nos brindan los nuevos medios, hacen que potencialmente podamos crear nuestro discurso en la red informativa que nos rodea. Esta nos permite situarnos en un modelo que va más allá del planteado con el EMIREC³¹ donde el *feedback* del receptor otra cosa no hace que reproducir el mensaje del emisor, convirtiéndose así en un alimentación de su discurso y punto de vista, más que una creación nueva o estímulo para nuevas preguntas. Efectivamente “la concepción del «*feed-back*» está pensada, diseñada y articulada desde el punto de vista de quien controla el acto informacional” (Aparici, Silva, 2011, p.3).

El poder hegemónico de las empresas en los espacios digitales es predominante y necesita apoyarse en un modelo funcionalista, donde el pensamiento crítico e individual son secundarios; sin embargo, podemos observar, con una dosis de utópico optimismo “El actual contexto comunicativo nos permite hablar de un “modelo feed-feed” en el que los participantes en el proceso comunicativo se alimentan comunicacional e informativamente todos con todos (ibíd., p.6).

Surge ahora preguntarse: **¿Cómo se sentirá un lector de la cultura de Gutenberg en este nuevo espacio en el que su rol cambia constantemente de autor, productor de mensajes al de usuario de la red?**

¿Sus tiempos y modalidades de lectura de siempre la ven perdida en este nuevo ecosistema comunicativo o sabe manejarse en el intercambio de roles distintos?

31 El modelo EMIsor RECeptor de Jean Cloutier analiza la comunicación desde una perspectiva horizontal y donde el emisor y receptor son aptos para cumplir ambos roles

3.9.2. Comunicación visual

La teoría de la comunicación visual es básica para entender un poco más el proceso lector en los escenarios virtuales ya que en ello convergen las ideas bajo formas distintas, signos, tipografías, gráficos, ilustraciones, animaciones, sonidos. En este campo la teoría del peso visual es fundamental sobre todo para la fenomenología de la experiencia y es la que determina la percepción global de una página en función de la fuerza o peso que uno o más elementos tienen en la composición de la misma. El peso visual concierne con los diferentes pesos que se atribuyen a los distintos elementos que componen la página determinando equilibrios o armonías o para guiar la atención allá donde se necesite. Entre ellos: la posición, color, el aislamiento, el tamaño, la densidad, el contraste, la luz, la complejidad, la forma, son los que atraen la vista del espectador y cuanto más peso tenga un elemento más capacidad de atracción hacia los usuarios tiene. Estos elementos fueron estudiados gracias a las investigaciones sobre el arte y la percepción visual de Arnheim (2001).

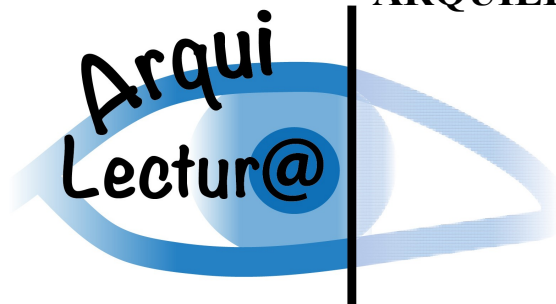
Los estudios del psicólogo alemán se aplican perfectamente al mundo de las artes y de las imágenes fijas o de los encuadres del mundo audiovisual, sin embargo, estas teorías para las páginas digitales, constantemente en cambio y cuyo destino depende de los deseos del usuario pierden su razones. Esto sucede porque cuando las personas entran en una página web, no siempre saben muy bien por donde moverse debido a que no hay un punto focal claro que les indique adonde ir o puntos de entradas evidentes que las orienten en sus recorridos.

La estructura de una página es fundamental a la hora de crear su diseño ya que, ahora más que nunca, es imprescindible para la coherencia interna y para que la navegación del usuario pueda ser práctica y ágil. Muchas páginas web optan por jerarquizar la información con el fin de que sus lectores y lectoras las visiten, y de esta manera, asegurarse sus entradas, para ello es preciso que haya elementos claros que destaquen la atención del usuario y, que los elementos que le puedan interrumpir la visita se reduzcan al mínimo; asimismo es importante que no haya demasiadas similitudes o dibujos que puedan distraer o que se convierta en un ruido visual.

Al contrario de lo que se pueda pensar, el espacio en blanco de la web adquiere un peso mayor que el que pueda tener en un libro, y es el elemento que permite el contraste, crea la estructura de la página y facilita que nuestra mirada pueda dirigirse a distintos elementos de manera selectiva.

Si el hipertexto se manifiesta, por un lado, por proponerse como el espacio de la horizontalidad, notamos como, por el otro, las distintas unidades que componen sus espacios mantienen, muy a menudo, un cierto grado de verticalidad (típica del texto lineal) que si bien no obliga al lector a moverse en una determinada manera es cierto que condicionará su navegación.

**ELEMENTOS PARA
UNA TEORÍA DE LA
ARQUILECTUR@**



“El ciberespacio [...] no tiene y no desplazará el espacio físico. [...] son los equilibrios que se han modificados”.

Lankshear

CAPÍTULO 4 ELEMENTOS PARA UNA TEORÍA DE LA ARQUITECTUR@

4.1. Introducción

Los paradigmas culturales, filosóficos y educativos que se mueven en torno a la idea de lo circular, de una textualidad abierta, del concepto de red, crean el marco teórico sólido de referencia en el que puede asentarse el hipertexto, y por lo tanto, su lectura.

De alguna manera la mayoría de estas corrientes, análisis y reflexiones tienen la aspiración de dar la vuelta a un modelo occidental consolidado que se ha alimentado y ha crecido gracias a separaciones, contraposiciones, dicotomías y a un pensamiento casi exclusivamente lineal. Un dualismo que por su esencia excluye ciertas perspectivas. Ahora se analiza una realidad que es vista de una forma totalmente holística ya que el espacio red y centrífugo es determinante. Donde los conceptos blanco y negro, lineal o circular, horizontal o vertical, masculino y femenino ya no son vistos en constante contraposición sino que se valora el pluralismo y la diversidad. Al menos potencialmente.

Si analizamos el mismo término *híper* observamos que esta palabra deriva del griego hyper (ὑπέρ) que en su primera definición hacía referencia a la “superación de un límite preestablecido” para luego convertirse en el prefijo que todos conocemos y utilizamos habitualmente relacionado con la superioridad o el exceso.

Este breve análisis etimológico nos ayuda a comprender que conceptos como hipertexto, hipermedia, hipervínculo, hiperdocumento conllevan una visión que no implica solo grandeza sino algo más trascendental para el ecosistema de la red. Es más bien la necesidad de salirse del espacio ya marcado para que todas las combinaciones posibles se puedan configurar en infinitos universos.

A lo largo de este capítulo, por lo tanto, entraremos en el epicentro de la cuestión teórica que subyace detrás de la estructura hipertextual. El caos, en cuanto paradigma de estudio de la realidad, la deconstrucción y el conectivismo, con sus mayores exponentes, determinan, entre otros, algunos de sus puntos claves. A ello se añade, de manera transversal, la línea espacio-temporal, que en los escenarios digitales se ha fragmentado e

invisibilizado ofreciéndonos la ubicuidad. A nivel cognitivo se analizan dos temas fundamentales para determinar una teoría de la *arquiLectur@*: el esfuerzo cognitivo, que los hipertextos exigen por su naturaleza (y con mayor fuerza en comparación con los textos analógicos) y la sensación de pérdida (que los primeros nos pueden generar debido a la avalancha informativa y a su estructura laberíntica). Aclaradas las cuestiones relacionadas con estos aspectos, haremos incidencia en uno de los elementos más innovadores para el lector: el link (y la consecuente fenomenología de la *transición*).

4.2. ¿Por qué una *arquiLectur@*?

Ya lo decía Barthes cuando afirmaba que ya es hora de una teoría de la lectura, haciendo referencia a la del texto escrito. Inevitable pensar aplicarlo a una teoría de los espacios digitales.

La esencia de la web es su mutabilidad, su capacidad de ser inédita hoy para ser mañana parte del pasado. A un pasado muy remoto: el ayer. Un ayer milenario para una era digital que aún no ha cumplido los cuarenta años. En esta carrera, en tiempos líquidos, el lector se encuentra fragmentado y desorientado ¿Qué está leyendo en realidad? ¿Dónde?

Definir una *ArquiLectur@* de los entornos virtuales es tarea compleja igual que necesaria. Al igual que el arte y técnica de proyectar y diseñar edificios constituyen el ambiente humano, la *ArquiLectur@* se propone definir las modalidades que determinan el ir y devenir por la web. Proponemos este término que en su raíz nos remite tanto a la arquitectura cómo a la arqueología, la ciencia que estudia a través de particulares excavaciones y documentos las civilizaciones y culturas humanas del pasado. De ello metafóricamente podemos extrapolar la dimensión del cavar en el sentido de profundizar para descubrir algo de la misma manera que nos movemos en un espacio virtual para obtener información o para comunicarnos.

Ese es un espacio “*under construction*” que necesita investigaciones y estudios para lograr definir su identidad. Por primera vez, es algo que no se beneficiará de la firma de grandes genios como Leon Battisti Alberti o Louis Durand cuyas obras exclusivas tienen el sello de la individualidad, sino que disfrutará de la huella de la comunidad de

interactores que cada día crea para re-crear “ladrillos” de web. En esta acción se inventan y definen maneras para leer por las *multicapas* que definen los ecosistemas digitales.

Al igual que la arquitectura tiene su tradición propia en función de la cultura o civilización que la caracteriza, el complejo mundo de los píxeles generará distintas Arquitectur@s en función de su contexto de interpretación. Y este trabajo no pretende ser modelo universal de interpretación del andamiaje de la web sino uno de sus posibles estudios.

Tras esta importante premisa, en este capítulo nos centraremos en el tema de las características de la arquitectur@, examinando elementos clave para su desarrollo como su ser fragmentado o capeado, su lenguaje rizomático, su dimensión ergonómica y háptica y su ser multisensorial para poder empezar a delinear su estructura y entender un poco más el perfil de sus lectoras y lectores.

4.3. Lectura digital en la teoría de la deconstrucción

Nos ocuparemos ahora de delinear algunas de las teorías que yacen alrededor de la lectura digital para construir el marco teórico que guiará al menos parte de las pautas del trabajo de campo.

Entremos en la cuestión fenomenológica y filosófica de un hipertexto: la investigadora Rueda, haciendo referencia a la teoría del filósofo Derrida y del pensamiento de la de-construcción, subraya el poder de las palabras en un entorno virtual: “Una palabra no sólo es polisémica sino que puede saltar de un dominio lingüístico a otro, explotando en todas direcciones, esto es diseminándose. Pues bien, la hipertextualidad promueve dicha diseminación o explosión del sentido” (2007, p.276).

La teoría de la de-construcción se articula sobre el hecho de que la envoltura retórica es todo lo que hay y, por lo tanto, no se puede reducir una obra literaria a una única idea o concepto, ya que la escritura circula constantemente en un movimiento de remisión que hace que la totalidad sea parte de un algo mayor que nunca estará presente (el supuesto infinito digital). Así que, delante de un texto, es imposible establecer una única lectura ya que las posibles son innumerables.

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

Esquivando la contraposición de los dualismos de siempre (occidente y oriente, claro y oscuro) la idea de la de-construcción es promover el espacio de todo lo que no se ajusta en este esquema tan rígido. En el fondo, el problema principal es que estas estructuras cerradas y jerárquicas imponen un orden. Catalogan y clasifican. Invitan a un dentro y a un afuera. Sin embargo existen otros espacios y realidades que van más allá de las dicotomías de siempre y, es preciso que tengan un espacio. El hipertexto, por su estructura y por su organización se prefigura como el lugar donde el conocimiento puede ser lo más plural posible. Al menos teóricamente. Es preciso ser conscientes que por un lado existe una estructura que favorece determinadas posibilidades y, por el otro, el uso que se dan a esta nueva realidad. En palabras del experto en medios Manguel³²:

Lo que hoy me aterroriza es que estamos inmersos en una vorágine de desarrollo tecnológico promovida por la industria y por beneficios comerciales. La producción de dispositivos proporciona beneficios financieros, hay una cuestión fundamental para mí que en derecho romano se decía Cui bono? ¿A quién beneficia eso? (2014)

En el fondo ya Chomsky en su célebre “Aviso a un navegante” en 1998 había previsto todo ello indicando que:

Si no hacemos nada, internet y el cable estarán monopolizadas dentro de diez o quince años por las mega-corporaciones empresariales, la gente no conoce que en sus manos está la posibilidad de disponer de estos instrumentos tecnológicos en vez de dejárselos a las grandes compañías. Para ello, hace falta coordinación entre los grupos con creatividad, inteligencia e iniciativa para promocionar, por ejemplo, la educación.

Aclarado este paréntesis sobre la dimensión supuesta y potencialmente democrática que tiene la red, volvamos al tema de la Arquitectur@ y retomemos algunos de los teóricos del hipertexto La que Landow (2009) llama una “lectura multilineal”, Bolter (1991) la define como “geométrica o asociativa” subrayando una vez más como el hábito lector en la pantalla pierda ahora la dimensión lineal que la ha caracterizado durante mucho tiempo.

La lectura en la pantalla goza de un elemento de intuición que resulta muy **difícil de entender a los ojos de todas las personas que se han criado con la lógica de la perspectiva cartesiana totalmente occidental** y que todavía regulariza las formas de leer

32 Entrevistado en “Descatalogados” Un documental de RTVE sobre los cambios que ha producido internet en el sector editorial. Disponible en: <http://www.rtve.es/television/20140424/documentos-tv-descatalogados/926400.shtml>

de muchos de los que nacimos sin redes sociales y sin el “clic ” como forma de descubrir el mundo.

4.4. El conectivismo en la *arquiLectur@*

Este proceso de de-construcción al cual sigue inevitablemente un momento de ensamblaje de los elementos es la filosofía de la lectura hipertextual. Construimos un nuevo escenario a partir de los elementos que encontramos/buscamos en la web y los re-articulamos en nuevas narrativas, en nuevas estructuras donde se han mezclado los mensajes, lenguajes y códigos.

La posibilidad de encontrar una **red conectivista** detrás de la lectura y escritura hipertextual Bolter la describe haciendo una comparación con el texto analógico: “La diferencia es que el hipertexto electrónico no se disuelve en una desordenada carpeta de anotaciones: el autor define su estructura definiendo conexiones entre esas anotaciones” (ibíd., p. 14)

Analizando la perspectiva asociativa en un texto hipertextual observamos que se trata de la situación antagónica a la de un libro impreso: el orden de las conexiones extra textuales, de la lectura, de la profundidad lo decide siempre y sólo el lector quitando así parte del antiguo poder del autor. Las conexiones entre los distintos nodos son partes claves de la fenomenología de la red.

A este propósito observamos que Siemens define el conectivismo como “La integración de principios explorados por las teorías del caos, redes, complejidad y auto-organización. El aprendizaje es un proceso que ocurre en el interior de ambientes difusos de elementos centrales cambiantes – que no están por completo bajo control del individuo” (2004, p.7). Lo que, sobre todo, nos interesa es la dimensión educativa para ver como el hipertexto es el “supuesto terreno fértil” para que todos estos elementos se puedan conectar, activando y permitiendo una lectura que tiene parte de su razón y de ser gracias a los múltiples factores que convergen en la red.

En esta perspectiva es oportuno hacer hincapié de como es importante ir más allá de la “barrera de la superficie” y llegar a la interpretación del significado buscando entre los

nudos de la red. En este sentido Siemens sugiere: “El caos señala que el significado existe, y que el reto del aprendiz es reconocer los patrones que parecen estar escondidos. La construcción del significado y la formación de conexiones entre comunidades especializadas son actividades importantes” (ibíd., p.5).

El caos en un entorno digital, puede con razón unirse a él de “autopoiesis”, neologismo del filósofo Maturana, (1970) que procede del griego αὐτός (autós), sí mismo, y ποίησις (póiesis), creación. Gracias a esta idea podemos entender la componente dinámica de los sistemas como algo inacabado que siempre necesita completarse, que tiene constantes turbulencias y cambios. Un sistema autopoietico nos remite a la importancia del concepto de conexión en la dinámica de una comunidad: “Los elementos que componen un sistema no son sus mismos componentes, son sus componentes solo en cuanto ellos participan en su composición y solo en cuanto ellos lo hagan así”³³ (Maturana 2002, p.30). Somos y estamos en redes: es la historia de la humanidad desde que la primera bacteria empezó a evolucionar hace millones de años.

La teoría del conectivismo es considerada por sus autores, una teoría de aprendizaje de la era digital, sin embargo, ha sido cuestionada, sobre si aporta realmente novedad al pensamiento académico pedagógico, porque sus conceptos principales ya están presentes en muchas de las teorías precedentes.

No entraremos aquí en el mérito de si el conectivismo es una verdadera teoría o si es simplemente un cuadro conceptual que, de manera orgánica, enlaza las distintas teorías del aprendizaje. Lo que nos resulta importante en nuestra investigación es hacer hincapié en los puntos claves que otro de sus autores, Downes, ha ligado con el conocimiento colectivo.

Una de estas cuestiones relevantes es la que identifica al cerebro humano como un ordenador, más bien como ordenadores que están conectados en una misma red: “El cerebro actúa como un todo, opera más como una red social que como un ordenador digital... el ordenador con estas características de la corteza pre-frontal amplifica las redes sociales, ayudando al cerebro a ser más flexible en el procesamiento de información novedosa y simbólica” (Downes, 2006, 52 ¶). Podemos observar como la flexibilidad del

33 Texto original: “The elements that compose a system are not its components by themselves, they are its components only as they participate in its composition and only while they do so”.

cerebro es un valor añadido del mismo que se configura como una compleja red en la cual el saber que nosotros tenemos está distribuido e interconectado con la realidad que nos rodea y con nuestra propia estructura (Levratto & Zarco, 2011, p.35).

En este panorama es imprescindible conectar con la idea de Levy sobre la “inteligencia colectiva” y de su relación con una lectura que puede tener los matices de una gran colectividad ya que según el filósofo el conocimiento no está aislado sino que está distribuido a lo largo de la humanidad (2004). Todo ello ayuda a comprender muchos fenómenos de la sociología lectora y del aprendizaje que se basa en núcleos distintos conectados por un espacio híbrido donde lo real potencia lo virtual y viceversa.

Esta idea tiene una válida aplicación en la web donde el concepto de lectura que caracterizaba la web 1.0 se ha transformado en co-autoría y participación activa, y donde los roles de autores y lectores han llegado a invertirse e hibridarse. En la web 2.0 el aprendizaje además viene creado por parte de los distintos usuarios o interactores, haciendo visibles los procesos de aprendizaje social. En la web 3.0 las conexiones semánticas y unos programas diseñados para que puedan “razonar” cambiarán la lectura debido a un crecimiento no lineal de los recursos que la sustentan.

Siguiendo a Downes, el contenido que hoy en día caracteriza la enseñanza en red carece de una estructura pre-constituida en la mayoría de los casos y, es mucho más probable que esta se parezca a una conversación más que a un manual. Es en este diálogo o comunicación donde el aprendizaje puede encontrar un camino privilegiado. Para dicho investigador la idea de e-learning 2.0 evoca a su propia arquitectura que puede ser llamada “redes de aprendizaje”, la teoría del canadiense quiere describir el ambiente en el cual se sustenta una pedagogía particular y donde la interconectividad es el elemento clave que permite aprender en las complejas y caóticas relaciones que el mundo de internet puede hacer experimentar (Levratto, Zarco, 2011, p.40).

La lectura digital goza del privilegio de los infinitos nodos hipertextuales que contribuyen a la estructura del camino individual que cada lector y lectora se irán construyendo. La dimensión de la personalización se sitúa en relación armónica con la teoría del constructivismo, donde el alumnado es autor y responsable de delinear y formar su propio conocimiento. La lectura analógica parece tener una relación con un modelo

educativo pre-ordenado basado en la secuencia lineal de la información, mientras que la lectura digital es orientada a promover un contexto de formación que esté dispuesto a ofrecer variedad de estímulos, caminos personalizados y acceso a los contenidos. Entre ellos no se puede omitir que exista el estímulo de una lectura lineal, como una posibilidad entre otras.

El hecho de tener caminos múltiples fomenta aquella habilidad que muchas veces está justo ahí, donde la selección, la elección, la búsqueda organizada se hacen fundamentales para que las infinitas posibilidades sean un valor añadido y no hagan perder el objeto en cuestión.

4.5. La teoría del caos en la arquiLectur@

Hay otra teoría que subyace detrás de la organización y estructura hipertextual que es muy importante en este panorama teórico que estamos trazando. Hacemos referencia a la teoría del caos que nace en contraposición al orden único y lineal que es el entorno donde anhelamos movernos, debido a que todo cambio produce inseguridad y genera miedo ante lo desconocido. El investigador Cañellas, explica así esta teoría:

Se opone a los supuestos de la razón de la modernidad ya que hace de la complejidad, del desorden de la entropía, sus escenarios de fundamentación. [...]

Hoy conocer es reconocer la complejidad de las cosas, por lo que cuando mayor es el conocimiento de la complejidad, más alto es el nivel del desorden. (2001, p.1, 2)

La teoría del caos pretende comprender la complejidad -lo que lleva a descubrir la contingencia de los sistemas- así como la dirección de su cambio de los sistemas a través del tiempo (Russ, en Cañellas 2001 p. 3).

Característica de esta teoría es su gran flexibilidad ya que no exige un orden determinado y único de pensamiento; por todo ello es análoga a la estructura de nuestro cerebro que, por naturaleza, es un sistema inestable y capaz de formular organizaciones estables en las circunstancias y experiencias más deestructuradas.

En la sociedad contemporánea, la certidumbre que ha caracterizado la era industrial y posindustrial pierde su valor y se sustituye por la lógica de la necesidad debido a la

liquidez que caracteriza al espacio y al tiempo donde las TIC juegan un papel fundamental. Por estas razones y, si nos adentramos en el entorno educativo que gravita en nuestra investigación, ya no se pueden organizar los paradigmas pedagógicos en una línea que no deje espacio a los sistemas complejos e inestables.

En realidad tal y como sugiere Cañellas:

Nos enfrentamos a los sistemas complejos con herramientas intelectuales y heurísticas de otros tiempos, bajo una mentalidad evolutivo-lineal, que contempla un mundo homogéneo, estable en el que las mismas causas producen, más o menos los mismos efectos; No se llega a la comprensión del todo sino que incluso se pierden aspectos específicos, y sobre todo la calidad de las propiedades del objeto que se estudia. (Cañellas, 2001, p.1, 2)

Llevando todo ello al estudio sistemático de la lectura hipertextual nos damos cuenta de lo innecesario que resulta aplicarle las reglas de un mundo que no le pertenece. Es una realidad compleja porque complejo es el objeto de estudio que más de una vez hemos definido como inestable, fluctuante, nómada, cambiante, fragmentado e impredecible. Estos sistemas inciden en que se puede lograr una forma de aprendizaje también en páginas “mal estructuradas”. Debido a que las páginas de un hipertexto tienen una cierta forma de desorden y no linealidad, tal y como hemos observado, y sobre todo carecen de una estructura predeterminada, tal y cómo se nos ha acostumbrado desde la lógica de la linealidad. Se observa cómo pueden ser, según unos parámetros cognitivos flexibles, un buen entorno para el desarrollo del aprendizaje. Los aprendices no necesitan la linealidad para la comprensión de las ideas; además pueden llegar a necesitar de distintas representaciones (o sea de códigos y lenguajes distintos) y varias interpretaciones para llegar a decodificar experiencias más complejas. Teniendo en cuenta que la teoría del caos se caracteriza por estudiar “sistemas dinámicos no lineales o si se quiere, sistemas muy complejos que evolucionan en el tiempo de manera alineal” (ibíd., pág. 4) incluimos el estudio de la lectura hipertextual dentro de esa teoría que bien puede ayudar a definir e interpretar sus complejidades, movimientos y orígenes.

4.5.1. El lenguaje rizomático

En el concepto de “caos” como sistema de análisis e interpretación de la realidad tiene cabida introducir el concepto de “lenguaje rizomático” en referencia a la teoría filosófica de Deleuze y Guattari (1972). Un rizoma es un modelo descriptivo en el que la organización de los elementos no sigue líneas de subordinación jerárquica. Con este término los franceses hacían referencia a un modelo semántico que se oponía a los modelos que se basaban en una estructura arbórea.

Un rizoma puede conectar un punto cualquiera con otro punto cualquiera. Para ello remitimos a las características de la lectura hipertextual en el capítulo 5.2.2.

La importancia del lenguaje rizomático reside en el hecho de que hay algunos estudios científicos que han demostrado que los seres humanos tenemos un pensamiento que acumula datos e información por asociación de ideas, de imágenes, de percepciones y sensaciones, así que un entorno hipertextual parece ser un ambiente favorecido para poder fomentar aprendizajes, construir conocimientos colectivos utilizando distintos códigos lingüísticos.

Veamos ahora algunos principios que ayudan a definir el lenguaje hipertextual y en consecuencia nos permiten definir las maneras de escribirlo y de entenderlo. El primero es el principio de multiplicidad que permite que exista una gran variedad de enlaces entre las distintas páginas que son fundamentales para determinar el movimiento, el segundo principio es el de la conexión y de la heterogeneidad, donde cualquier página del hipertexto (rizoma) se puede conectar con cualquier otra, el tercero es el principio de “ruptura significativa” que otorga al hipertexto la posibilidad de crear un discurso siempre nuevo empezando tanto desde el principio como desde algo que es totalmente inédito. Finalmente el principio de cartografía que define como un hipertexto no responde a ninguna geometría que busque un modelo estructural (Vilariño, Abuín, 2006).

Preguntarse si el hipertexto es una estructura nueva es una cuestión que tiene distintas respuestas en función de los modelos que se tomen como referencia. Por lo general, se puede afirmar que su estructura no es algo inédito porque en la literatura (Joyce, Borges, Calvino, Cortázar, sólo por mencionar a algunos) ya encontramos ejemplos

de una narrativa que quiere liberarse del texto impreso; asimismo el propio concepto de intertextualidad es algo que ya se experimentaba en el mundo analógico a través de las relaciones creadas de un texto con otros.

De hecho es tarea del lector observar lo que está en otros textos, buscando eventuales semejanzas, influencias y alusiones, porque “la conclusión física de una obra (un libro impreso) no tiene nada que ver con la conclusión semántica y el agotamiento del significado” (Pajares en Vilariño y M. Abuín, A., 2006, p.128).

En el espacio digital lo que cambia, pues, es el formato y la consistencia gracias a su naturaleza de píxeles. Esta última otorga la posibilidad al lector de ser co-autor de la obra de manera tangible o sea dejando una huella visible en la web que otras personas podrán leer y desde las cuales podrán empezar nuevos discursos. Además, el eje hegemónico que durante mucho tiempo ha sido el reino de la palabra, se mueve hacia un lenguaje que se nutre y se desarrolla ya no solo gracias a ella.

Todo ello junto con la diferencia de formato, espacios y tiempos en nuestro universo-lectura permite que, como aclara Cremades, nos convirtamos en lectores y lectoras más flexibles y polivalentes “capaces no solo de afrontar distintos tipos de soportes textuales, sino de aprovechar lo mejor de cada soporte para ganar en eficacia y en profundidad” (2011, p. 199).

Sin embargo, hay un estudio de Albarello que demuestra, a través de encuestas realizadas, que los textos y las imágenes son los más valorados tanto por parte de jóvenes como de adultos, a estos lenguajes siguen, en orden de importancia, los vídeos, los audios y el diseño en general (2011). En nuestro trabajo de campo ofrecemos algunas consideraciones sobre estos elementos.

El poder de internet está en el hecho de que su escritura multilineal o rizomática no busca la trasmisión de un único, último contenido y significado sino más bien un movimiento intertextual que permite llegar a una red de significados. Este es el resultado de un camino que cada vez puede tomar formas y recorridos distintos creando y re-creando porciones de conocimiento fruto del trabajo de muchos y de una búsqueda y experiencia individual.

4.5.2. La hololiteratura: gravitando entre rizomas.

Directamente relacionado con el lenguaje rizomático, se ha desarrollado un tipo de literatura definida *hololiteratura* que si bien no goza aún de muchos ejemplos, debido a la dificultad que genera crear relatos con sus parámetros, (entre ellos las competencias técnicas que su primer autor necesita tener para poder generarla) es oportuno mencionarla por el potencial creativo que posee y por su lectura desarticulada y compleja. Y aunque, tal vez, no vaya a formar un género completo y determinado, hay algunos ejemplos de esta literatura que merecen un espacio debido a que son la muestra de uno de los posibles mundos legibles en internet y, porque como obra experimental cuestiona o propone una nueva lectura.

Hay un ejemplo que nos parece oportuno mencionar creado por el argentino Santiago Ortiz se trata de Diorama³⁴ un relato digital donde imágenes, palabras, conceptos y enlaces se juntan en una trama bidimensional y tridimensional. Aquí el lector experimenta con una modalidad muy especial el efecto de los enlaces que en este espacio tienen un alto valor semántico y asociativo. De hecho es el valor intrínseco que tiene cada conexión el verdadero mensaje y lo que crea el conocimiento que nunca llegará de la misma forma. Los factores del cambio y de la inmediatez son protagonistas en esta narrativa que fluye en el espacio. Lo que leemos se transforma en el espacio de nuestra pantalla. Hay que correr detrás del flujo del fractal que nos sugiere ideas, reflexiones. Su estructura es fragmentada y se repite de manera irregular para generar un relato no lineal donde el conectivismo parece el motor de la acción.

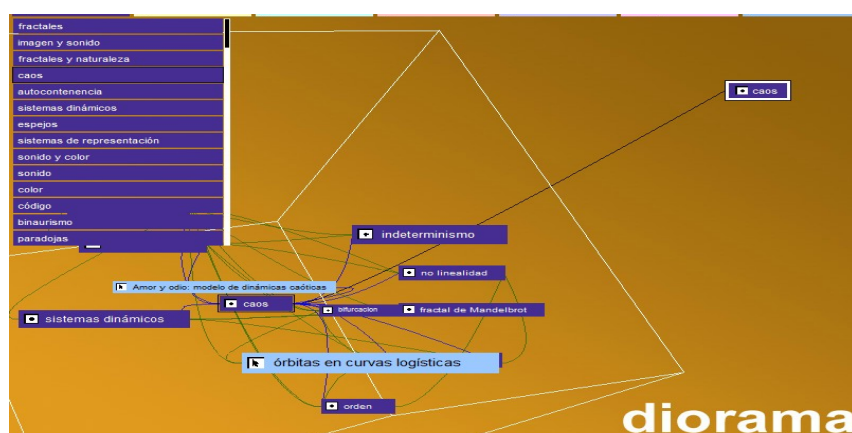
La normal sensación de pérdida que cualquiera puede sentir en algún momento en esta obra es debida a la falta de una cronología de los contenidos lingüísticos y está justificada quizá por la necesidad de ofrecer un relato como éste que no obedece a la “hegemonía y racionalidad del lenguaje escrito” (Pajares, 1997). Además, si hacemos referencia al caso diorama “El ritmo está basado en la sensación de inestabilidad textual que llega a ser emocional porque lo que realmente pretende el artista holográfico es demostrar la teoría de la imposibilidad de estructuras cerradas” (Romero Lopez, 2011 p.59). En ellas resulta clave no tanto la selección que hacen lectores y lectoras sino la

34 Disponible en: <http://moebio.com/santiago/diorama/diorama.html> (Última consulta 14 de marzo de 2014)

decisión que ha tomado el creador de la obra de juntar determinadas palabras y donde los códigos de los signos pueden confundir al lector pero le animan a la conjugación de las partes. La conjunción de las teorías literarias de Borges, Eco, las innovaciones visuales de artistas como Escher y Magritte, Santiago Ortiz proporciona un relato innovador que es un válido experimento de fusión de géneros y artes. Un ejemplo de una forma de narrativa digital, compleja y eficaz, aún por desarrollarse pero con un amplio potencial.

A continuación podemos ver algunos ejemplos de la obra de Santiago Ortiz, donde, si bien los fragmentos impresos no nos ofrecen la vitalidad y movimiento de sus textos digitales, pueden al menos, darnos una aproximación visual a ellos.

En la Ilustración n° 12 podemos observar a la izquierda el despliegue con los distintos temas que se pueden elegir en el sitio y su primer desarrollo, (elegimos el concepto de “caos” ya que ha sido uno de los objetos de atención de este capítulo). En la siguiente Ilustración se puede percibir algo del movimiento que tienen los distintos elementos de la página en el pasaje desde el caos hasta la no linealidad.



*Ilustración n°12: Captura de pantalla de Diorama,
<http://moebio.com/santiago/diorama/diorama.html>*

La lectura que experimentamos con Diorama es totalmente innovadora. El conocimiento se genera gracias al flujo de las palabras que se mueven por la pantalla en un caos estructurado que las crea.



Ilustración n°13: Diorama, desarrollo de una de sus estructuras

El centro no existe y los nodos que interconectan las ideas bien podrían recordarnos a los hipertextos aunque, como ya hemos observado, el lector y la lectora se encuentran muy atados a las decisiones semánticas del autor es cierto que le queda un amplio espacio de elección y el placer de construir y re-construcción a través de una estructura flotante y no lineal tal, y cómo podemos, notar en parte en la figura n°13.

4.6. La línea espacio-temporal

La nueva dimensión espacio-temporal en la que la web nos ha sumergido es un cambio substancial que tiene repercusiones tanto a nivel cultural, social, laboral como personal y que tal vez represente una de las más significativas transformaciones del siglo XXI. “La temporalidad lineal y secuencial del libro parece ceder paso a la “temporalidad zigzagueante de la simultaneidad multimedia” (Ferrieri en Furtado 2007, p. 62). Realmente lo que sucede es que desde la linealidad temporal bien definida y marcada del texto tradicional se pasa a un tipo de multilínealidad espacial de las redes textuales que se encuentran en los nodos del ciberespacio.

El concepto de ciberespacio, tan utilizado en los escenarios digitales, fue acuñado por Gibson en 1984 y es fundamental para analizar la génesis y posterior desarrollo de la Arquitectur@. Este término determina aquella dimensión propia de la red donde, a diferencia de la realidad presencial, los conceptos de distancia y tiempo se relativizan, tal y como afirma Scolari: “Este espacio re-significado donde se asientan comunidades virtuales y la distancia se mide en clics es el lugar donde nacen y evolucionan las nuevas formas de comunicación (2008, p. 277).

Las nuevas tecnologías móviles permiten actualmente una interacción con el espacio imposible de concebir hace tan solo un par de décadas, un ejemplo clarividente, entre otros posibles, es aquella aplicación que permite apuntar hacia el cielo para tener un mapa de la constelación del punto que se ha elegido. Se obtiene de manera instantánea información precisa y detallada de cada estrella que se está observando. Lo que hacemos es una nueva lectura del mundo que nos rodea, no solo de sus textos. Se estará realizando un tipo de lectura, en este caso del cielo donde los elementos en juego no serán ni un libro de texto, ni un ordenador, sino una porción de la realidad, un espacio físico concreto que gracias al dispositivo electrónico se hará de alguna manera legible. “Tendremos en nuestros bolsillos herramientas que nos ayudarán a leer el mundo ahora como nunca” (Anichini, 2010, p. 149). Sin duda nos beneficiaremos de la de-codificación y explicación de realidades gracias a los artificios que nos ofrece el lenguaje.

La hibridación de los lenguajes de la modernidad es tan poderosa que llega a trascender a la dimensión del tiempo tanto que, podemos afirmar, si existe una interfaz espacial existe su dicótoma temporal, un “*interface time*” como lo ha definido Coverley (1998) en el que la persona realiza las distintas tareas relacionándose con la pantalla. Dicha interfaz tiene relación directa con la profundidad buceadora del lector o de la lectora hipertextual que segmenta su espacio y tareas.

Una de estas interfaces temporales es la mecánica que necesitamos para descargar un programa, otra es la lectura para leer lo textual y otra es la de interacción, o sea la que necesitamos para descubrir sonidos, leer imágenes, etc. (ibíd.). Son instantes separados, que hay que tener presentes en la economía lectora, si bien convergen luego para dar sentido a la totalidad.

Profundizando más estos aspectos, observamos cómo las oportunidades que ofrecen la “simultaneidad” y la “ubicuidad” son las que han modificado de manera más radical los esquemas espacio-temporales en los ecosistemas digitales.

El primero de estos conceptos es el de la **simultaneidad** que es uno de los nuevos términos que define el entorno digital y caracteriza también la lectura que con lo analógico estaba atada a lo lineal y secuencial de lo impreso. En esta novedad, hay una parte de aceleración en la que todo ocurre ahora mucho más rápidamente que antes y, donde nuestro horizonte espacio-temporal parece haber perdido los límites y no conocer ni el principio ni el fin. Situación que trasladada al mundo lector nos permite observar que puede ser potencialmente infinita ya que infinitos son los nodos hipertextuales que nos permitirían navegar de página en página.

Como afirma Albarello, la lectura en la pantalla “funciona conectada e influida por el entorno virtual” (201, p. 205), el medio determina la naturaleza de dicho hábito y el tiempo es asumido por el lector que “gestiona el itinerario de lectura” (ibíd.) mientras que en el medio impreso “la lectura funciona cuando se logra evadirse del entorno” ya que lo que se quiere lograr es en la mayoría de los casos “una suspensión del tiempo” (ibíd.).

Esta rapidez parece estar en antítesis con una de las características propias de la lectura (refiriéndonos a la analógica): la lentitud, que es la necesidad de concentración y posibilidad de volver atrás en una re-lectura y así entrar en la dimensión que algunos autores anglosajones llaman *deep reading* (lectura profunda).

Efectivamente el mismo hecho que la información y los datos se encuentran con mucha más rapidez y agilidad otorga a la lectura digital una celeridad que la analógica no posee porque lo que se busca se encuentra más lentamente. A todo ello hay que añadir que la lectura hipertextual tiene características distintas y está muy alejada de nuestra estructura mental de siempre; los cambios que vamos a tener con los signos y múltiples lenguajes digitales tendrán importantes repercusiones sobre nuestra memoria y modalidades de pensar.

El segundo concepto que marca la perspectiva espacio-temporal es el de la **ubicuidad**, otra particularidad que define nuestra trayectoria en la web debido a que ésta ha alterado completamente nuestro error por las pantallas y, en consecuencia, algunas

prácticas diarias. Es suficiente pensar en todas las herramientas que nos conectan con el otro lado del mundo y que nos permiten mantener relaciones personales, familiares, laborales a través de las pantallas.

Sin embargo, a pesar de las virtudes existe una preocupación detrás de este cambio. Es el miedo a que la dimensión espacial digital sustituya de alguna manera a la real; todo ello encuentra una explicación en las palabras de Lankshear “El ciberespacio [...] no tiene y no desplazará el espacio físico. [...] **son los equilibrios que se han modificados.** (2008 p.64).

Efectivamente son las condiciones y las relaciones entre los elementos (personas, comunidades, empresas, etc.) conectados que crean unos equilibrios distintos a los de antes y hacen indispensable la capacidad de saber ser y estar en ambos espacios, eligiendo el momento para unos u otros para así gozar de los privilegios que ambos nos ofrecen. Aceptar el cambio de los equilibrios constituye un desafío para todos aquellos que, por lo general, ven en los esquemas mentales habituales su rutina y estabilidad diaria.

Los cambios siempre han sido un gran reto debido a que desestabilizan los caminos fáciles, los de siempre. Adaptarse a ello supone para muchas personas un gran esfuerzo. Es un gran reto permitir y aceptar que lo virtual se hibride con lo presencial, admitiendo que se sigue tratando de la realidad.

4.6.1. Compartiendo ideas, conectando lectores

Llevando los conceptos de espacio-tiempo al texto escrito observamos como las formas y lógica lineal desaparecen en un primer momento para aparecer en la fase póstuma de reconstrucción. La lectura digital no se sustenta por el eje de la linealidad, sin embargo, este no desaparece del todo: permanece en la re-construcción. Entre los nodos de un hipertexto nuestra mente necesita buscar su propia lógica y recurre a una forma lineal para re-interpretar lo leído.

No obstante, la experimentación multidireccional que nos permite realizar la lectura digital es estratificada y hace que las páginas de papel, las del libro códex, que nos imponían un espacio en el que movernos y en el que deslizarnos para leer-obligándonos a

quedarnos en una superficie determinada -ya no son una imposición en los entornos virtuales-. “Puedo convertir la pantalla en un muro que se extiende sin límite por sus cuatros lados [...] o probar a sostener las palabras en un espacio tridimensional”(Rodríguez en Montesa, 2011 p. 107). Ahora, además, todos podemos leer desde el mismo libro, el de nuestra pantalla, cada uno con el ritmo de lectura que más le agrada y compartir nuevos espacio y tiempos.

En todo ello subyace la tan aclamada idea que hace de las palabras “*Sharing y conecting*” (compartir y conectar) piedras miliare y obligatorias de la *netmodernidad*. Es un eslogan que se transforma en necesidad y que las plataformas digitales hacen posible. Los grandes foros y comunidades de distintos tipo que se generan en la red alejan la sensación de soledad creando un universo de relaciones siempre disponible.

Sin embargo, hay que ser conscientes de que no deja de ser un espacio volátil, ambiguo e irrepitible. Burbules y Callister (2000) explican la dificultad de trazar los confines de los bordes de un hipertexto. En un texto impreso el lector podía delinear con un lápiz una línea que marcaba el espacio concreto del texto, con lo digital esto ya no es posible. Una página, una imagen u otros elementos pueden existir en diferentes lugares a la vez, considerando que se pueden enlazar en sitios y momentos distintos. Así que resulta mucho más complejo marcar o definir la dimensión física en un texto digital.

Efectivamente, esta nueva dimensión tridimensional es algo inédito tanto para autores como lectores, confinados, durante siglos a las dos dimensiones. Resulta imprescindible por lo tanto, experimentar con ellas, jugar a crear algo nuevo, crear la nueva arquitectura de la escritura digital y las reglas de su lectura.

Debray, sin embargo, demuestra algunas perplejidades, justificadas, por lo poco que todavía se sabe de nuestros movimientos en las páginas digitales:

Con la pérdida de la espacialidad de la página y la rigidez palpable del volumen en folio, desaparece un paisaje acogedor y se abre una nueva era que también es una zona de volatilidad e instantaneidad que sin duda no solo tendrá ventajas. La función social del texto escrito así como de la lectura (extensiva o intensiva, por ejemplo) dependen para su propio funcionamiento de la configuración física del sistema de apoyo técnico. (en Nunberg 1998, p.152)

Los lugares clásicos y tradicionales de reunión para la adquisición de la información y posterior conocimiento y aprendizaje (aulas de los colegios, centros universitarios, bibliotecas, etc.) que han sabido convivir y en muchas ocasiones integrar, con sabiduría, aquellos medios y espacios supuestamente más informales, de transmisión del conocimientos (radio, cine y televisión, etc.) necesitan ahora más que nunca conectarse y dialogar. Y deberían realizarlo con objetivos precisos moviéndose hacia los espacios virtuales que plasman nuestras vidas y donde convergen de manera libre y espontánea muchos lectores y lectoras. Allí no existen las jerarquías, ejes centrales o espacios privilegiados, es una nueva *ágora*, donde cada ciudadano y cada ciudadana tienen supuestamente un sitio donde expresarse.

Todo ello, a la luz de los temas de accesibilidad, brecha digital y teniendo en cuenta de quienes son los dueños o las dueñas de las plataformas en las que nos movemos -recordemos que Facebook vive ya no tanto de la publicidad de la página sino de nosotros como sujetos aptos para ser fragmentados (por nuestros gustos, ideologías, compras, movimientos) y vendidos a una empresas que necesitan conocer mejor nuestros perfiles para dirigirse a nosotros de la manera más concreta posible.

El espacio de una nueva lectura se mueve entre el *mundo virtual* y la *información de flujo* conceptos expresados por el filósofo Lévy. El primero se refiere al “Lugar que dispone de las informaciones en un espacio continuo - no en red- y eso en función de la posición del explorador o de su representante en el mismo interior (principio de inmersión). [...]” y el segundo a la “designación de los datos continuamente mutantes perdidos en las memorias y en los canales interconectados que pueden ser recorridos, filtrados y presentados al cibernauta según las instrucciones del software, por los sistemas de cartografía dinámica de los datos o por otros soportes de navegación”(1999, p.67).

Aclaremos que para dispositivos informativos Lévy entiende las modalidades según las cuales se estructura un mensaje y que, hasta el día de hoy, han sido sustancialmente de dos tipos: lineales (como una película o un libro) o reticulares (como una imagen o un diccionario); con la entrada de los nuevos medios se asiste a la llegada de dos modalidades inéditas: el mundo virtual y el flujo de red que hemos explicados y que constituyen las nuevas dinámicas de lectura. En la lectura digital la conexión entre el contenido y el

soporte material es vehiculada de manera intrínseca por el soporte tecnológico, mientras que en un libro existe una unidad física y funcional donde el contenido no puede distinguirse de la parte material. Si bien el material del dispositivo es distinto, la relación contenido-papel o contenido-píxeles es fundamental para la percepción cognitiva de unas páginas, de cualquier tipo estas sean.

4.6.2. Tiempo monocrónico y policrónico

El antropólogo Hall (1959) acuñó el concepto de tiempo *monocrónico* y tiempo *policrónico* en un interesante trabajo donde analiza las coordenadas básicas para medir las diferencias entre culturas. El estudioso identificó modelos estructurales en los cuales poder comparar los tratos sociales característicos de las distintas comunidades humanas y sugirió la existencia de dos modelos extremos: las culturas de “high context” y las culturas de “low context” caracterizándolas por una serie de normas no escritas sobre el uso del tiempo, del espacio, de las cosas materiales y las relaciones sociales. Hay una parte muy importante de estos modelos que trata el tema del tiempo, visto como un “lenguaje silencioso” que comunica significados y que pone orden entre las actividades.

Si relacionamos estas categorías con el objeto de análisis de esta investigación, observamos, por un lado, que la lectura analógica se sitúa en un modelo de tiempo *monocrónico* que se caracteriza por ser lineal, tangible y divisible en partes y, por otro lado, notamos que la lectura digital se posiciona en la línea del modelo de tiempo *policrónico* donde más actividades se pueden desarrollar en el mismo espacio de tiempo. Tal y como nos sugiere el concepto de multitarea (*multitask*). Además en el primer modelo la realización de las tareas planificadas prima sobre la importancia de las relaciones interpersonales, mientras que en el segundo “importa menos cumplir programas que realizar sus transiciones” (Hargreaves, 2005, p.128).

Es importante incidir en que la división que hace Hall tiene mucho que ver con el uso que las personas dan e invierten en el tiempo y, sobre todo, cómo las sociedades adoptan y mueven los ciudadanos y ciudadanas en flujos temporales donde el tiempo monocrónico, que por definición está más orientado al control, tiende a superar el

policrónico que está más orientado a las personas y al contexto. Por lo tanto, se puede observar como la realidad (y en nuestro caso la lectura digital) se caracteriza por una serie infinita de momentos que pueden ser de interacción y simultáneos y que bien se puede conectar con un uso del tiempo policrónico.

Este ejemplo nos sirve para poder profundizar sobre los tiempos y esquemas temporales relacionados con el mundo lector hipertextual. Sin embargo, no es intención de este trabajo, sugerir que lectura (si es que todavía se puedan separar) pueda ser más conveniente. Solo queremos incidir en que cada momento y circunstancia requieren de una lectura más analítica y profunda o de otra más fragmentada, sintética. Asimismo resulta interesante comentar que si bien el tiempo policrónico crea un aumento de oportunidades en el sujeto, algunos estudios han demostrado que no todas las personas están cómodas haciendo actividades simultáneamente y prefieren hacer las cosas de una en una (Kaufman in Lindquist, 2007). La cultura en la cual una persona se ha criado tiene mucho que ver con esta gestión del tiempo.

4.6.3. La búsqueda de un “final”

Los conceptos de “inicio y fin” trascienden en los espacios digitales y se revolucionan en su narrativa, sin embargo, el lector y la lectora aún necesitan encontrar en cada apartado que han visitado de una página web los mismos esquemas con los que se han movido en el libro. Al menos este parece el panorama actual de lectura y el trabajo de campo nos ha confirmado algo de esta compleja realidad.

En el libro impreso existe la búsqueda imprescindible de un principio y de un fin necesarios para la orientación y porque siempre las personas se han movido entre estas dos coordenadas. Por lo tanto, es necesario que las personas se queden satisfechas con su lectura hipertextual, de otra manera, desarrollarán una experiencia que no les ofrecerá sensación de fin.

Sin embargo nos preguntamos ¿cómo podemos lograr eso en el espacio infinito de la web? Y sobre todo ¿Es esa búsqueda de un final necesaria o la arrastramos de la cultura

lineal donde todo tiene un principio y un fin ya preestablecido? ¿Somos autónomos gestionando estos espacios?

Las palabras de Landow (1995) parecen esbozar una posible respuesta:

Los conceptos (y experiencias) de empezar y terminar implican linealidad. Si presuponemos que la hipertextualidad presenta secuencias múltiples en lugar de una ausencia total de linealidad y secuencia, entonces una respuesta a esta pregunta es que tiene múltiples principios y finales en lugar de uno solo. (p.79)

El autor norteamericano sugiere la búsqueda de distintos y numerosos finales y en realidad no es algo inédito: la literatura ya había experimentado con ello en proyectos donde la elección de caminos distintos, en el desenlace de la historia, era obligatoria, y, por lo tanto, los lectores podían llegar a finales diferentes.

4.7. La página versus la pantalla

El espacio de la página, como ya hemos descrito, ha sido durante siglos el lugar privilegiado, del texto y acaba de empezar a incluir en su espacio, también, la imagen.

Ahora la lógica parece totalmente la inversa: la pantalla es el lugar de la imagen, del audio y del vídeo y parece que la regla que gobierna este lugar sea la de la imagen; “Los textos tienen un lugar de aparición: sencillamente, tienen que aparecer en alguna parte” (Kress, 2005, p. 67). El texto es uno de los lenguajes que se mueven por las pantallas pero la escritura se queda en segundo lugar en comparación con la lógica espacial de la imagen. Efectivamente este componente domina la organización semiótica de la pantalla. Entonces “Nos queda por comprender que significará para la escritura el hecho de convertirse más en una imagen” (ibíd.)

Hay que subrayar que la lógica del texto escrito es la del tiempo y la secuencia, mientras que la lógica de la imagen es la del espacio y la simultaneidad. Observamos como dos conceptos de esta naturaleza, en la era digital, se enfrentan a unos cambios evidentes donde sus coordenadas y sus características asumen nuevas dimensiones. En palabras de Manovich “La elección de una determinada interfaz es motivada por el contenido de la obra en la medida en que ya no se pueden pensar como niveles separados. Contenidos e

interfaces se juntan en una única entidad y ya no se pueden considerar por separadas (2005, p. 94).

El texto en un soporte analógico no se mueve en la página como lo hace en la pantalla. Su esencia volátil, efímera y distribuida siempre de manera distinta, en los infinitos caminos posibles, le otorga otra dimensión. Además, considerando el encuentro en los ecosistemas hipertextuales entre imagen y texto, observamos cómo estos espacios adquieren un nivel icónico hasta ahora no experimentado y donde lo digital muta la realidad. En palabras de Correa:

La producción virtual no debe verse como una mutilación sensorio-afectiva, sino como un conductor polisémico en el imaginario social que remite a una ausencia y a la vez a una hipersimulación que pretende escapar de la agonía de lo real y de las distinciones racionales que ordenan lo social. (2011, p.29)

Las pantallas -de los distintos dispositivos- no se pueden considerar como unidades separadas porque se hibridan y se mezclan creando textualidades donde el tejido de una está directamente y estrictamente vinculado al de la otra.

Si la palabra era el esqueleto de la página escrita convencional podemos observar que el hipertexto (o hipermedia) lo es para el saber multimedia. Este parangón hace hincapié en cómo la hegemonía del texto sobre los otros lenguajes se difumina cediendo paso a los otros que componen su esencia. Queda pendiente el tema del prestigio que se ofrece a lo icónico y audiovisual en la *netmodernidad*.

Si nos paramos a reflexionar, por un lado, sobre la evolución del alfabeto y, por el otro, sobre el lenguaje de la pantalla, observamos cómo el primero, si bien se ha modificado en el curso de los siglos (es suficiente mencionar al italiano de Dante Alighieri del siglo XIV o al castellano de Cervantes del siglo XVI para percibir unos idiomas que mutan junto con la sociedad y su cultura), no lo hace de manera tan rápida como el de los escenarios virtuales. El lenguaje de la pantalla es un lenguaje que se transforma constantemente y que consume de manera voraz los signos, símbolos e iconos que el mismo ha creado. El alfabeto de nuestros idiomas corre en una pista menos efervescente y mucho más estable.

La web goza de un lenguaje tan versátil y cambiante que la ingente cantidad de símbolos creados para expresar ideas o identificar grupos, muere en el mismo instante en el

que al otro lado de la tela de conexiones, otros los superan por ser más nuevos. Sin embargo, algunos de estos iconos, símbolos e índices, que son nuestro “nuevo alfabeto”, duran hasta un par de años. Unidad temporal casi centenaria si se compara con la escasa vida de la web.

Por lo tanto, surge la pregunta: ¿qué hacemos con semejante cantidad de botones de nuestras interfaces que hasta el día anterior nos permitían conectarnos y que eran parte de nuestra cultura y *modus operandi* y que de repente ya no significan nada?

Si reflexionamos sobre los espacios de redes sociales podemos observar que los *hashtags*, *siguenme* y *Me gusta* ya no son simples palabras que leemos con intenciones decodificadoras y propulsoras de significados sino que nos ofrecen un mundo más allá de la mera interpretación. La lectura de un “*Me gusta*” implica una dimensión cuantitativa así como lo hace un “*seguidores*”, improvisadamente el efecto lector se expande en el sentido que un texto/vídeo/audio multiplica su posible interés en función del número de sus clics. Es como si el contenido fuese ahora sujeto y necesitara la aprobación de la multitud para que nuestro acceso a ello se haga más factible. Hay una indudable relación causa-efecto entre el número de “I like it” y las posibilidades de lectura, ya que aún no hay muchos estudios sobre el mecanismo por el que hacemos un clic en un determinado contenido. **¿Es la fuente, la recomendación, o un primer vistazo lo que nos atraen hacia ello?**

4.8. Mayor esfuerzo cognitivo

El hipertexto goza de una estructura no lineal o como hemos visto anteriormente multisequencial que impone una carga cognitiva mayor y un posible sentido de desorientación. Las razones pueden ser variadas, entre ellas, la necesidad del interactor de construirse un mapa mental de los enlaces ya visitados y de conocer el punto de la pantalla y de la navegación en el que se encuentre. Su posición en la web, por así definirla. Existen elementos, que ayudan en ésta tarea, como las *breadcrumbs* (migas de pan, en castellano), la *home page*, etc.

La lectura tradicional en un texto impreso goza de unos elementos facilitadores para ella como los titulares, los encabezados, etc. que dan un orden establecido e impuesto a

nuestros movimientos con los ojos; la lectura en la pantalla se caracteriza por elementos que no dificultan el acto de leer sino que lo hacen más complejo, algo que puede, en algunos casos resultar menos agradable. Los enlaces hipertextuales que pueden llevar a vídeos-documentos multimedia abren muchos caminos distintos que cambian nuestras maneras de leer y que pueden provocar algo de cansancio: “Una de las razones de todo eso (el cansancio) es que la elección de múltiples caminos a través del hipertexto sobrecarga las capacidades cognitivas del lector creando desequilibrio y desorientación” (Lee & Tedder in Chen 2009, p. 42).

Asimismo Conklin (en Cantos, Martínez, Méndez, Goya) introduce la idea del “desbordamiento cognoscitivo” haciendo referencia a la cantidad infinita de operaciones distintas que una persona tiene o puede realizar de manera simultánea en la web y en un período de tiempo muy breve. Necesitamos, por lo tanto, poder controlar esta cantidad de informaciones, tener la alfabetización adecuada y el justo conocimiento sobre la arquitectura de la página web para enfrentarnos a estos escenarios.

Hay una cuestión añadida que nos parece oportuno indicar: el problema de la “reconstrucción”. La libertad del lector que, por un lado se beneficia de la posibilidad de una navegación personal y, por el otro, tiene la dificultad de la re-elaboración de lo leído y la identificación de las ideas principales.

Distintas investigaciones han demostrado que las estructuras de las entradas (títulos, páginas, tablas de contenidos) son tan importantes en el texto impreso como en el hipertexto y de cómo la falta de dicha organización podría alterar tanto la navegación como la comprensión de las estrategias del lector causándole desorientación y sobrecarga cognitiva (Chen, 2009).

Además la estructura del hipertexto es fundamental que las personas la interpreten y entiendan de manera tal que la comprensión de sus significados y contenidos pueda ser exhaustiva, un lector estratégico es consciente de la arquitectura hipertextual de manera que la búsqueda de información y evaluación de las páginas web pueden resultar mucho más sencilla. El hecho de que cada una de éstas posee una estructura distinta, una forma, un diseño que le confieren una identidad propia, resulta, muchas veces, un factor añadido de complejidad, además, del esfuerzo cognitivo que la propia lectura supone de por sí.

El factor de mayor complejidad que se asocia a la lectura digital es determinado, al menos en parte, por hipervínculos que nos exigen un esfuerzo cognitivo mayor debido a la elección de la dirección que es preciso dar a la lectura.

Muchas veces, la prensa digital comparte los formatos e intenta reproducir parámetros de escritura válidos para una lectura analógica y así facilitar las búsquedas; además, ofrece la misma interfaz durante un tiempo suficiente para la familiarización de su página. La visualización de un espacio digital requiere de un tiempo de comprensión y adaptación para poderse moverse en él. Si ya conocemos su estructura podemos ir directamente a satisfacer nuestras exigencias lectoras.

Vázquez señala que:

Lo cierto es que los nuevos hábitos traerán una nueva configuración del pensamiento que no tiene que ser necesariamente inferior. En las generaciones que han crecido con los ordenadores se han detectado mayores índices de alfabetización y una mayor capacidad para el razonamiento complejo. La lectura en internet ha resultado ser una gimnasia cerebral en muchos aspectos neurológicos. Si bien, otros estudios indican que el papel favorece la comprensión lectora. Todavía no hay datos de lectores que sólo hayan leído en pantallas. (2019, ¶ 5)

Cada vez que leemos formas que ya conocemos y en las cuales sabemos movernos con habilidad procedemos de una manera que nos resulta menos cansina, sin embargo, la lectura multisequencial que nos ofrece la web es demasiado nueva para pertenecer a nuestras estructuras mentales, por lo menos para las personas que se han movido siempre en espacios analógicos. El cambio es duro y necesita un esfuerzo mental importante y, sobre todo, una gran conciencia y motivación. Las personas que se han podido desarrollar en un entorno cognitivo distinto y más complejo puede que tengan más facilidades para moverse entre píxeles. Hecho que hoy en día parece haber entrado en la creencia común y que, sin embargo, aún no hay unas investigaciones científicas que lo puedan corroborar.

4.8.1. La sensación de pérdida

La sensación de pérdida que se puede experimentar en los entornos digitales realmente no es una novedad, ya que en la misma lectura analógica, la mayoría de las personas la han comprobado alguna vez: una retórica confusa, un léxico demasiado específico o un momento de distracción obligan a la consulta del diccionario para poder seguir avanzando, o a una re-lectura sin distracciones. De manera análoga, en las páginas hipertextuales además de desorientarnos por estas mismas razones se añaden las propias de un ecosistema digital³⁵: encontrar nuestro cursor en una pantalla, buscar la dirección de nuestra navegación y no poder volver donde nos queríamos dirigir.

A todo ello se incluye, el efecto del vacío en el cambio de una pantalla a otra, como sugiere Vanderdope (1999): “En la pantalla, la desaparición visual de la página leída cuando se pasa a la siguiente crea en el lector una sensación de ausencia que hay que aprender a domesticar” (p.162). Este fenómeno es el que llamamos de la “transición” y que analizamos en el apartado 4.9. de este trabajo.

En el curso de los siglos de la escritura, desde el papiro hasta los textos con códice ha habido, de manera progresiva, siempre más elementos que han podido ayudar al lector en su recorrido dentro del texto, desde el sumario, el párrafo hasta la numeración de páginas: un conjunto de posibilidades que toma el nombre específico de *tabulación*. Sin embargo, es con las web que el interactor se encuentra con el escenario más eficaz, ya que el abanico de oportunidades para ayudarlo a moverse es infinito.

Si la sensación de pérdida es simplemente por falta de conocimiento lingüístico, o de sentido general del discurso, las pantallas nos ofrecen con un simple clic, distintas herramientas, diccionarios, Blogs, o Wikis que nos pueden ayudar. El abandono de la lectura de un libro porque su retórica nos resulta muy compleja y el uso del diccionario puede resultar aparatoso: el “corta y pega” tan rápido que permite lo digital cobra aquí su dimensión más utilitaria.

35 Hablando de sensación de pérdida no podemos no hacer referencia al elemento que más organiza nuestras navegaciones: el *link* y su especial función dentro del ecosistema digital. Para ello, por lo tanto, hacemos referencia al análisis que hacemos sobre sus funciones en el apartado 4.9.

La pérdida puede tener implicaciones que no sólo trascienden el mero hecho físico sino que incluyen también la incapacidad de saber descifrar e interpretar lenguajes y documentos y no reconocer, por lo tanto, su contenido y esencia. Una profesora, Q. entrevistada para este trabajo, nos comenta en este sentido: *“Si tú no eres capaz de leer hábilmente un texto y re-ordenar las ideas lo que obtienes no es una información que te ayude a ti a conocer o informarte lo que haces es desorientarte (...) están haciendo uso de una tecnología de un producto pero luego son incapaces de descifrar lo que está detrás de ello y de descifrarlo para beneficio propio claro.*

La sensación de pérdida está relacionada además a la incapacidad de poder leer de manera analítica otras cosas y de profundizar. Tal y cómo explica otro profesor, S.: *“Me preocupa que sus cerebros sean Twitter, yo creo que Twitter no sirve para explicar determinadas cosas del mundo creo que hay cosas del mundo que no se pueden percibir a través de un bombardeo de información. Si quieres leer a Kant no puedes pretender que cada frase de Kant sea un tweet con mucho poder, con mucha capacidad memética o sea que atrape tu atención. No lo va a tener, esto es otro tipo de texto. Tienes que estar preparado. Me preocupa que vengan generaciones cuyo lenguajes sea totalmente pop y no sean capaces de acceder al contenido pre-digital a toda la cultura humana antes de la época digital”.*

El hecho de desorientarse en la web tiene que ver, al menos en parte, con la poca experiencia de los interactores sobre como buscar la información deseada y, a la vez, cómo manejar la cantidad ingente de resultados que la búsqueda provoca. Asimismo, está relacionada con las habilidades técnicas que se tiene del medio: la poca competencia informática que impide la abertura de una aplicación o la actualización de una página dejan bloqueado y algo frustrado al lector. Manovich (2013) define esto como desconocimiento en “cultura software”. Los mapas de navegación, por ejemplo, pueden ser un buen aliado para las búsquedas aunque no toda persona tiene costumbre o familiaridad con ellos y, en la mayoría de los casos, prefieren dejarse llevar por sus intuiciones.

Además otro de los factores que pueden llevar a la desorientación es determinado por un elemento que no depende de la elección de las personas sino de aquellas ventanas emergentes que de forma inesperada se abren alterando el recorrido. Pertenecen al mundo

publicitario y, por lo tanto, se alejan del itinerario lector. No es fácil alejarse de estas imágenes, es preciso conocer tanto la arquitectura de la página web, como su uso de manera crítica. Sería oportuno que el interactor tuviera las capacidades para aislar de su camino los elementos de propaganda que no le interesan.

Vanderdorpe, indica que hace falta dotar el espacio digital “de una convención que debería permitir la distinción entre enlaces endosémicos, que desarrollan un concepto profundizándolo, y enlaces exosémicos, que no están vinculados a la hiperpalabra sino de manera conexa, por deriva asociativa” (1999, p.173). Esto contribuiría según el autor a guiar o conducir el lector en el laberinto de la información digital para que disminuyese su sentimiento de confusión.

Asimismo queremos incidir en la necesidad de páginas que, si bien tienen un diseño funcional para su lectura no hacen desaparecer la espontaneidad que nos caracteriza cuando leemos en la web y nos dejamos guiar por nuestro instinto, curiosidad e imaginación. Demasiadas orientaciones repercutirían sobre nuestro desarrollo como lectores autónomos. La clave de una alfabetización hacia las TIC que sea constructiva y orientativa debería ayudarnos a “aprender a perdernos” sin necesariamente experimentar la frustración que esto conlleva.

4.8.2. La serendipia

Para concluir este apartado sobre el tema de la sensación de pérdida queremos hacer hincapié en otro concepto fundamental para la *arquiLectur@*. Nos referimos al término *serendipity* (término inglés traducido al castellano como “serendipia”) aquel perderse en el mapa, en el territorio (en este caso digital) que no se traduce como falta de comprensión sino con una experimentación nueva de estar en el espacio. Para puntualizar más, veamos como Wikipedia define este término que aún no está incluido en la RAE:

Una serendipia es un descubrimiento o un hallazgo afortunado e inesperado que se produce cuando se está buscando otra cosa distinta. También puede referirse a la habilidad de un sujeto para reconocer que ha hecho un descubrimiento importante aunque no tenga relación con lo que busca. En términos más generales se puede denominar así también a la casualidad, coincidencia o accidente.

Las relaciones con éste término y la lectura digital son múltiples debido a las posibilidades de hallar en nuestras búsqueda conceptos, ideas, informaciones, totalmente distintas a las que nuestra navegación se había propuesto.

La novedad y lo inesperado son entonces elementos de dicha lectura que pueden llegar a generar un conocimiento creativo donde nuestra mente ha estado abierta, y las herramientas utilizadas la han ayudado a experimentar lo desconocido e insólito.

Borrás reflexiona sobre “si se puede basar la lectura que quiere tener sentido en la casualidad, en el hallazgo, en el azar” (2005, p. 68). Su respuesta es afirmativa aunque no faltan las dudas y cuestionamientos: “Lo que pasa es que probablemente todavía no lo sabemos hacer. Si es así yo también deseo felices *serendepias* para todo el mundo, pero es evidente que muchas nociones fundamentales desaparecen en este nuevo medio (...)” (ibíd., 69).

Como se comprueba en el informe Millas (2008) el acto de buscar estimula la lectura en general y puede poner a las personas en contacto con contenidos nuevos y distintos a los propuestos, convirtiéndose en un estímulo de curiosidad y creando el hábito de la lectura: “A veces, buscas informaciones por un trabajo y encuentras otras cosas. Tienes que hacer un trabajo, tienes que buscar unas cosas encuentras otras y te enganchas "entrevista a mujer adolescente” (Contreras en Millas, 2008 p. 177)-

Las serendipias son hallazgos positivos y la web social es el mejor escenario para su desarrollo y hay que saber interpretarlas, construirlas y disfrutarlas..

4.9. El enlace: el fenómeno de la *transición*

Excluyendo el cambio que la parte audiovisual, sonora etc. aportan a la lectura, el enlace (o hiperenlace) es el elemento más novedoso al cual los lectores y lectoras tienen que enfrentarse. En realidad, su función a nivel cognitivo va más allá de mero enlace informático capaz de transportarnos a otra página. Si bien es la herramienta que nos permite este desplazamiento, su función no se queda simplemente en ello. De alguna manera en un escenario digital es la que podemos definir “**puerta para la acción**” ya que es la que nos invita y ofrece el acceso a lo desconocido. En una *sociedad red* (Castells,

2009) resulta adecuado observar que: “El poder de la web está en los enlaces (...). Los enlaces son las mallas de nuestra actual sociedad de la información. (...) Lo que importa no es la dimensión total de la web sino la distancia entre un documento y el otro (...). (Lazlo en Arduini et al, p. 38). En esta distancia se crean las partes que generan la unidad de nuestra lectura hipertextual. Ahí los enlaces son puntos clave y ejes en las lecturas y son las partículas mínimas que permiten el movimiento. Si en un documento impreso las conexiones entre sus nodos textuales se determinaban bajo el flujo de la linealidad ahora es por asociación, saltos y, algunas veces, interminables espacios que crean los enlaces de la información.

Con el “**fenómeno de la transición**” hacemos referencia a un proceso en el que, entre distintos códigos y lenguajes, los usuarios pasan de un modo de estar a otro, gracias a la apropiación que hacen del significado de lo leído. Esta dinámica es algo propio de la página web y por lo tanto inédita para los lectores y las lectoras; conlleva el efecto sorpresa que muchas veces es aliado del cambio. Lo inesperado junto con la búsqueda de algo nuevo estimulan nuestros sentidos de manera positiva anhelando el hallazgo del instante: la recompensa a nuestra investigación por sitios nuevos.

No sobra aclarar que un enlace que no lleva a ningún sitio o que produzca algún error, quitará energía en el proceso lector y podrá inducir al abandono de la página. Asimismo un enlace que tarda en cargar la nueva página no podrá tener la garantía de que los usuarios tengan paciencia en esperar. La rapidez e inmediatez son los ingredientes fundamentales para que una lectura hipertextual pueda fluir.

Los estímulos visuales que nuestra vista recibe en el entorno digital para acceder a una nueva página son de dos tipos: uno es la transformación del cursor en una flecha o en una pequeña mano; y el otro es la transformación que vive una palabra (llamada palabra caliente, del inglés *hot word*) cuando con el cursor nos movemos encima de ella, cambiando de color o subrayándose. Estos cambios son para nuestros ojos la “señal de alarma” de que ahí está la parte de pantalla más móvil, la que nos conecta al exterior o sea a otra página.

Si bien parece ya implícito en nuestras formas de leer este mecanismo, en realidad a nivel cognitivo es una operación que aún se desconoce y no está claro que es lo que hace

nuestro cerebro en los momentos de transición de una página a la otra. En el momento de la espera, de la “carga de la nueva pantalla” vivimos algunos instantes de “página en blanco”. Es un fenómeno propio de lo digital, totalmente ausente en lo analógico ya que la linealidad de este último no permite de por sí la transición. En este sentido es preciso incidir en que en los espacios de los hipertextos éstos “vacíos” influyen en la lectura. Son textuales, icónicos, o audiovisuales. Se trata de interrupciones del flujo lector que ahora se encuentra delante de los espacios o tiempos del vacío y, donde, de forma casi paradójica estos saltos son parte fundamental de la navegación.

Hemos definido el *link* cómo el fenómeno de la transición por el continuo error que caracteriza nuestra lectura en la web. Poder diseñar un enlace válido y adecuado significa permitir que la lectura sea auténticamente hipertextual, un error en su elaboración llevaría el texto casi al terreno de lo analógico. En realidad saber escribir un documento hipertextual eficaz es saber poder estratificar las informaciones y los lenguajes que se tienen a disposición en distintos niveles. O sea hacer un uso experto de los hipervínculos. Ellos son las puertas de acceso a la continuidad de la lectura. Son los que determinarán el devenir del mapa mental que el lector re-construirá una vez terminada su decodificación.

4.10. La inmersión

Calvino en “Si una noche de invierno un viajero” (1979) nos dice, al principio de sus páginas: “*Deja que todo lo que te rodea se esfume en lo indistinto*”. Una década antes de la llegada de la navegación por hipertextos, tal y como la conocemos al día de hoy, el autor italiano nos proponía entrar en un proceso de inmersión holístico con el texto leído, anhelando la difuminación de los confines textuales y físicos. Esta inmersión, gracias a lo virtual, encuentra su máximo desarrollo en el caso de la realidad virtual.

Por lo general, la experiencia de la inmersión se realiza cuando se crea una relación de imaginación, de traslación multisensorial con el texto o hipertexto (Ryan, 2004); por lo tanto, no podemos pensar que sea prerrogativa de las nuevas tecnologías. La literatura escrita ha tejido innumerables páginas donde el escritor o escritora se sumergía en su flujo narrativo propuesto por el autor; los dispositivos de la actualidad son sólo el antiguo deseo

de los escritores y escritoras de involucrar al lector en la elaboración de la obra y de dialogar con él.

No obstante, en las pantallas, como nos recuerda Ryan el proceso se amplifica: “En las representaciones visuales de la realidad virtual la barrera desaparece -no hay plano material de proyección- y el usuario se siente rodeado por un mundo virtual que se puede “navegar” libremente”(1994, ¶5) La explicación que nos ofrece Ryan es clave para explicar la fenomenología lectora que ella misma define como una “experiencia a través de la cual un mundo de ficción adquiere entidad como realidad autónoma, independiente del lenguaje, poblada por seres humanos vivos” (2004, p.32) La vivencia de una nueva realidad es algo intrínseco en el proceso de lectura a pesar del formato bajo el que se nos presente. Murray va más allá insertando la dimensión del placer en este proceso y nos indica: “La experiencia de trasladarse a un lugar ficticio muy elaborado es un placer en sí mismo, independientemente del contenido de la fantasía. Esta experiencia es la que denominaremos «inmersión»” (1999, p.111).

Es oportuno precisar que durante mucho tiempo el lector ha experimentado esta sensación placentera gracias a la literatura y que ha podido vivirlo, de forma casi total, gracias a la realidad virtual en los años ochenta.

La Realidad Virtual (RV) ha sido definida como una experiencia interactiva e inmersiva generada por un ordenador (Pimentel & Texeira, s.f p. 11), por lo tanto, hay que tener en cuenta que a pesar de los beneficios que ambas aportan al usuario a nivel de placer, sensaciones y experiencias no podemos olvidar un concepto clave que pone estas dos experiencias en una postura casi antagónica:

La unión de interactividad e inmersión requiere la presencia imaginada o física del cuerpo del usuario en el mundo virtual, una condición que se satisface fácilmente en un sistema de RV pero que resulta problemático en el hipertexto, porque cada vez que se le pide al lector que haga una elección éste adopta una perspectiva externa a los mundos del universo textual. (ibíd., p.38)

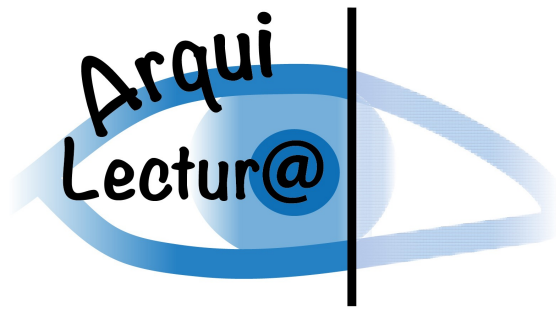
Resumiendo, es como si pudiésemos experimentar la inmersión de manera distinta si nos enfrentamos a un texto impreso, a un hipertexto o si nos encontramos en la realidad real o en una realidad virtual. En un texto analógico lo logramos con el sentido de placer, contemplación de una retórica que nos seduce y atrae, donde las metáforas y alegorías, por

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

ejemplo, trascienden nuestra realidad para dejarnos experimentar la inmersión en otra. En el hipertexto, el nivel de inmersión cambia debido a que hay un texto que se mueve hacia nosotros y nosotros hacia él en un flujo de posibilidades que son determinadas por el número de nodos que lo constituyen y donde nuestro poder de decisión hace que se pierda la perspectiva holística de inmersión. Lo que podemos vivir con los hipertextos es la percepción de sujeto interactivo, clave de una comunicación dialógica. La inmersión, en su máximo nivel con la Realidad Virtual, permite que la experiencia senso-motora y cognitiva trascienda la realidad eliminando las fronteras entre lo real e irreal.

Hay que recordar sobre esta distinción que según Ryan (2004) la interactividad está aún en fase experimental mientras que la literatura ya ha perfeccionado el arte de construir un mundo inmersivo. Por lo tanto, hay que seguir experimentando ya que el hipertexto se ha convertido, desde hace más de tres décadas en el paradigma fundamental de la sociedad red y la interacción con las máquinas es uno de los elementos fundamentales de este desarrollo y por lo que nos concierne de la construcción de la AquiLectur@.

CARACTERISTICAS DE LA ARQUITECTUR@



Millones de interactores e interactoras creando en la web, en cada momento, espacios y formas nuevas.

CAPÍTULO 5 CARACTERÍSTICAS DE LA ARQUILECTUR@

5.1 Introducción

Delinear la “*ArquiLectur@*” en los espacios digitales es un proceso aún por desarrollar. Las aportaciones colectivas (millones de interactores creando en la web espacios y formas nuevas) serán fundamentales a la hora de generar una gramática digital. Parece imprescindible, por lo tanto, experimentar con ellas, jugar a crear la *ArquiLectur@* de la escritura digital y la guía de su lectura. Por ello resulta fundamental aproximarse a definir las características de nuestras formas de leer en un mundo de signos evanescentes. En este capítulo presentamos las que consideramos fundamentales

5.2 Definiendo las características

Definimos todas las características de la *ArquiLectur@*:

- Es una lectura multisensorial que implica distintos lenguajes
- Su lenguaje es rizomático
- Ofrece la posibilidad de la coautoría, aspirando así a ser potencialmente interactiva
- Es multidireccional o hiperlineal
- Se caracteriza por ser fragmentada y tener *multicapas*
- Está vinculada a un preciso momento espacio-temporal
- Goza de un elemento totalmente nuevo en el lenguaje: el hipervínculo
- Conlleva una dimensión cognitiva superior en comparación con la lectura analógica
- Implica las dimensiones corpórea ergonómica y háptica

Analizamos a continuación estas características para así poder describir el complejo y variado escenario del hábito lector en un entorno virtual.

5.2.1. Es una lectura multisensorial que implica distintos lenguajes.

La lectura hipertextual implica “leer” imágenes, audiovisuales, “captar” sonidos interconectados en la complejidad y multitud de nodos hipertextuales cuyo funcionamiento también será parte del propio leer. A la unión de los distintos lenguajes que componen un hipertexto Debray la define como un “mosaico en movimiento (texto, imagen, sonido), una secuencia imprescindible de bifurcaciones, una encrucijada no jerárquica y no predeterminada donde cada lector y lectora pueden inventar su propio curso en una red de nodos de comunicación” (citado por Nunberg 1998, p. 49).

La presencia de lenguajes distintos en un gran texto único (el de la web) crea una lectura donde ahora “compiten” estímulos visuales, auditivos y táctiles distintos. Hay que considerar que nuestra lectura hipertextual ha vuelto, por así decirlo, al primer contacto que tuvimos con la lectura analógica durante nuestra alfabetización en la infancia. Ahí la imagen y la palabra escrita de nuestros primeros libros compartían el espacio de la página de manera equitativa, para ir poco a poco dejando que la palabra fuese la que tuviese el control supremo del espacio, organizando nuestros tiempos. En palabras de Kress: “La lógica del habla y, por extensión, la de la escritura, es la del tiempo y de la secuencia, mientras que la lógica de la imagen es la del espacio y de la simultaneidad” (2005, p. 205).

5.2.2. Lectura rizomática.

La lectura, en su sentido más amplio, se encarga de descifrar, interpretar, decodificar unos signos de distinta naturaleza, y la narrativa digital, en concreto, se caracteriza por un lenguaje “rizomático” (que es el del hipertexto) llamado así en referencia a la teoría filosófica de Deleuze y Guattari (1972), según la cual un rizoma es un modelo descriptivo donde la organización de los elementos no sigue líneas de subordinación jerárquica. Con este término los estudiosos franceses hacían referencia a un modelo semántico que se oponía a aquellos que se basaban en una estructura arbórea. De la misma manera, un hipertexto se sustenta y desarrolla con una organización que no tiene ejes centrales y donde una idea o pensamiento no es necesariamente más importante que otra; sin embargo, se

destacan en él algunas líneas más sólidas o de organización, donde cualquier orden puede ser modificado en cualquier momento.

La escritura rizomática no procede en línea recta, tal y como se nos ha familiarizado y acomodado, sino que busca un diálogo fronterizo y de confrontación entre un lenguaje y otro. En la lectura hipertextual, por lo tanto, se celebran “los puntos de fuga, la alteridad, la diferencia, el mestizaje, lo otro diferente de sí, imprescindible punto de vista para construirnos y para mirarnos” (Echeto & Browne, 2004, p.11).

Por lo general la importancia del lenguaje rizomático reside en el hecho de que hay estudios científicos³⁶ que han demostrado que los seres humanos atesoran un pensamiento que acumula datos e información por asociación de ideas, de imágenes, de percepciones y sensaciones. Así que el entorno digital parece ser el ambiente privilegiado para poder fomentar aprendizajes y construir conocimientos colectivos utilizando distintos códigos lingüísticos.

5.2.3. Ofrece la posibilidad de la coautoría

Ofrece la posibilidad de la coautoría aspirando así a ser potencialmente interactiva. El hipertexto demuestra que lo que nos han enseñado desde niños en cuanto a leer y a escribir siguiendo un orden secuencial no es el único método posible, sino que existe otra dimensión que implica ambas actividades a la vez, separadas, y con un orden indistinto y donde se nos ofrece la posibilidad de ser **co-autores**. El concepto de autoría se ha modificado de tal manera con la narrativa digital que Landow (2009) afirma: “si cabe todavía hablar de una figura tan unitaria en un medio tan disperso” (p. 435). La red nos brinda una nueva posibilidad en la que más voces dan vida a un significado y a una información.

³⁶ Ramón y Cajal, observaba, hace más de un siglo, que nuestro cerebro trabaja por asociación y no por pensamiento lineal, desarrollando una revolucionaria teoría sobre los mecanismos que gobiernan la morfología y los procesos conectivos de las células nerviosas.

“Los dibujos científico de Ramón y Cajal constituyen una parte fundamental de sus investigaciones neurológicas mediante la utilización del microscopio [...] Con ésta imágenes nos introduce en los misterios del cerebro a través de imágenes que son verdaderos mapas de nuestra naturaleza y el laberinto del que espera desvelar su salida” (Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 2013, p.54)

La dimensión interactiva, que es la puerta de acceso a la co-autoría, modifica completamente el proceso de la lectura ofreciendo a las personas la posibilidad de co-crear en una dimensión hasta ahora desconocida. Ahora todo lector puede potencialmente colaborar con el proceso de escritura (usando cualquier lenguaje) dejando así su huella en la construcción del significado de un hipervínculo, que no termina donde empieza la primera semilla de significado, sino que se mueve en la trama narrativa construida colectivamente.

Tal y como explica Gómez (2012): “visto de este modo, el hipertexto es todo lo contrario de una “colección de fragmentos”, como se le caracteriza desde el discurso de la modernidad, pues las distintas lexías que sigue el lector se actualizan en él como unidad, como estructura.” (§13) Por lo tanto, el análisis global que hemos construido en nuestro camino lector es lo que remite a la personalización: podemos crear nuestros textos auténticos distintos al de los demás que, prácticamente, es imposible que vuelvan a ser iguales.

5.2.4. Es multidireccional o hiperlineal

El recorrido que cada persona puede tejer en la narrativa digital puede ser directo, sinuoso, aleatorio, saltando de nodo en nodo en función de necesidades de tiempo, espacio, curiosidad, emoción, instinto. En definitiva hay tantos caminos como lectores, tanto en los espacios analógicos como en los virtuales. Sin embargo estos últimos nos permiten poder guardar en sus páginas nuestra huella personal con nuestras aportaciones que pueden crear un nuevo camino, y un nuevo significado. Observemos entonces como la lectura que podemos realizar de un relato digital es multidireccional. Cuando desde un blog, por ejemplo, se enlaza al texto recuperado de una red social, se están realizando nuevas asociaciones y contextos propuestos por el autor de base y abre caminos muy prolíficos que van a determinar parte de nuestro andar en una estructura red. La intuición y la espontaneidad en muchas ocasiones son las que guían nuestra navegación por los escenarios virtuales.

Las nuevas formas de lecturas se corresponden con nuevos modos de creación donde “la linealidad es sustituida por la multilinealidad, la coherencia sintáctica y completitud semántica, por la interactividad y la virtualidad, generando espacios abiertos que prefiguran intencionalidades divergentes” (Cordón, Gómez & Alonzo, 2010, p. 231).

Se destacan la multilinealidad, la complejidad de los signos y la interactividad entre los elementos del “nuevo leer” y entre ellos, la necesidad de ser lectoras creativas se configura como una nueva necesidad para poder aprovechar las potencialidades de la virtualidad.

La urgencia del cambio es lo que caracteriza el lector de narrativas digitales, que se puede aburrir con facilidad, tanto si se pierde en su búsqueda como si no recibe los estímulos visuales o de contenido esperados. Además la posibilidad de abarcar potencialmente todo nos puede dejar algo inquietos. El interés que nos mueve en la web es inmediato, a pesar de una fase previa de reflexión sobre qué investigar o buscar sin más. Una navegación coherente y meditada requiere un proceso de alfabetización que sin privar de espontaneidad la lectura guíe a una de-codificación adecuada de los mensajes.

5.2.5. Se caracteriza por ser fragmentada y tener multicapa.

Otra característica de la lectura digital es la fragmentación: leemos fragmentos, lexías de texto, perdiendo así aquella integridad textual que ha caracterizado nuestra lectura en el formato analógico. Sin embargo en la reconstrucción personalizada de “las piezas” vuelve la plenitud de los significados, solo que con un nuevo orden. Esta característica, efectivamente, no parece alejarnos de la experiencia del conocimiento, tal y como dice el filósofo Lévy que hablando de la inteligencia humana afirma: “Su espacio es la dispersión. Su tiempo, el eclipse. Su saber, el fragmento” (2004, p. 66).

Por un lado, fragmentos. Por el otro capas o estratos de lenguajes: leer una narrativa digital nos mueve de un signo a otro, de un espacio a uno nuevo, en aquella estructura casi capeada donde el texto lineal ahora comparte el momento del saber con otros códigos y donde en nuestro navegar, apenas nos acordamos si estamos decodificando un texto, un vídeo o interpretando un sonido: leemos una totalidad. La nueva experiencia de lectura se configura como un conjunto que auto-creamos donde los distintos elementos que la

caracterizan están presentes uno dentro del otro. ¿Podríamos hablar entonces de una lectura estratificada o por niveles?

La esencia de la lectura digital está determinada por el ser laberíntico y capeado de un hipertexto que permite adentrarnos en los textos digitales, capturando lo positivo que nos ofrece el mundo analítico de lo analógico, junto con el fluir de sentidos que se mueven gracias a estímulos de naturaleza variada. Buscamos el estrato más adecuado para nuestro momento, visualizamos el lenguaje que más nos puede aportar para nuestros objetivos, deslizándonos entre niveles distintos que son tan autónomos como intrínsecamente dependientes los unos de los otros. La lectura de una unidad (lexía) está relacionada con las infinitas posibilidades que la red nos ofrece.

¿Acaso deberíamos hablar de lectura infinita? Potencialmente y técnicamente la respuesta parece ser afirmativa.

5.2.6. Está vinculada a un preciso momento espacio-temporal.

La posibilidad que nos otorga internet de manipular y expandir la información hallada determina una lectura hipertextual vinculada a un preciso momento. La nueva dimensión espacio-temporal en la que las TIC nos han sumergido, es un cambio sustancial que tiene repercusiones tanto a nivel cultural, social, laboral, como personal y que, tal vez, represente una de las más significativas transformaciones del siglo XXI. Ferrieri afirma: “La temporalidad lineal y secuencial del libro parece ceder ahora paso a la *temporalidad zigzagueante de la simultaneidad multimedia*” (citado en Furtado 2007, p 62).

Realmente, lo que sucede es que desde la linealidad temporal, bien definida y marcada del texto tradicional, se pasa a un tipo de multilinealidad espacial de las redes textuales que se encuentran en los nodos del ciberespacio. El espacio material que constituye la lectura digital es efímero e intocable y nos hace aproximar a la lectura de una manera totalmente distinta.

Como afirma Albarello, la lectura en la pantalla “funciona conectada e influida por el entorno virtual” (201, p. 205), el medio determina la naturaleza de dicho hábito y el tiempo es asumido por el lector que “gestiona el itinerario de lectura” (ibíd.) mientras que

en el medio impreso “la lectura funciona cuando logra evadirse del entorno” ya que lo que se quiere lograr es en la mayoría de los casos “una suspensión del tiempo” (ibíd.).

La ubicuidad es una de las características más innovadoras que podemos tener en la web ya que ha alterado completamente nuestros conceptos de espacio y tiempo y como dice Chartier, haciendo referencia a una niña de tres años que estando en un lugar se conecta con los cuatro abuelos al otro lado del mundo: “Ni Piaget ni Vigotsky hubieran podido imaginar los desafíos en la construcción del espacio y del tiempo a los que se deben enfrentar los niños de hoy en día”. (2000, p. 48)

El miedo a que la dimensión espacial digital sustituya de alguna manera a la real encuentra una explicación en palabras de Lankshear “El ciberespacio [...] no tiene y no desplazará el espacio físico. [...] son los equilibrios que se han modificado” (2008, p. 64). Aceptar el cambio de los equilibrios es un gran reto para las personas que por lo general, encuentran en los esquemas mentales de siempre su rutina y estabilidad diarias. La nueva dimensión tridimensional es algo totalmente nuevo tanto para autores como lectores confinados, durante siglos a las dos dimensiones. Resulta imprescindible por lo tanto, experimentar con ellas, jugar a crear algo nuevo.

5.2.7. Goza de un elemento totalmente nuevo en el lenguaje: el hipervínculo.

Una de las características más significativas para la fenomenología de la lectura hipertextual es el hipervínculo, ya que es un elemento del lenguaje puramente digital, debido a que en el discurso oral o en los soportes analógicos no existe, y se caracteriza por un alto impacto sobre la función semántica de las palabras, y en consecuencia de las lecturas. Debido a la corta andadura que tiene la lectura hipertextual todavía no se sabe a ciencia cierta cómo se leen los enlaces, si como términos normales o como palabras con múltiples pesos, y, también, se desconoce cuáles son las vías y propuestas mentales que nos guían de unos a otros.

El hipervínculo, bajo un enfoque semiológico puede ser analizado como la representación de un signo que siempre actúa de la misma manera, es la necesaria puerta de entrada a una nueva información. En el ciberespacio, la función del hipervínculo nunca

varía: siempre nos conecta al texto al cual había estado programado. El potencial que tiene de guiar o conducir nuestra lectura otorga a los enlaces un valor único en el ecosistema digital.

Si prestamos atención a los caminos y rutas que el lenguaje rizomático nos ofrece observamos que los enlaces son puntos clave de los hipertextos, las unidades mínimas que permiten el movimiento en el mundo de la web. Consecuentemente, se constituyen en nodos fundamentales de la narrativa digital. “El poder de la web está en los enlaces [...] Los enlaces son las mallas de nuestra actual sociedad de la información. [...] Lo que importa no es la dimensión total de la web sino la distancia entre un documento y otro” [...] (Lazlo en Arduini et al, 2009, p. 38). Se han erigido, con diferencia, en uno de los cambios más radicales de nuestros hábitos lectores.

El valor del enlace parece ir más allá de una simple herramienta mecánica que permite un itinerario. Según Douglas (2006) una *red intencional* está compuesta por “todas las estructuras en el hipertexto que ayudan o limitan mi navegación por él”, y esa condiciona la experiencia lectora, “no sólo cómo leo sino también qué leo.”(en Vilariño & Abuín, p. 224) Eso determina, que en muchos casos, la narrativa digital pueda caracterizarse por una lectura solo aparentemente libre, ya que su arquitectura facilita la posibilidad de leer determinados enlaces, títulos e iconos que han sido intencionalmente diseñados y que sus elementos nunca tienen una colocación espacial neutra. La posibilidad de las creadoras de narrativas digitales y páginas web, de guiar o hasta manipular nuestro camino de lectura puede ser muy elevada y si las intenciones son de venta (cualquier tipo de ella: ideológica, comercial) y nuestros conocimientos no son los suficientes críticos, es muy probable caer en la utopía de un camino autónomo cuando en realidad ya está predeterminado. En palabras de Vanderdope (1999):

Una novela sobre papel dista de ser automáticamente lineal, un hipertexto tampoco es necesariamente no lineal. En él las páginas o segmentos pueden encadenarse de manera rigurosa, obligando al lector a leer un orden fijo, más fijo todavía que las páginas de un libro, porque a este siempre es posible abrirlo en la página deseada, mientras que se puede programar a aquel de manera de controlar totalmente el recorrido del lector. (p.42)

Nuestra ruta de conexiones entre una página y otra es la más libre, debido a que no hay pre-intención ni tampoco posibilidad por parte de ninguno de los creadores de hipertextos

de controlar las decisiones que nuestra mente tiene a la hora de seguir con nuestro camino lector. Si cambiamos de página y entramos a otra puede ser por asociaciones de muchos tipos, entre ellas, semánticas lingüísticas, visuales, audiovisuales, etc. El hipertexto tiene que ofrecer, de alguna manera, todos los estímulos posibles para que el lector sienta este libre albedrío como lector. Sensación aún inédita en el ecosistema lector.

5.2.8. Conlleva una dimensión cognitiva superior en comparación con la lectura analógica.

Si dar la vuelta a una página nos ha parecido siempre tarea fácil y de rápida intuición, la navegación entre los nodos en un entorno digital implica una dimensión cognitiva superior ya que nos pide una constante selección y elección. Hay que sumergirse en los hipertextos para poderse mover en ellos y es necesaria una interpretación simultánea de códigos distintos que requiere un nivel de concentración y atención muy elevado.

La elección de caminos distintos podría sobrecargar las posibilidades cognitivas de los lectores y las lectoras creándoles un cierto sentimiento de desorientación o desequilibrio.

Las opiniones y estudios parecen contradictorios. Moulthrop, define los enlaces “barreras”, “oclusiones”, o “fisuras” aludiendo al hecho de que en muchos hipertextos es muy complicado desarrollar un sentido de orientación, favoreciendo la sensación de pérdida (citado por Vilariño & Abuín, 2006, p.167). Según este estudioso la mayoría de los teóricos de los hipertextos están de acuerdo en señalar como los enlaces “dislocan incluso cuando conectan” (ibíd p. 169) y siempre o, casi siempre, está presente el efecto sorpresa.

Joyce, autor de Storyspace³⁷, nos ofrece una perspectiva diferente y sitúa su argumento en una posición diametralmente opuesta a la de las oclusiones o barreras definiendo los enlaces como “campos de seguridad” (ibíd. 192).

Según este autor la ficción hipertextual:

Genera galaxias en los que esas constelaciones se conectan y giran, donde otros amantes se encuentran y discuten y se separan o viven para siempre de acuerdo con otras reglas locales: todo este baile de complicación se dobla sobre sí mismo finalmente no en un

37 Un software creado en 1980 ideado por crear, editar y escribir hipertextos de ficción.

agujero negro, sino en una lluvia de posibilidades. (ibíd.)

No existe en estas palabras ninguna preocupación sobre la eventual pérdida en el ciberespacio. Al revés, este fenómeno viene analizado como un momento de autonomía y poder para los lectores que hasta podrían inventar un propio código de lectura y aumentar las oportunidades de búsqueda.

Cada vez que leemos formas que ya conocemos y en las cuales sabemos movernos con habilidad, procedemos de una manera que nos resulta menos cansina, sin embargo, la lectura multilineal que nos ofrecen las páginas web es demasiado nueva para ser parte de nuestra estructura mental, por lo menos para las personas que se han movido siempre en espacios analógicos. El cambio es duro y necesita un gran esfuerzo mental y emocional.

5.2.9. Implica la dimensión corpórea ergonómica y háptica.

Concluimos esta descripción de las características de la lectura en un entorno digital añadiendo la función háptica³⁸ y el **aspecto ergonómico**³⁹ que resultan fundamentales a la hora de comprender cómo nos enfrentamos como lectores de una narrativa. Nuestra interacción a nivel corporal con los dispositivos en los que leemos, tocando la pantalla, cogiendo con los dedos las palabras para reducir/aumentar sus proporciones, buscando el clic del ratón, tiene un impacto importante en nuestro proceso lector. La investigadora noruega Margen nos ayuda a entender este proceso:

Lo que leemos no es sólo texto verbal y/o imágenes (información, signos, representaciones semióticas) Nos enfrentamos con una representación multimodal implementada en la tecnología y fijada en el interfaz que aportan ciertas experiencias *psico-ergonomicas* (*sensomotoras*, cognitivas, fenomenológica). (2011, p. 5)

38 Según la Wikipedia: Háptica, estrictamente hablando significa todo aquello referido al contacto, especialmente cuando éste se usa de manera activa. La palabra no está incluida en el diccionario de la Real Academia Española y proviene del griego *háptō* (tocar, relativo al tacto). Sin embargo algunos teóricos como Herbert Read han extendido el significado de la palabra 'háptica' de manera que con ella hacen alusión por exclusión a todo el conjunto de sensaciones no visuales y no auditivas que experimenta un individuo [...]

Disponible en <http://es.wikipedia.org/wiki/Haptico> [última consulta el 14 de abril de 2013]

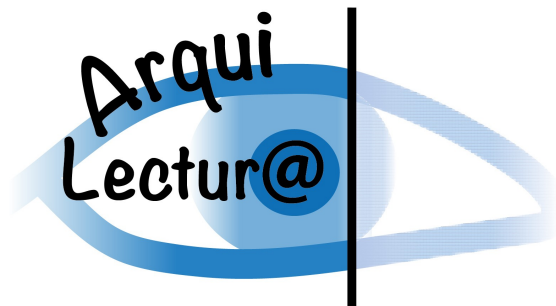
39 Según la RAE, la ergonomía es el estudio de datos biológicos y tecnológicos aplicados a problemas de mutua adaptación entre el hombre y la máquina.

Según esta investigadora no se puede prescindir del componente físico de los dispositivos en los que leemos. El hecho de tocar con nuestros dedos la propia pantalla, influye de una manera clave en nuestro proceso lector cuando nos movemos por la red, a diferencia del texto convencional que sólo nos permite saltar de página en página, pero que en ningún momento está tan directamente relacionado con el movimiento de nuestras manos y cuerpo.

McLuhan decía que los medios son como unas extensiones de nuestros sentidos y los componentes de los dispositivos que tocamos a la hora de leer actúan como una extensión de nuestro cuerpo. El hecho de hacer un clic sobre un hipervínculo “dándole vida”, o la posibilidad de tocar con nuestros dedos la pantalla, influyen de una manera clave en nuestro proceso lector. Un texto convencional sólo nos permite saltar de página en página, pero, en ningún caso está tan directamente relacionado con el movimiento de nuestras manos y cuerpo en general más allá del mismo deslizar de páginas.

Observamos como la relación prosémica de las personas en cuanto a la lectura está entre lo paradójico y lo casi metafísico. Nuestro cuerpo supera la pantalla en una total inmersión en ella, relativiza las fronteras de siempre. No es un “no lugar” el sitio donde ahora nos movemos, sino que existe en la medida en la que conseguimos “ser y estar” dentro de él.

**LAS MODALIDADES
DE LA
ARQUILECTUR@**



*“L'avanzata nella lettura é preceduta da un gesto che attraversa la solidità materiale del libro per permetterti l'accesso alla sua sostanza incorporea” Calvino⁴⁰, *Se una notte d'inverno un viaggiatore*, 1979*

40 Si bien el escritor italiano no llegó a ver los hipertextos imaginó en sus obras la posibilidad de experimentar una lectura distinta que no fuese lineal o sea muy parecida a la de un hipertexto con estructura vertical y distintas entradas. Calvino siempre sufrió, de alguna manera, las limitaciones propias del papel.

CAPÍTULO 6 LAS MODALIDADES DE LA ARQUILECTUR@

6.1. Introducción

En este capítulo tras explicar la arquitectura de rutas y enlaces hipertextuales y los cambios en la concepción del índice, que en el mundo digital evoluciona hacia una estructura totalmente inédita, centraremos la atención en las modalidades de lectura en la web. Ahí haremos hincapié en los objetivos y los métodos que usamos como lectores y lectoras y que condicionan nuestros movimientos; asimismo subrayaremos como la coherencia, o sea lo que nos permite establecer un sentido global al discurso de lo que estamos leyendo, tiene un rol fundamental, junto con nuestras competencias, en el fenómeno lector. Aclaremos algunas cuestiones de orden teórico sobre el papel que juega el cuerpo en la dinámica lectora y sobre el “placer y la molestia” que pueden generar los hipertextos. Finalmente, analizaremos la lectura bajo el paradigma transmediático, la dimensión social y la narrativa digital.

Una vez más han surgido preguntas sobre esta nueva dimensión de lectura, que han guiado la reflexión y que siguen abiertas: ¿Cuándo y cómo pasamos de un lenguaje al otro? ¿Cuándo volvemos atrás y por qué? ¿Qué nos ayuda a pasar de la sintaxis de una foto a la de un audiovisual? ¿Los elementos que aparecen en dichos textos se complementan o suplementan? ¿El significado general lo determinan la suma de todos los lenguajes del hipertexto o es algo más?

6.2. Arquitectura de páginas hipertextuales

Existe una palabra griega *aporía* que significa “ausencia de camino” y que fue utilizada por los filósofos de aquella sociedad para poder nombrar problemas que tienen una dificultad lógica insuperable, ésta “representa un estímulo en nuestro trayecto investigador hipertextual” (Borrás, 2005, p.57). Dicha palabra resulta idónea a la hora de hablar de lectura digital porque es una lectura donde el azar juega un papel fundamental y donde la

serendipia constituye un hallazgo clave para un pensamiento que acepte los retos y las novedades.

Sin embargo, es oportuno subrayar que la estructura de un hipertexto no es utópica y lejos está de vagar por la red sin tener un dueño, una organización o una lógica. Al contrario tiene forma y características propias.

Existen generalmente tres categorías distintas que hacen referencia a diferentes aspectos de un hipertexto: la arquitectura estructural (nivel lógico), la arquitectura navegacional (nivel de usuario) y la arquitectura funcional (nivel físico)⁴¹.

La más apropiada, para los fines de esta investigación, es la que está relacionada con la navegación. Esta se considera la estructura de conexiones del sitio o el acceso a las diferentes partes que componen uno o varios documentos digitales. Dicha estructura, al igual que la interfaz y la interactividad, determina en gran medida la relación que se impone a los interactores con los contenidos presentados. También es un andamiaje de lectura, por lo tanto, su forma define tanto la percepción de la información como nuestra relación con ella y el recorrido que nos permite realizar. En este sentido indicamos que las posibilidades de lectura que nos ofrece una página web son muy distintas y su estructura condiciona, inevitablemente, nuestra manera de movernos entre sus hipervínculos.

Observamos como existen, al menos, siete estructuras básicas para representar los diversos modelos de hipertexto: la Lineal, la Ramificada, la Concéntrica, la Paralela, la Jerárquica, la Reticular y la Mixta⁴².

La **estructura lineal** se caracteriza por mantener un orden secuencial y por una navegación que sigue un itinerario preestablecido.

La **estructura ramificada** tiene una trayectoria de navegación jerárquica y nodos subordinados.

La **estructura paralela** se caracteriza por secuencias lineales y la navegación sólo permite el desplazamiento entre nodos de mismo nivel.

La **estructura concéntrica** se desarrolla en torno a un nodo principal del que se generan las distintas secuencias y no permite la navegación entre nodos de un mismo nivel.

41 Clasificación disponible en “Estructura de un hipertexto” Lamarca.

<http://www.hipertexto.info/documentos/estructura.htm> (Consultado el 10 de abril de 2012)

42 Para esta clasificación nos referimos a la de Orihuela y Santos en “Introducción al Diseño Digital”(1999)

La **estructura jerárquica** se caracteriza por una estructura arbórea y la navegación entre las secuencias es subordinada y ordenada.

La **estructura en red** se caracteriza por una trama de nodos interconectados donde la navegación no es lineal.

Por último, en la **estructura mixta**, como su nombre lo indica, confluyen algunas de las estructuras anteriormente descritas y la navegación es no lineal.

Observamos que la estructura reticular o red es la que más grados de libertad deja al lector y la que más se aleja de la concepción de lectura lineal. Por contra la estructura jerárquica o secuencial es la que más se parece a la lectura analógica. La estructura red y la estructura mixta constituyen una ruptura a la forma convencional de lectura: pues se produce una alteración espacio temporal.

6.2.1. Rutas, caminos y enlaces hipertextuales

Las teorías desarrolladas sobre los posibles caminos hipertextuales son varias, sin embargo, hemos querido destacar las que consideramos más importantes e idóneas para los fines de esta investigación teniendo en cuenta que las posibilidades que tienen los interactores con los hipertextos están directamente relacionadas a la estructura, forma y diseño que éstos presentan. En este sentido Joyce afirma que: “Los lectores descubren estructuras a través de actividades proporcionadas por el hipertexto” (en Vilariño et al, 2006, p. 204). El proceso lector tiene dos fases: una de descubrimiento del significado semántico del texto y otra de reconocimiento de la página para intuir su estructura organizativa.

Según este experto en hipertextos existen tres niveles de actividad de lectura de un hipertexto: el **actema**, el **episodio** y la **sesión** (ibíd, p. 22) que nos ayudan a explorar un poco más las posibilidades que nos ofrecen estos entornos. En la primera simplemente seguimos un enlace o juntamos dos puntos entre sí. En la segunda -que es un conjunto de actemas- tenemos la posibilidad gracias a estas conexiones de componer una unidad coherente de lo que hemos leído. Asimismo puede ser el resultado de una combinación histórica del trayecto hecho por el hipertexto con las intenciones del lector y las asociaciones que realiza. La tercera comprende la actividad del lector en su continuidad. Es

el período de tiempo en el que éste se dedica a explorar el sistema hipertextual, reflexionar, deconstruir y es donde el lector puede: “Obtener un sentido de terminación a partir de asociaciones, que es exactamente el sentido de terminación por parte del escritor y el resultado asociado funciona artísticamente como tal y ahora es buen momento para detenernos (ibíd., p.205). Esta última fase es especialmente importante en relación a lo que hemos reflexionado sobre la necesidad de buscar un final en los espacios digitales. Es preciso seguir las conexiones que realizamos y declararnos satisfechos con éstas si cumplen nuestros objetivos.

Hay otra actividad que realizamos con nuestros movimientos en la web que es clave para la comprensión del fenómeno lector, con ello hacemos referencia al **backtracking**. Según Joyce es el rastreo hacia atrás, lo que se cumple entre un enlace y otro, en muchos casos simplemente por leerlo nuevamente, o por cambiar totalmente de rumbo (ibíd., p23).

A nivel puramente técnico existen dos tipos de enlaces: los **relativos** (o *internos*) y los **absolutos**, (o *externos*) los primeros conectan las distintas páginas de un mismo sitio, mientras que los segundos enlazan a páginas externas del sitio donde están ubicadas. A nivel de contenido se hallan los enlaces de **navegación** que son las conexiones que transfieren al usuario de un lugar a otro de la red o dentro del mismo sitio y los enlaces **asociativos** que son los que vinculan las páginas que se caracterizan todas por un mismo contenido expresivo y, generalmente, se utilizan para conectar las partes de documentos profundos u hiperartículos.

Moverse entre las asociaciones personales o mapas mentales que surgen desde la navegación e inmersión en lo multimedia o guiarse por las instrucciones de la página determinarán un tipo de lectura que nunca va a ser la misma: el condicionamiento del día, los factores culturales y la espontaneidad del momento crearán un visionado cada vez distinto. En estas lecturas hipertextuales la palabra “intención” cobra especial relevancia. Con esto nos referimos a que enlaces, títulos o iconos que utilizamos y leemos en los entornos digitales han sido diseñados intencionalmente por una persona y no son, por definición, neutros. Es decir, están en un lugar preciso con una intención precisa. En este sentido Douglas habla de: “red intencional- o sea -todas las estructuras en el hipertexto que ayudan o limitan mi navegación por el-condicionan mi experiencia de no solo como

leo sino también qué leo” (En Vilariño et al., 2006, p.224). Los Webmaster tienen la posibilidad de guiar o manipular nuestro camino de lectura con herramientas (botones, iconos, enlaces) que nos conducen por itinerarios bien determinados. Si no tenemos las habilidades y competencias necesarias es probable caer en la utopía de un camino autónomo y personalizado cuando, en realidad, todo ya está marcado.

6.2.2. La evolución del índice

Si tenemos en cuenta una estructura que es, a su vez, una “no-estructura” podemos comprobar que resulta bastante complejo crear un índice que tenga sentido y facilite en la orientación de las páginas web tal y como ocurre en los libros impresos. Esa tarea es ahora mucho más compleja.

Durante mucho tiempo el índice ha sido la herramienta que se ha utilizado para organizar la información y visualizar los contenidos, creando un espacio jerárquico de nombres, ideas y conceptos o sea una taxonomía, la ciencia de la clasificación. Moviéndonos en las coordenadas de un pensamiento lineal cartesiano, notamos cómo se ha procurado, desde siempre, ofrecer un orden fijo y estructurado gracias a la secuencialidad de un sumario, a la división en párrafos y a la numeración.

Con la llegada de lo digital, en este proceso de evolución, se transforman las reglas del juego. En los entornos virtuales el tema de la indexación, se ha completamente revolucionado tanto que ahora se habla de *folksonomia*. Este término, acuñado por Thomas Vander Wal, es compuesto por la palabra *folk* que en inglés significa popular, por eso define un sistema donde la participación de las personas es clave. Esta inédita modalidad de clasificación es colaborativa, se realiza con etiquetas, sobre todo en medios sociales y, se caracteriza no por organizar la información de forma jerárquica sino horizontal, abierta, espontánea y no lineal y que recibe el aporte de todos y todas (algunos ejemplos son páginas como *delicious* y *flickr*).

Para poder ejemplificar a nivel visual esta cuestión, hemos creado las nubes de palabras de las ilustraciones con los ítems de esta investigación en las siguientes imágenes.



Ilustración nº14: nube de palabras realizada utilizando las ideas claves del índice de este trabajo.

Herramienta disponible en: <http://www.wordle.net/create>



Ilustración 15: nube de palabras realizada utilizando las ideas clave del índice de este trabajo.

Herramienta disponible en: <http://www.tagxedo.com>

Además de las nubes de palabras y de la folksonomía, el **mapa de navegación** también sustituye el índice convencional. En un mapa se establecen los puntos focales, las jerarquías de los elementos y las categorías más relevantes del sitio web. Es obvio que la finalidad que tiene cada página variará la organización del mapa, su objetivo es dar una visión general del sitio, agilizar la búsqueda y los movimientos. Se pretende que el usuario no se pierda en ningún momento. Unas buenas herramientas de navegación no garantizan que no se abandone una página: La pérdida de interés, la escasez de contenidos interesantes, la falta de coordinación de los elementos multimedia (y por lo tanto de un buen guión y diseño del sitio) o el aburrimiento, son algunos factores que favorecen que las personas abandonen unas páginas por otras. La reconstrucción de un mapa de navegación es imprescindible para tener su esquema mental y para entender los distintos niveles y capas que lo determinan.

Por un lado, el índice evoluciona y se estructura en forma horizontal gracias a la colaboración popular y, por el otro, existe un tipo de índice que Landow define “de asociación” (2009, p.37). El autor norteamericano, a la hora de hablar de la reconfiguración necesaria de las prácticas de la lectura y escritura, introduce esta idea. Se trata del índice que cada uno puede generar en la red entre un nodo y otros. Es un índice invisible, mental y personal.

En los escenarios virtuales existen, además de lo descrito anteriormente, las “migas de pan” (de la traducción del término inglés *breadcrumbs*⁴³). Éstas indican al lector en qué punto de la página se encuentra, ayudándole a saltar de un nodo al otro sin tener que recurrir constantemente al botón “atrás”. Por lo general, están en una barra lateral situada arriba, en posición central; es relevante observar que las etiquetas utilizadas para dar nombre a las áreas del sitio tienen que utilizar “nombres significativos”, es decir no dar lugar a dudas y indicar la sección hacia la cual llevan.

Todos estos elementos juntos con la *home* -que indica la conexión a la *home page* de un sitio- son parte de la metanavegación o sea, la sección de la página que tiene a disposición los elementos para la navegación en el propio sitio; generalmente están

43 Las migas de pan, en inglés, toman este nombre por los cachitos de pan del celebre cuento de Hansel y Gretel mientras que en francés se llaman el fil d'Ariane (hilo de Ariadna, en castellano) recordando el hilo que Ariadna dejó para que Teseo pudiese salir del Laberinto.

reagrupados en el mismo punto para poder dar la idea de ser un único bloque, visible para los usuarios.

En virtud de lo expuesto se puede comprobar que los elementos que ayudan al lector en un hipertexto son, sin duda, mayores que en un libro impreso donde el índice es el único guía.

6.3. ¿Cómo leemos en la web?

En la lectura analógica el camino de lectura que las personas escogen en las páginas de los textos a los que se enfrentan está directamente relacionado con la cultura de su entorno. Existen distintas formas de leer que implican variados movimiento que van de izquierda a derecha (es el caso de los alfabetos occidentales) en líneas, columnas, de manera circular o de derecha a izquierda (es el caso del árabe, hebreo, persa y del chino y del japonés cuando se escriben verticalmente). Todas son validas y son la clave para poder interpretar textos concebidos para realizar un movimiento u otro. De manera muy rápida, nos entrenan a utilizar de forma “casi natural” el tipo de lectura del idioma de nuestro país.

Hay que tener en cuenta que la escritura como la lectura son artefactos convencionales utilizados por las personas para entender, interpretar y narrar la realidad. Nunca son mecanismos objetivos o fidedignos. Siempre están dentro de unos códigos de pertenencias y de sistemas complejos de interpretación.

Aclaradas estas premisas y teniendo en cuenta que en los escenarios virtuales prima el “principio de multidireccionalidad” observamos que definir las formas de lectura es tarea compleja. El factor que, tal vez, pueda resultar como más problemático es la convergencia de medios que altera el flujo lector acostumbrado a un único lenguaje. Por ello, surgen los siguientes interrogantes: **¿Cuáles son los elementos que constituyen los puntos o las referencias gracias a las cuales construirse la lectura? ¿Cómo y cuándo leemos los distintos códigos-lenguajes? ¿Cuál es su tiempo?**

Hay algunos elementos clave que, cada uno de nosotros, trae consigo a la hora de enfrentarse a la lectura de un hipertexto:

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

-los hábitos de lectura en general, que son los modos de proceder que tiene cada persona de manera “natural” y con los que se maneja en el mundo.

-las experiencias previas con el-los medio-s (si es una persona que está constantemente en relación y uso con medios digitales o si utiliza en mayor medida los analógicos).

-los intereses y finalidades del momento.

-el índice de alfabetización mediática.

Todos estos elementos son fundamentales para poder hacer un análisis medianamente crítico de la experiencia de lectura hipertextual tal y como analizaremos en nuestro trabajo de campo.

6.3.1. El objetivo y el método

Para comprender y profundizar en el fenómeno de la Arquilectur@ es fundamental describir las distintas modalidades de lecturas que se realizan en la web y que marcan por lo tanto patrones de conductas.

A nivel puramente práctico Novoa (2003) nos explica los diferentes momentos de visualización de la página en una perspectiva que tiene en consideración los elementos gráficos e icónicos de la pantalla y que no se detiene sobre razones de búsqueda, objetivos de navegación etc. Los lectores percibirán, en un principio, la interfaz como grandes masas de forma y color donde los elementos en primer término contrastan con el fondo. En un segundo momento, verán la información específica: primero los gráficos, luego la parte gramatical y, por último la lectura de titulares o destacados así como el descenso en otros niveles gramaticales menores como frases o palabras (ibíd.).

Sin embargo, a pesar de la estructura de una página, es preciso recordar que nuestros propósitos de entrar en la web cambian nuestros modos de leer, ya que las intenciones y las finalidades que tenemos determinan nuestro proceder por las pantallas.

Zhang & Duke, 2008 analizaron desde la perspectiva de la psicología cognitiva, las estrategias utilizadas por doce adultos, lectores y lectoras de internet, (especialistas en sistemas, en psicología educacional y tecnología educativa) mientras estaban leyendo con tres objetivos diferentes: entretenimiento, adquisición de conocimiento general y búsqueda

de información específica. De esta investigación emergen diferentes patrones de lectura ante cada propósito:

En la *lectura de entretenimiento*, la mayoría se dirige directamente a un sitio web cliqueando la dirección o usando el buscador para ingresar a su sitio preferido. En la *lectura de adquisición de conocimiento* general, los expertos efectúan un proceso de dos fases: una Fase inicial de búsqueda, en la que introducen palabras clave sin mucha reflexión, leen rápidamente los resultados y eligen un enlace, y una Fase de lectura dentro del sitio, en la que evalúan el grado de dificultad y relevancia del texto; si éste es pertinente y de mediana dificultad toman la decisión de continuar leyéndolo. En la búsqueda de *información específica*, el proceso incluye una tercera fase, la Fase de evaluación de la Información, al mismo tiempo que se precisan las dos primeras. En la Fase inicial, eligen las palabras clave mucho más reflexivamente y en la última fase evalúan el sitio con rigurosidad para decidir si recomenzar el proceso de selección hasta lograr encontrar por lo menos dos sitios con información pertinente y confiable y confrontarlos. (Zhang, Duke, 2008, p. 141)

Según el método de navegación o selección de información en la red se pueden distinguir tres tipos de lector hipertextual: el buscador con conocimientos, el explorador típico, y el lector apático⁴⁴ (Chen, 2009, p. 45).

Los primeros utilizan estrategias para obtener información en la red, leen la pantalla con una secuencia lógica; los segundos disfrutan interactuando con los medios informáticos como gráficos, vídeos, y otras herramientas multimedia, son curiosos en su lectura hipertextual y muestran interés en invertir tiempo para entender como el multimedia se relaciona con los textos. Los lectores de la última categoría no persiguen la información de manera agresiva sino que de manera totalmente casual pinchan en los iconos disponibles y no aplican ninguna estrategia para adquirir conocimientos. Ellos leen sin seguir ningún orden lógico y “sin cumplir ninguna selección significativa, solo exploran casualmente” (ibíd., p. 46). A nivel general, estos lectores se guían por un orden cronológico, por distintas temática o palabras claves, siguiendo los enlaces entre las distintas entradas o, por puro azar.

44 De la misma clasificación nos hablan Lawless and Kulikowich (1996, 1998 en Salmerón, L., Kintsch, W., Cañas, J., 2006) cuando indican los tres principales grupos de personas que navegan: Knowledge seekers, feature explorers, and apathetic hypertextusers.

6.3.2. El browsing

Entre los estudios sobre el fenómeno lector hay algunos que son fundamentales y que con lógica se pueden llevar al ámbito digital. El primero que destacamos es el de Hayer (1986) que planteó tres modalidades de lectura y captura de información, basándose en la metáfora de como nuestros ancestros recogían comida. Utilizando la terminología inglesa el estudioso individúa tres momentos de lectura en la web: *grazing*, (pastorear) *browsing* (hojear) and *hunting* (cazar).

En la primera el lector recoge cualquier información del libro; es la que se llama lectura continua, existe la necesidad de estar aquí y allí constantemente para no perderse nada (la metáfora del pastorear nos remite al errar del los animales en el campo); en la segunda de las modalidades mencionadas, los lectores recogen solo los elementos que les interesan, gracias a un escaneo hecho sobre una gran cantidad de informaciones, sin tener en mente una búsqueda o una lectura específica; en la última, el lector busca información precisa, según orden preestablecido, con unos objetivos concretos (este modo ha sido posible a partir del momento en que se adoptó en los diccionarios el orden alfabético).

Tras esta premisa teórica podemos observar como el *browsing* fue el primero a definir la actividad de la lectura en la pantalla. Se trata del rápido vistazo que hacemos, en un primer momento, al contenido general de la página para, en un segundo, detenernos en lo más interesante.

En español esta palabra se traduce con “ojeo” y se entiende como el mero desplazamiento visual en un entorno hipertextual para buscar o encontrar información cuya forma puede ser muy distinta debido a la multimedialidad.

En muchas ocasiones, encontramos la palabra *sailing* (navegación) para entender dicho desplazamiento en una página web y como sinónimo de lectura. Realmente no se percibe una diferencia estratégica entre una manera u otra, porque en ambos casos los usuarios encuentran la información en internet moviéndose por distintos sitios, y donde la casualidad es un factor muy importante. Se trata, entonces, de una mera distinción lingüística o terminológica donde el término *browsing* o *sailing* (navegación) vienen a menudo utilizados como sinónimos.

Los efectos del browsing son notables para la casualidad del encuentro de la información, en palabras de Marcia Bates, documentalista estadounidense:

En un contexto académico, los estudiosos han argumentado que la navegación frecuente suele ser el único medio para encontrar información y recursos y que no se pueden acceder a ella fácilmente sólo a través del índice. Además, algunos tipos de información se reconocen como relevantes sólo en el momento del descubrimiento. En resumen, hay cosas que se sabe no saber y cosas que no se sabe no saber. El Browsing proporciona una estrategia alternativa para la localización de la información. (2007, ¶2)

A nivel más específico la investigadora separa el *browsing* en cuatro etapas: la primera es la que nos permite alcanzar una visión general de la página, la segunda es el momento de selección, la tercera es el momento en el que procuramos tener una muestra representativa de los objetos presentes en el campo de nuestra visión, y, finalmente, la última donde examinamos el objeto, físicamente o conceptualmente y decidimos si “adquirirlo o abandonarlo”. Esta división define muy claramente la esencia de la modalidad de lectura hipertextual que se articula en distintas fases cada una con sus momentos específicos de acción y selección.

Es curioso observar como existe una analogía entre el *browsing* y el comportamiento no verbal. A este propósito Rice (en Bates, 2007) comenta que adoptamos una estrategia análoga a nuestra forma de seleccionar información en la web, cuando actuamos como personas. Haciendo referencia a las cuatro etapas mencionadas anteriormente, el estudioso afirma: “Los cuatros actos se definen como: mirar, identificar, seleccionar, examinar” (¶ 23). El conjunto de estas acciones es lo que debería de tener en cuenta una lectura hipertextual que quiere ser exhaustiva, en el sentido de no quedarse con un simple escaneo de la página y profundizar en todos sus momentos.

Con el acto del *browsing* realizamos un proceso que puede parecer sencillo y que da lugar a una actividad mucho menos compleja que la propia lectura analógica y que, sin embargo, tiene un importante proceso cognitivo detrás. En los entornos digitales el *browsing* es la forma más utilizada para nuestra primera aproximación a las páginas, ya que es lo que nos permite hacer un escaneo de ellas, crearnos un esquema mental y comprobar qué bloques de elementos hay (imágenes, audios, multimedia, texto). Una vez realizada esta tarea decidimos cuál de estos bloques es prioritario, si es que hay alguno;

acto seguido existe una reflexión. En palabras de Kress: “A continuación sabríamos integrar el modo no dominante en el dominante, o bien trataríamos ambos como iguales y los leeríamos conjuntamente” (2005, p. 212).

A pesar de que en un entorno digital la convergencia de medios hace que nuestra lectura focalice y decodifique lenguajes distintos, Vanderdorpe evidencia de como la palabra escrita (o sea el lenguaje textual) sigue teniendo un peso fundamental que nos reconecta con el concepto de lectura más tradicional:

Independientemente del término elegido, navegar, hacer surf, o navegar por la web, la lectura siempre está involucrada. Explorar el ciberespacio es una actividad donde los textos juegan un papel privilegiado. Si nosotros no lo reconocemos como una forma de leer es porque tendemos a olvidar que los textos son omnipresentes, y malinterpretamos lo que es la lectura. (Vanderdorpe, 2011, p.7)

6.3.3. La coherencia y la competencia

Existe otro tipo de modalidad de lectura la de la coherencia (Goldmanm & Saul 1990, en Salmerón, L., Kintsch, W., Cañas, J., 2006) según la cual los lectores y las lectoras intentan establecer una coherencia global al discurso de lo que están leyendo a medida que avanzan en un texto. Si llegados a un punto detectan alguna incompreensión se mueven por la página hasta entenderla, siendo coherentes con los propósitos de comprensión del textos que se habían marcados desde el principio. Además, añaden los autores: “El mismo orden de lectura juega un importante papel en la comprensión porque puede influenciar el proceso de entender las ideas del texto” (p.18). Un mismo texto puede llegar a ser muy diferente en función de la confianza y competencia que tiene un lector con los espacios digitales.

Cuanto más familiarizada esté el lector con los escenarios virtuales, más posibilidades tendrá de poder comprender su narrativa. En este sentido Wolf, indica:

La comparación de la actividad cerebral de personas con y sin experiencias en internet, al leer el texto de un libro y al navegar en una página web muestra que quienes usan con regularidad los buscadores activan cuando navegan por la red regiones cerebrales adicionales importantes para procesos de decisión complejos (2010, p.70).

Las personas acostumbradas a la lectura en internet activan determinadas regiones del lóbulo frontal y temporal, además del hipocampo que son estructuras cerebrales implicadas en complejos procesos de decisión.

Gracias a este estudio se puede afirmar que la lectura en internet parece ayudar a desarrollar una serie de competencias distintas y esto no quiere decir de grado inferior o superior a las que se desarrollan en un entorno analógico, sino habilidades específicas para determinados sectores y lenguajes.

Si en la lectura analógica el nivel de comprensión y de intertextualidad es mayor en función de las competencias, en los hipertextos el uso de lenguaje y habilidades se percibe mucho más.

6.3.4. La intangibilidad y la ergonomía: el cuerpo en el espacio

Moverse por la red implica transformaciones “sensoriales, perceptivas y cognitivas que traen consecuencias también para la formación de un nuevo tipo de sensibilidad corporal, física y mental” (Santaella, 2004, p. 15). Estas implicaciones físicas tienen un impacto muy importante en la fenomenología lectora. En este campo queremos destacar el importante estudio de la investigadora noruega Mangen que reflexiona sobre las modalidades en las que hacemos un clic, leemos, cogemos, tocamos la pantalla o escribimos en ella.

La profesora define la lectura de un hipertexto como “multisensorial” debido a los distintos órganos que se involucran en ella y se detiene en los conceptos de “intangibilidad” y “volatilidad” (2011) haciendo referencia a la idea de un medio que no posee una realidad tangible.

Lo que resulta más innovador en las investigaciones de Margen está relacionado con la dimensión corpórea que tenemos a través del contacto con los dispositivos que nos permiten desarrollar dicho hábito. Este aspecto emerge en la definición que nos ofrece sobre lectura en un escenario digital:

Lo que leemos no es sólo texto verbal y o imágenes (información, signos, representaciones semiótica) nos enfrentamos con una representación multimodal implementada en la tecnología y fijada en el interfaz que aportan ciertas experiencias *psico-ergonomicas*

(*sensoriales*, cognitivas, fenomenológica). (2011, p.5)⁴⁵

Para aclarar esta relación *psico-ergonomica* con las pantallas la investigadora introduce dos términos: “**Ergonómico**” y “**Háptico**”.

La ergonomía⁴⁶ se ocupa de entender como la parte biológica del individuo se adapta a la tecnología y la función háptica ⁴⁷ se encarga de comprender la relación entre el tacto de las personas y las TIC⁴⁸.

En la investigación pedagógica la parte ergonómica debe ser considerada como uno de los aspectos a tener en cuenta y con ella la *affordance*⁴⁹, o sea la cualidad de un objeto o de un ambiente que permiten a un individuo realizar una acción. La experiencia háptica con las tecnologías impacta “en el proceso fenomenológico de la lectura, con implicaciones por la investigación y la pedagogía” (2011, p.9)⁵⁰.

45 Texto original: “What we read, is not only verbal text and/or images (information; signs; semiotic representations); we engage with a multimodal representation implemented in a technology and displayed on an interface providing certain psycho-ergonomic (sensorimotor; cognitive; phenomenological) affordances.” (2011, p.5)

46 Según la Rae, la ergonomía es el estudio de datos biológicos y tecnológicos aplicados a problemas de mutua adaptación entre el hombre y la máquina.

47 Según la Wikipedia: Háptica, estrictamente hablando significa todo aquello referido al contacto, especialmente cuando éste se usa de manera activa. La palabra no está incluida en el diccionario de la Real Academia Española y proviene del griego *háptō* (tocar, relativo al tacto). Sin embargo algunos teóricos como Herbert Read han extendido el significado de la palabra 'háptica' de manera que con ella hacen alusión por exclusión a todo el conjunto de sensaciones no visuales y no auditivas que experimenta un individuo. La sensación del tacto es de las primeras que se desarrollan en el feto y su posterior evolución a medida que se alcanza la edad adulta depende mucho de otros sentidos tales como la visión. Disponible en <http://es.wikipedia.org/wiki/Haptico> [última consulta el 14 de febrero de 2013]

48 Los términos mencionados nos reconectan con el término kinestesia, que proviene de una palabra griega que significa movimiento es decir "sensación o percepción del movimiento" es el nombre de las sensaciones nacidas de la lógica sensorial que se transmiten continuamente desde todos los puntos del cuerpo al centro nervioso de las aferencias sensorias. [...] En medicina y psicología esta palabra alude a la sensación que un individuo tiene de su cuerpo y, en especial, de los movimientos que éste realiza”. Disponible en: <http://es.wikipedia.org/wiki/Cinestesia> [última consulta el 147 de febrero de 2013]

49 El término *affordance* merece una atención especial debido a que en castellano no existe y se utiliza el mismo vocablo que en inglés idioma con el cual se ha difundido. La palabra fue acuñado por J.Gibson en 1979 y introducido por Norman en 1988 pero con un sentido algo distinto. Para el primero las *affordances* son las posibilidades de acción en el entorno en relación con las capacidades de acción del sujeto y son independientes de las experiencias, conocimientos o habilidades de percepción que tiene la persona, mientras que por Norman las *affordances* pueden depender de las experiencias y conocimientos del sujeto. Si nos amparamos al punto de vista del inventor de este término podemos observar cómo en las páginas Web hay que crear elementos que puedan ser auto-explicativos para que la interactora sepa que hacer con ellos sin frustrarse o perderse. Las *affordances*, por lo tanto, en un entorno digital se perciben de una manera directa e inmediata sin llegar a necesitar de un proceso sensorial.

Para más información remitimos a la página de Mark Soegaard <http://www.interaction-design.org/encyclopedia/affordances.html>

50 Texto original: “The ergonomic (in particular, haptic) affordances of technologies impact the phenomenological reading process; implications for research and for pedagogy” (2011, p.9).

Todos estos conceptos son fundamentales y es preciso tenerlos en cuenta porque existe una necesidad fisiológica de “clicar” en las pantallas que tiene una relación con la coordinación ocular-motora. En palabras de Margen⁵¹:

Al leer hipertextos, nuestro deseo de hacer clic es un vivido ejemplo de una captura de atención cross-modal (...) es un ejemplo de la captura háptica de las modalidades visuales y auditivas, con el corolario del dominio *sensomotor* háptico y táctil sobre lo cognitivo y perceptivo. Los enlaces, en una ficción hipertextual, se presentan como una experiencia en potencial, una actualización latente y accesible de algo no disponible en el momento, que se dotará de acceso legible gracias al clic del ratón. Las *affordances sensomotoras* del ordenador hacen que eso sea fácil para reactivar nuestra atención, para tener acceso a algo que va más allá de nuestra experiencia del momento. (2011, p.7)

Existe una participación corporal específica cuando leemos con unos dispositivos electrónicos y sólo será inmersiva si estamos equipados con dispositivos que nos permitirán una visión en 3D. Murray y Ryan (1999, 2004) subrayan que no hay una auténtica inmersión si no se cuenta con la tecnología apropiada.

Si nuestra relación con las máquinas en cuanto personas físicas tiene unas repercusiones importantes, en el proceso lector hay que destacar la parte de nuestro cuerpo que más tiene que ver con esta experiencia: las manos. Los primeros “utensilios” de mujer y hombre para comer y beber, gesticular que ahora dan vida, en muchos casos a los textos que “manipulamos” (amplificando y reduciendo su tamaño, tocando el enlace, desplazando parte de texto, etc.) en los escenarios virtuales.

Sobre la importancia de las manos en la fenomenología lectora se encuentran opiniones discordantes. Por un lado, el investigador Wilson, resalta el valor y peso que éstas pueden tener en el proceso cognitivo: “La mano humana y el cerebro se convierten en un sistema integrado por la percepción, la cognición y la acción a través de un proceso de

51 Texto original: Our urge to click, when reading hypertexts, is a vivid example of cross-modal attentional capture, but of a different kind from those typically covered by psychological theories of attention. Our urge to click is an example of haptic capture of the visual and auditory modalities, with the corollary sensory–motor dominance of the haptic and tactile over the cognitive and perceptual. The links in a hypertext fiction present themselves as an experiential potential, a latently accessible actualisation of something currently unavailable, which becomes readily accessible with the click of a mouse. The sensory– motor affordances of the computer make it very easy to rekindle our attention, getting access to something beyond our present experience. As such, text or icons that yield (i.e., hot spots) afford haptic interaction with the computer. We experience these as links to be clicked on, and such affordance is necessarily incompatible with phenomenological immersion.

co-evolución, así que lo que pensamos sobre la inteligencia humana es algo donde la mano y el cerebro están profundamente integrados” (citado por Mangen, 2011)⁵².

Por otro lado, hay investigaciones (MacKey, 2007) que sostienen que las manos, son entre las principales componentes corpóreas involucradas en la experiencia lectora con la pantalla y no tienen porque alterar necesariamente la dimensión cognitiva de lectura: el rol de las manos necesita una investigación todavía muy profunda para ver si éstas son un simple acompañamiento a la lectura de un manera superficial o si realmente el uso que hacemos de ellas afecta e incluye el cerebro.

Debido a la necesidad de ofrecer nuevas investigaciones sobre el objeto mano en la fenomenología lectora destacamos la experiencia de un padre con su hija pequeña en un vídeo, que si bien no es un experimento científico, destaca por originalidad.

“A Magazine Is an iPad That Does Not Work”: una revista es un iPad que no funciona, esta es la teoría que expuso Costanza cuando grabó y estudió el comportamiento de su hija de un año delante de la pantalla de un I-Pad y delante de la página de una revista.

En el vídeo⁵³ una niña de aproximadamente un año de edad, reproduce los mismos movimiento de deslizamiento en el espacio digital que en una revista impresa. Al deslizar su mano sobre iconos o imágenes se observa que las toca y las intenta manipular como si fuesen digitales. Es evidente la frustración de la pequeña delante de páginas fijas. Por lo tanto, parece que para quienes desde una edad muy temprana se han movido en ecosistemas digitales los escenarios analógicos no funcionan o resultan complicados. Tal y como señala el padre de la niña “La tecnología codifica nuestras mentes” y “El software toma el mando” (2013) concluiría Manovich.

La cuestión de fondo ya no es sólo como la lectura analógica tiene consecuencias en la hipertextual sino de cómo nuestros movimientos y affordances que percibimos de estos espacios nos condicionan en un texto impreso.

Concluimos este apartado sobre la relación cuerpo-máquina, la ergonomía y dimensión háptica con las aportaciones de De Kerchove, sociólogo y experto en temas de

52 Texto original. The human hand and brain became an integrated system for perception, cognition and action through a process of co-evolution, so that what we think of as human intelligence is as deeply imbedded in the hand as it is in the brain.

53 Disponible en: <http://www.youtube.com/watch?v=aXV-yaFmQNk>

comunicación. El profesor, en una entrevista⁵⁴ desarrolló el concepto del “punto del ser” que resulta muy interesante a los fines de esta investigación. Con estas palabras explica esta idea:

Es el sentimiento donde mi cuerpo se encuentra (...) Es el origen de mi sensación de ser, es una dimensión táctil. Es un tacto paradójico. Es muy complicado entender ésta dimensión, porque se trata de una dimensión del tacto secundario que practicamos sin pensar. Y que pide la participación del cuerpo en la creación del sentido. (2011)

Si llevamos esta experiencia del investigador belga al campo de la lectura digital observamos la dimensión paradójica que asumen las relaciones espacio-temporales vinculadas con los sentidos. Nuestro cuerpo supera la pantalla y en un proceso de inmersión en ella relativiza las fronteras de siempre. Para De Kerchove, no es un “no lugar” aquel donde ahora nos movemos sino que existe en la medida en la que conseguimos “ser” dentro de el, aprendiendo y moviéndonos (ibíd.).

El cuerpo juega, por lo tanto, un papel fundamental cuando estamos creando, analizando o estudiando la realidad que nos rodea en la que está implícita la virtual. La frontera que nuestras manos y nuestro tacto marcan con el mundo externo si bien pueden parecer muy estables y rígidos en realidad no están muy marcados y pueden permitir que determinadas sensaciones o experiencias la superen.

6.3.5. La interactividad

Aunque en el capítulo anterior aludimos a este concepto, es aquí donde lo desarrollamos en profundidad.

Dada la importancia que tiene el término “*interactivo*” y su peso en los ecosistemas digitales se hace imprescindible analizar su importancia en la fenomenología lectora

La interactividad, si bien deriva del proceso de la interacción, va más allá del simple clicar en las pantallas, ya que tiene que ver con la posibilidad y poder del que pueden disfrutar las personas “alterando y modificando” la presentación y el desarrollo de

54 De Kerchove en su ponencia en “Meetthe mediaguru, Incontri con personalita dei nuovi media” (2011) Progetto Mattei Digital, Milano, Italia disponible en:
<http://www.meetthemediaguru.org/index.php/category/mtmg-iniziativa/guru/derrick-de-kerckhove/>
[Última consulta: 31 de enero]

la información digital. De tal manera se convierten en emisores y co-creadores de contenido y, los espacios digitales constituyen el mejor entorno para su aplicación (Silva, 2004).

Un libro analógico, por ejemplo no es interactivo. Tiene otras características enriquecedoras como la re-construcción personal de lo leído, la intertextualidad, la inmersión, pero no existe interactividad a menos que no sea una versión digitalizada y experimental. Interactividad no es simplemente un clicar en las pantallas del mundo digital. En este sentido la investigadora Ryan hace una distinción muy esclarecedora sobre este concepto:

La interactividad aparece en dos niveles: uno lo constituye el medio o soporte tecnológico y otro es intrínseco a la concepción del propio documento digital. Interactividad no es solo clicar aquí o allí para posibilitar el desplazamiento por la información. Esto sería mera interacción física que no es suficiente. La interactividad lleva consigo una interacción psicológica con los escenarios virtuales por la que los sujetos emiten hipótesis sobre la información por la que navegan, asocian reflexiones, interpretan los contenidos, aportan e integran nuevos contenidos a los presentados inicialmente (2004, p. 67)

La investigadora es muy precisa cuando diferencia la “textura” de los textos analógicos y digitales identificándola como responsable principal de nuestras acciones con ellos. La estructura estática de un libro genera un tipo de visualización y consecuente re-interpretación que están anclados a la fijeza del texto, un hipertexto interactivo produce unas series de movimientos que permiten al sujeto involucrarse de manera distinta. En palabras de Ryan: “Mientras el lector de un texto impreso estándar construye interpretaciones personalizadas a partir de una base semiótica invariable, el lector de un texto interactivo participa en la construcción del texto extendido como conjunto visible de signos” (ibíd.22).

La interactividad marca los nuevos tiempos de la lectura que se alterna con la escritura en un *crossover* donde una y otra muchas veces se difuminan. Y hay que aprender a controlar los tiempos y prácticas de cada una de ellas. De hecho, ya Wolton en 1999 comentaba “¿No decimos que la interactividad de la red es superior a la interactividad

humana?”(p.78). Las posibilidades que nos brinda la red nos ofrecen formas de acción y creación nunca experimentadas.

El lecto-escritor ya no es simple receptor de información ahora puede participar activamente y además puede aportar transformaciones y cambios al documento que se encuentran en la pantalla: “el papel del lector es fundamental porque sin su actuación en el texto a menudo no hay obra. De manera que su protagonismo y al mismo tiempo su nivel de responsabilidad-es máximo” (Borrás en Mondesa, 2011, p.61).

Sin embargo, es preciso tener presente, en el entorno de la interactividad, que los actos, operaciones y manipulaciones que una persona realiza cuando lee son muy distintos. Y que las nuevas experiencias, entre otras cosas, llevan al lector a la realidad tridimensional, a la sociedad del espectáculo y al entretenimiento propios del mundo digital alejándole de la pasividad de ser mero receptor de información: “El internauta es un actor multimodal que lee, ve, escucha y combina materiales diversos, procedentes de la lectura y de los espectáculos (...) Ser internauta aumenta, para millones de personas, la posibilidad de ser lectoras y espectadoras (Canclini, 2007, p. 33).

El *lectoespectador* no es sólo el receptor de formas artísticas compuestas por texto e imagen sino la persona capaz de incluir cualquier lenguaje que, de repente, aparece en su escenario visual integrándolo con los demás. Lo que caracteriza esta figura, es que complementará la experiencia gracias a la “imagolectura”, la lectura a través de imágenes, y además tendrá la posibilidad de escoger entre diversas formas electrónicas propuestas por un mismo autor o anclado por la, cada vez más estrecha noción de espacio público electrónico: todo lo que es aún accesible gratuitamente a través de internet.

La interactividad, junto con el pensamiento divergente, es uno de los elementos claves que permitirán que las TIC se configuren como unos medios de comunicación multidireccional donde la participación activa y co-creación son acciones imprescindibles.

6.4. Placer y molestia en la lectura digital

Para la Wikipedia el placer es “como una sensación o sentimiento positivo, agradable o eufórico que en su forma natural se manifiesta cuando un individuo consciente satisface

alguna necesidad”. No se trata sólo de las exigencias que son primarias para el ser humano (la sed, el hambre, el sueño, el sexo), sino también de las que son culturales o cognitivas para satisfacer la ignorancia o la curiosidad. La lectura es, por lo tanto, un hábito que puede generar placer a nivel cognitivo y sensorial, aunque se trata de un sentimiento complejo y llegar a ello depende mucho de los estímulos recibidos.

Las investigaciones y reflexiones sobre la dicotomía entre placer-incomodidad que nos aporta un hipertexto son diversas y siempre analizan la cuestión bajo perspectivas muy interesantes.

Por ejemplo, Bouzá (1997) definió la lectura en entornos hipertextuales como molesta debido a la diferencia que tiene con la lectura analógica donde el nivel de interactividad es nulo y donde no aparecen otros lenguajes: éstos, según el estudioso, parecen elementos perturbadores en un camino lector que necesita estabilidad. De idea análoga es la escritora Ryan, quien ofrece la visión crítica y constructiva sobre los temas de la inmersión y de la interactividad en el mundo digital y, que define el mundo hipertextual como un “camino más para negar al lector la satisfacción de una interpretación totalizadora” (2004, p.25). La distracción de los lenguajes distintos al del textual lineal es tan fuerte que impide a los lectores seguir con su flujo de inmersión total.

Sin embargo, tanto Landow como Barthes hacen hincapié en el placer de una lectura fragmentada. El hecho de que una página no se cierre, que deje abiertas nuevas posibilidades para que sean exploradas supone para muchas personas unos sentimientos de sorpresa y la oportunidad de alcanzar lo inesperado. Y todas estas emociones pueden incluso llegar a incentivar la lectura. Las tecnologías nos brindan el encuentro con unos dispositivos que nos permiten *sentir* la pantalla y probar placer tanto que las amantes de la lectura valoran “siempre más esta nueva cinestesia del texto (como se mueve ante sus ojos)” (Rodríguez en Montesa 2011, p.105).

En el trabajo realizado por Albarello sobre lectura y navegación en el ciberespacio (2011) emerge que el placer de la lectura en el texto es algo relacionado a personas adultas mientras que los más jóvenes son los que menos vinculan las dos cosas. Para los jóvenes lectores la componente de satisfacción y deleite se asocia con “la posibilidad de la interfaz *metamedium* de hacer varias cosas a la vez” (ibíd. p. 208) y “de mantener varias ventanas

abiertas a la vez” (ibíd.). Se ha observado que para los adultos el placer está relacionado con la acción de “búsqueda de información, en la cual también se despliegan complejas y particulares secuencias operativas con el objeto de investigar y conservar los resultados obtenidos” (ibíd., p. 209). Se destaca, por lo tanto, que el placer de la lectura en hipertextos para los adultos está más vinculado con el propio proceso de búsqueda que con la mera lectura.

El tema del placer está ligado al tema de la “afectividad”. O sea con la relación emotiva que muchas personas declaran establecer con el objeto libro: por la relación casi exclusiva que se mantiene entre la persona y el objeto, por la posibilidad de tocar y oler unas páginas de manera más íntima y personal que la fría pantalla de un ordenador, por el carácter duradero del papel en contraposición con él volátil del mundo digital. Según la visión romántico-nostálgica: un libro estará siempre cerca mientras que una página web en cualquier momento puede desaparecer. De hecho, es suficiente apagar la pantalla para no volver a verlo ni “sentirlo”.

Cuando estamos leyendo en un entorno digital y terminan los estímulos que mantienen viva nuestra atención tenemos la tendencia a buscar algunos recursos o fuentes que puedan renovarla. Si la pantalla en aquel momento no dispone de algo interesante perderemos el interés y la concentración y abandonaremos la página. Necesitamos, por lo tanto, que los impulsos recibidos en la pantalla sean lo suficientemente atractivos y estimulantes para que nuestra atención se fije en ellos y sobre todo continúe su camino, de otra manera tendremos la tendencia a renovarlo buscando en otras fuentes (Mangen 2008). En un entorno analógico, al contrario, la distracción momentánea conectada al espacio físico presente es prácticamente nula ya que la inmersión en la lectura del texto no deja margen para conectarse a otro texto, tal y como suele suceder en el ámbito digital donde todo está al alcance de un clic.

Frente a la mirada romántica están quienes cansados de estanterías repletas de cultura imponen la práctica y compacta forma de los libros digitales que son transportables, transferibles e intercambiables y que, cada día, nos seducen con una tecnología más atractiva a la del día anterior. Y su lectura es rápida, fugaz, omnipresente. Es la lectura de la totalidad, la que se ha anhelado durante muchos siglos y que ahora se transforma en la

“Biblioteca de Babel de los clics”. Todo es alcanzable y todo es legible, en cualquier idioma y formato.

6.5. Lectura social

La web nos ofrece unos espacios donde el momento de la lectura se puede transformar en una práctica social y colaborativa donde, por primera vez, podemos compartir nuestras opiniones, ideas, puntos de vista sobre lo leído, escuchar los comentarios, y seguir, en muchos casos, el debate con el propio autor. Y, además, reflexionar con otras personas sobre ideas o sensaciones que nos brindan las diferentes lecturas. Todo eso con el valor añadido de elegir el fragmento temporal que más se adapta a nuestras exigencias, es decir, realizando una lectura tanto síncrona como asíncrona y sin tener que compartir el mismo espacio físico con la comunidad lectora. Y pudiendo experimentar, además, las posibilidades de la co-autoría.

Este hábito en este preciso momento histórico necesita, ahora más que nunca, ser entendido como un viaje, como una exploración activa y junto con la escritura se debe considerar como una actividad social a todos los efectos, según distintos significados y distintos matices (Anichini, 2010). La lectura social se caracteriza por un sistema que, ofrece posibilidades cruzadas entre lectores y entre lector y autor, creando el espacio para una nueva lectura totalmente distinta. Ahora todos somos autores y usuarios de textos y contenidos. Podemos ampliar nuestros conocimientos gracias a los puentes que se generan de una lectura y donde cada uno influye y confluye en el otro porque los confines espacio-temporales ya se han liberado. Es así como podemos ser visibles a otros lectores y compartir nuestro acto de escribir-leer.

Los *plugins* sociales de páginas como Facebook, nos permiten una experiencia social y personalizada de navegación, por ejemplo, cuando una persona “añade la aplicación “*Social Reader*” del periódico *Washington Post* a su cuenta, su actividad será automáticamente publicada en el perfil, en el *News Feed* (...) de modo que todos los contactos del usuario verán que está leyendo en ese momento y podrá interactuar” (López

& Ciuffoli, 2012, p.35). Un auténtica evolución, totalmente inédita, para la actividad lectora.

Si analizamos la lectura bajo un enfoque pedagógico observamos que la alfabetización es un hecho básicamente social, por lo tanto, la lectura compartida genera procesos de aprendizaje nuevos incluso para un hábito que últimamente se asociaba a la individualidad. El escritor Mora a través de su cuenta de Twitter explica este fenómeno en la siguiente manera:

Las redes sociales expanden las posibilidades de lectura. [...] La expanden por el contacto directo que puede tener el lector con escritores, editores, críticos literarios o periodistas culturales. [...] Con las redes sociales el lector puede leer más, mejor y más orientado por un ámbito mayor de consejeros con criterio o lecturas afines.[...] De forma que, pese a algunos apocalípticos, puede que las redes sociales constituyan un gran impulso para la difusión de la lectura.

Estas dinámicas lectoras sociales no han hecho más que empezar. Los *news feed* y *mini feed*, servicios gracias a los cuales “se crea una nueva publicación creada por cada acción que un usuario realiza en su perfil (mini feed) y que a su vez se publica en la página principal de todos sus amigos (news feed) (López & Ciuffoli, 2012, p.31), engendran nuevas dinámicas de lecturas en las que, de forma automática, comparto lo que leo y leo lo que comparten en mi comunidad. Que a su vez se enlaza a otra. En un sin fin de conexiones sin parangones.

Otro ejemplo muy esclarecedor para entender el concepto de lectura compartida es la página *goodreads*, una auténtica red social para los amantes de la lectura. En este espacio no sólo se encuentran libros que se pueden organizar, archivar y citar según los gustos de las personas sino, también, es el espacio de la interacción con otros lectores y escritores. La clave de la socialización está en los grupos de lectura donde se debate, discute, critica y emociona sobre las lecturas hechas.

Existe, al margen de todo esto, un problema de origen práctico. Las empresas que gestionan las plataformas y sistemas en los que se basa la lectura colectiva, muchas veces, crean formatos incompatibles entre sí hacen que esta ínter-conexión que debería ser total se quede atrapada por las limitaciones tecnológicas. El *social reading*, como se define en inglés idioma del cual proviene la idea, es algo que la tecnología ha hecho posible

multiplicando las posibilidades del compartir, seleccionar, archivar, registrar y visualizar de forma individual y luego colectiva las partes de texto más interesantes. Es una experiencia más.

6.6. Lectura transmediática

Hay mucha confusión terminológica sobre éste término debido a su recién inclusión a nuestro vocabulario en el campo de los medios, y al desorden que ha generado con otras palabras como multimedia⁵⁵, *merchandising*, *franchising*⁵⁶ o *crossmedia*⁵⁷ Aunque, en realidad, es este último el que más ambigüedad genera, sobre todo por una cuestión lingüística, ya que hay países que lo utilizan como sinónimo de transmedia y otros cómo único término para referirse a este concepto.

La investigadora Kinder acuñó el término transmedia en el 1991: “Franquicias de entretenimiento que utilizan un modelo de “supersistemas transmedia... que posicionan los consumidores en jugadores potentes mientras repudian la manipulación comercial” (p.78)

Pero fue Jenkins (2003) quien popularizó el término:

Transmedia storytelling representa un procesos donde los elementos integrantes de una ficción se dispersan de manera sistemática a través de múltiples canales de distribución con el fin de crear una experiencia de entretenimiento unificada y coordinada. Lo ideal, sería que cada medio hiciese su propia contribución única al desarrollo de la historia

Para comprender mejor el sentido de este término hay que mencionar a Gómez (2010), otro pionero en el paradigma transmediático, quien subraya la importancia de querer contar historias a las personas de manera que en ellas mismas surja la necesidad de querer hablar

55 Multimedia: Que utiliza conjunta y simultáneamente diversos medios, como imágenes, sonidos y texto, en la transmisión de una información <http://lema.rae.es/drae/?val=multimedia>

56 El merchandising (término anglosajones compuesto por la palabra *merchandise*, cuyo significado es mercancía y la terminación *-ing*, que significa acción), o micro-mercadotecnia es la parte de la mercadotecnia que tiene por objeto aumentar la rentabilidad en el punto de venta.

57 El crossmedia se limita a cruzar plataformas y soportes sin extender el universo de la narración, por caracterizarse por un cierto grado de redundancia (o sea repetición del relato y de algunos elementos narrativos) y se diferencia del merchandising por no tratar la venta de objetos. Sin embargo, en función de los autores y de los idiomas en los que se esté leyendo los términos crossmedia y trasmedia pueden llegar a expresar el mismo concepto. Por ejemplo, en algunos países como Italia se utiliza el término “cross-media” mientras que en el caso de España y América Latina se usa: “narrativa transmediática”.

y comunicarse; además recuerda de como el contenido es fundamental para que una historia sea exitosa y pueda ser efectivamente transmedia.

Debido a las contradicciones que ha generado el vocablo bien por razones terminológicas, lingüísticas o, bien por aspectos de marketing o, por cuestiones conceptuales, fue el propio Jenkins quien aclaró su significado poniendo en evidencia la necesidad de cruzar medios y, al mismo tiempo, crear una red de fans que se re-conecta a una historia.

Entremos ahora en el espacio que interesa a este estudio para observar como el concepto de transmedia “es más útil” (Gómez, en Scolari, 2010) si se utiliza junto con la palabra “narrativa”. De tal manera, la narrativa transmedia, es algo que va más allá de la simple reproducción de una historia en medios distintos: se trata de poder fragmentar un relato en unidades de significado autónomo a través de medios distintos, con el fin de seguir alargando la historia, sin repetirla sino acrecentándola y siguiendo una cierta coherencia entre personajes y escenarios. Las redes sociales juegan un papel importante para la expansión y el conocimiento difuminado de estos relatos, a diferencia del *merchandising* que sólo anhela expandir marcas e iconos. Las narraciones transmedia no constituyen un simple cambio de lenguaje ofreciendo una misma historia, sino que cada “medio/plataforma cuenta una parte diferente de un gran mundo narrativo” (Scolari 2009, ¶2) y lo cuenta de una manera distinta.

Además, hay que añadir que, en muchas ocasiones, lo que hace que una obra se convierta en transmedia es el éxito, muchas veces una historia nace sin auténticas intenciones transmediáticas, por ejemplo Harry Potter, y es el entusiasmo de los fans lo que le permite crecer en otros medios expandiendo la historia y sus personajes.

A partir de la fama de Matrix o Harry Potter donde el éxito les convirtió en transmedia, ahora hay historias que ya nacen por ser transmedia. Son los usuarios que permiten que la narrativa transmedia tenga vida; sin ellas (y un buen relato) no hay posibilidad que la historia se expanda por los distintos medios. La narración transmediática no es otra cosa que “el arte de crear mundos” (Jenkins, 2008, p.31), es un arte que requiere múltiples historias que los fans expanden “en direcciones distintas” (ibíd.) pudiendo acceder y difundirlas en cine, televisión, videojuegos, redes sociales.

En toda narración subyace una forma de comunicación, contamos historias para transmitir ideas, valores, acontecimientos. Detrás de todo ello está la intención de difundir un mensaje. Observamos que el concepto de comunicación en el paradigma del transmedia se transforma y tiene diferentes alcances. Si hay que comunicar algo al mundo, hay que hacerlo con diferentes lenguajes, teniendo en cuenta que el relato que se ha de contar tiene que pasar por códigos y medios distintos. La expansión de la idea transmedia que en su origen pertenecía a grandes empresas ahora se ha incorporado a diferentes instituciones y empresas productoras, educativas, mediáticas, etc. Ya no es sólo propiedad de las “*major*”.

La narrativa transmedia tiene múltiples lenguajes, exige una forma de leer altamente compleja y estructurada. El hecho de unir lenguaje distintos y medios en un entorno digital cambia la percepción de la totalidad de lo que se está leyendo a nivel semiótico, introduce la percepción visual a la comunicación verbal, modifica la relación que tiene el texto con la imagen, con el audio y con todos los elementos que no estamos habituados a “leer”. Se fusionan todos los lenguajes que interactúan entre sí.

Leer Matrix, Harry Potter o los Piratas del Caribe es sus distintos medios (comics, libro, película, vídeo-juego, redes sociales) genera un devenir de texto, en el sentido más amplio del término, donde la totalidad del universo narrado es mucho más que la suma de las partes individuales. Y el mundo explorado a través de las plataformas cruzadas tendrá un formato donde la inmersión en la historia podrá ser total. En este tipo de narrativa tenemos a disposición distintos medios y plataformas y, por lo tanto, para moverse hay que tener unas habilidades específicas, unos códigos para descifrar contenido y unas destrezas cognitivas para que el discurso de la narrativa tanto la de un medio, como la de la totalidad sean interpretados y leídos. La convergencia mediática tiene una unidad discursiva distinta y pide nuevas interpretaciones y lecturas.

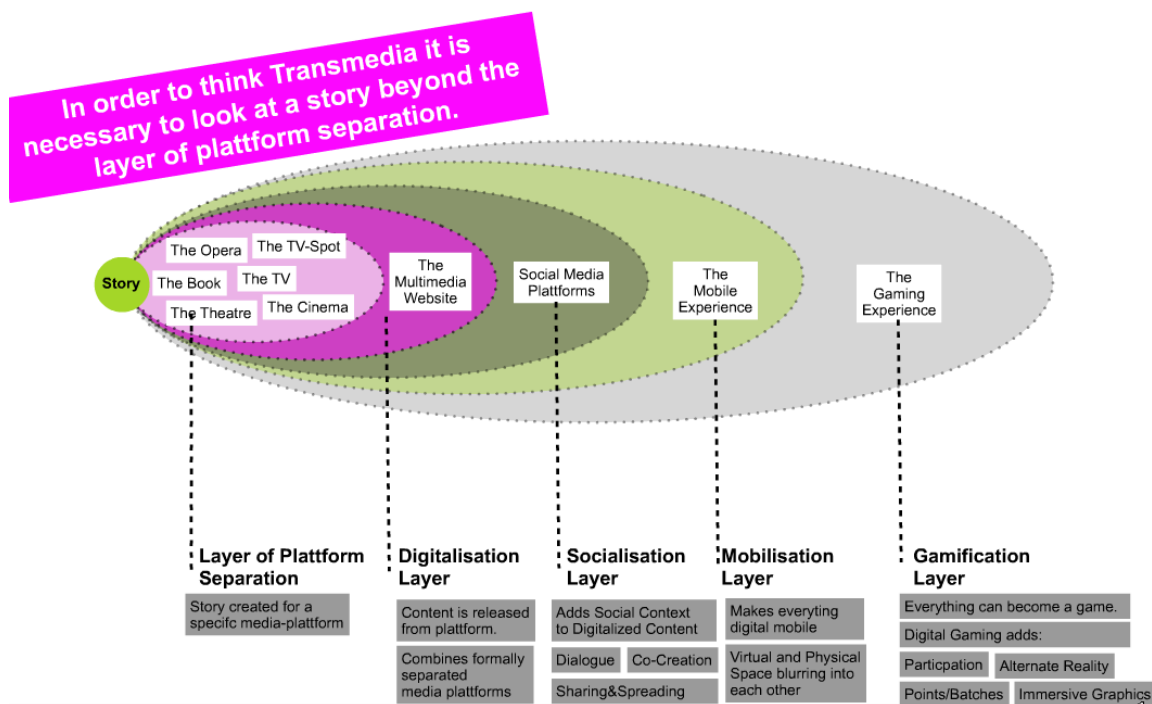


Ilustración nº16: Imagen del Blog de Christian Riedel. Disponible en: <http://creativeglasses.blogspot.com.es/2010/12/transmedia-storytelling-mein-thema-des.html>

En la figura nº16 se comprueban las distintas capas que nos ayudan a visualizar las fases del proceso transmedia observando como la lectura se mueve de un medio a otro por distintas experiencias y formatos. Tal y cómo sugiere Riedel, para pensar transmedia es necesario mirar una historia más allá de las capas de separación de una plataforma. La idea siempre empieza por el desarrollo de un relato que, de manera viral, pasa por un medio específico (libro, TV, cine, etc.) para cruzar luego las distintas dimensiones de las páginas web, de las RRSS, los móviles y los video-juegos. En este proceso, tal y como se observa en la imagen, entran en juego distintos factores y experiencias: compartir, propagar, co-crear, dialogar son determinantes.

En este entorno lo virtual y lo físico se difuminan (fase de los dispositivos móviles) y la participación, la realidad alternativa, los gráficos y la inmersión (en la fase de los video-juegos) permiten que cada acción pueda convertirse en juego.

La lectura que se experimenta con la narrativa transmedia tiene que ver con el concepto de “engagement” que anhela mejorar la experiencia del usuario en la red,

buscando su participación e inmersión. Estas dos últimas palabras son claves para entender la lectura transmedia en las plataformas de la red. El *engagement* va más allá de la sola lectura ya que conlleva “creación” de algo relacionado con lo visualizado. Como explica Mayfield:

En cuanto nos comprometamos con una página web, dejamos detrás *breadcrumbs* (migas de pan) de atención. Incluso cuando leemos nuestros caminos vienen recogidos en bitácoras de referencia (sobre todo con las herramientas diseñadas para ellos, como los mapas de medición) creando una trayectoria circular de *feedback* (*feedback loop*). Sin embargo la lectura sola no es suficiente para llenar nuestro deseo innato de remixar los medios, el consumo es activo para aquellos consumidores que se hacen usuarios”. (2006, ¶ 3)

El nivel de *engagement* (compromiso, en castellano) puede variar en función de los clics que se hacen por tiempo, por número de descargas, grabaciones, reseñas, comentarios, Twitters, follows, “Likes”, re-tweets, de lo que se comparte, de lo que se incrusta en otras páginas, de los “uploads”, de las nuevas historias escrita y remixadas, etc.

A continuación presentamos una tabla⁵⁸ en la que se pueden observar los tres niveles del “*engagement*”-el descubrimiento, la experiencia y la exploración que informan sobre las elecciones del contenido. En la columna de la izquierda se hallan los niveles del compromiso: el contenido, los objetivos, el cómo (que es lo que el “compromiso” nos aporta) y finalmente su medición a nivel cuantitativo; en la columna de la derecha se observan las distintas etapas del compromiso que van desde el descubrimiento y la experiencia hasta la exploración. En esta tabla podemos comprobar cómo el poder de los fans es esencial para lograr los objetivos e incrementar la creación de nuevos contenidos. Además se nos muestran las distintas posibilidades que la comunidad de fans tiene de segmentar y reproducir la información con grabaciones, clics, grupos de discusiones, vídeos, blogs, correos, etc.

58 La tabla nº1 “Measuring Engagement” es la traducción de la tabla elaborada por Robert Pratten (2010) disponible en: <http://workbookproject.com/culturehacker/2010/08/30/engaging-your-audience/>

Etapas del Engagement	Descubrimiento		Experiencia	Exploración	
Nivel de Engagement	Atención	Evaluación	Afecto	Apoyo	Contribución
Contenido	Cosa difícil (teaser)	Trailer	Target	Participación	Colaboración
Objetivo del contenido	<i>Find me.</i> Los fans acceden a las páginas y consumen baja participación libre “contenido teaser”	<i>Try me.</i> Los fans aumentan el engagement y el consumo gratuito “trailer contenido”	<i>Love me.</i> Los fans gastan dinero y deciden que lo que ofrecen cumple la promesa es entretenido y vale la pena	<i>Talk about me.</i> Los fans lo dicen a los amigos	<i>Be me.</i> Los fans crean nuevo contenido
Como	Ser relevante	Ser creíble	Ser excepcional	Ser capaz de propagar	Ser abierto
Medición	Vistas, visitas, tiempo dedicado por las visitas, número de contenidos vistos (por canal y el contenido (por ejemplo, correos electrónicos, blogs, vídeos, Twitter, etc)	Clics, descargas, pruebas, registros	Compras, notas, opiniones, comentarios, blogs, posts, seguidores en Twitter, Me gustas, inscripciones a comunidad, otras suscripciones, compras repetidas	Referencias, retweets, reenvíos, acciones, participaciones, embeds, encuestas y cuestionarios de satisfacción Off line: focus groupes, encuestas	Archivos subidos, remixes, historias escritas, colaboraciones, moderadores de fans de foro, eventos realizados, otros UGC

Tabla nº 1 Medición del Engagement

Quizá el *engagement* sea la clave para volver a crear placer por la lectura, que muchos expertos indican haberse perdido en la era digital. Los niños (y no sólo ellos) en muchos casos están cansados de largas descripciones. Ya lo decía el protagonista de “Como una novela”, de Daniel Pennac (1993) cuando, hace más de veinte años, se aburría leyendo una narrativa demasiado larga. “Hay que entenderlo” decía el mismo autor “ya que estamos en la época del audiovisual”.

La nueva lectura transmediática se caracteriza por una lectura “a capas” o “por niveles” generando una experiencia multisensorial donde el texto, confluye y se desarrolla en el hipertexto y donde los comentarios de la lectura social generan un nuevo espacio y nuevos textos. Este formato donde coexisten códigos lingüísticos distintos permite la superposición de elementos y significados. En este espacio de convergencia se desarrolla una lectura que necesita competencias digitales básicas, fundamentales y específicas para avanzar y evolucionar. Leer una narrativa transmediática es reconstruir o re-formular con la totalidad de los lectores el universo narrativo creado por múltiples personas y, en esta reconstrucción, se mezclan aportaciones de medios distintos. Esto implicará una lectura simultánea de distintos medios.

6.6.1. Lectura de un relato (narrativa digital)

La narrativa es un género literario que incluye todo tipo de relato; en su versión digital tendremos que añadir otros factores que determinan su identidad creando un paradigma discursivo y cognitivo donde la hipertextualidad, la interactividad, la co-autoría y la multisensorialidad son protagonistas. La Narrativa Digital se sitúa en un escenario algo distinto al “*digital storytelling*” de huella americana. Este último más bien centra su atención en la posibilidad de contar historias básicamente de componente autobiográfico gracias a las posibilidades que nos brindan las Tic

Por lo tanto, si bien, muy a menudo se consideran estos términos como sinónimos, queremos, con este trabajo, marcar la diferencia e indicar que utilizaremos el término español, que representa mejor el campo de nuestro objeto de estudio.

La **narrativa digital interactiva** es el concepto actualmente más avanzado de hipertexto (o hipermedia) En la web, no faltan ejemplos de narrativa digital donde la gramática que las genera es de tipo analógico, impidiendo así el desarrollo de las nuevas formas y posibilidades hipertextuales.

Los periódicos, en su versión digital, son un buen ejemplo de como se puede digitalizar lo analógico. Éstos, en su fase inicial de pasaje a la web, aún ofrecían lo mismo que en formato impreso con el único cambio de la pantalla, no aprovechando las virtudes y

las posibilidades que ofrecía la red. Poco a poco, algunos periódicos han evolucionado en su formato digital ofreciendo recursos expresivos específicos del nuevo entorno.

Todo ello altera la lectura y predispone al lector y la lectora a leer de manera distinta un formato u otro. Un mismo artículo puede tener dos aproximaciones distintas al presentarse en formato analógico o digital por la simple razón que sólo aparentemente se tratará del mismo artículo. El texto móvil donde se incrustan entre sus columnas enlaces a noticias de contenido parecido o, donde se visualiza el vídeo de lo sucedido genera otra interpretación del mismo acontecimiento y, por lo tanto, exige otra forma de leer. El artículo tiene ahora un lenguaje total y engloba en su contenido las piezas de otros hipermedia. Las noticias se hacen fragmentos y se pueden incrustar unas con otras. El conjunto que ahora interpretamos tiene una lógica espacio-visual totalmente distinta a la que tenía el soporte impreso y la imagen se transforma en el eje central en torno al que se mueve la comunicación hasta que el mismo texto escrito viene interpretado ahora en los hipertextos de una manera visual (Kress, 2005). Nuestra capacidad de lectura de la misma pieza periodística deviene aún más compleja si pensamos en el formato de las *apps* (aplicaciones) que tienen un sistema organizativo estructural de las páginas que implica una lectura muy distinta en comparación con la del periódico impreso o de su versión digital.

Desafortunadamente son muchas las producciones hipertextuales ineficaces, tal vez, debido a que esta realidad bien difundida y extendida aún maneja sus espacios como si se tratara de pura tecnología. La idea sería crear unos textos cuya característica fuese más bien la evocación de emociones y la transmisión de contenido en un juego multisensorial. “Hay lecturas muertas (sujetas a los estereotipos, a las repeticiones mentales, a las consignas) y hay lecturas vivas (que producen un texto interior, semejante a una lectura virtual del lector)” (2002, p. 85) escribía Barthes en 1972 y parece perfectamente aplicable a la narrativa digital contemporánea. El semiólogo francés, aún no había podido disfrutar del privilegio de una lectura en la red, pero ya con los textos analógicos anhelaba una experiencia que produjera un efecto similar, de existencia aparente y no real. Esta virtualidad se trasmuta en algo perfectamente posible en los espacios digitales.

6.6.2. “Leyendo” software

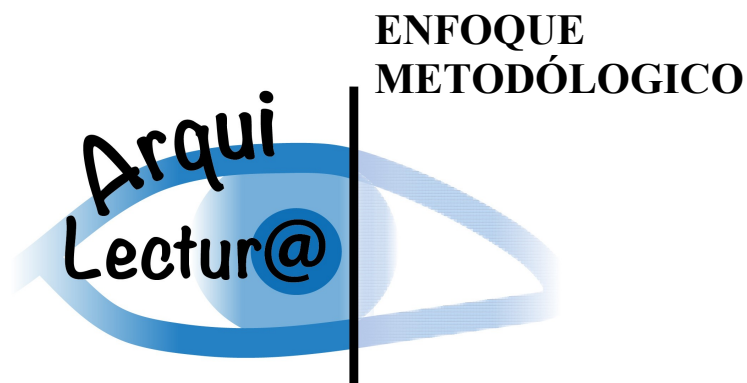
Los efectos de los cambios de visión de un hipertexto (la explosión de texto, imágenes, audiovisual, etc.) alteran por lo tanto una forma de escribir y leer que ha sido igual durante mucho tiempo. Al ser uno de los hábitos que caracteriza a la humanidad, es inevitable que estos cambios incidan sobre el modo de pensar, moverse, interactuar y conocer de las personas. La manera de realizar las actividades diarias se modifica no sólo por un uso distinto de las nuevas tecnologías, sino que por su misma esencia se convierten de por sí en un motor cultural. Para ello es interesante observar que lo que el ordenador hace con nosotros es determinar la interfaz con el mundo, con todas las personas, con nuestra memoria e imaginación tanto que llega a convertirse en un lenguaje universal gracias al cual el mundo se comunica, y es un motor universal gracias al cual el mundo se mueve”(Manovich, 2013). Esta fenomenología software de la sociedad favorece el desarrollo de nuevas teorías: este investigador sostiene que el “Software toma el mando” (2013). Es decir que juega hoy un rol central capaz, de moldear los elementos materiales y las estructuras inmateriales y que juntas constituyen la cultura. Una cultura donde todo está relacionado con el software: la producción, la distribución, la recepción, la organización son mediados porque llegan a convertirse en el “pegamento invisible de nuestra sociedad” (p.107) constituyéndose casi como un sinónimo del concepto de interfaz y es ahí donde se realiza la "revolución cultural visual"(ibíd).

Así como las palabras tienen un alto poder de persuasión (la retórica) de la misma manera los iconos que nos guían por el ciberespacio pueden orientar y hasta manipular nuestras elecciones: ¿Qué hacen en realidad todos los botones y los símbolos de una interfaz? ¿Cómo nos median? Manovich (2001) se pregunta si se puede decir que son convenciones universales, que en poco tiempo, podrían resultarnos invisibles.

Igual que las palabras pueden pasar desapercibidas si se normaliza su uso sin la adecuada reflexión sobre su significado, los iconos-guías del mundo digital que aparentemente parecen ofrecer simples accesos, pueden transmitirnos mensajes, muchas veces, estereotipados, sexistas, clasistas, racistas y ser utilizados como meras puertas de entrada de forma inconsciente; sin que percibamos lo que verdaderamente esconden. Los

tenemos integrados en nuestro discurso visual, los tenemos normalizados. Pero es necesario de-construirlos de la misma manera que hacemos con el texto escrito, porque son parte de nuestra realidad. Es un paso más de la *arquiLectur@*.

**SEGUNDA PARTE: TRABAJO DE CAMPO, ANALISIS Y
RESULTADOS**



“El saber científico no debe proporcionar seguridades sino incertidumbres”.

Morín, 1980

“Toda investigación debe estar dispuesta a individualizar las propias contradicciones, y debe provocarlas cuando no aparecen”. Eco, 1980

CAPÍTULO 7 ENFOQUE METODOLÓGICO

7.1 Justificación metodológica

En la presente investigación se pretende desvelar a través de “análisis de discursos” la percepción que tienen niños y niñas sobre el mundo que les rodea (fenomenología lectora). Resulta importante subrayar que para este trabajo: “Los conceptos y las hipótesis no deben preceder la revelación en cuanto la teoría está radicada en la realidad observada” (Corbetta, 1999, p.79). La realidad social se puede considerar como un producto de la conciencia individual que captura el significado de la realidad a través de datos empíricos y experiencias con el mundo (el conjunto de las distintas lecturas) así que la conceptualización y categorización es crucial para el descubrimiento de los datos, de esta forma “hay que pasar de la observación de las cosas a las ideas sobre las cosas realizando un proceso de interpretación del sentido subjetivo de los significados intersubjetivos de actuar social” (Weber en Memoli, 2004, p.16).

En el acto de interpretación está la clave de este trabajo que utiliza una metodología de tipo cualitativo cuya finalidad es la de conocer los hechos y las personas involucradas en el proceso en su totalidad, analizando su discurso y observando algunos de sus comportamientos. La idea, en este caso, no ha sido medir y evaluar con números y datos (metodología cuantitativa) una fenomenología como la lectora, no tanto porque no se considerase que esta realidad no se pudiese estudiar y presentar con datos numéricos, sino porque la medición precisa y concreta de estos datos hubiera sido muy compleja y hubiera pedido unos aparatos muy sofisticados y de alto coste⁵⁹. A su vez hubiera obligado a una investigación de campo donde los sujetos hubieran vivido unas condiciones de lectura totalmente artificiales y extremas que poco, o nada, corresponden con su realidad diaria.

A todo ello añadimos que medir un fenómeno como el lector con una metodología cuantitativa nos hubiera obligado a entrar en un campo que no era el propio de esta investigación.

⁵⁹ Para profundizar sobre este tema remitimos al capítulo sobre Investigaciones futuras en el apartado del *Eye tracking*

Sin embargo, hacemos constar que algunas fases de este trabajo comparten aspectos con una metodología de tipo cuantitativo, porque ambas:

- Llevan a cabo observación y evaluación de fenómenos.
- Establecen suposiciones o ideas como consecuencia de la observación y evaluación realizadas.
- Prueban y demuestran el grado en que las suposiciones o ideas tienen fundamento.
- Revisan tales suposiciones o ideas sobre la base de las pruebas o del análisis.
- Proponen nuevas observaciones y evaluaciones para esclarecer, modificar, cimentar y/o fundamentar las suposiciones e ideas; o incluso para generar otras. (...) (Grinnell en Hernández et al, 2006)

Pero se optó por una **metodología cualitativa** que, de la misma manera que una cuantitativa, ofrece datos y observaciones válidas para la investigación: “Da profundidad a los datos, la dispersión, la riqueza interpretativa, (...) los detalles y las experiencias únicas. También aporta un punto de vista “fresco, natural y holístico” de los fenómenos, así como flexibilidad” (Hernández et al. p.18, 2006). En síntesis era la que mejor se podía utilizar para investigar un fenómeno tan complejo como la lectura y sus percepciones.

Tal y como sugieren los expertos en metodología:

[...] Los estudios cualitativos pueden desarrollar preguntas e hipótesis antes, durante o después de la recolección y el análisis. Con frecuencia, estas actividades sirven, primero, para descubrir cuáles son las preguntas de investigación más importantes; y, después, para refinarlas y responderlas o probar hipótesis. El proceso se mueve dinámicamente entre los “hechos” y su interpretación en ambos sentidos.[...] Su alcance final muchas veces consiste en comprender un fenómeno social complejo. El énfasis no está en medir las variables involucradas en dicho fenómeno, sino en entenderlo. (Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, P., 2006, p.8)

En definitiva, lo que hemos hecho de acuerdo con esta perspectiva ha sido comprender un fenómeno como el de la lectura, teniendo en cuenta cuáles son las modalidades en las que las personas leen en los espacio digitales: cómo lo hacen, con qué parámetros, qué tipo de visualización tienen del espacio de la página, qué lenguaje prima en la navegación general, etc. Además hemos generado grandes interrogantes sobre los hechos investigados a lo largo de todo el trabajo.

A raíz de todo ello, en esta investigación no hubo intención de medir sino de aproximarse a la percepción de un lector sumergido en una obra digital de naturaleza distinta a la del pasado y, donde el paralelismo a nivel epistemológico con la lectura analógica, está presente en la primera parte del estudio. Consideramos que hubiera sido muy enriquecedor complementar esta investigación con una muestra de *eye tracking*⁶⁰ pero al no disponer de financiación de ningún tipo no se pudo abordar este enfoque aunque sí lo hemos tenido presente y pensamos aplicarlo en investigaciones futuras.

Se pensó en utilizar una técnica llamada “triangulación” (Denzin en Hernández et al., 2006, p.13) donde la perspectiva cualitativa y cuantitativa se unen para ofrecer una visión más holística sobre los hechos permitiendo comprender mejor el fenómeno en cuestión. Sin embargo, no pudiendo optar por una investigación donde ambas perspectivas (cualitativa y cuantitativa) tuviesen el justo equilibrio, nos hemos acercado al fenómeno usando una variedad de técnicas como si fuese una especie de “paraguas” (Grinell, en Hernández et al., 2006) ya que se han incluido procedimientos distintos para poder ofrecer una visión lo más amplia posible sobre el fenómeno estudiado.

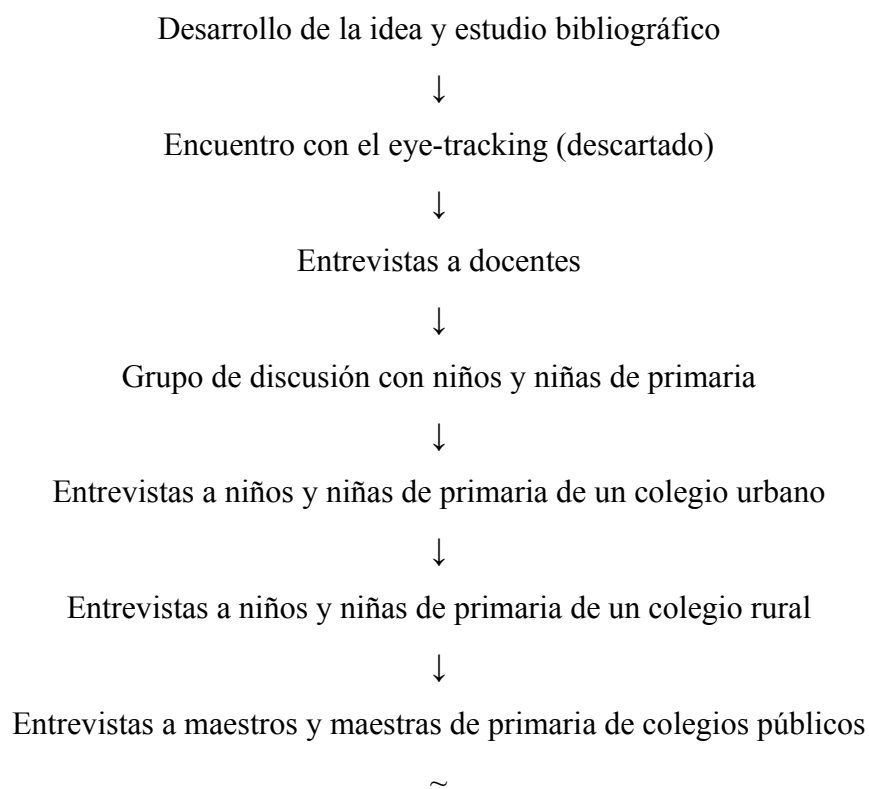
La primera parte del trabajo de campo consistió en entrevistar a profesores y profesoras, con el fin de aclarar algunas cuestiones previas y así poder elaborar el guión de entrevistas que se realizó a alumnos y alumnas. La primera fase sirvió de manera concreta, no sólo para conocer el punto de vista del profesorado sobre el tema de la lectura sino, también, para elaborar los *items* para realizar las entrevistas a niñas y niños.

Esta técnica se puede definir articulación encadenada y según Callejo y Viedma se utiliza: “Cuando los resultados de la aplicación de técnicas cualitativas informan sobre el diseño de técnicas cualitativas”(2006, p. 57). Las respuestas de los profesores y de las profesoras entrevistados nos han guiado para preparar las preguntas para los primeros grupos de discusión y estos, a su vez, nos han servido para orientarnos en la parte más específica de las entrevistas en profundidad.

60 El *eye tracking* tal y cómo dice su nombre inglés se preocupa de realizar un seguimiento de los ojos; en concreto es el proceso que mide el punto de la mirada en una pantalla, el *eye tracking* es asimismo el dispositivo muy complejo y sofisticado que la mide. El término entonces se utiliza para indicar tanto el proceso de medición como el mismo aparato. Para más información sobre el eye-tracking remitimos al apartado de la tesis: líneas de investigación futuras

Antes de entrar específicamente en la metodología diseñada para esta investigación y en la validez de los resultados presentamos un esquema que ofrece una representación visual de todo el proceso descrito.

Esquema del trabajo



7.2. Fiabilidad y validez de los resultados

En el apartado metodológico resulta oportuno hacer algunas observaciones sobre el tema de la confiabilidad y validez de los resultados.

Tal y como explican algunos investigadores (Hernández et al, 2006) llegados a este punto de nuestra investigación “debemos evaluar si obtuvimos suficiente información de acuerdo con nuestro planteamiento del problema” (p.603), esto aplicado a nuestro trabajo significa considerar la recolección de datos en los grupos de discusión y las entrevistas en profundidad. Nuestro trabajo bibliográfico y de campo revela lo siguiente:

➤ Intentamos que los documentos analizados fuesen de procedencias variadas e idiomas distintos. Entendemos que cubren un rango de tiempo suficiente para crear argumentación teórica relativa a la lectura analógica (con textos claves de finales de los ochenta o noventa), al desarrollo del hipertexto (con sus máximos exponentes en la década de los noventa), a las dinámicas lectoras que éste ha generado (desde el año 2000 hasta ahora) y a la transversalidad que otras disciplinas han aportado a nuestro campo de investigación (semiótica, comunicación visual, psicología cognitiva y lingüística, principalmente).

➤ -De la lectura de las entrevistas emerge que tras haber realizado ocho/nueve, en un mismo centro educativo, se alcanza el nivel de saturación. Es decir, se repiten las respuestas impidiendo crear nuevas categorías y, por tanto, resulta innecesaria una ulterior recogida de información.

➤ Las entrevistas a las maestras y a los maestros han revelado tendencias similares: se empiezan a repetir los discursos a partir de la entrevista número cinco (de las ocho realizadas). La percepción que tienen los docentes de la lectura de sus alumnos es bastante parecida.

Aclaradas estas cuestiones y, para hacer algunas observaciones sobre nuestro análisis, utilizamos una serie de preguntas que Baptiste (en Hernández et al, 2006) nos plantea de cara al análisis cualitativo:

a) ¿Nos familiarizamos a fondo con todos los datos recolectados transcripciones, notas, bitácoras, etcétera?

- b) ¿Codificamos todos los datos unidades o aquellos que nos parecieron directamente relacionados con nuestras preguntas de investigación?
- c) ¿Utilizamos diversas herramientas de análisis? Es decir, no nos limitamos a puras descripciones ni a la codificación, sino que elaboramos diagramas, mapas, matrices, etcétera; y analizamos materiales complementarios.
- d) ¿Validamos con otros investigadores (o dentro del equipo de investigación) los criterios y las reglas utilizadas para codificar?
- e) ¿Las categorías incluyeron de manera exhaustiva los datos más sobresalientes?
- f) ¿Las definiciones de las categorías son tan claras como para distinguir estas últimas entre sí, así como para asignar adecuadamente las unidades a las categorías que les corresponden y apoyar los propósitos del estudio?
- g) ¿Cada categoría está adecuadamente respaldada por datos codificados? En estas últimas preguntas, la respuesta debe ser afirmativa, es decir, “sí”.
- h) ¿De qué modo las unidades codificadas y agrupadas en una misma categoría son similares y diferentes? Esto, con fines de auto-análisis.
- i) ¿La bitácora y las notas de campo son lo suficientemente explicativas?
- j) ¿La bitácora de análisis es muy explicativa?

En todos los casos las respuestas convenientes deberían de ser las positivas (pp. 604, 605).

Damos respuesta punto por punto a estas preguntas:

- a) La familiarización con todos los datos recogidos, desde las entrevistas hasta los grupos de discusión ha sido intensa y profunda, y ha requerido un nivel de lectura y re-lectura articulado para reflexionar, organizar y cruzar los datos.
- b) Las preguntas de investigación y las que se han generado en el apartado sobre el planteamiento del tema “encuentran una codificación directa con los datos hallados”, tal como se verá en los perfiles lectores del apartado 10.2
- c) Se han elaborado algunas tablas con los datos más relevantes y pertinentes a las categorías y se han creado algunos árboles y nubes de palabras; asimismo se han analizado distintos materiales complementarios provenientes de otras investigaciones o fuentes.
- d) No se hicieron convalidaciones técnicas con otros investigadores sobre los resultados de la investigación, aunque sí se han llevado a cabo consultas externas con expertos e

investigadores del campo de conocimiento. En cualquier caso, tratándose de una Tesis Doctoral, las tareas se han realizado de forma conjunta y rigurosa entre la doctoranda y el Director de Tesis que ha orientado, asesorado y sugerido en todo el proceso.

e) Las categorías incluyen los datos más importantes, tal y como se refleja en el capítulo nº7.

f) Se ha intentado que las categorías fuesen claras y coherentes respecto a las preguntas de investigación.

g) Del mismo modo, en el capítulo 8 se puede observar que las categorías están igualmente respaldadas por el discurso de los entrevistados y entrevistadas.

h) Las diferencias y similitudes de las unidades que emergen de las categorías se pueden observar en el apartado 9.2 gracias a los distintos perfiles lectores que emergen tras este análisis.

i-j) Hemos desarrollado una bitácora de campo que nos ha ayudado a interpretar los datos y respuestas que nos han ofrecido los participantes y las participantes a nuestra investigación.

De la respuesta afirmativa a la casi totalidad de estas preguntas podemos concluir, en línea con lo que sostiene Baptiste (ibíd.) que nuestros resultados son válidos y fiables.

Naturalmente, somos conscientes de que la técnica utilizada para el trabajo de campo es sólo una de las posibles, y que sus límites son los que la hacen auténtica, ya que la realidad social es siempre más sofisticada, articulada y compleja que la técnica que se preocupa de investigarla.

7.3. Fases de la investigación

En primer lugar hubo una lluvia de ideas (*brain storming*) que permitió la elaboración de un mapa conceptual, todo ello ayudó a elaborar el índice del trabajo y a desarrollar los distintos apartados, descubriendo cómo y dónde se podían conectar los temas. Este sencillo mapa conceptual es algo muy práctico que nos ha ayudado a avanzar en el trabajo y se ha ido adaptando y modificando a lo largo del estudio.

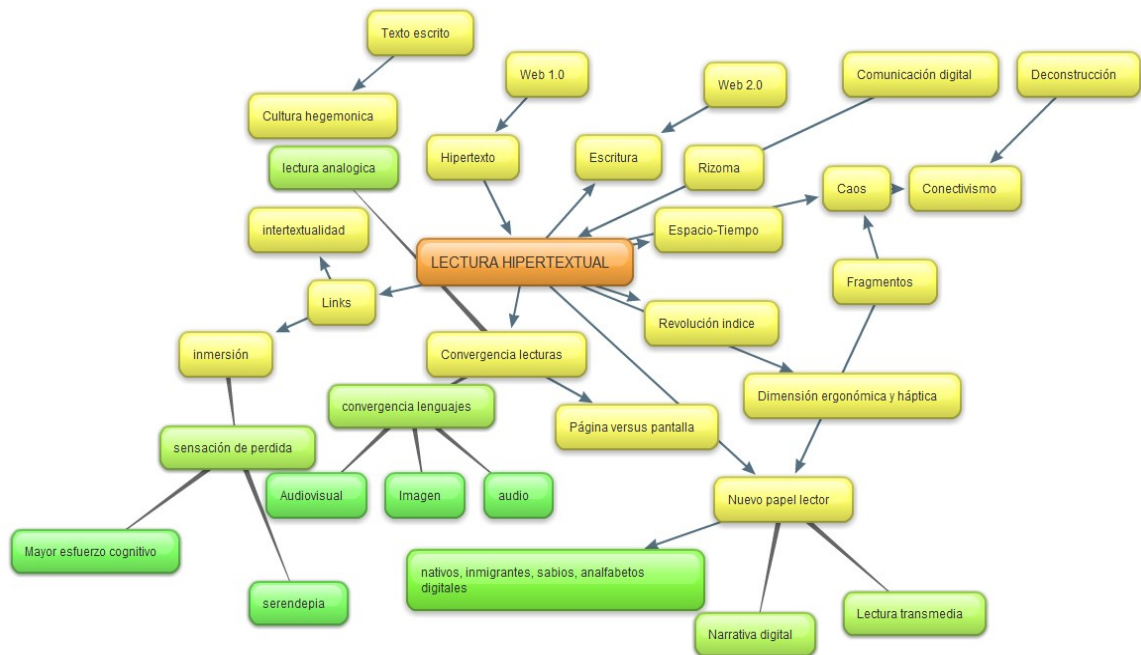


Ilustración 17: Mapa conceptual del trabajo

Describimos ahora cada una de las fases de la investigación.

7.3.1. Primera fase: estudio bibliográfico, webgráfico y semántico

La primera fase ha sido el **estudio bibliográfico y semántico** de documentos impresos, digitales, su búsqueda, interpretación y correlación. Ha sido una fase muy larga y compleja debido a la ingente cantidad de material que se puede encontrar en castellano, inglés e italiano, que han sido los ámbitos lingüísticos de esta investigación. Tener fuentes documentales en lenguas diferentes para crear conexiones y analizar el estado de la cuestión ha sido muy enriquecedor para aproximarse desde perspectivas muy variadas a los objetivos del trabajo.

Como en cualquier investigación de esta naturaleza, fue necesario acotar el tema del trabajo y en este caso, en concreto, nos hemos tenido que limitar al ámbito específico de la lectura digital sin entrar en el de la escritura, modos de producción en la red, o en el de

avalancha informativa que- entre profecía y aclaración- declara o declina la muerte del libro.

Esta fase ha permitido el desarrollo de una parte fundamental para el estudio de la *arquiLectur@*, la definición de sus características así como comprender sus diferentes dimensiones.

7.3.2. Segunda fase: las entrevistas a profesores y profesoras universitarias

La segunda fase ha consistido en una serie de **entrevistas a profesores y profesoras universitarias**. Ha tenido como objetivo aproximarnos a la realidad en cuestión analizando el discurso de docentes universitarios que a diario trabajan con estudiantes y que pueden examinar su interacción con el mundo de la lectura digital en cuanto observadores privilegiados del fenómeno estudiado.

Para ello se realizaron seis entrevistas a docentes universitarios, tres a profesoras y tres a profesores cuyo discurso nos ha servido para ampliar, desde una perspectiva pragmática, cuestiones teóricas.

Esta fase nos ha permitido conocer las percepciones que tienen los docentes universitarios sobre el acto de leer de sus estudiantes; por lo tanto informantes de la población objeto y prescriptores, es decir ejercitantes de una influencia directa sobre los alumnos y alumnas de sus clases.

Las entrevistas semi-estructuradas se han elaborado a partir de un guión de preguntas abiertas donde el entrevistado o la entrevistada han tenido un amplio margen para poder contestar y donde la investigadora ha guiado, simplemente, la conversación. Por ello, no siempre se ha podido seguir fielmente la escaleta prefijada y la entrevista ha incluido nuevos ítems que permitieron reflexiones inéditas y conexiones de diferente naturaleza. Es algo propio de esta técnica de recolección de datos: el guión no ha sido cerrado y ha tenido sólo un orden de temas para facilitar la conversación.

Es oportuno hacer evidente que las entrevistas a los docentes universitarios hubieran sido distintas si se hubieran elaborado en una fase final del trabajo, pero es parte del proceso de madurez de una investigación en ciencias sociales donde la misma realidad

observada se transforma conforme se vaya estudiando y profundizando en ella. Sin embargo, es oportuno destacar que gracias a estas entrevistas se han podido investigar temas nuevos, reflexionar sobre cuestiones halladas en la web y generar nuevos interrogantes para la otra parte del trabajo de campo.

7.3.3. Tercera fase: grupos de discusión y entrevistas en profundidad a niños y niñas

En la **tercera fase** se realizaron grupos de discusión y entrevistas en profundidad.

Los **grupos de discusión** nos han permitido realizar el guión o escaleta de las preguntas realizadas a los niños y a las niñas.

Las **entrevistas en profundidad** se realizaron a niños y niñas de primaria de un colegio urbano de Madrid y de un colegio rural de Segovia⁶¹.

Se eligieron centros con características demográficas distintas con el fin de tener perfiles de niños y niñas en contextos diferentes para poder analizar como leen las pantallas e interactúan con las nuevas tecnologías en un espacio urbano y en un medio rural. Nos interesaba conocer qué tipo de lectura realizan de los escenarios virtuales en el contexto y en la dinámica de la clase.

Uno de los centros, el colegio público de Madrid, Ignacio Zuloaga está situado en el distrito de Tetuan y organizado administrativamente en seis barrios: Bellas Vistas, Cuatro Caminos, Castillejos, Almenara, Valdeacederas y Berrugete. Según la Wikipedia es “un distrito muy heterogéneo, tanto arquitectónica como socialmente”. En este colegio no existe una apuesta en común para incluir las TIC en los currículos, la enseñanza del medio es algo que cada docente lleva de manera autónoma.

En su página web entre las enseñanzas se incluye: “Enriquecer y diversificar sus posibilidades expresivas mediante la utilización de recursos y medios a su alcance, así como apreciar diferentes manifestaciones artísticas propias de su edad”. Esta es la que estaría relacionada al conocimiento y uso crítico del medio. En este colegio los alumnos y alumnas disponen de aulas de informática donde hay un ordenador casi por cada alumno.

⁶¹ Los colegios que han colaborado a este proyecto han sido el Colegio Público Ignacio Zuloaga, de Madrid y el CRA CRA entre Dos Ríos situado en la provincia de Segovia.

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

El otro colegio que se ha elegido para el contexto rural, el C.R.A Entre dos ríos, lleva mucho tiempo apostando por las TIC como herramienta de construcción de conocimiento. Está situado en la provincia de Segovia y atiende a las localidades de Fuenterrabollo, Cabezuela, Sebúlcór y Sacramenia. Su nombre responde a su situación: entre los ríos Cega y Duratón. Los colegios disponen de ordenadores en el aula para que al menos haya un aparato cada dos niños, sin embargo, en muchas clases los alumnos y alumnas utilizan para el trabajo diario su portátil personal.

La apuesta del C.R.A ENTRE DOS RIOS por integrar las TIC en sus aulas se puede percibir en su página web:

CRAENTREDOSRIOS 2.0, Aprender con el periódico, Proyectos de Investigación en Conocimiento del Medio, redes Sociales en Conocimiento (Edmodo), Programa Discover, Proyecto La Ópera Vehículo del Aprendizaje, etc. Nuestra característica principal es buscar el verdadero protagonismo del alumnado, que en eso consiste la Educación 2.0 proporcionando espacios donde ellos y ellas puedan participar y sentirse dentro de la Comunidad Educativa. Nuestro alumnado debe ser el verdadero constructor del conocimiento y el difusor de sus ideas y conclusiones.

Poder investigar a partir de las respuestas de estudiantes que estuviesen acostumbrados a manejar las TIC nos pareció una idea interesante para profundizar y variar el discurso de las entrevistas y así tener perfiles de lectoras y lectores distintos. Intuíamos que podían ofrecernos información de primera mano al encontrarse estos niños y niñas en un contexto educativo en el que las TIC no constituyen un elemento aleatorio sino que son consustanciales a todo el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Los niños y las niñas entrevistadas tenían una edad comprendida entre los 11 y los 12 años. Para la elección de esta edad se han tenido en cuenta dos factores:

- 1) Perfiles de niños y niñas que tienen una competencia lectora algo avanzada, que demuestren autonomía y que se definan como usuarios y usuarias, aunque básicos, de la red. El último ciclo de primaria era, por lo tanto, el más apropiado para cumplir este requisito.
- 2) Entrevistados y entrevistadas que, cumpliendo el requisito anterior, tienen una dosis de espontaneidad propia de su edad con el fin de que afloren naturalmente las respuestas.

En esta fase hubiera sido muy interesante y oportuno poder observar la manipulación e interacción que los niños de tres o cuatro años tienen con las TIC y su manera de acercarse y tocar las pantallas. Si este perfil permitía una “contaminación” mínima con las modalidades lectoras de los adultos tenía el inconveniente de su falta de experiencia lectora. A ello hay que añadir los problemas que se pueden tener trabajando con niños de esta edad, a la hora de observar sus comportamientos, debido a la poca concentración que tienen con los objetos con los que se relacionan. Para obtener datos relevantes hubiera sido necesario poder convivir con una comunidad de este tipo durante un tiempo prolongado. Todo ello hacía inviable la selección de este grupo de edad porque el trabajo se hubiera prolongado, como mínimo a lo largo de dos cursos.

7.3.4. Cuarta fase: entrevistas en profundidad a maestras y maestros

La cuarta fase se ha caracterizado por entrevistas en **profundidad a maestras y maestros de distintos colegios públicos o concertados**

7.3.5. Quinta fase: transcripción y visualización entrevistas

La quinta fase se ha caracterizado por la transcripción de las entrevistas, una primera lectura de los discursos e individualización de las categorías y sub- categorías (unidades de significados).

A nivel metodológico destacamos que usamos el programa NVIVO para el análisis de datos. Nvivo es un software de apoyo a la investigación cualitativa y de métodos mixtos que puede ayudar a compilar, organizar y analizar contenido de entrevistas, discusiones de grupos focales, encuestas, audio y también medios sociales y páginas web. La idea de fondo de Nvivo es la de poder hacer más visible el análisis de unos discursos que son, por su naturaleza, bastante complejos de decodificar.

Nvivo no es una herramienta de Software Libre, sin embargo, permite a los usuarios y usuarias la descarga gratuita de su software durante 30 días de prueba, ofreciéndoles la

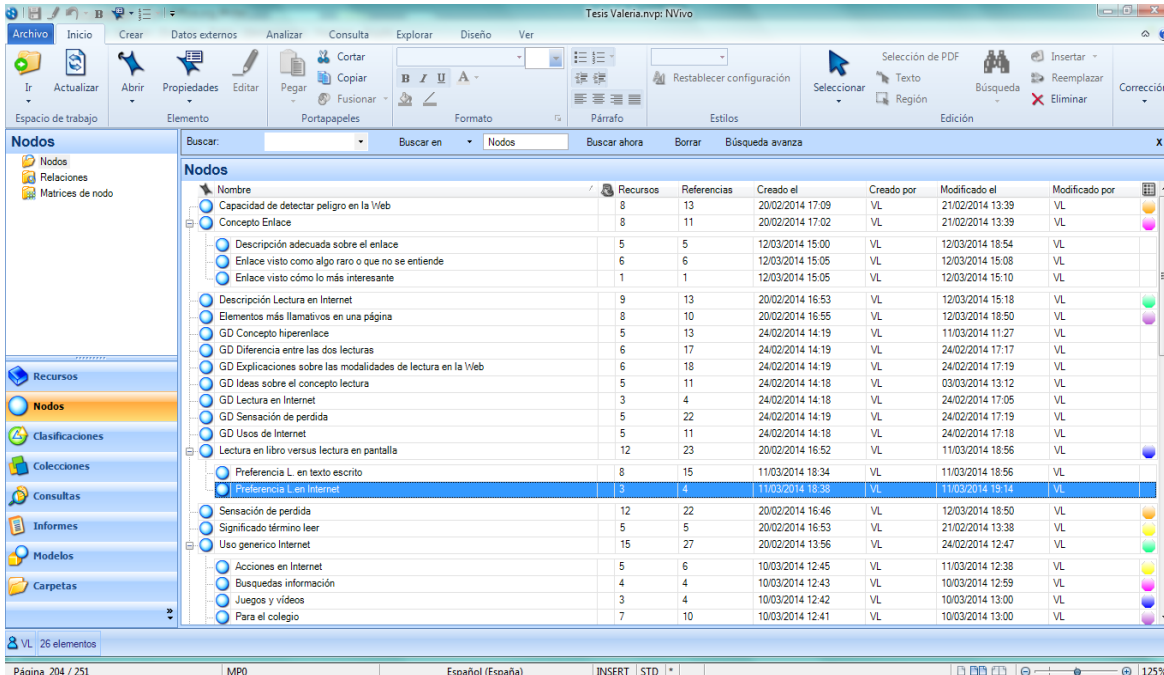
ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

totalidad del servicio. Por lo tanto, en el caso de este trabajo, este tiempo ha sido suficiente para poder analizar los datos de las distintas entrevistas o grupos de discusión.

Si bien parte de la presentación del análisis de datos se ha realizado gracias a tablas para poder reagrupar el discurso, Nvivo ha sido el software que ha permitido de manera muy práctica crear los nodos de las distintas categorías y manejar los datos -así como se puede observar en la ilustración nº 18- o sea el discursos de nuestras entrevistas. Esta facilidad visual es fundamental para poder tener una idea general del trabajo de campo.

A nivel general se destaca una interfaz muy fácil e intuitivo que es muy similar a los de los paquetes de elaboración de datos de uso más común. A nivel particular se pueden observar las distintas categorías para crear nodos, clasificaciones, colecciones, consultas, informes, etc.; en la columna de la izquierda y en la parte central de la página, se hallan los nodos creados y más abajo uno de los recursos utilizados en el proyecto, en este caso la transcripción de una entrevista.

La experiencia investigadora de esta Tesis no se ha ceñido al estudio sistemático de libros y diferentes fuentes primarias y secundarias, sino que se ha alimentado, también, de varias actividades académicas que han podido ampliar la visión sobre el tema en cuestión. Distintos Congresos de Educación Mediática, Seminarios sobre Educación, Comunicación y Nuevas Tecnologías nos han ofrecido nuevos puntos de vistas y perspectivas a los temas investigados.



Nombre	Recursos	Referencias	Creado el	Creado por	Modificado el	Modificado por
Capacidad de detectar peligro en la Web	8	13	20/02/2014 17:09	VL	21/02/2014 13:39	VL
Concepto Enlace	8	11	20/02/2014 17:02	VL	21/02/2014 13:39	VL
Descripción adecuada sobre el enlace	5	5	12/03/2014 15:00	VL	12/03/2014 18:54	VL
Enlace visto como algo raro o que no se entiende	6	6	12/03/2014 15:05	VL	12/03/2014 15:08	VL
Enlace visto cómo lo más interesante	1	1	12/03/2014 15:05	VL	12/03/2014 15:10	VL
Descripción Lectura en Internet	9	13	20/02/2014 16:53	VL	12/03/2014 15:18	VL
Elementos más llamativos en una página	8	10	20/02/2014 16:55	VL	12/03/2014 18:50	VL
GD Concepto hiperenlace	5	13	24/02/2014 14:19	VL	11/03/2014 11:27	VL
GD Diferencia entre las dos lecturas	6	17	24/02/2014 14:19	VL	24/02/2014 17:17	VL
GD Explicaciones sobre las modalidades de lectura en la Web	6	18	24/02/2014 14:19	VL	24/02/2014 17:19	VL
GD Ideas sobre el concepto lectura	5	11	24/02/2014 14:18	VL	03/03/2014 13:12	VL
GD Lectura en Internet	3	4	24/02/2014 14:18	VL	24/02/2014 17:05	VL
GD Sensación de pérdida	5	22	24/02/2014 14:19	VL	24/02/2014 17:19	VL
GD Usos de Internet	5	11	24/02/2014 14:18	VL	24/02/2014 17:18	VL
Lectura en libro versus lectura en pantalla	12	23	20/02/2014 16:52	VL	11/03/2014 18:56	VL
Preferencia L. en texto escrito	8	15	11/03/2014 18:34	VL	11/03/2014 18:56	VL
Preferencia L.en Internet	3	4	11/03/2014 18:38	VL	11/03/2014 18:14	VL
Sensación de pérdida	12	22	20/02/2014 16:46	VL	12/03/2014 18:50	VL
Significado término leer	5	5	20/02/2014 16:53	VL	21/02/2014 13:38	VL
Uso generico Internet	15	27	20/02/2014 13:56	VL	24/02/2014 12:47	VL
Acciones en Internet	5	6	10/03/2014 12:45	VL	11/03/2014 12:38	VL
Busquedas información	4	4	10/03/2014 12:43	VL	10/03/2014 12:59	VL
Juegos y vídeos	3	4	10/03/2014 12:42	VL	10/03/2014 13:00	VL
Para el colegio	7	10	10/03/2014 12:41	VL	10/03/2014 13:00	VL

Ilustración 18: Captura de pantalla de Nvivo del Proyecto de esta investigación.

7.3.6. Sexta fase: análisis del discurso

La sexta fase ha sido el análisis de discurso de los grupos de discusión y entrevistas. Una vez transcritas todas las entrevistas, se han buscado unidades de significado a partir de las respuestas para luego poder definir unas categorías de análisis que en este caso han surgido por las respuestas dadas por los y las participantes de las entrevistas.

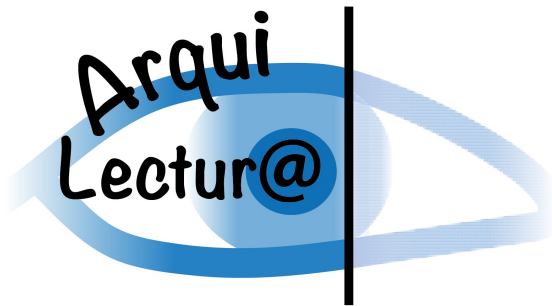
7.4. Técnicas de métodos de recolección.

Los comentarios de los grupos de discusión surgen en función de la dinámica del discurso que la investigadora intentó generar. No se buscaron respuestas adecuadas ni temas cerrados, por lo tanto, cualquier tipo de explicación era apropiada para el discurso general.

Estos grupos de discusión han servido como punto de partida de las entrevistas individuales y en profundidad realizadas a los niños y las niñas en un segundo momento.

La entrevista en profundidad ha sido la técnica de recolección de datos que nos ha permitido, de manera detallada, acercarnos al universo estudiado y que nos ha permitido hacer hincapié en las temáticas que ya se habían tratado en los grupos de discusión. Todas las entrevistas se han realizado en un aula durante el horario escolar con autorizaciones previas de las jefas de estudios. Se ha contado o bien con un ordenador del centro escolar o bien del niño entrevistado o con el de la propia investigadora.

ANÁLISIS Y RESULTADOS



M: “Es que los libros vienen ya para que los entendamos”

M: “Porque es más divertido...El libro es que leo un poco por obligación...”

L: “Entiendo mejor los cuentos en el libro...estoy más segura...bueno me siento más segura en un libro porque no me salen cosas raras ni nada”

E: “¿Cómo entiendo si una página es para mí? Es que lo pone! pone para niños y luego hay menos texto, hay más color, más emoción!”

CAPÍTULO 8 ANÁLISIS Y RESULTADOS

8.1. Introducción

En este capítulo se presentan el análisis y los resultados de los datos obtenidos en los grupos de discusión y entrevistas en profundidad a niños y niñas y a maestros y maestras de escuela primaria y cada vez se indican las distintas categorías que han servido para el estudio. Para poder visualizar mejor y de forma más global el discurso de las entrevistas hemos recurrido al uso de unas tablas donde aparecen los fragmentos de entrevista más relevantes en relación a cada categoría y separados en los distintos grupos de discusión.

8.2. Análisis y resultados de los grupos de discusión

Los seis grupos de discusión que se organizaron en los dos colegios sirvieron para tener una primera aproximación sobre el panorama lector de los niños y niñas y han sido una fase previa a las entrevistas en profundidad que por la información hallada se ha demostrado muy útil. El uso de varias técnicas de investigación se establece sobre la lógica de que los resultados de una, son utilizados también por la otra. En éste caso, el resultado de la aplicación de técnicas cualitativas informa sobre el diseño de otras técnicas, también, cualitativas, es decir algunos de los resultados u observaciones de los *focus group* nos han servido para diseñar las preguntas de las entrevistas en profundidad.

Si bien los expertos en metodología (Hernandez &al, 2006) recomiendan un número de entre 5 y 10 personas para los grupos de discusión, hemos optado por grupos un poco más reducidos por cuestiones organizativas de los propios centros escolares; además hemos tenido en cuenta las disponibilidades (de acuerdo con sus profesoras) para crear una agenda de entrevistas y hemos considerado las actitudes de los niños y de las niñas en un determinado día (por experiencia se sabe que no es lo mismo realizar una entrevista en los minutos que anteceden el recreo o hacerla a primera hora de la mañana).

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

No siempre ha sido posible tener a los pequeños en las mejores condiciones físicas para hacer una entrevista (con poco cansancio, sin exámenes en la hora siguiente, con pocas distracciones en el aula), no obstante, los resultados han sido más que satisfactorios, es decir han cumplido con los objetivos que nos habíamos prefijado.

De los seis grupos de discusión tuvimos:

- Dos grupos compuestos por dos niños y una niña,
- Dos grupos de dos niños
- Un grupo de tres niñas y dos niños,
- Uno de tres niños y dos niñas, (un total de 20: 13 niños y 7 niñas).

Queremos subrayar que los procesos que tienen lugar en un grupo de discusión no se pueden considerar como la “mera adición de entrevistas individuales que sugiere el término entrevista de grupo ya que se trata en realidad de establecer y facilitar una discusión y no de entrevistar al grupo”(Gil, p.4 s.f) Esta realidad se puede ver reflejada en el guión de temas-preguntas que propusimos en los grupos de discusión que han sido simples facilitadores e incentivos para un dialogo con y entre los niños.

A continuación presentamos las preguntas que han conducido los grupos di discusión.

Guión grupos de discusión

¿Qué significa leer? ¿Cómo vivís el proceso lector?

¿Y la lectura cuando estáis delante de una pantalla? ¿Es distinta de la de un libro?

¿Cómo leeríais esta página, me lo podéis describir? (enseñarles alguna o pedirles de enseñarme algunas)

¿Qué elementos os llaman la atención en la página?

¿Siempre termináis lo que empezáis?

¿Podéis describir una navegación?

¿Por qué razones entráis en una página web?

¿Hacéis más de una búsquedas o cosas a la vez?

¿Saltáis algo en una página o lo lees todo?

¿Qué esperáis encontrar cuando pincháis en un hiperenlace?

El criterio que hemos utilizado para analizar las entrevistas se han ceñido al contexto (rural o urbano) y al género de los entrevistados. Aunque la selección no se realizó en función de la clase social, los docentes informaron que las niñas y los niños provenían, mayoritariamente, de clase social baja. Tampoco se seleccionó a los entrevistados en función del grado de uso de la tecnología.

Existe un vínculo fundamental entre las respuestas de los entrevistados y entrevistadas y la realidad que ellos mismos observan y describen. Queremos hacer hincapié que a la hora de analizar las entrevistas hemos tenido en cuenta, el por qué los niños y las niñas han dado unas respuestas y no otras, esto ha sido:

- Por la situación experimental (si bien nos encontrásemos en su aula de todos los días, la lectura que realizaban con la entrevistadora delante de la pantalla era inducida y no espontánea).
- Porque lo deben decir (por estar en su entorno formal -el colegio- y por ser la investigadora un adulto y no alguien que pertenece a su grupo de pares).
- Porque realmente viven y ven las cosas así.

Tal y cómo nos sugiere la metodología cualitativa una vez realizados los grupos de discusión las entrevistas individuales y, una vez, transcritas⁶², hay que definir las categorías de análisis que pueden ser vistas cómo “cajones” conceptuales (Hernandez & al. 2006, p.587). Crear estos cajones significa revisar a nivel semántico las distintas unidades de los discursos y determinarlos de acuerdo con los objetivos de la investigación. En la revisión hay que buscar similitudes en las frases dichas por los entrevistados, compararlas y luego poderlas agrupar en la misma categoría. Es un momento clave para una investigación que quiere ser rigurosa.

A partir del análisis de las transcripciones hemos creado siete categorías de análisis:

1) Usos de internet

2) Ideas sobre el concepto de lectura

3) Lectura en internet

4) Diferencia entre las dos lecturas

62 La transcripción de los grupos de discusión y de las entrevistas está disponible en los anexos de este trabajo

5) Explicaciones sobre las modalidades de lectura en la web

6) Concepto de enlace

7) Sensación de pérdida

Estas categorías se han establecido en función de las respuestas que el grupo entrevistado ha generado a partir del guión de preguntas elaborado y se caracterizan por ser las que han ayudado a la investigadora a tener una primera sensación sobre cómo los niños y niñas se aproximan al mundo de la lectura en general y más concretamente en la web. Todas las sensaciones, percepciones y experiencias que las entrevistadas y los entrevistados son capaces de contar necesitan un proceso de análisis, que es clave, para poder generar conocimiento sobre el tema que es objeto de estudio.

Veamos ahora la descripción de cada categoría. El “**uso de internet**” es la primera de éstas y nos ayuda, de manera un poco general, a ver qué tipo de perfil tiene el usuario que nos da la información sobre la lectura hipertextual: ¿Es un niño que trascurre mucho tiempo en la web? ¿Qué tareas realiza? ¿Lo hace sólo para el colegio? La segunda categoría es: “**Ideas sobre el concepto lectura**” en la que nos preguntamos ¿Qué ideas tienen los niños y niñas entrevistados sobre el tema muy general de la lectura? ¿Lo asocian a la web en algún momento? ¿O sólo a los libros? ¿Es un hábito que tienen muy presente en sus vidas? ¿Cómo la viven? Muy vinculado a ello está la tercera categoría: la “**Lectura en internet**” que implica qué sensaciones y qué experiencias, tienen los y las entrevistados, con el hábito lector en la pantalla, ¿cuándo y cómo consideran que se realiza una lectura?

En la categoría “**Diferencia entre lecturas**” se analiza el punto de vista sobre la experiencia en ambos entornos, el analógico y el digital: ¿Cómo conviven? ¿Cuál es el más práctico? ¿El más habitual?

En la quinta categoría entramos en los aspectos más específicos: “**Explicaciones sobre las modalidades de lectura en la web**”: ¿Cuál es el recorrido? ¿Hay uso crítico de ello? ¿Cómo se lee una página? ¿Qué lenguaje prima?

Las últimas dos categorías, la del “**Concepto del hiperenlace**” y la de la “**Sensación de pérdida**” describen respectivamente la idea que tienen los niños y las niñas

sobre algo que consideramos clave para la *arquitectura*: el link, y qué hacen cuando se pierden en la web ¿Cómo reaccionan? ¿A qué elementos recurren?

Para esta primera parte es interesante conocer cuáles son las palabras que más se asocian al tema de lectura hipertextual y de libros, que ha sido el objeto de atención en torno al cual se han movido las preguntas de las entrevistas.

Antes de entrar en el análisis detallado del discurso de los grupos de discusión, vamos a mostrar las nubes de palabras que hemos creado con Nvivo y con Tagxedo para los nodos de las categorías. Los criterios que hemos dado al software para la creación han sido los siguientes: “Longitud mínima de la palabra cuatro caracteres”. Además hemos eliminado, de los resultados finales los artículos y preposiciones para que no primasen en ella visualización final de los datos. Observamos como en la ilustración nº 19 los términos que más aparecen son: leer, libro, internet, pequeños, buscar, azul, ordenador, Google, entre las más evidentes.



Ilustración nº19: Nube de palabras de los grupos de discusión

Veamos ahora el análisis de cada categoría. En ellas hemos incluido, cuando lo considerabamos necesario el apartado: Observaciones para las entrevistas donde se han incluido reflexiones validas para el análisis de las entrevistas.

8.2.1. Categoría n°1: usos de internet

El objetivo de esta categoría es evidenciar los posibles usos de internet que realizan niños y niñas: si lo utilizan para tareas del colegio, para aprendizaje, para jugar, para conectarse, para charlar con amigos, con el fin de poder tener unos perfiles más claros de los que han participado en las entrevistas. En la tabla n°2 se pueden observar los distintos usos y los extractos de la discusión relativos a este tema: en la columna de la izquierda los comentarios relativos a las tareas del colegio, en las dos columnas centrales los fragmentos de entrevistas relacionados con la comunicación con amigos/búsqueda de información (columnas de la izquierda) o video-juegos (columna de la derecha) y en la última columna la de la izquierda los que están relacionados con los vídeos y redes sociales.

Leyenda de los Grupos: G1: Grupo de discusión 1; G3: Grupo de discusión 3, G6: Grupo de discusión 6

Tareas de colegio	Comunicación con amigos/ Búsqueda información	Vídeo-juegos	Vídeos y redes sociales
G1: Yo entro por algunos deberes de música	G1: para buscar algo útil	G1 para jugar G1: Yo lo principal los vídeo juegos los vídeos que me llaman la atención	G1: Ver vídeo de risa
G1: Luego también sirve para estudiar		G1: Yo por ejemplo si estoy en una conferencia de los volcanes, me canso y luego paso a un vídeo-juego	G3: Estar en mi habitación viendo vídeos en google
G1: Hay veces que busco cosas de la vida marina, voy en google G1: O lo utilizo solo para los estudios		G3: Yo hay veces me pongo a leer quince minutos luego me pongo a jugar 15 minutos G3: ¿Sabes una cosa? Lo que mola de pinguins son los juegos porque si no hay juegos es un pingüino que va por ahí y te aburre	G6: Yo en internet leo los mensajes que me vienen en Tuenti.

Tabla n° 2: Usos internet

Observamos que, por lo general, los niños utilizan internet para las tareas del colegio y para los video-juegos mientras que las redes sociales, la búsqueda de información o la comunicación con otros amigos no entran en las actividades escolares.

Observaciones para las entrevistas: se ampliará el uso de internet en las entrevistas en profundidad, ya que no han sido muchos los niños que han profundizado el concepto, para poder tener un panorama más claro de cuáles son las actividades realizadas en este espacio.

8.2.2. Categoría nº2: ideas sobre el concepto de la lectura

Esta segunda categoría quiere destacar la idea que tienen los niños sobre el concepto de lectura, si es un hábito que tienen desarrollado, si lo llegan a asociar a la web y qué tipos de lecturas realizan. En la tabla que se muestra a continuación, la nº 3, se pueden observar los comentarios y aportaciones que han realizado los entrevistados y las entrevistadas sobre el significado del término leer. En la columna de la izquierda, encontramos la información que corresponde a comentarios que, de alguna manera, valoran positivamente el hábito lector, mientras que, en la columna de la derecha, podemos ver la información que se sitúa en una posición más negativa.

Leyenda de los Grupos: G1: Grupo de discusión 1, G2: Grupo de discusión 2, G3: Grupo de discusión 3, G5: Grupo de discusión 5, G6: Grupo de discusión 6

Aportaciones positivas y creativas	Desinterés y pérdida de tiempo
<i>G6: Ver las palabras en un contexto y luego recapacitar sobre lo que significa</i>	<i>G6: ¿Leer? ¡Un aburrimiento!</i>
<i>G2: Yo creo que claro estás leyendo algo y le das un significado</i> <i>G2: No, claro mira si lees vaca depende como lo lees? si es con v es el animal y si es con b es la del coche...y claro cambia según lo que tu sepas</i> <i>G2: Que bueno que no es lo mismo, es un poco en función de ti...mi padre lee una cosa y yo otra</i>	<i>G3: No me gusta leer (mira hacia abajo)E: ¡Es una pérdida de tiempo! (Lo dice entre lo enfadado y lo presumido...y chillando un poco)</i> <i>G3: Yo no leo nada nunca</i>
<i>G5: Trabajar la imaginación...porque te tienes que imaginar las cosas que lees</i>	
<i>G5: Aprender las letras</i>	

<i>G5: Aprender cosas</i>	
<i>G5: Buscar información</i> <i>G5: Comics, cuentos...novelas...depende</i>	
<i>G1: Aprender a leer y divertirse es leer</i>	
<i>G1: Leer es desarrollar una imaginación</i>	
<i>G1: Para mí es como si fuera un placer me enseña cosas, palabras que no sabía in pronunciar y toda una sabiduría y hay cuentos muy divertidos.</i>	

Tabla n° 3: Ideas sobre el concepto de lectura

De esa tabla emerge que la mayoría de los entrevistados y de las entrevistadas tienen una actitud positiva sobre el hábito lector y sólo dos niños de los seis grupos de discusión demuestran “rebeldía” y desinterés por la lectura. Además se nota que no hay contaminación en las respuestas: por ejemplo, en el grupo de discusión n°6, un niño ofrece una visión muy positiva sobre el hábito lector a pesar de la declaración totalmente opuesta de un compañero.

Observaciones para las entrevistas: En el marco teórico emergió que los niños y las niñas leen muy poco, en esta categoría hemos comprobado su actitud proactiva hacia la lectura, por lo tanto, consideramos este ítem muy importante para profundizarlo en las entrevistas individuales.

Además se generan nuevas pregunta para las entrevistas: ¿En qué espacios prefieres leer? ¿Qué lecturas realizas en la web? ¿En qué páginas?

8.2.3. Categoría n°3: lectura en internet

Las respuestas ofrecidas por los grupos de discusión no han profundizado mucho este tema así que se espera poder hacerlo en la parte de las entrevistas individuales. Por lo general la idea que tienen los niños y las niñas de lectura hipertextual está muy anclada al texto escrito como observa este niño, G: “Yo a veces cojo un libro en casa o en el cole ahí si que hay cosas que leer...en los ordenadores no hay mucho que leer.”(GD 3)

De este discurso podemos observar que los niños y las niñas no asocian la lectura a la web si no únicamente a los libros ya que para ellos este hábito tiene mucho que ver con el texto escrito. Un niño entrevistado, V., lo explica muy bien cuando nos indica, con estas palabras: *“Pero también en Internet puedes leer hay tutoriales”*. Las explicaciones de los videojuegos son descripciones textuales sobre su funcionamiento y, en cuanto textos los niños y las niñas los asocian al hábito lector, no teniendo en cuenta la lectura de lenguajes que realizan en sus juegos.

Observaciones para las entrevistas: Se genera una nueva pregunta para las entrevistas gracias al comentario de G.: *“Mira es fácil porque te leen ellos los cuentos así que no te lo tienes que leer tú...mira en esta página hay juegos de memoria...yo vería uno de ellos”*. Será interesante saber si prefieren cuentos multimedia donde hay una voz que les explique y lea los cuentos o si prefieren realizar esta actividad en soledad.

8.2.4. Categoría nº4: diferencias entre las dos lecturas

En esta categoría se analizan las diferencias entre las lecturas (hipertextual y de texto escrito) y se hace una comparación con algunas descripciones que ofrecen los entrevistados sobre la lectura en la web. En la tabla nº4 podemos observar, en la columna de la izquierda las respuestas sobre este aspecto, mientras en las otras dos columnas observamos las que describen el interés y preferencia por la lectura en la web o en un libro.

Leyenda de los Grupos: G1: Grupo de discusión 1, G2: Grupo de discusión 2, G3: Grupo de discusión 3, G4: Grupo de discusión 4, G5: Grupo de discusión 5, G6: Grupo de discusión 6

Descripciones sobre Lectura En la web	Interés y preferencia por Lectura en la web	Preferencia por Lectura en Libro
G4:Pues, lo vamos viendo con los ojos hay cosas para leer o cosas por hacer y luego tres o cuatro actividades juntas.	G5:Para leer es más cómodo aquí es que ves las cosas más directamente	G1: Te sale más rápido leerlo en un libro
G4:Es que vemos todo lo que	G5:Bueno...es que aquí está bien	G1:Es que los libros

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

<p>hay hasta el fondo y luego te paras si hay imágenes</p> <p>G4: Para que nosotros lo aprendamos antes la profe, nos pone como una flechita al final de texto y luego las actividades para que sepamos hacia donde tenemos que ir. Es que no es como un libro que tienes que pasar de página en página es distinto.¿sabes?</p>	<p>porque las cosas son más cortas pero ¡a mí los libros me gustan mucho!</p> <p>G6:¿Porque es más divertido no? y puedo escuchar música a la vez...claro...con internet no tienes que coger los libros que pesan y es más rápido</p> <p>G1: A parte que desarrollar la imaginación, te enseña muchas cosas internet y te ayuda a ser algo en la vida.</p>	<p>vienen ya para que los entendemos</p> <p>G1:Es que hay veces que me duelen los ojos</p> <p>G1: Si, a mí también</p>
<p>G4:Es que cuando hay vídeos yo es que no sé bien que hacer es que es raro...y si te metes ahí pero es que en un libro sólo hay que leer entonces no sé con el vídeo...es que yo me leo antes todo el texto y luego veo el vídeo si no es que es raro....bueno depende si arriba está el texto me leo todo el texto y luego veo el vídeo, si arriba está el vídeo me veo antes todo el vídeo y luego leo el texto...Depende...</p>	<p>G6:Yo en internet leo los mensajes que me vienen en Tuenti...Claramente me gusta más en el ordenador</p> <p>G4: A mí me gusta más porque leyendo ...es que va muy rápido hablando y no puedo leer...</p> <p>G4:Me gusta más que me lo cuenten...</p> <p>G4: Si que es verdad que mi mami dice que es mejor leer...pero aquí me gusta porque es que te leen y ves las imágenes a la ves.</p>	<p>G3: Pues entonces leerás los tutoriales de los video-juegos</p> <p>G3:No nunca los leo</p> <p>G3:¡En eso estoy de acuerdo no valen para nada!</p> <p>G3:Es que los hago solo no necesito que nadie me explique nada</p>
<p>G2:Mira, claro como en un libro, sigues lo que hay...desde arriba hacia abajo</p> <p>G2:Si, eso y de un lado a otro igual que siempre</p> <p>G1:Pues es que yo leo de manera distinta es que en un libro al pasar de hojas te paras pero es que en internet bajas</p>	<p>G2:mejor te lo ponía que te lo iban a leer es que a mí los cuentos no me gustan pero aquí al principio ya ponía que te lo leían</p> <p>G2: Pues entonces ahí cosas lees, las descripciones...</p> <p>G6:Hay mucha más información comparado con cualquier cosa claro, con un libro</p> <p>G6:yo prefiero estos cuentos que te cuentan las cosas que los otros</p>	<p>G3:Si, si yo creo que es porque en el libro...es que cuando estas en una pantalla si es un libro muy largo te pueden doler los ojos de tanto estar ahí, y si estas leyendo un libro pues a lo mejor no te duelen tanto porque son páginas reales y no estás en internet.</p>

Tabla n°4: Diferencias entre las dos lecturas y descripción lectura en la web

Gracias a los fragmentos de la tabla podemos comprobar que hay equilibrio entre los que prefieren leer en entornos virtuales y los que prefieren hacerlo en un libro.

Si prefieren leer en internet lo hacen por las siguientes razones:

- Brevedad del texto
- Porque genera más diversión por el tema de compartir distintas tareas a la vez
- Por la velocidad
- Porque alguien realiza la lectura por ellos
- Por la posibilidad de acceder a mucha más información

Si prefieren leer en un texto impreso lo hacen por las siguientes razones:

- Rapidez
- Mejor comprensión
- Las pantallas crean dolor de ojos
- Las páginas de un libro son reales

Observaciones para las entrevistas: Hay que profundizar más sobre el tema de la lectura en un espacio u otro para ver qué elementos son los que más llaman la atención en una página web, que significados ofrecen los niños y las niñas sobre el término lectura en la web y ver las razones que les animan para la lectura de libros; todo ello nos ofrecerá más elementos para empezar a generar la ArchiLectur@.

8.2.5. Categoría nº5: explicaciones sobre las modalidades de lectura en la web

Si bien ya en la categoría anterior se han analizado los datos de las modalidades de lectura en internet, para poder hacer una comparación directa con las diferencias que los niños ofrecen sobre las dos lecturas, será en esta categoría donde, más detalladamente, se analizarán dichas modalidades.

La tabla nº 5 ofrece las respuestas de los niños sobre distintas sub-categorías que son: Las modalidades de lectura (primera columna) que ofrecen los niños sobre sus movimientos en la web; el conocimiento que tienen del interfaz (columna central) para ver si el rol de los botones y de los iconos a disposición guían, confunden y se utilizan y

finalmente la convergencia de lenguajes (tercera columna) para ver que estrategias de lectura se adaptan cuando vídeo, audio, texto se encuentran en un mismo espacio.

Leyenda de los Grupos: G1:Grupo de discusión 1, G2:Grupo de discusión 2, G3:Grupo de discusión 3, G4:Grupo de discusión 4, G5:Grupo de discusión 5, G6:Grupo de discusión 6

Modalidades de lectura	Conocimiento Interfaz	Convergencia lenguajes
<p>G4:Es que en el ordenador no puedes pasar las páginas como en un libro, cogemos por ejemplo... es que el ratón te ayuda a pasar de página y luego están los botones que te ayudan a moverte...sin ellos no te mueves</p> <p>G5:Subimos y bajamos con el scroll</p> <p>G5:Es que vemos todo lo que hay hasta el fondo y luego te paras si hay imágenes. (...)Es que no es como un libro que tienes que pasar de página en página es distinto. ¿sabes? D:leemos un poco y si no pinchamos igual que siempre</p>	<p>G4: miro un poco desde arriba hacia abajo y miro el vídeo a ver de que va un poco ...y luego cambio de página.</p> <p>G1: Es que quiero ir para google directamente le doy a google es que ahí se para es que después de google no hay nada sabes...</p>	<p>G5:Pues, pinchamos en la página...depende si primero hay el vídeo ... bueno depende como está colocado...si está primero la lectura pues leo...es que hay veces el vídeo te explica lo que dice la lectura orden modalidades</p>
<p>G6:En la primera página es donde está lo importante y siempre me paro en ella...es que te vienen las palabras sueltas y no juntas... pasa mucho...si tu pones en google algo luego puede que no sea lo mismo que tenías pensado tu y que haya otras cosas que no tienen nada que ver...por esto que a veces si que se mira la segunda página que te aparece en google</p>	<p>G4:Es que hay simbolitos en lo videos retroceder, avanzar, el volumen...la accesibilidad...es que aquí descubrimos las cosas apuntando con el ratón...hay más símbolos, imprimir, el play el pausa, el accesibilidad...es que estos botones sólo están aquí</p>	<p>G1:Lo leo más o menos entero, si es una palabra que no entiendo lo busco.</p> <p>G1: Yo antes leo el texto es que si no no sabes de que va</p> <p>G1: Si claro yo también si no no te enteras</p> <p>G1: Es que a lo mejor es muy raro el vídeo y no vas a entender entonces te lees el texto...</p>
<p>G6:Pero luego en google hay muchas cosas y tienes que leerlo todo y no es fácil saber...yo es que paro en la primera que sale suele ser la más correcta...pero puede que haya algo más abajo aunque claro no lo ves todos...</p>	<p>G3:Yo es que para ir a google es que en mi casa hay una pestaña...es que no sé si aquí la tienes (se mueve por las páginas) si tienes otra pestaña abierta puedes ir directamente a</p>	<p>G1:Es que sin voz hay que leer mas rápido y tienes que leer rápido</p> <p>G1:Las imágenes van cambiando igual que cuando hay audio pero</p>

<p>G1: Mira, claro como en un libro, sigues lo que hay... desde arriba hacia abajo.</p> <p>G1: Si, eso y de un lado a otro igual que siempre</p>	<p>google... (busca un poco) no tu no la tienes</p>	<p>bueno si no hay audio G1: Cuando hay audio tienes que seguir bien si no habría confusión.</p>
<p>G4: Miro un poco desde arriba hacia abajo y miro el vídeo a ver de que va un poco ...y luego cambio de página. L: es que abajo hay muchas cosas si no las ves, tienes que ir siempre hasta el fondo...podrías perderte cosas si no bajas hasta el final</p>		

Tabla nº5: Explicaciones sobre las modalidades de lectura

En esta primera aproximación al tema de las **modalidades de lectura**, gracias al discurso que se destaca en la tabla observamos cómo:

- los niños y las niñas miran la página de arriba hacia abajo.
- tienen preocupación en perderse.
- la primera página encontrada es donde suelen pararse a leer.
- los movimientos en la web son de arriba hacia abajo.
- conocen los iconos básicos de la web.

Sobre el conocimiento de la **interfaz**:

-conocen los botones más utilizados pero no tienen claro los parámetros más universales de google o de la web en general.

Sobre el tema de la **convergencia de lenguaje**:

- les confunde el hecho de encontrar vídeo y texto juntos
- la lectura del texto les ofrece seguridad para seguir en las páginas web
- ven algunos vídeos cómo raros o complicados.

Observaciones para las entrevistas: habrá que hacer mayor hincapié en estos aspectos tan importantes para la investigación y que en esta primera fase de trabajo de campo sólo se han empezado a analizar.

8.2.6. Categoría nº6: concepto de enlace

En la categoría nº6 se quiere profundizar sobre lo que se ha desarrollado a lo largo de la parte más teórica de este trabajo y que se ha considerado como un concepto clave para la lectura hipertextual: el enlace o hiperenlace. Cómo elemento nuevo en la lectura, el link (una “barrera” o “oclusión” para Moulthrop y una lluvia de posibilidades para Joyce, 2006) determina algo esencial en el proceso lector. Por todo esto es interesante observar el conocimiento y uso que tienen y hacen los niños y las niñas de este “objeto”. Tal y cómo podemos comprobar en la Tabla nº6 es algo que éstos suelen asociar a la “anomalía” es decir a algo que no comprenden o, a las partes más importantes del texto (columnas de la izquierda y central, respectivamente) Sin embargo, es muy difícil que conozcan muy a fondo su sentido y significado (columna de la derecha).

Leyenda de los grupos: G2: Grupo de discusión 2, G3: Grupo de discusión 3, G4: Grupo de discusión 4, G5: Grupo de discusión 5, G6: Grupo de discusión 6

Enlace visto cómo algo raro o que no se entiende	Enlace visto cómo lo más interesante	Descripción adecuada sobre el enlace
<p>G4: Es que luego ves hay palabras en azul que son las más raras...son las que no se entienden..</p> <p>G4: Es que las azules son cosas más raras, es que son palabras que nosotros no sabemos</p> <p>G4: Es que mira si pinchas te manda a otra...esta es la página que cambia...o sea tu entras en una y luego es que en la nueva hay cosas que no sabes</p> <p>G4: Son las palabras raras del tipo de pizza...son los ingredientes (se pone a leer las palabras en azul)</p> <p>G2: Son palabras que el ordenador no reconoce y entonces te las pone así</p>	<p>G4: Es que las azules no es lo que te ha dicho antes</p> <p>G4: Son las cosas más importantes...es que lo que pone en azul es lo interesante.</p> <p>G4: No, es que las demás son las cosas que siguen la lectura...es que las de negro son la realidad, son las importantes...</p> <p>G2: No, son palabras que te abren otras páginas si tú no la conoces y entonces lo lees. Pero yo no las utilizo porque si estoy buscando origami aquí me viene todo y no necesito ir a otra página</p>	<p>G5: Son palabras que destacan por importancia ...puedes pinchar en ella</p> <p>G5: Te sale información de ella</p> <p>G5: Aquí te sale información sobre Nabucco...te sale como la explicación...</p> <p>G5: En un libro tienes que leer cada hoja y si quieres ver que es una palabra no puedes pinchar en ella tienes que leértelo todo</p> <p>G2: Pues es que yo creo que el ordenador no las reconoce y entonces las subraya</p> <p>G2: Yo creo que es porque son palabras un poco raras y si le pinchas te sale como otro cartel y ahí te sale el significado</p> <p>G3: Pues si mira si tu aquí pinchas en una palabra que está en azul te sale en wikipedia la información</p>

		sobre esta palabra
G6:No sé es que no se entienden G6:Son palabras difíciles		G3:También en el móvil cuando estas en whatsapp o en un mensaje si te ponen el nombre de una página web si le pinchas te sale directamente ¿sabes?

Tabla n°6: Concepto enlace

Gracias al análisis de esta categoría podemos observar que si bien un grupo de niños y de niñas entrevistados entienden el concepto de enlace y hacen un uso adecuado del mismo, hay otro grupo que a pesar de transcurrir muchas horas con el ordenador aún no tienen claro el uso de este elemento.

Observaciones para las entrevistas: debido a la importancia que tiene el *link* como elemento nuevo en la lectura hipertextual habrá que profundizar su sentido en las entrevistas.

8.2.7. Categoría n°7: sensación de pérdida

Esta categoría analiza uno de los temas más actuales en el ecosistema lector y TIC: la sensación de pérdida y desorientación que estas últimas pueden generar.

En la tabla n° 7 podemos visualizar los comentarios más significativos en relación con la sensación de pérdida y desorientación en la columna de la izquierda, en la columna central aparecen los comentarios sobre páginas que están diseñadas para adultos y en la columna de la derecha los relacionados con la petición de ayuda de un adulto por parte de los más pequeños

Leyenda de los grupos: G1: Grupo de discusión 1, G2: Grupo de discusión 2, G4: Grupo de discusión 4, G5: Grupo de discusión 5,

Desorientación y sensación de pérdida	Detectan las páginas que son para mayores	Piden ayuda-consejo a los padres
G4:Es que cuando hay videos yo es que no sé bien que hacer es que es raro...y si te metes ahí pero es que en un libro sólo hay que leer entonces no sé con el vídeo. G4:Es que marina nos dice adonde ir...si no	G2:Bueno cuando ya no me interesa el tema o si veo que ya es para adultos G2: Si ,es que no me	G4:Y si hay algo que me interesa le pregunto a mi padre si lo puedo comprar

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

<p><i>te puedes perder</i></p>	<p><i>gusta como están diseñados.</i></p>	
<p><i>G5:Yo me desconcentro más en un ordenador, por la luz...y es que me distraigo mucho...por las figuras, imágenes,</i> <i>G5:A mi también me pasa</i> <i>G5:A mi me ha llamado la atención...esto que estaba aquí...he pinchado aula infantil y te has sido a otra...Cuando le he dado aquí (se refiere al STOP de la página) yo no he entrado</i> <i>G5:Si son niños pequeños no deberían de entrar...no sería lo suyo</i> <i>G5:Es que te dice de no entrar, no entres...te intenta asustar</i></p>	<p><i>G4:Por un lado hay una parte que es como para los profesores, porque hay un mail, explica quien es Ika y luego al otro lado hay una parte para los niños...es que pone quien es Ika para que vosotros nos lo expliquéis a nosotros y puedes tenerlo para que nos leáis cuentos o para que nos digáis de leerlo</i></p>	<p><i>G5:Hay veces hay anuncios...pincha aquí y te venden un coche...Bueno si te piden el número de tarjeta claro ya no entro...ya que no es que mis padres me la dejen,claro</i> <i>G5:Si, yo en casa si dudo llamo a mis padres</i> <i>G5:(Interrumpe)Yo sólo si está mi madre!</i> <i>G5:No, yo no. nunca</i></p>
<p><i>G5:Es que ahora la han cambiado y entonces estoy más pérdida,es que ahora mira los juegos los tienes que buscar en otro lado...y mira ahora tengo que buscar ...uy yo que sé donde son...antes aquí tenía los mensajes de mis amigos pero ahora esto ya no, aquí puedes cargar tus fotos...es fácil eso no ha cambiado...</i> <i>G5:Es que no sé...no lo entiendo y...antes era mejor...</i> <i>G1:Pues es que las pestañas son muy diferentes es que abres una y luego hay colores muy distintos de los que has visto</i></p>	<p><i>G4:Si, es que suele haber una parte más para los mayores y luego una de niños, es que así nos vais diciendo si se puede y eso</i> <i>G5:Es que mira hay páginas...(piensa) es que hay veces que no me dejan ponerme en páginas que son para mayores</i></p>	<p><i>G5:es que está hecha de manera distinta...es que si no la entendemos bien es que es para adultos...es que si no no sabemos que hacer con ella pues claro ya no es para nosotros.</i> <i>G1:Yo hay veces que si veo el fútbol en internet mi padre me dice que si sale un anuncio de no darle que si no se abren más</i></p>

Tabla nº7: Sensación de pérdida

Gracias a la tabla nº7 podemos comprobar que la desorientación y sensación de pérdida son determinados por:

- la convergencia de lenguajes, los niños no saben que leer antes o después.
- la falta de linealidad típica del libro.
- los cambios de layout confunden y hacen abandonar a las páginas: se busca lo conocido.

A través de las respuestas de la tercera columna se puede observar que los padres son clave para orientar en la navegación a los niños ya que estos recurren muchos a los progenitores para preguntas, consultas etc.

8.3. Análisis y resultados de las entrevistas en profundidad (a niñas y niños)

Las entrevistas en profundidad son una herramienta de recolección de datos de la metodología cualitativa muy creativa y estimulante tanto por la propia entrevistadora como por las personas involucradas en el proceso que, por lo general, se sienten orgullosas de ofrecer comentarios e ideas personales sobre los argumentos en cuestión.

Para este trabajo se han manejado entrevistas semiestructuradas debido a que la entrevistadora había elaborado un guión previo de preguntas, sin embargo, se podían incluir nuevas o quitar algunas en función de las respuestas obtenidas.

Entrevistar a niños y niñas no es tan obvio y fácil cómo se podría suponer por su gran espontaneidad y, por lo general, su honestidad en las situaciones. Si bien la ingenuidad, por lo general, prima sobre mentiras o exageraciones, es cierto que para temas muy concretos de datos o fechas, para cuestiones muy abstractas, las ideas pueden ser todavía algo confusas.

Se observaron casos de niños o niñas muy tímidos que presentaron mucha desconfianza y que dificultaron el trabajo de las entrevistas: la timidez era tal que los niños o niñas no pudieron desarrollar la confianza suficiente con la entrevistadora para poder dialogar sobre sus hábitos. Esta posibilidad es algo que hay que tener en cuenta cuando se selecciona una muestra.

La investigadora, para tener una bitácora sobre las entrevistas, creó un diario, donde, al final de cada conversación con los niños y las niñas iba apuntando observaciones relevantes sobre sus actitudes, comportamientos o uso de las TIC. El diario está presente en los anexos de este trabajo.

Durante el desarrollo de las entrevistas los niños y las niñas debían visionar una determinada página web con el fin de conocer formas y modalidades sobre como leen en la pantalla. En el visionado de la pantalla la investigadora miraba atentamente sus

movimientos de manos, ojos y cuerpo, en general, con el fin de obtener datos añadidos al discurso.

Recurrimos a la técnica del *think aloud* (pensar en voz alta) según la cual el lector puede dar voz a sus pensamientos y sensaciones y articular la comprensión de la estructura de un texto dado. De manera análoga a cuando se utiliza esta técnica para los textos analógicos, el *think aloud* usado en el entorno digital puede ayudar a los lectores a interiorizar las estrategias de lecturas requeridas en la búsqueda de información. Está demostrado que esta técnica puede, efectivamente, mejorar la toma de decisiones, el pensamiento meta-cognitivo y la comprensión lectora en el entorno digital (Brandt, 2000). En un primer momento, estudiamos la posibilidad de entrevistar adolescentes de dieciséis y diecisiete años pensando en ellos como el perfil idóneo para el trabajo; sin embargo, tras la realización de tres entrevistas con este grupo de edad nos dimos cuenta, que el perfil apropiado para este tipo de trabajo era el de niños más pequeños. Como parte del proceso de investigación las entrevistas de los adolescentes están presentes en los anexos.

Para poder explicar mejor nuestro proceso de interpretación de datos queremos incidir en nuestra metodología y observar como el enfoque cualitativo requiera “flexibilidad” (Grinnell, en Hernández, R., et al., 2006, p.582) que, en ningún caso, puede ser sinónimo de caos o desorden en la elaboración de los datos, ya que eso podría generar resultados algo tendenciosos. A su vez, es preciso observar que el análisis de datos exige apertura mental ya que cualquier reflexión demasiado cerrada privaría el conjunto de autenticidad al conjunto del estudio y precisamente en esta línea nos hemos movido.

Se realizaron **diez entrevistas en profundidad** en el **colegio de Madrid** y **nueve en el colegio de la provincia de Segovia**. Sin embargo, se han podido utilizar **solo ocho del colegio madrileño** y **siete del colegio segoviano por las siguientes razones**: falta de empatía con la entrevistadora, escasez de respuestas y distracciones en el aula.

Es importante destacar que este número de entrevistas es suficiente porque a partir de la entrevista número seis o siete las respuestas eran semejantes: llegados a este punto se produce lo que en el campo de la investigación se denomina “proceso de saturación”. A continuación se pueden leer las preguntas que han guiado las entrevistas en profundidad

con los niños y con las niñas y que son el fruto del desarrollo y estudio de los grupos de discusión.

Guión entrevistas en profundidad a niños y niñas

¿Utilizas internet?

¿Cuándo entras en una página web ¿Cómo te mueves?

¿Cuáles son las razones por las que entras en internet? ¿Qué haces?

¿Me enseñas o dices algunas páginas por dónde te mueves?

¿Me sabrías decir cómo navegas en la web? (a otros cinco preguntar: me sabrías decir ¿cómo navegas?)

¿Qué diferencias hay entre leer en una página web o leer en un libro?

¿Siempre sabes hacia donde ir?

¿Tienes la sensación de perderte en la web?

¿Qué haces cuando te pierdes?

¿Siempre terminas las páginas en las que has entrado?

¿Lees todo lo que ves?

¿Me podrías decir en que más te fijas en una página?

¿Haces más de una cosa a la vez cuando estás en internet?

Depende de las razones por las que lees ¿cómo navegas? Es decir, si son tareas para el colegio como lo haces y si tienes que buscarte un juego o una peli o algo que te guste

¿Cómo lo hace?

¿Cómo sabes qué la página te puede interesar? (qué es para niños o niñas)

¿Sabes cuándo es para ti?

¿Utilizas el “scroll”?

¿Sabes que son las palabras en negritas o palabras calientes (a niños y niñas mayores decirles hipervínculos)?

¿Adónde te llevan?-

Para esta parte de análisis se crearon dos árboles de palabras -figuras nº 20 y nº21- para los términos leer o Internet que nos muestran el uso que dieron de estas palabras los niños y las niñas. A partir del término elegido, el árbol muestra las cinco palabras líderes que más

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

se utilizaron y, conforme se desciende de la lista de términos, podemos visualizar el uso de las palabras y observar sus distintas correlaciones. El árbol de palabras es una herramienta muy útil cuando se quiere ofrecer la visualización de textos tan complejos y articulados cómo son las entrevistas en profundidad. En el **primer** árbol, destacamos cómo el término leer se asocia, en primer lugar, a la lectura de libros y a la importancia del descubrimiento y curiosidad a través de la etiqueta “conocer mundos nuevos” y de cómo la lectura en Internet es algo “distinta”.

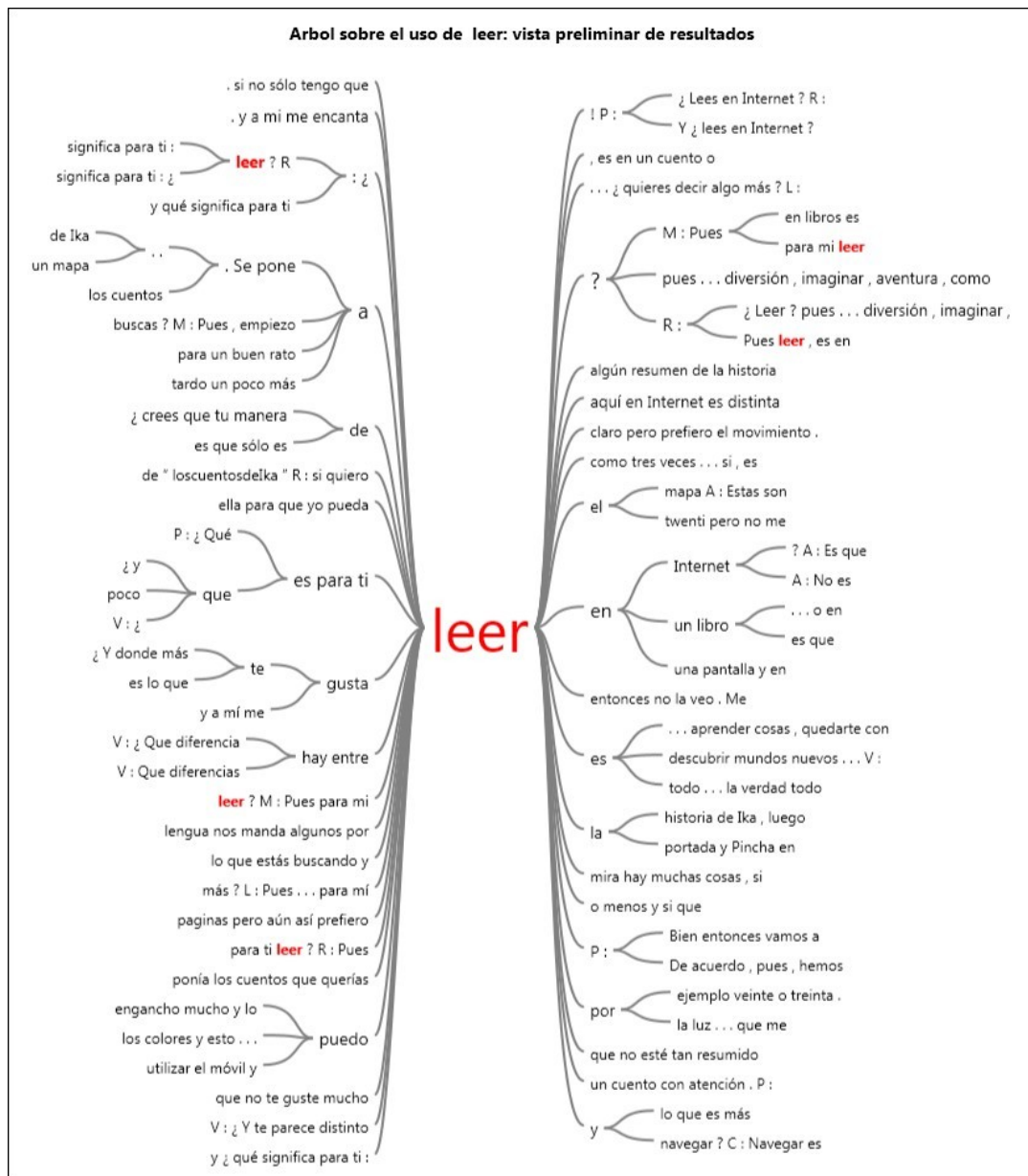


Ilustración n°20: Árbol de palabras creado por el término "leer"

En el **segundo** árbol, podemos comprobar, a través de la etiqueta “parecen que faltan cosas”, esta sensación de “extrañeza” que tienen los niños y las niñas a la hora de leer en la web y, a través de la afirmación “me distraigo mucho” la dispersión que manifiestan experimentar en este entorno; además, observamos que Internet es, para los niños y las niñas, un espacio más complicado para poder encontrar la información y su uso se asocia, en primer instancia, al juego.

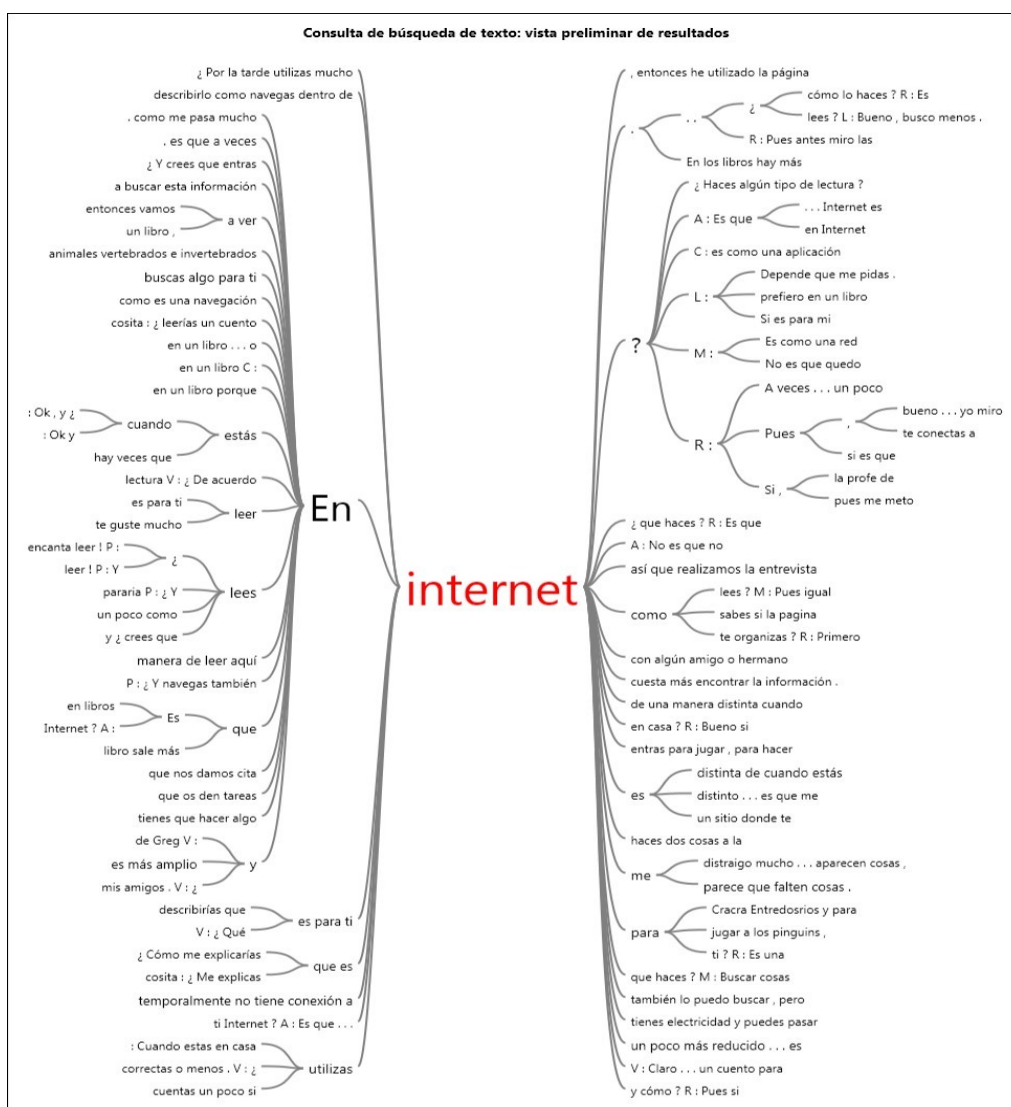


Ilustración nº21: Árbol de palabras creado por el término "Internet"

Empecemos a enumerar las categorías que se han generado para esta segunda fase de la investigación y que han surgido gracias al desarrollo y análisis de los grupos de discusión.

1) Usos internet

Subcategoría: uso internet en el cole

2) Significado término leer

3) Lectura libro versus lectura hipertextual

4) Descripción lectura en internet

5) Elementos más llamativos en una página

6) Concepto Enlace

7) Capacidad de detectar peligro (o elementos molestos) en la web

8) Sensación de pérdida

Las categorías creadas coinciden en su mayoría con las de los grupos de discusión por lo tanto sólo indicaremos las que presentan diferencias con las anteriores.

La primera categoría tiene una extensión en una sub-categoría ya que del análisis de todas las entrevistas emergió la necesidad de crear una específica para el uso de esta herramienta en el colegio. La segunda categoría se preocupa de analizar el hábito lector en textos impresos y en digital; la quinta categoría describe los elementos que más llaman la atención en una página a los niños y a las niñas para ver, en función de ello, sus posibilidades para realizar distintas lecturas; la sexta categoría, que es totalmente nueva, hace hincapié en la capacidad de los más pequeños de detectar peligro o elementos molestos en la Web.

Se observa que las distintas categorías se han creado gracias a su discurso, es decir los usos descriptos son los que aparecen en sus respuestas y no se han creado nuevas categorías que pudiesen cubrir otras actividades realizadas en la web como, por ejemplo, ver una película o descargarse archivos, ya que se considera que por la edad de los entrevistados las categorías creadas eran pertinentes, idóneas y cubrían las actividades posibles que éstos realizan en la red.

Del análisis de esta categoría, además, comprobamos que los niños y las niñas, en muchos casos, no saben la causa de determinadas acciones que realizan en la web, en sus propias palabras: *“Pues, no sé lo he hecho sin saber (levanta los hombros)”* a su vez cuando eligen algo en los listados de Google lo hacen sin pensar y sin criterio, como afirma, E.: *“He cogido la primera, que había.”*

Debido a que el “Uso para el colegio” ha sido el más mencionado, se analiza ahora en detalle cuáles son las actividades que realizan en este entorno.

-Sub-categoría: Uso internet en el cole.

En esta categoría analizamos el uso de internet en el colegio y notamos como las palabras que más destacan, asociadas a esta tarea y en este lugar son el verbo “copiar” y la palabra “Wikipedia”. Esta realidad se puede observar en las entrevistas realizadas en Madrid. La reproducción de lo encontrado en la Wikipedia sobre un determinado tema es una de las tareas más frecuentes que se realizan en las aulas, para ello es muy importante el testimonio de un niño entrevistado, R.: *“Pues, copio lo que encuentro en mi cuaderno y luego lo cierro”*.

Observamos que la mera reproducción de lo que se ha hallado en la web es una de las tareas más frecuentes en los colegios. De esa manera es como si la Web ofreciese las mismas oportunidades que nos brindaban las enciclopedias de papel. Si se hace este uso de Internet, sin aprovechar su interactividad, hipertextualidad e hipermedialidad de poco valdrá utilizar los ordenadores en las aulas.

A su vez otra niña, I., pone de manifiesto la metodología pedagógica de la “re-transcripción de los textos” que se practica en las aulas: *“La profe de lengua nos ha dado*

un día la tarea de buscar los animales vertebrados e invertebrados en Internet, entonces he utilizado la página de wikipedia, que es la página donde hay más información, es que no conozco a otro sitio (...) Aquí la profe normalmente nos manda a hacer la: alimentación, como son, como se reproducen. Entonces bajo hasta que no lo vea y copio lo que más me interese. Lo copio en una hoja en sucio y luego ya lo paso a limpio”.

De manera muy precisa I., se convierte en el testigo de la inutilidad, de lo que es estar una hora en el aula de informática limitándose a transcribir lo que se encuentra en la Wikipedia perdiendo la oportunidad de practicar actividades que fomenten el pensamiento divergente en los espacios digitales.

En el escenario virtual donde las niñas y los niños son grandes consumidores y son actores creativos en la web, el testimonio de esta otra niña, resulta aún más “preocupante” que el precedente: la hostilidad que pueden sentir algunos docentes hacia los ordenadores discrimina el uso que los niños y las niñas pueden hacer de este medio. En palabras de R: *“Abro la página nueva que he encontrado y lo copio en mi cuaderno es que lo copiaría en una página de Word pero es que tengo una profesora que es mayor (baja la voz) que no le gustan los ordenadores y entonces se lo tengo que copiar a mano en un cuaderno. Y copio lo que es más importante.”*

Podemos observar como la web se utiliza para reproducir algo hallado en sus páginas sin generar ningún tipo de interacción y quedándose en una praxis que no aprovecha la co-creación o discurso nuevo. Profesoras y profesores que impiden el uso de programas de escritura en sus clases dejarán una huella negativa en los niños y niñas que quieran experimentar y producir con ellos.

Por contrario observamos, de manera esperanzadora, la metodología de otros profesores que incluyen las TIC de forma constructiva en su pedagogía; como es el caso del colegio de Segovia donde los niños y las niñas entrevistados son productores, co-creadores y incluso participan en chats de determinadas asignaturas. Algunos de los niños nos han indicado que en sus clases han tenido la oportunidad de participar a un chat de educación para la ciudadanía cuyo objetivo era permitir la creación de su propio camino de aprendizaje a través de chats, foros, y wiki. Actividades que no se mencionan en ninguna de las entrevistas realizadas en el colegio madrileño.

Hemos podido comprobar que algunos niños y niñas del colegio segoviano tienen sus blogs personales o sus páginas web. En palabras de L: *“Mira es mi blog y tiene 45 visitas,...es un blog sobre un juego...hay explicaciones y un vídeo aquí hay como algunas...mira en el primer vídeo les explico cómo se juega luego hay como una leyenda del juego...subo muchos vídeos...Mira de este tengo las estadísticas si quieres...219 visitas la página”*. Observamos como desde muy pequeños, en este centro, el papel de la participación es prioritario en las prácticas educativas así como fomentar en los alumnos y alumnas la motivación a la creación.

Otra información que queremos destacar para el uso de internet en el aula surge a partir del comentario que hacen algunos niños que entran de repente en el aula donde se realizaban las entrevistas. Estas son las palabras de uno de ellos cuando puede comprobar que su compañera está con la investigadora delante de un videojuego: *“¡No vale! ¡Está jugando en el cole!”*. Estos niños del colegio de Madrid nos demuestran que actividades que “aparentemente parecen lúdicas” no están permitidas en las horas de actividad escolar. El tema de lo prohibido es un tema sobre el cual reflexionar y sobre el cual volveremos con más atención en la parte específica de este trabajo sobre alfabetización mediática.

Frente a los prejuicios que existen en los escenarios digitales se observa que, por un lado, en una escuela donde hay una concepción muy humanista de la tecnología, ésta es integrada en la didáctica y utilizada de forma creativa, por el otro, se destaca que en el entorno del colegio urbano, las TIC se utilizan por reproducir lo mismo que se hace en el espacio analógico y que las tecnologías quedan excluidas de la metodología docente impidiendo la posibilidad de crear y aprender a través de ellas.

8.3.2. Categoría nº2: significado término leer

Todos los niños y las niñas que han contestado a esta pregunta han transmitido emociones muy positivas con el tema de la lectura análogamente a lo que se observó con los grupos de discusión. Para uno de ellos, M., es muy importante leer porque significa descubrimiento y lo expresa de esta manera *“Para mi leer es descubrir mundos nuevos”*. Otra niña, P., destaca la parte creativa que conlleva el hábito lector y lo expresa de esta manera: *“¿Leer?”*

pues...diversión, imaginar, aventura, como transportarte a otro mundo...y ¡a mí me encanta leer!”.

Al contrario de lo que suele pensar sobre el escaso tiempo que niños y niñas dedican a la lectura, destacamos el comentario que nos hace un niño sobre la cantidad de páginas que puede leer en un día. En palabras de R: *“Me gustan los de aventura, si leo bastante...creo que puedo leerme cien páginas en un día”*.

La información que nos ofrece la lectura es tan importante para una niña, a tal punto que se pregunta y da su propia respuesta respecto al potencial inherente a ella y el compromiso futuro con lo leído. Afirma M.: *“¿Que es leer? Quedarte con la información para cuando seas mayor”*.

Observamos que de las 15 entrevistas realizadas se ha hablado de este tema sólo en cinco de ellas, ya que por distintas razones no se ha podido profundizar (o bien porque los entrevistados y las entrevistadas contestaban a otra cosa o bien porque empezaban su respuesta con un tema distinto) A pesar de ello ninguno de los niños y niñas entrevistados ha hecho comentarios negativos sobre este tema. En virtud de todo ello, es importante subrayar cómo para niños nacidos hace poco más de una década, la lectura sigue siendo una actividad potenciadora de la fantasía y creatividad.

8.3.3. Categoría nº3: lectura libro versus lectura hipertextual

Para esta categoría hemos creado las etiquetas: “Preferencia lectura en internet” y “Preferencia lectura en texto escrito” para poder ahondar más sobre el tema y comprobar si las razones que se han dado en los grupos de discusión analizados siguen siendo las mismas o si, por el contrario, se observan otras tendencias.

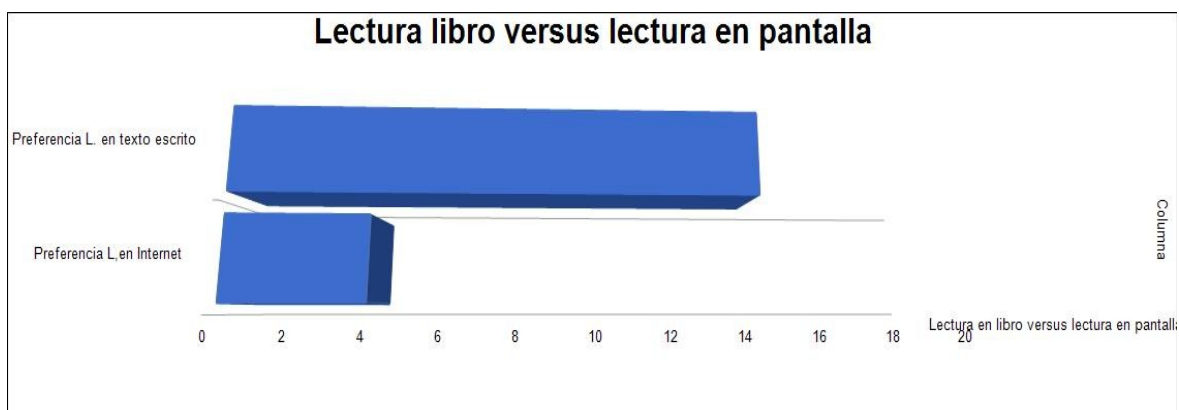


Gráfico n°2: Lectura libro versus lectura en pantalla

En el gráfico n°2 se comprueba cómo las respuestas de los niños asociadas a la preferencia por el texto escrito son, sin lugar a duda, notablemente mayores que los comentarios de los niños que inciden en que prefieren leer en la web.

Si en los grupos de discusión el debate generado permitía ver que ambos espacios como medios para leer, eran elegidos de manera equitativa, en las entrevistas en profundidad se observa que el texto escrito prevalece y se revela como el lugar mejor para leer.

Se ha presentado una parte de la información cuantitativa a través del gráfico n°2 con el objetivo de hacerla más visual y, para poder estudiar mejor este hábito, se destacan algunas de las observaciones que los niños y las niñas nos han ofrecido, sobre sus preferencias lectoras en Internet o en los libros convencionales. Para ello se ha recurrido nuevamente a una tabla. En la Tabla n°8 de la página siguiente observamos la preferencia lectura texto escrito o en la web.

Preferencia Lectura Libro	Preferencia Lectura en internet
<i>M: Pues en libros es que en internet me distraigo mucho...aparecen cosas, saltan imágenes y eso la verdad es que me distraigo de la lectura.</i>	<i>M: No...pero en los ordenadores los cuentos me gustan más ...más que de la otra manera (se ríe)</i>
<i>L: Prefiero en un libro porque en internet cuesta más encontrar la información...es que cuando estás en el ordenador, no sé está como muy resumido, y a mí me gusta leer que no esté tan resumido que te den la explicación un poco</i>	<i>M: Porque es más divertido...El libro es que leo un poco por obligación... C: En internet tienes electricidad y puedes pasar de página con un clic...yo prefiero con un ordenador si...</i>

<i>mejor...más clara...no tan cortito...</i>	
<i>L: Me parece más largo que otras páginas pero aún así prefiero leer en un libro es que en Wikipedia hay muchísimas palabras que no entiendo...las descripciones no las razono muy bien...</i>	<i>L: Bueno, busco menos...me gusta un poco cuando entras en videos y te leen los cuentos con un video...Ahora te lo enseño.</i>
<i>E: Si es para mí si... si no, no es que no lo entendería muy bien,...Como me pasa mucho en internet.</i>	<i>M: Si...Pues que no tienes que pasar de página, que puedes aumentar la letra y puedes verlo más grande.</i>
<i>L: Entiendo mejor los cuentos en el libro...estoy más segura...bueno me siento más segura en un libro porque no me salen cosas raras ni nada.</i>	
<i>R: Aquí tardo un poco más a leer por la luz...que me cuesta o también porque si hay una imagen o alguna escrita que salta la leo y claro pierdo algo de tiempo</i> <i>M: Es que poder coger un libro de la estantería y no R: Tener que ir buscándolo por ahí...claro es más fácil cogerlo ¿no? y luego en el ordenador te entra publicidad y luego que si un día no hay luz o te quedas sin batería en el ordenador no puedes seguir y en un libro si...pues eso.</i>	
<i>A: Es que en internet es distinto...es que me descargo cosas...y luego se imprime y ya está sabes...</i>	
<i>R: Pues, es que con un libro me imagino mejor las cosas...me imagino mejor las cosas en el libro es más amplio y en internet un poco más reducido...es que a veces en internet me parece que falten cosas...y bueno también me pierdo...</i>	
<i>R: Bueno, aquí sale como más un resumen y en el libro es más, para mí en el libro sale más que en internet. En los libros hay más cosas (...)</i>	

En los grupos de discusión aparecieron cuestiones sobre las sensaciones, comodidades y molestias que tienen los niños y las niñas a la hora de leer en un libro o en la web. A estas consideraciones añadimos, en este apartado, las que se destacaron a través de las entrevistas en profundidad.

En el primer bloque indicamos todas las características relacionadas a las preferencias por la lectura en un libro, en el segundo bloque las relacionadas a las preferencias por la lectura en la web.

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

Las que se han señalado en las entrevistas en profundidad están subrayadas y las que se han destacado en ambos casos en cursiva.

Si prefieren leer en un libro lo hacen por las siguientes razones:

- Existen menos fuentes para la distracción.
- La información está más resumida
- Ofrece más seguridad
- Rapidez
- Es más amplio
- *Mejor comprensión*
- Las pantallas crean dolor de ojos
- Las páginas de un libro son reales

Si prefieren leer en internet lo hacen por las siguientes razones:

- Porque se puede aumentar el tamaño de las letras
- Porque se puede pasar de página con un clic
- *Porque alguien realiza la lectura por ellos*
- *Por la velocidad*
- Por la posibilidad de acceder a mucha más información
- Por la brevedad del texto
- Porque genera más diversión por el tema de compartir distintas tareas a la vez

Observaciones: Se destaca que el libro sigue siendo el espacio en el que los niños y las niñas prefieren leer. Cuando lo hacen en la web éstos declaran la necesidad de imprimir la información. En el medio impreso parecen sentirse más seguros, más confiados que en un entorno virtual; de la lectura hipertextual destacan básicamente la velocidad y las cuestiones técnicas cómo la posibilidad de ver las letras más grandes. Ninguno de los niños y niñas entrevistados hace referencia a la interactividad que la web ofrece, sin embargo sí que observan que la diversión que ofrecen imágenes y vídeos les seduce y atraen.

Como hemos observado en la primera parte de este trabajo hay una relación directa entre la escritura y la lectura hipertextual y si bien en nuestras entrevistas no se ha tocado esta temática es importante destacar algunos comentarios muy prácticos que han hecho algunos niños y niñas sobre el tema de la escritura. La facilidad y practicidad con la que podemos escribir en una pantalla se destacan en la explicación de esta niña L., cuando declara: *“Con el teclado, si me gusta más...Pues... porque se tarda menos no hay que coger el lápiz la hoja...directamente das una tecla y te aparece la palabra muchas veces...”*.

Además la dimensión funcional que ofrece la escritura automática en los ordenadores es destacada reiteradamente por muchos de los entrevistados. Así lo señala V., por ejemplo, cuando dice: *“Para escribir en el ordenador es más agradable porque solo tienes que hacer así (hace el gesto del tecleo) y escribiendo tienes que escribir sólo ang...y ángel te lo escribe el ordenador más rápido y en el cuaderno tienes que escribir todo...”*.

La comprensión y habilidad lingüística que necesita este tipo de escritura, a nivel ortográfico, es la que los niños y niñas necesitan para poder utilizar la red de la manera más rápida y eficaz posible.

8.3.4 Categoría nº4: descripción lectura en internet

La descripción que han hecho los niños y las niñas entrevistadas sobre su manera de leer en internet ha sido a través de la técnica del *think aloud*, tal y cómo explicamos al principio de este capítulo. Esta técnica permitió a la entrevistadora grabar la descripción del discurso sobre un determinado ítem del análisis. Durante todo este proceso ha habido diálogos naturales y diálogos inducidos, es decir se ha procurado durante la conversación que frases determinadas pudiesen generar otras, espontáneas y sinceras, sobre los temas tratados.

La lectura en Internet resulta muy ordenada, es decir, con un itinerario similar al del libro, así como afirma L.: *“Siempre voy por orden la primera, la segunda y voy mirando”*. Según cuenta este niño el hipertexto viene leído como si de un texto convencional se tratara. Además las imágenes y los vídeos son elementos que, según los niños y las niñas interrumpen el flujo lector, E. nos lo dice con estas palabras: *“Es que hay veces que hay*

imágenes que te ponen cosas y yo las leo después. Antes leo todo y las imágenes al final y voy desde arriba hacia abajo”.

El *browsing* (o escaneo) de la página es, a su vez, una modalidad que los entrevistados utilizan en la web para moverse en ella, seleccionando las cosas de mayor importancia según criterios, este niño es el testigo de esta acción: *“Pues, miro por encima la página y si me interesa sigo y entonces si lo leo”*. La complejidad hipertextual exige una visión general de la página para poder distinguir las partes que resultan más llamativas.

En otras circunstancias los niños y las niñas realizan una lectura a saltos porque no entienden determinadas palabras, es el caso de wikipedia, la enciclopedia que más utilizan para buscar información. Este niño, R. nos explica que parte son las que le interesan: *“Y en wikipedia ¿ves? sólo leo lo importante, o sea leo en salteado las cosas en paréntesis no las leo. Y también en el índice solo pincho lo que me interesa”*. A través de este discurso podemos observar que los niños y las niñas hacen un escaneo de la página por cuestiones de comprensión por un lado -el lenguaje de wikipedia es muy complejo para niños de primaria- y por simplificar la lectura, por el otro, es decir quitándose los paréntesis y las notas.

Los niños y las niñas entrevistados destacan además que la web es un sitio al cual acudir cuando desconocen determinados temas. M. nos lo explica con estas palabras: *“Es como una red que me va explicando cosas, me va ayudando cuando no sé algo”*. Se destaca la función pedagógica de ayuda que tiene el espacio virtual porque se le considera el entorno capaz de solucionar problemas en cualquier ámbito.

La web no es sólo el espacio donde hallar la ayuda que se precise sino que es el entorno donde inventar y dejar espacio a la creatividad como podemos comprobar con las palabras de esta niña A.: *“Es que internet es un sitio donde te metes y puedes buscar cosas y todos lo que quieras...y imaginar mucho”*. Esta respuesta deja implícito un error por la web que, a través de vídeos, imágenes y demás lenguajes fomenta el pensamiento divergente y los hallazgos inesperados (serendipias).

El orden de los elementos en la página resulta fundamental para algunos niños. Hay algunos que ya se demuestran lectores digitales avanzados haciendo algunas observaciones que son propias del mundo de la web. Por ejemplo, son conscientes que el número de

visitas determina que una página pueda pertenecer a una persona famosa o a una página que tiene éxito. Este niño A. haciendo una búsqueda en Google nos lo dice con estas palabras:

A: *“Es que mira si busco más abajo hay más páginas pero es que las han visto menos entonces no suelo pinchar ahí...pues mira esta no está bien porque es de una persona que no es famosa”*

V: *“¿Y cómo sabes que no es famoso?”*

L: *“Porque no está arriba”*.

Los niños y las niñas intuyen gracias a sus búsquedas por la web algunos parámetros propios del entorno digital que les ayudan a moverse por sus páginas.

Por lo general, se puede confirmar, a través de las entrevistas, que los niños echan un vistazo general a la página, ven las imágenes, luego leen el texto y después los vídeos y realizan una lectura lo más lineal posible siguiendo el orden de arriba a abajo.

A partir de los grupos de discusión y entrevistas en profundidad comprobamos que:

- los niños miran la página de arriba hacia abajo.
- tienen temor a perderse.
- la primera página encontrada es la donde suelen pararse a leer.
- los movimientos en la web son de arriba a abajo.
- conocen los iconos básicos de la web.

8.3.5. Categoría nº5: elementos más llamativos en una página

Para esta categoría se ha pedido a los niños y a las niñas analizar una página de la web que les gustase para así explicar los elementos y las cosas que veían en ella, haciéndolo con la misma técnica explicada para la categoría anterior la del *think aloud*.

En caso de que no tuviesen ninguna página en mente, en el momento específico de la entrevista, la investigadora había seleccionado las siguientes páginas que se le ofrecieron para visionar:

-Los **cuentos de Ika**⁶³ una página de cuentos para niños y niñas pequeños y, por lo tanto, apta para ver el grado de competencia crítica que tenían los entrevistados ya que se les pedía que realizaran un pequeño análisis de la misma.

-Los **cuentos interactivos**⁶⁴ también para niños más pequeños pero muy interesante para estudiar las posibilidades de interactividad (aunque sea muy baja) que ofrece la página.

En las primeras entrevistas se intentó hacer preguntas a los sujetos involucrados que estaban delante de un video-juego donde la inmersión es total y se notó que era imposible seguir con la entrevista porque los niños estaban totalmente “ausentes”. En una circunstancia tan especial, de total inmersión, es muy complicado que logren experimentar la sensación de realidad-virtualidad de los video-juegos si a la vez tienen que relatar en voz alta lo que están viviendo. En una página web, sin embargo, es posible porque la inmersión, debida a la interactividad, tal y como sugiere la investigadora Ryan es, notablemente inferior a la de un video-juego.

En la ilustración n°23 se ofrece la captura de pantalla de la *homepage* de los cuentos de Ika y en la Ilustración n°24 uno de los cuentos escritos por esta autora alemana. El cuento, pierde aquí, en su formato impreso, la dimensión multisensorial que lo caracteriza y que ha animado a la lectura y al debate durante las entrevistas.

63 Disponible en: www.cuentosika.com

64 Disponible en: www.cuentosinteractivos.org



Ilustración n°23: Home page de los cuentos de Ika



Ilustración n°24: Captura de pantalla de una imagen de un cuento

Es oportuno hacer hincapié que el contenido de estas páginas es de una tipología parecida a la que los niños nos han descrito cuando se les requirió elegir una página. El contenido en sí mismo no es relevante para la investigación en cuanto variable dependiente sino en cuanto variable independiente. Esto significa que para este estudio no era tan importante qué tipología de páginas leen los niños y niñas sino cómo lo hacen.

De esta página se destaca la observación que el grupo entrevistado ha hecho sobre la columna de la izquierda identificándola como la parte destinada a los adultos, mientras que la columna de la derecha la han interpretado como el espacio destinado a ellos.

Por ejemplo, S. un niño entrevistado nos explica los elementos de la página que están dedicados a los adultos demostrando tener competencias para distinguir los distintos apartados de las páginas: *“Por un lado hay una parte que es como para los profesores, porque hay un mail, explica quien es Ika y luego al otro lado hay una parte para los niños...es que pone quien es Ika para que vosotros nos lo expliquéis a nosotros y para que nos leáis cuentos o para que nos digáis de leerlo.(...)Si, es que suele haber una parte más para los mayores y luego una de niños, es que así nos vais diciendo si se puede y eso”*. Los niños y niñas entrevistados se demuestran capaces de identificar aquellas partes dedicadas a los adultos para que puedan y sepan orientar a los más pequeños. En este caso los elementos que han permitido esta distinción han sido un email, la imagen de un “STOP” y algo de información sobre Ika. El icono del “Stop-No leas esta página” ha sido el botón que ha suscitado más excitación entre los niños, por un lado, por el sentimiento de poder traspasar la norma que esta imagen genera y, por el otro, por el hecho de haber sabido interpretar su significado real, N. es un claro testigo de ello: *“Si son niños pequeños no deberían de entrar...no sería lo suyo...Es que te dice de no entrar, no entres...te intenta asustar pero es una prueba”*. A lo largo de las entrevistas hemos observado que distintos niños y niñas han realizado un análisis de este botón que, en realidad, no es más que un elemento que la autora inserta en la página para llamar la atención y jugar con el tema de las normas ya que detrás de esta “puerta”(botón) no se esconde ningún peligro.

Otro elemento que hemos comprobado ser muy llamativo para los entrevistados y las entrevistadas es la “voz en off” de los cuentos que, para algunos, es muy útil para que los niños pequeños puedan entender la historia, por ejemplo G. nos explica este fenómeno: *“Es que yo tengo un amigo pequeño y claro es que ellos no saben leer entonces los dibujos así y la voz esto es para niños pequeños ¿sabes? Por el tipo.... es que son personajes de dibujos.*

Tras una breve reflexión, este niño nos revela en la entrevista otra posibilidad que tiene la web para los niños menos afortunados: *“o ¿sabes qué? esta página donde te leen*

las cosas si no es para ciegos. Es que los ciegos no podrían leer los bocadillos ni ver las imágenes así que necesitarían la voz”



Ilustración nº25: Captura de pantalla del cuento "El más grande y el más pequeño" de los cuentos interactivos

La voz en off, como la que ha estado escuchando en uno de los cuentos interactivos (ilustración nº25) le ha hecho observar que pudiese ser una página indicada para personas ciegas; resulta ser una observación interesante de cara a la accesibilidad de las páginas Web y su lectura. Sin embargo, a pesar de su importancia no es un aspecto que hemos profundizado en esta tesis y es, por lo tanto, un tema a considerar en futuras investigaciones.

Entre los elementos más llamativos de una página destacamos también el movimiento, como nos explica este niño C.: *“El diseño que tiene la página, los colores y esto...puedo leer claro pero prefiero el movimiento”*. La amenidad de un sitio web la determina el color y la alegría que esta tiene, otro niño, R., confirma esta teoría: *“Los colores y las cosas que se mueven me encantan”*.

Si el movimiento es muy importante, según los niños y las niñas, en un entorno digital observamos como la “actividad” de un *banner* publicitario suscita reacciones de desinterés. Por ejemplo, R., señala que no lee este tipo de mensajes por el esfuerzo que eso implica:

“P: ¿Me sabes decir que es?”

R: No, nada es publicidad

P: ¿Y la ves?”

R: No, no es que sólo es de leer entonces no la veo.”

Si hay mucha información para leer es probable que los niños no se detengan en ello, porque suelen privilegiar los colores y movimientos presentes en una página, como nos lo confirma este, R.: “*Pues antes miro las imágenes que es lo más interesante (se ríe) y luego empiezo a mirar las letras así (y mueve la cabeza de izquierda a derecha) por ejemplo en Facebook yo también hago lo mismo es que me ponen imágenes y yo miro las imágenes y después leo*”.

Todo lo que los ojos de los niños puede captar con detenimiento y todo lo que llama su atención es objeto de lectura, así nos lo dice A. “*Pues primero leo los dibujos porque destacan mucho y se ven muy bien*”.

Podemos concluir tras este análisis que los niños y las niñas se fijan, sobre todo, en todos aquellos elementos de la web que les suscitan diversión y estimulan su curiosidad.

8.3.6. Categoría nº6: concepto de enlace

Análogamente a cómo se ha realizado en los grupos de discusión, hemos creado otras subcategorías del concepto de enlace. En este caso las hemos reducido sólo a dos: “enlace visto cómo algo raro o que no se entiende” y “descripción adecuada sobre el enlace”.

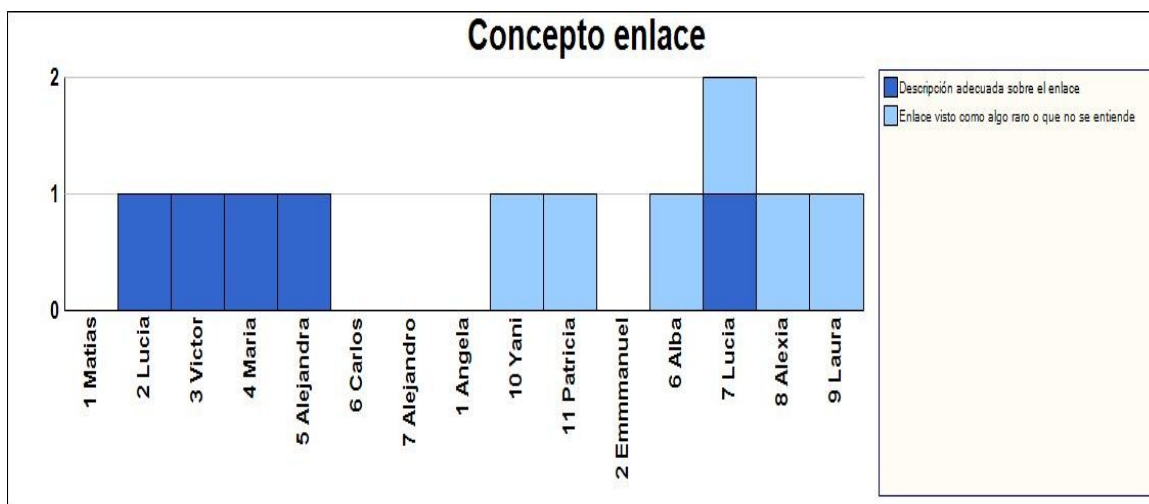


Gráfico n°3: concepto de enlace

En el gráfico n°3 se nota cómo la mayoría de los niños y niñas confunden el uso y las funciones del enlace. Tal y como comprobamos en los grupos de discusión observamos que un elemento tan importante como el enlace puede generar cierta confusión e incertidumbre.

Es importante destacar que los niños y las niñas que entienden el enlace como “*algo raro o que no se entiende*” son con los alumnos y alumnas del colegio de Madrid que trabajan con las TIC de forma meramente instrumental o reproductora.

Esta niña L., del colegio Madrid, es un ejemplo de la confusión que muchos niños y niñas tienen de los hipervínculos a la hora de leer en la web: “*Sí, hay veces que si los utilizo es que parecen importantes es que yo algunas palabras así no las entiendo, algunas son raras y entonces cuando las entiendo genial puedo moverme y si no las entiendo me quedo ahí y voy a un diccionario*”.

L. demuestra no tener claro que un hiperenlace abre un nuevo texto y se limita a pinchar en nuevas rutas sólo cuando entiende el significado del enlace. En caso contrario usa un diccionario y procede o no a su lectura.

Es preciso destacar que los niños y las niñas que mejor conocen el significado y uso del enlace son los que realizan actividades interactivas en sus clases (como chats de algunas asignaturas) y son los que ya crean contenido en la web (como blogs personales o vídeos para youtube), en este caso son los alumnos y alumnas del colegio rural de Segovia. A. por ejemplo, se ha notado muy segura explicando que es un enlace: “*Ah sí, las que te remiten a*

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

otra página donde encuentras información de la palabra.(...) yo suelo mirar el primer enlace porque es el que tiene más que ver con mi búsqueda, los últimos la verdad es que tienen muy poco que ver o que no tienen nada que ver.” Las palabras de A. la convierten en una buena lectora digital debido a que sabe diferenciar lo que está relacionado con sus búsquedas en la web. A su vez este niño del colegio de Segovia demuestra una seguridad que implica un conocimiento muy profundo de la gramática de la Web y nos lo indica con estas palabras, M.:*“Es que las en azul tienen una url que te lleva a algún sitio y las otras no”*.

El conocimiento que tienen los niños y las niñas de la arquitectura de la web lo podemos observar, más allá del concepto de hipervínculo, teniendo también en cuenta algunas observaciones que hacen a la hora de hablar de sus páginas web. Por ejemplo, este niño, A. nos indica la importancia de las visitas que tiene una página destacando de tal manera elementos claves en la fenomenología web como son “los seguidores” (los *followers*, en inglés): *“Es que era la primera y es la que más gente lee y mira cuantas personas la han visto! Si está en youtube, esto es clave. Y el número de las personas es fundamental por supuesto...¡mira esta la vieron más de 7 mil, es mucho! Calcula que la mía la vieron algo más que 200 y yo no soy famoso (sonríe tímidamente).*

Con estas palabras A. demuestra tener un conocimiento de algunos principios que determinan el desarrollo de la web y que hemos analizado en nuestro marco teórico en los apartados relativos a la narrativa transmedia y a la lectura social.

En la tabla nº9 se pueden examinar los fragmentos de las entrevistas relativos al conocimiento de los niños y de las niñas sobre el concepto de enlace.

A través del análisis de estas entrevistas podemos destacar que los niños y las niñas urbanas del colegio de Madrid tienen un mayor desconocimiento sobre la *arquiLectur@* en comparación con los de Segovia que, al contrario, demuestran conocer ya algunos de sus principios.

Enlace visto cómo algo raro o que no se entiende	Descripción adecuada sobre el enlace.
<i>M: Son las especiales..</i>	<i>M: Es que las en azul tienen una url que te lleva a algún sitio y las otras no</i>
<i>Y: R: Pues, son otros autores, compositores... es que cuando le das aparece otra página aquí (hablando de Wikipedia)</i>	<i>P: Son palabras que también tiene otra pantalla y que si no las sabes las pinchas... Si no sabes que es pinchas</i>
<i>A: Si hay veces que si las utilizo es que parecen importantes es que algunas no las entiendo solo que algunas son raras y entonces cuando las entiendo bien genial y si no las entiendo pues pongo la palabra y ya me ponen la función ahí y voy a un diccionario.</i>	<i>L: Las que te permiten ir a otra página donde se explica otro tema ¿no? V: Te remiten a otra página con otra URL</i>
<i>L: Pues, creo que son otras páginas es que por ejemplo te mandan a Wikipedia mira... es que si pincho aquí me manda a Wikipedia máscaras.</i>	<i>A: Ah si, las que te remiten a otra página donde encuentras información de la palabra.</i>
<i>R: Bueno, a lo mejor es vocabulario... pues si no lo sé pincho para ver que hay y si no me interesa vuelvo para atrás y sigo leyendo lo que estaba haciendo o pincho en otra palabra que está en azul y vuelvo a ver que hay y veo lo que pasa.</i>	<i>M: Es que las en azul tienen una url que te lleva a algún sitio y las otras no</i>

Tabla nº9: Concepto enlace

8.3.7. Categoría nº7: capacidad de detectar peligro en la web

La capacidad de detectar algo que no funciona o algún peligro en la web está directamente asociada a la capacidad que tienen los niños de ver si una página es o no es para ellos.

Analizando el discurso de las entrevistas destacamos la afirmación de este niño cuando se le pregunta si sabe reconocer una página para personas de su edad. En palabras de E: *“Es que lo pone! Pone para niños y luego hay menos texto, hay más color, más emoción!”*

La necesidad que manifiesta este niño de encontrar páginas que le emocionan es clave para entender los elementos que le guían en la web a la hora de buscar sitios que sean aptos para ellos.

De la misma idea es L., cuando afirma: *“Depende si aburre, depende si las imágenes me interesan o no si son para niños se ve por cómo están dibujadas”* La diversión es

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

garantía de página para los más pequeños, pero no es suficiente, L. nos explica que hay unos caracteres especiales que ellos saben reconocer para identificar sus páginas.

Analizando los fragmentos de las entrevistas de la tabla n °10 observamos, a nivel general, que los elementos que ayudan los niños y las niñas a definir un sitio *web* son los siguientes:

- el tipo de dibujos y su mayor o menor presencia.
- la falta de mucho texto seguido
- la presencia de más color
- la mayor emoción que llega desde las imágenes, dibujos, etc.
- la falta de aburrimiento, es decir la poca información escrita.

Lo que más destaca de las respuestas son los comentarios relacionados con los elementos divertidos de la página: los colores, las imágenes, las emociones tal y como se observa en la columna de la izquierda. Éstos son los objetos que los y las niñas mencionan para explicar porque entienden que una página es para ellas, según su punto de vista la supremacía del texto es sinónimo de página para adultos mientras que imágenes alegres y divertidas son índice de un espacio diseñado para ellos.

A pesar de tener muy claro todo lo que puede ser una página para ellos, tienen una especie de miedo o inseguridad a la hora de moverse por ella, por estar en un espacio tan amplio e infinito que determina que acudan a sus padres o personas adultas, cuando hay algo que les hace dudar.

En la siguiente página la tabla n°10: capacidad de detectar peligro en la web.

Elementos para entender que una página es para ellos	Necesidad o consejos de los padres
<i>L:Entiendo mejor los cuentos en el libro...estoy más segura...bueno me siento más segura en un libro porque no me salen cosas raras ni nada..</i>	<i>L: Pues si son de pagar o estas cosas pues no me interesa...o bueno se lo pregunto a mi madre y si son anuncios es que te pone omitir anuncio entonces tú sales...</i>
<p><i>L:Pues es que a veces te vienen como descripciones y las leo...y entonces si las entiendo pues, es para mí...claro</i></p> <p><i>A: Es que te suele salir un papelito y te salen las instrucciones es que por ejemplo en mundogaturro (es una página de vídeo-juegos para niños y niñas) te salen antes las instrucciones y luego ya los dibujitos ¿sabes?</i></p>	<i>R: Es que hay páginas donde pone: no pongas tu nombre, no escribas eso...es que muchas veces, yo tengo una amiga que se metió en Facebook y un hombre la estaba acosando. Y estas son cosas que a mí madre no le gustan entonces tengo que leerme siempre primero las instrucciones y cosas así...o le pregunto a mi madre.</i>
<p><i>R: Pues por ejemplo por los dibujos...si son dibujos para niños sabes que te puede interesar...ah o por ejemplo la Wikipedia...es que ellos abajo te ponen un resumen de lo que va la página y esto te viene muy bien sabes?</i></p> <p><i>Y: Pues normalmente si es para niños hay como más dibujitos en el fondo ¿sabes? entonces digo: ah esto seguro que me interesa...es que si hay muchas letras es para adultos.</i></p>	
<i>L: Depende si aburre...o que, depende si las imágenes me interesan o no si son para niños se ve por cómo están dibujadas...y luego es que los títulos que hay te dicen si me interesan o no...Es que la he visto y parece más de niños, es que quiere parecer más de niños. Es que he visto los colores y son de niños</i>	
<i>E: Es que lo pone! pone para niños y luego hay menos texto, hay más color, más emoción! Mira esta página por ejemplo es para mayores es que aunque no salga mucho texto es para mayores mira es que pone “un juez dice...”es que a un niño no le interesa esto ¿sabes?</i>	

Tabla nº10: Capacidad de detectar peligro en la web

8.3.8. Categoría nº8: sensación de pérdida

La sensación de pérdida que ya hemos analizado con los grupos de discusión y a la cual hemos dedicado un amplio espacio en el marco teórico encuentra en esta parte del trabajo de campo, la dimensión que aportan las respuestas de las entrevistas en profundidad.

Para ello hemos creado dos sub-categorías distintas que ayudan a identificar mejor cuales son las razones de la que podemos llamar “pérdida por la red”, además indicamos cual es la acción que hemos detectado ser la más frecuente en caso de desorientación en la web.

- **1º sub-categoría: El cambio de layout o re-configuración-actualización de las páginas que conocen les desorienta.**

Según las declaraciones de los entrevistados y las entrevistadas en cuanto los elementos que configuran sus páginas de siempre cambian de posición se encuentran muy desorientados y, sin duda, prefieren las páginas de antes. En palabras de V: *“Mira este por ejemplo...fiesta de chocolate...es que antes era distinta la página no sé qué ha pasado pero es que...¿qué pasa ahora?(se la nota enfadada) Antes veías los cuentos muy bien en la columna de la derecha y ahora nada...te ponía los cuentos que querías leer por ejemplo veinte o treinta”*. Esta niña se muestra muy desorientada, de la misma manera M., incide en este sentimiento de frustración: *“Es que ya no puedes ver tus contactos...creo que voy a cerrar, mejor que cambie (se la nota incómoda). Es que antes era distinto, podías verlo todo, es raro, ya las cosas no se pueden ver bien, es un lío...antes los contactos se podían ver bien.*

La novedad en la configuración de la página les convierte en interactores vagos que, acostumbrados a sus rutas de siempre, no quieren aceptar el cambio porque implica perder la comodidad en la lectura.

Pero no se trata sólo de los cambios que se realizan en las configuraciones de las páginas sino, también, de las distintas estructuras que tienen los sitios web dibujados para la web o para lo Smartphone. R. nos lo explica con estas palabras: *“Son los dueños de Tuenti que han cambiado...es que el antiguo era mejor...pero en el móvil también es distinto es mucho más raro, creo que lo van a cambiar al antiguo...es que en Tuenti hay*

una página para votar si te gusta el nuevo o el antiguo...y todos preferimos el antiguo yo es que solo el fin de semana puedo utilizar el móvil y puedo leer el Tuenti pero no me gusta es raro”.

Tanto el cambio de medio (móvil, ordenador) como las modificaciones que se realizan en las páginas generan frustración en este niño que nos informa de cuanto, en la red, la sensación de pérdida la puedan generar las novedades que introducen los sitios de Internet para actualizarse o las distintas configuraciones -para web o Smartphone-.

- **2º sub-categoría: el desconocimiento de la página**

Los sujetos entrevistados han declarado que en cuanto no entienden la página en la que se encuentran -en el sentido de que no es una de las habituales donde se mueven- se sienten perdidos, cómo si no supiesen que elementos utilizar o qué empezar a leer para poder reconocer y sentirse cómodos en la página. M., nos lo explica con estas palabras: *“Por páginas que no conoces es más difícil porque te puedes perder”* y nos enseña que lo conocido, en la web, es garantía de continuidad en la lectura mientras que lo desconocido genera inseguridades. La estabilidad que ofrecen las páginas en las que los niños y las niñas son lectores es clave para que éstos no abandonen la navegación. Los cambios que deberían realizarse en las páginas deberían ser progresivos y graduales para que los pequeños tengan el tiempo necesario de adaptación. Los cambios bruscos hemos comprobado que desorientan y frustran a los interactores.

No es sólo la desorientación que genera la novedad a crear sensaciones de pérdida en niños y niñas sino la gran cantidad de información que tienen algunas páginas. Esta niña, A., nos lo explica cuando habla de su video-juego favorito: *“Tengo dos hermanos y hay veces que nos damos cita en internet para jugar a los pinguins y nos esperamos en un sitio del mapa. Es que si no es muy difícil encontrarse porque hay mucho sitios que te pueden confundir”*. Esto es lo que declaran muchos de los entrevistados de ambos colegios, M., por ejemplo lo especifica de esta manera: *“Si me pierdo cierro con la crucecita y si hay la flechita para ir para atrás bien...Le doy a la “x” y cierro todo (sonríe).*

Además hemos comprobado, por un lado, que para algunos niños la solución del cierre parece la mejor opción posible cuando no saben en qué página se encuentran o, si no tienen la posibilidad de volver atrás, E. nos enseña como lo hace: *“Si no sé donde estoy le doy a cerrar sección y vuelvo a abrirlo... Pues sale una pestaña que no entiendo y no sé que es entonces le doy a la flechita ésta ¿sabes? y le doy para que vaya para atrás o si no cierro la página.”* Cuando hay algún elemento desconocido en el camino lector lo más práctico para los niños y las niñas es volver a empezar desde el principio.

Por otro lado, hemos destacado que en cuanto algo no les convence del todo en la página o advierten algún riesgo o desconocimiento confían en un adulto. A. es el testigo de esta estrategia distinta: *“Si me pierdo pues se lo pregunto a mi profesor si estoy en clase y si estoy en casa a mi hermano, es que es mayor entonces me puedo fiar y me ayuda a seguir navegando”*.

Comprobamos como en este caso la sensación de desorientación derive de todo lo que hay en la web que nos puede despistar y generar sentimientos de frustración.

Para concluir este análisis podemos resumir que las novedades en las configuraciones de la página y los sitios nuevos son auténticos desafíos para los niños y las niñas lectores que prefieren seguir el camino de lo conocido.

8.4. Análisis y resultados de las entrevistas en profundidad (a maestras y maestros)

A nivel metodológico y para entender el desarrollo del trabajo hay que precisar que las entrevistas a maestros y maestras de primaria fue la última etapa de este trabajo de campo. Era necesario conocer el punto de vista de unos observadores totalmente privilegiados, como es el de este grupo de profesionales que, a diario, observa y comparte muchas horas con los sujetos de esta investigación.

Para ello se entrevistaron ocho maestros y maestras: cinco mujeres y tres varones que pertenecen al campo de conocimiento del medio, la lengua y las ciencias; sin embargo, apenas se notaron diferencias en las respuestas sobre el uso de las herramientas en el aula, sólo se percibieron los puntos de vista de los niños y de las niñas, sus gustos, hábitos, situación socio-económica etc.

El guión de las entrevistas ha tenido en cuenta las respuestas que los niños y las niñas habían dado, para poder profundizar los aspectos que se consideraban más relevantes. Una vez más esta escaleta ha sido el elemento vertebrador para el desarrollo del trabajo. A continuación se pueden leer las preguntadas formuladas para esta fase del trabajo.

Guión para entrevistar a maestros y maestras

Antes que nada algunas preguntas generales: ¿en qué área eres profesor de primaria?

¿Utilizas las TIC en tus clases?

¿Me sabrías explicar cómo leen en Internet tus alumnos y alumnas?

¿Crees que tienen alguna estrategia previa?

¿Organizan la información después de leer?

¿Crees que los niños y niñas leen los hipertextos de una manera distinta en comparación con el libro de siempre?

¿Desde tu perspectiva los niños y las niñas prefieren leer los libros o leer en Internet?

¿Crees que se pierden a la hora de leer? ¿Qué hacen?

¿Qué elementos los atrae más de una página Web?

¿Sabe el alumnado qué son los hipervínculos?

¿Son conscientes de qué páginas son para ellos y qué páginas no lo son? ¿Qué elementos les guían?

¿Cómo utilizas la Web en tus clases?

¿Qué páginas utilizan más frecuentemente?

¿Utilizan más de una pantalla abierta a la vez, es decir, en plan multitarea?

Las categorías que se crean para esta parte del trabajo de campo son las siguientes:

1) Modalidades de lectura

2) Estrategia previa

3) Diferencia de lectura entre texto analógico e hipertexto

4) Pérdida en la web

5) Conocimiento de los hiperenlaces

6) Multitarea

7) Reconocer las páginas que son para ellos y ellas

8.4.1. Categoría n°1: modalidades de lectura

La clase social de procedencia es, sin lugar a duda, un factor que dificulta la posibilidad de tener acceso diario a las TIC y de usar distintos tipos de tecnologías: el desconocimiento sobre su uso crea dificultades a la hora de ser lecto-escritor en la web.

La totalidad de los maestros y maestras entrevistados pertenecen a colegios públicos o concertados y explican que en los cursos donde tienen niños con más dificultades económicas comprueban como eso se refleja directamente en un uso muy básico de las TIC. No se trata de una falta de habilidades sino de no saber cómo moverse en los entornos digitales por no tener a disposición tablets, Smartphone u ordenadores. Eso determina que estos niños y niñas con dificultades económicas adopten para el medio digital hábitos de lectura de libros, que son los únicos medios que conocen. Esta maestra, L., es el testigo de esta realidad: *“Un número consistente no tiene Internet en casa, entonces claro entre que en casa no pueden experimentar y que en el aula tampoco se les da nada, su manera de leer en internet inevitablemente se aproximaba más a la del texto impreso que es lo único que conocen”*.

A su vez otro maestro opina sobre la incidencia que tiene la falta de recursos de las familias de procedencia. En palabras de V.: *“En el curso pasado los niños tenían un nivel socio-económico más elevado, por lo tanto, todos tenían Internet en casa y claro a la hora de utilizar las tecnologías en el cole se notaba”*.

Esta otra maestra, L., también hace hincapié en la reproducción, en el espacio virtual, de las modalidades de lectura del único entorno que los niños y niñas conocen que es el texto convencional: *“Buscan la verticalidad básicamente como no lo tienen integrado en el aula.(...) leen bastante parecido a como lo hacen con los libros, ya te digo que quizá influye el hecho de que este centro en concreto no tiene ninguna TIC por decirlo de alguna*

manera.(...) de hecho el día que íbamos al aula de los ordenadores es que sólo iban a jugar es como si no conociesen otra realidad”.

Para los niños y las niñas que no tienen posibilidad de experimentar y crear con un ordenador, lo más fácil, en cuanto tienen ocasión, es lanzarse a los videojuegos, limitando a ello su uso de las TIC.

Si bien éstos últimos son un entorno de crecimiento y aprendizaje importante es imprescindible que los más pequeños experimenten también con otras páginas.

El tema de género está muy presente en la cuestión lectora relacionada a la web que se pone de manifiesto en las palabras de las maestras y de los maestros: son los chicos los que están más en contacto con las pantallas. Este es el testimonio de A., una de las maestras entrevistadas: *“He observado que las chicas son como más meticulosas al leer en una página, es decir, leen desde el principio aunque lean rápido lo hacen y solo luego bajan, empiezan del principio al final, en cambio, veo que los chicos bajan con la barra de manera muy rápida porque quieren ver toda la información de golpe”.*

A través del discurso de A. observamos que las diferencias de género en niños y niñas en cuanto lectores digitales son fundamentales para entender mejor el escenario en torno a este hábito.

Respeto a las modalidades de lectura y, teniendo en cuenta las cuestiones expuestas anteriormente, se destaca que los niños y las niñas no leen en la Web texto, sino que buscan imágenes o videos que son los elementos que más les llaman la atención en contraposición al lenguaje textual que es el que prima en las clases. Asocian a la web lenguajes “más lúdicos” y, en el mejor de los casos, leen los textos sólo porque tienen unas letras de mayor tamaño, de otra manera, no suelen detenerse en ello.

Para este último aspecto hay que tener en cuenta que hay profesores que sólo utilizan internet para jugar, realizar actividades más ligeras o con una mera finalidad instrumental. Esto lo hemos comprobado en varias ocasiones. Por ejemplo, el testimonio de P., nos hace reflexionar sobre la responsabilidad que tienen los docentes en este proceso. En sus palabras: *“Hay muchos compañeros que les llevan a chatear y a jugar y nada más. ¿Cómo podemos pretender que luego los niños quieran hacer otras actividades? Esto*

contamina la visión que tienen los niños de Internet como herramienta instrumental para la diversión y no como lugar de aprendizaje.

Otra maestra entrevistada para el trabajo reflexiona, por un lado, sobre el browsing (el escaneo de la página) que realizan los niños y las niñas con la parte textual de la página y, por otro, sobre la gran atención que dedican a los vídeos. En palabras de A: *“Yo lo que veo es que leen los títulos grandes, no leen todo, leen a saltos hacen como una pre-lectura de lo que más les llama la atención, el color los dibujos, van a lo llamativo, los títulos los leen porque son grandes si no a lo mejor ni los leen, los videos si que los ven y les gusta verlos hasta el final, es algo que les llama mucho la atención, pero no leen ni el pie de texto ni otras cositas a no ser que la imagen o el video les despierten la curiosidad, ahí sí que leerían algo de lo textual”*.

Otro de los maestros nos indica que el proceso lector de los niños es lineal, de arriba a abajo e icónico. Así lo expresa R: *“Es verdad que es una sociedad mucho más visual...en realidad yo creo que ellos leen mucho más los iconos que los textos completos”*.

El testimonio de este maestro nos ayuda a entender mejor el hecho de vivir en una sociedad donde el software es cultura dominante (Manovich, 2013) en el sentido que su interfaz guía nuestra lectura y, por lo tanto, condiciona nuestro pensamiento.

Se revela, gracias al análisis de las entrevistas que, por un lado, los niños y las niñas tienden a leer en el escenario digital como si fuera un libro impreso. El entorno formal del colegio contamina con sus reglas la lectura digital. En este sentido, esto se comprueba de manera reiterada a través de las opiniones de los maestros y maestras, V señala: *“La orientación es que empiezan por el principio, no dan saltos en la lectura entonces tienden a reproducir lo del libro de texto...y cuanto más académico más tienden a lo analógico y cuanto más libertad más fluyen. Si yo les dejó gestionarse a ellos, siguen más las imágenes, siguen las palabras calientes”*.

El condicionamiento de las “instrucciones” académicas contamina e influye en las modalidades lectoras, los niños y las niñas necesitan sentirse libres de las reglas del cole para poder moverse en los hipertextos con la libertad necesaria. Es necesario guiar sin conducir.

Por otro lado, los niños y las niñas creativos y curiosos con los textos analógicos también lo son con los textos digitales, así como nos indica una maestra, N. cuando hace hincapié en esta analogía: *“Les veo construir y crear muchas cosas, cierto es que si son buenos lectores fuera de la Web tendrán luego la curiosidad de serlo también dentro de ella. Es un poco normal ¿no? En el fondo no deja de ser el espejo de nuestra manera de ser fuera de ahí”*.

Esta reflexión aborda el tema de la identidad digital en la web, una cuestión fundamental y que, sin embargo, no hemos podido profundizar en nuestro marco teórico para centrarnos en nuestro objeto de estudio. No obstante, es preciso tenerlo en cuenta para investigaciones futuras.

En síntesis podemos observar que las modalidades de lecturas están condicionadas por:

- El género
- La clase social
- Implican:
 - El movimiento de arriba hacia abajo
 - La búsqueda del lenguaje más ameno (vídeo, imágenes)
 - Movimientos lineales

8.4.2. Categoría n°2: estrategia previa u organización posterior

La mayoría de los maestros y maestras observan que sus alumnos no tienen ninguna estrategia previa a la hora de enfrentarse a las pantallas. Destacamos para ello las declaraciones de una maestra, que hace hincapié en la necesidad de guiar los niños y las niñas en sus itinerarios lectores. En palabras de N.: *“En realidad es que creo que se lancen y necesitan alguien que les guíe por la página ya que en cuanto se salen de lo conocido es muy alta la probabilidad de que no entiendan el espacio y lo cierren”*. N. nos permite reflexionar sobre algo que ya destacamos en la categoría anterior y que adquiere ahora mayor fuerza: hay que guiar por los hipertextos para que las actividades en sus entornos puedan ser constructivas, sin embargo no hay que obstaculizar la espontaneidad. Esta

necesidad está vinculada con las de unas búsquedas que inciten a la reflexión, así nos lo explica este otro maestro, S.: *“La verdad es que me gustaría que no se quedasen con la primera cosa que ven, pero a ellos le gusta terminar rápido, lo primero que encuentran seguramente puede valer pero ni siquiera se preguntan si hay algo más interesante”*. Esta prisa por acabar, típica de los alumnos que quieren terminar “unos deberes obligatorios” es sintomática del sentimiento de frustración que muchas veces sienten los niños realizando tareas que no son estimulantes y gratificadoras.

Este escenario es muy parecido al que los profesores y profesoras universitarias también describieron sobre sus alumnos. Podemos concluir que un proceso riguroso de lectura de documentos hallados en la Web es una carencia de los estudiantes independientemente de su edad.

Es significativo destacar que a lo largo del trabajo se ha observado que en ningún caso, en las respuestas de las entrevistas, aparecen comentarios sobre la gestión de la post-lectura, es decir el material encontrado no viene archivado u organizado para una consulta futura, esta tarea parece realizarse sólo si las profesoras lo sugieren.

En síntesis podemos deducir que los niños y las niñas:

- Se lanzan a Google (que es su principal referente) de cara a buscar información.
- Se conforman con lo primero que encuentran.
- Necesitan unas pautas o líneas guías para organizarse.
- Les gusta bucear por los sitios conocidos
- Tienen la necesidad de terminar lo antes posible

8.4.3. Categoría nº3: diferencia entre lectura de texto impreso e hipertextual

Los niños y las niñas nacidos en la era digital aún pertenecen a una generación de transición y si bien disponen de mucha tecnología todavía están muy contaminados por las modalidades de acción propias de lo analógico. También resulta que si son buenos lectores tienen interés y curiosidad para descubrir que posibilidades les ofrece la red sobre temas de interés. Esto lo podemos comprobar en las palabras de una maestra S. cuando

afirma: “Tengo una alumna que estaba loca por *Moby Dick*, y en realidad en cuanto vio que también existía en la Web se interesó también en buscar cosas por ahí...no creo que sea una cuestión de si les gusta más o menos, creo que si ya conocen algo no les importa verlo en otro formato”

La motivación e interés se revelan determinantes para que los niños sean lectores tanto de libros como de hipertextos. Y de la misma opinión es otro maestro, R., que reflexiona: “*Quien tiene intereses por lo general utiliza Internet de manera espontanea para profundizar de manera autónoma determinados temas*”.

Las niñas comprueban que el espacio digital es un entorno distinto al convencional y por lo tanto, tienden a participar más. Este escenario por su carácter motivador y más creativo se configura como idóneo para el aprendizaje. En este sentido lo manifiesta una maestra L.: “*Yo creo que las TIC siempre son un elemento motivador, entonces en el momento en el que tu cambias la rutina del aula ya se están motivando entonces tienen más ganas pero claro no puedo decir nada sobre si las TIC fuesen la normalidad*”. Es una observación interesante que nos permite reflexionar sobre el peso que tiene la estrategia pedagógica llevada a cabo en un entorno u otro. Las clases pueden ser estimulantes y creativas sin el uso de tecnologías y, viceversa, ser clases cuya comunicación se basa en un paradigma vertical y reproductor a pesar de estar dotadas con las mejores herramientas que ofrece el mercado en el momento (Silva, 2005).

Observamos que a pesar de la elección del medio donde leer son “niños y niñas digitales” en el sentido que, ya por defecto, presentan un trabajo en formato *power point* o *prezi* sin necesitar que las profesoras les comenten nada. En este sentido un maestro, R., es el testigo de esta modalidad de trabajo: “*Controlan mucho. Cuando tu le mandas a hacer un trabajo ellos de manera directa se plantean un power point yo creo que puedo tener un 2 % que me lo presenta en papel*”. Si bien en muchos casos, hemos comprobado, que a los niños y a las niñas les cuesta crear en la web de manera espontanea, en otros, son sujetos digitales activos para trabajar la información con los medios que tienen a disposición.

Hemos notado que hay una relación directa entre la lectura en un espacio y en otro, y que crear jerarquías de modalidades donde desarrollar este hábito tiene poco sentido. Lo

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

sustancial es incentivar esta actividad tan importante, el medio en el que se realiza es, por lo tanto, secundario.

En síntesis podemos considerar que:

- La lectura en un medio u otro es determinada por el grado de competencia que tienen sobre cada medio.
- Si son lectores activos y curiosos de textos convencionales lo serán en el entorno digital.
- Tienden a reproducir las pautas de lectura del impreso, sobre todo, si no conocen la naturaleza del medio digital.

8.4.4. Categoría nº4: pérdida en la web

El sentimiento de pérdida que se puede experimentar en la Web viene descrito detalladamente por parte de los maestros y las maestras que tienen el privilegio de poder observar atentamente como se mueven sus alumnos y alumnas en las páginas web. Separaremos en los puntos a) y b) respectivamente, las aportaciones que hacen hincapié en la sensación de pérdida que éstos experimentan y en la naturalidad con la que se mueven en la web.

a) La amenidad y diversión que ofrece la web es fundamental para que los niños y las niñas no se aburran y pierdan. En este sentido es relevante lo que afirma este maestro, A.: *“Cuando le planteas una web con mucho texto se pierden y creo que le pasa porque ellos han confundido o creen que en la Web sólo esté el ocio entonces están acostumbrados a trabajar el ocio de Internet. (...) Ellos necesitan ver imágenes para continuar leyendo y no irse a otra página...es que solo hay texto se aburren”*.

El entretenimiento que ofrece la web es un elemento significativo así como lo es lo “conocido”: los niños y las niñas son usuarios vagos y tienden a moverse con más facilidad en los espacios que ya conocen, así nos lo explica C., una maestra: *“Sí que les veo algo frustrados...les gusta bastante ir a lo conocido...yo creo que parte de esta culpa es nuestra que nos les enseñamos nada*. La facilidad que posee un espacio “familiar” incide en las posibilidades de lectura.

De la misma opinión es otra maestra, S. que hace hincapié en la avalancha informativa tan difícil de gestionar para los más pequeños: *“Por mucho que les enseñes es un espacio muy grande y complejo y en realidad creo que tiran a la rapidez(sonríe), (...)No creo que sea fácil para ellos hacerse con tanta información y tanta lectura a la vez”*

Comprobamos que delante de la ingente cantidad de información o de las dificultades propias del medio la ayuda de un adulto resulta imprescindible, así nos lo revela una maestra N.: *“Me llaman sobre todo si tienen algún problema técnico de cosas que ellos llaman raras”*.

Tras el análisis de todas las entrevistas a los maestros y a las maestras las razones fundamentales por las que los niños y las niñas experimentan desorientación se pueden resumir en los siguientes puntos:

- Asocian la web con el ocio, por lo tanto sólo buscan imágenes y videos.
- Rechazan el textos (lo asocian a lo escolar).
- Necesitan conocer una página antes de moverse con seguridad en ella.
- Tienen dificultad a moverse/leer con tanta información
- Piden ayuda a un adulto

b) Hay otros maestros y maestras que tienen una percepción distinta de sus alumnos y observan que su naturaleza digital e icónica hace que se manejen con el medio con mucha intuición y naturalidad.

La cuestión de la pérdida en la web es un tema recurrente y se comprueba que los niños y las niñas pueden ser intuitivos a la hora de moverse. Esto es lo que comenta L., una maestra: *“Yo creo que no se pierden, yo creo que son más intuitivos que nosotros y que si se pierden luego siempre tienen recursos para volver a encontrar su camino, yo creo que básicamente lo hacen a la manera de ensayo error”*.

La posibilidad de estar rodeados de tantos medios digitales convierte a los niños y a las niñas en sujetos hábiles para manejar las distintas pestañas y botones; en este sentido es importante el comentario de V., un maestro: *“Ellos son muy icónicos, pasan el ratón y en seguida saben dónde pueden pinchar, no les he visto en ninguna circunstancia perderse,*

vamos no que yo sepa...es que ellos en el fondo son nativos digitales, se manejan muy bien en ello” .

Resumiendo las razones por las que los maestros y las maestras creen que sus alumnos no experimenten pérdida en la web son las siguientes:

- Son intuitivos porque son “nativos digitales”.
- Son muy icónicos.
- Se mueven en los escenarios virtuales con mucha naturalidad.

8.4.5. Categoría n°5: conocimiento de los hiperenlaces

Existe una relación directa entre un mayor uso de la red y manejo práctico (que, incidimos, no significa crítico) de las mismas: los niños y las niñas que más se mueven en este entorno conocen muy bien su lenguaje por lo que se refiere a uso, a su vez los que tienen menos posibilidades de acceso desconocen el *abc* fundamental de la web, por lo tanto, muchas veces son incapaces de saber reconocer los hipervínculos.

El estudio del discurso de las entrevistas nos ha ayudado a profundizar este tema y observar las diferencias.

Por un lado destacamos, por ejemplo, las observaciones de esta maestra P., de un colegio público, que trabaja con niños y niñas de clase social medio baja y nos explica esta situación de dificultad. En sus palabras: *“Es que les tengo que decir todo donde tienen que ir, qué hacer con ello...es que justo el otro día le explicaba que si pinchaban en algo podían ir a otro sitio...porque ellos es algo que aún desconocen”*. La situación de niños y niñas cuyas familias no tiene posibilidad de ofrecerles acceso a la Red ni tecnología es determinante a la hora de observar el conocimiento que los pequeños poseen en el entorno virtual. Si no tienen la posibilidad de manejar, experimentar y crear con las TIC, tienen mucha dificultad a la hora de identificar y usar los elementos que determinan su gramática.

Por otro lado, hay algunos maestros que reconocen que los niños y las niñas saben perfectamente qué hacer con la tecnología en comparación con los que son menos hábiles. Así nos lo explica este maestro, C. haciendo algunas consideraciones sobre los hipervínculos: *“Me parece que la mayoría saben que son, es algo que tienen ya integrado,*

saben que pinchando ahí irán a otra página, sin embargo hay otros que se mueven peor...es un poco como lo de siempre ...los que suelen ser bastante más espabilados con un texto escrito y con las experiencias, en general, en internet también se mueven con más naturaleza y agilidad”. Se observa que la web es un entorno más en el que saber y querer desarrollar las propias habilidades.

Otra maestra también confirma la capacidad de utilizar adecuadamente los enlaces, así nos la describe V. : *“Yo creo que ellos conocen los hipervínculos y los ven como muy obvios y saben que si pinchan ahí les llevarán a otro sitio que un poco coincide con sus expectativas... Que hay veces que no coincide exactamente con lo que buscan pero vamos los conocen muy bien”.*

Resumiendo podemos observar que los niños y las niñas:

- Si son usuarios activos de la web conocen y manejan adecuadamente los hipervínculos.
- Si no tienen posibilidad de experimentar y crear con las TIC desconocen el uso de los hiperenlaces.

8.4.6. Categoría nº6: la multitarea

Gracias a las entrevistas, podemos observar que los niños y las niñas son muy hábiles para utilizar más de una aplicación a la vez, es decir teniendo múltiples pantallas abiertas. En este proceso influye notablemente su habilidad con las herramientas: cuanto mayor es su capacidad, mayor es su talento en trabajar más cosas a la vez. A este propósito, un maestro V., nos describe su experiencia: *“Por lo general se mueven con fluidez pero a los que tienen menos experiencias con las TIC les cuesta, los que juegan los que se mueven por ahí luego son más interactivos...estos niños entran y salen rápidamente de una página a otra”.* La posibilidad de trabajar con varias pantallas a la vez y de cambiar rápidamente de página es algo que pueden hacer los niños y las niñas que son lectores muy activos de la web.

De opinión parecida es otra maestra A., que, además, hace hincapié en actividades que ocupan totalmente la atención de los niños: *“Ellos sí que pasan de una pantalla a otra*

muy rápidamente, cierto es que si están con un video-juego no, ¡no cambian el video-juego por nada!”.

La oferta lúdica de la web es muy amplia, amena y constituye un espacio de lectura exclusivo. Por esto, la capacidad de los niños y de las niñas de centrarse en una única tarea con mucha atención es representativa de lo que Internet nos brinda. Una maestra, L. nos lo explica con estas palabras: *“Yo creo que los niños mientras se centran en algo ponen ahí los cinco sentidos y les cuesta empezar con otra tarea, es decir ellos hacen bien una actividad y tienden a querer terminarla rápido pero no intercambian dos actividades a la vez”*.

En síntesis podemos considerar que:

- Hay actividades que capturan totalmente la atención de los niños y de las niñas y les impiden ser multitarea.
- Experimentan la multitarea con facilidad para ejecutar actividades que quieren terminar rápidamente.

8.4.7. Categoría n°7: reconocer los distintos elementos y lenguajes de la página

Esta categoría es muy importante para saber si los niños y las niñas reconocen los distintos lenguajes que convergen en internet y si son conscientes de qué tipo de página están leyendo (un anuncio publicitario, un video-juego, un informativo, un blog, etc.).

A este propósito es muy útil el testimonio de este maestro C., cuando afirma: *“Yo tengo la sensación de que para ellos todo lo que está en Internet vale. No distinguen a penas las cosas, creo que aún no tengan un conocimiento sobre cuando se trata de una página de prensa, de un blog, reconocen las redes sociales que utilizan, pero tampoco tienen claro el concepto de red social”*.

Este fragmento de entrevista nos da una información nueva y relevante para la *arquiLectur@*: si bien los niños y las niñas saben reconocer las páginas que utilizan, como una red social por ejemplo, desconocen qué es una red social, para qué sirve y qué significados profundos esconde detrás de su interfaz. Es lo mismo que ocurre con cualquier medio que utilizamos: la televisión, el cine, la radio se pueden escuchar sus relatos,

apropiarse de ellos, compartirlos, desconociendo las intenciones de sus autores, y sus finalidades.

El tema del cuidado y atención que deberían prestar los niños y las niñas sobre lo que consultan y leen nos lo comenta una maestra, P.: *“No, no son conscientes...repentinamente salen anuncios con mujeres muy ligeras de ropa de contactos sexuales...entonces empiezan a sonreír entre ellos”*.

Si bien las sonrisas furtivas con los compañeros sobre los temas “tabús” son parte del desarrollo de los niños y de las niñas, es importante que, éstos sepan reconocer quien les está proponiendo éstas imágenes y con qué intenciones.

Los peligros que pueden esconderse en la red y la capacidad de detectarlos por parte de los niños y niñas son temas clave para la *arquiLectur@* y de gran preocupación para sus educadoras y educadores. En este sentido es representativo el testimonio de esta maestra, S.: *“En realidad si te soy sincera es un tema que me preocupa bastante, yo no les veo con ningún tipo de miedo en general...es que desconocen del todo el peligro que pueda haber por ahí...pero creo que el problema va más allá, es muy complicado evidentemente si no imposible censurarles páginas y hacerles entender cuáles son para ellos y cuáles no”*. Esta maestra nos explica la importancia de incidir en prácticas pedagógicas que enseñen distinguir las páginas idóneas de las que no tienen contenido interesante. Es un reto complicado que implica enseñarles pautas y herramientas para que sepan profundizar, así nos lo explica otro maestro, V.: *“Yo creo que ellos son conscientes de una manera muy global de lo que es lo malo, o sea, lo malo puede ser la pornografía lo malo puede ser un video de maltrato, o sea tienen un poco la idea general pero realmente no saben qué es un problema en la Red...hay que trabajar mucho en este sentido”*.

De la misma idea es otra maestra que incide en el desconocimiento del peligro y en un tema que no hemos podido profundizar a lo largo del trabajo y que, sin embargo nos revela aspectos importantes sobre las modalidades de lectura digital de los más pequeños. Así lo expresa R.: *“Tengo alumnos que no tienen el teléfono móvil y tengo a otros que tienen hasta cinco perfiles en Facebook...y se manejan bien por ahí...pero vamos que, por lo general, yo creo que ellos no tienen sensación de peligro ...Cuando se encuentra con algo “raro” me imagino que como es normal algunos bucearán en la página y otros*

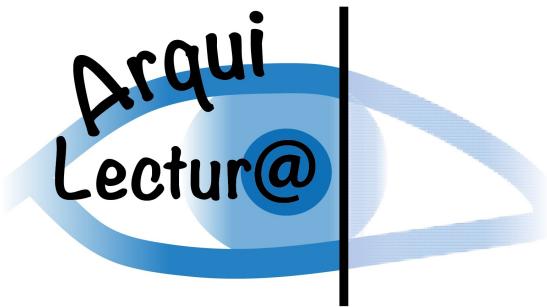
ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

directamente la cerrarán. El niño al cual la maestra hace referencia es de sexto de primaria: es un lector aún pequeño, sin embargo, ya se ha creado cinco cuentas en Facebook, por lo tanto, se puede deducir que sabe manejar distintas identidades digitales para múltiples usos. El problema, en este caso, es saber con que finalidades lo hace y si lo concibe de manera consciente.

Por lo general podemos comprobar que los niños y las niñas:

- Acceden a todo de manera indiscriminada simplemente por moverse a través de Google.
- Tienen dificultades para distinguir si una página es informativa o publicitaria.
- Tienen una idea muy vaga de lo que es la web.
- No saben reconocer lo que no es para ellos y ellas en la red y manejarlo.

PEDAGOGÍA DE LA ARQUITECTUR@



“Si buscas resultados distintos no hagas siempre lo mismo” Albert Einstein.

“El conocimiento pertinente debe mostrar las diversas caras de una misma realidad, en lugar de fijarse en una sola”. Morin, La Vía para el futuro de la humanidad, 2011

CAPÍTULO 9 PEDAGOGÍA DE LA ARQUILECTUR@

9.1. Introducción al capítulo

En nuestro trabajo de campo hemos podido observar ampliamente que las niñas y los niños desconocen una lectura hipertextual organizada, crítica, analítica y funcional.

- Organizada para permitir focalizar objetivos e individualizar fuentes.
- Crítica para poder ir más allá de la superficie de la pantalla a investigar los significados últimos.
- Analítica para profundizar en cada lenguaje.
- Funcional para lograr sus propósitos sin quedarse en mero paseo por pixeles.

Todo eso significa una lectura digital insertada en el ámbito de una educación mediática que entre otros objetivos aspire también a ello.

Por estas razones y porque queremos hacer especial hincapié en la educación mediática como campo fundamental y necesario para un cambio en los hábitos lectores, hemos decidido dedicar un capítulo específico a la pedagogía de la *arquilectur@*.

9.2. El escenario de la educación mediática

Durante décadas, la lectura, la escritura y el saber contar han sido los ejes centrales del currículo y las competencias mínimas que se exigían a cada alumno en las instituciones educativas. Un buen conocimiento y uso del *abecedario* y el *saber sumar*, por así definirlos, determinaban alumnos y alumnas más o menos *hábiles*.

Sería errado seguir por un camino de conocimiento y aprendizaje sin tener en cuenta, por un lado, el nuevo “abc” digital que desde más de tres décadas revoluciona y moldea la vida de todos y todas y por el otro, el estudio y la importancia de las inteligencias múltiples.

Centrémonos ahora en este primer aspecto: hay que insertar, entre las competencias mínimas, el conocimiento y uso crítico de las TIC en un espacio pedagógico que puede tener distintos nombres pero iguales objetivos. Lo podemos definir *the Media literacy-Media Education* (Mastermann, 1985), Educomunicación (Aparici, Matilla, Prieto) Educación multimedia (Gutierrez, 1997), *New Literacy Study* (Barton 1994, Gee 1996), o *Digital media literacy* (Buckingham, 2007, Kress, 2008, Tyler, 2008). Pero no se trata tanto de comprobar qué nombre se adecua o ajusta más al panorama de los medios en y con la educación, ya que consideramos que todas estas autoras y autores trabajan líneas interesantes, sino de observar que, en realidad, todos estos estudios convergen hacia un único punto: la necesidad de un cambio, para que los medios se incluyan en los currículos y ejes educativos. No para aprender su mero uso y manejo instrumental, sino para comprender sus complejos mecanismos, saber interpretarlos y poder ser creadores y lectores de nuevos contenidos.

Se trata de un campo supuestamente nuevo: la alfabetización digital. La novedad podría ser relativa a las tecnologías más recientes -años 90- sin embargo los medios convencionales forman la vida diaria de los niños y de las niñas desde hace casi un siglo y si bien se han transformado y adaptado a la era digital siguen teniendo, al menos en parte, un carácter propio.

Un conocimiento profundo y crítico de las pantallas que nos rodean con sus múltiples formatos y lenguajes resulta necesario para experimentar con distintos medios en los escenarios digitales. Sin embargo, si bien se habla mucho de esta necesidad, resulta ser una experiencia todavía secundaria en las aulas de educación formal en comparación con las actividades que se promueven en otras áreas de contenido como lengua o matemáticas. Estamos en el siglo XXI y algunas prácticas escolares aún mantienen (más bien hacen mantener) las “conductas” del siglo pasado. Incluso se censuran prácticas digitales porque se suelen prejuzgar y así etiquetar como “anti-educativas”. Sirvan como ejemplo las observaciones que nos ofrece una psicóloga y profesora, L., entrevistada para este trabajo: *“El colegio del que te puedo hablar era uno que tenía un plan de fomento a la lectura. Entonces... fue un poco raro, pero la decisión del claustro, fue que no se podía leer en internet. Sólo permitían la lectura en papel cuando hay alumnos a los que el papel no les*

gusta pero en cambio en la web si leerían...Eso si las revistas se las dejaron pero los comics los prohibieron”.

Suponemos que una praxis anti-lectura digital de este estilo tiene consecuencias negativas en el aprendizaje lector de los estudiantes (tanto en papel como en hipertextos). Se hace necesaria una concepción del aprendizaje que, siguiendo a Kress en sus teorías sobre *Media Literacy*, intervenga en esta realidad: “El trabajo (del alumno) produce cambio, el cambio produce significado, un cambio de significado es un aprendizaje evidente.” (2008, p.22). Excluir el mundo digital del mundo lector es quitar una parte fundamental de las posibilidades del encuentro.

Y es conocido que los *apocalípticos* de las TIC son un colectivo siempre preocupado por estas “peligrosas influencias de las pantallas” que son las que alejan a los más jóvenes de la cultura y del mundo intelectual. Si parar la revolución digital es insensato y estéril, el camino diametralmente opuesto, que implica una alfabetización mediática a todos los niveles, se prefigura como una de las posibilidades más constructivas. Esa acción permitirá a todos los miembros de las comunidades tener un rol más performativo, cuestionador, proactivo y favorecerá la participación plena en la cultura contemporánea. No se trata sólo del entorno institucionalizado escolar, se trata de algo más viral que incluya todos los sectores de la sociedad.

Esta *competencia comunicativa* necesaria para el uso adecuado de los medios es, de hecho, una habilidad fundamental para unos ciudadanos y ciudadanas del siglo XXI. Tiene relación directa con la mirada analítica hacia los mensajes de los medios. A este propósito Rodríguez Amor (2004), haciendo referencia al entorno pedagógico, explica:

La importancia de la competencia comunicativa en el ámbito de enseñanza de las lenguas es indudable, pero si hacemos referencias a la enseñanza de la competencia mediática hay que subrayar la importancia de la competencia semiológica, donde, citando a Lomas (1999) se entiende: la que se refiere a los conocimientos, las habilidades y actitudes que favorecen una interpretación crítica de los usos y formas de los medios de comunicación. Los mensajes icono-verbales de los medios y las nuevas tecnologías de la información y comunicación son una parte importante de la información, más o menos consciente que llega al alumnado. (p.151)

La relación proxémica con los medios, debería permitir sentir que lo que les circunda no es parte de una realidad ajena y distinta a la que viven en el entorno educativo sino que es parte de un todo, donde cada elemento que lo constituye tiene su peso e importancia, y donde la relación de continuidad e implicación permite a las personas no vivir contextos y situaciones muy discordantes entre sí. Tal y como explica Aparici: "Es la interacción entre seres humanos y la mediatización del mundo la que permite establecer un proceso de acción-reflexión-acción en el que el sujeto "aprenda a aprender" con una conciencia crítica" (1993, p.60).

Sin esta dinámica, que conecta la realidad escolar con la existente más allá de las paredes del aula (incluida la realidad mediática), se fomentarían discursos aislados, inconexos, donde sería muy difícil encontrar un punto de equilibrio. Este último es imprescindible para que entretenimiento, cultura y formación se retro-alimenten para generar un proceso educativo unitario.

La realidad es que este panorama está todavía lejos de ser el mayoritario, aunque los esfuerzos que se están haciendo son considerables y alientan la esperanza de que pronto se realice un cambio.

Con esta pincelada sobre un ecosistema educativo que incluya la educación mediática y subrayando el peso en la cultura digital de la web queremos hacer hincapié que no se trata de una visión que otorga a las TIC el papel de demiurgo del mejor aprendizaje. Para evidenciar esta cuestión rescatamos algunas ideas de Lanier que elabora un manifiesto contra el *rebaño digital* donde incide en que el ser humano está detrás de toda tecnología y evidencia como el *totalitarismo digital* puede llegar a ser una amenaza para el orden social.

Sin llegar al extremismo de Carr sobre si *Google nos vuelve estúpidos* y si estamos totalmente perdiendo la capacidad de concentración y contemplación (2010), queremos incidir en que no resultan útiles ni la visión apocalíptica ni la integrada sobre las TIC, sino una que sea lo más constructiva posible. Por ejemplificarlo en un caso práctico, Google es quien se aprovecha de nuestros clics para mercadear con ellos, pero al mismo tiempo es una plataforma que ofrece el potencial para compartir conocimiento (aprendizaje colectivo) y para crear en los espacios virtuales.

9.2.1. Un mediador de experiencias

El educador, término acuñado por Kaplún (1998), adopta el lenguaje de los nuevos medios para desarrollar una pedagogía interactiva y “dialogante” potenciando el autoaprendizaje que genera sentido de motivación en los alumnos y alumnas, en una perspectiva que delinea nuevas metodologías, donde se tengan en consideración no solo la consecución de los objetivos prefijados sino también los procesos y las dinámicas que se pueden desarrollar en el aprendizaje.

La gran innovación a nivel pedagógico de esta figura, en comparación con el maestro del siglo XIX es la que deje de transmitir sus ideas y su sapiencia a contenedores supuestamente vacíos (los niños) para pasar a la de “*recoger las experiencias de los destinatarios, seleccionarlas, ordenarlas y organizarlas y así estructuradas, devolvérselas, de tal modo que ellos puedan hacerlas conscientes, analizarlas y reflexionarlas*” (Kaplún, 1998, p.79). En palabras de Silva (2006) el educador será un “*sistematizador de experiencias*” y ya no el único detentador de saberes.

A este propósito es muy interesante hacer hincapié en las reflexiones sobre la actividad en clase de P, una maestra entrevistada para el trabajo: “*Voy al aula de los ordenadores para ver páginas distintas, profundizar en digital lo que no se puede hacer en papel. Mi aula siempre ha sido un laboratorio en el que yo quiero entender como aprenden y como debo enseñar...y yo cada día sé menos....y re-cuestiono todo gracias a ellas*”.

Las palabras de esta profesora son el testimonio de cómo los escenarios virtuales no harán perder a los maestros su papel sino que más bien potenciarán sus conocimientos y ofrecerán el espacio para que las niñas compartan sus experiencias. El nuevo rol docente consistirá en saber provocar preguntas, organizar equipos de trabajo, hacer reflexionar en un aula “*disponibilizada*” (Kaplún, 1998, p.586) ofreciendo oportunidades, informaciones múltiples y estímulos. En nuestro trabajo de campo hemos visto como la mayoría de las personas entrevistadas son conscientes de esta necesidad.

Sin embargo, el paso para que la totalidad del profesorado se mueva hacia el mismo camino está aún por cumplirse. Aún se siguen poniendo en práctica unas experiencias didácticas que más bien corresponderían a la escuela del siglo pasado.

La dimensión dramática que ocurre ahora en algunas escuelas queda reflejada en cómo se manifiesta P.: *“¡Es que hemos conseguido con mucho esfuerzo y amor que detesten leer y que detesten escribir! Es que fijate yo en las clases de apoyo cuando les veo les pregunto: ¿cuánto habéis copiado esta mañana y ellas me dicen “uuuhh” Es que todavía vienen algunos con hojas enormes con escrito -no molestar a los demás- doscientas veces...¿te das cuenta? ¡Esto es decimonónico pero está ocurriendo!”*

Estas palabras nos sirven como ejemplo para incidir en la necesidad urgente de un cambio general de las prácticas educativas. Es imprescindible que prácticas pedagógicas como éstas que nos indica esta maestra desaparezcan del panorama educativo.

El gran desafío en la era digital no es sólo a nivel de uso de tecnología y de su implementación en los currículos, sino más bien a nivel de cambio de paradigma para que el maestro pueda “aprender a hablar con los alumnos no hacia los alumnos” (Chomsky, 2001) para que ellos sean parte del todo y no meros receptores.

Se trata de una pedagogía interactiva donde el alumno está en el centro del proceso de aprendizaje construyendo sus caminos, revolucionado con la comunidad y cuestionándose las cosas. Es una educación que genera preguntas y no respuestas. El paso más difícil en este paradigma educativo es “Desaprender lo aprendido” de la estética, de los formatos, de la ideología y de formas de representación que imponen cotidianamente todos los medios de comunicación y que la web sigue reproduciendo en buena parte” (Aparici, 2009, p.14). Las pautas que han marcado la educación durante más de dos siglos tienen que transformarse gracias a las mentes libres y creativas de los alumnos y de las alumnas. En nuestro trabajo de campo hemos podido comprobar que son muy pocas las niñas y los niños que nos han enseñado sus creaciones en la web o su lectura crítica en los entornos digitales.

Esta fórmula de desaprender lo aprendido quiere conectar con una metodología apropiada para el escenario en el que los educadores se mueven. Reproducir lo que ya existe tendrá poca repercusión de crecimiento intelectual colectivo tal y como afirmaba el

antropólogo Bateson “Una idea es una diferencia que genera una diferencia” hay que aprender a dejar espacio libre al pensamiento divergente.

El profesorado tiene la posibilidad de salir de los esquemas, estructuras ya conocidas, para dejar sitio a nuevas que ofrezcan la amplia perspectiva de los cambios y, que podrían razonablemente sustituir o convivir con las de siempre. En el caso de la habilidad lectora, esta capacidad se revelaría como una competencia que permitiría saber escoger, en el momento más adecuado, el formato de lectura apropiado y además el plantearse posibles “hibridaciones” de lecturas y a la vez poder orientar los deseos de cada cual. Sirva como ejemplo el comentario de este maestro: *“Leoteca es una plataforma en la que pueden seleccionar los libros que han leído, recomendar otros, hacer comentarios con compañeros...es una especie de Facebook de la lectura para niños la verdad es que está muy bien y la utilizamos para fomentar distintas competencias”*.

Los niños, por lo general, siguen muy expectantes en las aulas. Parecen muy pro-activos y su actividad lo demuestra, en los escenarios virtuales, pero cuando se trata de aprendizaje, aún se muestran como personas pasivas listas para “absorber”.

Será una hábil educador el que despertará el interés de sus alumnos acompañándoles en los itinerarios del conocimiento empezando por las propias experiencias que los niños ya poseen, animándoles a participar y a construir, con la ayuda de las TIC, su aprendizaje. El comunicador mexicano Orozco hace hincapié en la necesidad de guiar la adquisición de las competencias digitales y afirma: “Hay una serie de destrezas que es preciso ejercitar, y quizá enseñar, ya que no se desarrollan automáticamente” (Orozco, 2010, p.6). Por ejemplo, la escritura adecuada de un mensaje sintético (un tweet), el resumen de algo muy articulado, el diseño de un mapa conceptual de un sitio investigado, la unión y creación con material audiovisual, son tareas fundamentales, que se pueden realizar con autonomía y de forma constructiva sólo cuando se sepa leer y escribir en la web.

Los confines tecnológicos se han difuminado y ahora las formas de hibridación dejan espacio en el escenario cultural a todo lenguaje. En el ámbito pedagógico será el educador quien sugiera el lenguaje más adecuado al contexto, a los objetivos prefijados y a los perfiles de los alumnos, quien canalice las distintas experiencias

teniendo en cuenta las distintas modalidades de aprendizaje ya que hay diferentes tipos de lectores, de aprendices, de docentes y diferentes tipos de aprendizajes.

9.2.2 El formato digital moldeando nuestro *modus operandi*

En 1997 Gilster nos ofrecía una definición de alfabetismo digital que aún sigue siendo actual a pesar de haber nacido cuando Internet estaba dando sus primeros pasos:

La capacidad de comprender y utilizar la información en múltiples formatos de una amplia diversidad de fuentes cuando se presenta a través de ordenadores” [...] el alfabetismo digital supone adaptar nuestras competencias a un nuevo medio evocador y nuestra experiencia de internet estará determinada por nuestro dominio de sus competencias fundamentales. No obstante estas competencias no son meramente “operativas” o “técnicas”. El alfabetismo digital implica “dominar ideas no tecleos”. (en Lankshear 2008, p.37)

Lo que expresa este autor es determinante a la hora de prestar atención sobre las nuevas alfabetizaciones ya que el hecho de saber dominar las competencias de base de internet será lo que permitirá moverse entre sus nodos con comodidad, pudiendo así aprovechar todo el potencial y cumpliendo cada vez el uso oportuno propuesto.

No obstante, en esta definición encontramos algo que va más allá del puro manejo técnico de las herramientas y que nos remite al tema de la educomunicación. Con las TIC, no podemos limitarnos a pensar en términos de uso y funcionalidad. A su utilización correcta, que es sin duda básica, hay que añadir una visión crítica imprescindible porque no se trata sólo de moverse entre las coordenadas de la web, es fundamental conocer su identidad, organización y estructura. Hay que concebir un uso que sea crítico, constructivo y participativo. Todo ello teniendo en cuenta lo que comenta Correa: “El exceso de signos es una de las patologías que afectan a la ciudadanía convertida en público y ese exceso de signos no implica, en modo ninguno, creación de significados” (2011, p.38). Para Saussure un significado es una idea que se asocia a un signo mientras que según el semiólogo Pierce es la interpretación que se le da al mismo. Lejos de querer entrar en un paradigma semiótico, que no es el marco en el que se mueve esta investigación,

subrayamos solamente la necesidad de una comprensión profunda sobre las “verdades” que las pantallas nos transmiten.

Enfatizamos otro aspecto que nos parece fundamental a la hora de hablar sobre el uso de la web: hemos utilizado el adjetivo “crítico” junto con “constructivo” con la intención de subrayar que un pensamiento crítico tiene que tener una acción que también lo sea si no su desarrollo valdrá de poco, tal y cómo sugiere Ferrés (2014) “no basta conocer o comprender para garantizar un comportamiento maduro” (p.213). Por lo general tenemos la sensación que son “el conocimiento y la comprensión los que nos hacen competentes (...) sin embargo, el motor de las rebeliones árabes, por ejemplo fue la indignación y el sentir. Un sentir que presuponia un saber pero que no se limitaba a el. El sólo saber es insuficiente e impotente” (ibíd, p. 214).

El hecho de haber incorporado las TIC en los entornos de enseñanza-aprendizaje no implica necesariamente que el alumnado las use simplemente en la dimensión del “corta y pega” de datos, sin llegar a crear una acción fruto del conocimiento. Hace falta un cambio de paradigma, una re-construcción de la teoría pedagógica como sugería Gardner⁶⁵

Los ordenadores pueden ser utilizados para manipular las personas o para liberarlas, los ordenadores pueden ser utilizados para enseñar a la gente en la misma aburrida y rigurosa manera que se ha utilizado durante años o pueden ser utilizados para enseñar de maneras muy nuevas. Claramente me gustaría que las nuevas tecnologías se utilizasen en la manera en la que liberan los individuos, que consintiesen ellos un mayor acceso a las cosas comparado con el pasad. (Gardner, 1997, ¶ 2)

Hay casos puntuales de instituciones que aspiran a fomentar el uso de las TIC de una manera gatopardiana con el fin de que no cambie nada, el autor Lankshear, en este sentido, afirma: “Cuando las escuelas intentan comprender el mundo cambiante del alfabetismo y la tecnología [...] a menudo acaba todo en la reproducción de alfabetismos convencionales utilizando tecnologías nuevas” (2008, p.44).

En la sociedad red las posibilidades en las que podemos realizar una lectura hipertextual son ilimitadas, porque lo *multimodal* es el panorama en el que nos movemos a diario. De aquí la importancia del término *modo* y su elección para crear contenidos,

65 Gardner en la entrevista *Intelligenze multiple e nuove tecnologie* [en línea] Mediambiente Raieducational [s.f] disponible en: <http://www.mediamente.rai.it/biblioteca/biblio.asp?id=157&tab=int&tem=38> >

exponerlos, presentarlos y educar con ellos: “Modo es el nombre de un recurso natural y socialmente configurado para la representación y la comunicación. Tiene aspectos materiales y lleva en todas partes el sello del pasado trabajo cultural y el sello de las regularidades de organización” (Kress, 2005, p.62).

En la Galaxia Gutenberg no hubo duda sobre la elección del medio, sin embargo ahora, por el contrario, surgen preguntas y dudas sobre si la elección del libro es siempre la más adecuada, la que mejor se adapta a nuestras exigencias actuales. Es una pregunta legítima. La elección del soporte que respaldará nuestro camino educativo. **¿Por qué no confiar y ofrecer aprendizajes en los hipertextos? ¿Por qué no plantearnos, como educadores, cuál es el camino mejor, en función de la experiencia que queremos llevar a cabo? ¿Por qué no crear nuestro material en su multi-formato?**

Queremos destacar que en el panorama de alfabetización mediática internet no es sólo una posible herramienta o la nueva imprenta del siglo XXI sino que es el comienzo de una nueva cultura. Por lo tanto, hay que considerar su lenguaje como parte de nuestra forma de pensar, trabajar, educar y movernos que necesita un período de comprensión, adaptación y lógica convivencia con los demás (Manovich, 2013). No se trata de conocer el medio sino de saber que el medio plasma nuestro *modus operandi* y nuestras acciones. Relacionado a nuestro objeto de estudio, surge la pregunta: ¿La lectura hipertextual contaminará la del texto impreso?

9.2.3. Analfabetismo y brecha digital

Ahora distinguimos nuevas formas de analfabetismo conectadas con la era digital que son el reflejo de una “inédita ignorancia” determinada por la incapacidad de manejar los nuevos medios tecnológicos, por la imposibilidad de acceder a las nuevas formas de transmisión de lo escrito o, por el desconocimiento profundo de sus lenguajes. Es una brecha entre una población que teóricamente se debería encontrar más unida que nunca gracias a la hiperconectividad y se encuentra, de forma paradójica, fragmentada en dos grupos: “quien sabe” o “no sabe” y “quien puede acceder” o “no puede acceder”. Los primeros son por su formación previa o interés usuarios críticos y conscientes de las TIC

en comparación con los del segundo grupo que no han podido tener la formación adecuada; los del tercer grupo son los que tienen el privilegio de una conexión y el acceso a dispositivos modernos mientras que los últimos no gozan de esta oportunidad.

Esta diferencia la manifiestan muchos de los maestros y maestras entrevistados. La ignorancia de lo que está detrás de las pantallas nos la sugiere este profesor, V.: *“Es que tanto familias como niñas necesitan formación para encontrar uso alternativos en la red, por ejemplo con el tema de identidad digital, de las Redes sociales, sus padres mínimamente controlan todo eso, no son conscientes de lo que hay, lo ven como un juego más.*

Incidimos en un aspecto de la brecha digital que abarca la cuestión de las competencias o del acceso. Con respecto a las competencias nos enfrentamos con quienes saben utilizar las tecnologías por haber tenido la posibilidad de experimentar con ellas y quienes conocen su mero uso pero no tienen competencias críticas; con respecto al acceso observamos un fenómeno muy extendido: son las personas de los países más desarrollados las que tienen mejor tecnología, acceso y conectividad. Una vez, más quienes viven una realidad económica más precaria tienen peores condiciones y posibilidades de acceso a la información. La supuesta democratización universal que las TIC deberían aportar queda bloqueada por la brecha económica.

En el trabajo de campo realizado hemos comprobado que quienes se encuentran en una situación económica menos favorecida tendrán menos acceso y, por lo tanto, estarán excluidos de la posibilidad de conocer y poder utilizar los medios digitales. Esta situación nos la explica P., cuando afirma: *“Solo los alumnos de las familias menos desfavorecidas económicamente tienen ordenadores y conexión ADSL en su vivienda (un 40%). Un porcentaje elevado de familias no dispone de estos medios. La brecha digital, lejos de atenuarse, se hace de mayor profundidad conforme la desigualdad social aumenta.*

Las opiniones de esta maestra no son aleatorias y es un sentimiento muy extendido en el conjunto de las entrevistadas.

La brecha va más allá de esta cuestión económica ya que se manifiesta en relación con las cuestiones de género, edad y formación. Eso creará, inevitablemente una

desigualdad en el panorama de la participación de la ciudadanía en la red y, en nuestro caso, en la Arquilectur@.

Una maestra observa con preocupación el problema de género ligado al uso de las tecnologías digitales y afirma: *“Es que las niñas no veo yo que utilicen tanto Internet como los chicos es que prefieren dedicarse a otra cosa...ellas en realidad no creo que busquen tanta información o juego como ellos”*. La actitud del alumnado masculino, según esta misma maestra, es diferente y destaca que: *“Si les dices que les llevas a la sala de informática ellos están encantados y empiezan a decirte que suerte que así pueden buscar este vídeo u otro...pero las chicas es distinto te preguntan muchas veces de hecho si pueden hacer deberes.”* Son los niños los que más tiempo transcurren delante de las pantallas con video-juegos, videos o creando en sus blogs mientras que las niñas mantienen distintos intereses.

Otro elemento a considerar es la diferencia de edad. Existe una brecha entre las personas jóvenes y las mayores ligado a su manejo y uso distinto de las TIC. Incluimos algunas reflexiones que nos han dado profesores y profesoras entrevistados para este trabajo que son clarividentes. Este profesor, S. nos ofrece la visión de los más jóvenes: *“Es que viven desde pequeños en un mundo totalmente multimedia, para ellos la lectura en un entorno digital es exactamente igual a la lectura que tienen a través de la televisión, del cine, de los dvds, de los móviles, forma parte de su lenguaje nativo entonces ellos ya aprenden de manera hipertextual con unas características distintas”*

En este sentido hemos comprobado a nivel más práctico que los más jóvenes se diferencian de los adultos por una curiosidad casi “innata” delante de un hipertexto y por tener pautas muy distintas a las ordinarias a la hora de buscar información. Este es el testimonio de una profesora Q: *“Yo observo que la gente joven hace una lectura diferente a nosotras, tiene una lectura hipertextual, ya digamos que, no sé no voy a decir innata porque no es una cuestión biológica pero innata si desde el punto de vista cultural, están acostumbradas a navegar por el texto sin el orden en el que nosotros hacemos, no tienen porque hacer como hacemos nosotros empezar por el principio y llegar al final sino que hay veces que entran y empiezan a buscar lo que menos te esperas tú como lector textual.”*

Estas reflexiones nos ayudan a comprender la enorme diferencia de uso, manejo, control y gestión de las Tic de las personas más jóvenes en comparación con las mayores y hacen hincapié en la necesidad de una alfabetización específica para las distintas partes de la sociedad.

9.3. Puntos de vistas: el aprendizaje con y sin los hipertextos

En este apartado haremos algunas consideraciones sobre el tema del aprendizaje con el hipertexto en cuanto estructura distinta a la de un texto lineal. La lectura es una de las experiencias que permiten generar aprendizaje por lo tanto consideramos oportuno ver los vínculos y efectos que hay entre los distintos aspectos.

Los puntos de vista sobre como el hipertexto puede ser un aliado del aprendizaje o más bien una estructura que favorece la distracción y la lectura superficial, son múltiples, por ello resulta fundamental abordar algunos de ellos para aclarar las cuestiones que están relacionadas con todos estos aspectos.

9.3.1 Subordinación hipertextual frente al texto analógico

Ortiz una de las pioneras en el campo del hipertexto pedagógico nos ofrece una visión completa sobre los primeros estudios que se han interesado por las posibilidades educativas que nos brinda la red:

Algunas investigaciones de los años noventa demuestran que: (...) No se asegura aprendizaje significativo utilizando dispositivos hipertextuales. El hipertexto es una herramienta útil para la búsqueda y almacenamiento de información más que para actividades de alto aprendizaje y resolución de problemas. Con la sola navegación en el hipertexto no se logran altos aprendizajes; se requiere de pistas o claves que orienten al usuario en su navegación y lo hagan consciente de su aprendizaje. (2007, p.166)

Los primeros estudios sobre el aprendizaje a través del hipertexto evidenciaban como éste es más útil como soporte para la memoria que para ejecutar ejercicios analíticos. Además dejaban claro que el estudio más profundo y metódico era el que procedía de los libros convencionales.

Dichas investigaciones no parecían tener en cuenta la posibilidad de unos aprendizajes personalizados a través de las TIC capaces de ofrecer espacios distintos en la construcción personal del conocimiento. En los estudios, emerge la necesidad de una alfabetización que incluya el componente hipertextual entre sus objetivos ya que hacen falta unas pautas u orientación para no perderse en los laberintos de la navegación y para saber filtrar la información interesante, prescindir de los hipervínculos inútiles y reconocer si la fuente es fiable.

Se observa como, a nivel didáctico, en los primeros años de uso de los hipertextos, había desconocimiento, preocupación y necesidad de adaptación a un medio todavía muy desconocido.

Vanderdorpe, semiólogo canadiense, también, se ha mostrado muy negativo y crítico hacia las ventajas de los hipertextos y hacia la lectura en el entorno digital. Lo podemos comprobar es sus palabras:

La lectura es por excelencia una actividad privada, con ritmos inconstantes e inciertos, tanto rápida como lenta y meditativa. Al revés cuando se ejerce sobre un texto digital, ella es casi obligatoriamente definida por el clic del ratón sobre las conexiones hipertextuales y la estructura fragmentada del texto y la posición rígida de lectura impuesta por el médium invitan a saltar rápidamente de un punto a otro. Estas limitaciones pueden ser perfectamente convenientes para una lectura orientada a una acción o a una búsqueda, pero son completamente inadecuadas para una lectura a fondo, que consiste en acoger en sí misma un pensamiento nuevo y complejo o en sumergirse en un universo novelesco. Si a eso añadimos que, buscando seducir al lector el texto se hace centellante, recurriendo a colores, íconos, imágenes, podemos comprender como la lectura tiende a ser deportada al orden del espectáculo [...] (en Furtado 2007, p.80)

Para este investigador el estudio a través de los hipertextos carece de utilidad y resulta subordinado -a nivel intelectual- a los textos analógicos porque permiten una profundización mayor. El término “deportada” utilizado en referencia a la lectura que se traslada al mundo hipertextual nos ofrece de forma muy evidente la dimensión de reducción e inferioridad del hábito lector en un escenario virtual.

A estas críticas sobre el aprendizaje en hipertextos añadimos las de Moulthrop (en Vilariño & M. Abuín, A.) cuando afirma que las tecnologías de la información son

“insidiosas, seductoras y totalmente incompatibles con una vida literaria” de esta manera parece que cualquier beneficio que pueda surgir de los medios electrónicos sea “claramente superado por sus efectos perniciosos” (2006, p.179). Las tecnologías son interpretadas, una vez más, como un obstáculo para el aprendizaje “serio y analítico” debido a la fuerza que tiene su parte que nos entretiene ofreciéndonos espectáculo y recreo.

Casati (2013) es de la misma opinión que los autores citados anteriormente en un texto cuyo título es clarividente “*Contro il colonialismo digitale*” (Contra el colonialismo digital) afirma que la lectura ha sido robada y hay que volver a conquistarla. El término *reconquista* deja implícito el concepto y la idea que la lectura es “cosa” del texto escrito, le pertenece casi por derecho. Según el autor italiano el mundo impreso suministra “su lenguaje” al mundo digital porque la atención, recurso mental básico del mundo analógico, es obligada a moverse de una pantalla a la otra, de un lenguaje a otro si se pasa a un entorno virtual. Casati a pesar de haber sido uno de los primeros en reconocer precozmente las ventajas del mundo digital para el desarrollo cultural, hace hincapié en como un dispositivo de la tipología del I-pad es un elemento negativo para la atención. Debido a su estructura, esta herramienta se perfila como potencial contenedor de distracciones, sobre todo para las personas que, criadas en un entorno digital, no logran concentrarse de manera analítica si la interfaz donde se mueven está diseñada para permitir la entrada constante de mensajes de redes sociales, vídeo-juegos y publicidad, siempre disponibles con un simple clic.

Nos enfrentamos, por un lado, con unas nuevas tecnologías interpretadas aún bajo una perspectiva demoníaca y casi siempre percibidas como factor de diversión y ocio y, por el otro, con una linealidad casi sistemática. Parece que la experiencia con los medios anteriores no nos ha enseñado gran cosa: la llegada del cine puso en tela de juicio al medio radiofónico, la de la pequeña pantalla a la cultura popular, y la historia de los medios de comunicación nos enseña que un nuevo medio nunca ha eclipsado el anterior. En este caso existe un fenómeno como el de la convergencia de lenguajes donde cada uno puede aprender del otro y experimentar la hibridación.

Estas investigaciones son importantes y hay que tenerlas en cuenta aunque deberían centrarse más en la perspectiva actual de la segunda década del siglo XXI, donde el

software es cultura dominante. O, al menos, es uno de los entornos más presentes en las vidas de las personas ya que con las interfaces de los miles de programas y aplicaciones con las cuales actúan constantemente están moldeando, plasmando y remixando sus ideas. (Manovich, 2013). Un proceso cultural tiene implícito un modelo de aprendizaje que tiene consecuencias de mucho tipo y que es importante incluir en el ecosistema educativo.

9.3.2. Importancia hipertextual: las conexiones y las estructuras

Tras el panorama catastrófico delineado en el apartado anterior dejemos ahora el espacio a las investigaciones que consideran al hipertexto como un instrumento educativo útil y con efectos beneficiosos para el aprendizaje. Estos estudios ponen en evidencia que el entorno hipertextual puede ser utilizado como una herramienta cognitiva para ayudar a los estudiantes a percibir las relaciones semánticas dentro de los contextos y a desarrollar ideas estructuradas.

Por ejemplo el trabajo de Sims (1999) es uno de los más optimistas sobre el uso del hipertexto, su estudio plantea que uno de los beneficios de usar ambientes hipertextuales en la escuela es el mejoramiento cualitativo de los procesos de lectura, pues lleva:

A los estudiantes a pensar racionalmente y no linealmente, por lo que incrementan habilidades de pensamiento crítico.[...] esta interacción activa entre el lector y el texto lleva al lector a pensar más profundamente sobre el texto, logrando una mejor comprensión y una mejor perspectiva crítica. (p.170)

La posibilidad de entrar en páginas web, encontrando en pocas milésimas de segundos lo que se nos ha recomendado buscar nos podrá transformar en lectores y lectoras totalmente pasivos si nos limitásemos a la lectura de la primera página encontrada. Esto homogeneizará los contenidos hallados, que siempre corresponderán a los primeros resultados de nuestros buscadores. Si los profesionales de la educación son capaces de encontrar nuevas fórmulas para animar a los estudiantes para que la búsqueda vaya más allá de la lectura del primer enlace podrán aprovechar los beneficios de la red permitiendo que los resultados de las búsquedas sean de distinta naturaleza.

De acuerdo con lo que afirma Barbero (2001) es necesario un cambio urgente porque las docentes y los docentes son los primeros responsables junto con las

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

instituciones de esta situación:

Los maestros siguen hablando de un divorcio o un cortocircuito entre la escuela y la lectura y, por otra parte, el mundo de la televisión, el cine y otros entretenimientos audiovisuales. Esta visión antagónica entre lectura y tecnologías mediáticas es replanteada desde hace varios años [...]. Los saberes y los imaginarios contemporáneos no se organizan, desde al menos medios siglo, en torno a un eje letrado, ni el libro es el único foco ordenador del conocimiento. (p 49)

La re-construcción que realizamos en la fase pos-lectora de un hipertexto cobra vida de la misma manera que en un texto tradicional pero, además, se le añaden las dificultades que surgen de la integración de múltiples lenguajes. Se trata de formas de narrativa muy distintas que exigen procesos cognitivos muy complejos para la re-construcción de lo leído. En este sentido Rodríguez J, (2002) sugiere que la nueva narración pide una fase de pos-lectura donde prima la necesidad de enlazar las partes y afirma que esa “tiene que ser una narración que disuelve sus formas y sus funciones tradicionales, las virtualiza, las reduce a elementos primarios, a partículas que deben recomponerse después, mediante operaciones de conectividad” (p.37). El aprendizaje con un hipertexto está relacionado a la teoría de conectivismo y, por lo tanto, a la complejidad y auto-organización: adquirimos constantemente nueva información que modifica las decisiones tomadas a través de la información anterior. Es muy difícil que un hipertexto nos ofrezca el mismo tipo de aprendizaje si nos enfrentamos a sus páginas una segunda vez porque nuestra acción sobre él será distinta.

Cabe entonces destacar que no se quiere privar al texto de su espacio y notable importancia, sino simplemente añadir al panorama del conocimiento el aporte que todos los lenguajes en su suma y complementariedad pueden ofrecer, cada uno con su peso y momento más conveniente; la cuestión en definitiva, como ya hemos explicado, no es luchar, por la supremacía de uno de ellos, sino llegar a entender en cada contexto educativo cual puede ser el aliado más valioso para lograr el desarrollo de capacidades y aprendizajes.

Nos preguntamos de qué sirve en realidad un enfrentamiento. En palabras de Ferreiro: “Entre el pasado imperfecto y el futuro simple está el germen de un presente continuo que puede gestar un futuro complejo o sea nuevas manera de dar sentido (democrático y pleno)

a los verbos leer y escribir” (2001, p.39) que juntos con nuevas categorías y formas de pensar, generen la nueva cultura de la era digital.

9.3.3. Estrategias de lectura analógica-digital

Resulta muy útil a nivel pedagógico comparar y visualizar las estrategias lectoras en entornos analógicos y digitales para comprobar las diferencias, puntos en común y así poder profundizar un poco más sobre el uso del hipertexto como “texto didáctico”.

Para resumir y esquematizar estas características presentamos la tabla nº11 donde se relevan las estrategias de lecturas más específicas de los textos impresos en comparación con los hipertextos teniendo en cuenta el “antes”, el “mientras” y el “después” en cuanto momentos distintos para diferentes acciones finalizadas a una “mejor lectura”. La tabla es una elaboración personal de un estudio del investigador Hsin-Yuan Chen (2009) realizado sobre textos analógico y electrónicos y muestra algunas estrategias claves que puedan ayudar a analizar los procesos lectores. Sólo pretende ser un recordatorio o sugerencia a nivel didáctico para experimentar y mejorar las buenas prácticas lectoras aunque en todo caso habrá que considerar, como siempre, los objetivos, el contexto específico y subjetividades involucradas en el proceso.

En la siguiente página la tabla nº11: estrategias de lectura de un texto impreso y de un hipertexto

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

	Estrategias de lectura de un texto impreso	Estrategias de lectura de un hipertexto
Antes	<ul style="list-style-type: none"> -Identificar un objetivo y propósito de lectura (por ejemplo, para investigar, estudiar, entretenerse) -Pre-visualizar un texto (Títulos, introducción, imágenes, sumarios) -Planificar como leer un texto (si en su totalidad, sólo una parte) -Realizar alguna investigación previa sobre el mismo o sobre el autor 	<ul style="list-style-type: none"> -Identificar un objetivo y propósito de lectura (por ejemplo, para investigar, estudiar, entretenerse) -Realizar un escaneo del hipertexto (títulos, gráficos, imágenes) -Pre-visualizar e identificar los enlaces
Mientras	<ul style="list-style-type: none"> -Reflexionar acerca de lo que ya se ha leído sobre el tema -Formular preguntas y buscar respuestas -Identificar la información clave y cuáles los detalles -Relacionar puntos importantes a lo largo del texto -Deducir y añadir detalles que falten y hacer asociaciones -Visualizar las cosas descriptas -Recuperar lo que no se ha comprendido(con una re-lectura, utilizando el diccionario o consultando los gráficos) -Tomar notas y subrayar las ideas más importantes 	<ul style="list-style-type: none"> -Identificar la estructura del hipertexto y las principales ideas (ayudándose por las <i>breadcrumbs</i>, los mapas, etc) -Aplicar una estrategia de pensamiento que sea no lineal, no jerárquica y no secuencial -Decidir hasta donde se quiere leer de acuerdo con los objetivos -Dejar fluir las <i>serendipias</i> -Utilizar competencias de alfabetización visual para comprender y evaluar los componentes multimedia -Organizar la búsqueda en función de los objetivos y hallar respuestas -Organizar la escucha, visión o lectura de los distintos elementos -Interactuar para la acción lecto-escritora -Tener presente los niveles de privacidad -Identificar las fuentes -Investigar las posibilidades transmediáticas
Después	<ul style="list-style-type: none"> -Sintetizar -Reflexionar -Asociar -Escribir 	<ul style="list-style-type: none"> -Archivar las páginas interesantes -Buscar Sites relacionados para investigaciones futuras -Saber borrar nuestro historial o cookies -Reflexionar sobre el hipertexto y evaluar su contenido-estructura-forma -Descargarse programas o aplicaciones que hemos necesitado - Crear o remixar nuevos contenido en función de lo aprendido -Compartir lo que más ha interesado

9.4. Un espacio a la arquiLectur@

Hemos subrayado como en un contexto educativo que quiere ser actual y estar equitativamente conectado con la sociedad del conocimiento, existe la necesidad de crear una alfabetización mediática que incluya, entre sus competencias, la lectura de tipo hipertextual, dándole su justo peso y valor.

Por lo tanto, resulta imprescindible recopilar el significado de todos los elementos que actúan en un entorno de lectura digital y entender cuáles son los principios que actúan en todos sus niveles implícitos y explícitos. En palabras de Kress (2005): “tendríamos que repensar de nuevo que supone crear significado en la escritura y crear significado en la lectura” (p.51).

Si la actividad lectora tradicional nos ha visto empeñados, durante mucho tiempo, en la comprensión de las letras y de las distintas sílabas que se forman juntándose unas con otras en el sistema convencional del alfabeto de cada idioma: **¿Cómo excluir u olvidar en nuestra formación lectora la parte de un análisis detenido sobre el documento entero y formato que se nos presenta a la hora de hacer lectura hipertextual?**

Durante mucho tiempo en las comunidades de lectura se ha considerado a internet y a las TIC sólo una cuestión tecnológica y no como un tema de comprensión lectora (Coiro, 2003); el mecanismo de lectura, como hemos visto, se hace ahora más complejo, se tiñe de infinitas posibilidades y caminos.

Hay que tener presente que la llegada de internet en nuestras vidas ha generado, muy rápidamente, una serie de discursos y críticas que han impedido, muchas veces, el desarrollo de su praxis y de transformar las prácticas existentes, en palabras de Chartier: “Las mutaciones en el orden de las prácticas a menudo son más lentas que las revoluciones de las técnicas y siempre están desfasadas en relación con estas”(2001 p. 108).

Tal vez es oportuno recordar que el proceso de alfabetización ha implicado siempre el aprendizaje y el dominio de las tecnologías utilizadas para producir, leer, transmitir y difundir los textos escritos: el lápiz, el papel y el libro. Coll, en este sentido, enfatiza que: “En la medida en que estas tecnologías (...) se amplían, puesto que las tecnologías tradicionales no han desaparecido y nada hace suponer que vayan a hacerlo en un futuro

próximo—, parece pues razonable incorporar el conocimiento y el manejo de las nuevas tecnologías al proceso de aprendizaje” (2005, p. 13).

En esta investigación hemos podido comprobar cómo el uso y conocimiento de estas tecnologías genere distintas modalidades de lectura.

9.4.1. Reflexión crítica, acción, creatividad y humanismo

El marco de alfabetización donde hay que insertar las competencias y habilidades necesarias, es el que algunos expertos en el campo, entre ellos Meigs, definen como *transliteracy*. (transalfabetización, en castellano). Con este término hacen referencia a las capacidades de lecto-escritura e interacción a través de distintas plataformas, herramientas y medios.

En este panorama hay unas habilidades que los más pequeños desarrollan de forma natural en su relación directa y diaria con las TIC y que Meigs (2013) llama “*e-strategias*” Con ello la experta en medios hace referencia al juego, la simulación, el remix de contenidos, el muestreo (*Sampling+remixing*), la multitarea (*multi-tasking*), la puesta en común de conocimiento y recursos (*pooling*) la navegación en distintos medios y la coordinación entre pares. Dice textualmente:

Estrategias invisibles y no reconocidas en el aula y antecesoras al trabajo en el aula pero no son las que construyen el saber aunque pueden ser utilizadas para construir saberes Y son las que las nuevas generaciones usan rápidamente y de manera salvaje; hay que tener en cuenta que son diseñadas por plataformas comerciales. Por todo ello no son competencias son estrategias. Las **competencias** son las cosas que tenemos que pensar como seres humanos si queremos pensar en lo que estas plataformas puedan hacer para nosotros, para que el ser humano cyberista sea un ser humano humanista en un marco de socialización. Teniendo en cuenta la educación tanto dentro como fuera del aula, las competencias son: la Comprensión, la Crítica, la Creatividad, el Consumo, la Comunicación multicultural, la Ciudadanía, el Conflicto (Frau-Meigs, 2011) (Frau-Meigs, 2011)”⁶⁶

66 Conferencia “La transliteracy” en la era ciber, perspectivas críticas y pedagógicas sobre la cultura de la información en las redes” de Divina Meigs, en el Seminario internacional de redes Sociales, UNED, 2012

El panorama en el que trabaja esta profesora y activista en derechos humanos se caracteriza por su dimensión humanista que es la que otras autoras y autores, también, destacan y reclaman a la hora de hablar de educación mediática.

Esta premisa trasladada al campo de la lectura nos permite afirmar que en la lectura digital deberían utilizarse distintos recursos, medios y aparatos que permitan a los alumnos y alumnas una vivencia creativa y multisensorial en un entorno digital constructivo.

No es nada nuevo en realidad si pensamos que el activismo que Dewey proclamaba en el siglo pasado preveía que la experiencia de las niñas y de los niños estuviese en el centro del proceso educativo donde la dimensión pragmática primaba sobre las otras. Según el filósofo y pedagogo americano, nada tenía sentido si no estaba anclado a un mundo actual objetivo.

A su vez William Glaser, psicólogo de educación, incide en la importancia de la interacción, interactividad y experiencia personal, ya que según él aprendemos: un 10% de lo que leemos, un 20% de lo que oímos, un 30% de lo que vemos, un 50% de lo que vemos y oímos, un 70% de lo que discutimos y un 80% de lo que experimentamos. Una lectura hipertextual es por naturaleza acompañada del ver, oír y experimentar y realizada con el justo enfoque, la acción deviene central del proceso de aprendizaje.

Teniendo en cuenta que es fundamental una acción que nazca de un pensamiento crítico, podemos incidir en que:

Reflexión crítica

Acción

Transición de medios

Humanismo

Creatividad

son los ingredientes claves para una lectura hipertextual adecuadamente posicionada en su entorno. Aclaradas estas cuestiones que valen como premisas iniciales, queremos destacar que el Ministerio de Educación español (2010 p.180) sólo tiene en cuenta las siguientes competencias:

- Competencias para el acceso, uso y valoración de información.
- Competencias para usar diferentes modalidades de lectura.

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

- Competencias para el aprendizaje colaborativo.
- Competencias para el aprendizaje significativo.
- Competencias para leer en diferentes soportes.
- Competencias para construir proyectos de lectura con distintas finalidades: leer por necesidad, por interés o por placer.
- Competencias para adaptarse a diferentes espacios de lectura, presenciales o virtuales.
- Competencias para el uso ético de la información.

Si bien estas competencias parecen incluir aspectos interesantes para una educación que promueve a la lectura, no implican las dimensiones de la acción, del humanismo, del pensamiento crítico, de la creatividad en la dimensión digital.

Por todo ello, aparte de un cambio y profundización en estas competencias, habría que promover una educación no formal que también se preocupe de hacer que estas pautas no se queden en un marco epistemológico sobre la lectura si no que se conviertan en su praxis. Además, hay que añadir, que debido a la complejidad y a la ingente cantidad de información que podemos encontrar en la web, la necesidad de enseñar a “como leer” se hace prioritaria para hacer frente a uno de los nuevos problemas que conlleva la era digital: la “infoxicación”.

Si hemos sido lectores y lectoras críticos y concienciados de la calidad de nuestro tiempo entre las líneas de un texto analógico deberíamos de manera equivalente, aplicar los mismos principios al mundo digital porque es la fuente de información que estamos visualizando en la web. Además, es imprescindible desvelar las estructuras invisibles de la web, en este sentido el investigador Sarlo reflexiona: “Por el momento la red es una masa inmensa de texto cuya jerarquías sintácticas y semánticas son invisibles y difíciles de hipotetizar” (en Mora 2012, p.24). La lectura crítica y lo más consciente posible es fundamental porque es la que traza el descubrimiento y el mapa donde nos estamos moviendo. Por esto necesitamos conocer la arquitectura del mundo en el que nos desplazamos, su lógica, sus intenciones porque “Nadie certifica nada. Por eso se dice que la red es democrática. Pero cada uno entra en ella con lo que tiene y saca de ella en proporción a lo que sabe” (ibíd.)

9.4.2. Destrezas por ejercitar: capacidad crítica, conocimiento de las fuentes primarias y rigor de la información

A lo largo de la investigación hemos comprobado que las modalidades de aproximación a un hipertexto son múltiples y exigen capacidades de movimiento entre los hipervínculos y los ambientes multiventanas, conocimiento de la tabularidad y, habilidades técnicas, al menos básicas. Además se requiere a los alumnos y a las alumnas, estrategias de búsqueda estructurada y lógicas para poder localizar la información de manera eficiente en las páginas web (Henry, 2006).

En este sentido queremos aportar los comentarios del colectivo de profesores y profesoras, que han participado en las entrevistas de este trabajo, sobre el papel del “buen lector”. Destacamos estas aportaciones por la importancia que tienen los puntos de vistas de expertos en temas educativos y acostumbrados a enfrentarse a diarios con lectores en la web. Cuando se les preguntó sobre las competencias que los y las estudiantes deberían de tener a la hora de leer en un entorno hipertextuales, ha resultado claro que **la capacidad crítica, el conocimiento de las fuentes primarias y el rigor de la información** son los más importantes.

Prima entre los estudiantes las prisas por acabar, conformándose con lo primero hallado. Esta prisa les impide reconocer la fuente del documento leído y anula incluso la propia lectura convirtiéndola en superficial, inútil y plana. Como declara este profesor universitario, D: *“Para mi gusto si tuviera que formar a mis alumnos en alfabetización digital les diría: ¿ante un problema dado eres capaz de hacer una búsqueda informativa útil y eficaz?(...) Tienen que saber quien lo ha dicho, con qué autoridad, tienen que saber contrastar sus fuentes y lo que aportan.*

Si los estudiantes no poseen las habilidades lectoras para poder moverse en la ingente cantidad de información a la que son constantemente bombardeados es normal que lleguen a perder tiempo en búsquedas ineficaces que no den resultados adecuados y perdiendo, en consecuencia, un importante momento de aprendizaje. A quienes posean estas nuevas competencias internet ofrece ampliaciones emocionantes del texto escrito. Sin éstas tienen que hacer un gran esfuerzo para abrir las representaciones multimedia, y les

resultará muy difícil llegar a percibir detalles, interpretar mensajes y sintetizar la información comunicada a través de este tipo de formatos.

Otra profesora, Q., hace hincapié en algo relacionado con las dos lecturas: *“Yo sigo manteniendo la idea que para ser buen lector hipertextual hay que ser buen lector analógico”*. Una buena competencia en lectura analógica es imprescindible para desarrollar una buena habilidad en la lectura hipertextual porque esa nos enseña a extraer los significados de los textos y a quedarnos con sus ideas más relevantes **Nuestra capacidad lectora en entornos analógicos es uno de los pre-requisitos para el entorno digital**. Para ser “buenos lectores analógicos” nos han guiado, en muchos de los casos, profesores muy competentes, de la misma manera son los educadores que, entre otros, deberían ser mediadores de experiencias para que seamos buenos lectores de hipertextos. Como indica este profesor universitario, D: *“El docente nunca está para imponer direcciones sino para dar herramientas. La pedagogía hipertextual ahí la tenemos: cada uno busca lo que quiere pero yo te voy a dar los caminos más idóneos según que cosa.”*

La **capacidad crítica** de reconocer los textos y desenvolverse en ellos como creadores y lectores es algo que se destaca, entre las respuestas de los profesores y profesoras, pero que aún queda lejos de ser real. En palabras de esta profesora universitaria, Q. *“Otra cosa que si que observé es que a como hiperenlazar un blog no le pillan la lógica. Son usuarios de blog leen blogs utilizan información de blog pero luego no saben cuál es la lógica que está detrás”*.

Las personas que más uso hacen de las TIC son incapaces de descifrar lo que está detrás de ellas y descifrarlo para beneficio propio en cuanto creadores, es decir, interesados en que haya lectores de sus producciones. Esta capacidad les permitiría reconocer los objetivos que, a su vez tienen otros productores. Así como nos sugiere esta otra profesora entrevistada, M: *“Les hace falta un sentido crítico de lo que leen y un sentido social. Es decir que intereses hay detrás de esta producción narrativa ¿Quién estás detrás de todo esto? ¿Quién es la araña de la red?”*

El gran bombardeo cognitivo al que todos estamos expuestos en la web es uno de los mayores peligros para la construcción de una identidad lectora que sea hábil y crítica. El proceso de aislamiento pide tiempo, esfuerzo y una gran capacidad de concentración.

Hay otras destrezas por ejercitar que destaca este profesor experto en redes sociales: curiosidad, espíritu crítico, capacidad analítica. Así lo expresa V.: *“El buen lector digital tiene que tener al menos cierta curiosidad, querer contrastar noticias y no creerse por dogma lo que le están contando y, que le guste como opción marcar en favoritos lo que ha encontrado, ponerlo en el navegador para leerlo después con más detenimiento. El buen lector digital tiene que saber integrar todos los inputs que le vienen, poseer capacidad y pensamiento crítico”*.

Los interactores de la red, que se enfrentan a un hipertexto, deben poder reconocer las ventajas y desventajas que existen en el mundo digital y ser capaces de cumplir unos razonamientos de tipo deductivo para poder diferenciar los distintos enlaces presentes en los hipermedia. Las competencias necesarias para poder navegar cómodamente en una página web pueden parecer extremadamente fáciles intuitivas, para unos, mientras que para otros, más ajenos a las TIC, convertirse en una tarea muy compleja.

El uso del ordenador en los menores es prácticamente universal (94%) y más del 83% utilizan internet (Ministerio de Educación de España, 2010) por lo tanto es necesario preguntarse algo que está directamente relacionado con nuestra investigación y que una vez más, es la prueba de como el campo de la lectura digital está todavía en una fase de desarrollo por un lado y de incertidumbres y preguntas por el otro: *“¿Los alumnos y alumnas desarrollan las competencias básicas de lectura y de escritura? (2010, p. 28)*.

Tal y como explicamos al principio de este trabajo en la institución escolar el texto impreso es considerado la fuente sagrada de conocimiento y su uso prevalece en comparación con otros medios, de esta manera, el ámbito educativo formal está cada día más distante de las experiencias que los alumnos y alumnas encuentran fuera de sus aulas y que son las que impregnan sus vidas.

Llevamos ya muchas décadas hablando de una alfabetización que precisa incluir todos los medios entre sus competencias ya que hace falta que la totalidad de los lenguajes que caracterizan a la posmodernidad sean protagonistas y se puedan *descifrar*; este término implica un momento de lectura y comprensión para una posterior interpretación crítica que además favorece que las personas codifiquen, no sólo el tipo de medio, sino el lenguaje más idóneo para cada situación, necesitando una competencia multimodal creativa y crítica

que va más allá del propio texto o hipertexto. Como sugiere Lanham: “Las personas alfabetizadas digitalmente se mueven rápidamente de un medio al otro saben qué tipos de expresión se adaptan a cada tipo de saber y saben presentar su información en el medio que resulte más fácil de entender a su público” (en Lankshear et al, 2008, p.36).

9.4.3. Enseñar a la búsqueda funcional y a evitar la sobrecarga informativa

Entremos en una cuestión práctica de lectura hipertextual haciendo hincapié en uno de los aspectos mencionados en el apartado anterior y observemos cómo, según el estudio “Buscando una respuesta. El papel crítico de las nuevas alfabetizaciones mientras leemos en Internet”⁶⁷(Henry, 2006) los estudiantes que pueden leer rápidamente y localizar la información son capaces de utilizar esta información para aprender y moverse hacia otros elementos más profundos de lectura en internet, mientras que aquellos que no saben hacerlo son, en consecuencia, incapaces de moverse más allá del proceso de búsqueda.

En el estudio mencionado especifican habilidades y estrategias que es preciso considerar a la hora de realizar una búsqueda (ibíd., p. 4)

Ser específico- limitar el objetivo

Ser exacto. Utilizar las palabras o frases que se esperan encontrar

Ser directo-buscar por un objetivo a la vez

Ser distinto-No repetir los objetivos

Ser sucinto-Eliminar palabras superfluas

Ser conciso -Seleccionar atentamente las palabras clave.

Una vez encontrada la información es fundamental conocer la credibilidad de las fuentes, su actualización y además saber cómo manejarla, que muchas veces significa un proceso de reducción muy estructurado para poder quedarse con las cosas más relevantes. Según Eaglaton: “El proceso de síntesis de la información y de transformación de los

67 Título original: Searching for an answer the critical role of new literacies while reading on the internet

detalles en algo adecuado con el propósito original es muy a menudo una tarea difícil para los estudiantes” (en Henry, 2006, p.28).

Por un lado, observamos que buscar información en internet es más complicado en comparación con la búsqueda en textos impresos debido a los distintos formatos y lenguajes en la que esa puede ser presentada y a sus múltiples contextos, tal y como vimos en los primeros capítulos de este trabajo. Aunque Internet permite una búsqueda automática y mecánica (de textos) en sus programas de escritura, que es muy práctica, la cuestión se complica mucho más cuando la búsqueda se realiza en un hipertexto donde los distintos lenguajes incorporan problemas que no había antes.

Por otro lado, el manejo tan fácil e intuitivo de los recursos y herramientas de la web, el hecho de que sus páginas hayan entrado en nuestra vida cotidiana de manera ya casi natural y sean, siempre más, utilizadas como fuente de información, hace que el mundo digital gane en confianza.

Este proceso, sin embargo, tiene otra doble cara. En este sentido Lara afirma que la facilidad de uso: “Conlleva un peligro de interiorización de manera que cuanto más se usa, más natural parece y menos se cuestiona la relevancia de la información” (en Ministerio de educación, 2010, p.257). Hay elementos cuyo uso es natural debido al manejo que se hace de ellos, pero muy poco trabajado bajo la perspectiva causa-efecto o visión crítica. Esta docente universitaria, M., lo expresa con estas palabras: *“Repiten lo analógico. Ni se plantean un esquema. Es que en general por lo que veo trabajando con gente joven es que han tenido una educación muy dirigida...es que hoy día no se programa nada lo que se hace es solucionar cosas...imagínate hacer un guion...pero yo les digo ¿Que quieres comunicar? ¿Qué lenguaje quieres utilizar?”*

En este marco donde se destacan las cuestiones vinculadas a la búsqueda hay que considerar los cambios que aporta la web semántica que permite que los distintos buscadores puedan encontrar la información de manera más rápida que en las webs anteriores y, sobre todo, que dicha información disfrute de un contenido “semántico” (que, según la Wikipedia, es todo lo que se refiere a los aspectos del significado y sentido o interpretación de signos lingüísticos como símbolos, palabras, expresiones o representaciones formales) por lo tanto, se trata de unas búsquedas basadas en el

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

significado y no en la gramática. En la web semántica las máquinas deben poder entender la información. En este cambio importante la fenomenología lectora tiene nuevos aspectos a tener en cuenta: la información recibida por el lector es muy distinta porque, es “comprendida” por las máquinas que ahora también atienden al contenido.

En este sentido P. Castells hace hincapié en las novedades a nivel práctico que aporta esta web:

Actualmente la web se asemeja a un grafo formado por nodos del mismo tipo, y arcos (hiperenlaces) igualmente indiferenciados. Por ejemplo, no se hace distinción entre la página personal de un profesor y el portal de una tienda on-line, como tampoco se distinguen explícitamente los enlaces a las asignaturas que imparte un profesor de los enlaces a sus publicaciones. Por el contrario en la web semántica cada nodo (recurso) tiene un tipo (profesor, tienda, pintor, libro), y los arcos representan relaciones explícitamente diferenciadas (pintor – obra, profesor – departamento, libro – editorial). (2011, p 5)

Aparte de las implicaciones que tiene la web semántica en el proceso lector hay otra cuestión vinculada a la enseñanza de una búsqueda constructiva que hay que tener en cuenta. Con ello hacemos referencia a la posibilidad de perderse, de quedarse atrapado en ideas, conceptos copiados o carentes de interés y originalidad y a la sobrecarga informativa que puede desorientar, cansar, o debilitar el pensamiento crítico y capacidad de decisión. Éstos son sólo algunos de los problemas que trae consigo el complejo mundo de internet y, hacia los que es necesario estar preparados y orientar la generación digital. La lectura es, según Millán, la “llave de plata” (2000) para poder acceder a la Sociedad del conocimiento.

Sobre el tema de la sobrecarga cognitiva es interesante observar como Prensky, sostiene en su investigaciones, y trabajos con jóvenes de todo el mundo que éstos prefieren informaciones “crudas” es decir en su estado original, sin que nadie las haya manipulado porque son ellos los que quieren poder filtrarlas. Además, el investigador agrega que en ningún caso ha escuchado a alguien de esta categoría quejarse de la sobrecarga informativa: “it’s a fact of life for them” (Prensky, 2004, p. 10).

Esta parece más bien una preocupación de los que no se han criado entre los píxeles de las tablets. Para ellos es un tsunami de letras y códigos que se apodera de todo y donde encontrar sobrevivientes e informados está entre la suerte y el privilegio. Según Kress es

absolutamente imposible esperar que las personas más jóvenes o las que, como él mismo define, han sido socializadas entre pantallas se pongan a leer a “la manera antigua” a menos que no se trate de una forma especializada de aprendizaje:

En la que se necesitará dar claras razones acerca de la constitución de esa diferencia y de los propósitos para mantenerla. Allí donde eso no se haga, las tareas de ese aprendizaje se dificultarán para muchos y se harán incluso imposible para algunos (...) No es tarea de los jóvenes hacerse preguntas y descubrir cosas sobre eso, y no debería extrañarnos que traten con incomprensión y desdén aquello que para ellos no tiene sentido y no puede tenerlo a pesar de los esfuerzos de sus padres, maestros y otros, que únicamente ofrecen su molestia y enojo. (2005, p.218)

9.4.4. La necesidad de saber “focalizar”

Los elementos presentes en las páginas web están cargados de piezas de otra naturaleza que tropiezan y estorban nuestro flujo de lectura o navegación en las páginas.

La habilidad de saber concentrar nuestra mente sólo en lo que estamos buscando o leyendo es un proceso algo complejo que necesita activar de manera muy rápida unos mecanismos que sepan reconocer los elementos que nos están molestando.

La frecuente y molesta aparición de un *pop-up* en el momento en el que estamos sumergidos en algo interesante, puede, por un lado, inducirnos a cerrar la ventana publicitaria emergente y, por el otro, contribuir a que abandonemos lo que estamos leyendo en el *site* para adentrarse en el contenido propagandístico. El abandono está sujeto a nuestra atención del momento, nuestro interés hacia el objeto de lectura, nuestras capacidades de acción crítica.

Teniendo en cuenta que Google vive básicamente de los anuncios de nuestros clics, ya que no cobra por realizar una búsqueda sino que capitaliza cada uno de los clics en el mercadeo de la publicidad contextual (la que es segmentada y que llega al público de manera diferente) es fácil deducir que el abandono de la lectura por “culpa” de la publicidad es tan frecuente como probable. Y sobre ello hemos comprobado, gracias a nuestro trabajo de campo, que si los niños y niñas, en muchos casos, no saben distinguir

entre anuncio y contenido informativo es probable que caigan en la lectura de algo no deseado.

Sobre esta fenomenología del “lector digital-anuncio”, observamos como el “encuentro” con una campaña publicitaria, en la mayoría de los casos, es casual e impuesto. Las estrategias para capturar nuestra atención de los publicitarios son múltiples: “Desde el *pop up* que aparece en la página encima de la información que estamos consultando, las animaciones en Flash, los enlaces que saltan en los laterales en función de nuestras búsquedas semánticas, hasta los *ciberspots* o difusión on-line del *spot* televisivo”(Arconada en Osuna, 2008).

El simple hecho de que los anuncios aparezcan por allí implica la necesidad de crear un “laberinto mental” o un mapa nuevo de la página, donde sepamos que allí está la información que queremos para poder saltarnos lo que nos hace salir de nuestro camino. Tal y como aclara la investigadora Osuna, el mayor enemigo para la publicidad en internet es el software que se genera para eliminar toda la publicidad de nuestra vista (2008, p.166) No obstante si no tenemos sistemas informáticos instalados para protegernos, es necesario estar preparados para una navegación consciente.

Sin embargo, las interfaces no siempre son iguales y cuando somos nuevos en una página y no tenemos identificada con anterioridad su estructura, es imprescindible tener alguna habilidad general para interpretar de manera rápida los elementos que tienen finalidades comerciales. Los lenguajes y códigos publicitarios han de ser leídos como algo distinto de los demás y perteneciente a una categoría muy específica, para no perderse información importante que pueda tener aspecto de “bunner” y luego revelarse un vídeo o multimedia de alto interés.

La diferencia con el texto escrito, en este caso, es evidente ya que en un entorno analógico sabemos que no habrá ningún tipo de ruido en nuestra lectura a menos que no se trate de algún factor externo al objeto que estamos leyendo: nuestra cabeza puede distraerse, puede entrar alguien en el espacio donde nos habíamos aislados para leer y llamar nuestra atención de alguna manera pero no hay nada intrínseco de la página consultada. En este sentido resulta muy adecuado lo que nos comentó un profesor universitario entrevistado, S.: “*En Facebook no es posible aislar el ruido, en Internet no*

puedes irte a una plaza tranquila para hablar, tu cerebro tiene que aprender a anular el ruido". La capacidad de aislarse en la web y sacar a la vez el máximo de lo que ella nos ofrece es algo que aún hay que trabajar.

9.4.5. Una lectura más responsable

La investigadora Borrás nos indica la repercusión que tiene la figura del lector en los escenarios digitales -cuando define el término hipertexto como la misma dinámica de lectura- y donde su papel (cómo sujeto protagonista del acción) se hace fundamental para dar dimensión a su estructura: "Un hipertexto en definitiva más que un texto [...] es un proceso de lectura. Un proceso creado por el lector gracias a las posibilidades combinatorias que le pone al alcance el soporte electrónico que lo produce." (en Montesa 2011 p.295).

Por un lado, el concepto de responsabilidad en la red, es un tema fundamental en las dinámicas que se desarrollan donde es fácil que los actores involucrados aprovechen las posibilidades que los medios les ofrecen para tener voz y visibilidad. Por otro lado, recordamos que la red, es el espacio de quien aprovecha su potencial para tener actitudes, promover conductas o incitar acciones (xenófobas, antisemitas, homofóbicas, de incitación al terrorismo) que pueden llegar a violar los derechos humanos⁶⁸. Se aspira a que una sociedad sensible a la cultura de la paz y no violenta tenga presente la importancia de una educación para los medios capaz de fomentar sentimientos de responsabilidad individual y colectivos, entre otros, donde además las personas sean conscientes del poder y repercusión de sus acciones.

No se trata de un control estricto y coercitivo de unos medios participativos lo que borrarán la violencia o el racismo en sus espacios sino programas internacionales y transversales donde la educación prime sobre el resto. De hecho la responsabilidad del lecto-escritor va más allá porque se trata de una violencia muy sutil que se puede tejer entre los píxeles de la red y está relacionada con el concepto de "violencia simbólica"

68 Para mayor información sobre este tema remitimos a "Divina Freugs. Derechos Humanos y Educación Mediática en la Era Ciberista. Disponible en CanalUNED:<http://www.canal.uned.es/mmobj/index/id/18657>

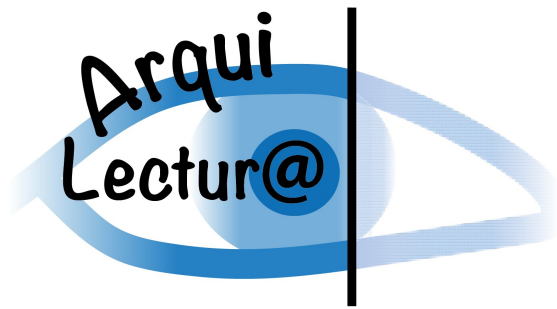
(1970) del sociólogo Bourdieu. Hay que promover acciones educativas que ayuden a los lectores a detectar estas intenciones implícitas en formas que sólo aparentemente parecen inocentes.

Además hay que recordar que un lecto-escritor es más responsable en la medida en la que participa y se involucra en proyectos que incluyen a comunidades que se han quedado excluidas⁶⁹ del panorama global hasta que la ubicuidad de los escenarios globales no les ha dejado un espacio; para que su cultura sea una pieza más de las que forman el conjunto de la cultura digital.

La responsabilidad significa, además, autonomía en las elecciones: “El hecho de no tener marcado un único camino de lectura hace que el lector objetivamente se responsabilice más, puesto que la incertidumbre de no tener un rumbo, hace que el acto de navegar sea más complejo” (Díaz en Montesa, 2011, p. 304).

69 Para más información remitimos sobre la parte étnica remitimos a: Leung, L.(2007) Etnicidad virtual: raza, resistencia, y World Wide Web. Barcelona: Gedisa

CONCLUSIONES



CAPÍTULO 10 CONCLUSIONES

10.1. Introducción

Tras el estudio del marco teórico, el análisis de los datos del trabajo de campo y la reflexión sobre sus resultados, podemos elaborar las conclusiones de esta investigación, ofrecer algunas sugerencias sobre cómo aplicar los resultados y delinear algunas vías de investigación futura. Esta información se presenta en cinco diferentes niveles:

- En el primero se hallan las conclusiones vinculadas con las líneas de investigación futura.
- En el segundo se definen las conclusiones vinculadas con la *arquiLectur@*, el campo específico que hemos creado a través de las reflexiones y conexiones sobre nuestro marco teórico.
- En el tercero se hallan las conclusiones vinculadas con nuestro trabajo de campo que nos ha permitido definir unos perfiles de lectores digitales.
- En el cuarto se encuentran las conclusiones vinculadas con la educomunicación y alfabetización mediática.
- En el quinto se describen las aplicaciones y alcances de esta investigación.

Si bien se ofrecen diferentes niveles de conclusiones específicas hay que tener en cuenta que éstas son el fruto de un trabajo holístico sobre la lectura digital.

10.2. Conclusiones vinculadas con las futuras líneas de investigación

Deseamos hacer hincapié sobre las futuras líneas de investigación que desarrollaremos próximamente y que han nacido a partir de este trabajo. Es importante destacar que si no se hubiese realizado este estudio previo, no hubieran surgido estas nuevas perspectivas que expanden este campo de estudio de la *arquiLectur@* a otros que se vinculan con la lingüística, la tecnología y la metodología conjuntamente.

Los futuros trabajos de investigación se centran en dos líneas y representan dos áreas de estudio que consideramos interesantes y fundamentales para poder enriquecer un trabajo como el de esta tesis: una por su visión no hegemónica de las formas de lectura en la Web y la otra por el carácter experimental de su metodología y técnica de recolección de datos, que aún no se ha utilizado para estudios con finalidades educativas.

10.2.1. La hegemonía lingüística en la web

La importancia que tienen las referencias y patrones culturales en los procesos de investigación es tan fundamental que nos hubiera gustado ampliar nuestro trabajo para ofrecer ulteriores puntos de vista sobre nuestro objeto de estudio. Se trataría de incluir una nueva perspectiva que saliese de nuestra visión como lecto-escritores occidentales.

El concepto de “mirada blanca” del que nos habla Linda Leung (2005) es el que inspiró la idea primigenia de la investigación: en Internet hay una representación sesgada de etnicidades y géneros donde priman los varones blancos. La intención del principio era, por lo tanto, elaborar una perspectiva que tuviera en cuenta la lectura de los distintos idiomas que circulan en la web. Éramos conscientes de que la lectura que realizamos como occidentales, o mejor dicho las personas que leemos de izquierda a derecha, es una visión sesgada de la realidad en cuestión. Sin embargo, había que ceñirse a una población y nuestros primeros estudios nos llevaron a las percepciones de lecturas de niños y niñas blancos y occidentales. No obstante, existe otro tipo de lectura.

Los puntos que articula Leung en su libro sobre el tema de la mirada blanca nos sirvieron para reflexionar algunos aspectos de la hegemonía lingüística que existen en internet. A partir del análisis de algunas conclusiones a las que llega la investigadora sobre “la representación sesgada de etnicidades y sobre la decepción digital” (2007, p.171) que declaran sus entrevistados, empezamos a analizar otras cuestiones inherentes a la influencia del inglés, el “padre lingüístico” de la web.

La pregunta que inspiró esta búsqueda fue: ¿cómo leen árabes, judíos, japoneses en los entornos digitales? O sea qué modalidades de lecturas utilizan aquellas personas que, acostumbradas a leer de arriba abajo o de derecha a izquierda, de repente encuentran su

mente delante de una pantalla que no siempre puede permitirles este desarrollo espacial?
¿Adaptan la lectura de su lengua al nuevo espacio?

¿La creación de páginas web por parte de occidentales facilita la lectura habitual por parte de estos grupos de personas o la contaminan con estructuras y arquitecturas web que inducen a leer de manera no natural?

Buceando en algunas páginas de la web como motores de búsqueda (Skyscanner.com, Booking.com. etc.) o páginas de promoción turística (Discoveramerica.com) pudimos comprobar que el cambio lingüístico que la página permite no va más allá de la traducción al nuevo idioma y a algunas simples consideraciones espaciales (movimientos de iconos y figuras para adaptar el layout).

Empezamos a plantear la hipótesis que el espacio de la web por su naturaleza y estructura sólo aparentemente abierta, pudiese contaminar de alguna manera la lectura de otros idiomas. Empezamos a crear una red de contactos y tuvimos en consideración la idea que la doctoranda se desplazara a un país de lengua árabe para realizar entrevistas a niños y niñas que leyesen de derecha a izquierda. Este trabajo de campo se hubiera realizado con la ayuda de su maestro y del inglés que hubiera sido el idioma mediador. No obstante los contactos entrelazados con la Casa Árabe de Madrid, la falta de financiación para un proyecto de esta envergadura hizo que se optase para un trabajo que se pudiese realizar virtualmente. Así que se procedió con la búsqueda hasta encontrar otro caso interesante un profesor de la Universidad de Tokyo, G.R.

La hipótesis de fondo era que un idioma como el japonés que necesita unos espacios totalmente distintos. Para ello nos preguntamos: ¿llevarlo a la web le privará de aquella idiosincrasia que le caracteriza?

Para poder descubrir algo más sobre esta realidad realizamos una entrevista vía Skype al profesor para obtener el punto de vista sobre estas primeras cuestiones que planteamos.

La entrevista se realizó en italiano, al no conocer la entrevistadora el idioma japonés y al ser éste primero el idioma nativo del profesor de Tokio. Este factor es de tener en cuenta a la hora de leer las respuestas que G.R. nos ha ofrecido sobre la temática tratada. El italiano ha sido la lengua mediadora.

A continuación se puede leer la entrevista entera (traducida al español) ya que hay observaciones que estimamos muy interesantes. Dado los temas que se plantean y su originalidad hemos considerado necesario incluirla en este apartado y no situarla como un anexo documental más porque la entrevista, encierra de alguna manera, algunos de los aspectos que se deberían abordar sobre la hegemonía lingüística en la web vinculados con las tecnologías digitales.

Entrevista a G.R

La entrevista se realiza vía skype el día 12 de enero a las 14 horas en Madrid, las 22 en Tokio. Se graba con la grabadora de sonido de un pc.

La entrevistadora ha explicado previamente al entrevistado el estado de la cuestión.

G.R. varón de 36 años de nacionalidad italiana y profesor en la Universidad de Tokio ciudad donde vive desde hace más de diez años.

P: Bueno G. empezamos, si te parece, por el tema del teclado, ¿me aclaras como entran los japoneses en internet?

R: Si bueno vamos a ver, ellos...utilizan un teclado con caracteres occidentales digamos... por ejemplo, yo te escribo esta palabra: konnichiha este es el término, luego el software lo transcribe directamente así:

こんにちは

今日

Las últimas dos son las transcripciones de la palabra en caracteres japoneses. En cuanto a los móviles, ellos igual que nosotros hacen un setting del idioma y ya está...hay una cosa curiosa ellos no pueden utilizar el móvil para hablar en los trenes, digamos que su concepto de móvil está totalmente relacionado con la navegación, ellos no lo utilizan para hablar, no sé si te acuerdas que fueron los primeros en tener unos dispositivos con los que navegar fuera de casa pero no lo hacían para hablar.

P: De acuerdo y por el tema de la lectura en los espacios digitales como ves la lectura japonesa, mi punto de vista es que el *layout* de las páginas, casi siempre occidental contaminen su forma de leer... ¿Qué opinas tú?

R: Vamos a ver, el caso es que por un tema de dispositivo no es posible poder realizar la lectura japonesa en un dispositivo móvil. En un periódico ellos entran de derecha a izquierda y esto no se puede respetar en una página web porque falta espacio...Es que en las páginas web ellos básicamente leen a la manera occidental.

Mira este enlace por ejemplo:

http://www.asahi.com/articles/TKY201312010146.html?ref=com_top6_1st⁷⁰

P: Si, puedo comprobar que es parecida a la nuestras, es una página escrita... por lo tanto ¿Por qué crees que siguen los cánones de escritura occidental para crear páginas web orientales?

Es que a ellos les resulta más cómodo así...es imposible poder hacer la lectura japonesa en un móvil por ejemplo...la pantalla es muy pequeña...

P: De acuerdo y si este artículo tu lo tuvieras impreso en un formato analógico, ¿Harías una lectura distinta?

R: Ellos ya están acostumbrados a leer de forma occidental digamos, porque tienen ya muchos manuales o textos que son escritos así para ser leídos de forma occidental y con caracteres orientales.

P: Pero digamos que si esta página web fuese escrita de forma analógica tendría otra estructura, ¿Es correcto?

R: Pues si...digamos que ellos en la web se ajustan al layout occidental por lo general...Yo las mismas condiciones de lectura que tengo en japonés jamás las he podido experimentar en el espacio digital. En el móvil es imposible porque es muy pequeño y porque básicamente es muy incómodo para ellos bajar y subir constantemente y, si bien hay un dispositivo móvil hecho totalmente en Japón... pues aún así, se ha hecho con las pautas occidentales. A nivel informático aún no se ha podido crear algo que les permita leer así. El medio impide en este caso que se pueda realizar su lectura.

P: De acuerdo, entiendo. Antes me comentabas de la creación de un nuevo tipo de narrativa...

⁷⁰ Enlace a un periódico japonés, se observa que la página está escrita con los caracteres correspondientes a su idioma y que el layout es muy parecido al de las páginas occidentales

R: si, el *keitai shosetsu* aquí tienes el

enlace:<http://s.maho.jp/book/fb57cbd07dc6986c/6960493026/616775/>⁷¹

P: ¿Tu crees que eso es un valor añadido? Esta narrativa “digamos digital” que estas chicas han creado es traducida por primera vez con los parámetros occidentales...Bueno para ser más precisos con los del inglés que es el propio del móvil y de la web...¿Y tú no te notas privado de algo cuando lees algo japonés al que se le ha quitado su esencia?

R: Bueno, no, yo no hablaría de privación de nada. Digamos que es una narrativa que recupera cosas del manga, es la apropiación del medio por parte de unas chicas o sea básicamente hay una tradición japonesa conectada a la cultura del manga y luego del kagai ...estas chicas tienen un territorio expresivo que cambian en función de su época pero hay un hilo conductor que conecta todas estas experiencias. Entre estos está ese el *keitai shosetsu*. Ellas a través del móvil expresan a sí mismas y su manera de ser, pero esto lo han hecho antes también con el manga. Los japoneses en distintas épocas se han apropiados de espacios creativos que pertenecen a otros medios para expresarse a si mismos.

Estas creaciones se han movido en un móvil japonés que no es el smartphone sino un móvil donde han nacido y se han desarrollado estas creaciones. No obstante aunque sea japonés, sigue la lógica del móvil occidental, por lo tanto, así es la orientación de la lectura.

P: ¿Me dices, por favor, que significa keitai shosetsu ⁷² ?

71 El enlace remite a la página oficial de este tipo de narrativa.

72 La también llamada novela de pulgares (*thumb novel*) se caracteriza por su temática romántica, su enfoque en temas de la adolescencia (especialmente atractivos para la mujeres) y su brevedad. La mayoría de ellas están escritas por jóvenes, entre los 18 y los 27, con poca o nula cultura libresca. Más bien, los autores han sido alimentados por comics, manga y cultura digital, por lo que el lenguaje responde a estas fuentes, en su inmediatez, economía y frescura. *Aunque no hay preocupaciones estilísticas por parte de estos creadores, vale la pena decir que en el caso japonés están rompiendo con la tradición ya que han pasado de la escritura vertical a horizontal, ya que los procesadores de texto en los celulares no responden a la escritura tradicional. De igual forma, existe una conciencia del espacio entre caracteres o frases, algo que en la literatura canónica, se descubrió tarde (el siglo XIX, con la poesía simbolista, donde el espacio se vuelve semántico). En shosetsu, por ejemplo, la saturación de palabras y los pocos espacios dan a entender al lector una conversación violenta; un pasaje donde el espacio en la pantalla es amplio, da a entender una conversación quieta.* Disponible en: <http://www.independent.co.uk/life-style/gadgets-and-tech/features/thumb-novels-mobile-phone-fiction-1763849.html>

R: Keitai significa mobile phone es la palabra para indicar *mobile phone* en el sentido de portátil, la otra palabra es narrativa es la misma cosa que ahora ha salido en Italia también...historias breves.

P: De acuerdo G. gracias ¿Cuando estás leyendo estas narrativas, notas una “falta de algo” ya que no puedes realizar la lectura japonesa natural que es tan sumamente compleja?

R: Yo no hablaría de pérdida...Bueno la pérdida tiene que ver...bueno, si... el espacio de la lectura cambia. La pérdida...bueno en realidad no es una pérdida..es que cambia el registro...piensa que básicamente el japonés que usan estas chicas es un japonés que no es especialmente “brillante”, es el de los sms, por lo tanto, no es el japonés literario...lo que se quita es a nivel de caracteres que son menos y son separados de los espacios, fundamentales en este ecosistema. De alguna manera, se vuelven a apropiarse de un espacio, el “espacio emotivo” que en la literatura no existía. El espacio emotivo es una especie de vacío que el autor deja para aligerar el contacto con lo que está escrito y para crear una atmósfera también relativa a las emociones que los personajes transmiten en estas historias, no es un espacio vacío en realidad, hay algo dentro que no son palabras.

P: Este espacio, ¿Es algo que no existe en los periódicos o en la literatura normal?

R: Existe sólo en los mangas

P: Sobre la lectura...

R: Bueno al ser yo occidental a mí siempre me vendrá mejor leer de izquierda a derecha porque así me he acostumbrado...ellos utilizan esta lectura en los espacios digitales porque les resulta más cómodo. El móvil funciona con lo scroll. La lectura de arriba a abajo es muy difícil de realizar en un móvil porque una vez que tú estás al final del scroll tienes que volver arriba muchas veces y esto no es práctico, mientras que con nuestra lectura no tienes que repetir este movimiento.

P: Al final ¿Es una cuestión de comodidad?

R: Digamos que sí

P: Entiendo que la lectura japonesa aún no está adaptada al medio informático que estamos utilizando...¿Es sólo por una cuestión mecánica?

R: Hay unos libros digitales. Pues si tú lees Murakami en digital, sí corresponde a la versión del libro en papel...Una lectura corresponde a la otra. En aquel caso sí que hay correspondencia y sí que existe la lectura japonesa auténtica.

P: Sí, porque es una lectura digitalizada...

R: ¡Eso es! Exacto. Sin embargo, si es algo que ha nacido en el mundo digital se tiende a la otra lectura más occidental...Pero, como ya te he dicho, hay algunos textos que ya están impresos, por ejemplos manuales para la preparación de exámenes, oposiciones, etc. que ya tienen este tipo de orientación occidental.

Yo antes te hablaba de revolución de las *keitai shosetsu* porque en realidad han cambiado el modo de lectura de un objeto considerado literario, como es un libro entendido como narrativa, pero los japoneses ya tenían publicaciones que estaban hechas de izquierda a derecha, por lo tanto para ellos no es todo nuevo lo que está en internet. Ya tenían algo...ya estaban acostumbrados a leer como nosotros digamos en manuales para admisiones o en manuales de sociología, etc.

P: En cuanto a las redes sociales... ¿Cómo lo ves? ¿Ahí hay diferencias? Pensando en Facebook por ejemplo que es americana, los japoneses como tienen organizada la página?

R: Bueno yo entro en la italiana en realidad, así me di de alta...lo voy a ver...

Bueno espera entro sin entrar en la mía...¿te lo miro sobre la marcha y te cuento cómo es la japonesa...y que veo? ¿Te parece?

P: Genial

R: Bueno, a ver, la barra de la publicidad es a la manera occidental, los comentarios siguen el *layout* estándar, cambia solo la inserción del carácter... en realidad es igual a la mía italiana excepto por los caracteres.

Pero espera...vamos a ver la red social de aquí...te la envío: <http://mixi.jp/>⁷³

Pues, si la estoy viendo ahora mismo contigo y... ¡es totalmente occidental!...La verdad es que no había reflexionado antes y me parece muy interesante.

73 Enlace a la página de la red social japonesa mixi

Es la red social japonesa donde se entra solo con invitación...bueno es tipo Facebook pero alguien te tiene que invitar... originariamente era así...ahora ya es libre, ahora todos pueden entrar...aquí la privacidad es más alta...es más exclusiva, es un poco cerrada como red.

P: ¿Echas de menos la cultura japonesa cuando realizas una lectura de este tipo?

R: En realidad para ellos no es una pérdida porque como ya te he comentado ya estaban acostumbrados a todo ello...la verdadera revolución en realidad es con los *keitai shosetsu*. Ahí sí pierden algo pero lo contienen si piensas que han creado una narrativa digital que luego viene impresa en un nuevo formato y ahí está la revolución. La lectura cambia por el producto literario narrativo.

P: ¿Entonces ellos crean la narrativa digitalmente y luego la imprimen y es hipertextual?

R: Bueno depende que entiendas tu con ello....Es una novela en episodios y es lineal como estructura, puedes acceder a los distintos episodios eligiendo tú y luego hay un tablón de anuncios donde los lectores pueden interactuar con los escritores pero, sí, es lineal la estructura, totalmente...y pueden dejar comentarios y esto permite que el cuento se modifique en función del impacto que el lector tiene sobre el escritor...

Cuando se imprime aparece así como era en el móvil y las personas que están acostumbradas a comprar libros, a comprar novelas generalmente leen a la manera japonesa, como dijimos antes, incluso quien compra un libro digital en el ipad lo puede leer de modo japonés mientras que las *keitai shosetsu* publicadas en papel mantienen la modalidad de lectura occidental aunque están escritas en japonés.

P: ¿Se hibridan digamos las dos cosas?

R: Si claro...y esto hace pensar que tal vez cambiará algo...si este género coge espacio y tiene éxito, que ahora ha bajado un poco pero cuando salió fue todo un éxito, cambiarán las cosas...bueno ¿en realidad quien puede decirlo?

Hay gente aquí que sólo se ha movido por la lectura de los móviles, pues es posible y repito posible... es una hipótesis que nos lleva a una lectura de tipo occidental.

Las personas que leían estas narrativas tenían 15 años, hace diez. Ahora con 25 años trabajan en empresas y crean y producen contenido dándole las características que mejor

conocen porque se han formado con esta narrativa así que ¿quién sabe? Serán ellas las que crearán el futuro.

P: Y cuando me comentas que podría haber una revolución, un cambio de una lectura japonesa a una occidental, ¿Crees que una cultura como la japonesa que está tan anclada a sus tradiciones lo permitirá?

R: No es fácil de decir. Para ellos la comodidad es todo. Si a ellos les resulta más fácil leer en los espacios digitales con layout occidental, quizá sí, abandonarán el japonés tradicional. Los caracteres no cambiarán pero el orden y orientación de la lectura dependerán de lo que es más cómodo para ellos, claro, si hay más personas que leen en esta manera es posible, digo solo, posible, que un día se pase a una lectura totalmente occidental.

El móvil japonés, es totalmente japonés pero nació copiando a los occidentales... es un móvil que han llamado Galápagos, es este que se abre como una concha ...pero claro la pantalla es la de siempre y tiene sus limitaciones ...es una lectura móvil a scroll, así que no es posible utilizarla para poder hacer la lectura japonesa.

P: Bueno, G.te agradezco muchísimo tu tiempo.

G: De nada, ha sido un placer y la verdad es que me has hecho reflexionar a mí también sobre cosas muy interesantes sobre las que no me había parado en pensar. Espero que tengamos nuevas conversaciones parecidas.

P: Será un placer por mi parte.

A partir de la entrevista realizada a G.R pudimos hacer unas primeras consideraciones relevantes:

- La lectura en internet de un japonés, se parece a la de las personas occidentales. Las razones básicamente son: la falta de espacio para desarrollar la suya del formato papel y la practicidad.
- La lógica del móvil japonés, aunque nazca diseñado para ellas, se asemeja en todo a la occidental.
- El dispositivo tecnológico impide que se pueda desarrollar la modalidad de lectura propia de su idioma.

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

- El *layout* (diseño y disposición de los elementos) de una red social como Facebook en su versión japonesa es igual al que tenemos en los idiomas occidentales.
- Se generan formas de narrativas creadas para el entorno digital que cuando se imprimen mantienen la estructura lineal digital que nada tienen que ver con las novelas o cuentos que se suelen leer en japonés.
- Existe, en una nueva narrativa creada para internet, un espacio totalmente blanco denominado "emotivo" que es rico en significados.
- Las nuevas generaciones que leen a diario en los entornos digitales podrían ser los que determinaran si un día la lectura japonesa perderá su estructura característica.

De estas reflexiones han surgido nuevas hipótesis y, sin embargo, nos dimos cuenta, gracias a consideraciones de carácter metodológico, que si bien esta reflexión lingüística atesora unos aspectos interesantes e innovadores, empezar a profundizarla hubiera correspondido a crear una nueva investigación. El problema se planteó tanto en la parte teórica como en la parte empírica donde hubiera sido necesario realizar otro trabajo de campo. A nivel metodológico los objetivos y grandes cuestiones que se pretendían investigar en este trabajo no eran compatibles y hubiera sido oportuno tener un marco teórico lingüístico para el japonés. Comprobamos que este tema era de tan envergadura que de por sí generaría otra tesis.

Queremos hacer hincapié en que este primer acercamiento a esta cuestión nos ha permitido descubrir caminos paralelos sobre el tema lingüístico en la web y ha sido el germen de proyectos que anhelamos puedan aproximarse a esta realidad, tan compleja como interesante, para ofrecer datos que puedan hacer luz sobre el tema de la hegemonía en Internet.

10.2.2. El *eye tracking*

Entre las vías de investigación futuras que este trabajo puede generar, destacamos aquella que podía haber sido una de las técnicas de recolección de datos utilizadas y, que por razones prácticas y de altos costes se ha tenido que descartar. Hacemos referencia a la

tecnología del *eye tracking*. Gracias a lo complejo y sofisticado que son sus instrumentos de medición los datos cuantitativos que se generan son extremadamente útiles para explorar itinerarios sobre la lectura digital y, por lo tanto, se consideró en un primer momento como una técnica posible. Evidentemente, la realización de estudios de este tipo hubiera dado pie a una metodología completamente distinta donde los números y los datos hubieran primado sobre el discurso de las entrevistas que se utilizaron en esta investigación.

El *eye tracking*, tal y cómo dice su nombre inglés, realiza el seguimiento de los ojos en la pantalla; en concreto es el proceso que mide en qué punto se encuentra nuestra mirada en la página que estamos leyendo. Unas cámaras proyectan rayos infrarrojos hacia los ojos del participante en la investigación resultando muchos menos invasivas que prácticas donde complejos hardware (lentillas, o gafas) alteran la visión de la persona. Sin embargo, a pesar de la invisibilidad de los rayos, esa no deja de ser una situación de lectura totalmente experimental.

En distintos sectores se utiliza el *eye tracking* para investigar hábitos y conductas de las personas, entre ellos, los del marketing para la creación de campañas publicitarias con el fin de detectar donde se lleva la mirada en un producto o, en el campo de la conducción de vehículos, para poder disminuir accidentes de tráfico en situaciones difíciles y en el de los vídeo-juegos, para poder mejorar la calidad de los productos gracias a una información rápida y fácil⁷⁴.

A continuación se muestran algunas representaciones posibles que se pueden obtener con el software del *eye tracking*.

74 En este enlace están disponibles algunos vídeos de *eye-tracking* sobre videojuegos, o shows televisivos donde es posible identificar muy claramente los puntos de la pantalla donde ha ido la mirada de la persona (gracias a unos círculos en rojo): <http://mirametrix.com/applications/>

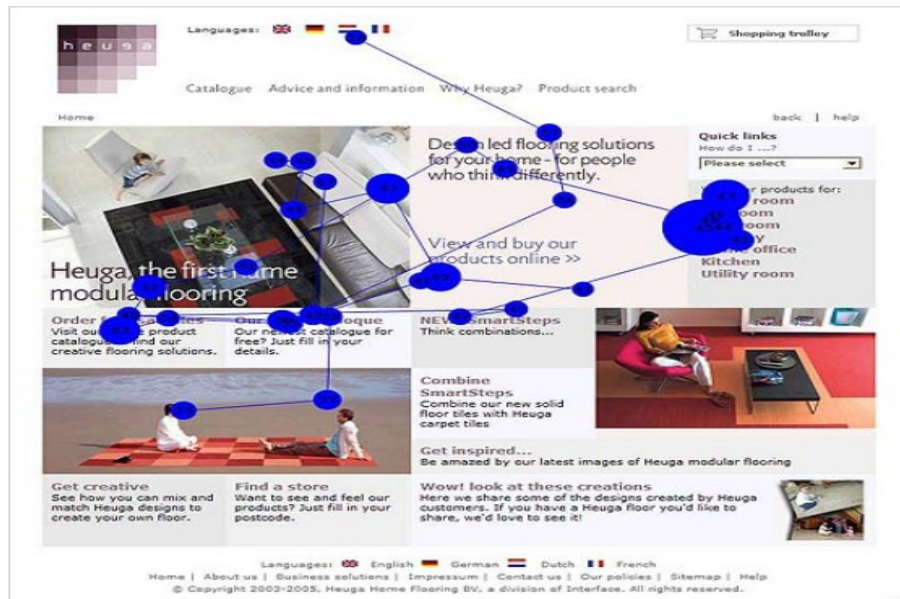


Ilustración nº26: Ejemplo de representación de datos de eye tracking. Disponible en: <http://www.nosolousabilidad.com/articulos/eye-tracking.htm>

La primera imagen, la ilustración nº 26, muestra la ruta sacádica de la lectura que se hace de la página. Los círculos azules de mayor tamaño indican mayor detención en la lectura y los de menor tamaño las zonas donde los ojos han pasado más rápidamente. La lectura ha empezado con la elección del idioma de la página y, a continuación, ha seguido en la parte central del texto prestando particular atención a los enlaces situados en la parte derecha. Con respecto a las imágenes, se puede observar, como los ojos se han detenido solamente en las dos posicionadas en la parte izquierda, fijando la atención en su parte central.

La siguiente imagen, la ilustración nº 27, muestra el *mapa de calor* de la persona que realizó la prueba y enseña en rojo las zonas donde más se ha prestado la atención y en verde donde el ojo se ha parado menos tiempo.

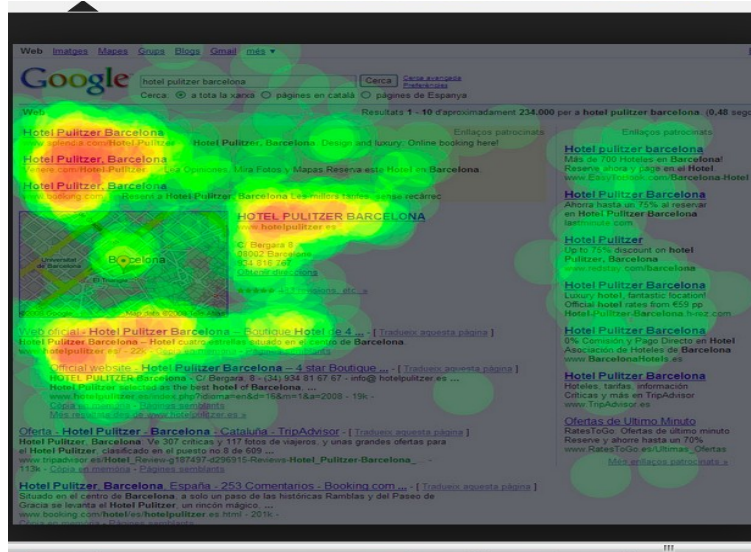


Ilustración n°27 Ejemplo del resultado de una página de eye tracking realizado por el Tobii Technology, uno de los mayores centros que realizan estos estudios

El eye tracking es una técnica muy compleja que requiere capacidades elevadas de análisis; incluso el proceso de calibración, es generalmente muy difícil en estos dispositivos, debido a que son muy sensibles. Por ejemplo, la silla donde la persona va a realizar el *eye tracking* es fundamental para el buen éxito de la prueba. Pero lo más difícil, sin duda, es el proceso de interpretación de los datos. Para ello recurrimos al intenso trabajo que han realizado Poole & Ball (2004) que indican algunos puntos claves por tener en cuenta en este proceso, entre ellos:

- un número excesivo de fijaciones significa menor eficiencia en la búsqueda (causado probablemente por el interfaz).
- un número elevado de fijaciones por área indica que dicha área es especialmente relevante para el lector en comparación con otras.
- si el área de interés del lector sólo va hacia el texto habría que dividir el número de las fijaciones por el número de las palabras de todo el texto.
- una fijación prolongada indica dificultad a la hora de extraer información o que el sujeto en cuestión tiene “más enganche” con aquella parte.

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

- una fijación concentrada en un área muy pequeña indica una eficiente investigación.
- si un número de participantes no se ha fijado en un área que era importante para el Web Máster hay que quitarla de ahí o subrayarla mucho más.

Notamos cómo existen vínculos evidentes entre la fijación y la actividad cognitiva que resultan fundamentales a la hora de estudiar un proceso lector y, si lo reconducimos a ese trabajo de investigación concluimos que los resultados de una medición con el *eye tracking* podrían ser positivos para un estudio de esta naturaleza.

Por todo ello, en un primer momento, se decidió invertir tiempo para poder dar con la herramienta porque visualmente los resultados del *eye tracking* son excelentes.

Se pensó poder alquilar el aparato a una empresa española en Valencia pero era demasiado cara para una investigación de este tipo que no disponía de ninguna financiación. Investigando sobre cómo se podía llevar a cabo el proyecto de medición de la lectura en la pantalla se descubrió que el grupo de Investigación *Gaze Group at the IT University of Copenhagen* utiliza la técnica del *eye tracking* que en su página web tiene distintos proyectos y publicaciones sobre el tema. La hipótesis de crear una herramienta propia se hizo plausible cuando se vio que la mencionada Universidad ofrece vídeo tutoriales para poder construir una. En ella indica cómo utilizar una videocámara, dos lámparas de infrarrojos y una *webcam*, con unos costes muy bajos en comparación con las cifras muy elevadas que las empresas especializadas ofrecen. Además, la Universidad danesa comparte un software *opensource*⁷⁵.

El trabajo, en este caso, era viable, sin embargo, a pesar de todas las instrucciones a disposición, la formación para la construcción de algo con estas características exigía un año.

La búsqueda para obtener una tecnología de esta naturaleza nos llevó hasta la Facultad de Psicología de la UNED que dispone de un dispositivo de *eyetracking* desde hace bastante tiempo y que utiliza para investigaciones, para clases de psicología cognitiva, y para realizar estudios de marketing.

75 En la página a continuación se encuentra el vídeo tutorial para la parte más hardware del eyetracking: http://www.youtube.com/watch?v=vgtr3sH4aY8&feature=channel_page
Mientras que en esta última página se puede descargar el software de *opensource*, para realizar un eyetracking, junto con otros software por la interacción de miradas: <http://www.gazegroup.org/>

Si bien la persona responsable de la maquina demostró disposición total para que esta investigación pudiese gozar del privilegio de tener datos cuantitativos gracias a un *eye tracking*, la realidad demostraba que simplemente para aprender a utilizar el dispositivo (la calibración y el software) era necesario un tiempo mínimo de seis meses a un año. Asimismo eran necesarios unos estudios de estadística muy sofisticados que se necesitan para poder realizar el análisis a posteriori de todo el material producido. Todo ello hacía inviable utilizar esta tecnología para este proyecto porque de los cuatros años prácticamente dos se invertirían para el uso de la maquina *eye tracking*.

Además hay que añadir que, si bien sería interesante realizar *eye tracking* para observar las modalidades de lectura de niños y niñas en la web, la situación totalmente experimental en la que se encontrarían los sujetos sería muy distante de la que es su normal condición de lectores en sus casas, o clases. Para poder colaborar en experiencias de este tipo, los sujetos necesitan estar en habitaciones cerradas donde el *hardware* con los infrarrojos capte su mirada. Esta situación contamina su situación "normal" de lectores y lectoras. Por lo tanto, si bien consideramos esta técnica interesante hay que tener en cuenta, para líneas de investigaciones futuras que la realidad que se estaría observando sería muy distinta a la que se analiza en este trabajo y por eso ofrecería una nueva mirada. Ésta última permitiría obtener datos interesantes para poder analizar, bajo un enfoque diferente, el mundo lector en la red.

10.3. Conclusiones vinculadas con la *arquiLectur@*: tipologías de lectura y perfiles lectores

A partir de las reflexiones sobre la *arquiLectur@* podemos definir unas tipologías de lectura y unos perfiles lectores ambos fruto, respectivamente, del trabajo teórico y del trabajo de campo

10.3.1. Tipologías de lectura

En el siglo XXI se distinguen tres tipos diferenciados de lectura, que aquí hemos denominado: analógica, digitalizada e hipertextual, cada una con sus características y hábitos propios.

1. En el primer caso, la analógica, se cumplen unos movimientos lineales de izquierda a derecha (o viceversa, o de arriba hacia abajo en función del idioma) que si se realizan con los tiempos correctos (entre 100-200 palabras por minuto) generan una lectura analítica y muy profunda del documento.
2. El segundo caso, la digitalizada, corresponde a una lectura analógica llevada a un entorno digital: el documento no está escrito de forma rizomática e hipertextual porque su creación es debida a una adaptación (pdf, escaneo, etc.) para permitir la visualización en pantalla. Por lo tanto, el deslizamiento por sus páginas con finalidades lectoras es muy parecido a la lectura del texto impreso.
3. El tercero, la hipertextual, corresponde a un documento cuya escritura de origen es un software de programación y, por lo tanto, tiene la estructura que caracteriza a la mayoría de los documentos de la red. Su lectura es fragmentada, capeada, a ratos profunda, a ratos superficial, determinada por las puertas de entrada y salida que son los hipervínculos. Requiere una estructura cognitiva que acepte las asociaciones necesarias para desplazarse. Aclarada esta distinción es oportuno delinear las siguientes conclusiones⁷⁶ y que valgan como sugerencias didácticas, elaboradas en línea con las características de la *ArquiLectur@*.

76 Nos hemos tomado la licencia de crear cierto “dinamismo visual” a estas conclusiones, para introducir en un texto lineal algunos elementos que aportan movimiento al conjunto.

En el espacio lector digital es fundamental:

Aprovechar las virtudes del sonido como un sentido que, entre otros, organiza nuestras formas de leer en entornos virtuales.

Reconocer la gramática de los distintos lenguajes presente en la Web - imprescindible como lo es en la lectura analógica conocer a fondo el idioma en el que se está leyendo- para no hacer una lectura parcial de la narrativa digital interactiva.

Quitar la linealidad de nuestros hábitos como lectores digitales.

Ubicarse en los espacios virtuales aprovechando la temporalidad extendida y simultaneidad relativa.

Inventar y experimentar formas de co-autoría como acción para compartir ideas en espacios digitales y para entender las posibilidades que nos brinda la red.

Leer los hipervínculos cómo parte integrante de la narrativa digital y en cuanto puertas abiertas que nos permiten “elegir”, investigar lo desconocido y conectar ideas.

Entender que el espacio digital no sustituye al analógico y que sólo se incluye en el panorama lector.

Consentir que nuestro cerebro cree asociaciones y conexiones constantes en sus rutas hipertextuales y dejar libre acceso a la intuición y a la espontaneidad.

Trascender las dimensiones físicas de siempre teniendo en cuenta que el fenómeno lector digital está ligado al conjunto de sensaciones no visuales y auditivas que percibimos en nuestra relación con los aparados que manejamos (dimensión háptica).

Utilizar las herramientas de la página web para movernos con conciencia y sin experimentar sensaciones de pérdida.

Reconstruir las partes leídas como proceso fundamental para una lectura satisfactoria-constructiva y como principio de nuevas búsquedas.

@ Extender las posibilidades lingüísticas teniendo en cuenta lo que nos permite el símbolo de la era digital en lo que concierne la perspectiva lingüística por la cuestión de género, experimentando soluciones que incluyan tanto el femenino como al masculino en el lenguaje.

10.3.2. Perfiles lectores

A continuación presentamos las cinco tipologías de lector y lectora que hemos creado tras el análisis de las entrevistas y el cruce de sus resultados junto con las características que hemos elaborado para definir la arquiLectur@. Estos perfiles recogen los distintos aspectos de esta investigación, tantos teóricos como prácticos.

Aunque se establezcan perfiles cerrados, naturalmente, no se dan en estado químicamente puro, es decir, si bien hay niños y niñas que encajan mayoritariamente en un perfil, lo normal es que todos combinen características de una o más tipologías.

Para lograr una mayor coherencia con nuestra dinámica de investigación, estas conclusiones no van listadas numéricamente sino categorizadas en perfiles en correspondencia con nuestro objeto de estudio.

Las tres primeras tipologías (A,B,C) incluyen el género femenino y masculino (niñas y niños que han participado en las entrevistas), la cuarta tipología (D) la observamos, sobre todo, en los niños participantes en la muestra por ello podemos decir que se ha manifestado mayoritariamente en el género masculino. Esta cuarta tipología será contrastada en próximos estudios para comprobar si el factor género es determinante en la tipología lectora. Lo mismo ocurre con la quinta tipología (E) que hemos comprobado se da mayoritariamente en el género femenino.

Tipología A: lector hipertextual avanzado

Es una niño muy alfabetizado en lo digital debido a las prácticas constructivas que se desarrollan en el colegio con y gracias a las TIC y a las posibilidades económicas que tiene su familia, condición que le da la oportunidad de tener a diario dispositivos con buena conexión. Por lo tanto, es un **lector hipertextual avanzado** en el sentido que conoce las herramientas que tiene a disposición, hace un uso crítico suficiente de acuerdo a su edad (distingue la publicidad de otros espacios, sabe detectar peligros, distingue las fuentes de los documentos que halla en la web, etc.) y es un niño creativo (construye sus propias páginas web, blogs y/o sube vídeos que ha producido a plataformas tipo youtube) y es

coautor de los espacios que visita. Su perfil como alumno en el colegio es el de quien obtiene muy buenos resultados en las distintas áreas del conocimiento y se demuestra muy pro-activo. Es, además, lector habitual en espacios analógicos lo que le hace propensa a investigar otras formas de leer en la Web, movido por la curiosidad y por lo que este entorno le puede ofrecer. De acuerdo a lo trazado en las características de la *arquiLectur@*, este lector reconoce los hipervínculos de manera fácil e intuitiva y entiende perfectamente cuál es su rol como “puerta de acceso” a las páginas web, no se cansa en sus movimientos y lecturas en la web y no experimenta sensaciones de pérdida.

Tipología B: lector digital principiante o inexperto

Es un niño con escasos recursos económicos familiares y pocas experiencias constructivas con las TIC en el colegio, por lo tanto **es un lector digital principiante o inexperto**, es decir está en fase de aprendizaje y es un aprendizaje afectado por la falta de posibilidades reales de experimentación. No sabe cómo moverse en los espacios virtuales y necesita constante guía de los maestros y maestras, a diferencia del perfil anterior que demuestra autonomía. Por lo general, prefiere la lectura de libros impresos, porque le resulta más fácil y es donde considera tener más posibilidades de encontrar las cosas que busca. Desconoce completamente el significado de los hipervínculos y, en muchos casos, le cuesta incluso hallarlos en las páginas. Se pierde con facilidad y se cansa mucho a la hora de realizar tareas algo complejas y articuladas (aunque aptas para su edad) en los espacios virtuales reproduce la linealidad del texto escrito porque es la única que conoce.

Tipología C: lector digital híbrido

Es un niño con buenas capacidades en el colegio y pocas prácticas en el mundo de las TIC (y las pocas que tiene son de reproducción de lo analógico en los espacios digitales) que busca la seguridad y la linealidad del libro impreso porque es donde suele moverse; por lo general imprime lo que encuentra, en parte porque así le han acostumbrado y en parte porque considera que en un libro es más fácil leer, ya que ahí todo está organizado, al

contrario de lo que sucede en Internet. Le podemos definir como un **lector digital híbrido** porque está intentando adaptar sus competencias lectoras analógicas al entorno digital donde aún se mueve de forma analógica y no aprovechando el potencial que éstos tienen. Por lo general, no tiene ninguna estrategia previa en la lectura, se lanza hacia la web y se conforma con lo primero que encuentra sin ni siquiera contemplar otras posibilidades. Sabe utilizar los hipervínculos pero de forma totalmente mecánica, por lo tanto, no sabe explicar que son ni para que valen. Cuando se pierde en la web cierra todo y vuelve a google que es su principal punto de referencia en Internet.

Tipología D: lector digital lúdico

Es un lector de género masculino, amante de los videojuegos y los vídeos que puede encontrar en la Web: todo lo que hace en este entorno está básicamente vinculado a estas dos actividades. Se mueve muy bien por estas páginas que ya conoce y realiza lecturas a saltos yendo y viniendo con lo que encuentra más llamativo y evitando, en la medida de lo posible, los textos alfabéticos creando así una lectura muy personalizada y marcada por el entretenimiento. Por lo general, asocia la web a diversión y le cuesta entenderla como espacio para el aprendizaje. Hace lectura multilineales con mucha seguridad y no se cansa de moverse en este espacio si está realizando alguna actividad que considera amena. Es el **lector digital lúdico**.

Tipología E: lectora digitalizada precavida

Es una lectora de género femenino que utiliza la tecnología (ordenadores, tablets, Smartphone, etc.) menos que sus compañeros varones. Valora y disfruta la lectura en texto impreso, a la que asocia conceptos como diversión y aventura, porque le permite descubrir mundos nuevos y desarrollar la imaginación. Las influencias educativas parentales la convierten en una lectora algo más precavida que los otros perfiles, a la hora de moverse por la web, lo que incluye realizar consultas a personas mayores ante posibles dudas. Se mueve en la red buscando, en la medida de lo posible, los parámetros que la guían en el

texto impreso: linealidad, izquierda-derecha y prevalencia de texto escrito. Se desorienta y demuestra cansancio cuando las imágenes y los formatos audiovisuales priman en la página, suele buscar el texto escrito para que la guíe y dejar los demás lenguajes para el final. Es muy buena estudiante y procura reproducir en los espacios virtuales las competencias aprendidas en el colegio. Es una **lectora digitalizada precavida**.

10.4. Conclusiones vinculadas con la educomunicación y la alfabetización mediática

Estas conclusiones tienen especialmente en cuenta la perspectiva pedagógica y comunicativa en el panorama lector digital.

1. La lectura de un hipertexto es más compleja y articulada que la de un texto analógico e implica competencias, en parte similares a las de los documentos impresos y, en parte, totalmente distintas a ellas. Necesita: pre-visualización de la página, identificación de los enlaces, establecimiento de un “momento final” en la visión del documento, interacción en el sentido de acción para la lecto-escritura. Además, es imprescindible dejar fluir las serendipias y utilizar competencias de alfabetización visual para la comprensión multimedia. Sin estas acciones será una lectura estéril, superficial y parcial.

A continuación ofrecemos aspectos específicos de la lectura digital y analógica respectivamente.

1.1. La lectura analógica sigue estando presente en la vida de las niñas y de los niños. De hecho si son lectoras y lectores habituales de libros impresos tienden a desarrollar su curiosidad y fantasías en el entorno digital.

1.2. Se tiende a reproducir la lectura analógica en los escenarios virtuales cuando no se tienen competencias básicas sobre el lenguaje de los medios.

1.3. La lectura digital nunca puede sustituir a la analógica ni viceversa. Se convierten en complementarias a la hora de desarrollar estrategias de aprendizajes: a objetivos distintos corresponderá la necesidad de una lectura más capeada y fragmentada o una más lineal y argumentada.

1.4. La pérdida en la web es un sentimiento que se experimenta sólo y cuando no hay alfabetización en sus espacios. Si sus interactores no conocen sus lenguajes

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

abandonarán sus lecturas, desarrollarán frustraciones innecesarias, o bien buscarán los parámetros del lenguaje que conocen mejor para realizar lecturas digitales.

1.5. Los niños y las niñas no alfabetizadas previamente en el lenguaje audiovisual tenderán en sus lecturas en los escenarios virtuales a aislarlo sin integrarlo como un todo y perdiendo la posibilidad de una lectura global.

2. El mejor escenario digital -en línea con las características enunciadas en la *arquiLectur@*- se construye gracias a todas las aportaciones de los infinitos interactores conectados a la web.

A continuación hacemos hincapié en dos puntos clave para este apartado: la brecha socio-económica y el fomento de la creatividad.

2.1. En nuestro trabajo de campo hemos podido comprobar que hay diferentes factores que impiden una equivalencia de acciones por parte de todos los actores y las actrices de los escenarios virtuales. Entre los elementos de exclusión hemos detectado las dificultades económicas y/o clase social de procedencia del niño o niña. Esto se relaciona con la brecha digital entre compañeros de clases según procedencia social.

2.2. Es necesario fomentar e incentivar la creación y participación constructiva en la red para que niños y niñas sean creadores y lectores a la vez, y así ser parte del andamiaje de la red. Hemos comprobado que los que producen y crean con eficacia en la web son sólo lectores hipertextuales avanzados (los que hemos encuadrado en nuestro perfil A).

Comprobamos que los niños y las niñas se mueven con autonomía, inteligencia y creatividad en espacios multilineales y capeados, como pueden ser los videojuegos; por lo tanto, para que la web sea un entorno de aprendizaje más, es necesario transformar los ámbitos de estudio en zonas donde la diversión se integre con el conocimiento. Se aprovecharía así una de las potencialidades más promovidas en los entornos comunicativos, que es la del aprendizaje lúdico.

A continuación tenemos en cuenta algunas acciones específicas para promover el aprendizaje lúdico.

3.1. Resulta inaplazable crear documentos en los colegios que no sean meras reproducciones de lo analógico sino que se caractericen por la esencia hipertextual del lenguaje de la web.

3.2. Existen las condiciones para poder realizar dos lecturas y escrituras posibles que no compiten si no que se reafirman mutuamente, y de cuya complementariedad pueden surgir conexiones inéditas y hallazgos.

3.3. La escritura es parte integrante de la lectura hipertextual. En un ecosistema que ya es lecto-escritor, por lo tanto, se necesita una alfabetización que tenga en cuenta ambas dimensiones como competencias imprescindibles para un ciudadano hábil y preparado para los escenarios virtuales.

4. El mejor ecosistema de lectura digital para los niños y niñas se crea cuando se dan las condiciones para que puedan experimentar con y en estos espacios en todas y cada una de sus comunidades de enseñanza-aprendizaje (colegio, casa, lugares de ocio, etc.) a través del uso, conocimiento-manejo crítico y experiencias constructivas. No es nada productivo trabajar intensamente con ellas en un entorno (el escolar, por ejemplo) para que luego las encuentren cerradas total o parcialmente en el resto de sus espacios habituales (hogar, actividades extra-escolares, etc.). Crear entornos educativos homogéneos en cuanto a prácticas y acciones es lo más idóneo para que los niños y las niñas no vivan contradicciones inútiles.

10.5. Aplicaciones y alcances de esta investigación

En la investigación científica es fundamental definir propuestas prácticas de aplicación directa a lo que se ha estudiado y a las conclusiones desarrolladas. Teniendo en cuenta, además, que el campo de conocimiento de este trabajo está vinculado con la educación, y que se ha hecho especial hincapié en la educación mediática, aportamos, unas propuestas que ayuden a convertir los resultados en aplicaciones para la didáctica de la educomunicación.

1. Lo apuntado en la conclusión nº4 (que hacía referencia a la coordinación entre espacios de aprendizaje) se hace extensible también a nivel interno: si un profesor o

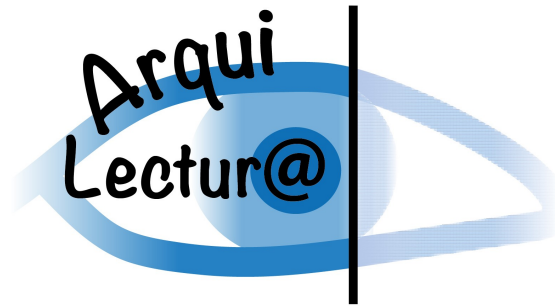
ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

profesora aleja de su entorno de enseñanza-aprendizaje el uso de redes sociales (solo por citar un ejemplo) y otro lo fomenta, el alumno encuentra contradicciones graves para el desarrollo de sus competencias digitales. Por tanto, es necesario que en los colegios se creen mecanismos de coordinación horizontal por los que departamentos y docentes sumen en la misma dirección.

2. La praxis de una lectura hipertextual implica una reflexión crítica sobre los movimientos en la web y una acción constructiva coherente gracias a unos mediadores comunicativos que guíen el camino de niñas y niños enseñándoles a buscar y a focalizar apropiadamente en los espacios virtuales. Una didáctica educomunicativa que incluya el aspecto lecto-escritor ayudará a crear las condiciones para que ciudadanos y ciudadanas del siglo XXI sean parte activa de su comunidad y generen discursos propios. Una cuestión directamente vinculada con las sociedades que pretenden ser auténticamente democráticas. La tecnología ha creado la *era de la información* pero sigue dependiendo del uso que hagamos de ella la consecución de una verdadera *sociedad de la información*.

3. En una sociedad donde las acciones y experiencias vinculadas a la web son parte intrínseca del tejido social resulta imprescindible crear una teoría, actualmente inexistente, sobre las formas de leer en los escenarios virtuales en cuanto espacio de acción, información, socialización. Las contribuciones y participación de toda la comunidad web son necesarias para que la teoría de la *arquiLectur@* no la determine la *infoligarquía* de una minoría de privilegiados sino que tenga la voz de la colectividad donde las diferencias son virtudes y la homogeneidad defecto.

BIBLIOGRAFÍA



BIBLIOGRAFÍA

I. Libros

- Aparici, R. (1993). *La Revolución de los Medios*. Madrid: De la Torre.
- Aparici, R. (Ed.). (2010). *Educomunicación más allá del 2.0*. Barcelona: Gedisa.
- Aparici, R & García Matilla (2009) *La imagen. Análisis y representación de la realidad*. Barcelona:Gedisa
- Alberello, F (2011). *Leer-navegar en Internet: las formas de lectura en la computadora*. Buenos Aires: La Crujia.
- Anichini, A. (2010). *Il testo digital. Leggere e scrivere nell'epoca dei nuovi media*. Milano: Apogeo.
- Arduini, R., Barella, C., & Simonelli, S., (2009). *LibroVisioni Quando la lettura passa attraverso los schermo*. Torino: Effatá.
- Arnheim, R. (1974). *Art and visual percpecion: A psychology of the Creativity Eye*. U.S.A: University of California Press.
- Barthes, R. (1973). *Variaciones sobre la escritura*. Barcelona: Paidós (2002).
- Barthes, R. (1973). *Le plaisir du texte*. Paris: Seuil.
- Barthes, R. (1968). *La muerte de un autor. El susurro del lenguaje*. Barcelona: Paidós, (1987).
- Barton, D. (1994). *Literacy: An introduction to the ecology of written language*. Oxford: Blackwell.
- Bauman, Z. (2008). *Los retos de la educación en la modernidad líquida*. Barcelona: Paidós.
- Bauman, Z. (2013). *Sobre la educación en un mundo liquido*. Barcelona: Gedisa.
- Bauzá, G. (1997). *El guión multimedia*. Barcelona: Anaya Multimedia
- Berger, J. (2000). *Modos de ver*. Barcelona: GG
- Bolter, J. (1991). *Writing space. The Computer, hypertext, and the history of writing*. Lawrence. New Jersey: Erlbaum associates.

- Borràs, L. (2005). *Textualidades Electrónicas: Nuevos Escenarios para la Literatura*. Barcelona: UOC
- Bou Bouzá, G. (1997). *El guión multimedia*. Barcelona: Anaya Multimedia y Universitat Autònoma de Barcelona.
- Buckingham, D., (2003). *Educación en medios. Alfabetización y cultura contemporánea*. Barcelona: Paidós.
- Burbules, N. C., & Callister, T. A., (2000). *Watch it: The risks and promises of information technologies for education*. Boulder, CO: Westview.
- Callejo, J., & Viedma, A. (2006). *Proyectos y estrategias de Investigaciones sociales: la perspectiva de la intervención*. Madrid: McGraw Hill.
- Calvino, I. (1979). *Se una notte d'inverno un viaggiatore*. Milano: Einaudi
- Cantos, P., Martínez, F. & Moya, G. (1994) *Hypertexto y documentación*. Murcia: Universidad de Murcia.
- Casati, R. (2013). *Contro il colonialismo digitale*. Milano: I Robinson
- Castells, M. (2009). *Comunicación y Poder*. Barcelona: Alianza
- Carr, N. (2010). *The Shallows: What the Internet is Doing to Our Brains*. NY: Norton Paperback.
- Chartier R., Cavallo G., (1997). *Historia de la lectura en el mundo occidental*. Madrid: Taurus.
- Chartier, A., & Hébrard, J. (2002) *La lectura de un siglo a otro*. Barcelona: Gedisa.
- Chomsky, N. (2001). *La (Des)Educación*. Barcelona: Austral
- Cordón, J., Gómez, R., & Alonzo, J. (2010). *Gutenberg 2.0 La revolución de los libros electrónicos*. Gijón: Trea.
- Correa, G., & Silva, M., (2006) Interactividad el desafío emergente de la comunicación en la educación presencial y a distancias Comunicación educativa en la sociedad de la información; ¿Nuevas que...aplicadas a qué...? El relicario pedagógico de los medios y las nuevas tecnologías. En Aparici, R. (Ed.), *Comunicación educativa en la sociedad de la información* (pp 577-595; pp 559-576) Madrid: UNED.
- Correa, R. (2011). *Imagen y control social*. Barcelona: Icaria.
- De Kerckhove, D. (2001). *La architettura dell'intelligenza*. Torino: Testo e Immagine.

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

- García Canclini, N. (2007). *Lectores, espectadores, internautas*. Barcelona: Gedisa.
- De Oteyza, C. (2002). *Los desafíos de la escritura multimedia*. Caracas: Centro de Investigación y Comunicación.
- Deleuze, G., & Guattari., F. (1986). F. *Mil mesetas. Capitalismo y esquizofrenia*. Valencia: pre-textos.
- Eco, U. (1962). *Opera aperta*. Milano: Bompiani.
- Eco, U. (1980). *La struttura assente*. Milano: Bompiani.
- Echeto, V., & Browne, R. (2004) *Escrituras híbridas y rizomáticas*. Sevilla: ArCibel
- Ferrés, J. (2008) *La educación como industria del deseo*. Barcelona: Gedisa.
- Ferrés, J. (2014) *Las pantallas y el cerebro emocional*. Barcelona: Gedisa.
- Ferrés, J. (2000). *Educación en una cultura del espectáculo*. Barcelona: Paidós.
- Ferrés, J. (2014). *Las pantallas y el cerebro emocional*. Barcelona: Gedisa.
- Ferreiro, E. (2001). *Pasado y presente de los verbos leer y escribir*. México: Fondo de cultura económica.
- Fidler. R (1998). *Mediamorfosis. Comprender los nuevos medios*. Buenos Aires: Granica SA-Adelphi S.A.
- Foucault, M. (1969). *La arqueología del saber*. Milano: Rizzoli.
- Fomento a la lectura (2006). *La lectura y las tecnologías de la información y la comunicación*. Conaculta.
- Furtado, J.(2007). *El papel y el píxel*. Gijón: Trea.
- Gardner, H (1998) *Inteligencias múltiples: La teoría en la práctica*. Barcelona: Paidós ibérica.
- Gee, J.P., Hull, G., & Lankshear, C. (1996). *The new work order: behind the language of the new capitalism*. Boulder, Co: Westview.
- Gubern, R. (2010). *Metamorfosis de la lectura*. Barcelona: Anagrama.
- Gutiérrez, A. (1997). *Educación Multimedia y Nuevas Tecnologías*. Madrid: Ediciones La Torre.
- Hall, E.T, (1984). *The dance of life*. New York: Anchor Press.
- Hargreaves, (2005). *Profesorado, cultura y postmodernidad*. Madrid: Morata

- Hernández, R., Fernández, C. & Baptista, P. (2006). *Metodología de la investigación*. Madrid: McGraw-Hill.
- Jenkins, H. (2009). *Convergence Culture. La cultura de la convergencia de los medios de comunicación*. Barcelona: Paidós.
- Kaplún, M. (1998). *Una pedagogía de la comunicación*. Madrid: Ediciones de la Torre
- Kress, G. (2005). *El alfabetismo en la era de los nuevos medios de comunicación*. Londres: Aljibe.
- Landow, G. (1995). *Hipertexto. La convergencia de la teoría crítica contemporánea y la tecnología*. Buenos Aires: Paidós.
- Landow, G. (2009). *Hipertexto 3.0*. Barcelona: Paidós.
- Lanier, J. (2011). *Contra el rebaño digital*. Barcelona: Debate.
- Lankshear, C. Knobel, 2008 M. *Los nuevos alfabetismos. su práctica cotidiana y el aprendizaje en el aula*. Madrid: Morata
- Leung, L. (2007). *Etnicidad virtual: raza, resistencia, y World Wide Web*. Barcelona: Gedisa
- Lévy, P. (1999). *Cybercultura*. Milano: Feltrinelli.
- Lopéz, G., Ciuffoli, C. (2012). *Facebook es el mensaje*. Buenos Aires: La Crucija.
- Lukes, S.(1997). *El viaje del profesor Caritat o las desventuras de las razón*. Barcelona: Tusquets.
- Lyotard, J. (1987). *La condición postmoderna*. Madrid: Ediciones Cátedra.
- MacKey, M (2002). *Literacies Across Media: Playing the Text*. London: Routledge Falmer.
- Machado, A. (2009). *El sujeto en la pantalla*. Barcelona: Gedisa.
- Martín-Barbero, Jesús (2002). *La educación desde la comunicación*. México: Gustavo Gil.
- McLuhan, M. (1964). *Comprender los medios de comunicación: las extensiones del ser humano*. Barcelona: Paidós Hiberica. (2009).
- Manovich, L. (2005). *El lenguaje de los nuevos medios de comunicación. La imagen en la era digital*. Paidós: Barcelona.
- Manovich, L. (2013). *Software takes command*. Londres, NY: Bloomsbury.

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

- Mastermann, L. (1985). *Teaching the media*. MK Media Press.
- Mondesa, S. (2011). *Literatura e Internet. Nuevos textos nuevos lectores*. Málaga: Aedile.
- Mora, V. (2012). *El lectoespectador*. Barcelona: Seix Barral.
- Morin, E. (2012). *La Vía para el futuro de la humanidad*. Barcelona: Paidós.
- Murray, J. (1999). *Hamlet en la holocubierta. El futuro de la narrativa en el ciberespacio*. Barcelona: Paidós.
- Nielsen, J. (1990). *Hipertext and Hypermedia*. San Diego: Academic Press.
- Novoa, I. (2003). *Arquitectura Web: usabilidad y accesibilidad*. Fundación del Instituto de Artes visuales.
- Nunberg, G. (Ed.) (1998). *El futuro del libro ¿eso matará a eso?*. Barcelona: Paidós.
- Orihuela, J., & Santos, M., (1999). *Introducción al Diseño Digital. Concepción y Desarrollo de Proyectos de Comunicación Interactiva*. Madrid: Anaya Multimedia.
- Osuna, S. (2008). *Publicidad y consumo en la adolescencia*. Barcelona: Icaria
- Pareyson, L. (1954). *Estetica. Teoria della formatività*. Torino: Edizioni di Filosofia.
- Penas, M.A., & Gonzalez, R., (2009). *Estudios sobre el texto. Nuevos enfoques y propuestas*. España: Frankfurt.
- Piglia, R. (2005). *El último lector*. Barcelona: Anagrama.
- Posteguillo, S. Ortells, J. Ramón, Bolaños, A. & Alcina, A. (2003) *Internet in linguistics, translation and literary studies*. Publicacions de la Universitat Jaume I. Servei de Comunicació i Publicacions Campus del Riu, Valencia.
- Pró, M. (2003). *Aprender con imágenes. Incidencia y uso de la imagen en las estrategias de aprendizaje*. Barcelona: Paidós.
- Rodríguez de las Heras, A. (1991). *Navegar por la información*. Madrid: Los libros de Fundesco.
- Rueda Ortiz, R. (2007). *Para una pedagogía del hipertexto*. Barcelona: Anthropos.
- Ryan, M.L. (2004). *La narración como realidad virtual*. Barcelona: Paidós.
- Santaella, L (2004). *Navegar no ciberespaco*. São Paulo: Paulus.

- Scolari, C. (2008). *Hipermediaciones: elementos para una teoría de la comunicación digital interactiva*. Barcelona: Gedisa.
- Spiro, R., Coulson, R., Feltovich, P., & Anderson, D. (1988). *Cognitive flexibility theory: Advanced knowledge acquisition in ill-structured domains*. In Proceedings of the 10th Annual Conference of the Cognitive Science Society. Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- Vandendorpe, C. (1999). *Del papiro al hipertexto. Ensayo sobre las mutaciones del texto y la lectura*. Buenos Aires: Éditions Boreal
- Vilariño, M. Abuín, A. (2006) *Teoría del hipertexto. La literatura en la era electrónica*. Madrid: Arco.

II Online

- Aparici, R., Torrent J., (2009). *Un minuto por mis derechos. Un proyecto de participación adolescente y sensibilización social a través del lenguaje audiovisual*. Kine, UNICEF, 2009. Recuperado de <http://www.1minutoxmisderechos.org/arch/EDUCOMUNICACION.pdf>> [Consultado el: 30 de noviembre 2012].
- Anderson, M. *How to study the mind: An introduction to embodied cognition Institute for Advanced Computer Studies University of Maryland, College Park, MD U.S.A*. Recuperado de: http://cogprints.org/3945/1/bes_ec.pdf [Consultado el: 10 de febrero de 2013].
- Bates, M. (2007). *What is browsing— really? A model drawing from behavioural science research*. Information Research Vol. 12 No. 4 Recuperado de: <http://informationr.net/ir/12-4/paper330.html> [Consultado el: 6 de septiembre de 2012]
- Bloom, H. (2006). *Como leer y Por qué*. Recuperado de: www.br.inter.edu [Consultado el: 17 de noviembre de 2012]
- Castells, P (2011) *La Web semantica. Escuela politécnica superior*. Recuperado de: <http://arantxa.ii.uam.es/~castells/publications/castells-uclm03.pdf>

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

[Consultado el: 6 de junio de 2012]

Cavallo, G., & Chartier, R., (1997) *Historia de la lectura en el mundo occidental*.

Madrid: Taurus. Recuperado de:

<http://www.fba.unlp.edu.ar/medios/textos/historiadelalectura.pdf>

[Consultado el: 7 de septiembre de 2012]

Chen Y., (2009). *Online reading comprehension strategies among general and special education elementary and middle school students*. Michigan State

University. Recuperado de: <http://files.eric.ed.gov/fulltext/ED506429.pdf>

[Consultado el: 10 de octubre de 2012]

Chico Rico, F. (2009). *Texto y textualidad analógicos vs. texto y textualidad digitales*. IV Congreso de la CiberSociedad. Recuperado de:

<http://www.cibersociedad.net/congres2009/es/coms/texto-y-textualidad-analogicos-vs-texto-y-textualidad-digitaes/934>

[Consultado el: 17 de noviembre de 2012]

Coiro, J (2003). *Comprensión de lectura en Internet: ampliando lo que entendemos por comprensión de lectura para incluir las nuevas competencias*.

Recuperado de: <http://www.eduteka.org/CompensionLecturaInternet.php>

[Consultado el: 7 de mayo de 2013]

Coll, C., (2005). *Lectura y alfabetismo en la sociedad de la información*. Uoc papers nº1 septiembre 2005 ISSN 1885 1541. Recuperado de:

<http://diposit.ub.edu/dspace/bitstream/2445/16542/1/533068spa.pdf>

[Consultado el: 4 de junio de 2013]

Downes, S., (2005). *An Introduction to Connective Knowledge*. Recuperado de:

<http://www.downes.ca/post/33034>

[Consultado el: 13 de septiembre de 2012]

Gil, J., (S,f) *La metodología de investigación mediante grupos de discusión*.

Universidad de Sevilla. Recuperado de:

http://espacio.uned.es/fez/eserv.php?pid=bibliuned:20406&dsID=metodologia_investigacion.pdf [Consultado el: 11 de abril de 2014]

Gervais, B., (s.f) *Is there a Texts on this Screen? Reading in an Era of Hypertextuality*.

A Companion to Digital Literary Studies

Recuperado de: <http://www.digitalhumanities.org/companion/view>

[Consultado el: 20 de mayo de 2012]

Gomez-martinez, J. (2001). *Hacia un nuevo paradigma: El hipertexto como faceta sociocultural de la tecnología.*

Recuperado <http://www.ensayistas.org/critica/teoria/hipertexto/gomez/introd.htm>

[Consultado el: 15 de enero de 2012]

Gonzalez, L. (2009). *Nuevas formas de lectura en la era digital.* Recuperado de:

http://nuevasformasdelectura.wikispaces.com/file/view/conferencia_luis_gonzalez.pdf

[Consultado el: 4 de marzo de 2013]

Landow, G., (1997). *La grande potenza del testo quando diventa ipertesto.* Mediamente

Recuperado:<http://www.mediamente.rai.it/biblioteca/biblio.asp?id=188&tab=int>

[Consultado el: 18 de abril de 2013]

Lévy P. (2004). *Inteligencia colectiva: por una antropología del ciberespacio.*

Recuperado <http://inteligenciacolectiva.bvsalud.org>

[Consultado: 14 marzo 2011]

Levratto, V., & Zarco, A. (2012). *Creación y lectura educomunicativa del mapa multimedia.* UNED

Recuperado de:

<http://e-spacio.uned.es/fez/eserv.php?pid=bibliuned:masterComEdred>

[Vlevratto&dsID=Documento.pdf](http://e-spacio.uned.es/fez/eserv.php?pid=bibliuned:masterComEdred)

[Consultado el:19 de marzo de 2013]

Lindquistm, J., Kaufman, C. (2007) *PMTS scale development and validation Tendency Model.* Time Society.

Recuperado de: <http://camden-sbc.rutgers.edu/facultystaff/research/Kaufman-Scarborough/PMTS%20proofs.pdf>

[Consultado el: 18 de agosto de 2012]

Mayfield, R. (2006) *Power Law of Participation.* [web log post]

Recuperado de: http://ross.typepad.com/blog/2006/04/power_law_of_pa.html

[Consultado el: 19 de abril de 2014]

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

- Mangen, A., (2011). *Why bother with print? Some reflections on the role of fixity, linearity and structure for sustained reading*. The Reading Centre, University of Stavanger, The Unbound Book conference, Amsterdam/Den Haag. Recuperado de: e-boekenstad.nl/unbound/wp-content/uploads/2011/05/1.Mangen-rev-Hague-May-20.pdf
[Consultado el: 16 de febrero de 2013]
- Matilla, A. (s.f). *Educomunicación en el siglo XXI*. Recuperado de http://www.uned.es/ntedu/asignatu/7_Agutin_G_Matilla11.html
[Consultado el: 14 de febrero de 2013]
- Mendoza, A. (2001). *El intertexto lector* Cuenca: Publicaciones Universidad Castilla-La Mancha. Colección Arcadia.
Recuperado de: http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/el-intertexto-lector-0/html/01e1dd60-82b2-11df-acc7-002185ce6064_2.html
[Consultado el: 17 de marzo de 2014]
- Millán, J. (2000). *La lectura en la sociedad del conocimiento*. L&B
Recuperado de: <http://jamillan.com/lcsoco.htm>
[Consultado el: 2 de febrero de 2013]
- Millán, J.(2008). *La lectura en España Informe 2008*. Leer para aprender Fundación Germán Sánchez Ruipérez y Federación de Gremios de Editores de España
Recuperado de: <http://www.lalectura.es/2008/informe2008.pdf>
[Consultado el: 6 de abril de 2012]
- Osuna, S. (2011). *La Web 2.0 y la Educación a lo largo de toda la vida*. UNED.
Recuperado de: <http://www.educacionmediatica.es/comunicaciones/Eje%201/Sara%20Osuna%20Acedo.pdf>
[Consultado el: 16 de mayo de 2012]
- Pajares, S. (1997). *Las posibilidades de la narrativa hipertextual*. Disponible en: http://pendientedemigracion.ucm.es/info/especulo/numero6/s_pajare.htm
[Consultado: el 18 de mayo de 2014]
- Poole, A.& Ball, L.J. (2004). *Eye Tracking in Human-Computer Interaction and Usability Research: Current Status and Future Prospects*. En Ghaoui, Claude (Ed.).

- Encyclopedia of Human Computer Interaction. Idea Group. Disponible en:
<http://www.alexpoole.info/academic/Poole&Ball%20EyeTracking.pdf>
[Consultado: el 12 de febrero de 2012]
- Prensky, M. (2004). *The emerging Online Life of the Digital Native: what they do differently because of technology, and hoy they do it*.
Recuperado de: http://www.marcprensky.com/writing/Prensky-The_Emerging_Online_Life_of_the_Digital_Native-03.pdf
[Consultado: el 3 de diciembre de 2012]
- Prensky, M. (2009). *H.Sapiens Digital:From digital Immigrant and Digital Natives to Digital Wisdom*. Recuperado de: <http://www.slideshare.net/mcanav/sabidura-digital-digital-wisdom-por-marc-prensky#>
[Consultado: el 19 de julio de 2013]
- Ryan, L.(1994). *Immersion vs. Interactivity: Virtual Reality and Literary Theory*
Disponible en:
<http://www.humanities.uci.edu/mposter/syllabi/readings/ryan.html>
- Rodriguez de las Heras, A. *Necesidades de formación y experimentación. El hipertexto informativo*. TELOS Cuadernos de Comunicación y Innovación.
Recuperado de:<http://telos.fundaciontelefonica.com/telos/articulocuaderno.asp?idarticulo=1&rev=59.htm>
[Consultado: el 27 de junio de 2012]
- Romero Lopez, D. (2011). *La literatura digital en español: estado de la cuestión*. Florianopolis v. 7, n. 1, jan./jun. DOI: 10.5007/1807-9288.2011v7n1p38
- Roncaglia, G. (1997). *La grande potenza del testo quando diventa ipertesto*
Mediamente Recuperado en:
<http://www.mediamente.rai.it/biblioteca/biblio.asp?id=188&tab=int>
[Consultado el 20 de abril de 2012]
- Scarsella, A., Favaretto, S., & Gallina, M. (2007). *Ipertestualitña de ermeneutica litteraia*. Ermeneutica litteraria III (pp197-205) Roma:Accademia Editoriale
Disponible en http://www.academia.edu/2653211/Considerazioni_sullipertesto#
[Consultado el 28 de mayo de 2012]

- Scolari, C. (2010). *Narrativas transmediáticas: novedades del frente cross-media* [Web log post] Recuperado de:
<http://hipermediaciones.com/2010/02/04/narrativas-transmediaticas-novedades-del-frente-cross-media/>
[Consultado el: 30 de noviembre de 2012]
- Siemens, G. (2004). Una teoría de aprendizaje para la era digital. Recuperado de
<http://www.downes.ca/post/33034>
[Consultado el: 6 de abril de 2012]
- Smart Cities (2012). *Foro TIC para la sostenibilidad*, Gobierno de España, Plan Avanza 2, Unión Europea; Ametic. Recueprado de:
www.ametic.es/DescargarDocumento.aspx?idd=4966
[Consultado el: 3 de septiembre de 2013]
- Tolva, J. (1995). *The Heresy of Hypertext: Fear and Anxiety in the Late Age of Print*. Recuperado de: <http://www.ascentstage.com/papers/heresy.html>
[Consultado el: 28 de diciembre de 2012]
- Teodosio, M. (2009). *Leer y escribir hoy*, IV Congreso de la CiberSociedad. Recuperado de: <http://www.cibersociedad.net/congres2009/es/coms/leer-y-escribir-hoy/1034/>
[Consultado el: 30 de abril de 2013]
- Tropea, F (2000). *Penélope y Ulyses. Pre-textos*. Recuperado de: www.infonomia.com/img/pdf/Penélope%20y%20Ulyses.pdf
[Consultado el: 15 de febrero de 2013]
- Tropea, F. (2012). *El peligro principal del uso de los nuevos medios es que crean una sensación de falsa objetividad*. Recuperado en:
<http://www.gabinetecomunicacionyeducacion.com/noticias/fabio-tropea-el-peligro-principal-del-uso-de-los-nuevos-medios-es-que-crean-una-sensacion-d>
[Consultado el: 10 de junio de 2013]
- Salmerón, L., Kintsch, W., & Cañas, J. (2006). Memory Cognition 34(5) 1157-1171
Reading strategies and prior knowledge in learning from hypertext. Recuperado en: http://www.uv.es/~lasalgon/papers/2006_MC.pdf

[Consultado el: 20 de octubre de 2013]

Ulmer, G. (1991). *Grammatology and Hypermedia*

Recuperado de <http://pmc.iath.virginia.edu/text-only/issue.191/ulmer.191>

[Consultado el: 20 de mayo de 2014]

Vanderdorpe, C (s.f). *Reading on Screen: The New Media Sphere. A Companion to Digital Literary Studies*

Recuperado de:

[http://www.digitalhumanities.org/companion/view?](http://www.digitalhumanities.org/companion/view?docId=blackwell/9781405148641/9781405148641.xml&chunk.id=ss1-5-4&toc.depth=1&toc.id=ss1-5-4&brand=9781405148641_brand)

[docId=blackwell/9781405148641/9781405148641.xml&chunk.id=ss1-5-4&toc.depth=1&toc.id=ss1-5-4&brand=9781405148641_brand](http://www.digitalhumanities.org/companion/view?docId=blackwell/9781405148641/9781405148641.xml&chunk.id=ss1-5-4&toc.depth=1&toc.id=ss1-5-4&brand=9781405148641_brand)

[Consultado el: 15 de septiembre de 2012]

Vázquez, J., (2019). *Nuevos hábitos de lectura. Lectura en pantallas.*

Disponible en: <http://www.dosdoce.com/articulo/opinion/3516/nuevos-habitos-de-lectura-lectura-en-pantallas/>

[Consultado el 20 de noviembre de 2013]

Yellowless Douglas, J. (2000). *The end of books- or books without end? reading interactive narratives*, University of Michigan Press. Recuperado de:

<http://www.press.umich.edu/pdf/0472111140.pdf>

[Consultado el: 2 de octubre de 2012]

III. Revistas

Aparicio, Levratto (2014). Máster en comunicación audiovisual de servicio público de la UNED. Periodismo y ética en el contexto de la cultura de la convergencia y lectura digital. En *Contenido especializados en la enseñanza superior*, ISBN 978-84-15705-27-7

Brandt, D., S. (2000). Do the means justify the end-user searching? *Computers in Libraries* 20(3), 54-57.

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

- Buckingham, D. (2007, 1 de Marzo). Digital Media Literacies: rethinking media education in the age of Internet. *Research in comparative and international education*, pp. 23-38.
- Candeira, J. (2001, marzo). La Web como memoria organizada: el hipocampo colectivo de la Red. *Revista de Occidente*, (239).
- Chartier, R. (2001, marzo). Muerte o transfiguración del lector?. *Revista de Occidente*, (239).
- Franco Álvarez, G. (2005, enero) La usabilidad y la accesibilidad, elementos esenciales para optimizar la comunicación del diseño web centrado en el usuario. *El ecosistema digital*, (pp 253-268)
- Guitierrez, A (2008). Educar para los medios en la era digital. Media Education in the digital age. *Comunicar*, nº31, pp. 451-456.
- Henry, L. (2006). SEARCHing for an Answer: The Critical Role of New Literacies while Reading on the Internet *Reading Teacher* (59) n7, p.614-627.
- Kress, G. (2008). So what is learning actually? Social change, technological change and a continuing place for the school? *Report of the seminar held*. University of Bristol.
- Mangen, A., (2008). Hypertext fiction reading: haptics and immersion. *Journal of Research in Reading*, 31 (4), 404–419 doi: 10.1111/j.1467-9817.2008.00380.x
- Zhang, S. & Duke, N. (2008) Strategies for Internet Reading with Different Reading Purposes: A Descriptive Study of Twelve Good Internet Readers. *Journal of Literacy Research*. 40 (1), pp. 128-162.

IV. Conferencias

- Meigs, D. (Mayo, 2012). La “transliteracy” en la era ciber. Perspectivas críticas y pedagógicas sobre la cultura de la información en las redes. *Seminario internacional, Redes sociales, educación mediática y aprendizaje digital*, UNED, Madrid, España.

Orozco, G. (2010). La condición comunicacional contemporánea: desafíos educativos para una cultura participativa de las audiencias. *Congreso Anual del Observatorio Europeo de Televisión Infantil (OETI)*, Barcelona, España.

Piscitelli, A. (mayo, 2014). Analítica cultural y epistemología digital. Lectura y aprendizaje en la era de las redes sociales. *II seminario internacional, Redes sociales, educación mediática y aprendizaje digital*, UNED, Madrid, España.

Prieto Castillo (2011). Educomunicación. Daniel Prieto Castillo. *CanalUNED*

Recuperado en: <http://www.canal.uned.es/mmobj/index/id/4361>

V. Informes

Millán, J. (2008). *La lectura en España. Informe 2008*. Federación de Gremios de Editores en España. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

VI. Tesis Doctorales

Aparicio, D. (2013) *Creatividad en el documental informativo de largometraje en España. Trascendencia de los hechos de actualidad*. Departamento de periodismo II, Universidad Complutense, Madrid.

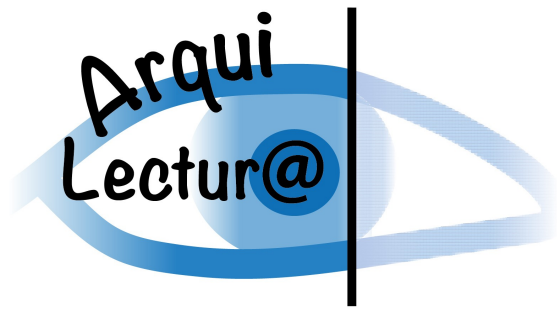
Rodríguez, J. (2002). *Teoría, práctica y enseñanza del hipertexto de ficción*. Departamento de literatura española y teoría de la literatura, UNED, Madrid.

VII. Cd Rom

Ministerio de Educación Gobierno de España, (2010) “Nuevas formas de lectura en la era digital.” ISBN: 978-84-369-4930-8

APÉNDICE DOCUMENTAL

**ENTREVISTAS A
PROFESORES Y PROFESORAS
UNIVERSITARIAS**



ENTREVISTA n°1 a profesor universitario, D

Le explico brevemente mi proyecto de tesis sobre lectura en entorno digital y de cómo necesite puntos de vistas y percepciones de personas que trabajen en entornos educativos

*La entrevista se realiza el día 4 de agosto de 2012 a las 12.15 y termina a las 12.48
La grabación se realiza con una grabadora de audio.*

V: Entrevistadora:

D: Entrevistado

V: Empezamos si te parece con tu profesión y estudios.

D:Vale, pues estudié Imagen y Sonido lo que ahora es comunicación audiovisual, hice cursos de Doctorado y Máster de Televisión Educativa y actualmente soy profesor en la Facultad de Ciencias de la Información, soy Profesor en Información sobre todo en Radio y Televisión y también soy profesor en realización de audiovisual y espectáculos

V: Como sabes la tesis va sobre modalidades de lectura en entornos hipertextuales entonces me gustaría empezar por una definición tuya sobre este concepto. ¿Como la definirías?

D:La verdad es que debo admitir que el concepto así como tal me lo he planteado en pocas ocasiones y desde luego es algo que me hace meditar profundamente no, el concepto de lectura digital de hecho no sé a qué nivel deberíamos entenderlo pero vamos admitiendo mi ignorancia en este campo, yo no sé si por lectura digital todavía estamos admitiendo cualquier tipo de lectura en soporte digital sea una novela, un e-book, o un pdf o si estamos hablando de una lectura ya con hiperenlaces y todo lo demás. Si tengo que mojarme yo entiendo que el concepto de lectura digital va más por la segunda opción o sea la lectura que a través de hipertextos y de una forma diferente y por contraste con la lectura analógica de toda la vida...creo que iremos por ahí, una lectura en entornos digitales con muchos enlaces que te mandan de un sitio a otro.

V: Efectivamente como utilizo yo el concepto a lo largo de la tesis y lo que estoy investigando me llevan a pensar que hay mucha confusión todavía sobre el término y mucho debate ya que hay quien la entiende en una manera y quien en otra y efectivamente como la utilizo yo es como la acabas de describir tu, ya que el Don Quijote, por coger un ejemplo clásico, puesto en pdf no deja de ser una lectura digitalizada ya que no está dotada de los hiperenlaces que caracterizan la digital o hipertextual

D:La verdad es que yo, por contraste, ahora que te estoy escuchando si tuviera que definiría me parecería más preciso llamarla hipertextual ya que me parece que la define mucho más gráficamente que la lectura digital porque es verdad que si hablas de lectura digital podría entenderse simplemente como soporte donde lees, sin embargo la lectura hipertextual implica ya algo de no linealidad que es por donde va un poco según entiendo la entrevista.

V: Bueno aclarado esto empiezo con las preguntas un poco más concretas:¿crees que haya alguna huella de lectura analógica en la lectura digital?

D: Bueno me imagino que si, no lo es conceptualizado no sé si sabría decirte tres o cuatros características que hemos arrastrado entiendo que por simple cuestión de adaptación que si que muchas permanecen, se me ocurre tal vez sea una burrada pero entiendo que nos arrastramos cosas...desde hacer una lectura desde izquierda a derecha o sea con un cierto orden hasta... me imagino que tendemos a buscar un cierto orden lineal, me imagino que si hemos aprendido a leer linealmente supongo que e imagino que nos quedarán ciertas prácticas en las que por instintos nos llevarán a llevar el hipertexto incluso a lo lineal...bueno me imagino

V: Bien, realmente lo que falta son estudios de personas que digamos han nacido en un entorno ya totalmente digital y ver como leen ellos y ellas, de hecho espero de alguna manera poder llegar a ello. Bueno, sigamos, el proceso de lectura analógica requiere de un proceso de alfabetización...y en tu opinión ¿la lectura digital?

D: Partiendo de mi vocación docente, pues por sistema sí, yo creo que el formato en cualquier actividad de la vida siempre es bueno, siempre vas a sacar cosas importantes. Hablando de lectura hipertextual, pues si es que en la sociedad de la información es la que te da acceso a la sociedad de la información y me parece que hay un elemento clave que es el de saber hacer navegación útiles, búsquedas útiles y es que transformar toda esta información en conocimiento útil para uno mismo pues es que me imagino que ahí una persona no formada se pierda en una lectura muy difusa muy dispersa y acabe por no sacar de la lectura lo que no estaba esperando sea un conocimiento muy concreto, muy científico pero me imagino que sea fácil dispersarse...

V: Pues, ya que mencionas al concepto de la dispersión...te pregunto ahora algo que tenia en mi guión más adelante: desorientación y sobrecarga cognitiva son los factores negativos que más autores reprochan a la lectura hipertextual ¿qué opinas?

D:Yo creo que en el fondo bueno, no sé si al final cuando uno hace una lectura analógica es alguien que previamente te ha ordenado una información, muy lineal, muy fácil de leer, para que no te disperses, y para que puedas asimilar unos contenidos, pues es fácil pensar que la lectura hipertextual es el que puede hacer todo eso solo pero claro estamos en lo de antes, ¿estamos todos preparados para ser capaces en este caos, en ésta sobrecarga cognitiva encontrar el discurso idóneo?

Entonces claro antes había un autor que hacia todo esto por ti, te daba una lectura dada sobre un tema concreto y bueno ahora hay algo de bonito en todo esto que tendrás que buscar tú porque vas a a lo que específicamente quieres pero esto cuesta trabajo, cuesta esfuerzo por un lado y por otro no está tan claro que vayas a conseguir lo que buscas o todos los objetivos que te habías marcado entonces bueno es un riesgo con el que hay que contar, entonces bueno tiene ciertos riesgos pero se supone que tiene más ventajas. Todo lo que te sale al paso y todo lo que encuentras con el que no contabas.

V: Ya, y de hecho hay una cosa que se llama serendepia que y es muy util para poder contrastar la sobrecarga cognitiva en la que todos en algún momento nos enfrentamos...

D: Pues si claro todos tenemos esta experiencia de encontrarte por el camino algo con el cual no contabas y que no te esperabas y de repente encontrarte con un Universo que ni te habías imaginado antes, esto obviamente parece más natural del hipertexto que de la lectura analógica

V: Antes has hablado de lectura ideal...cuáles son las características, habilidades o competencias que debería de tener un “buen lector digital”?

D: Se me ocurre que habría que plantear varias modalidades de lectura...como siempre siguiendo los objetivos te has marcado para hacer la lectura si yo me pongo delante del ordenador a navegar por la red sin más objetivos y solo para pasar el rato y dejarme llevar me imagino que cualquier lectura pueda valer y me pueda hacer disfrutar ¿no? O sea fiándome un poco de lo que me late de cada página...

Ahora bien, si hablamos ya de unos objetivos más específicos pongamos por caso un trabajo de la facultad, una investigación, lo que sea, para mí la lectura ideal es la que se aproxima a los objetivos que te has marcados entonces si tu problema era resolver en que Universidad trabaja un Investigador con el que has dado, la lectura ideal es la que te dirige hasta ahí, que tu sabes llegar ahí...

V: Con lo cual me estás hablando como de una estrategia previa

D: Objetivos previos...Para mi gusto si en algo tuviera que formar a mis alumnos en alfabetización digital seria... ¿ante un problema dado eres capaz de hacer una búsqueda informativo útil y eficaz?

V: Ya que estamos por ahí...¿Recomiendas, usas, produces, material de estudio en formato hipertextual? ¿Qué respuesta tiene en los alumnos?

D:La verdad es que hablando de material específico, en formatos hipertextuales personalmente no tengo muchos desarrollados, hablando de contenidos, los clásicos apuntes adaptados a un formato hipertextual no los tengo porque entiendo que tenerlos en un Power Point no es tenerlos en un formato hipertextual, a ese nivel no los tengo

diseñados pero bueno es una puerta que tengo abierta, pero bueno, tengo todos los campus virtuales que si que te permiten generar ciertos espacios de redes sociales para compartir inquietudes etc. hasta bueno proponer actividades donde ellos tienen que ir aquí y ahí, buscar, proponer, etc. esto lo he explotado todo lo que he podido

V: Entonces si que las utilizas, el hecho que no las hayas producido tu no significa que no las utilices?

Si, pues es cierto que les animo a hacer actividades que por un lado les obliguen digamos a hacer búsquedas más o menos dirigidas que el alumno llegue desde aquí hasta un punto específico y luego otras que son más abiertas para que ellos mismos busquen cosas interesantes sobre por ejemplo un documental, y hablo de lo que es lo mío, que has puesto en clase, y la verdad es que suele ser una actividad muy enriquecedora porque lo que tu mandas luego te vuelve multiplicado por diez...de repente un contenido cerrado que habíamos puesto encima de la mesa cuando tienes este feed back de todo el alumnado pues se multiplica.

V: Entonces algunas veces si les mandas una lectura que si tiene un objetivo y esta es una estrategia que tú le das pero si solo le mandas una tarea ¿tú crees que ellos desarrollan una estrategia previa?

D:En el fondo es lo que mides o bueno es lo que intento medir, cuanto de inteligente es tu búsqueda y por inteligente entiendo que si tenemos una asignatura y tenemos que ver este documental yo os he dado unos contenidos en fin si eres alumno de periodismo entiendo que vas a hacer búsquedas relacionadas con lo periodístico porque consideras que son aportes para el resto de tus compañeros, entiendo que este es el criterio por otro lado no le escondo se consigue o no se consigue pues evidentemente en muy diferente medida. Hay alumnos que te hacen aportes súper interesantes y otros que lamentablemente se van a anécdotas que no tocan ya ni lateralmente lo que estamos trabajando.

V: ¿Así que si crees que haya alguna estrategia previa en todo ello?

D:Yo creo que no tengan ninguna estrategia muy marcada, ellos tienen la brújula de la búsqueda que es “tengo este documental, estoy en periodismo” entonces seguirán un poco ello, y yo creo y espero que sea tan abierta que busquen y acepten desde un video humorístico, hasta un informe científico... en todo este rango de posibilidades hay un motivo común y todo eso me vale. La búsqueda que se sale de ahí no es que sea inválida a nivel personal pero no cumple con los objetivos con los que el alumno tenía aunque se los hubiese marcado yo.

V: Muchos sólo entren en google y ...

D: Claro Muchos se quedan ahí, no yo creo que no tenga que ver con las capacidades personales del alumno si no que con el tiempo que tienen que dirán bueno yo lo hago por cumplir y ya está esto es lo primero que encuentro lo maquillo y ya está...

Si te vale a nivel práctico pues a nivel periodístico pues muchas veces te dicen que han encontrado páginas web que dicen que todo lo que estaba en el documental es falso...y bueno, a ver, tienen que saber quien lo ha dicho, con qué autoridad lo ha dicho y porque, está firmado, y entonces si el alumno no es capaz de respaldar todo eso evidentemente ha hecho una lectura muy pobre es decir tienes que contrastar tus fuentes y lo que aportan, me parecería una lectura muy plana claro que has sabido buscar algo pero has cogido lo primero que te ha valido

V: Hablando entonces de las características del buen lector digital...

D:Yo creo que es aquel que sabe convertir información en conocimiento útil para su vida entonces, la red es un campo enorme para que esto pueda patinar...necesito datos sobre algo pero los necesito precisos...Pues, donde puedo buscar datos sobre Sanidad en España...en el Ministerio...me voy a la oficina...

V: Entonces hablando de alfabetización, si los más jóvenes tuviesen algunas pautas tampoco se les frustraría la creatividad...

D: No claro yo creo que en este sentido hablamos de criterios pedagógicos que en este sentido no han cambiado nunca, digamos que el docente nunca está para imponer direcciones sino para dar herramientas...yo creo entonces que la pedagogía hipertextual ahí es...cada uno busca lo que quiera pero yo te voy a dar los caminos para tener los más idóneos según qué cosa.

V: Hablando de un tema que está muy de moda con la Web 2.0 la coautoría te pregunto tu qué opinas sobre ello

D: Pues como otras grandes posibilidades que nos ha brindado la red la encuentro tan reciente que todavía nos ha dado tiempo de explotarla poco así la entiendo yo si hablamos de los ejemplos clásicos tipo Wikipedia pues hemos visto sólo el horizonte pero muy de lejos es decir yo creo que todo esto está por explotar, volviendo a mi campo, pienso en trabajos, ficciones, documentales colaborativos que se han hecho en muchos países pero hay mucho que explorar por ahí.

Como esto está por venir yo creo que me preocupa más los riesgos...los famosos corta y pega, los contenidos que no son míos y de los cuales me apropio...yo especialmente me preocupo siempre de que los alumnos se preocupen de citar y de enlazar para ir a la fuente original y esto creo que es un camino por recorrer, es que no creo que todavía todos los profesores los hagan y creo que hay que trabajar este “concepto de cortesía” y de decirle a alguien que está empezando a leer “Oye no todo lo que está ahí es tuyo” el respeto al concepto de autor. Y bueno que en España está muy trillado el concepto del autoría porque lo hemos asociado al dinero y a la piratería pero bueno que el concepto de autoría es bonito ¿no? Hay cosas que son de otros. Es que quien ha hecho un texto creo que se merece venir

citado, y creo que ya se ha hecho mucho por ahí, las licencias *creative common*, vamos progresando.

V: Estás motivando los alumnos, según entiendo, también a una escritura hipertextual...

Yo y vuelvo al perfil docente valoro mucho en documentos o trabajos que hacemos que pongan hiperenlaces, o sea en alguien que se haya molestado en poner hiperenlaces, si lo ha enlazado bien evidentemente, pero me gusta mucho valorar que enlazan. En el fondo volvemos a lo mismo, creo que no me equivoco, etimológicamente crear significa mezclar, crear que lo hemos asociado a la originalidad en el fondo significa mezclar, genero algo nuevo de algo que he cogido de aquí y de ahí, generando cosas nuevas, es decir tú haces tus aportaciones nuevas con cosas que has encontrado aquí y ahí pero es importante es esta especie de cultura remix que es impresionante es importante que no pierdas de vista la forma por el camino, hay que citar, hay que reconocer que esto viene de aquí, yo creo que así vamos construyendo también ciudadanía digital. La Red no es anónima las cosas no está ahí porque alguien las tira no...

V: Y ¿cuándo leéis en clase estos textos, blogs, que has comentado, los que creáis como lo hacéis a nivel práctico?

D: Bueno yo y no sé si esto contesta a tu pregunta pero cuando trabajas con alumnos tienes que tener en cuenta que ellos tienen resistencia y no es sólo por vaguería sino porque tienen poco tiempo tienen mucho trabajo pues bueno por ejemplo sería engañarme pensar que ellos de manera autónoma vayan a visitar todo el trabajo que han hecho los compañeros, así que siempre hacen una actividad en la que yo les pido que visiten al trabajo de los demás que seleccionen los dos o tres posts que más les han gustado y que los enlacen en su propio blogs entonces intento que se relacionen a nivel de lectura digital y te puedo decir que hay siempre, siempre es la actividad que más tráfico genera y que además que más valoran porque se dan cuenta que hay aportaciones muy interesantes y de alguna manera si no les invitarías a hacerlo pues no lo harían entonces en el fondo es lógico...el hecho de haber conocido el trabajo de mis compañeros ellos mismos se dan cuenta de que es algo que les abre mil puertas porque han visto puntos de vistas que ellos no había visto y suele ser muy enriquecedor.

V: Bien, Hay un autor italiano, Tropea, que ha trabajado mucho éstos temas, que afirma: “Me pregunto hasta qué punto es correcto decir que los nuevos medios se leen. La lectura deja de ser una materialidad y se transforma en un estilo. Se ha metaforizado su idea (Tropea)” ¿Cómo lo ves tú?

D: Si no interpreto mal yo pasado por ahí según estaba hablando contigo quizá el concepto de lectura se queda pequeño para todo lo que estamos hablando yo no sé si él va por ahí...A lo mejor hemos trasladado el concepto de lectura analógica al digital y claro lo que hacemos con un libro analógico y lo que se hace con el entorno digital pues las posibilidades yo hablando contigo he pensado: ¿pero lectura digital es también lo que

hacemos con las redes sociales que son comunicarse con los demás? Bueno si esto es así pues esto tiene poco que ver con una lectura analógica en la que no hay comunicación externa, es una actividad muy íntima entonces es verdad que yo mismo he pasado por ahí muchas veces, el concepto lectura se queda corto cada vez que navegamos por Internet...

V: Sin embargo el verbo leer sí que tiene unas connotaciones distintas...antes el verbo leer tampoco se asociaba sólo a la lectura analógica...

D: Claro es que es un concepto terminológico y bueno tu eres italiana yo no sé si aquí el concepto de lectura se asocia más a un texto escrito y poco más es decir recibo información y decodifico otra cosa es que a eso se haya asociado bueno pues leo un libro y disfruto y asocio una relación...pero como si estuviese muy relacionado a un papel y blanco sobre negro

V: ¿Y leer imágenes entonces?

D: Pero no deja de ser un soporte físico...bueno es que creo que por aquí por lo menos no se define tanto como lectura, digo con el castellano...fíjate que el concepto navegar me parece que define bien

cosas que uno hace en la red y lectura y otras que sean más de comunicación con los demás ... me planteo si hay otra palabra que se pueda encontrar que incluya todo estos niveles ...jugar con los demás a través de la red. ¿Podemos definir lectura digital alguien que esté jugando a los videos juegos en la Red? ¿Sigue siendo lectura digital?

V: En qué medida los medios convencionales (que son analógicos) y los medios digitales ¿están re-configurando los cambios en las nuevas formas de leer? ¿Cómo ves tú la presencia de la lectura hipertextual en todos los medios?

D: Yo creo que sigue teniendo muchísimo peso el medio analógico es decir estamos acostumbrados a hacer consumo analógico de medios yo lo veo en mi trabajo en propuestas hipertextuales en televisión muchos medios y plataformas yo he visto como los formatos son muy bien trabajados para que el espectador interactúe con la pantalla y como estas aplicaciones que han surgido hace diez años o quince se han venido abajo, le gente.

En el bar donde realizamos la entrevista entra un grupo de personas muy ruidosas que nos obliga a dejar la entrevista en este momento, ya que la comunicación se hace complicada, así que nos despedimos ya que la gran mayoría de la entrevista se había realizad.

ENTREVISTA n°2 a profesora universitaria, E

*La entrevista se realiza el día 24 de julio de 2012 a las 22.05 y termina a las 22.41
La grabación se realiza con una grabadora de audio.*

Le explico brevemente mi proyecto de tesis sobre lectura en entorno digital y de como necesite puntos de vistas de personas que trabajen en entornos educativos.

V: Entrevistadora

E: Entrevistada

V: Empezamos y si te parece vamos con algunos datos genéricos, si me comentas un poco tu profesión y estudio.

E: Bueno pues me llamo E. Soy profesora de español como lengua extranjera en una Universidad austriaca, trabajo en Austria y soy también formadora de profesores también como lengua extranjera de didáctica y pedagogía en la Universidad.

V: Muy bien, muchas gracias, pues, la primera pregunta que introduce un poco todo el discurso es cómo definirías tú la lectura digital o hipertextual

E: A ver, ¿tengo límites de palabras?

V: No, no hay problema...

E: Pues, hombre la lectura digital yo te diría que es el tipo de lectura que se desarrolla a través de las nuevas tecnologías es decir no una tecnología analógica en el libro si no una tecnología digital, es una lectura naturalmente utilizando como medio las nuevas tecnologías. Entonces una lectura digital es cualquier tipo de texto que tú te puedas encontrar a través del medio Internet.

(Se para un momento)

Pero atención para mí lectura, para mí un texto no es solamente un texto que tu puedes leer yo hablaría entonces o ampliaría el concepto a lectura de imágenes o a cualquier tipo de texto. Para mí un texto como lingüista que soy, no es solamente un texto escrito, sino que puede ser una exclamación, ¿entiendes? una sola palabra una imagen un audio, esto es un texto o la mezcla de todos estos elementos es un texto.

Yo cuando pienso en textos...no utilizaría tanto leer cuanto textos para descifrar entonces no es solamente la lectura lineal de un libro, de palabras, o de cadenas de palabras o de símbolos sino que también incluiría todo lo que se refiere a imágenes, a sonidos.

V: Muchas veces se utiliza el término lectura digital para una lectura que simplemente se realiza en un dispositivo electrónico, pero el Don Quijote si se pasa a

PDF no se puede considerar como lectura hipertextual, sino una lectura en un medio digital...

E: Pues, si, si...claro...es que el Don Quijote no es un hipertexto.

V: Exacto pero se considera, en muchas ocasiones su lectura como digital si realizada en un e-book, y lo he dicho sólo para evitar confusión de termino ya que de las investigaciones que he hecho resulta que hay bastante confusión sobre los términos... Teniendo en cuenta todo eso a ver como consideras tú lo siguiente: ¿Crees que haya alguna huella de lectura analógica en la lectura digital?

E: ¿Alguna huella de lectura analógica en la digital? Claro, por fuerza, todos aprendemos a leer de manera analógica y todavía no haya nadie que haya aprendido a leer de forma digital directamente o por lo menos no sé de nadie que lo haya hecho así no sé de niños que lo hayan hecho así...De hecho

también cuando se hace lectura de imágenes la gente tiene la tendencia a empezar por la esquina superior izquierda y leer de esta forma y seguramente las lecturas por ejemplo de lengua como el hebreo o el árabe que se leen de derecha o izquierda pues las páginas Webs están ya organizadas de una forma completamente diferente de las nuestras, entonces es evidente que el analógico influye en nuestra formas de leer entonces es evidente que el analógico cuando son palabras piensan en el analógico.

V: El proceso de lectura analógica requiere de un proceso de alfabetización...y en tu opinión ¿la lectura digital?

E: Claro...si es lo mismo...no lo necesita, tu no necesitas aprender a juntar los fonemas y los morfemas esto está claro pero también está claro que necesitas a enfrentarte al medio, una persona que digitalmente no está alfabetizada tiene menos recursos para entender el entorno digital y por lo tanto la lectura. Te pongo un ejemplo, los comics, yo trabajo mucho con comics en clase de español, yo tengo estudiantes que si han leídos comics de pequeños así que saben cuál es el lenguaje, es que un texto que todo el mundo tendría que entender porqué todo el mundo ha aprendido a leer tiene una serie de características que tienes que saber, tengo estudiantes que no lo entienden pero aunque fuera en alemán, es que no son capaces de entender el lenguaje porque no lo han aprendido. Así que también el lenguaje de los medios necesita una alfabetización. Quizás se está exagerando demasiado en la actualidad el hecho de la “alfabetización” necesaria (*hace hincapié en la primera a*) es que también se exagera, es que también muchos jóvenes tienen una alfabetización automatizada, la alfabetización la necesitan más los adultos que no están tan acostumbrados a ello.

V: Crees entonces que al ser automatizada...

E: Yo soy partidaria de empezar con las nuevas tecnologías ya desde la escuela infantil entonces es evidente que es como cuando empiezas con comics o con letras, es que no le

puedes dar a un público de niños de cuatro o cinco años unas series de textos digitales como un adulto, está claro que tienes que adaptar todo el material.

V: En qué medida los medios convencionales (que son analógicos) y los medios digitales ¿están re-configurando los cambios en las nuevas formas de leer?

E: ¿Tú quieres decir cómo influyen los medios en la lectura digital o en la lectura en general?

V: Bueno pues un poco en general, es decir cuánto crees que los nuevos medios aporten y cuanto los nuevos influyan...

E: Pues, mira creo que la lectura digital tiene un grado de superficialidad, sabes? Es decir mucha gente que lee digitalmente y que se encuentra en los medios no profundiza en lo que lee porque va buscando información. Pero es lo mismo cuando lees el periódico tú te vas parando en lo que te interesa o no. Es decir éste tipo de *skimming* no sé como se dice, se utiliza también en la lectura digital.

V: ¿Y crees entonces que no se profundiza?

E: No, no siempre pero se tiene la tendencia a leer por encima, por ejemplo está demostrado que la gente que *re-twittear* en Twitter no siempre han leído el texto que están *re-twitteando*. Es que el texto que tu estás *re-twitteando* no es realmente algo que tu pienses o algo que aporta tanto como tu pensabas porque no lo has leído.

(Piensa)

Cuanto esté aportando lo digital a lo analógico...es que es un tema difícil...no te sé decir...
Está claro que lo analógico aporta a lo digital...aporta lo digital a lo analógico...

V: Ya, a mí tampoco

E:(Sonríe) Pero hay personas que tienen una destreza digital adquirida y esa destreza es grande evidentemente podría influir al analógico ¿entiendes? pero estas personas son personas que también ya tienen una destreza de lectura analógica buena así que quien tiene unas buenas destrezas en el mundo analógico las lleva a la red.

V: Bien...y... ¿Cuales crees que deberían ser las características, habilidades o competencias que debería de tener un “buen lector digital”?

E: Es que es muy difícil definir un buen lector...¿un buen lector es él que leer todo?¿es él que consigue sacar toda la información necesaria en cada momento? Yo quizá definiría un buen lector tanto analógico como digital como la persona que es capaz de interactuar con el texto o para comunicar con el texto o para sacar los aspectos de la comunicación que necesita en éste momento del texto. Analógicamente o digitalmente.

Es decir si tu te quieres informar sobre a qué hora sale tu tren y eres capaz de entrar en la página y encontrar toda la información y saber a qué hora sale tu tren es que eres un buen lector

En la medida en la que interaccionas con un texto.

V: ¿Entonces crees que un buen lector tenga que tener unas buenas pautas de búsqueda?

E: Tienes que tener las destrezas para buscar en Internet, sin perderse y sabiendo seleccionar la información necesaria, es que hoy ya no te enfrenta a un sólo texto, como el horario de un tren, es que hoy te estás enfrentado a miles de textos, a una infoxicación de información, te estás enfrentando también a diferentes tipologías de textos entonces claro que tienes que tener unas competencias. ¿Cuáles son estas competencias? Pues rapidez, ser capaz de sacar información importante leyendo de manera superficial, lo que yo te decía, lo que Baricco denomina como surfear. Y luego en el después tener unas destrezas cognitivas que te sirven no sólo para la lectura sino para cualquier cosas, ser capaz de saber sintetizar información, ser capaz de recibir información de diferentes puntos de vista, saber retomarla, recrearla, de re-usarla otra vez en base a la información que tu necesitas. Es muchísimo lo que necesitas es muchísimo. Pero se va desarrollando poco a poco.

(Piensa un momento)

Eso es lo mismo de cuando antes se necesitaba mucho tiempo en la biblioteca solo que ahora se hace digitalmente y tienes mucho menos tiempo.

Luego tienes que tener la destreza de saber qué es lo que quieres buscar.

V: Eso es muy importante, es decir tener una gran estrategia previa...

E: Es que eso es lo mismo es que yo sé de gente que sin saber un idioma es capaz de entenderlo. Porque tiene una serie de palabras internacionales entonces esto somos capaces todos, porque te da una serie de información y entonces...bueno la comprensión lectora tiene muchos matices...

V: Claro, bien, sigamos. La lectura y consecuente escritura hipertextual ofrecen la posibilidad de coautoría, ¿Cómo la consideras?

E: Claro que si, claro que si. Además yo he puesto ya mucha información en la Web que he compartido con compañeros o con colegas claro que es posible.

Esto tiene que ver con la capacidad de desarrollar un trabajo colaborativo con otras personas.

V: Te pregunto sólo tu opinión...

E: Es que me parece algo muy positivo, a nivel pedagógico es necesario la colaboración es necesaria para sacar más partido de los conocimientos, naturalmente se cree más hay más desarrollo de conocimiento si la gente colabora de manera positiva, que luego tampoco es

que sea muy fácil lograr el buen funcionamiento es que es difícil trabajar colaborativamente.

V: Es un gran reto, si...Sigamos. Desorientación y sobrecarga cognitiva son los factores negativos que más autores reprochan a la lectura hipertextual ¿qué opinas?

E: Bueno, esto tiene que ver con la infoxicación que hay en la red, es que hacen falta recursos, es que ahí hay muchos factores, y tiene que ver también con factores culturales y de madurez...Es que la madurez que tiene la persona y tiene que ver con la estrategia y con las capacidades que la persona ha desarrollado antes. Lo ideal sería como ya te he dicho desarrollar esto en infantil...así que sería poco a poco...hay gente que se pierde...yo quizá sea un poco un caso raro...pero es que yo no me pierdo...es que esta cantidad de información no me pierde

V: Y tú como docente, como educadora, ¿Cómo les ayudarías a no perderse en la Web?

E: Hombre, pues yo les daría un número de serie limitado adonde ir. Según la actividad que yo quiero montar, es que si yo les pido que hagan una búsqueda, por ejemplo yo tengo que pensar siempre como profesora de español como lengua extranjera, entonces por ejemplo les digo de preparar una guía a unos estudiantes Erasmus que vienen por primera vez a la ciudad, es que naturalmente ya solo con eso les aviso. Si a mí me empiezan a llegar trabajos incomprensibles...

A ver yo no les limito, no es necesario limitarse pero en el momento en el que le das una tarea determinada es que a nadie se le ocurriría buscar... ¿qué quieren buscar discotecas en lugar de bibliotecas?...pues, bueno, tu decides como harás tu guía...y es que en la tarea que tu le das no tienes que limitares, tiene que haber una serie de explicaciones que les va a limitar...

No tiene que ser una tarea que les limite pero la tarea ya le dice hacia donde tienen que dirigirse.

V: Hay un autor italiano, Tropea, que ha trabajado mucho éstos temas, que afirma: “Me pregunto hasta qué punto es correcto decir que los nuevos medios se leen. La lectura deja de ser una materialidad y se transforma en un estilo. Se ha metaforizado su idea (Tropea)” ¿Cómo lo ves tú?

E: Efectivamente...si se ha metaforizado ...era lo que te decía antes ¿qué significa leer? Es que estamos en un texto muy complejo...es un hipertexto...tienes siempre que leer lo que está escrito...tienes siempre que visualizar unas imágenes... entonces en este sentido si lees, en el sentido de que vas saltando vas cambiando de un vínculo al otro, claro en este sentido navegas, que así se dice en español, o sea te vas moviendo vas decidiendo cuál es tu camino...

Bueno al fin y al cabo es una cuestión lingüística...

V: Si... Bueno, antes ya me has comentado que no te gusta la separación entre nativos e inmigrantes así que más allá de nativos o inmigrantes digitales, ¿cómo crees que lee la mayoría de la gente y ¿cómo crees que deberían de leer en un entorno digital?

E: Es que no puedes establecer una reglas a una persona para que lea, primero es que cada uno lee como ha aprendido a leer, dependiendo de las estrategias que ha desarrollado, decir yo...es que hay diferentes tipos de lectores, de aprendices, de dicentes, diferentes tipos de aprendizajes

a mi me resulta muy útil surfear de manera muy rápida por encima de las páginas sobre un tema determinado así que en seguida me doy cuenta si es válido o no y soy rapidísima en decir esto me va esto lo necesito esto no...¿Sabes? De acuerdo?

Hay otras personas que necesitan leerse todo en detalle para decir si una cosa le resulta útil u no o valida...hasta que punto estas personas tienen unas destrezas...no significa que no tengas las destrezas sino que tu como persona necesitas este tipo de destreza para hacer este camino ¿entiendes? es que es una cuestión de personalidad ...entonces ¿Quién soy yo para juzgarlo?

Es decir que hay personas que tienen pocas destrezas entonces bueno hay que enseñarles pero es que hay personas a las que les resulta mucho mejor así ¿Sabes?

Es que cada dicente necesita unas determinadas cosas...cada uno es distinto

V: Como docente has observado si los alumnos y alumnas tienen una estrategia previa y posterior de lectura cuando lo hacen en un entorno digital? (Me refiero a determinar objetivos, buscar información o localizar páginas web usando palabras claves, saber organizar ésta información de una manera algo sistemática)

E: Yo creo que en el momento en el que tú te enfrentas a cualquier tipo de texto, en cualquier tipo de medios tú tienes una estrategia previa que pones en funcionamiento de forma inconsciente es decir inconscientemente hay personas que leen primero el título inconscientemente desarrollan ya una series de conceptos que son los que ellos creen que van a ser tratados en el tema. Hay otras personas que por ejemplo cuando cogen una novela lo primero que hacen es leerse la parte de atrás para saber de que va, hay gente que empieza directamente, hay gente que va a ver una película y entonces ven unas cosas y deciden si ver la película o no...es decir todo el mundo automáticamente tiene unas estrategias adquiridas o innatas de enfrentarse a un tipo de texto y lo hacen todos...da igual el medio da igual que sea ...analógico o digitalmente...da igual...

V: ¿Entonces no le ves diferencia?

E: ¿Tú quieres decir si hay más estructura de forma analógica?

V: Si, y me refiero en el momento en el que ellos tienen que hacer una tarea...pongamos que tus estudiantes tengas que leerse una hipertexto que tu le has sugerido...

E: Pues ellos desarrollaran una estrategia en función de sus búsquedas, todo depende de la tarea que les de...a mi la tarea de decirle leeros este texto me parece priva de sentido, tienes que dar una lectura con una meta, entonces según de lo que estas buscando...

V: ¿Recomiendas, usas, produces, material de estudio en formato hipertextual? ¿Qué respuesta tiene en los alumnos?

Si, yo si tengo un blog, tengo blog con mis estudiantes, desarrollamos actividades en Facebook hacen lecturas hacen de todo, tengo también diferentes Scoop, pero ahí no produzco nada nuevo, ahí solo comparto, y en Facebook pues desarrollamos actividades distintos, que sé yo alguna tarea con los estudiantes de lengua española siempre español como lengua extranjera es interesante es por ejemplo, una tarea era que ellos tenían que buscar teoría sobre la lecturas, buscar textos que les interesaban y luego presentarles a sus compañeros en Facebook explicando que era lo que les interesaba y que en su opinión aportaban a la teoría de la lectura y como esto podía influir en la literatura luego tienes libertad pero tenían una meta...

Y luego ellos comentaban se decían cosas, yo procuro que sean ellos...yo les voy plantando preguntas que pueden ser ...me gusta no sorprender sino catalizar un poco ¿sabes?...

V: Claro, y ahora a nivel personal, bueno nada muy íntimo ¿Como lees tú en un entorno digital? ¿Lo puedes describir?

E: Depende, es que siempre depende de cuál sea la meta de mi lectura, si estoy buscando información surfeo rápidamente, miro a ver palabras claves que me interesan, entonces me doy cuenta rápidamente lo que me interesa y lo que no me interesa. Si estoy leyendo por gusto por ejemplo, pues miro el tema, pues...me atrae el texto? es un sugerente el titulo? bien ...si me interesa el tema me voy al hipervínculo si no, no.

V: Y si ves muchos hipervínculos?

E: Si son muchos selecciono, si dicen algo interesante voy...

V: ¿Vas y vuelves?

E: Normalmente si...

El restaurante donde se realiza la entrevista tiene que cerrar entonces le doy las gracias y nos despedimos.

ENTREVISTA n°3 a profesor universitario, S

*La entrevista se realiza el día 25 de julio de 2013 a las 11.35 y termina a las 12.13
La grabación se realiza con una grabadora de audio.*

Le explico brevemente mi proyecto de tesis sobre lectura en entorno digital y de cómo necesite puntos de vistas y percepciones de personas que trabajen en entornos educativos.

V: Entrevistadora

S: Entrevistado

V: Bien, vamos a empezar, te pregunto al principio que es para ti la lectura digital ¿me darías una definición?

S: La definición... (piensa) te diría que es una lectura que se hace en medios digitales pero creo que hay algo más... creo que es un tipo de lectura que implica cierto tipo de interactividad y características multimedia que es una información que está en una plataforma con la que tú interactúas no es un libro que está quieto, que es un archivo que tu consultas si no que es una información cambiante... que está en blogs, en periódicos en enciclopedias como Wikipedia que tu puedes editar o sea que es un contenido que se construye con el que tú puedes actuar, y que además es multimedia aunque tenga forma de texto en realidad está lleno de hiperenlaces, lleno de imágenes, está en un entorno casi caótico a nivel textual no es muy unitario sino que hay distintos elementos de distintas características multimedia que están conviviendo para crear el texto con el que tú interactúas.

V: ¿Entonces si te dijera el Don Quijote en pdf lo considerarías lectura digital?

S: No, yo no lo consideraría lectura digital y menos con las nuevas plataforma porque antes si que lo podías considerar porque necesitas tener determinadas competencias o capacidades para (no sé entiende) hasta el mismo gesto de pasar una página es como leer un libro...

V: Teniendo en cuenta lo que me acabas de explicar ¿Crees que haya alguna huella de lectura analógica en la digital?

S: (*Suspira*) Yo aquí veo como dos generaciones ¿no?: la gente que nació antes del boom de la lectura hipertextual si importa muchísimo como aprendimos a leer, sin embargo los niños de ahora no, viven desde pequeños en un mundo totalmente multimedia, para ellos la lectura en un entorno digital es exactamente igual a la lectura que tienen a través de la televisión, del cine, de los dvs, de los móviles, forma parte de su lenguaje nativo entonces ellos ya aprenden de manera hipertextual con unas características distintas, aunque

después en el colegio se les siga dando un modelo analógico o sea la “p” con la “pa” eso está chocando, esto si que no es nativo para ellos...para ellos es nativo enfrentarse a un texto con colores con imágenes, un texto que cambia, que varían que está en entornos muy distintos a los de un libro.

V: ¿Sin embargo consideras que éste procesos que describes la “p” con la “a” tenga que seguir existiendo?

S: Si pero no desde el punto de vista de la lecto escritura, sino desde un punto de vista distinto aprender una letra caligráfica en cursiva estilizada y luego pasar a una letra tipográfica

V:¿Lo ves más desde un punto de vista estético?

S:Yo creo que hay que hacer una lectura distinta de los hipertextos que tiene que favorecer el aislamiento para que no haya mezcla, que tiene que favorecer la lectura de tipografías digitales ..o sea cuando tu sientas un niño en frente de un ordenador se está enfrentando a unas tipografías muy distintas a las que antes se diseñaban para aprender a leer son tipografías adultas sin estas claves de pequeños trazos que les permiten entender la orientación a las letras y que al principio son claves para aprender a leer, esto está comprobado...y eso no existe...entonces es una dificultad añadida, creo que hay empezar a enseñar a leer con tipografías digitales

V: Si, y crees que la lectura analógica tenga que seguir teniendo los pasos que ha tenido hasta ahora...es decir nos han alfabetizado a la lectura analógica...

S:...y después a la digital.

V: ¿Y cómo ves eso?

S: Yo creo que no hay que diferenciar las cosas creo que deberían de tener un único camino, entiendo que hay dos procesos distintos una es la escritura y la otra es la lectura. Es que la escritura implica manipulación y exige el control manual y eso es muy difícil pero claro tienes que enseñar la escritura digital tienen que saber que es un teclado lo tienen que conocer, tienen que saber donde estás las letras, tienen que conocer todo eso por lo tanto yo creo que desde el primer momento hay que mezclar la lectura analógica con la lectura hipertextual, cuando digo eso me refiero no solo a la tipografía sino a las imágenes, videos...todo lo que puede converger ahí.

V: Bien, En qué medida los medios convencionales (que son analógicos) y los medios digitales ¿están re-configurando los cambios en las nuevas formas de leer?

S: Totalmente si, un nativo se enfrenta a un libro y se aburre porque es un lenguaje distinto...Internet, los medios digitales, hipertextuales están cambiando totalmente la

manera en la que nos enfrentamos a los textos, nos bombardean con más estímulos...no sé esto lo explica MTV, todo es más inmediato, todo intenta llamar tu atención es como una gran revista donde todo está saliendo de la pantalla y intenta agarrarte por lo tanto tu desde el principio tienes que tener alguna estrategia para anular algunos estímulos y centrarte en lo que te quieres centrar para entrar a analizar. Que pasa que cuando te metes en los textos tradicionales esto no existe y por lo tanto éstos textos no es capaz de captar tu atención, yo veo que por lo tanto hay un problema, yo veo que los niños no son capaces de enfrentarse a un libro y profundizar en él.

V: Sin embargo ¿lo consideras importante un libro?

S: Yo lo considero importante un libro porque forma parte de las competencias, es un tipo de lenguaje que va a seguir existiendo por mucha tecnología que haya y una persona tiene que ser capaz de leer un bloque de texto y llegar a él, sin embargo que está construyendo su universo cognitivamente de una manera, con unas estructuras, que no están hechas para entender este tipo de lenguaje que no es hipertextual están hechas para entender a otro que es hipertextual, con música, con video...con esta especie de caos y yo veo una disonancia grande yo veo que les cuesta y eso se ve en los informes Pisas o en cualquier evaluación que haces en tu colegio lo ves, hay niños que se aburren que ya no son capaces de leer hasta que el libro utilice éstos lenguajes...hasta que sea un libro que les llame, que tenga imágenes, que tenga forma de Web-Quest o algo así.

V: Bien y ¿Cuales crees que deberían ser las características, habilidades o competencias que debería de tener un “buen lector digital”?

S: Lo voy a decir desde mi punto de vista como activista en redes sociales...yo en redes sociales me sorprende la gran incompetencia en lectura que hay...la gente, es que no son capaces de leer...y es que me sorprende, me sorprende que la gente lleve tanto tiempo en las redes sociales que todavía no sepa entenderlas ...o sea yo me doy cuenta que por ejemplo la gente no sabe aislar la publicidad cognitivamente, yo creo que en redes sociales hay que desarrollar una capacidad de aislamiento para la publicidad ...todo eso lo digo para que ...pero que esa pregunta la podría haber contestado diciendo lo más importante es tener análisis crítico y dentro de ésta capacidad hay otras competencias por supuesto políticas y luego más técnicas para que tu cerebro anule la publicidad, o los elementos propagandísticos del medio, tienes que saber aislarlos. Es que en Facebook la barra de la derecha deberías de ignorarla, los logos no verlos sin embargo veo que la gente los ve, la gente interactúa con ellos, y yo creo que ésta que te he dicho es una habilidad que hay que desarrollar.

Después...(piensa un momento) otra capacidad es entender el sistema de comunicación que tiene cada plataforma y cada sistema de comunicación modifica tu relación con el medio, por ejemplo Facebook selecciona las entradas para que tu las veas, a no ser que tu las pongas por las más recientes para verlas todas que el 90% de los usuarios no hacen esto, ellos creen que están recibiendo actualizaciones de sus contactos en orden cronológico pero el orden no es cronológico es un orden hecho por la plataforma para generar en ti más clics y para que entonces tu veas más publicidad, entonces parte de la actitud del lector

debería de ser percibir como está manipulado éste medio para capturar su atención y ser capaz de modificarlo o sea tu tienes que llegar al texto y modificarlo para hacerlo legible, o sea yo no puedo leer Facebook como me lo dan, yo tengo que modificar las condiciones, tengo que manipular su entorno para hacerlo legible y después la capacidad de aislamiento tienes que saber aislarlo sobre todo para saber centrarte en un mensaje. Otros compañeros lo llaman análisis y es algo que no hay, la cultura del bombardeo del tweet constante hace que tú mismo ya no proceses la información, te resulta interesante durante cinco segundos pero cae de tu atención y es sustituida por otra y esto genera en tí la necesidad de estar cebado por información banal, la mayoría constantemente, gente que se educa en esta cultura va a tener problemas para profundizar por lo tanto yo creo que hay que hacer lectura comprensiva...no sé si te he respondido.

V:Si, y ya que dices esto pasamos a otra pregunta desorientación y sobrecarga cognitiva...de hecho tu acabas de hablar de aislamiento que describes como una calidad fundamental para la lectura...

S:Si, de la que tu y yo estamos hablando es que nuestro cerebro está educado para callar al resto de los sonidos que hay aquí en nuestro entorno... si yo pongo aquí una grabadora, yo soy técnico de sonido y eso lo veo, yo me callo el volumen ambiente sube muchísimo esta la fuente están los pájaros, sin embargo nuestro cerebro no lo está percibiendo cuando está centrándose en el mensaje, por ejemplo tuvimos que salir de la cafetería porque había mucho ruido y no podíamos haber hablado (*la entrevista se intentó hacer en una cafetería pero el volumen alto de las voces lo impidió*)sin embargo esto en Facebook no es posible tú no puedes aislar el ruido, tu no puedes irte a una plaza tranquila para hablar en Internet, un periódico te está bombardeando con fotos, con otras noticias, con imágenes y entonces tu no tienes esta oportunidad, así que tu cerebro tiene que aprender a anular el ruido, ese bombardeo cognitivo es uno de los grandes peligros para la construcción de la lectura en las personas...y creo que es muy pernicioso que las marcas comerciales lo están aprovechando para condicionar a las personas desde que son muy pequeñas a que presten atención a las marcas y por lo tanto gran parte de nuestra educación textual o hipertextual debe tener en cuenta, que parte del texto es importante donde está el texto, qué características tiene el texto, que partes podemos desechar normalmente hasta que llegue un momento yo cuando veo una página en Internet llega un momento que verdaderamente no veo lo demás igual que ahora mismo no estoy escuchando los pájaros....es que físicamente mi cerebro solo ve el texto que me interesa, es una capacidad que hay que desarrollar.

V: ¿Cómo ves entonces la desorientación en un entorno digital ya que muchos autores la ven como un problema... ¿o como ayudarías para ello? darías algunas pautas ...sin perder la que es una característica fundamental del hipertexto que es lo que nos permite realizar una lectura personal donde somos dueños, más o menos, de nuestro camino...donde yo construyo mi laberinto de información

S:Si, si...Como te decía antes si que veo un peligro real con el tema de la desorientación ...es que se ve es un peligro real, existe hay personas que tienen problemas

para orientarse ...sin embargo las pautas no pueden ser direccionales ...tú no puedes decir a un niño: “Mira esto de la derecha es publicidad, esto no lo miréis ...las pautas tienen que ser prácticas tienes que hacer que ellos sean capaces de desarrollar mediante prácticas con metodologías que sean inclusivas y participativas que incluyan las redes, la lectura analógica, como algo más, no como objetivos donde ellos mismos para buscar la información que le interesa tengan que anular el resto de la información depende en que niveles ...nosotros a nivel universitario trabajamos mucho lo que llamamos modalidades de interacción de cada página web...o sea que cada página web te propone una modalidad de interacción tu tienes que ser capaz de encontrarla para no desorientarte pero claro...yo creo que nos desorientamos la gente que no hemos nacido en ello...la gente que ha nacido en ello no lo tiene...cuando llevas una persona que ha pasado toda su vida en la montaña de Asturias lo llevas a Madrid se va a desorientar, las personas que viven en Madrid no se desorientan, el nativo digital ya tiene casi innata esta parte de aislamiento lo que pasa es que no tiene una visión crítica que le diga : “Ah, esto lo tengo que aislar por ésta razón” pero sí que ya la tienen o sea cuando ven al Disney Channel, el logotipo debajo a la derecha no lo ven, cuando hay los anuncian desconectan y van a hacer otra cosa, esta capacidad ya la incorporan, ellos ya viven en este mundo sin embargo ...sin ser catastrofistas ...yo creo que todos los ejercicios que se hacen en hipertextos tienen que tener siempre un factor de centrar la atención de texto...

V: Entonces la desorientación es algo que ves más bien en los que no nacimos en un entorno tan digital?

S: Yo creo que sí, que ellos están configurando sus estructuras cognitivas de una manera distinta a las nuestras que me preocupa que sus cerebros sean Twitter yo creo que Twitter no sirve para explicar determinadas cosas del mundo creo que hay cosas del mundo que no se pueden percibir a través de un bombardeo de información tu si quieres leer a Kant...(se para) no puedes pretender que cada frase de Kant sea un tweet con mucho poder, con mucha capacidad memética o sea que atrape tu atención. no lo va a tener esto es otro tipo de texto. Entonces tienes que estar preparado y esto me preocupa, me preocupa que vengan generaciones cuyo lenguaje sea totalmente pop y no sean capaces de acceder al contenido pre-digital a toda la cultura humana antes de la época digital.

Esta desorientación la estamos proyectando de todas las maneras si existe, y de todas maneras tenemos una gran capacidad para orientarnos, el cerebro es muy plástico somos personas que nos sabemos adaptar a las nuevas situaciones incluso los inmigrantes digitales que se incorporan a las redes sociales muy mayor es perfectamente capaz de orientarse en ellas y no dejarse vencer por el caos aparente

V: La lectura y consecuente escritura hipertextual ofrecen la posibilidad de coautoría, ¿Cómo la consideras?

S: Lo veo como el presente. Es la gran ventaja del texto hipertextual yo soy un fanático del remix, De hecho yo creo que toda la cultura humana es un remix, todos nos basamos en lo que dijeron los demás, yo no digo ningunas idea original todo lo que dije se lo he escuchado a alguien y lo estoy re-mezclando las estoy re-mezclando cosas, lo estoy re-

mezclando con mi manera de ver, le apporto mi visión...yo creo que la coautoría es básica yo creo que la coautoría siempre existió o sea no hay ninguna obra es original, la obra de Shakespeare está basada en otras ochocientas obras que él no cita, es una obra colectiva, la obra de Einstein es colectiva necesita a Newton...etc, la autoría es un concepto que no existe, como músico te lo puedo decir, todas las melodías que hay en la música occidental ya se han compuesto y varias veces, no hay la capacidad para crear algo nuevo pero si para re-mesclar cosas, todas canciones que yo haga son un remix de cosas que otros me apuntan entonces cuando nos enfrentamos a formatos fijos no somos capaces de darles nuestra impronta pero en formato movibles y editables si. Entonces esto va a ser el verdadero catalizador del conocimiento humano. El conocimiento humano se basa precisamente en esto en la remezcla y ahora ya tenemos tecnologías que hacen de las remezclas el paraíso del conocimiento.

V: Hay un autor italiano, Tropea, que ha trabajado mucho éstos temas, que afirma: “Me pregunto hasta qué punto es correcto decir que los nuevos medios se leen. La lectura deja de ser una materialidad y se transforma en un estilo. Se ha metaforizado su idea (Tropea)” ¿Cómo lo ves tú? ¿O tal vez tu mismo utilizarías otro concepto? a parte el concepto de navegar

S: Yo creo que si que la lectura al final es como un constructo hipotético que nunca existió y que además probablemente no sea válido. Quiero decir si existe a nivel técnico, hay un proceso por el que tu ojo percibe unas líneas y tu cerebro es capaz de leerlas e interpretarlas y darles un contenido semántico esto existe pero, cuando utilizamos esta palabra en educación decimos: cuando preguntamos “¿te has leído un libro?” realmente estoy preguntando ¿qué contenido semántico estás construyendo con éste libro? Si se habla de textos hipertextuales hay que hablar de construcción

No creo que se pueda leer un video o sea si se puede no puedo hacerlo con este significado es que hablo ...tu cuando lees Wikipedia estas construyendo con Wikipedia es que ya es un constructo...necesitamos un constructo que sirva para poder integrar las remezclas.

V: Bien, Más allá de nativos o inmigrantes digitales, ¿cómo crees que lee la mayoría de la gente y ¿cómo crees que deberían de leer en un entorno digital?

S: Yo utilizo estas palabras de nativos e inmigrantes simplemente para decir que hubo una época histórica en la que no existían las tecnologías... piensa...si, yo veo carencias...y hacemos experimentos...por ejemplos en el Máster de la Uned les decimos de describir físicamente donde interactúan en la Web, donde están los textos... y se equivocan y a mi me sorprende muchísimo la gente te dice podemos interactuar dándole a la información de amigos y ahí entonces vemos los productos que les gustan y también les podemos decir que nos gusta o menos ...y no sé me sorprende mucho es como si les preguntaras por el contenido de CasaBlanca y te hablasen de los anuncios que han visto a la entrada (piensa) yo veo grandes carencias para lo que es el concepto de aislar...es que las personas que ya nacen en el entorno digital porque precisamente están manipulados por los medios para que estos mensajes publicitarios sean significativos, las que entran después porque no tienen las capacidades adecuadas para aislar...si hicieras eyetracking (*al principio de la*

entrevista le comento de la posibilidad de realizar eyetracking en el trabajo de campo)...te sorprendería la visión que hay, por supuesto habría mucha visión de izquierda a derecha pero también mucha en la barra lateral

Las imágenes... otra cosa que se me ha ocurrido. Muchos educadores han escrito mucho sobre el lenguaje de la imagen, hace muchos años, como la imagen dirige tu mirada, como los periódicos colocan determinadas cosas...esto pasa en la Red también, los periódicos construyen tu visión. Facebook está diseñada para destruir para esto que te estoy diciendo. Te lo voy a poner como paradigma de dos modelos de interacción distintos hechos para que tu cambies tu construcción de Internet, y para que tu empieces a dejar de filtrar publicidad. El diseño antiguo de Facebook estaba totalmente dividido en tres estados, izquierdas espacio personal, tu foto y tus amigos, centro espacio de interacción, derecha espacio de publicidad. El espacio de publicidad está ahí siempre y tu cerebro aprende a aislarlo y ellos se dieron cuenta que esto es un problema, entonces ahora cuando estás viendo tu timeline de vez en cuando te aparece publicidad y ahora está en toda parte y eso hace que tu cerebro ya no tenga la capacidad para aislar y discriminar todos estos mensajes...hay que actualizar esta capacidad...

Eso lo dominan lo que controlan éstos medios entonces esto va a ser cada vez más difícil de aislar.

V:Y saliendo del tema de la publicidad, ¿Cómo crees que se llegue a una construcción general del conocimiento con unión de fragmentos?

S: Todo debe exigir una construcción y una integración los mensajes aislados nos tienen que servir para integrar el todo y las prácticas de lecturas, los materiales didácticos tienen que procurar metodologías donde las personas puedan integrar todos estos mensajes, no valen prácticas donde ahora vemos éste video, no, no...Tienen que haber integración porque si no se corre el peligro que haya aislamiento

V: Convergencia de lenguajes...

S: Totalmente y desde el principio.

V: Bien, y pasando ahora a tu actividad docente: ¿Como profesor has observado si los alumnos y alumnas tienen una estrategia previa y posterior de lectura cuando lo hacen en un entorno digital? Me refiero a determinar objetivos, buscar información o localizar páginas web usando palabras claves o saber organizar ésta información de una manera algo sistemática...

S:Tienen algunos patrones lo cual no quiere decir que tienen patrones adecuados ...creen que saben buscar...ellos saben que si meten palabras las van a encontrar, lo que no saben es luego seleccionar información relevante ...tu notas que se meten en la primera pagina que ven, copian y te lo pegan en un doc Word... y claro esto responde por un lado a que nadie nace sabiendo leer estos lenguajes (*se ríe*) y que las actividades muchas veces están mal diseñadas, hay que crear actividades donde eso sea imposible donde las personas necesiten

por alguna razón encontrar la información adecuada donde no haya posibilidad de caer en el ruido...

V: Sin embargo en la Red el mundo es infinito y las estrategias personales...

S: pero estas estrategias personales donde se desarrollen con buenas prácticas ¿no? tienen que tener un diseño bueno no pueden permitir que la gente utilice información no válida o no ser capaces de llegar a la información ...yo soy muy crítico con las web que ahora muchas cosas se están mirando con ellas y es que además fomentan la lectura del *copy and paste* ...necesitan re-elaborar, utilizas estas páginas para contarme un cuento, para hacer un proyecto de otra cosa...no me reproduzcas cosas cámbialas, haz que sean tuyas, manipúlalas ...es que creo que la metodologías que puede servir tienen que ser manipulativa, tiene que exigir una construcción y donde hayan distintas personas que puedan opinar.

V: Bien, la última pregunta ahora a nivel personal- ¿Como lees tú en un entorno digital? ¿Lo puedes describir?

S: Piensa un momento. Yo creo que tengo un acercamiento muy agresivo yo soy muy violento de hecho la gente se suele marear cuando yo estoy manipulando información en Internet, ¿qué quiero decir con eso? pues que estoy leyendo un texto y de repente abro otra página, y luego estoy con un video y luego lo cambio es que estoy constantemente cambiando...

V: Multitarea ¿digamos?

S: Multitarea pero también velocidad

V: Que es parte de ello ¿no?

S: Si, si yo que ahora mismo estaba diciendo (se ríe) que es necesario profundizar ...pero la profundización no es ahora voy a profundizar este texto...no, no, no es estar una hora reflexionando sobre algo pero utilizando distintos elementos ...y eso es que probablemente si estoy escuchando la charla de un profesor, de repente voy a ver si hay una palabra que no entiendo en la Wikipedia, y esto me llevará a no sé qué entrevistas y esto...pauso el otro veo un poco esto...en cuanto abro un camino creo que no veo la publicidad además es que instalo cosas en mi ordenador para no verla.

V: Crees que por no haber crecido tú en una época donde te moviste más en entornos analógicos que la generación Net o como la queramos definir te facilita la lectura de un texto en profundidad como el Don Quijote

S: Depende de que formato tenga el Quijote, a ver el Don Quijote fue citado siempre como un peñazo, a ver, lo que era una comedia en su época no es un comic de consumo rápido, es decir que si lo lees bien tardas un año para leerlo entonces...a ver creo que una persona

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

que nunca ha leído un texto, que es solamente información que requiere reflexión lenta si van a tener más dificultad que las personas que nacieron en este tipo de textos. De todas maneras esto no quiere decir que las personas que desarrollan una gran capacidad de lectura hipertextual luego sepan ir a un formato analógico y lo sepan disfrutar, quiero decir a ti te puede gustar el dapster o el tecno y luego te puede gustar Turandot...no pasa nada son dos lenguajes de dos épocas distintas con dos códigos distintos pero tu cerebro es capaz de encontrar el interés en las dos cosas y esto en el lenguaje digital es lo mismo a tí te pude gustar el lenguaje pop el bombardeo constante de los medios o sentarte tranquilamente aislado y disfrutar y centrarte en él y profundizar y esto los nativo digitales si lo hacen yo veo que si lo hacen.

V: Perfecto, hemos terminado. Muchas gracias por tu tiempo

S: Nada, a ti

ENTREVISTA n°4 a profesora universitaria, Q

*La entrevista se realiza el día 25 de julio de 2012 a las 14.32 y termina a las 14.59
La grabación se realiza con una grabadora de audio.*

Le explico brevemente mi proyecto de tesis sobre lectura en entorno digital y de como necesite puntos de vistas y percepciones de personas que trabajen en entornos educativos.

V: Entrevistadora

Q: Entrevistada

V: Si te parece empezamos, me comentas tu profesión y estudio...

A: De acuerdo, yo soy pedagoga, bueno doctora en pedagogía y también maestra por titulación aunque nunca ejercí. Llevo 23 años, creo que son ya, dando clase en la Licenciatura de Pedagogía fundamentalmente, en tecnología educativa, también doy clase en algunos Másteres por ejemplo en Redes Sociales y educación y también estoy en un Máster sobre género y educación.

V:Lo primero que te voy a preguntar es cómo definirías tú la lectura hipertextual o digital para luego empezar con una serie de preguntas que están vinculadas a ello.

Q:La lectura digital yo la definiría como la lectura que hacemos de los textos que están en formato digital y es una lectura hipertextual porque entre otras cosas es estos textos que están hiperenlazados es decir cada parte de éste texto nos remite a su vez a otro texto complementario a través de las palabras enlaces, pero claro, esto quizás es una definición más adecuada para la primera época de los hipertextos ya que ahora lo más adecuado sería hablar no de hipertextos sino de hipermedios pero bueno esto ya seria para afinar más.

V:De acuerdo con lo que has dicho ¿no consideras por ejemplo el Don Quijote escrito en pdf, una lectura digital?

Q: Si solo está escrito en pdf no, pero si cada parte del Quijote me enlaza con otros textos complementario o yo que sé con capítulos hiperenlazados con otro si

V: Si no sólo seria una lectura digitalizada...

Q: Exacto...

V: Vale, y ¿Crees que haya alguna huella de lectura analógica en la digital?

Q: Si bueno como todas las nuevas tecnologías o todos los productos tecnológico, y la lectura analógica está en los hipertextos de hecho los primeros hipertextos eran textos escritos básicamente con alguna palabra hiperenlazada, una definición breve, luego esto evolución con hipertextos con enlaces muchos más complejos, también luego ya a imágenes, a sonidos, ...

V: ¿Y crees que ésta huella la tienen todos?... es decir, y sin entrar en la definición de nativos e inmigrantes que no comparto, crees que los que hemos nacido en un entorno más analógico la traemos más...

Q: La huella efectivamente es más fuerte en aquellos que venimos de una lectura analógica, de hecho yo creo que nosotros seguimos leyendo básicamente como leíamos los libros, o por lo menos utilizando las mismas estrategias o bueno hemos venido modificándolas pero yo creo que si traemos una huella, una impronta muy importante. Yo observo por ejemplo en mi entorno de trabajo con gente joven, que la gente joven hace una lectura diferente a nosotros, tiene una lectura hipertextual, ya digamos que, no sé no voy a decir innata porque no es una cuestión biológica pero innata si desde el punto de vista cultural, están acostumbrados a navegar por el texto sin el orden en el que nosotros hacemos, no tienen porque hacer como hacemos nosotros empezar por el principio y llegar al final sino que hay veces que entran y empiezan a buscar lo que menos te esperas tú como lector textual.

V: Si te comparas con ellos ¿Ves una brecha...?

Q: Una diferencia enorme, vamos, yo como lectora digamos analógica intento adaptarme a los nuevos tiempos, pero yo tengo que adaptarme, ellos no hacen ningún esfuerzo, ellos no tienen que adaptarse, lo hacen yo creo de una manera muy natural, y bueno yo tengo unas experiencias que para mí fueron como muy clarividentes de darme cuenta que estaba ante una realidad totalmente diferente a la que yo había manejado hasta entonces...es que pensar a como los jóvenes, por ejemplo, manejan textos hipertextuales ...es que no sé si me estoy saliendo del tema o yendo a otra parte

V: No, va perfecto...sigue por favor...

Q: Es que por ejemplo en el Congreso virtual de Segovia yo era la coordinadora de unos foros y de repente me di cuenta de que estábamos teniendo intervenciones en los foros que eran de niveles diferentes en función de la edad de las personas que las estaban haciendo y de cómo las personas de mi edad por ejemplo, interveníamos con textos, con textos cerrados es decir textos que empiezan y acaban, que tienen un argumento y que se acaban sobre si mismos, la gente joven, ellos hacen un texto muy breve con hiperenlaces y a veces el hiperenlace que te están facilitando en el texto evidentemente multiplica por cien o por mil el contenido del texto que te están enviando, es decir si tu quisieras saber toda la información que ellos están manejando necesitarías muchísimo tiempo, cosa que nosotros no hacemos así nosotros resumiríamos en un texto analógico, no recurriríamos al hipertextual.

V: Ya que hablas de esto, hay un tema clave que llevan las Tics que es el tema de la coautoría ¿cómo lo ves tú?

Q: Bueno, hay quien está muy preocupado por la autoría yo debe ser que no soy muy autora de las que ingresan muchos beneficios por su autoría, yo no estoy muy preocupada yo pienso que la autoría progresivamente va a ir difuminándose porque en un mundo donde prima la inteligencia colectiva que tu seas autor de una idea y esta idea igual la tuvo otro a la vez que tu y la puso en circulación y ¿como sabes que esta idea es suya y no tuya? ¿No? Me parece que esto es un discurso muy economicista en unos ámbitos sociales que yo creo que va a ir desdibujándose cada vez más... ¿no? yo creo que lo comentamos hoy... ¿cómo sabes tú quien fue el autor de un mensaje que trasladaste por el Facebook? Lo recibiste de otro y este a su vez de otro... yo creo que cada vez más vamos a un conocimiento más colectivo lo que pasa es luego hay unas fuerzas económicas que intentan que no sea así porque claro la autoría da dinero a quien es el autor. Lo cual no quiere decir que no tenga valor la autoría de la gente o que uno no tenga que vigilar también cuando lee o cuando investiga de donde provienen los datos ¿no? Y el rigor de las fuentes... es que no es lo mismo que yo te diga sobre el “macrame” del que yo no tengo ni idea a que yo te esté hablando de tecnología educativa que es lo a que yo me dedico.

V: En qué medida los medios convencionales (que son analógicos) y los medios digitales ¿están re-configurando los cambios en las nuevas formas de leer? ¿Como ves tú la presencia de la lectura hipertextual en todo los medios?

Q: Yo creo que está relacionado, es decir yo creo que los medios escritos tradicionales van a ofrecer resistencias pero también es verdad que cada vez se van plegando más a las tendencias que marcan los medios digitales ¿no? Entonces ahí yo creo que está todo relacionado ¿no?... no sé... yo creo que si miro por ejemplo la gente más joven yo creo que para ellos la lectura hipertextual es una lectura ya muy habitual y por lo tanto van a meter ahí la lectura que hacen de un libro pero también la lectura que hacen les lleva a ver una película y así sucesivamente, hay un mix ahí que es muy difícil ya de...

V: ¿Como el remix cultural? Se coge un fragmento de un medio y se lleva a otro...y se va

Q: Totalmente, yo creo que el futuro es una cultura híbrida donde la gente va a ir mezclando cosas y además porque lo va a poder hacer con mucha rapidez, con mucha facilidad tecnológica cosa que antes no podía, otra cosa es como lo vemos los que estamos a caballo entre el mundo analógico y el mundo digital y otra cosa es como lo van a ver los que ya nacieron en un mundo digital porque para ellos va a ser tan natural como para nosotros ahora mismo utilizar un bolígrafo.

V: Bien y ...¿Cuales crees que deberían ser las características, habilidades o competencias que debería de tener un “buen lector digital”?

Q: Pues mira yo curiosamente, mientras que no cambie la disposición de la información que está en la Red, que es básicamente texto escrito o sea en su mayoría es texto escrito, yo sigo manteniendo la idea que para ser buen lector hipertextual hay que ser buen lector

analógico, no creo yo que la gente que no es buena lectora analógica pueda hacer buena lectura digital. Esto es un tema muy importante en educación ahora mismo, es que yo creo que hay que aprender a leer bien en un entorno analógico y luego si lo harás bien en uno digital

V: Lo ves como la característica necesaria e imprescindible...

Q: Hoy sigue siendo uno de los pre-requisitos, si tu no eres capaz de leer con sentido un texto, es decir no solo hacer la labor mecánica de leer sino de sacarle un sentido el significado y tal etc es muy difícil que tu luego seas un buen lector hipertextual interpretes bien la información porque además es mucho más compleja la lectura hipertextual es que tu vas de un sitio a otro entonces si tu no eres capaz de sacar los significados de los textos que lees es que te puedes quedar con un batiburrillo donde no tendrás de nada ¿no?...de hecho es que la gente que obtiene buena información en Internet es gente que tiene unas habilidades y unos conocimientos previos quien llega a Internet a buscar información sin unos esquemas previos es que se pierde y no encuentra nada ¿no? o lo que encuentra no vale para nada...

V: Entonces si entiendo bien el lenguaje predominante en un entorno digital sigue siendo en texto y la convergencia de medios...

Q: Vamos a ver, convergen más lenguajes, si...pero yo creo que hoy por hoy el lenguaje escrito en un hipertexto es el predominante, si tu cuando abres una página web el 90% de lo que hay ahí es texto escrito, otra cosa es que luego este esté enlazado con videos con tal, es que hay muy pocos espacios actualmente donde la información predominante sea la imagen o el video o sonido entre otras cosas es porque es muy difícil de articular, entonces mientras el texto predominante sea el textual hay que saberlo leer texto tradicional, otra cosa es que en otros tiempos, en el futuro, cuando los hipertextos estén articulado en torno a las imágenes y a una narrativa audiovisual evidentemente habrá que o incluso ahora habrá que fomentar la lectura audiovisual pero si yo tengo que poner orden pues habrá que empezar por el texto

V: Bien, desorientación y sobrecarga cognitiva son los factores negativos que más autores reprochan a la lectura hipertextual ¿qué opinas?

Q: Si, estoy básicamente de acuerdo y tiene mucho que ver con lo que acabo de comentar si tu no eres capaz de leer hábilmente un texto y re-ordenar las ideas lo que obtienes no es una información que te ayude a ti a conocer o informarte lo que haces es desorientarte y todos tenemos la experiencia de un textos de estos que estén enlazados con un sitio y luego otro y otro cuando vuelves ni sabes lo que estabas buscando. Yo creo que sí que hay que trabajarlo también a nivel educativo ¿no? enseñar a la gente estrategias para moverse en los hipertextos de una manera un poco más eficaz teniendo en cuentas los objetivos, lo que buscan...los temas de autoría el rigor de la información...

V: ¿Y crees que si alfabetizamos a una lectura en un hipertexto se perdería parte de aquella espontaneidad por la cual yo lector me construyo mi propio camino a lo largo de mi proceso-lector?

Q: Yo creo siempre que uno se construye el camino en la medida en la que tiene herramientas para construirlo ¿no? es muy difícil que una persona que no tenga herramientas culturales mínimas se construya un camino en Internet...era un poco lo que comentábamos hoy ¿no? si tu entras en Internet y Internet no tiene nada que ver con tu cultura con tu entorno tu estas a nivel cero ¿no?

Si, la espontaneidad habría que mantenerla pero para ser espontaneo también hay que tener herramientas para serlo ¿no?

V: Hablas de unas pautas, de unos consejos...

Q: Bueno a lo mejor no tanto consejos sino practicas de lectura hipertextual lo mismo que a leer se aprende leyendo la lectura analógica, de forma hipertextual pues a lo mejor con practicas con los jóvenes en un entorno educativo trabajando conjuntamente en un entorno educativo si no leemos así pasa esto...pues, algo así estoy pensando...

V: Hay un autor italiano, Tropea, que ha trabajado mucho éstos temas, que afirma: “Me pregunto hasta qué punto es correcto decir que los nuevos medios se leen. La lectura deja de ser una materialidad y se transforma en un estilo. Se ha metaforizado su idea (Tropea)” ¿Cómo lo ves tú?

Entramos en un tema lingüístico que es un poco lo que dijimos al principio, leemos, navegamos...

Q: De momento leer, yo creo que navegar llega también a dar...si, porque al fin y al cabo lo que haces es buscar sentido a una serie de signos que están dispuestos en un espacio ¿no? entonces estás leyendo y construyendo significado. De momento para mi es leer no sé si en un futuro será otra, como en este ámbito las cosas van tan rápido...pero de momento para mí es leer.

V: Vale, de acuerdo, ¿ y cómo crees que lee la gente en un entorno digital? Más allá de nativos e inmigrantes digitales que personalmente no es una división que me gusta

Q: Bueno evidentemente hay diferencias por colectivos, pero no solo por edad, hay diferentes por múltiples variables, yo estoy convencida que no leemos igual la gente joven que la gente más mayor pero esto no tiene que decir que los nativos tengan una forma específica que los identifica por el hecho de ser nativos y por ser digitales los identificas por el hecho de ser jóvenes por el hecho de venir de una cultura occidental, por tener un bagaje cultural y por venir de una cultura determinada etc, bueno a mi esta etiqueta no me gusta porque creo que uniformiza cosas que son muy diversas, un nativo digital puede ser un niño que vive en un contexto muy desfavorecido, digo por edad y sin embargo no tener ninguna habilidad, luego los nativos digitales hay veces que utilizan los medios digitales

para cosas que les son de ninguna utilidad. Parece que está como mitificado. Es evidente que la gente mayor lee de una manera distinta de como lee la más joven por motivos de socialización, educación y formación...pero luego también hay otras variables por ejemplo acabamos de hacer una investigación sobre como leen las mujeres mayores las Redes sociales y Internet y contra lo que pensábamos que era que no la utilizan para nada han salido cosas muy interesantes...

V: ¡Qué interesante!

Q: (*sonríe*) A mí es que las etiquetas...es que pueden servir en un momento dado para ilustrar pero hay que profundizar más sino sólo nos quedamos en la superficie

V: Pasando ahora a tu actividad...Como docente has observado si los alumnos y alumnas tienen una estrategia previa y posterior de lectura cuando lo hacen en un entorno digital? Me refiero a determinar objetivos, buscar información o localizar páginas web usando palabras claves, saber organizar ésta información de una manera algo sistemática...

Q: Se tiran... y hay veces con muy malos resultados...estamos hablando de lo que yo observo que es como buscan información en un contexto de un conocimiento elaborado o sea yo no sé como lo resuelven luego en su ocio y en su tiempo libre...me temo que son bastante más eficaces en su ocio y tiempo libre que esto lo dominan porque lo controlan más pero sin embargo cuando tu trabajas con ellos sobre un conocimiento más elaborado te das cuenta que no dominan estrategias buenas de lectura hipertextual, si lo queremos llamar así, porque se quedan con información muy poco interesante frente a otra que podrían encontrar y entonces esto es algo que hay que trabajar mucho estas es una de las cosas que oculta la etiqueta de nativos digitales no porque sean nativos digitales son muy eficaces cuando se meten...yo he visto a alumnos y alumnas meterse ahí a hacer un blog y no tener ni idea de cómo hacerlo entonces si yo me quedo ahí con que son nativos digitales daría por supuesto que lo saben hacer...o por ejemplo esta es otra cosa que si que observé es hiperenlazar en un blog es que no pillan la lógica del hiperenlace les cuesta muchísimo o sea son usuarios de blog leen blogs utilizan información de blog pero luego no saben cuál es la lógica que está detrás

V: O sea no llegan a la capa que está detrás...

Q: En este sentido son más bien cautivos digitales porque claro están haciendo uso de una tecnología de un producto pero luego son incapaces de descifrar lo que está detrás de ello y de descifrarlo para beneficio propio claro...es decir si yo quiero entrelazar una cosa para que alguien lea mis producciones ¿cómo lo hago? ¡Y que son nativos digitales!...porque nativos son nativos porque consumen pero no producen porque esta etiqueta está ocultando más de lo que produce, es que más que nada son consumidores.

V: ¿Recomiendas, usas, produces, material de estudio en formato hipertextual? ¿Qué respuesta tiene en los alumnos?

Q: Cada vez más pero en este sentido yo soy analógica

V: ¿Y qué respuesta tiene en los alumnos? ¿o sea ellos proponen cosas? ¿Hay un eventual intercambio?

Q: Da la impresión que el contexto académico no sea el adecuado para cosas de este tipo o sea que tienes que animarles tú para que lleven material, pero luego cuando les animas son muy hábiles y traen cosas interesantes

V: Ahora a nivel personal- que es algo que ya en parte me has comentado al principio pero volvamos un momento a ello para concluir: ¿Como lees tú en un entorno digital? ¿Lo puedes describir?

Q: Yo soy una lectora analógica yo el entorno digital lo leo como el analógico salvo que yo como me dedico a esto sé que ahí hay más información de la que está a la vista y entonces después de hacer la lectura analógica recorro esta información, bueno depende un poco también de lo que estés haciendo hay veces si estoy buscando información hago un barrido y voy a lo que me interesa pero si se trata de leer en profundidad yo sigo haciendo lectura analógica...de izquierda a derecha ... de arriba abajo y si no es el texto completo pues un 80% del texto leído...y a partir de ahí busco los enlaces o si entro en un enlace a partir de ahí ...pues luego vuelvo otra vez con el texto es que lo empiezo y lo acabo es que no sé hacerlo de otra manera

V:¿Vuelves atrás para intentar no perder nada del texto que era el objetivo que tenias?

Q: Si, si yo si entro y veo el video luego vuelvo y termino el texto.

V: ¿Por la necesidad de terminarlo?

Q: Pues, no la verdad es que no me lo había planteado pero es que lo hago así porque es como estoy acostumbrada a hacerlo es que yo no me voy de un texto a otro a otro ...y si lo hago lo vivo como un problema ...y me digo “¿pero que hice?”

V: Entonces si tienes un objetivo didáctico como profesora prefieres que el alumnado utilice un texto analógico o puede valer uno hipertextual? ¿Y en qué medida se pueden intercambiar, es decir si quieres que interioricen conceptos que tu consideras tal vez complejos que formatos consideras más adecuado?

Q: Es que me pillas en un momento de transito...y yo si te dijese lo que hacía hace un año o dos te diría que priorizo el texto escrito para el aprendizaje de conceptos sin embargo desde hace un par de años me di cuenta que este es un error porque la gente con la que estoy trabajando viene ya de este otro contexto digital, hipertextual, audiovisual y yo no puedo seguir enseñándoles como si este contextos no existiese, entonces estoy en un momento de

transito de ver como me las ingenio para mantener lo que es importante de los conceptos textuales porque creo que todavía no tenemos material, por lo menos en mi campo, para trabajar seriamente conceptos importantes en textos digitales pero también me doy cuenta que estos conceptos solo los puedo reforzar si soy capaz de tirar de estos otros materiales para enlazarlos con los textuales... yo sí que en la práctica hiperenlazo mucho, partimos de un texto escrito para ir a un texto audiovisual para ir a un texto escrito para luego producir texto escrito o texto audiovisual ...no hago textos hipertextuales pero en la práctica hiperenlazo muchos medios para como se dice apuntalar unos conceptos, los conceptos no puedes apuntalarlos solo con la lectura tradicional y si me apuras...solo con la lectura ya no, si crees que tus alumnos solo leyendo unos apuntes en papel van a aprender con conceptos básicos de tu asignatura, yo afirmo con total rotundidad que es mentira, bueno yo no sé en física o química en una ingeniería...pero yo hablo en unos campos ...en las ciencias sociales ...

V: Del otro prefieres no opinar ¿porque no conoces la materia?

Q: Si yo creo que hay que hablarlo con especialistas de la materia, yo estoy dirigiendo tesis de gente por ejemplo, que viene del mundo de la ingeniería cuando a veces les hago unas determinadas propuestas didácticas ellos me dicen “Esto no lo podemos hacer porque nosotros tenemos unos conocimientos que son estos que nos son otros que no se pueden discutir y tal” luego cuando entramos en la discusión nos damos cuenta que no es así, pero bueno no es mi campo.

V: De acuerdo, lo entiendo, pues muchas gracias Q. por tu tiempo y por las ideas tan interesantes que me has transmitido.

A: A ti, un placer y la verdad es que he reflexionado muchas cosas sobre las cuales no había pensado antes.

ENTREVISTA nº5 a profesora universitaria, M

*La entrevista se realiza el día 10 de febrero de 2013 a las 16.10 y termina a las 16.48
La grabación se realiza con una grabadora de audio en el Café Central de Madrid.*

Le explico brevemente mi proyecto de tesis sobre lectura en entorno digital y de como necesite puntos de vistas y percepciones de personas que trabajen en entornos educativos.

V: Entrevistadora

M: Entrevistada

V: Si te parece empezamos, me comentas tu profesión y estudio...

M: Soy M, mis estudios son ingeniero naval y luego ya empecé en el medio de la educación con las nuevas tecnologías digitales en el mundo de la educación y empecé lo que antes era el Magisterio y luego ya empecé a dar clase en la UNED en el Máster de Comunicación y Educación en la Red y aquí estoy ahora...pues con Valeria!(Sonríe)

V: Genial, gracias, pues vamos a empezar si te parece, antes te expliqué un poco mi tesis, que es para ti leer en un entorno digitalizado

M: Lo que sería una lectura digital sería leer una narrativa un poema utilizando un medio digital, estamos acostumbrados a leer utilizando siempre el papel y ahora vamos a utilizar otros tipos de medios digitales con lo cual se va a utilizar casi siempre tecnología entonces va a estar casi siempre mediatizada no? porque se va a necesitar otra alfabetización más especializada que solamente conocer el lenguaje. Yo creo que la definición simple sería la lectura a través de un medio digital.

V: De acuerdo y te pregunto si cogemos el Don Quijote como ejemplo y lo pasamos a pdf, sería también lectura digital.

M: Hombre, si es un pdf y se imprime sería analógica, bueno si comparamos analógica con tradicional, ahora si es un pdf y lo tienes que leer a través de una pantalla sería digital si lo estamos observando a través de un medio en el que lo leemos pero en si sería digital porque realmente el formato en el que está es un archivo. Podrías ser algo así...Es que estamos en una época de transición

V: En la tesis, yo considero, y hay mucha confusión y contradicción sobre el termino, la lectura digital la que tiene unos hiperenlaces...

M: Claro depende de la perspectiva, tu lo estás viendo bajo la perspectiva del contenido y no del medio, contenido lineal-analógico y no lineal-hipertextual yo lo veo desde el punto de vista tecnológico.

V: Es que hay personas que dicen no hay lectura digital si el texto no está enchufado a la Red entonces definen el Don Quijote en pdf si no es una nueva versión una lectura digitalizada. Esta es la conclusión a la que he llegado...

M: De todas formas no te lo he dicho antes pero también soy encuadernadora entonces claro tengo mi visión del libro tradicional y del pasar la hojita, con las manos...

V: Bien, y ¿Crees que haya alguna huella de lectura analógica en la digital?

M: Es que creo que al ser ingeniero vinculo mucho la navegación a la narrativa entonces si en la narrativa es muy lineal habrá más huella analógica pero conforme haya menos linealidad habrá más huella hipertextual y luego también dependerá del abuso que se haga del texto es decir cuánto más uso se haga del texto mayor huella analógica habrá y cuanto más se desprenda del texto más huella digital habrá. Si prevalece el video u otros lenguajes pues cuanta menos huella analógica...

V: Bien, y M. Como tú misma has comentado antes que la lectura digital o hipertextual requiere una...

M: No requiere una, requiere muchas porque en una está la otra y además hay que aprender a comprenderla pero como también hay imágenes también necesitas una alfabetización audiovisual como también hay enlaces tendrás que aprender a completar una narración a base de enlaces porque si no se te van a quedar lagunas que tratan de saber cómo sortearla. Yo tengo una pasión por un juego, profesor leightor es bastante lineal pero bueno te vas encontrando...es que tu mismo participas en la narrativa entonces bien vas a tener habilidades distintas y también la emoción porque te implicas mucho más.

V: Genial y en qué medida los medios convencionales (que son analógicos) y los medios digitales ¿están re-configurando los cambios en las nuevas formas de leer? ¿Cómo ves tú la presencia de la lectura hipertextual en todo los medios?

M: Es que ya estamos en la era de la convergencia es decir podemos ver la tele desde la pantalla, en mi casa por ejemplo estamos con el ordenador y complementas con ambas cosas.

Es que tu puedes estar viendo la tele analógica pero de forma digital porque estas complementando

Es que creo que los medios se complementan es que si estás en un medio pasas al otro...

Las personas que no conocen medios digitales se quedan desfasados y realmente no les importa...bueno es una frase que suena fuerte, es que no saben lo que se están perdiendo... ¿pero como no sabes lo que no estás necesitando si no lo conoces?

V: Bien, y te pregunto ahora como crees que se desarrolla, que se realice la lectura digital

M: Hablando de personas que más o menos está alfabetizada lo que se está haciendo es un uso que es justo lo que quiero estudiar yo es que más que coger la narración, cogerla, degustarla, se engulle es que es consumismo masivo de información es estar a lo último de lo último, es que hay que correr a lo nuevo, luego consumes el pack que te vende el centro comercial con cosas inéditas, es que hay una vorágine de consumo, es que ahora no puedo darte en la entrevista ...es que la narrativa no es lineal pero sí que sigue existiendo la narrativa el storytelling se llama, y hay muchísima pero se está desarrollando de manera consumista...es que has leído a Bauman ¿no?

Es que yo estoy un poco desilusionada porque es cierto que hay mucho y se anima la gente a la participación pero es cierto que hay mucho consumismo...

V: ¿Y tu experiencia respecto a eso cómo es?

M: Es que lo vivo muy ansiosa yo también, mira con el último de Harry Potter me lo he comprado y es que no podía esperar de terminar un capítulo que tenía que correr a otro y a otro...un poco como el episodio de Lisa de los Simpson...es que yo caigo también soy una pobre mujer...(Se ríe...

V: Y crees que la lectura analógica pueda tener un espacio en todo esto? ¿No crees que haga falta también una lectura más analítica?

M: Es que la lectura analógica no sé si hay tiempo para eso es que mis hijos por ejemplos querían en cuanto salió el FIFA 2008 y es que ya tenían el 2007 y lo querían porque había una actualización del no sé que...y en todo esto ¿te da tiempo para una narrativa más analítica? es que no te da tiempo!

Son tiempos muy agobiantes...porque me has pillado en el momento en el que estoy trabajando el consumo para mi tesis...

V: Bien y ...¿Cuales crees que deberían ser las características, habilidades o competencias que debería de tener un “buen lector digital”?

M: En base a lo que te estoy diciendo un sentido crítico de lo que lee y un sentido social. Es decir que intereses hay detrás de esta producción narrativa, ¿con que objetivo lo han hecho y que esperan de mi? es muy importante conocer el mercado social...Quien estás detrás de todo esto? Quien es la araña de la red? Y luego una vez que lo sepas caer si quieres cae y si te dejas caer saber como puedo salir si quiero...tu no eres una persona, tu eres un perfil...ellos lo saben, y le quieren saber sacar el máximo dinero posible...y luego claro hay muchas otras competencias importantes, saber comunicar, tener una ética y tener unas maneras, saber trabajar en grupo, tener este animo de participar de transmitir, el compartir porque la Web 2.0 se ha generado así.

A mí me encanta me parece fantástico porque...como Levy decía el conocimiento no reside en ninguno todos tenemos conocimiento y hay que compartirlo y cuanta más gente

colabore vamos a tener mejores puntos de vista y además con las Tic tenemos muchas facilidades...es que en la red hay muchas posibilidades de coproducción...Es que luego la critican por el tema de los derechos de autores

Si quieres luego lo puedes registrar es que si quieres sacar un beneficios económicos pues regístralo ¿no?

V: De acuerdo, sigamos...Desorientación y sobrecarga cognitiva son los factores negativos que más autores reprochan a la lectura hipertextual ¿qué opinas?

M: Esto si lo trabajamos mucho en clase, hay que saber navegar porque si no se quedan lagunas, lo que muchos profesores piensan es que se pueden mandar los niños a buscar información en la red y que ellos van a saber pero no es así la competencia de búsqueda y información es fundamental y eso hay que enseñarlo yo cuando hablo a mis alumnos sobre la búsqueda le hago la siguiente comparación: cuando los niños son pequeños y les queremos dar autonomía para que se muevan tranquilos y les ponemos en un parquecito y ahí se mueven con autonomía muy tranquilos, luego les llevamos al parque y les delimitamos un espacio cuando se salen de este espacio les recuperamos, a medida que se hacen más mayores les damos más espacio y luego les damos autonomía a través del móvil es que cuando alguien empieza a moverse por la red también hay que empezar a darles pequeños espacios, es decir cuando los niños ya saben leer en la pantalla se les da un trabajo de búsqueda en dos o tres páginas, ya empiezan a trabajar la hipertextualidad pero solo en tres espacios con pocos enlaces y tu les haces preguntas y las respuestas están ahí en éstas páginas..y luego les enseñas a seleccionar y luego a utilizar un buscador y es verdad lo que se dice que la hipertextualidad puede ser contraproducente pero cuando no se sabe trabajar con ella pero cuando tu has dado competencias sobre ello es fantástico porque cada uno genera sus caminos, sus conocimientos es que yo lo que veo en muchas asignaturas se pone más esfuerzos en los objetivos que en los propios procesos y a ver en los caminos también podemos aprender mucho no hay que olvidar esto nunca...¿Por qué no conseguir procesos más que objetivos? Entonces en un trabajo de búsqueda también logramos objetivos...y entonces aunque sea un trabajo que tiene un proceso de búsqueda importante se aprende mucho...por ejemplo si queremos saber la profundidad de las piscina municipal de un pueblo...pues...no será muy interesante pero en la búsqueda se aprende mucho...y por ejemplo cuando una persona es más mayor y cada uno construye su conocimiento

V: ¿Y justo por lo que dices crees que la sobrecarga cognitiva sea más bien algo de nosotros que lo de la generación que se mueve desde siempre en entornos digitales?

M: Mira en este País hay entrenadores mejores que cualquiera, hay mejores Ministros, mejores Doctores aquí todo el mundo piensa saber de todo ...(sonríe) ...luego hay que entender que las narraciones hipertextuales no están hechas para terminarlas todas, ¡es para disfrutar el proceso! por ejemplo si tu no has pasado por ciertas partes y has llegado a una conclusión bueno pues no te obsesiones porque te has dejado cosas porque si no lo vas a disfrutar, es que también en la vida tenemos que elegir no podemos hacer todo a la vez, no podemos tener todas las carreras, en la narrativa es igual, pues disfruta de este camino,

pero sin obsesionarse de hacer todo...Cuando vas a un parque hay caminos geniales, tú eliges un camino y cuando vuelves ya elegirás otro...

V: Hay un autor italiano, Tropea, que ha trabajado mucho éstos temas, que afirma: “Me pregunto hasta qué punto es correcto decir que los nuevos medios se leen. La lectura deja de ser una materialidad y se transforma en un estilo. Se ha metaforizado su idea (Tropea)” ¿Cómo lo ves tú? Sé que es un problema muy relacionado con la lingüística y lo sé ...pero tengo que utilizar palabras en la tesis y elegir términos...

M: Es que por ejemplo la gente suele decir nos vemos en Facebook pero si no te ves en Facebook! Pero hay veces que las relaciones que tenemos ahí son mil veces más profundas, sería quedarnos charlamos, yo es que no sé hay veces forzar mucho un término estás cargando un concepto y la lengua es viva y si ahora no hay un concepto para algo es que todavía no se ha popularizado pero lo habrá...

V: Bien, y cómo crees que lee la gente en un entorno digital? Más allá de nativos e inmigrantes digitales que personalmente no es una división que me gusta

M: Yo creo que se está evolucionando más hacia la imagen yo creo, más que hacia el texto. Ante un texto y una imagen se suele tirar más una imagen...por eso hubo una época que se desarrollaron más las enciclopedias visuales... ¡eso es tremendo! Era mucha imagen y el texto era el que apoyaba la imagen entonces yo pienso se ven más imágenes...pero es que veo peligro es que como todavía no hay alfabetización audiovisual se corre el peligro de perder mucha información

Es que muchas veces buscan imágenes solo porque son bonitas...veo que las utilizan por ello y nada más y yo digo pero intentar buscar algo que tenga muchos sentido imágenes más complejas...es que las imágenes son muy ricas!

V: Como docente has observado si los alumnos y alumnas tienen una estrategia previa y posterior de lectura cuando lo hacen en un entorno digital? Me refiero a determinar objetivos, buscar información o localizar páginas web usando palabras claves...

M: No, repiten el analógico...ni se plantean un esquema es que en general por lo que veo trabajando con gente joven, primero ha tenido una educación muy dirigida...es que hoy día no se programa nada lo que se hace hoy es solucionar cosas, no se programa nada...imagínate hacer un guion...pero yo les digo ¿Que quieres comunicar?¿Qué lenguaje quieres utilizar?¿Qué quieres comunicar?

¿Qué hacen al final? Pues no se ve nada aburre porque no comunica nada, no son capaces de entender que la imagen tiene su propio lenguaje ¿no?

¿Entonces no tienen estrategia para leer en entornos digitales...

M: Ah ok, yo te hablaba de crear narrativas...pues lo que hacen es quedarse con las primeras cosas que encuentran en google sin darse cuenta que hay mucho más y además es

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

que sólo utilizan a google...y no quieren ver que hay mucho más...es que después de google hay mucho más...es que no se les ha enseñado nunca! Yo cuando les digo que para buscar algo tienen que ir de lo general a lo más particular pues...¡parece que les estás enseñando el mundo!

V: Y crees que con ésta información...qué hacen?

M: En general eligen el camino más corto es decir van a cosas que ya han hecho otras personas, al cortar y pegar y luego lo construyen y de-construyen...es que no le sacan la diversión, el gusto...es que a mí me encanta revolver y buscar...se quedan a la primera...

V: ¿Y tu como profesora como ves que leen, que buscan...

M: Sí, y es algo que requiere mucho esfuerzo, les hago trabajar mucho, es decir yo con ellos hago recursos para el aula. Es decir tienen que hacer una unidad didáctica donde tiene que haber actividades creativas de arrastres, de clasificación, bueno hay muchos videos, también tienen que haber enlaces, videos y actividades relacionadas con este videos, y tiene que haber sonido...y después tienen que hacer mini quest y luego tienen que hacer actividades practicas para complementar las digitales, luego un blog teóricos donde van a reflexionar sobre los temas de las clases y todas las entradas tienen que tener por lo menos dos imágenes, un videos y dos enlaces, es que tienen que trabajar con todo eso.

V: Y a nivel personal, ¿cómo lees tu? Como te mueves en un hipertexto?

M: Primero lo que hago cuando tengo que hacer una búsqueda es reflexionar un momento sobre cuáles van a ser las mejores key words ¿no? Pongo las mejores palabras, y busco en Twitter ...Twitter te pone al día, me encanta...luego ya me voy a google y busco publicaciones de revistas sobre estos y me hago carpetas, luego añado a favoritos...y luego empiezo con el inglés...es que me encanta revolver, buscar...

V: Y si estás leyendo en una página en un periódico, ¿por ejemplo?

M: Empiezo por la portada luego el artículo que me gusta lo leo, y veo las noticias relacionadas, luego visito enlaces dentro de la propia noticias y luego ...es que es muy divertido seguir un enlace y perderte por ahí no...luego también busco en lo más visto es que me interesa mucho ver cuales son las cosas que mas interesan ver los intereses sociales...generalmente mi navegación es mas bien comunicativa, ir a Facebook mirar mi correo, estas son las cosas que más hago.

V: Pues muchas gracias M

M: De nada a ti

ENTREVISTA nº6 a profesor universitario, V

*La entrevista se realiza el día 25 de julio de 2012 a las 14.32 y termina a las 14.59
La grabación se realiza con una grabadora de audio.*

Le explico brevemente mi proyecto de tesis sobre lectura en entorno digital y de como necesite puntos de vistas y percepciones de personas que trabajen en entornos educativos.

P: Entrevistadora

V: Entrevistado

P: Bien, vamos a empezar, si te parece, me comentas un poco tu formación

V: Estudié ingeniería informática pero no lo he llegado a terminar y en los últimos veinticinco años he estado en multinacionales a nivel de dirección siempre en la parte informática y esta ha sido la razón por no concluir los estudios es que la profesión se impuso y desde hace dos años he empezado con el tema de la comunicación, basado en redes y social media

P: Muy bien, empiezo ahora con la primera parte de la entrevista, ¿cómo que definirías tu la lectura hipertextual?

V: Mmmh...es totalmente distinta de la tradicional, se basa básicamente en estar navegando y en estar saltando continuamente buscando información, uno empieza a leer y no sabe dónde va a acabar estando al hilo del razonamiento...pues la lectura y tradicional se basa en un libro con un índice un poco guiado por lo que el escritor ha querido llevarte ..En la lectura digital encuentras muchísimas alternativas y no lleva una secuencia y entonces es otro concepto totalmente distinto.

P: Empiezo ahora con la primera parte de la entrevista y te pregunto por ello antes que nada cómo definirías tú la lectura digital o hipertextual. Es decir si tuvieras que darme una definición de ello que me dirías y ya sabes que no busco respuestas perfectas que sólo me interesan los puntos de vistas de los profesores

V: la lectura digital? Quieres decir hipertexto y todo eso? Bueno es totalmente distinta de la lectura tradicional. La lectura digital se basa básicamente en estar navegando en esta saltando en estar buscando información. Uno empieza a leer y no sabe exactamente dónde va terminar siguiendo el hilo de su razonamiento. La lectura tradicional se basa digamos, por un índice y tú vas un poco guiado por lo que el escritor ha querido razonar.... el escritor que quiere llevar, independientemente de que tú seas más o menos crítico con ello. En la lectura digital encuentras muchísimas alternativas por ello no lleva la secuencia entonces es algo totalmente distinto... no sé si te estabas refiriendo a ello.

P: Si, realmente lo que estoy investigando son las modalidades de lectura hipertextual o digital.... con lo cual lo que me interesa es vuestro punto de vista como docentes ya que trabajáis con chicas y chicos y podéis ver su manera de moverse en la Web.

Y...pues teniendo en cuenta la definición que tú me has dado si tu ahora leyeras el don Quijote en PDF como lo verías? Es decir, ¿qué tipo de lectura estarías haciendo?

V: ¿qué tipo de lectura estarías haciendo? Verás pues en este caso de libros originales editados en formato digital yo no le encuentro excesiva diferencia yo soy habitual lector de ebooks ... por un lado y los ebooks de narrativa como el don Quijote o cualquier otro que puedes descargar y leer y luego hay ... bueno otra cosa son los libros que tienen hipervínculos es decir enlaces hacia Internet es decir cada capítulo está conectado cada línea, vas a investigar la línea..mmmh... yo en una lectura como el Quijote no haría excesivos saltos es decir lo único que cambia es el formato de papel a digital ... entonces y no perdería el ritmo de la lectura... es decir mis hábitos no cambian desde el papel al digital

P: De acuerdo perfecto y crees que hay alguna huella analógica cuando estás en los entornos digitales... si consideras que nos aproximamos a un entorno analógico de la misma manera en la que lo hacemos en uno digital ...

V: si pienso que todos somos lectores analógicos todavía y claro que traemos las costumbres del mundo analógico al mundo digital y buscamos alguna manera las mismas similitudes...emmm... lo que cambia muchísimo es nuestra forma de publicar artículos ahora para el mundo digital creo que cambie más como escritores que como lectores. Yo como lector aprecio mucho más el texto analógico que el texto digital en cuanto narrativa claro es decir si muchos saltos si muchos hiper vínculos... entonces si yo creo que exista una huella del analógico al digital de hecho el mundo analógico es todavía el que nos rodea... si creo que todavía es demasiado pronto como para que no haya huellas

P: ¿Y qué opinas de los más jóvenes? De los que a diferencia que tú y yo han crecido en un entorno más digital

V: lo que creo es que ellos no están leyendo tanto como nosotros están en un mundo mucho más digital efectivamente, lo que no tiene nada que ver con la lectura que hacemos nosotros de libros... ósea del tradicional del papel y demás... ellos tienen acceso a la tecnología que nosotros a sus edades no teníamos ni para asomo pero la usan más para comunicación que para lectura propia. Entonces tiene encuentro muchos ejemplos de chavales que vayan con sus tabletas para leer narrativas, para leer ensayos largos sino más bien como medios de comunicación rápida, redes sociales, what's app y demás... entonces no tengo yo muy claro que la introducción de lectura digital del en estas edades esté siendo la adecuada... y el uso de el material que tienen a su alcance no va exactamente por esta línea... es mucho más a nivel de comunicación que nivel de lectura

P: Ya que los has mencionado y que eres muy experto, como sabemos muy bien... ¿No crees que la redes sociales se realiza algún tipo de lectura? ¿Cuando estamos en Facebook o lanzamos un Tweet y leemos cómo crees que lo hagamos?

V: Todo eso es lectura. Pero una cosa es la comunicación, la mensajería en tiempo real, y otra la lectura de investigación. Hay un fenómeno que estamos viendo que es muy reciente. Se están formando están apareciendo micro blogs en vencimiento de los blogs tradicionales. mmmh... La aparición de la redes sociales Facebook Twitter y las demás, lo que han hecho lo que han producido es que la gente quiere inmediatez y quiere ser muy muy selectivo con lo que lee. La gente quiere titulares más que una lectura detallada, entonces los microblogging del tipo Tumbler, están imponiéndose a los anteriores donde la gente ponía artículos muy largos y de alguna manera difíciles de seguir. Han cambiado las costumbres se utiliza la redes sociales y demás... es decir ahora lo que se hace, ya te lo comentaba, es leer titulares y una vez que encontramos en un titular y nos interesa porque estamos investigando en ello ahí sí que buscamos la información que profundizamos. Es decir los primeros dos bloques de una noticia son fundamentales porque sino no se interesan es que simplemente dejamos de leer. Entonces son reglas distintas muy distintas. Y ahora la redes sociales con todos éste exceso de información que ahora tenemos y que antes no teníamos, nos han vuelto muy selectivos y muy muy poco lectores en detalle y concienzudos sino que lo que queremos es inmediatez rapidez que nos enganche. Y si no nos engancha nos lo pensamos para pulsar o pulsar. Pues ese es tampoco la línea que encuentro en este momento se está siguiendo. Por esto el éxito de Twitter de los microblogging y demás y redes sociales de nuevas tendencias tipo Pinterest donde lo que se prima es el contenido visual más que el contenido de literatura. Hoy en día lo que la gente quiere es mucho mas impacto visual que ponerse a leer.

P: ¿Y cuando dices gentes consideras un poco a todos? es decir, si bien la etiqueta nativos digitales inmigrantes digitales no me acaba de convencer, cuando hablas de esta categoría de gente estás incluyendo a todos?

V: Como en la vida real en las redes sociales la gente acaba acudiendo al entorno en el que se encuentra más cómodo. Por ejemplo los chavales más jóvenes están en Tuenti mayoritariamente y los comunicadores o consumidores de información están en Twitter, los opinantes por así decirlo (Se ríe) está más en Facebook, el mundo latino no utiliza Facebook sin otro tipo de redes...Es decir cada uno acaba buscando y diversificando. Entonces la gente como concepto todos acuden en busca la misma filosofía es decir estar en un entorno en el que se siente muy seguros compartiendo información y leyendo información que les hace sentir bien y siendo muy concretos y muy escuetos. Nada más no tienen grandes textos grandes ensayos... es mas cuando alguien lo quiere acude dónde está y lo consumen. Pero el gran éxito de las redes sociales se basa en la inmediatez y la concreción no tanto en la gran vasta literatura.

P: De acuerdo, gracias. El proceso de lectura analógica, todos lo hemos tenido se sigue dando y sabemos que requiere un cierto nivel de alfabetización y¿ crees que la lectura digital de alguna manera lo pida?

V: me gustaría pensar que sí. Lo que pasa es que en el mundo digital... mira si hablamos de alguna red social, por ejemplo Twitter, se exige a los usuarios que quieran tener una cierta repercusión, al menos unas mínimas reglas de alfabetización es decir que sepan escribir bien, que sepan interpretar bien los mensajes, y si vamos a través sociales por ejemplo Tuenti, pues ahí vemos que escriben exactamente iguales que los SMS... uno quisiera pensar que efectivamente se exige un alfabetización pero lo que es cierto, es que, cada vez se comprueba que no se necesita un excesivo conocimiento para comunicarse, entonces que casi se va para atrás...y entonces hay un grado bastante bajo de cultura de la comunicación de lo que se hace

P: Sin embargo, crees que si se diera un cierto nivel de alfabetización para lo que me interesa a mi, sobre la lectura hipertextual, crees que de alguna manera esta situación mejoraría? O a lo mejor, se perdería parte de aquella espontaneidad que es parte de todo...¿cómo lo ves?

V: Yo particularmente bueno mayoritariamente soy usuario de Twitter, entonces sí me gustaría pensar que cuanto más alfabetización mejor uso se pueda hacer de las redes. Desgraciadamente, esto va sucediendo menos, y te encuentras auténticas barbaridades. Desde mi punto de vista, claro que lo considero fundamental y necesario, y intento a mis alumnos transmitirles que hay que hacer las cosas, y hay que hacerlas bien, que hay que utilizar el lenguaje y que hay que pensarlo bien. De todas formas, en los usuarios que ya tiene mi edad es decir ya pasada la desde bastante tiempo la cuarentena (se ríe) tenemos un poco la tendencia a leer y escribir correctamente y se penaliza, de alguna manera, que no lo hace. Entre los usuarios, más jóvenes, que me encuentro esta tendencia, digamos se pierde bastante.... tener otras cosas evidentemente más importante y bueno, habrá que entenderlo todo poco a poco sin perder, la riqueza del lenguaje y que se aplique correctamente.

P: me interesa mucho lo que has dicho antes sobre Twitter, no sabía que hubiese, unas normas que Twitter pide a los usuarios a las usuarias. ¿En qué medida se pide esto? ¿Es decir como lo pueden ver cómo lo pueden pautar?

V: Twitter no lo pide, es la comunidad que lo pide. Y esto influye, en el seguimiento o no seguimiento... los mensajes que son difíciles de leer difíciles de interpretar, penalizar a los usuarios que los han escrito o que directamente vienen con errores. Bueno dentro de la inmediatez del tecleo uno entiende, lo que es un error evidentemente, todos estamos sujetos a ellos o lo que es un error de conocimiento. Pero, hay que tener en cuenta, que llegan tantos mensajes a tu timeline a tu muro... y entonces, de alguna manera inconsciente, los seleccionas aquellos que quieres leer y aquellos que no merece la pena leer. Entonces penalizas a aquellos que cometen errores, no siguiéndoles, o directamente borrándoles de tus cuentas. Digamos, que es una regla no escrita pero que existe. No es que Twitter diga ustedes tienen que escribir bien, no... y esto, se lleva tanto en el mundo anglosajón como en el mundo hispano... por ejemplo, en mi caso, yo trabajo con las dos comunidades y es exactamente igual, de alguna manera, se implantado esta norma, entre los usuarios independientemente del país del que vengan de esta norma que no es escrita

pero funciona. Y hay que escribir bien sabiendo concentrar lo que quieres decir en pocos caracteres con buenas construcciones. Y es así y no es sencillo. Pero el twiteo funciona si es un mundo donde se puede llegar a producir al rechazo por alguien o se puede ridiculizar porque no ha sabido escribir bien o por haber dicho cosas con un sentido que se podían haber interpretado en otra manera pero que no la ha sabido expresar entonces, la comunidad penaliza a través de hashtags agresivos ironía bueno, fuera de lugar en muchos casos y esto hace que los usuarios se sienta desprestigiado y bueno, claro hay un poco de tiranía en cuanto al lenguaje.

P: Esto me hace reflexionar, que entonces, de alguna manera se desarrolla la misma dinámica que en un colegio es decir una clase pequeña, en la comunidad pequeña todo el mundo busca el sentimiento de identidad, quiero decir se busca el respeto, estima de los compañeros y de los profesores y el saber utilizar las reglas que hay...

V: A ver, las redes sociales otra cosa no sólo que un reflejo de la realidad en la que vivimos... es verdad que tiene sus normas pero son adquiridas desde ahí, desde la sociedad real es decir en muchas similitudes, no son mundos separados, de hecho nadie vive sólo en el mundo digital y nadie vive solo en el mundo que no lo es sino que las reglas acaban entrelazándose de alguna manera... lo que pasa que en algunos entornos somos más estrictos que en otros. Cuando es un entorno para compartir fotografías es distinto en otros entornos donde la gente que está, bueno, en un nivel más avanzado se penaliza bastante el no buen uso del lenguaje.

P: De acuerdo, genial, sido con las preguntas: ¿en qué medida segundo punto de vista los medios convencionales o los que son analógicos y los medios digitales están configurando los nuevos cambios de las formas de leer es decir, están compartiendo espacio y tiempo y de alguna manera, hemos comentado están re-formulando la lectura completamente...¿en qué medida crees que lo estén haciendo más o unos u otros o conjuntos o de forma separada? ¿Cómo lo ves?

V: Verás, los medios digitales, están sustituyendo bueno no es muy agresivo... digamos más bien que están complementando a los medios analógicos re-definiendo contenidos de ellos. Pero los medios digitales están repercutiendo en los digitales en el uso del lenguaje... la misma noticia que se publicara en el mundo analógico se publica en el mundo digital. Pero los medios, los que se han dado cuenta es que lo que les interesa es estar bien posicionados en los buscadores y el estar... es decir hay mucha gente hablando de la misma noticia entonces dependiendo del lenguaje de cómo se retrata la noticia la misma, aparecen aparece en los medios digitales bien posicionados... y como? A través del uso de las que son las etiquetas los tags. El hecho es que los emisores de noticias, los que son analógicos que quieren que esta noticia, aparezca también en el entorno digital que se transcribe directamente, más que preocuparse del contenido en sí de la noticia, se preocupa mucho de que el titular tenga una estructura muy concreta aparezcan unas palabras muy concretas y que el primer párrafo que es lo que se lo utiliza Google para indexar las búsquedas este construido según unas reglas muy concretas, que claro Google no las dice pero que todo el mundo las conoce. Entonces, el redactor de noticias analógicas, sabiendo que esta misma

noticia va a pasar en el mes de digital y tiene que estar bien posicionada, busca el titular agresivo, busca la frase impactante del inicio, busca que la etiqueta sea acorde a cómo va a ser luego buscada en el medio digital y esto penaliza mucho la creatividad... una vez se podían hacer las noticias y sus titulares una manera mucho más creativa y ahora saben que cuando esta noticia pasa al mundo digital no va a tener ninguna repercusión y su trabajo se va haber penalizado. Por lo tanto el medio digital está influenciando, no sé si positiva o negativamente, la forma de hacer comunicación de los medios tradicionales esté hablando de los medios escritos, se hablamos de la radio o de la televisión, pues es otra historia, pero estamos hablando de los medios que luego se va volcar esta información en el medio escrito, básicamente son periódicos, semanarios y los demás entonces el medio digital está influenciando muchísimo, la forma de hacer periodismo, la forma de redactar noticias en el mundo analógico o india.

P: Bien, bien y si tuvieras que decirme cuáles son las características, habilidades, competencias que tienen que tener un buen lector digital, cuáles dirías?

V: ¿Características, y competencias? El...a ver ... por lectura digital está refiriendo a alguien que consume habitualmente las noticias en un entorno digital?...¿no?

P...si, digamos que me refiero a alguien que consume narrativa digital en entornos donde prevalece el hipertexto

V: Bueno, la característica... a ver tiene que tener al menos cierta curiosidad, un lector que que quiera contrastar noticias, que le guste, no creerse por dogma lo que le están contando, pues que le guste como opción marcar en favoritos lo que ha encontrado, ponerlo en el navegador para leerlo después con más detenimiento, tiene que tener niveles de capacidad importante, de integrar demasiados inputs que le vienen, a ver cómo lo explico. El lector de Web lee mucho titular y no se suele parar a no ser que algo le impacten mucho.

Debe tener capacidad y pensamiento crítico, profundizar en navegación depende del interés y de lo que vaya encontrando, si detrás de un gran titular no encuentra que le interese va a parar radicalmente, entonces, va a dejar el titular va a dejar la noticia y va a ir a Google a buscar la información de otra manera. Si en el artículo se nombra una ley que va a contrastar que efectivamente sea correcta. Estamos hablando de un lector que utiliza los recursos a su alcance, a la vez este lector cuando sale de la parte más crítica de la realidad que está investigando y se pasa la narrativa, aprecia precisamente no tener que hacer eso mismo aprecia el poder sustituir el formato de papel general de siempre, por el digital pero sin diferir demasiado de lo que es un libro, por lo menos por lo que es mi experiencia, por lo que pueda haber en mi entorno, pero cuando te pasas en formato digital a la narrativa es muy cómodo porque no tienes en tu Ipad, al final buscas en este dispositivo... pero si lo piensas estos dispositivos no tienen la conexión de 3G con lo cual, tu consumes este tipo de narrativa y acabas buscando en el dispositivo lo mismo que buscas en un libro, es decir marcar alguna página y demás pero evitas la navegación, cosa que tienes que hacer cuando manipulas información o lees algo que se basa en hipertexto navegando continuamente o contrastando.

P: Vale, hay un tema estaría investigando bastante que es el tema de la coautoría, sabemos que la escritura hipertextual ofrece la coautoría, ¿cómo la ves?

V: ¿Coautoría o plagio?

P: no, hablo de coautoría es decir las posibilidad que nos dejan ahora de poder opinar o bien a través de un foro o con otras modalidades de dejar nuestra opinión de añadir algo al texto o sea todo lo que la Web 2.0. Nos ofrece ahora

V. Bueno, de hecho ante este nombrado una que es microblogging que cambia del tradicional y uno de los secretos es decir el por qué se está introduciendo y imponiendo es porque permite la autoría compartida de artículos, de entradas ... es decir hay alguna de estas herramientas que son colaboracionista, es decir yo permito que otros hagan entradas en mi blogs, este es un tema que cada vez funciona mejor, no expresar tanto tus ideas en grandes entradas sino proponer como un razonamiento, más o menos simple es decir en tres o cuatro párrafos defenderla con algún tipo de tesis esta idea y dejando que sean los propios usuarios los que van a desarrollar algunas ideas sobre esta tesis como si fuese un foro pero en un entorno 2.0. El Tumbler permite este tipo de cosas bastante bien y aparte lo enlaza con la red social de Facebook o Twitter así que el usuario puede hacer sus aportaciones al microblog. Si es cierto que esta tendencia se está imponiendo y si es una tendencia que se deberían tener en cuenta.

P: Bueno ahora a la lectura digital, hablando de desorientación y de sobrecarga cognitiva que son algunos de los factores que algunos autores reprochan a la propia lectura hipertextual ¿qué opinas tú de ello tanto como usuario que como profesor?

V.: Pues mira la verdad es que te soy sincero es que no tengo una respuesta clara sobre ello

P: No, no hay problema... y... ¿tampoco como usuario, en ocasiones, adviertes la sensación de haber perdido?

V.: Pues en realidad no, no especialmente nunca me he visto una situación, en la que me haya sentido perdido por demasiada información sobre demasiados temas, bueno lo que sí tienes esa información muy dispersas, demasiados asuntos moviéndose al mismo tiempo, por ejemplo, en el uso, por ejemplo pensamos en Twitter la red social actualmente en más información actualizadas que puede dar pues, los usuarios acaban utilizando herramientas es decir, digamos que evitas la dispersión focalizando en los temas en los que aquí se interesan y saltando un poco los temas que menos te interesan. Entonces, antes esta dispersión del conocimiento existen herramientas técnicas que te focalicen que te ayudan a no perderte completamente en lo que está sucediendo esto funciona así, el usuario 2.0 no suele tener problemas por perderse, búsqueda de información sobre algún tópico concreto pero no buscas información sobre algo que nos interesa y te vas especializando

P: Muy bien muchas gracias... te quería ahora comentar... hay un autor italiano, Tropea, que ha trabajado mucho estos temas y comenta me pregunto hasta qué punto

es correcto decir que los nuevos medios se leen la lectura deja de ser una materialidad y se ha transformado en un estilo se ha metaforizado su idea ¿Cómo lo ves?

V: Pues sí, simplemente que las reglas están cambiando y hay que adaptarse a ellas, este tipo de afirmaciones según mi punto de vista, van un poco en contra de lo que es acercarse a lo clásico, a lo tradicional. Hoy leí un artículo que decía simplemente hace dos años escuchabas comentarios que decían yo no estoy en Facebook porque no quiero que nadie sepa nada de mi es decir se piensa que sin no estás en Facebook tienes algo que ocultar. Hemos llegado, en sólo dos años, a cambios radicales de cómo se entiende la comunicación en general de cómo se entiende la forma de pasar la información de los medios tradicionales a los digitales, que relacionarse a la pérdida de algo es que no tiene sentido, ya que entender que las nuevas generaciones y los que también tampoco somos nuevas generaciones pero son los consumidores de mucha información que las cosas han cambiado para no volver a ser las que eran. Nadie sabe cómo van a ser dentro de dos años, pero si pensamos que las cosas van a ser iguales dentro de dos años, estamos asistiendo a un momento de revolución de la comunicación bestial entonces bueno afirmaciones rotundas yo las respecto pero no soy partidario de ellas.

P: Más allá de nativos y inmigrantes digitales, ¿como crees que lee hoy día la mayoría de la gente? Como experto en este sector como crees que la gente se aproxime a los espacios virtuales por lo que es la lectura

V: Sí, buscan el mismo esquema que tienen en el medio tradicional, es decir, si están acostumbrados a una serie de normas, de índices y esperan encontrarlos en el medio digital potencia aún más determinados elementos que tienen del mundo analógico, por un lado piensa que básicamente van a leer gratis es decir, lo leo y no tengo que pagar, como hacía antes, pero luego se vuelve más críticos y se da cuenta que en el mismo periodo de tiempo puedes con consumir muchísima más información, por lo tanto se vuelven críticos, distintos, el tradicional acaba odiando el digital o enamorándose de el descubre que la información está ahí empieza incluso a sentir la necesidad que compartir esta información, si uno está en un café normal no se levanta y va al de la mesa de al lado a decirle: mira qué noticia acabo de leer! En cambio en el medio digital uno acaba sintiendo la necesidad de compartir con el resto lo que acaba de leer, pero es curioso ver cómo la persona se transforma es decir en el entorno digital esperar que personas que no conocemos de nada nos opinen nos parece bien al revés en el caso del café nos sorprendería mucho recibir cualquier tipo de comentarios. Esta es la diferencia entre el lector analógico y lector digital, se vuelve crítico y con capacidad de compartir y bueno, a partir de ahí cada uno se desarrolla con capacidad más o menos agresiva pero cada una de una manera

P: sí, y cuando utilizas la palabra crítico, entonces, ¿crees que los medios bueno que las tics nos hagan más críticos?

V: bueno, un poco son ellos un poco somos nosotros que somos críticos o pensamos que puede ser críticos con todo nada más fácil que darse una vuelta por las redes sociales a las ocho de la mañana cuando todos se están tomando su café por encontrar expertos en todo

desde política, economía, deporte, vida social, y aparte de ser crítico hay auténticas competiciones de ironía.(se ríe). Si es cierto que el medio digital tiene algo que activa dentro de nosotros las ganas de comentarlo todo, es decir que ahora todos saben opinar sobre la prima de riesgo sin tener ninguna competencia.

P: Bien, y volviendo el ejemplo, que me parece muy bonito, qué haces del lector sentado en el café y por ello te pregunto cómo crees que habían cambiado los conceptos de espacio y tiempo?

V: bueno, la cuestión es básicamente que en los medios digitales, si alguien quiere empezar influenciarnos si nos quieren intoxicar información con sus opiniones y no se limita a compartir un contenido, la forma en el que el usuario interactúa con nosotros y nos hace las preguntas de una forma más o menos amable, la gente es libre de compartir información el éxito que tengan depende de la manera en la que lo hayan compartido y como, digamos que es la forma en la que una persona comparte información la que determina si ser aceptado o menos y bueno con ello volvemos un poco a lo de antes, seguir las normas de comportamiento bueno si lo haces bien será bien visto y el análisis será bien recibido.

P:¿y cómo docente has observado si los alumnos tienen una estrategia previa y posterior a la lectura hipertextual...no sé si es algo que puedes haber percibido...es decir crees que tengas unas pautas, una estrategia..

V: Mi opinión en mi breve experiencia es que los alumnos será porque todos son muy formados o bien con máster o doctorandos y si que son muy críticos...de hecho he descubierto con bastante agrado que aprecian mucho más el construir ellos sus propias cosas y lo que buscan es un dinamizador que les meta en la línea de lo que ellos tienen que seguir.

Tienen suficiente capacidad crítica y te buscan para ver si van bien son gente muy preparada con las ideas claras...necesitan simplemente contrastar si lo están el principal haciendo bien pero prefieren investigar ello a que le den la información ya totalmente hecha.

P: Y tú en tu actividad docente utilizas, ¿creas y produces material hipertextual?

V: Bueno en la mayoría de las ocasiones yo propongo herramientas pero no los introduzco de una forma categóricas, das un punto de vista y ofreces alternativas y siempre propongo 15-20 enlaces con distintas herramientas que permiten analizar el distinto punto de vista, ahí pueden investigar el uso mucho el enlace...oye es por aquí y lee un poco más lo que se está diciendo.

Hoy en día hay que abrir tendencias...que cada uno desarrolle la idea como lo ve conveniente.

P: Entonces la respuesta de tus alumnos es casi siempre positiva

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

V: Lo primero que se hace es etiquetar la materia sobre la que se va a hablar, entonces una vez analizada y vista la situación, pues cada uno con la red social va a hacer sus propias entradas y las va a contrastar con la de los otros compañeros, entonces se van a encontrar distintos puntos de vista sobre un mismo tema...

Una vez que pones en marcha un debate de ideas y encuentras unas respuestas bastante participativas...ahora las opiniones llegan a tus pantallas...

P: La última pregunta...a nivel personal..Coméntame un poco cómo lees tu?

V: ¿cómo consumo yo la información en un hipertexto?

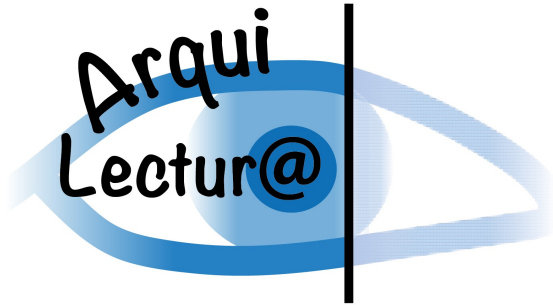
Verás yo empiezo...no soy un consumidor que se maneja por las RRSS, es que viene condicionada por puntos de vistas político emociones, etc...hoy en día existen los curadores de contenidos...y realmente sería gestionar contenidos, nos permiten de forma rápida buscar la información que queremos tener, pues yo consumo este tipo de información. Siempre doy un vistazo muy rápido a titulares, y te haces una idea general, con una lectura muy rápida, y descarto los contenidos que no me interesan, y elijo el 10-15 % de las cosas que me interesan y luego leo la literatura, y a partir de ahí si me interesa la lanzo a las RRSS y luego espero a ver un poco las respuestas...y luego escucho, dialogo, con las personas que opinan sobre ello...digamos que este es un poco mi protocolo sobre lo que es mi manera de trabajar y consumir información en el entorno 2.0

No será lo normal pero en fin mi forma de trabajar o leer por ahí.

P: De acuerdo, perfecto, muchas gracias por tu tiempo

V: A ti

**GRUPOS DE DISCUSIÓN,
COLEGIO IGNACIO
ZULOAGA, MADRID**



GRUPO DE DISCUSIÓN n°1 dos niños y una niña de quinto de primaria

La discusión empieza el día 4 de diciembre 2012 a las 11.35 y termina a las 11.48

Les cuento un poco que es lo que estoy haciendo sobre la lectura y les comento que les voy a hacer algunas preguntas para que ellos y ellas me cuenten, con tranquilidad, como se mueven por las páginas web que es lo que más les interesa etc. Además les digo que le voy a grabar y le comento que miraremos juntos algunas páginas.

La discusión se graba con la grabadora de un portátil

Nos sentamos los cuatro en círculo

V: Os voy a grabar, ¿no os importa?

R: a mí me da igual es que ya tengo un video en youtube

V: Perfecto, empecemos, pues, qué es para vosotros la lectura?

A: Aprender a leer y divertirse es leer

S: Leer es desarrollar una imaginación

R: Para mí es como si fuera un placer me enseña cosas, palabras que no sabía in pronunciar y toda una sabiduría y hay cuentos muy divertidos.

V: muy bien, y para vosotros la lectura que es: ¿La que hacéis en un libro o también la hacéis en unas páginas web?

A: Si, en Internet leemos, si pero es diferente en Internet tienes que leer y escribir también, por qué hay veces si tienes que buscar algo luego lo tienes que escribir.

S: aparte que desarrollar la imaginación, te enseña muchas cosas, y te ayuda a ser algo en la vida.

R: pues es que yo leo de manera distinta es que en un libro al pasar de hojas te paras pero es que en Internet bajas. Te sale más rápido leerlo en un libro

V: ¿A todos os pasa lo mismo?

A: Si porque las palabras son distintas

S: Es que los libros vienen ya para que las entendemos

R: Es que hay veces que me duelen los ojos

A: Si, a mí también

V: ¿Y que más leéis? También leéis videos?

A: Si, y hay videos que tienes como las palabras debajo para que te aprendas los textos

V: Bien, y entráis sólo para cositas del cole?

A: Yo entro por algunos deberes de música, o para buscar algo...

S: Ver video de risa, para jugar

R: Luego también sirve para estudiar

A: Nosotros que hacemos conferencias tenemos que buscar en Internet

R: Ponemos una cartulina y en una hoja luego buscamos en Internet y luego se lo explicamos a toda la clase

V: ¿Y qué más cosas hacéis?

A: A ver si estoy aburrido, leo un libro y luego cojo Internet para hacer más cosas, hay veces que busco cosas de la vida marina, voy en google

N 2: Yo lo principal los videojuegos los videos que me llaman la atención

R: O lo utilizo solo para los estudios

V: Bien, ¿cuándo estáis en Internet hacéis más de una cosa a las vez?

R: yo por ejemplo si estoy en una conferencia de los volcanes, me canso y luego paso a un video-juego

A: Yo hay veces me pongo a leer quince minutos luego me pongo a jugar 15 minutos

S: Yo hay veces si se está cargando un juego y tarda mucho, si estoy esperando, busco otra cosa

V: Leéis toda la página?

A: Yo la leo entera y lo que me ha parecido interesante y me lo pienso y lo escribo luego en un cuaderno.

S: Lo leo más o menos entero, si es una palabra que no entiendo lo busco.

V: ¿Y con los videos que hacéis?

R: Yo antes leo el texto es que si no no sabes de que va

A: Si claro yo también si no no te enteras

S: Es que a lo mejor es muy raro el video y no vas a entender y entonces te lees el texto y

V: Y ¿Os perdéis en Internet?

S: Hay veces se abren pestañas que no conoces

R: Si con los anuncios

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

S: Yo hay veces que si veo el fútbol en Internet mi padre me dice que si sale un anuncio de no darle que si no se abren más

V: ¿Siempre sabéis donde estáis en Internet?

S: Pues es que las pestañas son muy diferentes es que abres una y luego hay colores muy distintos de los que has visto

Vamos a ver algunas páginas juntos

Les pongo la página de los cuentos de Ika

V: Antes que nada leerla un poco...y luego me vais contando...si os parece...

S: A mí me llama la atención... a mi estas imágenes que hay de animales que se mueven son graciosos.

R: A mi estas cosas es que no me siento a gusto de tener cosas a los lados. No me gusta

A: A mí me parece rara es porque nunca la he visto

S: A mí me parece divertida por los colores

Empieza el recreo y nos despedimos

GRUPO DE DISCUSIÓN 2 tres niños de once años

La discusión empieza el día 5 de abril 2013 a las 10.05 y termina a las 10.21

Les cuento un poco que es lo que estoy haciendo sobre la lectura y le comento que le voy a hacer algunas preguntas para que ellos me cuenten, con tranquilidad, como se mueven por las páginas web que es lo que más les interesa etc. Además les digo que le voy a gravar y le comento que miraremos juntos algunas páginas.

Nos sentamos los cuatro en círculo delante de la pantalla del ordenador

P: Vamos a empezar si os parece. ¿Qué es para vosotros la lectura?

(Se miran los tres ...y sonríen)

I: Pues, bueno para mi claro leer...cuando coges un libro y lo lees.

M: Si, eso leer abrir unas páginas y leerlas

J: Yo creo que claro estás leyendo algo y le das un significado

(Siguen riéndose)

P: ¿Y éste significado siempre es el mismo, J?

J: No, claro mira si lees vaca depende como lo lees? si es con v es el animal y si es con b es la del coche...y claro cambia según lo que tu sepas

P: ¿Qué quieres decir?

J: Que bueno que no es lo mismo, es un poco en función de ti...mi padre lee una cosa y yo otra

P: interesante, y los demás que pensáis?

(Se han tranquilizado y han tomado más confianza)

M: Eso, si

J: Si

P: De acuerdo, y que es para vosotros navegar?

J: Pues cuando entras en páginas Web

M: Si en google

I: Cuando ves cosas, imágenes, entras en un video de youtube o así...

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

P: ¿Y cómo os movéis?

I: Mira, claro como en un libro, sigues lo que hay...desde arriba hacia abajo

M: Si, eso y de un lado a otro igual que siempre

P: Ok, me diríais algunas páginas en las que entráis en Internet?

Me enseñan el video WillyRex, que es un video de youtube

I: Es una página donde un señor juega al juego y claro te viene bien para coger trucos y aprender jugando viéndolo.

Me enseñan un poco como funciona

P: De acuerdo, y hay páginas que utilizáis en el colegio?

M: Si, la Wikipedia para las conferencias que damos a nuestros compañeros

P: ¿Bien me enseñáis algo?

M: Si mira por ejemplo hemos estado buscando la semana pasada *origami* y ves aquí tienes toda la información te la lees y luego la pasas a un doc. o a tu cuaderno (me enseña la página de la Wikipedia)

Bueno, no lo lees todo sólo lo más interesante que si no es un rollo todo

P: ¿Y cómo sabéis que es lo más interesante?

M: Ah si es que aquí tienes el índice entonces vas ahí y ya sabes dónde está la historia y esto...¿sabes?

P: Si, Bien, y que son éstas palabras en azul?

I: Si yo lo sé palabras importantes

J: No, son palabras que el ordenador no reconoce y entonces te las pone así

M: No, son palabras que te abren otras páginas si tú no la conoces y entonces lo lees.

Pero yo no las utilizo porque si estoy buscando origami aquí me viene todo y no necesito ir a otra página

I: Si, yo tampoco voy si no no termino nunca (se ríe)

P: ¿Y si la palabra que te viene en azul no la conoces o te interesa leerla?

M: Bueno, puede que sí pero no sé no lo hago mucho es que luego se te abren otras y otras.

P: Y si abres otras cosas ¿luego vuelves al principio?

J: Si, si están las flechitas y puedes volver con ellas.

P: De acuerdo antes me habéis enseñado algún video. Los veis hasta el final?

M: Bueno depende, si me aburro lo dejo

P: Y cuando te aburres?

M: Bueno cuando ya no me interesa el tema o si veo que ya es para adultos

P: Y como lo ves?

M: Es que hay videos que no me interesan porque hablan para adultos y yo quiero más bien video-juegos

I: Pues, claro hay páginas que no nos interesan a nosotros

J: Si y otros que no me gusta el gráfico

P: ¿Que entiendes?

J: Si, es que no me gusta como están diseñados.

P: Bien si os parece os enseño yo ahora una página son los cuentos de Ika

(la voy cargando y se ponen los tres en frente de la pantalla muy interesados. Les dejo bucear por la página y se pelean un poco por los sitios que quieren abrir ante so después)

P:¿Que es lo que más os ha llamado la atención en el video?

M: Bueno pues el susto cuando el tiburón porque abrió la boca mucho y fue gracioso, es que me reía

J: Pues que yo pensaba que la anguila la iba a electrocutar.

I: Como había un camino tan pequeño pensaba que no iba a pasar y me hizo gracia

P: ¿Y habéis estado escuchando o leyendo?

J: Escuchando y leyendo a la vez...

I: Si eso la voz hablaba y yo seguía con los ojos el texto, mejor te lo ponía que te lo iban a leer es que a mí los cuentos no me gustan pero aquí al principio ya ponía que te lo leían

P:¿Y si hubiésemos quitado el sonido?

M: Bueno tú podrías ir leyendo a más velocidad o menos pero cuando el va y habla tienes que seguirle el ritmo si no te lías

I: Es que sin voz hay que leer más rápido y tienes que leer rápido

J: Las imágenes van cambiando igual que cuando hay audio pero bueno si no hay audio Cuando hay audio tienes que seguir bien si no habría confusión.

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

Entran algunos compañeros y se distraen

P: Bueno, chicos muchas gracias

GRUPO DE DISCUSIÓN nº 3 dos niños y una niña de once años

La discusión empieza el día 5 de abril 2013 a las 10.30 y termina a las 10.46

Leyenda: Las letras G.,A.,E., son las iniciales de los tres niños.

Les cuento un poco que es lo que estoy haciendo sobre la lectura y le comento que le voy a hacer algunas preguntas para que ellos me cuenten, con tranquilidad, como se mueven por las páginas web que es lo que más les interesa etc. Además les digo que le voy a gravar y le comento que miraremos juntos algunas páginas.

Nos sentamos los cuatro en círculo delante de la pantalla del ordenador

P: Bueno, empecemos. ¿Qué es para vosotros la lectura?

G: Yo a veces cojo un libro en casa o en el cole ahí si que hay cosas que leer...en los ordenadores no hay mucho que leer...

A: A mí me gustan los cuentos de bruja y luego leer

E. nos mira de reojo pero no se acerca demasiado

P: Y tu E que piensas?

E: No me gusta leer (*mira hacia abajo*)

P: Ok...

E: ¡Es una pérdida de tiempo! (*Lo dice entre lo enfadado y lo presumido...y chillando un poco*)

P: Ok, y cuéntame... ¿Hay algo que te gusta hacer en Internet por ejemplo?

E: Estar en mi habitación viendo videos en google

A: Pues entonces ahí cosas lees, las descripciones...

E: No nunca

A: Pues entonces leerás los tutoriales de los video-juegos

E: No nunca los leo

G: ¡En eso estoy de acuerdo no valen para nada!

P: ¿Por qué?

E: Es que los hago solo no necesito que nadie me explique nada

G: Es que son fáciles los video-juegos

P: ¿Y qué significa para vosotros navegar?

A: Pues buscar cosas en Internet o jugar a juegos

G: Pues, jugar, buscar juegos, videos, cuentos y muchas cosas

E: Videos e información

P: Ok y me contáis si hacéis una lectura distinta en la pantalla o en el libro

G: Sí, si yo creo que es porque en el libro...es que cuando estás en una pantalla si es un libro muy largo te pueden doler los ojos de tanto estar ahí, y si estás leyendo un libro pues a lo mejor no te duelen tanto porque son páginas reales y no estás en Internet.

P: Páginas reales...

(A se pone muy nerviosa como con ganas de hablar ella sobre el tema)

A: Es que en Internet hay muchos dibujos entonces no te puedes imaginar los personajes mientras que en un libro ...un libro normal...(piensa) es distinto...hay puedes pensar mucho más

P: De acuerdo, E. ¿qué opinas?

E: Yo no leo nada nunca

P: Vale, y cuando tenéis que hacer algo que os han pedido en el colegio ¿como lo hacéis dentro de Internet?

A: Hay que entrar en Wikipedia y para hacer trabajos por ejemplo en...como se llamaba...power point...

P: Vale, busquemos algo en la Wikipedia...E quieres decirme algo que quieres que busquemos juntos...

E: no me interesa nada...

G: Yo pues...Dinosaurios! como se han extinguido...

P: De acuerdo pues...dinosaurios...(entramos en Wikipedia) ¿Que vemos aquí?

A: Pues hay información, dibujos...

¿Y que son estas palabras? (indico los hiperenlaces)

G: Pues es que yo creo que el ordenador no las reconoce y entonces las subraya

A: Yo creo que es porque son palabras un poco raras y si le pinchas te sale como otro cartel y ahí te sale el significado

G...Mira Mesozoico (pincha en ella) te lleva aquí...¿que es Mesozoico?

V...no te preocupes...es que...

G: También en el móvil cuando estás en whatsapp o en un mensaje si te ponen el nombre de una página Web si le pinchas te sale directamente ¿sabes?

P: cierto, y aquí pasa algo parecido ¿verdad?

G: Pues si mira si tu aquí pinchas en una palabra que está en azul te sale en Wikipedia la información sobre esta palabra

P: ¿y tú te las lees?

I: Claro cuando yo tengo...es que mira le echo un vistazo rápido y si tengo que hacer un trabajo copio lo más importante en Word o en Microsoft y luego lo imprimo ¿sabes?

Mira esto en azul yo sé que es era un escarabajo fósil es que yo lo he visto en el Cosmocaixa así que no iría a verlo

P: ¿Y si luego quieres volver al principio?

Para atrás

A: esta flecha hasta que no ponga otra vez dinosaurios

G: Y cuando quiero que ...es que quiero ir para google directamente le doy a google es que ahí se para es que después de google no hay nada sabes...

A: Yo es que para ir a google es que en mi casa hay una pestaña...es que no sé si aquí la tienes (*se mueve por las paginas*) si tienes otra pestaña abierta puedes ir directamente a google...

(*busca un poco*) no tu no la tienes

P: De acuerdo, y ¿algunas veces tenéis la sensación de estar perdidos en Internet?

G: Yo un día estaba buscando un juego sabia como se llamaba me salió el juego pero me empezaron a salir otros juegos...

E: Pero esto no es Internet lo que dices tú es un programa instalado en el ordenador

G: Ah es verdad

A: Yo si me pierdo en Internet lo que hago es o le doy para atrás en Internet y vuelvo a buscarlo o le doy a otra pestaña para volver a buscar lo que quiero...

G: Yo cuando me lío y me estoy perdiendo nervioso porque me estoy hartando ya de tanto buscar doy a la x roja y abro una pestaña nueva y ya está

A: Pues, claro

P: ¿Y tu E.?

E: Yo nunca me he perdido

G: ¿Ni cuando eras pequeño?

E: No tenía ordenador

G: Ah, vale

P: Bien y otra cosita cuando queréis buscar algo como antes con lo dinosaurios ¿cómo lo hacéis?

G: Pues te explico yo normalmente leo este párrafo y luego si veo que es interesante sigo leyendo y cuando veo que ya no es interesante pues paro

A: Yo lo que hago...por ejemplo quiero buscar...la definición, mira es que aquí en Wikipedia tienes como un índice entonces así miro ahí...¿sabes? Para no tener que leérmelo todo

P: Bien, esto en Wikipedia y ¿me decís una página que os gusta?

A: Clubpenguin!!!

G: Pero que aquí tienes que poner tú nombre y contraseña y tu no la tienes, pero no es de leer esta es de jugar, es que aquí mira cuando entras tienes te aparece un cartelito que pone jugar pero antes has puesto tu nombre si no no puedes jugar, y luego eliges un tipo de mundo y luego ya te sale como una isla y luego puedes ir a diferentes partes y luego si estoy ahí es que lo que más me gusta es el fuertenevado porque puedo hacer es que si estoy con mis amigos puedo hacer guerras de bolas de nieve.

P: Entiendo...

G: También es un poco rollo la parte de lo de socio, porque ahí todo es de socio los muebles son de socios

P: Y que es eso?

A: Es que cada mes tienes que pagar

G: O cada año

A: Pues eso, tienes que pagar para tener cosas mejores ...para comprarte muebles, puzles, cosas bonitas pero si no eres socio pues también puedes jugar ...lo del socio es para tener cosas

G: ¿Sabes una cosa? Lo que mola de pinguins son los juegos porque si no hay juegos es un pinguino que va por ahí y te aburre

P: Vale os voy a enseñar ahora una página Los cuentos de Ika

G...*(La mira)* ah...es de leer

P: Bueno, mirarla un momento juntos como si yo no estuviera y luego me vais contando cosas...

G:*(se ríe)* es que yo si tu no estuvieras sabes que es lo que haría? Darle para atrás es que a mí los cuentos me gustan poco

A: Yo quiero ver quién es Ika porque quiero saber quien es y luego quiero leer un cuento...

G: Y también si hay juegos yo me metería ahí (mira la pantalla) ah...mira es fácil porque te leen ellos los cuentos así que no te lo tienes que leer tu...mira hay juegos de memoria...yo vería uno de ellos

P: ¿De la que se carga la página que ha elegido A. os pregunto qué es lo que os llama la atención de la página?

A: A mí los dibujos claro

G: A mí también así que en lugar que leer por ahí vería los dibujos el dibujo que más me mola es ese.

De la que ven la página del cuento...

G: Es que esta página es para niños pequeños es que yo tengo un amigo que vive en Málaga que claro es pequeño y claro es que ellos no saben leer entonces claro los dibujos así y la voz esto es para niños pequeños ¿sabes? por el tipo...esto a mi amigo Julio le gustaría. Es que son personajes de dibujos...o ¿sabes qué? esta página donde te leen las cosas si no es para ciegos.

P: ¿A ti no te gusta que te lean las cosas?

G: No, depende...es que aquí la gráfica es para pequeños

P: ¿Y estáis leyendo o escuchando?

G: ¿Es que sabes? yo si estoy en casa y veo esto es que si estoy hasta las narices de los deberes y estoy muy cansado de leer pues me lo pongo

A: Yo leo

G: Es que mira hay paginas...(piensa) es que hay veces que no me dejan ponerme en páginas que son para mayores

A: Ah si a mí tampoco es que hay paginas para mayores que no me dejan

P: ¿Y cómo os dais cuentas que una página es para mayores?

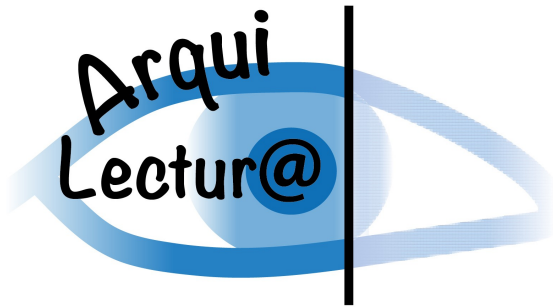
E: Pues yo veo todo y es que si es para pequeños es una mierda directamente entonces la quitas y las otras las veo

A: Y tu porqué quieres ver una página para mayores si todavía tienes diez años

E: Porque si puedo.

Entran los compañeros para el recreo me despido

**GRUPOS DE DISCUSIÓN
COLEGIO “CRA CRA ENTRE DOS
RÍOS”, SEGOVIA**



GRUPO DE DISCUSIÓN n°1 dos niños y dos niñas de tercero de primaria

La discusión empieza el día 8 de mayo a las 10.05 y termina a las 10.38

Les cuento un poco que es lo que estoy haciendo sobre la lectura y les comento que les voy a hacer algunas preguntas para que ellos y ellas me cuenten, con tranquilidad, como se mueven por las páginas web que es lo que más les interesa etc. Además les digo que le voy a grabar y les comento que miraremos juntos algunas páginas.

La discusión se graba con una grabadora de sonido

El alumnado está sentado como en clase y la entrevistadora se sienta en frente creando un semi-círculo

V: Bueno ahora me sé todos vuestros nombres, gracias y vamos a empezar. ¿Utilizáis Internet?

Todos: Si, si!!

V: ¿Me contáis un poco cuando entráis en una página Web como os movéis? ¿Quién quiere empezar?

D: Me meto en google, es una página y ahí hay juegos y ahí también luego pones cosas

P: No son juegos son cosas ...si es que lo podemos hacer ...hay mucho que hacer! y aquí en el cole lo utilizamos mucho

V : ¿Alguien lo utiliza en casa?

A: Nos metemos en casa y luego por ejemplo nos metemos en páginas sobre las divisiones y antes estábamos con páginas de multiplicaciones y entonces las hacemos, y luego había...bueno luego nos las corrigen cuando ellos se conectan que no es a nuestra misma hora.

P: Con Javi también nos metemos en el ordenador en estos de aquí.

V: Vale, vamos a pensar ahora en otra cosita... cuando cogéis un libro como os movéis con él? ¿Qué hacéis?

R: Un libro es un cuento que te dice muchas cosas.

S: Es que un libro con las letras... te explicas lo del libro...sólo tiene letras...bueno en algunos hay dibujos pero son pocos.

A: En clase leemos un poco uno y un poco otro...y pasamos de una página a la otra.

M: Es que luego tenemos la biblioteca y el libro bus y ahí están los libros que nos leemos luego en casa y luego hacemos un concurso que nos dicen cosas y nos dan un regalo

V: De acuerdo y me explicáis ahora... ¿cómo leéis en un ordenador?

L: Nos metemos en páginas.

M: ¡Entramos con el ratón!

R: Entramos en la pantalla con el ratón

P: Es que algunos utilizan el portátil

D: Es que en la pagina del colegio sólo nos metemos para las cosas de español y para las de inglés es que entramos en otra página y luego utilizamos el diccionario de inglés en el ordenador.

L: Es que en el ordenador no puedes pasar las paginas como en un libro, cogemos por ejemplo... es que el ratón te ayuda a pasar de pagina y luego están los botones que te ayudan a moverte...sin ellos no te mueves

P: Es que en el ordenador tienes el botón de la izquierda y cambias de página....

Es que luego hay dispositivas que puedes ver

S: En una página nos metemos en ella y leemos lo que haya y luego hay actividades que hay que hacer.

V: Muy bien y ¿Como leéis?

L: Pues, lo vamos viendo con los ojos hay cosas para leer o cosas por hacer y luego tres o cuatro actividades juntas.

M: Es que vemos todo lo que hay hasta el fondo y luego te paras si hay imágenes

Para que nosotros lo aprendamos antes la profe, Marina, nos pone como una flechita al final de texto y luego las actividades para que sepamos hacia donde tenemos que ir. Es que no es como un libro que tienes que pasar de página en página es distinto. ¿Sabes?

V: Y cuando en la pagina encontráis videos, imágenes...texto ¿qué hacéis?

S: Es que cuando hay videos yo es que no sé bien que hacer es que es raro...y si te metes ahí pero es que en un libro sólo hay que leer entonces no sé con el video...es que yo me leo antes todo el texto y luego veo el video si no es que es raro....bueno depende si arriba está el texto me leo todo el texto y luego veo el vídeo, si arriba está el video me veo antes todo el video y luego leo el texto...Depende...

P: Valeria, sabes que ella no es de aquí...o sea no es española? Es de otro país...

R: No es que ella es de Segovia

L: No es q hay niños de otros país que no es España. ¿Lo sabías?

V: Que bien! Yo tampoco, soy de Italia así que ya somos más que no somos de aquí...Ahora seguimos ¿vale?

D: Nos llama la atención...es q si el texto es largo y el video es largo ...si el texto es largo y el video es largo...pues leemos un poco y vemos un poco...¿no?

V: ¿Entráis en el ordenador también para otras cosas en vuestras casas?

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

S: yo en casa es que si no tengo deberes... me pongo a ver de qué va...miro un poco desde arriba hacia abajo y miro el video a ver de qué va un poco...y luego cambio de pagina.

D: También en casa buscamos juegos con el móvil...

M: También ponemos la página del juego en google y luego lo ves...y luego en google es que claro ves lo que te llama la atención.

V: Vale pues cuando entráis en google... ¿cómo sabéis si una página os llama la atención?

M: es que marina nos dice adonde ir...si no te puedes perder

R: la portada nos llama la portada, las imágenes porque si...claro hay algunas que son muy divertidas.

S: a veces cuando nos metemos en una página por ejemplo si hay un anuncio...es que los vemos en la tele pero también los hay en Internet por ejemplo hay una publicidad de un jarabe...

P: y si hay algo que me interesa le pregunto a mi padre si lo puedo comprar

L: y luego los deberes los mandamos a marina...ella se mete a las 8 de la tarde y los ve y ve nuestras dudas y nos contesta.

V: De acuerdo, muy bien

Terminados estos comentarios nos desplazamos a la parte del aula donde cada uno puede conectarse a un ordenador

V: Ahora vamos a entrar juntos en la página “Los cuentos de Ika”⁷⁷

Les dejos unos minutos para que puedan acceder a ella y mirar la página principal

V: ¿Quién me explica cómo se mueve en esta página?

D: Marina nos pone...es que nos movemos con el ratón, aquí hay actividades...y luego hacemos esquemas en el cuadernos, y al principio...

Nos movemos de arriba hasta abajo...

V: Bien pero digo en concreto en esta página no con Marina, ¿cómo leéis aquí?

P: es que abajo hay muchas cosas si no no las ves, tienes que ir siempre hasta el fondo... ¿has visto? Podrías perderte cosas si no bajas hasta el final.

S: Le damos a entrar bueno antes hemos puesto nuestra contraseña, y nos movemos con la barrita y vamos bajando...es un video que hemos hecho sobre una cosa de un trabajo y aquí están las actividades

L: es que lo que parpadea es lo que tienes que buscar

77 [Www.cuentosika.com](http://www.cuentosika.com)

V: Bien y ¿cómo os movéis de una página a otra?

S: Pues cerrando una y abro otra...

M: Valeria mira es que además te pone el texto aquí y este texto te lo pone aquí para que tú puedas ver

R: es que hay simbolitos en lo videos retroceder, avanzar, el volumen...la accesibilidad...

Es que no es que es esto...es que descubrimos las cosas apuntando con el ratón...hay más símbolos, imprimir, el play el pausa, el accesibilidad...

Es que estos botones sólo están aquí...

Bueno también nos pone Marina estos botones...es que sólo estos botones los hemos visto aquí

V: bien, sigamos con la página que habéis visto ahora: ¿qué os llama la atención de la pagina?

D: El canguro!

P: El mail

R: Me llama la atención el pirata

L: A mí el bichito rojo este para volver atrás

S: Los dibujos que se mueven

V: A quien más le llama la atención algo distinto?

P: A mí los objetos todos

V: Ahora os voy a dejar dos o tres minutos para que podáis mirar la página y leer y navegar por ella... ¿Os parece?

Se ponen sus cascos y empiezan a navegar por las páginas

V: Ahora que lo habéis visto...si os parece me vais contando: como os habéis movido en la página...

D: Hemos ido de una página a la otra y cada vez que veíamos un dibujo y luego pasábamos de una página a otra dando con esta flechita y los leíamos todo... hasta al final...

S: Pues yo como primera cosa me metí aquí (*indica la página con Ika*)...porque quería ver que ponía y quien era Ika

L: Ika es la mujer esa de la foto... ¿ves? (y indica a la compañera la imagen)

D: a mí me ha gustado el juego de memoria...es que hay un poco de todo aquí cuentos, actividades, juegos...y la pagina que explica de la señora

S: Por un lado hay una parte que es como para los profesores, porque hay un mail, explica quien es Ika y luego al otro lado hay una parte para los niños...es que pone quien es Ika para que vosotros nos lo expliquéis a nosotros y puedes tenerlo para que nos leáis cuentos o para que nos digáis de leerlo

V: Qué interesante, ¿y eso pasa en otras páginas?

S: Sí, es que suele haber una parte más para los mayores y luego una de niños, es que así nos vais diciendo si se puede y eso

L: Es que a mí leerlo el cuento no me gusta mucho...prefiero que me lo cuenten...

P: A mí me gusta más porque leyendo...es que va muy rápido hablando y no puedo leer... Me gusta más que me lo cuenten...

M: A mí me gusta más que me lo lean...

R: Sí que es verdad que mi mami dice que es mejor leer...pero aquí me gusta porque es que te leen y ves las imágenes a la vez.

S: es que con la barra esta te mueves muy bien puedes ver todas las cosas.

L: A veces nosotros leemos con una rayita...para no perdernos...si hay un video...leo y luego pincho y veo el video...y antes lo leo con letras y luego me pongo los cascos y lo escucho...

V: Muy bien, ahora quiero que entremos en Wikipedia, por favor...pinchar en ella ¿Todos conocéis Wikipedia?

R: es donde se explican cosas...por ejemplo si quieres saber algo pues tú pinchas el nombre y luego todo el texto te sale ahí...

M: es como un gran diccionario...

V: bien, ¿y cómo os movéis?

M: pues damos a las flechitas

V: De acuerdo, busquemos algo juntos... ¿qué queréis buscar?

L: Pues, piratas del Caribe!

V: Bien, adelante pues...

R: Si, ya los tenemos...

S: es que luego ves hay palabras en azul que son las más raras...son las que no se entienden...son los piratas que no conoces

V: ¿En todas las paginas son nombres de piratas?

S: No, bueno depende...

L: Mira aquí hay San...

R: Es que las azules no es lo que te ha dicho antes S, son las cosas más importantes...es que lo que pone en azul es lo interesante

V: ¿Y lo que está en azul entonces no es interesante?

G: No, es que las demás son las cosas que siguen la lectura...es que las de negro son la realidad, son las importantes...

R: Es que las azules son cosas más raras, es que son palabras que nosotros no sabemos

M: Es que mira si pinchas te manda a otra...esta es la pagina que cambia...o sea tu entras en una y luego es que en la nueva hay cosas que no sabes

V: Vale, busquemos ahora la palabra pizza

R: Son las palabras raras del tipo de pizza...son los ingredientes *(se pone a leer las palabras en azul)*

V: ¿Fernando es un ingrediente?

R: No pero es que hay diferentes pizzas y entonces te explican cosas

V: ¿Y las palabras azules entonces?

R: Hay muchas cosas en azul...de mucho tipo

S: O mira donde puedes comprar la pizza...y si ¿ves? supermercado luego entramos en ultramarinos...es donde puedes comprar...

(No tienen el concepto de hipertexto)

R: Entonces te metes en otras páginas para ver otras cosas...y así

V: De acuerdo. Gracias

Les noto con ganas de recreo y termino la sesión

GRUPO DE DISCUSIÓN n°2: tres niñas y dos niños de quinto de primaria

La discusión empieza el día 8 de mayo a las 12.05 y termina a las 12.45

Les cuento un poco que es lo que estoy haciendo sobre la lectura y les comento que les voy a hacer algunas preguntas para que ellos y ellas me cuenten, con tranquilidad, como se mueven por las páginas web que es lo que más les interesa etc. Además les digo que le voy a grabar y les comento que miraremos juntos algunas páginas.

La discusión se graba con una grabadora de sonido

El alumnado está sentado como en clase y la entrevistadora se sienta en frente

V: Vale si os parece vamos a empezar. ¿Qué es para vosotros y vosotras leer?

M: Buscar información

V: Aprender cosas

B: Trabajar la imaginación...porque te tienes que imagina las cosas que lees

D: Aprender las letras

V: Muy bien, Todos leéis... ¿y qué leéis?

S: Comics, cuentos...novelas...depende

Bien, ¿todos utilizáis Internet?

S: Si

V: Si

D: SI

V: Bien, ¿y leéis en Internet?

S: No.

V: No

S: Bueno...A veces, información

N: Si, bueno información que buscamos

V: ¿Creéis que es diferente leer en Internet o en un libro?

S, N: Si

A: Yo no estoy tan concentrado en un ordenador, por la luz...y es que me distraigo mucho...por las figuras, imágenes

S: A mí también me pasa

V: ¿Que paginas os gustan?

A: Los juegos

V: ¿Ahí os distareis también?

A: Depende.

V: Pero también en Internet puedes leer hay tutoriales...

V: ¿Y cómo os movéis por ahí?

N: Entramos en el juego

Pues, pinchamos en la página...depende si primero hay el video...bueno depende como está colocado...si está primero la lectura pues leo...es que hay veces el video te explica lo que dices la lectura

V: ¿Que paginas utilizáis...me habéis dicho video-juegos y...conocéis la Wikipedia?

V: Es un diccionario

V: ¿Y qué diferencia hay?

A: Es que tu escribes lo que buscas y ella...tirititi (*hace el movimiento con la mano de la página que corre hacia abajo*) te lo dice todo

V: ¿cómo está hecha la página de Wikipedia?

A: La descripción pues la pones arriba la palabra q buscas y luego al lado hay fotos...y mucho texto

N: tú siempre escribes lo que buscas

D: Hay palabras distintas en otro color...Es que son palabras peligrosas donde puedes o no puedes entrar

A: Hay veces hay anuncios...pincha aquí y te venden un coche...Bueno si te piden el número de tarjeta claro ya no entro...ya que no es que mis padres me la dejen, claro

V: Bien, ¿y cómo os dais cuenta que una página es para vosotros?

N: Por las palabras

A: La definición...textura...

D: es que está hecha de manera distinta...es que si no la entendemos bien es que es para adultos...es que si no no sabemos qué hacer con ella pues claro ya no es para nosotros.

V: ¿Hay imágenes o videos que os ayudan?

Si, también

V: Vale pues si os parece entremos en Wikipedia...Buscamos a...

N: Verdí...es que lo hemos visto en música

V: Si os digo de buscarme algo muy concreto sobre él...

A: La profe de música nos manda, a ver donde ha nacido, donde ha muerto, cuando y como estudió música, que le inspiró cuando era niño

V: ¿Que hacéis en la página?

A: subimos y bajamos con el scroll

V: ¿Qué pasa con la palabra nabucco?

D: leemos un poco y si no pinchamos

N: esta por ejemplo a veces nos salen cosas de anuncios

V: ¿y las palabras en azul que son?

N: Son palabras que destacan por importancia...puedes pinchar en ella

D: Te sale información de ella

N: Aquí te sale información sobre Nabucco...te sale como la explicación...

A: En un libro tienes q leer cada hoja y si quieres ver que es una palabra no puedes pinchar en ella tienes que leértelo todo

V: ¿y qué os parece?

D: Para leer es más cómodo aquí es que ves las cosas más directamente

N: Bueno...es que aquí está bien porque las cosas son más cortas pero ¡a mí los libros me gustan mucho!

**V: Bien, ahora os enseño una página⁷⁸ y me vais diciendo cosas sobre ella
...moveros un poco por la página, leer, navegar**

D: ¿y esta página la has hecho tu?

V: No, es de una señora alemana

Se ponen a ver la página cada uno con su portátil

V: ¿Quién me cuenta algo de la página? Como es... como está hecha. Para quien es...

A: Es para niños, niños pequeños es para que aprendan a leer a escribir a moverse por aquí.

D: La página tiene juego, cuentos, dibujos

N: Ika...es que no me lo he leído muy bien

A: A mí me ha llamado la atención...esto que estaba aquí...he pinchado aula infantil y te has sido a otra...Cuando le he dado aquí (*se refiere al STOP de la página*) yo no he entrado

N: Si son niños pequeños no deberían de entrar...no sería lo suyo

D: Es que te dice de no entrar, no entres...te intenta asustar

Se ríen...

V: Venga, entremos juntos

D: Si, yo en casa si dudo llamo a mis padres

78 [Www.cuentosika.com](http://www.cuentosika.com)

N: ¡Bueno a mi me parece un poco tontería!

D: ¡Si pero no has entrado!

N *Sonríe*

V: Generalmente si estáis en una página web no entráis...

D:(*Interrumpe*) Yo sólo si está mi madre!

N: No, yo no. nunca

V: Os acordáis cual fue la primera cosa en la que pinchaste?

D: en canguro

A: el canguro

N: quien es Ika...Porque quería saber quién era Ika...Porque no conocía Ika y tenía curiosidad de donde viene, quien era

V: D, A ¿pinchasteis en el canguro por qué...?

D: Porque era divertido por la animación etc.

A: Yo en juegos de memoria Es que me gustan mucho los juegos

V: Vosotros veo que empezasteis a leer en la página de izquierda a derecha...Pero veo que tú pinchaste en otra cosa...

A: Si, y...bueno, cuando estoy en una página web es distinto...ahí no hay orden... ¿no?

V: Claro...puedes entrar y leer como quieras...

Bueno me enseñáis una página que habéis hecho vosotros, me lo habéis comentado antes y me apetece verla.

N: Te enseñamos la página del cole

V: De acuerdo

D: Es que mira! Han cambiado muchas cosas

N: La página está hecha por los alumnos y entonces por ejemplo tienes ahí la parte del conocimiento y hacemos power point y ahí tienes tres secciones o cuatro y luego nos salen como webs para buscar información, y luego nos salen videos del cuerpo humano u otras cosas...

A: Aquí por ejemplo juegas y te sale la página...nos dijo Javi que aquí podemos entrar por si necesitamos ayuda o algo así

V: bien, me parece muy interesante...y otra pregunta, ahora, ¿utilizáis redes sociales?

N: Yo tengo Facebook pero no lo uso y Tuenti...y eso si lo uso más para hablar con mis amigos.

V: Vale, ¿te apetece entrar en la página para enseñármela?

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

N: Es que ahora la han cambiado y entonces estoy más perdida, y estoy perdida...es que ahora mira los juegos los tienes que buscar en otro lado...y mira ahora tengo que buscar...uy... yo que sé donde son...antes aquí tenía los mensajes de mis amigos pero ahora esto ya no...

Aquí puedes cargar tus fotos...es fácil eso no ha cambiado...

V: ¿No te gusta cómo ha cambiado?

N: es que no sé...no lo entiendo y...antes era mejor...

...La página está llena de datos de información y aquí puedo chatear con mis amigos, buscar no sé...cositas...si se puede...

V: ¿Puedes buscar información en Tuenti?

No, bueno aquí no se podría... sólo puedes buscar amigos, colgar imágenes

La página está como dividida para escribir cosas.

V: De acuerdo, gracias.

Se les nota ya algo cansados y distraídos, me despido de ellos

GRUPO DE DISCUSIÓN n°3 Clase de cuatro niños: dos de tercero y dos de quinto de primaria

La discusión empieza el día 8 de mayo a las 13.55 y termina a las 14.20

Les cuento un poco que es lo que estoy haciendo sobre la lectura y les comento que les voy a hacer algunas preguntas para que ellos y ellas me cuenten, con tranquilidad, como se mueven por las páginas web que es lo que más les interesa etc. Además les digo que le voy a grabar y les comento que miraremos juntos algunas páginas.

La discusión se graba con una grabadora de sonido

V: ¿De acuerdo...Vamos a empezar...Qué es para vosotros leer?

M: ¿Leer? ¡Un aburrimiento!

S: Ver las palabras en un contexto y luego recapacitar sobre lo que significa

L: Depende de que libro si me gusta...está bien claro, si no no...

V: ¿Utilizáis todos Internet?

S: Si, si

M: Yo no, sé es que en casa no tengo ordenador (*se mueve sin parar en su mesa...y toca la grabadora*)

V: ¿Y hay diferencia entre cuando leéis en Internet y cuando leéis un libro?

S: Yo en Internet leo los mensajes que me vienen en Tuenti...Claramente me gusta más en el ordenador

V: ¿Por qué claramente?

S: ¿Porque es más divertido no? y puedo escuchar música a la vez...claro...con Internet no tienes que coger los libros que pesan y es más rápido

V: De acuerdo, imaginaros por un momento que yo haya nacido en la luna entonces llego a la tierra y me tenéis que explicar cómo hay que moverse en Internet porque yo no lo he visto nunca...

R: Pues, que ahí no te puedes meter necesitas el ratón si no no entras...y necesitas clicar con la mano para desplazarte

S: Hay mucha más información comparado con cualquier cosa claro, con un libro

L: Tienes que tener cuidado con las cosas que subes porque meten virus

V: ¿Qué más hay?

L: Te puedes comunicar con cualquier parte del mundo! si tienes familia en China hablas con ellos

M: Puedes escuchar música

V: ¿Cuando entráis en una página cuales son las cosas que más os gustan?

M: Las fotos...y youtube porque tiene videos divertidos *(se pone a saltar al otro lado de la clase)*

V: ¿Alguien me sabe decir que significa navegar?

M: Navegar en el mar...

L: explorar en una página meterte en una página y explorar a ver que hay en los otros sitios...

M: A mí me gusta buscar animales

V: ¿Conocéis todos la Wikipedia?

M: Si...pero yo no recuerdo muy bien *(Se ríe y se levanta a coger un juego)*

V: Vamos a entrar juntos en ella entonces...Mirad un momento, ¿porque hay palabras en negro y otras en azul?

M: No sé es que no se entienden

S: es que las de azul son las más importantes y las puedes clicar para ver que significan y te mandan a buscar esta palabra

L: Son palabras difíciles

V: Ok, vamos ahora a visitar otra página⁷⁹... (Entran todos en la página aunque a los dos más pequeños les tenga que ayudar yo a escribir la dirección correcta)

¿Cuál ha sido la primera cosa que os ha llamado la atención?

L: A mi el ratón, lo del stop

M: yo prefiero estos cuentos que te cuentan las cosas...que los otros que lees tú

V: ¿De acuerdo, qué lees?

M: Bueno libros de animales es que me gustan mucho los tigres

S: En la primera página es donde está lo importante y siempre me paro en ella...

Es que te vienen las palabras sueltas y no juntas...esto pasa mucho...si tu pones en google algo luego puede que no sea lo mismo que tenias pensado tu y que haya otras cosas que no tienen nada que ver

Por esto que a veces sí que se mira la segunda página que te aparece en google.

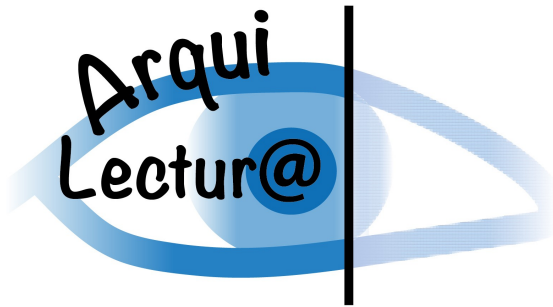
79 www.cuentosika.com

V: ¿Cómo eliges las palabras que quieres buscar S?

S: Pues pongo las dos o tres más importantes...o una...pero luego en google hay muchas cosas y tienes que leértelo todo y no es fácil saber...bueno si lo ves un poco...yo es que paro en la primera que sale suele ser la más correcta...pero puede que haya algo más abajo aunque claro no lo ves todos...

Es la hora de salir del cole y les dejo que se preparen

**ENTREVISTAS EN PROFUNDIDAD,
COLEGIO IGNACIO ZULOAGA,
MADRID**



ENTREVISTA n°1 a niña de 11 años, Ángela

La entrevista empieza el día 4 de diciembre 2012 a las 10.40 y termina a las 10.58

Le cuento un poco de mi trabajo de tesis y le comento que le voy a hacer algunas preguntas a las cuales tiene que contestar con total libertad que no es un examen y no hay respuestas correctas o menos.

P: Me cuentas un poco si tienes ordenador en casa, si lo tenéis en el colegio, como lo utilizas...

R: Si, te explico...verás... ordenador tenemos en casa e yo lo utilizo, bueno normalmente lo hago sola. Y bueno con el ratón bueno es que siempre entro en una página que se llama "librovivos" y hay una cosa que son para repasar el tema y luego la auto-evaluación con preguntas para que contestes. Y eso lo utilizo para repasar cuando hay examen, luego los viernes entro en "club penguin" que es un sitio de juegos que tienes un pingüino y puedes moverte y ser niño y agente secreto.

P: ¿Y cómo crees que lees en una página web?

R: ¿quieres decir? ¿Qué veo en la página?

P: si.

R: pues, en *penguin*, entro y pongo mi contraseña y luego ya puedes acceder entonces puedo jugar y hablar con los demás pingüinos.

P: ¿Y dónde te resulta más fácil la lectura?

R: Leo mejor en un libro, no es que leo peor en un ordenador, es que veo borroso.

P: ¿Llevas gafas?

R: Con las gafas veo mejor, pero aparte de ver borroso, es que leo mejor en un libro
¿Te enseñó la página de *penguin*?

P: De acuerdo, gracias.

Entramos con el ordenador del colegio en la página de penguin

R: mira es que aquí pones tu password y ves allí están los pingüinos y miro ¿ves? Hay números, letras...

P: Ah, es bonita, y una pregunta ¿sabes siempre hacia dónde vas en ésta página?

R: Si porque hay un mapa que te pone dónde vas entonces tú eliges adónde vas y luego también te pone las tiendas y entonces tú decides, y bueno yo algunas veces me pierdo.
(Risas)

P: Bueno a todos nos pasa, ¿y entonces qué haces?

R: pues, le doy a cerrar sección y vuelvo a abrirlo

P: Vale, entiendo, y qué es lo que más te llama la atención en las páginas dónde estás?

R: Los colores y las cosas que se mueven. Es que en pinguen hay que pinchar en las cosas que no se mueven porque son las tiendas donde te puedes comprar las mascotas y si no te gustan las descambias

P: Bien, hay veces que estás en Internet con algún amigo o hermano o hermana...no sé si tienes

R: si, tengo dos hermanos y hay veces que nos damos cita en Internet para jugar a los *pingüinos*, nos esperamos en un sitio del mapa. Es que si no es muy difícil encontrarse porque hay muchos sitios que te pueden confundir

P: Y te pregunto otra cosita entonces ¿cuando un profesor o profesora os dan una tarea donde tienes que hacer algo en Internet como te organizas?

R: Primero organizo la tarea, la única profesora que nos manda cosas es la de inglés, primero nos manda a copiar el vocabulario que no hayamos entendido en casa y luego meternos en el traductor de google y allí buscamos todo lo que significa y...

P: ¿Y una vez que has encontrado las palabras que haces?

R: Pues, la copio en mi cuaderno y luego lo cierro.

P: ¿y en tu ordenador de casa organizas ésta información?

R: mi madre tiene una carpeta pero es suya e yo no la sé utilizar.

P: ¿y hay otros profesores/as que os den tareas en Internet?

R: Si, la profe de lengua nos ha dado un día por ejemplo la tarea de buscar los animales vertebrados e invertebrados en Internet, entonces he utilizado la página de Wikipedia, que

es la página donde hay más información, es que no conozco a otro sitio. Pongo el nombre del animal y luego pongo Wikipedia

Aquí la profe normalmente nos manda a hacer la alimentación, como son, como se reproducen.

Entonces bajo hasta que no lo vea y copio lo que más me interese

Lo copio en una hoja en sucio y luego ya lo paso a limpio.

P: De acuerdo, entiendo

Nos ponemos a ver la página de “Los cuentos de Ika”⁸⁰

Le propongo de verla juntas y le digo de contarme que es lo que está haciendo.

La niña empieza a ver la pantalla y se mueve hacia el primer icono de la izquierda porque me explica que quiere saber quién es Ika y se para un buen rato a leer la historia de Ika, luego va al icono que está justo debajo del otro él de “los libros de visita” y lee algo.

Sigue una lectura totalmente lineal de izquierda a derecha. De vez en cuando me pregunta “¿cómo se sale de aquí?” Y la ayudo en la navegación.

Entra en los “Cuentos de Ika” y se pone a seguir la historia, leyendo y pinchando donde hay que hacerlo. Parece muy sumergida en ella a pesar de estar yo a su lado.

P: ¿Te ha gustado la página?

R: Si, en casa también tengo un marca página de cuentos que leo

P: ¿Y están en la Web?

R: No, están en un libro y aquí en el cole también en un libro, la profe de lengua nos manda algunos por leer

P: Bien entonces vamos a ver en Internet entras para jugar, para hacer tareas que te manden algunos profes y ¿qué más?

R: Pues entro los viernes para pingüinos y cuando me mandan un trabajo, nada más

P: Vale, entiendo

A continuación en un dispositivo móvil nos ponemos con la página de los pingüinos.

Maneja el dispositivo con bastante inseguridad comparado con su manera de moverse con el ordenador de sobremesa que tiene en su clase.

Crea un pingüino y me cuenta que luego éste va a ser su personaje.

Suena la campana del recreo y nos despedimos.

80 www.cuentosika.com

ENTREVISTA n°2 a niño de 11 años, Emmanuel

La entrevista empieza el día 4 de diciembre 2012 a las 11.15 y termina a las 11.31

Le cuento un poco que es lo que estoy haciendo sobre la lectura y le comento que le voy a hacer algunas preguntas para que él me cuente, con tranquilidad, como se mueve por las páginas web que es lo que más le interesa etc. Además le digo que le voy a grabar y le comento que miraremos juntos algunas páginas.

Se demuestra muy disponible y excitado.

P: Bueno vamos a empezar, si te parece, antes que nada te quiero preguntar cuando entras en una página web ¿cómo te mueves?

R: Pues, mira me muevo con esto (y me indica el ratón) y le doy a donde hay que darle, pincho y espero un poco a que está cargando y cuando se para es que está listo, si no sale google lo pones tú, ¿sabes? Y ya sabes. Entonces en ésta página le daría aquí a google y mira se estoy buscando una imagen, te explico aquí te sale la barra y ves hay youtube, imágenes, y las pones donde las quieres poner.

P: Bien, pues vamos a ver una página de cuentos que es muy bonita a ver, te la enseño

Le pongo la página de “los cuentos de Ika”

R: si quiero leer mira hay muchas cosas, si le pincho aquí veo los cuentos. Y aquí hay los cuentos.

Se pone a leer un cuento con atención.

P: Bien, ¿qué es lo que más te llama la atención de las páginas?

R: A mí lo que me llama la atención es los gráficos, los juegos, las cosas que se mueven

P: ¿Siempre lees todo?

R: Pues nosotros leemos en el cole...se para y piensa

P: Bueno hacemos lo siguiente enséñame tú ahora una página donde sueles entrar, como si estuvieras en tu casa... ¿te parece?

R: Vale, aquí mira le pongo todo lo que le quiero poner, pongo mini juego. Que es cuando estoy solo juego. Pongo juegos.

Me enseña uno de coches que le gusta mucho. Es de coches.

R: Este ordenador es muy rápido, Hay veces no siempre de juego de vez en cuando navego por allí y busco cosas que necesite...

P: ¿Y que son las cosas que necesitas?

R: Hay veces que si no entiendo algo voy a google translator lo hago por inglés, o cosas que veo en el diccionario que no sé lo que es.

P: Y ¿crees que lees en una manera distinta cuando lo haces aquí? (y le indico la pantalla) a cuando lo haces en un libro (y cojo un libro de su biblioteca de clase)

R Bueno, aquí sale como más un resumen y en el libro es más, para mí en el libro sale más que en internet. En los libros hay más cosas.

P: ¿Qué quieres decir?

R: Por ejemplo si quiero ver algo de deporte, puedo buscar más cosas en un libro, a ver en Internet también lo puedo buscar, pero te sale más opciones y te puedes liar.

P: ¿Quieres decir que te pierdes?

R: Si, Te puedes liar, no sabes a donde ir. Por esto yo prefiero el libro porque a pesar de haber más paginas no te puedes equivocar siempre sabes adónde vas.

P: Así que te equivocas algunas veces.

R: Si, algunas veces sí, y me pierdo

P: ¿Y qué pasa?

R: Pues sale una pestaña que no entiendo y no sé que es entonces le doy a la flechita ésta ¿sabes? y le doy para que vaya para atrás o si no cierro la pagina.

P: Vale, ya lo entiendo. ¿Y de una página web siempre lees todo lo que te aparece en la página?

R: Hay veces leo y hay veces me distraigo jugando y si no hay juego me pongo a leerlo o ver historias.

P: Bien, vamos a hacer algo. Si yo ahora te digo búscame algo sobre los perros, búscame información sobre cómo se alimentan los perros ¿qué harías?

R: Pues, vale le daría atrás vale pues entro en google y escribo “que comen los perros “le doy aquí y luego mira lo puedo ver aquí. ¿Ves? He cogido la primera, que había.

P: Y ¿por qué?

R: Pues, no sé lo he hecho sin saber. (Levanta los hombros)

P: Ok

Piensa...

R: Es que la he visto y parece más de niños, es que quiere parecer más de niños.

P: Y ¿por qué? ¿Qué es lo que te ha llamado la atención?

R: Es que he visto los colores y son de niños

P: Entonces ¿hay páginas que no te parecen para niños? ¿Qué es lo que te hace pensar que sea para niños?

R: Es que lo pone! Pone para niños y luego ¡hay menos texto, hay más color, más emoción!

P: Bien, sigamos con tu búsqueda, pues le das a alimentación de los perros y ¿luego qué harías?

R: Si es algo que no sé lo apunto en una libreta y luego lo entrego a la profe.

P: ¿Algunas veces estás delante del ordenador con amigos y amigas o hermanos?

R: sí, nos turnamos y jugamos a juegos, nos ponemos a buscar cosas del cole, hacemos un poco de todo

P: Bien ahora entra en otra página que te guste mucho y que no sea de video-juego

R: Hay veces me pongo a ver como son los juegos olímpicos o como son los records

P: ¿y cómo lo haces?

R: Hay veces que lo pongo así en google: records del mundo.

Se pone a buscar...

R: Mira esta página por ejemplo es para mayores es que aunque no salga mucho texto es para mayores mira es que pone “un juez dice...”es que a un niño no le interesa esto ¿sabes?

Buscamos luego en un dispositivo móvil otra página que le guste y también me enseña la de los pingüinos. Se maneja muy bien con el aparato móvil a pesar de no tener uno tal y como me dice de la que lo utilizas.

Busca la pagina y me la enseña

Le agradezco la colaboración y le dejo ir a prepararse para su examen de mates.

ENTREVISTA n°3 a niña de 11 años, Alba.

La entrevista se realiza el día 21 de febrero. Empieza a las 10.25 termina a las 10.35

Le explico muy brevemente mi trabajo, la niña se demuestra interesada sobre todo porque saldrá de clase un poco y porque va a utilizar el ordenador.

El colegio temporalmente no tiene conexión a Internet así que realizamos la entrevista en el aparato móvil de la entrevistadora. La grabación se realiza con la grabadora de un portátil.

P: Vamos a empezar si te parece

R: Ok

P: ¿Me sabrías describir como te mueves en las páginas web?

R: Pues mira entro y busco lo que quiero...luego bajo es que hay como una cosa redonda en el ratón entonces bajo y leo cosas

P: ¿Y qué cosas lees?

R: Pues, poesía es que hay unos poetas que busco que me interesan entonces veo cosas de ellos y está todo escrito.

P: ¿Y es una tarea del colegio?

R: Pues, si pero luego yo lo busco también por mi cuenta.

P: Vale, ¡qué bien! Ok, te voy a poner yo una página⁸¹ para que la veas. En éste página hay un cuento él de los tres cerditos, ¿me lo vas buscando? por favor.

Entra en la página la ojea un poco y de repente ve la sección entre las demás que pone “Los cuentos” y pincha en ella. Pero dentro no hay un listado de nombres de cuentos sino una serie de animales que no corresponden a ningún animal de los cuentos, entonces me da el móvil y me comenta lo siguiente:

R: No, no está no la encuentro (*parece rendirse en seguida*)

P: Pues, prueba un poco más ya verás que está, entra donde quieras.

81 <http://www.cuentosinteractivos.org/>

Se da cuenta que cada animal corresponde a un cuento entonces empieza a pinchar en cada uno hasta que no da con él que buscaba.

Hace algunas pequeñas pruebas en un juego de los tres cerditos.

Le cuesta bastante tocar la pantalla para poder moverse, o sea que no sabe bien cómo hacerlo y se queda parada. Luego sigue un poco más. No la veo muy cómoda entonces cambio de tema

P: Sigamos con algunas preguntas.

R: Vale

P: ¿Cuándo estás en algunas páginas Web, como las que me comentabas antes, de la poesía, sabes siempre como moverte?

R: Si, para atrás te ponen una flechita como verde en una esquina y para ir adelante pues si te has salido y no querías salir hay otra flecha que te pone como la flecha en la derecha...y si me pierdo pues se lo pregunto a mi profesor si estoy en clase y si estoy en casa a mi hermano, es que es mayor entonces me puedo fiar y me ayuda a seguir navegando.

P: Bien ¿Y siempre lees todo?

R: Si, como en un libro...pero bueno depende hay veces que no tengo tiempo y lo dejo por la mitad. *Piensa un momento*

Deberes no hago por ahí es que hago conferencias y busco información por ahí es que mira por ejemplo si tengo que buscar algo sobre “chaqueta” pongo información sobre chaqueta y pongo en Wikipedia chaqueta información y lo busco y ahí te saldrá y yo lo aprieto y voy leyéndolo y apunto lo más importante.

P: ¿Y cómo apuntas lo más importante?

R: Lo leo, es que voy leyendo algunas partes y voy apuntando lo que sea más importante.

P: ¿y cómo sabes qué es lo más importante?

R: *(Piensa un momento)* Pues, no lo sé... *(Se para y no dice nada)*

P: ¿Tal vez utilizas las palabras que están en azul?

R: Si hay veces que si las utilizo es que parecen importantes es que algunas no las entiendo solo que algunas son raras y entonces cuando las entiendo bien genial y si no las entiendo pues pongo la palabra y ya me ponen la función ahí y voy a un diccionario.

P: ¿Y cómo haces para encontrarlas?

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

R: Es que aquí (*Indica la pantalla*) es que está todo seguido y entonces lo dejo todo para el final es que ahí va de arriba abajo. Es que hay veces que hay imágenes que te ponen cosas y yo las leo después. Antes leo todo y las imágenes al final y voy desde arriba hacia abajo.

Tiene el recreo y suena la campana, nos despedimos

ENTREVISTA nº4 a niña de 11 años, Lucia

La entrevista se realiza el día 21 de febrero a las 11.10 y termina a las 11.20

El colegio temporalmente no tiene conexión a Internet así que realizamos la entrevista en mi aparato móvil. La grabación se realiza con la grabadora de un portátil.

Le explico algo sobre mi trabajo y empezamos la entrevista

P: De acuerdo. Vamos a empezar si te parece

R: Vale

P: ¿Me cuentas un poco si utilizas Internet y cómo?

R: Pues si en casa es que en cole no nos dejan

Sonríó

P: ¿Y qué haces con él?

R: Juego escucho música busco las cosas del cole

P: Vale, bien, me enseñas por ejemplo en éste móvil, cuando tienes que buscar cosas...

R: Pues, abro google y voy a Wikipedia. Le doy a buscar...y le doy siempre al primero que ya sé que es Wikipedia. Luego si no tengo tiempo entro en la Web del colegio y busco ahí información ¿Sabes?

Y tenemos un blog de música y ahí pues puedo ver cosas. Ahí hay un diccionario de música si nos es que nos hace falta algunas veces y luego pues escribimos cosas a la profesora.

P: De acuerdo muy bien, y ¿crees que lees en Internet? ¿Haces algún tipo de lectura?

R: Si porque yo hago piano y entonces me mandan a que lea las cosas de la vida de los músicos

P: ¿Y navegas también en Internet?

R: Pues si es que voy por paginas, por google, por ahí...

P: ¿Y cómo te mueves de una página a la otra?

R: Pues si quiero mantener una página abierta pues abro otra pestaña así que no pierdo nada....si no claro, ya sabes, puedes perder cosas.

P: Muy bien y ¿cómo vas a la pestaña nueva?

R: Le doy a google para que abra otra...y si me mandan a una página nueva pues la cierro si es que no me interesa

P: ¿Y cómo sabes que no te interesa?

R: Pues si son de pagar o estas cosas pues no me interesa...o bueno se lo pregunto a mi madre y si son anuncios es que te pone omitir anuncio entonces tú sales...

P: Entiendo, vale, busquemos una página de un músico cualquiera.

R: Vamos a buscar pues... ésta página...*Se para teclea. Piensa*

Es que ya sabía que iba a pasar esto porque yo muchas veces me equivoco pero ya sé que arriba te pone: quizás quisiste decir...y pues y me sale un nombre distinto del que estaba buscando.

Entonces miro lo nuevo que me ha salido y luego vuelvo para atrás y voy a ver lo que quería buscar de verdad, pues ahora por ejemplo, mira éste es el que yo buscaba antes. *Me enseña la pantalla.*

Es que a mí me han instalado en casa una página, de diccionario de lengua española

P: ¡Qué bien! Entonces como haces con tu tarea...

R: Pues, si abro la página nueva que he encontrado y lo copio en mi cuaderno es que lo copiaría en una página de Word pero es que tengo una profesora que es mayor (*baja la voz*) que no le gustan los ordenadores y entonces se lo tengo que copiar a mano en un cuaderno.

Y copio lo que es más importante.

P: ¿Y cómo sabes lo que es más importante?

R: Pues me lo leo y luego miro que es lo que más me puede interesar para lo que buscaba, yo que sé su vida, su historia...etc.

P: Y en este caso por ejemplo hay palabras azules, ¿qué son?

R: Pues, creo que son otras páginas es que por ejemplo te mandan a Wikipedia mira...es que si pincho aquí me manda a Wikipedia máscaras.

P: ¿Las sueles abrir?

R: Primero lo leo y si me interesa... es que si la página que estaba leyendo antes me interesa bien pero si no me da la información sobre lo que yo quería buscar pues es que le doy aquí y entonces me aparece otra página y entonces me leo ésta nueva página que tal vez sea más interesante.

Y entonces en las palabras azules pincho de vez en cuando pero si son raras no...

P: ¿Qué quieres decir con raras?

R: Pues, que no las conozco (*se ríe*) pero bueno es que me gusta buscar cosas nuevas

P: ¿Y cómo sabes cuando una página es para ti o que te puede interesar...?

R: A mí lo que me gusta hacer en google es para saber palabras nuevas borrar todo...y por ejemplo si me vienen palabras muy raras muy raras aunque también estén en otros idiomas es que yo las apunto en una cuaderna es que me gusta y por esto quizás tengo tan buena nota de lengua.

Le sonrío

P: y me decías... ¿cómo sabes que una página es para un niño?

R: Es que hay un juego que es de gatos que se llama “mundogaturro” que ya sé que es muy difícil que un adulto se ponga a mirar éstas cosas. Es que si yo escribo M...de mundogaturro y me aparece Mundogaturro pues paso.

Llegan los compañeros y corren a por ella para ver que estaba haciendo.

Le doy las gracias y nos despedimos.

ENTREVISTA n°5 a niña de 11 años, Alexia

La entrevista se realiza el día 28 de febrero. Empieza a las 10.10 termina a las 10.30

*Le explico muy brevemente mi trabajo, la niña se demuestra interesada
La grabación se realiza con la grabadora de un portátil.*

P: Ok, vamos a empezar. Me cuentas un poco cuando entras en una página Web ¿qué es lo que haces?

R: Primero me meto en Google, después busco la página que quiero, y pincho en la página que sale y luego me meto en la página, y luego con el ratón muevo las flechitas que salen con el ordenador las llevo para arriba y ahí pues hago lo que tenga que hacer, lo que sale en la página.

P: Me enseñas una página que te gusta donde entras a menudo...

Entra en una página de juegos para niños

R: Pues, mira meto mi contraseña y nombre... ¿lo hago? (*parece estar preocupada*)

P: Si, si por favor

R: Y luego entro y miro cosas es que por ejemplo mira aquí está el mapa.

P: Ah, y ¿qué es?

R: Pues es que ahí ves todo lo que hay en el juego, la casa de Violeta por ejemplo, y las tiendas y los lugares donde puedes ir a jugar.

*Entran algunos compañeros a coger unos libros y se emociona algo
Y ellos le gritan: “¡No vale! ¡Está jugando en el cole!”
A sonríe*

P: Vale sigamos... y esta qué tipo de página es?

R: Tú tienes tu propia personalidad, tienes tu personaje, te mueves con los muñequitos y...

Aparece un banner de publicidad

P: ¿Me sabes decir que es?

R: No, nada es publicidad

P: ¿Y la vez?

R: No, no es que sólo es de leer entonces no la veo.

Me enseña la página moviéndose con destreza y habilidad entre los muñecos con su personaje

R: Aquí puedo decorar mi casa, mi personaje hay muchas cosas.

Pues mira te enseño aquí es el mapa aquí están las series es que te lleva a ellas, por ejemplo aquí está el Disney Channel y tu si quieres puedes entrar pero no entras en la Tele entras en su espacio, bueno y en función de donde te metas te sale cierta ropa ciertas cosas y tu puedes comprar con tu dinero. Por ejemplo si me meto aquí o sea estoy entrando en la serie de Violeta pero no me meto en ninguna serie ni la veo, solo estoy en su casa y aquí puedes comprar cosas.

Sale la música de la casa, la quita

R: ¿Ves? Ahí puedes comprar cosas, pues las compras dándole a un botoncito, pinchas, le das te sale el precio, te sale el botón de sí o no y tú decides si comprarlo.

P: ¿Y de donde sacas el dinero?

R: Es que hay una ruleta y tu le das y te sale gratis una jugada y ganas dinero y ganas cosas para tu casa y tú esto luego lo puedes vender y esto te da mucho dinero

P: Vale y siempre tienes dinero para comprar cosas

R: No, hay veces que no tienes la verdad pero mira en tu casa puedes hacer helado y luego también lo vendes y puedes hacer dinero

P: Vale ya lo entiendo gracias, cambiemos ahora de página, me sabrías decir con tus palabras si tuvieras que describirlo como navegas dentro de Internet...

R: Pues antes miro las imágenes que es lo más interesante (se ríe) y luego empiezo a mirar las letras así (y mueve la cabeza de izquierda a derecha) Por ejemplo en Facebook yo también hago lo mismo es que me ponen imágenes y yo miro las imágenes y después leo.

P: Mira te enseño una página “LoscuentosdeIka.com”...si te parece la veas viendo un poco y luego me cuentas qué es lo que más te llama la atención

Piensa y mira muy atentamente

R: Pues primero los dibujos porque destacan mucho y se ven muy bien....y luego sabes yo lo que haría aquí sería antes leerme toda la página esta...por si acaso hay alguna cosa rara

P: ¿Qué quieres decir con cosas raras?

R: Es que hay páginas donde pone: no pongas tu nombre, no escribas eso...es que muchas veces, yo tengo una amiga que se metió en Facebook y un hombre la estaba acosando. Y estas son cosas que a mí madre no le gustan entonces tengo que leerme siempre primero las instrucciones y cosas así...o le pregunto a mi madre.

P: Entiendo, sí, y ¿dónde te lees las instrucciones?

R: Es que te suele salir un papelito y te salen las instrucciones es que por ejemplo en mundogaturro (es una página de video-juegos para niños y niñas) te salen antes las instrucciones y luego ya los dibujitos ¿sabes?

P: Bien, ¿y si no vienen las instrucciones?

R: Pues, nada...no sé

P: De acuerdo y ahora cuéntame... ¿en los cuentos de Ika que haces?

Se pone unos minutos a observar la página

R: Sí, pues mira yo entraría en un dibujo...miro a ver qué es y si no me gusta o no me interesa con la flecha de atrás entraría en otro cuento que me gustara más.

P: Bien, entra donde quieras. ¿Siempre sabes adónde vas con las flechas?

R: Sí, siempre controlo y si veo que la página no funciona pues abro otra igual y entonces vuelvo a cerrar la que no funciona y me quedo con la que va bien...

P: Miremos Wikipedia... ¿la conoces?

R: Sí

P: Pongamos una cualquier cosa que tengas que buscar en Wikipedia por ejemplo veo que tenéis grillos en cajitas en clase, vamos a buscar información sobre ello.

R: De acuerdo (entra en Wikipedia y escribe grillo)

P: Bien ahora tenemos nuestra página, antes me has comentado que sueles mirar las imágenes antes...

R: No aquí no, aquí antes miro las letras luego las imágenes puedo entrar en otra página y descargarme las imágenes...es que a mi profe siempre le ha gustado y a mí madre que lo diga con las palabras entonces me leo esto un poquito luego en Microsoft Word lo escribo y pego las imágenes que me he descargado

P: Bien, ¿Y qué son estas palabras escritas en azul porqué están escritas en un color distinto?

R: Bueno, a lo mejor es vocabulario...pues si no lo sé pincho para ver que hay y si no me interesa vuelvo para atrás y sigo leyendo lo que estaba haciendo o pincho en otra palabra que está en azul y vuelvo a ver que hay y veo lo que pasa.

P: De acuerdo A. muchas gracias

A: Nada, (se ríe)

ENTREVISTA nº6 a niña 11 años, Yani

La entrevista empieza el día 11 de abril a las 10.25 y termina a las 10.52

Le cuento un poco de mi trabajo de tesis y le comento que le voy a hacer algunas preguntas a las cuales tiene que contestar con total libertad que no es un examen y no hay respuestas correctas o menos. La entrevista se graba con una grabadora de móvil.

P: ¿Qué es para ti leer?

R: Pues leer, es en un cuento o como explicarte...

Si es un libro de humor me engancho mucho y lo puedo leer como tres veces...si, es que no pararía

P: ¿Y lees en Internet?

R:Si, pues me meto en páginas web como Disney Channel y leo cosas que ponen, juego y veo videos...(piensa) pero prefiero los libros...aunque si muchas veces me meto en google para mirar imágenes, cosas...

P: ¿Me enseñas algo que te guste, si en casa tienes un rato libre qué harías?

R: Pues, a veces dibujo hago copias, pongo dibujos animados y lo que salga pues lo dibujo

P: ¿Qué bien, seguro que se te da genial!

R: Bueno... (Se sonroja)

P: Si, si seguro... ¿qué me enseñas pues?

R: Pues, entro en google y pongo el nombre del personaje de un juego que me gusta es un pájaro...cojo mi lapas y lo dibujo.

P: Bien, ¿Y sabes para que vale la barra esta que ésta arriba en la página de google?

R:Para no escribir le doy a youtube y lo miro ahí o para inglés le doy a más y luego al traductor ...y nada más...bueno también busco en Wikipedia cuando la profesora de música me dice que busco compositores, pues busco y luego lo copio en mi cuaderno y eso...miro su vida, como va...

Copio lo más importantes

V: ¿Y cómo sabes que es lo más importantes?

Y: En la biografía pues lo que veo más importante lo transcribo

V: Bueno, ¿me enseñas como lo harías?

Entra en Wikipedia pincha Beethoven, se equivoca y el google la corrige

R: Ah, claro! Se escribe así

R: Por ejemplo escribo donde nació como murió y un poco de su vida...

P: Veo que hay palabras en azul... ¿qué son?

R: Pues, son otros autores, compositores...es que cuando le das aparece otra pagina aquí

P: ¿Y tu sueles entrar?...

R: Bueno si no conozco la palabra si le doy

P: Vale, por ejemplo en este caso...a ver si hay algo que no conoces...

R: Primero yo escribo todo esto y luego si me interesa lo que está en azul pues lo leo un poco

P: Vale, y ¿luego buscas más?

R: Pues, no es que luego le doy atrás y vuelvo donde Beethoven y lo leo ahí.

P: Y ¿cómo lo lees todo?

R: No, es que le echo un vistazo general, y miro en el índice...y luego si hay partidura lo toco un poco...pero lo malo es que no vienen completas

P: ¿Y lees o haces algo con amigos o hermanos? si es que tienes hermanos o hermanas...

R: Pues si tengo dos hermanos y vemos muchas películas juntos que nos gustan a los tres

P: Cuando entras en una página como sabes si te puede interesar si es para niños, para personas mayores...

R: Pues normalmente si es para niños hay como más dibujitos en el fondo ¿sabes? entonces digo: ah esto seguro que me interesa...es que si hay muchas letras es para adultos.

P: Muy bien, ¿y te pierdes algunas vez en la Web?

R: Si.

P: Y ¿qué haces?

Y: Pues le doy a la cruz y vuelvo a meterme y entro desde el principio.

V: ¿Y hay elementos que te ayudan a no perderte?

R: No, es que hay unas páginas que tienes que darle atrás o vas en la barra y vas a otra página web

P: Bueno cuando estás en un video ¿siempre lo ves hasta el fondo?

R: Si es una canción o un video que ya he escuchado pues igual sólo lo escucho un poco pues si es nuevo y me gusta pues me meto y entonces lo veo hasta el fondo

R: ¿Y crees que entras en Internet de una manera distinta cuando haces algo para el colegio o cuando es para ti?

P: Es que en casa video juego, veo videos, y cosas...y si es para el colegio entro en Wikipedia

Luego es que en casa también hablo con mis amigos en chat.

Es que el sábado voy a chino y con mis amigos de ahí y entre semana hablo con ellos en chat y me gusta mucho...

R: Que bien, y ¿por qué te gusta hablarles en chat?

P: Pues es que me gusta más en chat es que me gusta mucho teclear...y escribimos cosas...

Nos ponemos a ver la página de "Los cuentos de Ika".

P: ¿Qué te parece?

R: Me gusta. Se pone a ver un cuento

P: Bien, ¿qué has mirado más en la página?

R: yo he mirado mucho los dibujos como cambiaban...es que antes miro ellos y luego escucho o leo...

P: ¿y si quitáramos la voz?

R: No yo prefiero con la voz...así que puedo ver los dibujos como se mueven y eso...si no sólo tengo que leer

P: De acuerdo, pues, hemos terminado. Muchas gracias

R: De nada.

ENTREVISTA n°7 a niña de 11 años, Laura

La entrevista se realiza el día 28 de febrero. Empieza a las 10.26 termina a las 10.34

Le explico muy brevemente mi trabajo, la niña se demuestra interesada

P: Ok, vamos a empezar... ¿me cuentas un poco como lees en Internet?

R: Pues, bueno...yo miro por encima la página y veo si me interesa sigo

P: Me quieres comentar alguna que te guste mucho

R: Ahora es que no tengo ninguna en la cabeza...no sé...

P: De acuerdo y ¿qué significa para ti: leer?

R: ¿Leer? pues...diversión, imaginar, aventura, como transportarte a otro mundo...y ¡a mí me encanta leer!

P: ¿Lees en Internet?

R: A veces...un poco de todo...y las paginas también del colegio tenemos un blog de música, ticaticamusica.plus.

P: Muy bien...y ¿crees que tu manera de leer aquí en Internet es distinta de cuando estás con un libro?

R: Pues, es que con un libro me imagino mejor las cosas...me imagino mejor las cosas en el libro es más amplio y en Internet un poco más reducido...es que a veces en Internet me parece que falten cosas...y me pierdo...

P: ¿Y qué haces?

R: Yo es que me pierdo...Pues volver para atrás

P: ¿Si tienes que buscar algo como lo haces? Veo que te gustan los pitufos, por tu camiseta...

¿Qué harías?

R: Pues lo pongo en google y luego en Wikipedia...pongo pitufos y luego los busco... (Lo digita) (Baja hasta que no encuentra Wikipedia) veo Wikipedia y luego veo los videos que pasan...y en Wikipedia ves mira sólo leo lo importante, o sea leo en saltado las cosas en paréntesis no las leo.

Y también en el índice solo pincho lo que me interesa.

P: De acuerdo, y las palabras éstas azules... ¿qué son?

R: Son palabras que también tiene otra pantalla y que si no las sabes las pinchas...Si no sabes que es pinchas...sabes...Entonces pinchas en ellas...

Si, voy a la página nueva...lo veo...las pinchos las leo y luego vuelvo a lo mío...

P: ¿Quieres decir que luego abres otra?

R: No, no ya vuelvo para atrás...

P: Ok, ¿Hay algunas herramientas que te ayudan a moverte y a no perderte?

R: no sé...pues la barra ésta de la derecha para subir y bajar

P: A parte la del cole ¿entras en otras páginas?

R: Mmh., no...Ahora mismo no sé...no diría...

P: De acuerdo otra pregunta y ¿cómo sabes que la pagina dónde estás es para ti?

R: Depende si aburre...o que, depende si las imágenes me interesan o no...Si son para niños se ve por cómo están dibujadas...y luego es que los títulos que hay te dicen si me interesan o no

En el blog de música por ejemplo hay videos...y también podemos comentar algunas cosas...

Podemos elegir canciones para que las suban también y haya un poco de todo

P: Pues, otra cosa...Cuando buscas algo para ti en Internet... ¿cómo lo haces?

R: Es que mira es distinto cuando me dan una tarea para el cole siempre es distinto es que si es para mí siempre busco más profundo, yo los deberes los hago claro pero es distinto de cuando lo que busco es algo que he elegido yo

P: ¿Los videos los ves hasta el fondo?

R: Si generalmente sí...bueno muchas veces pincho por ahí y si me interesa en el medio pues entonces lo veo todo (*se ríe*)

P: De acuerdo. Vamos a ver ahora si te parece ésta página...le enseñó la página de “Los cuentos de Ika”⁸²

Se pone a leerla...

R: Pues, qué bonito... ¿eres tu Ika?

P: *Sonríó.* No...

R: Ah, bueno me han gustado estos cuentos así...la verdad es que me parecen muy entretenidos...

P: ¿Y prefieres estos o los cuentos que me has comentado antes que tanto te gustan?

R: Pues la verdad es que me gustan ambos...depende mucho de si estoy cansada o menos...quizá...

Estos claro no te cansan tanto...

Ya es la hora del recreo

82 Www.cuentosika.com

Entrevista nº8 a niña de 11 años, Patricia

La entrevista empieza el día 11 de abril a las 10.40 y termina a las 10.52

Le cuento un poco de mi trabajo de tesis y le comento que le voy a hacer algunas preguntas a las cuales tiene que contestar con total libertad que no es un examen y no hay respuestas correctas o menos. La entrevista se graba con una grabadora de móvil.

P: Bien, pues empezamos si te parece...cuando entras en una página Web ¿qué es lo que haces?

R: Pues, Miro por encima la página y si me interesa sigo pues lo leo.

P: ¿Me quieres comentar alguna?

R: Ahora es que no tengo ninguna en la cabeza...no sé...

P: De acuerdo y qué significa para ti: ¿leer?

R: ¿Leer? pues...diversión, imaginar, aventura, como transportarte a otro mundo... ¡y a mí me encanta leer!

P: Y ¿lees en Internet?

R: A veces...un poco de todo...y las paginas también del colegio tenemos un blog de música, taticamusica.plus. En el blog de música por ejemplo hay videos...y también podemos comentar algunas cosas...podemos elegir canciones para que las suban también y haya un poco de todo

P: Muy bien...y ¿crees que tu manera de leer aquí en Internet es distinta de cuando estás con un libro?

R: Pues, es que con un libro me imagino mejor las cosas...me imagino mejor las cosas en el libro es más amplio y en Internet un poco más reducido...es que a veces en Internet me parece que falten cosas...y bueno también me pierdo...

P: ¿y qué haces cuando te pierdes?

R: Pues volver para atrás

P: ¿Si tienes que buscar algo como lo haces? Veo, por tu camiseta, (llevas una camiseta con un dibujo de la pitufa) que te gustan los pitufos si quisieras buscar información sobre ellos ¿qué harías?

R: Pues lo pongo en google y luego en Wikipedia...pongo pitufos y luego los busco... (*Lo digita*) (Baja hasta que no encuentra Wikipedia) veo Wikipedia y luego veo los videos que pasan...y en Wikipedia ¿ves? sólo leo lo importante, o sea leo en saltado las cosas en paréntesis no las leo.

Y también en el índice solo pincho lo que me interesa.

P: De acuerdo, y las palabras éstas azules... ¿qué son?

R: Son palabras que también tiene otra pantalla y que si no las sabes las pinchas...Si no sabes que es pinchas

P: Entonces pinchas en ellas...

R: Si, voy a la pagina nueva...lo nuevo...las pinchos las leo y luego vuelvo a lo mío...

P: Y luego ¿abres otra?

R: No, no ya vuelvo para atrás...

P: Hay algunas herramientas que te ayudan a moverte y a no perderte

R: o sé...pues la barra ésta de la derecha para subir y bajar

P: A parte la del cole ¿entras en otras páginas?

R: Mmh, no...

P: Como sabes que la página es para ti

R: Depende si aburre...o que, depende si las imágenes me interesan o no si son para niños se ve por cómo están dibujadas...y luego es que los títulos que hay te dicen si me interesan o no.

P: Pues, otra cosa cuando buscas algo para ti en Internet ¿qué haces?

R:Es que mira es distinto cuando me dan una tarea para el cole siempre es distinto es que si es para mí siempre busco más profundo, yo los deberes los hago claro pero es distinto de cuando lo que busco es algo que he elegido yo

P: Bien, y los videos los ves hasta el fondo?

R: Si generalmente si

P: vamos a ver ahora si te parece ésta página...Los cuentos de Ika⁸³...

Se pone a leer la portada y Pincha en un cuento, lo escucha

P: Bien, ¿qué tal te ha parecido?

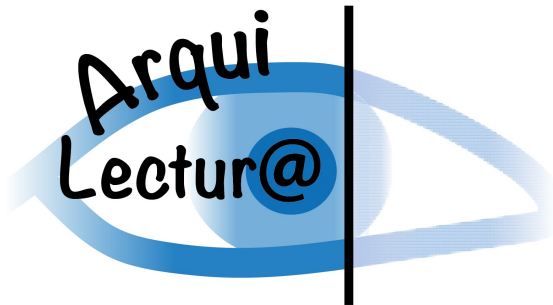
P: bien... ¡es divertido!

P: ¿Y qué escuchabas la voz, leías las letras, veías las imágenes...

R: Leía es que me resulta un poco molesta la voz...no sé no lograba seguir el texto porque la voz era algo molesta...*Entran sus compañeros para el recreo y nos despedimos*

83 [Www.cuentosika.com](http://www.cuentosika.com)

**ENTREVISTAS EN PROFUNDIDAD,
COLEGIO “CRA CRA ENTRE DOS
RÍOS, SEGOVIA**



ENTREVISTA n°1 a niño de 11 años, Matías

La entrevista empieza el día 9 de mayo 2013 a las 15.10 y termina a las 15.25

Le cuento un poco de mi trabajo de tesis y le comento que le voy a hacer algunas preguntas a las cuales tiene que contestar con total libertad que no es un examen y no hay respuestas correctas o menos.

V: ¿Que es para ti leer?

M: Pues para mí leer es descubrir mundos nuevos...

V: ¿Y donde más te gusta leer?

M: Pues en libros es que en Internet me distraigo mucho...aparecen cosas, saltan imágenes y eso la verdad es que me distraigo de la lectura

V: ¿De acuerdo en Internet que haces?

M: Buscar cosas y en Skype y hablar con amigos que no veo...es que me he cambiado yo venía de otra ciudad y ahora estoy aquí y bueno así hablo con mis amigos.

V: ¿Y en Internet como lees?

M: Pues igual que en un libro ¿no?

V: Ok...Vale. Y cuando estás en las páginas web...Crees que algunas veces no sabes hacia donde ir o donde estas...

M: No porque si me pierdo cierro con la crucecita y si hay la flechita para ir para atrás bien...

V: ¿Qué utilizas para bajar de la página?

M: El scroll

V: ¿Me describirías que es para ti Internet?

M: Es como una red que me va explicando cosas...me va ayudando cuando no sé algo...

V: ¿Abres más de una página a la vez?

M...Pues no...es que...en el móvil tengo el tuenti y en el ordenador el power point y si tuviera Facebook lo tendría en la tablet pero no tengo Facebook es que no me gusta

V: ¿Por qué no te gusta Facebook?

M: No sé...no me gusta

V: ¿Y sueles terminar los videos que empiezas?

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

M: Pues depende...si es interesante si...si no lo cierro claro...Pues, yo lo que hago es entrar desde la mitad y ver como es...si me gusta lo veo todo desde el principio si no ni entro

V: ¿Y los libros los terminas siempre?

M: No...Pero en los ordenadores los cuentos me gustan más...más que de la otra manera (se ríe)

V: ¿y por qué?

M: Porque es más divertido...El libro es que leo un poco por obligación...

V: ¿La última peli que has visto?

M: Pues avatar

V: ¿me enseñas el tráiler?

Busca en google.se para en el primero

V: ¿por qué has elegido este?

M: Es que es el real es lo único que hay de verdad los otros son de mentira

V: ¿y cómo lo sabes?

M: Es que yo vi la peli y es la única imagen real que hay los demás son de mentira

V: Ah de acuerdo.

V: ¿Y cuando pinchas en algo siempre coincide con lo que buscabas...?

M: Pues leo un poco y si coincide sigo leyendo...

V: ¿Y las palabras en azul?

M: Son las especiales...

Le noto cansado y nos despedimos

ENTREVISTA nº2 a niña de 11 años, Lucia

La entrevista empieza el día 9 de mayo 2013 a las 15.30 y termina a las 15.42

Le cuento un poco de mi trabajo de tesis y le comento que le voy a hacer algunas preguntas a las cuales tiene que contestar con total libertad que no es un examen y no hay respuestas correctas o menos.

V: Ayer con el grupo ya me has contado un poco que es para ti leer... ¿quieres decir algo más?

L: Pues...para mí leer es...aprender cosas, quedarte con la información para cuando sea mayor

V: Que bien... ¿y qué significa para ti navegar?

L: Navegar es buscar...buscar información...lo que quieres

V: ¿Y te parece distinto leer en un libro...o en Internet?

L: prefiero en un libro porque en Internet cuesta más encontrar la información...

Es que cuando estás en el ordenador, no sé está como muy resumido, y a mí me gusta leer que no esté tan resumido que te den la explicación un poco mejor...más clara...no tan cortito...

V: De acuerdo, ¿recuerdas alguna página que no te haya gustado?

Un día que estábamos buscando una cosa, el conocimiento, en clase...terminamos en una pagina que se llamaba el rincón del vago y ahí te ponía una descripción así (con las manos hace el gesto del poco juntando el pulgar con el dedo...) y es nada claro no había lo que necesitábamos...y solo había una cosa...y bueno me pareció un poco inútil

V: De acuerdo...y Wikipedia ¿la conoces? ¿Qué te parece?

L: Me parece más largo que otras páginas pero aún así prefiero leer en un libro es que en Wikipedia hay muchísimas palabras que no entiendo...las descripciones no las razono muy bien...

V: De acuerdo, y te pregunto otra cosita: ¿leerías un cuento en Internet?

L: Si es para mí sí... si no, no es que no lo entendería muy bien...Como me pasa mucho en internet

V: Claro...un cuento para tu edad... ¿Conoces alguna página de cuentos?

L: Entiendo mejor los cuentos en el libro...estoy más segura...bueno me siento más segura en un libro porque no me salen cosas raras ni nada...

V: ¿por cosas raras que entiendes?

L: Es que a lo mejor es peligrosos o es un virus que te entra o tienes que pagar por leerle esta página y entonces claro...se hace distinto en un libro esto no pasa...me siento más tranquila un libro es seguro

V: De acuerdo, y si te digo que me voy a Madrid y necesito buscar una heladería...me ayudas a buscar esta información en Internet?

L: Depende que me pidas...vale, vamos a buscar la heladería

Se pone a buscar en google "heladería, Madrid" se para y entra en la primera página que le aparece. (Tecllea muy rápido)

V: ¿Me dices porque has entrado en esta página?

L: Es que los otros eran nombres raros...y no venia la palabra helado en ningún sitio

Si no encuentro lo que buscaba pues, voy a buscar más infantiles o las que yo entienda...

V: ¿Y cómo te das cuenta que es infantil? ¿Qué es para ti?

L: Pues es que a veces te vienen como descripciones y las leo...y entonces si las entiendo pues, es para mí...claro

V: ¿y si tienes q escribir qué prefieres a mano o con el teclado?

L: Con el teclado...Pues... porque se tarda menos no hay que coger el lápiz la hoja...directamente das una tecla y te aparece la palabra muchas veces...

V: Cuando estas en casa utilizas Internet para Cracrá Entredosrios y ¿para algo más?

Pues hay veces que si hago un power point pues tengo la de cra el power point y google por si acaso tengo que buscar algo...imágenes o descripciones...

V:¿y te pierdes alguna vez?

L: es que a veces voy tan rápido y si en un lado está en uno y al lado el otro pues me equivoco de pestaña...es que hay veces que el ordenador va muy rápido...prefiero cuando el ratón vaya despacio...

Es la hora de la salida y nos despedimos

ENTREVISTA nº3 a niño de 11 años, Víctor

La entrevista empieza el día 9 de mayo 2013 a las 15.45 y termina a las 16.01

Le cuento un poco de mi trabajo de tesis y le comento que le voy a hacer algunas preguntas a las cuales tiene que contestar con total libertad que no es un examen y no hay respuestas correctas o menos.

V: ¿Utilizas Internet en casa?

R: Bueno si para hacer los trabajos que nos manda Javi, sobre todo para ello, luego tengo tuenti, skype, Messenger y Facebook...Messenger ya menos...las utilizo para hablar con mis amigos porque he venido de valencia...

V: De Valencia, qué bonito...y otra cosita: ¿Me explicas que es Internet para ti?

R: Es una red social donde podemos buscar tipos de cosas como la Wikipedia...es que no sé hay muchas cosas que podemos hacer...yo ahí busco cosas básicamente...por ejemplo en el traductor de inglés...

V: De acuerdo, y a parte buscar cosas ¿Lees algo por ahí?

R: Cuando nos metemos en la pagina en el aula virtual del cole, Javi nos manda a ver videos y debajo hay un resumen....y nada más...creo

V: Ok, ¿y lees libros de papel digamos?

R: Me gustan los de aventura, si leo bastante...creo que puedo leerme cien páginas en un día.

V: Ok, y ¿cuando estás en Internet como sabes si la pagina te puede interesar?

R: Pues por ejemplo por los dibujos...si son dibujos para niños sabes que te puede interesar....ah o por ejemplo la Wikipedia...es que ellos abajo te ponen un resumen de lo que va la página y esto te viene muy bien ¿sabes?

V: De acuerdo, ¿me enseñas una página donde entras?

R: Pues ahora mismo...no sé

V: ¿qué deporte haces?

Fútbol...

V: Ok y de ello...hay paginas que te interesan, quizá...

R: pues me pongo por ejemplo en google y le doy en video de fútbol o imágenes de fútbol...y ya está.

V: Ok, y ¿qué pondrías en google para la búsqueda? ¿Fútbol baloncesto?

R: Si, futbol...

V: Ok, y entre las paginas que te salen ¿qué te hace decidir si es interesante o menos?

R: Pues...la primera generalmente está bien

V: Ok y ¿cuándo estás en Internet haces dos cosas a la vez? ¿Haces más actividades a la vez?

R: No.

V: ¿Y te cansas con el ordenador?

R: No...Me resulta agradable...más divertido que en otro sitio escrito...y para escribir en el ordenador es más agradable porque solo tienes que hacer así (*hace el gesto del tecleo*) y escribiendo tienes que escribir sólo ang...y ángel te lo escribe el ordenador más rápido y en el cuaderno tienes que escribir todo...

V: Y cuando entras en una página y andas un poco perdido... ¿qué haces?

R: Pues doy a la flechita y voy para atrás

V: ¿Ok, y te sientes cómodo leyendo aquí?

R: Aquí tardo un poco más a leer por la luz...que me cuesta o también porque si hay una imagen o alguna escrita que salta la leo y claro pierdo algo de tiempo

V: Ah ok...y cuando saltan estas imágenes como me comentas ¿las lees siempre?

R: Bueno...si, si me interesan si claro...bueno ahora he pensado una página que conozco... ¿te la enseño?

V: Si, por supuesto

R: Mira este por ejemplo...fiesta de chocolate...es que antes era distinta la pagina no sé qué ha pasado pero es que... ¿qué pasa ahora?

Antes veías los cuentos muy bien en la columna de la derecha y ahora nada...te ponía los cuentos que querías leer por ejemplo veinte o treinta...

Pincha en un uno a ver y lo leemos juntos...

V: ¿Que has estado viendo el cuento o leyendo el texto de abajo?

R: Pues a mi es que he leído antes hasta aquí...y luego he mirado el video y mientras escuchaba leía...

V: ¿te hubiera gustado más solo el texto?

R: no, me gusta que haya imágenes...

Ya se le nota algo cansado y nos despedimos.

ENTREVISTA nº4 a niña de 11 años, María

La entrevista empieza el día 8 de mayo 2013 a las 13,15 y termina a las 13.38

Le cuento un poco de mi trabajo de tesis y le comento que le voy a hacer algunas preguntas a las cuales tiene que contestar con total libertad que no es un examen y no hay respuestas correctas o menos.

V: Ayer hemos estado hablando de la lectura y... ¿cómo lees tú en el ordenador y en un libro?

M: Es que poder coger un libro de la estantería y no tener que ir buscándolo por ahí...claro es más fácil cogerlo ¿No? y luego en el ordenador te entra publicidad y luego que si un día no hay luz o te quedas sin batería en el ordenador no puedes seguir y en un libro si...pues eso

V: Bien, ¿y hay algo que te resulte positivo?

M: Si...Pues que no tienes que pasar de página, que puedes aumentar la letra y puedes verlo más grande

V: De acuerdo...y ¿Qué significa para ti navegar?

M: Pues ir para alguna pagina web que conoces...buscar

V: ¿Por qué dices que ya conoces?

M: Por páginas que no conoces es más difícil porque te puedes perder...

V: Ok y cuando te pierdes ¿qué haces?

M: Le doy a la "x" y cierro todo (*sonríe*)

V: Si yo te dijera esta tarde me apetece tomarme un helado en Segovia que harías

M: Pues pongo en google Segovia-heladería

(Entra en google)

M: En una página por ejemplo lo vas viendo...buscas en el mapa (me enseña el mapa)

V: ¿Por qué has elegido la segunda?

M: Es que ya había entrado alguien...claro (*se ríe*) es que si está en morado ya ha entrado alguien.

V: Claro, tus compañeros de antes...es cierto, bien y si te dijera de buscar una tienda de malabares en Madrid qué harías

Googlea: Malabares, Madrid

R: Pues, mira aquí tienda de malabares, pincho en esta (la segunda de la lista)

V: Esta está muy bien tiene muchas cosas...y si quisiera comprar uno

M: Pues aquí añadir al carro...Siempre voy a la segunda o a la tercera...no sé porque (*se ríe*) o más abajo pero si ya te has gustado una y ya la tienes cogida pues miras un poco en otra para comparar precios y eso... ¿sabes?

V: Bien, y cuando haces trabajos como el que has hecho con tu compañera sobre vuestro cantante favorito... ¿cómo buscas?

M: Pues, empiezo a leer y lo que es más interesante pues lo copio para mi carpeta en Word

V: ¿Utilizas redes sociales?

M: Pues, utilizo Tuenti y Whatsapp

V: Pues entra en tu página si te apetece

M: Uy, este va muy mal

V: ¿Que han hecho?

M: Es que ya no puedes ver tus contactos...creo que voy a cerrar, mejor que me cambie...

(Se la nota incomoda)

M: No es que antes era distinto...podías verlo todo, es... raro, ya las cosas no se pueden ver bien, es un lío...antes era distinto...los contactos se podían ver bien

V: ¿Y quién hizo el cambio?

R: Los dueños de Tuenti...es que el antiguo era mejor. Es que creo...pero en el móvil también es distinto es mucho más raro, creo que lo van a cambiar al antiguo...es que a toda la gente de Tuenti es que hay una página para votar si te gusta el nuevo o el antiguo...y todos preferimos el antiguo

Yo es que solo el fin de semana puedo utilizar el móvil y puedo leer el Tuenti pero no me gusta es raro

V: ¿Qué más redes sociales utilizas?

R: El otro que utilizo es Twitter

V: ¿te apetece entrar?

(Entra en la página)

M: ¿ves? Aquí para descubrir gente, y aquí para tu usuario...

V: ¿Por la tarde utilizas mucho Internet?

M: No es que quedo con mi tía y Ruth y es que estamos haciendo una cabaña al lado de donde está trabajando ahora mi padre y luego claro los deberes (se ríe) es que quedamos con ellas...luego...Leo cuentos, el libro de *one direction*

V: Si, cierto tu grupo favorito. ¿Si empiezas a ver un video de ellos lo ves hasta el final?

M: es que hay veces que no les entiendo y entonces no lo veo hasta el final...es que es todo en inglés...

V: Claro, ¿Me podrías describir como es una navegación en Internet?

R: Pues, te conectas a google por ejemplo si quieres buscar una tienda y en la barra de google pones lo que quieras...y luego vas bajando y ves algo que te interesa entonces pinchas y luego si quieres comprar algo...pues tienes que meter la tarjeta

V: ¿Qué diferencia hay entre las palabras azul y las en negro?

R: Es que las en azul tienen una url que te lleva a algún sitio y las otras no

V: ¿Sueles tener muchas ventanas abiertas?

R: Bueno depende si no me interesa ya una página la cierro...si busco cuantos huesos el cuerpo humano ya cierro la página de los huesos

Nos despedimos

ENTREVISTA n°5 a niña de 11 años, Alejandra

La entrevista empieza el día 9 de mayo 2013 a las 14.35 y termina a las 14.42

Le cuento un poco de mi trabajo de tesis y le comento que le voy a hacer algunas preguntas a las cuales tiene que contestar con total libertad.

V: ¿Qué es para ti Internet?

A: Es que...Internet es un sitio donde te metes y puedes buscar cosas y todos lo que quieras...y imaginar mucho

V: ¿A qué te refieres?

A: SI, porque tienes mucho espacio para ir distinto... y eso

V: Bien, ¿y que es para ti leer en Internet?

A: Es que en Internet es distinto...es que me descargo cosas...y luego se imprime y ya está sabes...

V: Ah entonces...supongo que no te guste mucho leer en Internet

A: No es que no me guste es que se me cansan los ojos entonces prefiero imprimirlo

V: Ocate entiendo, Vamos a hacer una búsqueda junta, si te dijera vamos a buscar una heladería en Segovia, que te invito a un helado ¿Cómo harías?

A: Pues pondría estas palabras en google...heladería Segovia *(lo hace)*

V: Ok, vamos a ver...

A: Mira por ejemplo aquí veo que hay un mapa...

Se pone a leer el mapa

A: Estas son todas las heladerías...Es que si luego pinchas en una de las letras te vendrá la heladería...ah bueno aquí tienes el teléfono...

V: Ok, Y me sabrías decir cómo podemos llegar

(Se pierde un poco...)

A: La calle es que creo que no te viene...no sé...

(Se observa que se tira un poco a lo primero no hace una búsqueda organizada y pincha siempre en las primera soluciones que le aparecen)

V: Bien, cambiemos de tema. Antes me dijiste que anoche viste Iron man... ¿te gustó?

A: Si, bastante

V: Y si yo te dijera te buscar me información sobre ella para que yo pueda leer algún resumen de la historia o algo así... ¿Cómo lo harías?

A: Pues sí, mira entro en google escribo Iron man...y aquí tienes para comprarla...o que te ha parecido o el resumen...fue fácil encontrarla es que en google puse Iron man dos resumen y la primera que me apareció fue esta es que no te suelen venir muchas cosas...es que suelo mirar el primer enlace porque es el que tiene más que ver con mi búsqueda, los últimos la verdad es que tienen muy poco que ver o que no tienen nada que ver.

V: Ayer me hablaste de un grupo musical que te gustaba si yo te digo que me gustaría ver un video de ellos, como actúan, y me buscas un poco como una fecha descriptiva sobre ellos... ¿qué buscarías?

Escribe en google el numero del grupo "One direction"

A: ¿Ves? Es que en su página te viene, video, música, noticias, conciertos...luego miras si quieres comprar algo etc. comentarios que pones etc., y aquí la parte donde quieres comprar algo de ellos...la tienda ¿ves?

V: ¿Si quisiéramos comprar una taza por ejemplo?

(Es cuando empieza a dudar, las otras cosas sólo las describe pero se ve que no sabe cómo moverse en el)...

A: No sé si sería hacer un clic sobre ella...Qué raro antes la vimos la taza ahora no el encuentro...

(Sigue buscando con el ratón en las distintas cosas)

A: Ah mira aquí está...bueno supongo que tienes que pinchar en ella

V: De acuerdo...y me cuentas un poco cuando hiciste con tu amiga el power point sobre este grupo que tanto os gusta que mencionaste antes...

A: Primero quedamos y buscamos información...bueno ella buscó información y yo buscaba las imágenes y cuando cada una tenía sus imágenes ya las juntamos las dos y montamos el power point

La noto cansada y nos despedimos

ENTREVISTA nº6 a niño de 11 años, Alejandro

La entrevista empieza el día 8 de mayo 2013 a las 14.55 y termina a las 15.10

Le cuento un poco de mi trabajo de tesis y le comento que le voy a hacer algunas preguntas a las cuales tiene que contestar con total libertad.

V: Bien vamos a empezar, ayer en el grupo de discusión con tus compañeros ya comentabas que es lo que te gusta leer o menos y si que recuerdo que eras un gran lector sobre todo...

A: Si, me gusta el Diario de Greg

V: Y en Internet... ¿ lees?

A: Bueno, busco menos...me gusta un poco cuando entras en video y te leen los cuentos con un video...Ahora te lo enseño

En google en youtube pone "Cuentos interactivos"

V: ¿Por qué pones la palabra interactivo?

A: Porque te los cuentan y ponen videos...o sea se mueven... es que sólo la voz no me gusta

Vemos juntos unos minutos del cuento interactivo que ha seleccionado

V: Pues, es muy bonito a mí también me ha gustado...pues me cuentas ¿qué diferencias crees que haya entre el Diario de Greg que lees y este cuento?

A: Es que aquí no hay nada de texto...En El Diario tienes que leerlo todo porque es solo texto...aquí es muy distinto...es como otra cosa...

V: Vale, pues vamos a ver ahora como te mueves en la Web...si yo te digo vamos a tomar un helado hoy en Segovia, que ¿harías?

A: Pues pongo en google, heladería y Segovia y luego con el mapa busco

Lo hace

A: Mira aquí pone que hay una pastelería *(me enseña la foto del mapa con la pastelería)*

Luego se le ve algo perdido por el mapa...

V: Ok, pasamos a otro tema: ¿Haces algún deporte?

A: Si hago tenis y fútbol

V: Si yo te dijera mira vengo de Italia y no sé nada del fútbol español... y te digo: ¿me buscas un poco de información sobre el Real Madrid? ¿Qué harías?

A: Pues entraría en le Wikipedia

V: Ok, Y ¿para completar un poco la información?

A: Pues te diría que tenemos que entrar en una página personal ahí puedes encontrar mucha información e imágenes

V: Vale me enseñas una página donde te mueves tú, mucho...o bueno búscame información sobre la última película que has visto y que te ha gustado

A: De acuerdo por ejemplo “El diario de”...

Entra en google y pone el titulo, pincha en el primer enlace de la página

V: ¿Por qué entraste justo ahí?

A: Es que era la primera y es la que más gente se lee ...y miro cuantas personas lo han visto si está en youtube, esto es clave...mira aquí es como un foro donde la gente comenta cosas...y el numero de las personas es fundamental por supuesto...mira esta la vieron más de 7 mil...es mucho! Calcula que la mía la vieron algo más que 200 y yo no soy famoso (*sonríe tímidamente*)

V: Ok, Vuelve un momento a la página anterior por favor

A: Es que mira más abajo hay más paginas pero es que lo han visto menos entonces no suelo pinchar ahí...pues mira este no está bien porque es de una persona que no es famosa

V: ¿Y cómo sabes que no es famoso?

A: porque no está arriba

V: Ah ok, entonces lo más famoso está más arriba

A: Siempre voy por orden la primera, la segunda y voy mirando

V: Ok, ¿Te apetece enseñarme tu página web?

A: Mira es mi blog y tiene 45 visitas,...es un blog sobre un juego...hay explicaciones y un video

Aquí hay como algunas...mira en el primer video les explico cómo se juega luego hay como una leyenda del juego...subo muchos videos...Mira de este tengo las estadísticas si quieres...219 visitas la página

V: ¿Y cuanto tiempo pasas al día con el ordenador?

A: El fin de semana básicamente es que entre semana tengo los deberes y luego juego con mis amigos y eso es para el fin de semana

V: De acuerdo... ¿conoces algún periódico?

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

A: El ABC o el mundo...Es para mayores, no lo leo mucho

V: Si te dijera de buscarme una noticia sobre Italia en el ABC ¿qué harías?

A: Pues...creo que entraría aquí en el buscador y veo que me salen...entra y digita Italia...

Pues mira según la fecha...esta del ciclismo es la más recién

Nos despedimos y le doy las gracias.

ENTREVISTA n°7 a niño de 11 años, Carlos

La entrevista empieza el día 9 de mayo 2013 a las 11.35 y termina a las 14.43

Le cuento un poco de mi trabajo de tesis y le comento que le voy a hacer algunas preguntas a las cuales tiene que contestar con total libertad.

V: ¿Cómo me explicarías que es Internet?

C: es como una aplicación que tiene el ordenador que te lleva por todo el mundo y te busca juego información y lo que quieras

V: ¿Qué diferencia hay entre leer y navegar?

C: Navegar es buscar lo que estás buscando y leer es todo ...la verdad todo lo que hay

V: Que es lo que más te llama la atención en una pagina?

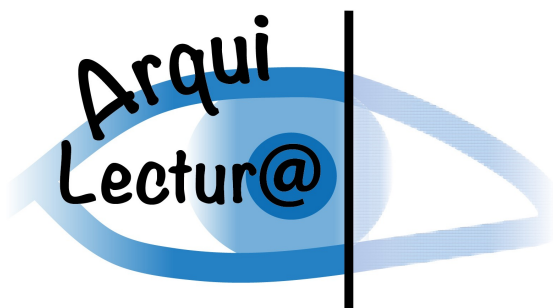
C: El diseño que tiene la pagina, los colores y esto...puedo leer claro pero prefiero el movimiento.

V: Que diferencias hay entre leer en una pantalla y en un libro

C: En Internet tienes electricidad y puedes pasar de pagina con un click... yo prefiero con un ordenador si...

Entran unos compañeros en clase y interrumpen el hilo de la entrevista ya que el niño se distrae mucho y la tenemos que interrumpir

**ENTREVISTAS A MAESTROS Y
MAESTRAS DE PRIMARIA**



ENTREVISTA n°1 a maestra de primaria, A.

*La entrevista se realiza el día 29 de abril de 2014 a las 12.00 y termina a las 12.25
La grabación se realiza con una grabadora de audio.*

Le explico brevemente mi proyecto de tesis sobre lectura en entorno digital y de cómo necesite percepciones de maestros y maestros como observadores privilegiados de niñas y niñas

P: Entrevistadora (pregunta)

A: Entrevistado

P: Antes que nada algunas preguntas generales: ¿en qué área eres profesor de primaria? y a que clase socio-económica pertenecen los niños y niñas

A: De acuerdo, yo soy psicóloga y educadora y me educo a la orientación para los alumnos y trabajo en distintos centro y mi trabajo es un poco de relacionarme con las familias y con los centros y de preparar con los tutores determinados programas, por ejemplo actualmente tenemos un programa de educación emocional muy interesante, trato tema trasversales y sobre todo en grupo...bueno luego está los casos individuales que se atienden en el despacho pero vamos que muchas veces también trabajo con distintos grupos de niños, entonces nuestra labor es evaluar un poco los aprendizajes en general para luego ver que caminos tomar. Sobre la clase socio-económica diría que media...hay un poco de todo.

P: ¿Utilizas las Tics para tus clases?

A: Sí utilizo las aulas de informática para hacer algunas actividades con ellos y luego sobre todo para que aprendan a buscar la información en Internet (es que no saben, se ríe) y bueno muchas veces para leer cosas y no imprimirlas es que tenemos un proyecto de reciclaje en el colegio. Pero luego para el tema transversal para el visionado de video, les hago algunos ejemplos...Con los grupos más pequeños de once y doce años que son los que te interesan a tú la verdad es que suelo utilizar menos las Tics no sé si es una cosa mía personal, yo las uso para enseñarles alguna imagen o para videos pero como input sobre el cual luego debatir, pero no hago que ellos usen el ordenador, es decir que más bien lo empleo yo...sin embargo sí que les observo leer en Internet

P: ¿Me sabrías explicar cómo leen en Internet?

A: Yo lo que veo es que leen los títulos grandes, no leen todo leen a saltos hacen como una pre-lectura de lo que más les llama la atención, el color los dibujos...van a lo llamativo , el titulo bueno los títulos los leen porque son grandes si no a lo mejor ni los leen...Por lo que he observado los videos sí que los ven todo y les gusta verlos hasta el fondo, sí que es algo

que les llama mucho la atención, pero no leen ni el pie de texto ni otras cositas ...a no ser que la imagen o el video les despierten la curiosidad, ahí si que leerían algo de lo textual.

P: ¿Crees que tengan alguna estrategia previa?

A: Yo creo que depende, yo creo por lo que he visto que hay que diferenciar mucho entre chicas y chicos al menos por mi experiencia, si que he observado que las chicas son como más meticulosas al leer en una página es decir leen desde el principio aunque lean rápido pero lo hacen y solo luego bajan, empiezan del principio al final en cambio veo que los chicos bajan con la barra de manera muy rápida porque quieren ver toda la información de golpe...no sé si me explico...

P: Si, si muy bien...y ¿Crees que los niños y niñas lean los hipertextos de una manera distinta en comparación con el libro de siempre?

A: A ver es que el libro de texto...es que el colegio del que te puedo hablar era uno que tenía fomento a la lectura entonces claro la decisión del claustro que en Internet no se podía leer...y hubo una pequeña discusión claro es que sólo permitieron el papel cuando había alumnos que el papel no les gusta pero en cambio en la Web leerían...entonces yo pienso que los leen porque les obligan en cambio en Internet es una lectura más libre ellos eligen entrar ahí...la realizan porque quieren y no porque les obligan...tenían una hora a la lectura a la semana y solo textos impresos, revistas...si pero comics les dijeron que no...Y sobre los movimientos del texto impreso reproducido en la Web...yo bueno creo que es totalmente distinta, en la Web lo que he podido observar yo es que incluso leen empezando por el lado contrario o sea que leen de la derecha hacia la izquierda y no viceversa....justo si, van donde los anuncios (se ríe) en cambio en el libro empiezan en el 1.1 y siguen es lineal claro...

P ¿Consideras que se pierdan alguna vez? ¿Y qué hacen?

A: Yo cuando creo que más se encuentran perdidos es cuando no va acompañado de imágenes, sobre todo, cuando le planteas una web con mucho texto se pierden y creo que le pasa porque ellos han confundido o por lo menos creen que la Web ...bueno digamos que piensan que ahí sólo esté el ocio entonces claro están acostumbrados a trabajar el ocio de Internet y nada más y las páginas de ocio no suelen tener mucho texto o bueno a penas...yo creo que debido que no han usado casi nunca otros tipos de Webs pues yo creo que un poco se pierden en cuanto las ven...ellos necesitan ver imágenes para continuar leyendo y no irse a otra página...es que solo hay texto se aburren...y si se pierden básicamente le dan para atrás.

P: ¿Y piden tu ayuda o la de los compañeros en estos casos?

A: Yo creo que más la de otros niños aunque si he observado que hay niños que tienen un manejo muy bueno entonces claro van hacia ellos es que no vienen donde nosotros porque somos mayores y piensan que no entendemos de tecnología... (Se ríe)

P: ¿Saben que son los hipervínculos?

A: Si, yo creo que si...que por ahí andan muy seguros...de hecho yo creo que si, por ahí van muy seguro

P: ¿Son conscientes de cuales páginas son para ellos y cuáles no? ¿Qué elementos les guían?

A: Bueno a ver...ellos no tienen un concepto de lo que pueden ver y lo que no ...es que si lo ponen en google y pueden entrar es que claro es para ellos...(se ríe) aunque claro hay contenidos que no los deberían de ver...pero bueno por lo general si ven mucho texto claro se echan para atrás por lo que te he comentado...yo no creo que ellos sepan si hay paginas que son para ellos o menos yo creo que como siempre es el tema cantidad de imágenes o texto...Si ven colores vivos ...claro estos les llama la atención pero si yo abro *El país* por enseñarles ahí mismo una imagen ellos saben que es para mayores y entonces se quedan un poco así y te dicen es que es toda blanca...(se ríe)

P: ¿En qué páginas crees que se muevan mayoritariamente?

A: Según, yo creo que los chicos miran el deporte y los videojuegos...es que las niñas no veo yo que utilicen tanto Internet como los chicos es que prefieren dedicarse a otra cosa...ellas en realidad no creo que busquen tanta información o juego como ellos...es que por ejemplo si les dices que les llevas a la sala de informática ellos están encantados y empiezan a decirte que suerte que así pueden buscar este vídeo u otro...pero las chicas es distinto te preguntan muchas veces de hecho si pueden hacer deberes.

P: ¿Les has observado en plan Multitarea, es decir con más de una pantalla abierta a la vez?

A: Si, esto si...ellos sí que pasan de una a otra muy rápidamente...cierto es que si están con un video-juego no, no cambian el video-juego por nada...yo creo que a lo mejor del deporte, pasan a un video de una mota que se ha caído no sé donde

P: Pues con esto hemos terminado A, muchas gracias por tu tiempo

A: A t

ENTREVISTA n°2 a maestro de primaria, V.

La entrevista se realiza el día 4 de abril de 2014 a las 17.18 y termina a las 17.50

La grabación se realizas con una grabadora de audio.

Le explico brevemente mi proyecto de tesis sobre lectura en entorno digital y de cómo necesite percepciones de maestros y maestros como observadores privilegiados de niñas y niñas

P: Entrevistadora (pregunta)

V: Entrevistado

P: Antes que nada algunas preguntas generales: ¿en qué área eres profesor de primaria y otra cosita que quería saber es si utilizas las Tics para tus clases?

V: De acuerdo, ahora mismo soy profesor de niños y niñas de sexto de primaria y doy conocimiento del medio y aparte soy tutor del curso... entonces tengo un blog en el que pongo material y propongo actividades a los alumnos y aunque no doy ni matemáticas ni lengua voy subiendo materiales que he ido recogiendo y desarrollando sobre estas áreas también a lo largo de los años....en realidad el blog no es lo que me gustaría que fuese...

P: ¿A qué te refieres?

V: En realidad no me muestran interés por visitar el blog, y si lo ves hay bastante material, bueno al día de hoy no está muy actualizado...sí que es cierto que en el cole del año pasado hice también una experiencia con un blog, y los niños estaban mucho más motivados, aunque ellos, no escribían directamente en el Blog sino que me comentaban las cosas directamente en clase, de forma presencial... es decir ellos te comentaban: “ah...he estado jugando a este juego que está muy bien pero no iban escribiendo nada dentro del blog”, te decían que les gustaba pero solo cuando llegaban en clase... tal vez el problema era que nosotros como profesores nos limitamos a decirles mira que aquí está el Blog tienes la dirección, metete mira lo que hay pero no les dábamos ningún otro tipo de soporte sobre el mismo... es que pienso que a veces las prisas y el exceso de contenido nos hacen utilizarlo como si fuera un libro es que damos como por obvio el funcionamiento ¿me entiendes?...Es que como vemos que saben utilizar un tablet como vemos que saben utilizar un móvil directamente les decimos: “venga meterte en esta página y luego cuando llegas a casa dices ¡vaya! A lo mejor el niño no se da cuenta de cómo se comenta o de cómo se pregunta”... a lo mejor puede ser que como esto tiene que ver con la escuela ellos se sientan cohibidos...

P: ¿Qué tipo de preocupación crees que tengan...? ¿Es decir cohibidos por...?

V: bueno yo por lo que es la red creo que más bien tengan una excesiva despreocupación...es que mira yo lo que creo es que esto les puede intimidar por qué tiene que ver con la clase porque ellos tienen sus redes sociales hacen sus cosas por allí, bueno también hay que ser conscientes que a lo mejor como son entornos académicos a lo mejor no se motivan por ello porque lo ven como entorno formal...

P: De acuerdo... ¿Antes me comentabas que el año pasado sí que eran más participativos dentro del blog, que factores creen que puedan influir en ello?

V: Mira sí, yo creo que uno de los factores fundamentales fuese la clase social es que ahora en el colegio donde estoy hay un nivel de inmigración muy alto, un nivel socioeconómico bajo y muchos niños que ni siquiera tienen Internet en casa y esto claro influye es que ...es que tengo un gran número de alumnos que sus recursos son pocos entonces claro no disponen de Internet... sin embargo en el otro colegio, el del año pasado, los niños tenían un nivel socioeconómico más elevado por lo tanto claro todos tenían Internet en casa y claro a la hora de utilizar las tecnologías en el cole se nota... también hay que decir que tenía otros compañeros que las utilizaban. También hay otro factor es que tenían un proyecto que iba un poco por temáticas por ejemplo tenían la temática viajes tenían que añadir experiencias a este tema general yo ponía una imagen que ellos tenían que comentar y luego hacíamos una pequeña investigación... bueno tampoco que esto les hiciera tan activos pero sí que les gustó la experiencia y si que iban poniendo autónomamente cositas, digamos que había bastantes intervenciones y digamos que esto en el contexto de la clase calaba más...es que este año con los alumnos que tengo...es que han estado hasta quinto trabajando en un modelo más directivo es decir se les decía exactamente todo lo que tenían que hacer entonces de repente llegar a sexto y proponerles algo más creativo pues lo han rechazado...no se sienten cómodos... digamos que si le dices de hacer alguna tarea muy clara y muy directiva las hacen bien pero en cuanto te sales de lo normal y les dices investiga, sé creativo, aporta tu, pon lo que tu consideres....ya se pierden...

Entonces yo creo que los proyectos les han desorientados por estas razones tampoco se han sentido motivados de comentar cositas en el blog

P: De acuerdo, entiendo. Y otra pregunta ¿Cómo crees que leen estos alumnos en Internet, y tú como observador privilegiado viéndoles a diario...cómo les ves leer? ¿Cómo se mueven? ¿Qué traen de la lectura analógica?

V: Si...(piensa) pues yo creo que al tratarse de un ámbito académico la mayoría de las veces lo hacen como si fuera un libro de texto si bien es cierto que son niños que vienen de la cultura de las pantallas entonces si el documento muestra videos o enlaces u otros elementos atrayentes es a lo primero adonde van... entonces sí que por ahí no lo hacen como con la lectura tradicional claro pero de forma general sí que tienden a leer de forma tradicional...la orientación es que empiezan por el principio, no dan saltos en la lectura entonces claro tienden a reproducir lo que es lo del libro de texto...y cuanto más académico más tienden a lo analógico y cuanto más libertad más fluyen... si yo les dejé gestionarse a ellos, siguen más las imágenes, siguen las palabras calientes, la mayoría de los alumnos conocen donde están los enlaces...utilizan mucho google y este buscador son muy intuitivos..Desde luego más que yo (se ríe)

P: ¿Por qué crees que sean más intuitivos?

V: Yo creo que en primer lugar porque tienen menos paciencia, viven en la cultura de la inmediatez por sus deseos, no profundizan las cosas demasiado van al meollo de la cuestión entonces claro por ejemplo cuando comenta las cosas que hacen en Internet ellos no tienen el gusto por ejemplo por la configuración ellos quieren jugar y ir al grano y no pierden tiempo en hacer a página a su medida... las navegaciones que hacen normalmente más bien tienen que ver con lo lúdico...

P: ¿Observas que hay algunos niños o niñas que leen en la Web? ¿O su actividad lectora se desarrolla básicamente en libros impresos?

V: Mira yo creo que básicamente todo depende de lo que hay en casa es decir es un hábito que ellos ven en casa entonces si en casa se lee ellos leerán si no es muy difícil que lo hagan, es verdad que los que disponen de tecnología, van leyendo en Internet...al no ser que nosotros les orientemos...que les recomendemos alguna lectura específica en Internet, por ejemplo para Halloween les recomendé una determinada página para que pudiesen coger ideas de ella, es que un problema que tienen es que no tienen ideas no tienen creatividad para escribir historias, tienen problemas para redactar...les dije mira aquí tenéis algunos ejemplos, y bueno claro esto no les motivó casi...o muy poco...sin embargo jugaron al juego que había al lado...ahí pincharon

P: Sin embargo ¿Son niños lectores?

V: No mira yo tengo 18 alumnos y sus resultados académicos son bastantes malos, ellos por gusto creo que solo leen tres niños...no es cuestión del medio es que si no tienen el hábito fuera tampoco lo van a tener en la Red es que si no les gusta mucho nada...pero si es verdad que el curso pasado eran niños distintos...y leían mucho en papel, les costaba mucho encontrar material para leer...es decir yo les ofrecí un proyecto que era la lectura de fragmentos de viaje al centro de la tierra y digamos que si estaban orientados en una página específica si que les gustaba mucho pero claro yo les orienté si no a ellos les cuesta verlo ellos ven mucho más fácil tener un libro en papel por lo general es que en este caso les he guiado yo...si no lo hubiera hecho.

P: ¿Y crees que tengan alguna estrategia previa cuando entran en la Web? ¿Crees que se lanzan o se organizan algo?

V: De acuerdo, sí, yo creo que principalmente necesitan pautas, si es que si por ejemplo les propongo una actividad ellos van y la leen entonces claro lo comentara la clase luego por qué lo hacemos o lo escriben en su cuaderno, pero si yo les propongo una actividad donde tienen que navegar más y moverse por varios vínculos pues suele fracasar más pero vamos que tiene mucha relación con lo que se comentaba antes, vamos, que son alumnos que están mínimamente acostumbrados al uso de las Tics entonces claro creo que su forma de trabajar la trasladan a cualquier ámbito incluida la Red.

P: Ok, de acuerdo, y sobre el sentimiento de pérdida...crees que de vez en cuando anden perdidos por el ciberespacio? ¿Qué sensación te traes de esta experiencia que ellos hacen en la Web?

V: Pues yo creo que al contrario de lo que pasa en los entornos y con los contenidos académicos los niños que juegan mucho y los que pasan mucho tiempo con el ordenador pues se encuentran muy a gusto en la red otras cosas que luego no sepan orientar desde el punto de vista educativo claro, se orientan bien pero para sus objetivos personales claro, principalmente para jugar para comunicarse con sus amigos en las redes sociales. Aspectos que creó que manejan demás pero vamos a ver yo no conozco todo lo que ellos utilizan, recién, me han hablado de un canal social, que consiste en hacer preguntas y responder, bueno pues ellos se muestran ahí muy contentos y cómodos... lo que sucede por ejemplo es que los alumnos que tengo que son como te diría más competentes en el ámbito educativo o sea pasa menos tiempo solo a jugar y que se preocupan más a estudiar...es verdad que luego se demuestran más inseguros cuando le dejas un ordenador así que preguntarán al compañero de al lado que a lo mejor es más jugador que ellos bueno y esto como se hace...

P: Y también entiendo que si es una actividad académica necesitan pautas...

V: Cuando las actividades son académicas es cuando les cuesta más ahora bien si esta actividad se ajusta más a lo lúdico o a lo que ellos conocen por ejemplo si se ajusta a Google no hay problema, ahora bien si la actividad ya sale de lo que es una sencilla búsqueda en Google y se hace más compleja y se pierden o lo ven más complicado... también es cierto como se puede imaginar que cuando se les explican herramientas nuevas también lo cogen bastante rápido. Te ponga el ejemplo por ejemplo de la glogster de lo que se comentaba el principio pues ellos hacen pues ellos han estado encantados con ella es verdad que la herramienta es muy fácil de utilizar y también es cierto que luego no han estado motivados para seguir utilizando la, en comparación con algunos compañeros que les ha costado aprender a utilizar la herramienta pues ellos en plan de uso la verdad es que han aprendido muy rápido, también por ejemplo recién hemos hecho una wiki y ellos han estado encantados y han aprendido rápidamente a utilizarla, hay que decir también que luego la experiencia no salió muy bien porque ellos no han estado motivados en seguir a utilizarla

P: ¿Si tuvieras que hablar de los niños del año pasado que tenían una condición socio-económica distinta crees que la situación sería distinta?

V:Es verdad que la respuesta variaría...los del año pasado en general tenían más interés y motivación y entonces una cosa sencilla que te puedo comentar es que les dije que me trajeran vídeos de música que les gustasen y la verdad es que se entusiasmaron y no paraban de traer cosas para que los pusiéramos en el blog, tanto que tuve que decirles de tranquilizarse...bueno es verdad que fue una actividad sencilla, pero por lo general tenían una actitud más participativa y proactiva, es verdad que la mayoría tenía la facilidad de uso

es decir que sus padres también pudiesen acompañarles es verdad que todo ello les da seguridad entonces claro en general estaban mucho más contentos y activos

P: Ok, y sobre el tema del hipervínculo... ¿Crees que sepan siempre que es lo que les permite hacer?

V: Yo creo que ellos tienen tan interiorizado lo que es un hipervínculo como lo que es el botón de su consola, ellos lo tocan y ya le dan...ellos ya saben que les lleva a otro sitio no creo que reflexionen sobre ...ah mira esto que interesante se puede ir de un sitio a otro...yo creo que ellos lo conocen y los ven como muy obvio y ellos saben que si pinchan ahí les llevarán a otro sitio que un poco coincide con sus expectativas, que hay veces que no coincide exactamente en lo que buscan pero vamos que los conocen muy bien

P: ¿Son conscientes de cuales páginas son para ellos y cuáles no? ¿Qué elementos les guían?

V: Yo creo que ellos son conscientes de una manera muy global de lo que es lo malo, o sea, lo malo puede ser la pornografía lo malo puede ser un video de maltrato, o sea tienen un poco la idea general pero realmente no saben qué es un problema en la Red... hay que trabajar mucho en este sentido. Ah sí, por ejemplo justo el otro día les pasamos unas encuestas sobre el tema del acoso en Internet y en realidad más que uno contestó que sí que había sido acosado de la web, por ahora estamos en ello...y vamos a ver si profundizamos un poco con más vídeos y cuestionarios, pero de momento tenemos la sensación que su concepto de acoso no es una cosa real sino que más bien es algo tipo es que se metieron conmigo, el compañero me dijo tonto...entonces claro es una cosa sobre la que tenemos que profundizar... respecto a la pregunta que me hiciste creo que ellos se encuentran un poco desprotegidas en la red sobre todo porque sus padres tampoco saben muy bien cómo guiarles o orientarles bajo el punto de vista educativo, en este hábito necesitan mucha formación...es que tanto familias como niños necesitan formación para encontrar uso alternativo de uso a la red...por ejemplo con el tema de identidad digital, de las Redes sociales...sus padres mínimamente controlan todo eso...no son conscientes de lo que hay, lo ven como un juego más.

P: ¿Cuales son las páginas donde creen que se mueven más? Quitando la parte de los videojuegos...

V: En el caso de que investiguen para ellos la Wikipedia la reconocen pero que vamos no se matan en cuanto encuentran el primer enlace lo cogen y ya es suficiente no hacen búsquedas en profundidad...al principio les pedí que hicieran un remix un repositorio de lectura, y claro esto suponía entrar en contenidos y encontrar diferentes materiales, ellos lo que querían era acabar en seguida, la idea era de entrar en las páginas y el primero que encuentre me vale.

P: En realidad es lo mismo que hacen con los otros deberes...

V: Si, claro, pasa con todas las asignaturas, tienen apoyos...pero vamos es que la actitud al estudio no es la adecuada

P: Sobre el tema de la multitarea, si les ves trabajar o leer por ahí, les ves pasar de un sitio a otro sin perder el hilo...y estando atentos a todo o ¿cómo lo ves?

V: Mira, nosotros tenemos mini portátiles, que llevamos de una clase a otra, los que hacen informática en extra-escolares sí que lo saben hacer muy bien...se mueven con fluidez pero los que tienen menos experiencias con las Tics les cuesta, pero los que juegan los que se mueven, si que luego son más interactivos por ahí...estos niños entran y salen rápidamente de una página a otra...mira por ejemplo si explico a los compañeros el tema de google y de las distintas posibilidades que ofrece pues te miran cómo vaya tela, sin embargo para los niños esto no es un problema y lo aprenden muy rápidamente.

P: De acuerdo, muchas gracias V

V: A tí

ENTREVISTA n°3 a maestra de primaria, N

La entrevista se realiza el día 8 de abril de 2014 a las 16.06 y termina a las 16.38

La grabación se realizas con una grabadora de audio.

Le explico brevemente mi proyecto de tesis sobre lectura en entorno digital y de cómo necesite percepciones de maestros y maestros como observadores privilegiados de niñas y niñas

P: Entrevistadora (pregunta)

L: Entrevistada

P: Antes que nada algunas preguntas, si te parece ¿En qué área eres profesor de primaria? y ¿Utilizas las Tics para tus clases?

N: Si, soy profesora de sexto de primaria y....doy conocimiento del medio y apoyo en algunas secciones y soy tutora. En realidad llevo las Tics implementadas en mis cursos desde hace bastante...incluso bueno si cuando no daba conocimiento del medio, siempre procuro utilizar las Redes sociales de alguna manera constructiva o crear junto con ellos alguna dinámica dentro de algunos chats...la verdad es que he visto compañeras llevarles a las aulas de los ordenadores para imprimir las cosas...y en fin, no por criticar pero...

P: si, te entiendo...de acuerdo entremos ahora en la parte más concreta de la entrevista y en un punto clave para mi estudio ¿Me sabrías explicar cómo leen en Internet?

N: Te refieres a como se mueven, como navegan...si leen... ¿No?

P: bueno sí, cual es su manera de moverse, en que se fijan más...cómo se mueven por la pantalla...

N:si, verás...yo creo que estos niñas y niñas ya lo hacen de manera muy distintas de cómo lo hacemos nosotros...es decir se sabe que ellos son rápidos por ahí, y les veo construir y crear muchas cosas, cierto es que si son buenos lectores fuera de la Web tendrán luego la curiosidad de serlo también dentro de ella...es un poco normal ¿no? en el fondo no deja de ser el espejo de nuestra manera de ser fuera de ahí...(piensa)sobre cómo se mueven...bueno claro dependerá del niño...hay algunos que de manera increíblemente fiel hacen lo mismo que en un libro ..les ves...que leen de arriba abajo y si casi buscan la página por darle la vuelta...y tengo la sensación que los videos les desorienten un poco...pero luego ves a otros los que sobre todo tienen su blog o empiezan a estar en las redes sociales o han creado algún vídeo que tienen una manera muy distintas de moverse...es algo totalmente de enlace a enlace...van y vuelven con total normalidad y fluidez y saben resumirte muy bien lo que

han encontrado...ah bueno eso si...si es por algo del colegio es verdad que si les mandas a investigar algo entran en google y te comentan lo primero que han encontrado...si es para sus cosas...normal...que te voy a decir...es que ahí ya son mejores investigadores...(sonríe)

P: De acuerdo entiendo...y por lo general ¿Crees que tengan alguna estrategia previa? ¿Organizan la información después?

N: Bueno, en realidad es que creo que se lancen, no mira ya sabes ellos a parte que la utilizan básicamente para actividades lúdicas...y lo que quieren es jugar o ver los vídeos que les interesan de manera rápida...es verdad hay que reconocerlo, que veo que los niños que son más creadores son lo que son más organizados por lo general...que ya tienen sus carpetas de cosas que les interesan un poco organizadas...o para leerlo después. Bueno también hay que decir que claro esto lo pueden hacer si el ordenador que están usando es el de ellos...así se organizan en su espacio. Aquí es que hay muchos niños que tienen su portátil personal así que tienen ya muchas cosas organizadas.

P: De acuerdo y ¿Crees que los niños y niñas lean los hipertextos de una manera distinta en comparación con el libro de siempre?

N: Yo creo que por lo general se muevan un poco de la misma manera aunque claro depende cuando están solos haciendo sus cosas...es que estos ya muy creativos que te decía son muy digitales o como se diga ahora... ¿nativos? ¿No? y saltan de un sitio a otro, esto si aún creo no son muy críticos que les falta algo de conocimiento general que no creo que sepan exactamente lo que es para ellos y lo que no...o sobre todo claro todo lo que está detrás de la Web...pero yo creo que si son lectores de libros tendrán mucho interés en leer por ahí también cosa...no creo que cambie mucho en el fondo si son niños activos fuera de la Web lo serán también en ella...

P: Y ¿Consideras que se pierdan alguna vez? ¿Y qué hacen?

N:(piensa) ¿Perderse en la Web?... ¿Te refieres a lo de no saber donde están? Bueno yo creo que si estoy yo en clase hay veces que me llaman sobre todo si tienen algún problema técnico de cosas que ellos llaman raras pero cuando andan por las páginas se mueven bien...y bueno son tan rápidos y listos que si algo no les convences cierran y se acabó (se ríe)

P: ¿Qué elementos creen que los atraen más de una página Web?

N:Bueno...¿qué te voy a decir? son niños muy visuales...estos en concreto que tengo este año se pasan el día viendo vídeos que les gusten y me parece bien...o los que tienen su blog van a ver las visitas o comentarios que les han hecho...está claro que al haber creado ellos su blog son más conscientes de cómo funciona el sistema...pero si, los vídeos, las imágenes...aunque a decirte la verdad son niños que buscan cuentos por ahí y claro los

lectores es decir los que ya leen fuera...pero buscan cuentos interactivos, con dinámicas distintas, cuentos multimedia...

P: ¿De acuerdo y crees que sepan que son los hipervínculos? es decir ¿conocen el funcionamiento de las páginas digitales?

N:Yo creo que ellos en concreto conozcan muy bien su uso ya...si es que estos niños ya tienen muy buenas competencias en este ámbito será también porque por aquí las utilizamos mucho las nuevas herramientas pero si saben un poco cómo funcionan las páginas cómo se crean etc.

Pero bueno no dejan de ser niños aún y claro tampoco son Web Máster...dicho esto creo que sobre todo conozcan su uso...aunque yo intento que tengan una visión algo más crítica pero bueno hay que empezar también a usarlas de maneras críticas.

P: ¿Son conscientes de cuales páginas son para ellos y cuáles no? ¿Qué elementos les guían?

N:Verás más que conscientes te diría que depende de lo que le interese o menos...por ejemplo saben perfectamente que ellos necesitan a sus padres por el tema de una tarjeta de crédito...el otro día buscaban algo en un juego y me dijeron a mí se les dejaba la mía por comprarse el no sé que de un juego...(se ríe) luego bueno hay páginas que directamente no entran porque las ven raras...quiero decir al buscar juegos podría caer por ahí en alguna trampa esto está clarísimo pero no sé no me preocupan mucho les veo bastante hábiles al menos estos en avisarnos a nosotros bueno o a sus padres si notasen algo raro...es decir sé que llaman a sus padres si pasa algo raro o que no entiende...creo que si un niño es inteligente fuera de Internet lo será ahí también y sabrá ver algo de amenaza rara...y ya sí el tema de las redes sociales, se lee mucho el tema del acoso...pero tampoco demonizaría tanto estas páginas...en el fondo como siempre depende del uso...y yo a estos no los veo tan enganchados en realidad...si el otro día me han contado que se iban a construir una casita de madera con el padre de una de las niñas...en fin me parece muy sano...ahora claro ellos es que tienen unas familias muy presentes...ya sé que la cosa se complica cuando no lo son tanto...

P: Ya es muy cierto, y ¿Cómo utilizáis la Web en vuestra clases?

N:Bueno a parte el blog que tenemos en el colegio y el de la asignatura yo suelo darles algún chat de la asignatura para desarrollar la dinámica chat virtual y para que aprendan un poco el protocolo que hay por ahí, a respetar los tiempos, los espacios, a leerse y escucharse...les gusta mucho...y claro es un poco una simulación de la realidad porque en realidad estamos todos en la misma clase y claro se podrían hablar directamente pero en fin es un espacio que tienen que conocer y les obligo a no hablarse de manera natural digamos (se ríe)

Luego les doy tareas algo investigadoras...es decir les hago hacer búsquedas un poco organizadas sobre determinados temas y luego los trabajamos o discutimos y los comparten con los demás...

Ellos son muy hábiles ya a trabajar por su cuenta las imágenes entonces hacemos cosas creativas con estas...recreamos cuadros famosos...les añadimos bocadillos...en fin procuramos hacer cosas distintas cada vez...ellos se lo pasan muy bien y creo que están aprendiendo mucho y yo también (se ríe)

P: ¿Les has observado en plan Multitarea, es decir con más de una pantalla abierta a la vez?

N: Sí, claro tienen cuatro cosas abiertas a la vez pero no me preocupa mucho ello, les veo muy atentos siempre y capaces de cambiar de un sitio a otro con rapidez...y sin desconcertarse...quizá a ti y a mí nos cueste ya algo más... (Sonríe)

P: De acuerdo L, muchas gracias por tu tiempo

N: A ti ha sido un placer

ENTREVISTA n°4 a maestra de primaria, L

La entrevista se realiza el día 15 de abril de 2014 a las 13,25 y termina a las 13.50

La grabación se realizas con una grabadora de audio.

Le explico brevemente mi proyecto de tesis sobre lectura en entorno digital y de como necesite percepciones de maestros y maestros como observadores privilegiados de niñas y niñas

P: Entrevistadora (pregunta)

L: Entrevistada

P: Antes que nada algunas preguntas, si te parece ¿en qué área eres profesor de primaria? y ¿Utilizas las Tics para tus clases?

L:Vale, pues yo soy profesora de inglés y toda la experiencia que tengo es con inglés, cuando estuve trabajando en un colegio concertado como profesora la utilidad de las Tics en el aula no era limitada sino nula porque no había nada, pero en este curso sí que tengo pizarra digital entonces la verdad es que la utilizo como un proyector, porque voy muy liada con el material que nos indican que tenemos que impartir y casi no me queda tiempo para nada, pero cuando la utilizamos si da tiempo a realizar algún juego, algo extra al libro, lo que veo es que se manejan con más naturalidad que nosotros, no tienen dificultad en ir tocando y de manera intuitiva ver cómo funcionan los distintos apartados que encuentran

P: ¿Cómo se mueven en las pantallas? ¿Cuál es su manera de leer en estos espacios digitales?

¿Crees que se mueven de manera distinta a cuando lo hacen en un hipertexto?

L:Bueno, yo creo que los más mayores lo hacen bastante parecido a como lo hacen con los libros, ya te digo que quizá influye el hecho de que este centro en concreto no tenía ninguna Tics por decirlo de alguna manera, pero calculando los comentarios que hacían sobre sus juegos o actividades de tiempo libro es que la lectura la hacían de manera muy parecida a un texto...buscan la verticalidad...básicamente...como no lo tienen integrado en el aula...y bueno me llamó la atención que en este curso del que te hablaba antes, en concreto, un numero consistente no tenía Internet en casa, entonces claro entre que en casa no podían experimentar y que en el aula tampoco se les daba nada, su manera de leer inevitablemente se aproximaba más a la del texto impreso que era lo único que conocían...

P: Los niños del colegio del cual me estás hablando, ¿a qué clase social me podrías decir que pertenecen?

L: La verdad es que las diferencias sociales aquí en el pueblo (Soria) no se notan tanto, pero sí que es verdad que es un colegio que hace veinte años estaba muy bien pero ahora por culpa de que la población se ha ido moviendo, se ha quedado un poco reducido el número de alumnos entonces es poco solicitado por los padres, tiene un número muy alto de niños inmigrantes y de niños que se incorporan a las clases más tarde.

P: Entonces según entiendo, nadie les da educación mediática y en casa tampoco tienen la posibilidad de experimentar, parece que claro en cuanto puedan tener acceso hacen un poco lo que pueden y que ya conocen...

L: Totalmente, de hecho el día que íbamos a la aula de los ordenadores es que sólo iban a jugar es como si no conociesen otra realidad...

P: Ok, Y por lo general ¿Crees que tengan alguna estrategia previa? ¿Organizan la información después? A pesar que ya intuyo las respuestas por lo que ya me has dicho...

L: Pues si por eso que veníamos hablando allá donde no hay posibilidad de experimentar un poco yo creo que se lanzan sin ninguna estrategia previa, van un poco a lo loco...yo no creo que por lo general tengan una estrategia...Yo creo que las TICs de todas formas son un entorno más para desarrollarse y los niños que se les nota que son más hábiles es cierto que luego manejar mejor y de manera más intuitiva las TICs. De hecho creo que te podría incluso decir que los niños que tienen digamos un rendimiento bajo o que tienen un bajo rendimiento yo creo que tienen hasta un cierto reparo en acercarse a las TICs, yo trabajo con la pizarra digital y hay alumnos que quieren interaccionar más y otros que menos.

P: ¿Crees que prefieran leer los libros escritos o que de alguna manera también les atraiga leer en los escenarios virtuales?

L: Yo creo que las TICs siempre son un elemento motivador, entonces en el momento en el que tu cambias la rutina del aula ya se están motivando entonces tienen más ganas pero claro no puedo decir nada sobre si las Tics fuesen la normalidad, si estuviesen incluidas en el aula a diario, por lo general con ellas se sale

P: ¿Son lectores los niños de los que hablas?

L: Si, son niños que leen mucho...y la verdad que la motivación para la lectura era algo fundamentales

P: Y ¿Consideras que se pierdan alguna vez? ¿Y qué hacen?

L: Yo creo que no se pierden, yo creo que son más intuitivos que nosotros y que si se pierden luego siempre tienen recursos para volver a encontrar su camino, yo creo que

básicamente lo hacen con ensayo error, tocan todo y en cuanto encuentren el camino genial y si no siguen intentándolo.

P: ¿Qué elementos creen que los atraen más de una página Web?

L: En primer lugar que no tenga claramente solo texto, que tenga video y imágenes, y luego juego, ya te he dicho que los juegos son su personales obsesiones...y luego el hecho de que sea información infinita, el hecho de que siempre pueden encontrar algo nuevo que les sorprenda, yo creo que esto les atrae mucho...Si encuentran texto, en realidad pasan...ellos van directamente al juego, o a los que les interesa...

P: Es curioso pensar que son niños lectores y que si que son niños interesados por la lectura...

L: Si, exacto

P: ¿De acuerdo y crees que sepan que son los hipervínculos? es decir ¿conocen el funcionamiento de las páginas digitales?

L: Ellos conocen algunos simbolitos de la Red...los básicos. Por ejemplo cuando aparece el reloj este te dicen “espera que se está cargando “pero los hipervínculos yo creo que no, que no los conocen, pero claro si hablo de niños de primero es así...si pienso en los niños que son ya se sexto...yo creo que sí que los conocen ya...ellos por ejemplo conocen el hecho de intercambiar el idioma, si que conocen un poco más las herramientas , por ejemplo ellos saben que en cuanto cambia la letra ellos tienen acceso a otra página..

P: ¿Son conscientes de cuales páginas son para ellos y cuáles no? ¿Qué elementos les guían? ¿Y sobre el tema de los padres? ¿Crees que ellos les guíen algo por ahí?

L:Yo creo que un poco van a tiro hecho, ellos se saben las cuatro páginas que más les gustan, ellos van directamente a las que conocen, porque saben que ahí saben cómo moverse, yo creo que más que buscar como tal...eso no...Ellos van a lo conocido, no se quieren perder en una búsqueda...

si entran en una página que no conocen, si no son sus videojuegos ...yo creo que se sentirían un poco perdidos, de hecho si alguna vez estamos esperando que se cargue el vídeo que vamos a ver y les sale un anuncio publicitario el anterior al vídeo, yo creo que están un poco despistados...

Sobre el tema de las familias...bueno en realidad no hubo ningún tipo de formación ni para niños ni para padres ni nada...pero sobre el tema de seguridad en Internet no hubo nunca problemas, en realidad, yo creo que los padres piensan que tenemos perfectamente controlado el tema de donde pueden o no pueden entrar (sonríe)

P: Ya es muy cierto, y ¿Cómo utilizáis la Web en vuestra clases? ¿Les has observado en plan Multitarea, es decir con más de una pantalla abierta a la vez?

L: Yo creo que no que hasta que no han terminado una tarea no empiezan con otra, estoy pensando que de todas formas si están con una actividad que le gusta pueden estar horas con este juego y no haría otra tarea mientras tanto...yo creo que los niños mientras que se centran en algo ponen ahí los cinco sentidos y les cuesta empezar con otra, es decir ellos hacen bien una actividad y tienden a querer terminarla rápido pero no intercambian dos actividades a la vez.

P: Perfecto L, muchas gracias por tu tiempo

L:Gracias a ti

ENTREVISTA n°5 a maestro de primaria, C

La entrevista se realiza el día 12 de mayo de 2014 a las 12.05 y termina a las 12.25

La grabación se realiza con una grabadora de audio.

Le explico brevemente mi proyecto de tesis sobre lectura en entorno digital y de cómo necesite percepciones de maestros y maestros como observadores privilegiados de niñas y niñas

P: Entrevistadora (pregunta)

C: Entrevistado

P: Antes que nada algunas preguntas, si te parece ¿en qué área eres profesor de primaria? Y ¿Utilizas las Tics para tus clases?

C: Si, de acuerdo...soy profesor de matemáticas aunque he dado todas las áreas de conocimiento en estos años de enseñanza ...que tampoco es que hayan sido pocos (se ríe)ya tengo mis cincuenta y tantos...y bueno utilizo las Tics en mis aulas ...vamos a ver depende para que y claro hay que tener en cuenta que no disponemos de muchos medios, pero cuando puedo creo dinámicas que complementen lo que hemos visto en el aula y lo hago con los ordenadores...¿y los niños que te voy a decir? Vienen encantados...es que están totalmente absorbidos por ellas... aunque no tienen ni idea de la mitad de las cosas que pasan por ahí y en parte es nuestra culpa... ¿pero cómo podemos con todo?

P: Si lo entiendo, y a nivel más concreto ¿Cómo se mueven en las pantallas? ¿Cuál es su manera de leer en estos espacios digitales?

C: Yo creo que con mucha tranquilidad, y mucho amor ya que les encanta estar por ahí...son maquinas moviéndose por ahí...pero esto sí cuando conocen donde se mueven...si hacemos alguna actividad en páginas que ya conocen no hay problema y van seguros pero si tienen que descubrir algo nuevo ya andan un poco perdidos...es decir no tienen muy claro adonde ir...y bueno si por lo general yo creo que buscan imágenes o cosas que les llamen la atención...es decir todo menos el texto que lo tienen totalmente aislado...dudo que tengan pensado hacer algún tipo de lectura por ahí, mucho debería de interesarles la página por hacerlo...

P: Ok, Y por lo general ¿Crees que tengan alguna estrategia previa? ¿Organizan la información después?

C: Si no se lo comento yo de cómo buscar ellos por ejemplo se lanzan a google y con lo primero que encuentran les vale...sabemos que para todos es complejo lo de hacer búsquedas eficaces pero para ellos es que no se plantean lo del eficaz el caso es llenar

cosas por entregarme y quitarse el problema de encima...hay que ver lo que hacen cuando buscan algo para ellos y que les interesa de verdad pero me temo que hagan un poco lo mismo...

Sobre lo de organizar información después, dudo que lo hagan en su casa...debido a que no todos tienen un ordenador para ellos, pero es verdad que

P: De acuerdo y ¿Crees que los niños y niñas lean los hipertextos de una manera distinta en comparación con el libro de siempre?

C: Verás...creo que por lo general si hablamos de lectura como la entendemos nosotros es decir el cuento y la novela de siempre pues, yo creo que ellos prefieran cogerse un libro...hay algunos que leen, no muchos la verdad pero aún veo a niños en el recreo cogerse un libro y leer...y me parece maravilloso...un niño lleva una semana con *Moby Dick* y está totalmente enganchado me ha dicho...ya me ha hecho además unos cuantos dibujos preciosos...es tan creativo...Bueno pero por lo general leen poco y mucho menos en la Web ahí tengo la sensación de que entren básicamente a hacer cosas que les entretengan...que es ver videos y bueno claro video-juegos...hay niños que están muy enganchados.

P: Y ¿Consideras que se pierdan alguna vez? ¿Y si pasa que hacen?

C: ¿Perdersen en la Web? ...No sé...creo que no, o sea...creo que si no saben qué hacer cierran y vuelven a google que es un poco su referencia de siempre...lo que sí es cierto que si no están en una página conocida donde ya hemos trabajado se mueven bastante mal...preguntan a los compañeros por lo general a los que por usar tanto los video-juegos luego son más espabilados a la hora de hacer cualquier cosa en Internet...De todas formas sí que les veo algo frustrados...les gusta bastante ir a lo conocido...yo creo que parte de esta culpa sea nuestra...que nos les enseñamos nada por ahí damos por hecho que por ser supuestamente nativos digitales lo tengan ya en el ADN el ordenador (se ríe)...y no creo que haya mentira más grande...desde luego aprenden rápido...pero si lo piensas yo vengo de la cultura del libro de la lectura analítica pero a mí me han enseñado a leer no me han dejado delante de unos libros...para que fuese autodidacta...me encantaría tener además el tiempo para ello...hay veces que las horas no dan a basto con todo lo que se nos pide...y tenemos unos cuantos niños que han llegado este año y no tienen conocimiento de castellano...o sea que imagínate..

P: Si, entiendo es un trabajo muy exigente el del educador y además con todos los recortes...bueno, y volviendo a la Web de manera algo concreta ¿crees que sepan que son los hipervínculos?

C: Les observo de vez en cuando en el aula donde tenemos los ordenadores y sí que me parece que la mayoría sí que saben que son...es algo que tienen ya integrado, saben que pinchando ahí irán a otra página, sin embargo hay otros que se mueven peor...como siempre creo que es un poco como lo de siempre ...los que suelen ser bastante más espabilados con un texto escrito y con las experiencias en general en Internet también se mueven con más naturaleza y agilidad ...creo que es bastante normal

P: De acuerdo y crees que ¿Son conscientes de cuales páginas son para ellos y cuáles no? ¿Qué elementos les guían?

C: No tengo eso muy claro, es decir yo tengo la sensación de que para ello todo lo que está en Internet vale...no distinguen a penas las cosas, creo que aún no tienen un conocimiento sobre cuando se trata de una página de prensa, de un blog, reconocen las redes sociales que utilizan, pero tampoco tienen claro el concepto de red social...No saben cuando hay publicidad, es decir la ven y no suelen entrar y te dicen que es publicidad o que hace falta la tarjeta de crédito...pero no tienen ni idea de cómo moverse en la página sin dar con ella...no sé por ahí les veo bastante perdidos...bueno como siempre se salvan algunos...y como siempre son los que tienen digamos más facilidad con el aprendizaje en general...

P: Si me lo imagino, y...una última pregunta les has observado en plan Multitarea, es decir con más de una pantalla abierta a la vez?

C: Si, verás yo creo que depende mucho si están con un video-juego imposible que tengan abierta otra pantalla, es decir les enganchan tanto que no hay cosa que les pueda interrumpir del juego...sin embargo si hacen alguna otra actividad, sobre todo los que son más hábiles sí que es muy probable que tengan abiertas cuatro o cinco ventanas con información distinta...

P: De acuerdo, muchas gracias A. por tu tiempo

C: De nada a ti

ENTREVISTA n°6 a maestra de primaria, S

*La entrevista se realiza el día 9 de abril de 2014 a las 16.15 y termina a las 16.45
La grabación se realiza con una grabadora de audio.*

Le explico brevemente mi proyecto de tesis sobre lectura en entorno digital y de cómo necesite percepciones de maestros y maestros como observadores privilegiados de niñas y niñas.

P: Entrevistadora (pregunta)

S: Entrevistada

P: Antes que nada algunas preguntas generales: ¿en qué área eres profesor de primaria? ¿Utilizas las Tics para tus clases?

S: Soy profe de ciencias y doy apoyo en algunas otras clases, y digamos que si, que les llevo al aula de informática te explico ahí hacemos determinados ejercicios de dictado, lectura o búsqueda de información, también escriben poesías. Hay temario que desarrollamos antes en clase y que luego llevamos al aula para que puedan buscar fotos o imprimirlo

P: De acuerdo, y tras tu experiencia con ellos ¿Me sabrías explicar cómo leen en Internet? Es decir crees que lo hagan de una manera distinta que en el texto impreso de siempre?

S: Verás, yo creo que si, que claro leen de otra manera, les veo mucho más rápidos y activos cuando vamos por ahí que cuando estamos en el aula, no cabe duda que les entusiasman los ordenadores, de hecho ya se sabe que se pasan el día con ellos...y sobre la lectura, es bastante difícil de explicarte pero ...bueno en realidad es que no lo había reflexionado, pero claro no hacen lo mismo que hacen en un libro, aquí se fijan más en las imágenes en los videos aunque es verdad que les veo moverse siempre de arriba hacia abajo...

P: De acuerdo y cuando buscan cosas ¿Crees que tengan alguna estrategia previa? ¿es decir se organizan? ¿Organizan la información después?

S: Bueno yo les mando actividades de búsqueda y la verdad es que me gustaría que no se quedasen con la primera cosa que ven, pero a ellos le gusta terminar rápido, bueno también no es sólo eso es que lo primero que encuentran ya les vale porque seguramente puede valer pero ni siquiera se preguntan si hay algo más interesante, es decir no les veo que intenten comparar cosas distintas...Se lanzan a lo que ven en primera instancia, bueno son así...

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

En realidad son así también cuando te hacen los ejercicios o las reflexiones escritas, no suelen revisar mucho las cosas, se lanzan por lo general, y vamos yo si les hago organizar un poco la información encontrada en sus carpetas para utilizarla en otro momento pero ellos de por si no lo harían, es que hay que guiarles mucho...lo que sí es cierto es que luego en cuanto se acostumbran lo hacen entonces ya buscan su carpeta con sus cosas, bueno con el material encontrado el día anterior...

P: ¿Crees que prefieran leer en los libros o en Internet?

S: Si por leer entendemos lo que hacemos en un libro vamos te diré que ellos en la Web lo hacen poco a menos que yo no les mande algo específico, es bastante difícil que se vayan buscando solos algunos cuentos o cositas, es como si en la Web no buscasen lo de leer es como si fuese el medio para hacer algo totalmente distinto, y luego, en fin creo que pasa lo de siempre los que son interesados de las cosas fueras de la Web lo van a ser también en la Web, y lo mismo pasa con la lectura, los que leen mucho...mira estoy pensando que tengo una alumna que estaba loca por Mobi Dick, y en realidad en cuanto vio que también existía en la Web se interesó también en buscar cosas por ahí...no creo que sea una cuestión de si les gusta más o menos, creo que si ya conocen algo no les importa verlo en otro formato, lo que sí es cierto es que noto que en el libro se sienten más cómodos es como si lo prefiriesen, mi alumna, la de Mobi Dick me dijo que el cuento que había encontrado sobre la ballena estaba bien pero que había demasiadas imágenes y que prefería su libro... es curioso ¿No?

P: Pues la verdad es que si...y sigamos ¿Consideras que se pierdan alguna en la Web? ¿Y qué hacen?

S:La verdad es que les vemos menos autónomos de los que parece, bueno estos niños en este caso es que por situación socio-económica de las familias sé que no tienen Internet o por lo menos no tienen un ordenador para ellos en sus casas...al menos no en todas, entonces claro creo que se lancen por ahí y por mucho que les enseñes es un espacio muy grande y complejo y en realidad creo que tiran a la rapidez(sonríe) cuando algo no lo entienden del todo cierran y se van otra vez a google que es su página principal, luego es curioso pero si lo pienso es cierto que en cuanto le dices de hacer algo un poco más complejo de lo de buscar imágenes en google que por supuesto les encanta, es que se pierden enseguida y te preguntas cual era lo que les habías explicado, es cierto que hay algunos programas que no los conocen y que si les aparece la ventana con alguna pregunta sobre ellos se encuentran algo perdidos pero bueno cierran y vuelven a entrar...No creo que sea fácil para ellos hacerse con tanta información y tanta lectura a la vez...

P: De acuerdo y ¿Qué elementos crees que los atraen más de una página Web?

S: Bueno si, las imágenes y los videos por un lado, de los videos son gran consumidores y pueden verlo miles de veces y comentarlo entre ellos sin aburrirse... y el tema de los videojuegos en cuanto pueden en el momento del recreo se tiran a por ello aunque hay épocas en los que no queremos que los lleven a clase, es que tú te puedes tirar horas

organizándoles y procurando motivarles para distintas actividades pero si están con los video-juegos debajo de la mesa es que no hay quien pueda competir con ellos...(se ríe) en fin es la historia de la humanidad...pero no son solo los videojuegos en realidad todo lo que les crea diversión por ahí les encanta, creo que lo asocian básicamente a algo lúdico donde el aprendizaje es muy escaso...bueno que ellos ni piensan en esto, por eso en cuanto puedo desarrollo actividades por ahí, pero en cuanto les compliques un poco la tarea se aburren mucho ahí también. Si bien es cierto que el aula donde están los ordenadores es su ambiente favorito...(se ríe) Te podría decir que hice un intento de escritura de poesías en Word...pero no te creas que por estar ahí les haya resultado más satisfactoria...en cuanto pueden lo que hacen es colorear las palabras...

P: ¿Crees que sepan que son los hipervínculos? para que sirven etc...

S: Bueno creo que sepan muy bien cómo utilizarlos, y qué hacer con ellos, pero no creo que se paren a pensar sobre lo que son de por sí...para ellos son una cosa más de la página...saben perfectamente cómo moverse con ellos y que al otro lado habrá más cosas, pero eso si no creo o dudo que sepan su razón de estar por ahí...no tienen ningún conocimientos de cómo está hecha una página Web...

P: ¿Son conscientes de cuales páginas son para ellos y cuáles no? ¿Qué elementos les guían?

S: En realidad si te soy sincera es un tema que me preocupa bastante, yo no les veo con ningún tipo de miedo en general...es que desconocen del todo el peligro que pueda haber por ahí...pero creo que el problema va más allá, es muy complicado evidentemente si no imposible censurarles páginas y hacerles entender cuáles son para ellos y cuáles no...pues es aún más complejo ya que desde siempre lo prohibido es lo que más les llama la atención así que es un poco complicado...pero más allá de la pornografía que entiendo que tarde o temprano conocerán me puede preocupar el acoso hecho de otra manera, y su manera de venir manipulados, sabemos que detrás de determinadas páginas Web otra cosa no se esconde que una empresa u otra, y el tema de la publicidad...no tengo claro aún hasta que punto desconecten de la publicidad como creo que sepamos hacer los adultos...es que si que saben que no deben entrar por ahí pero hay anuncios para ellos que están muy bien hecho y creo que sí que pinchan.

P: De acuerdo y la última pregunta: ¿Les has observado en plan Multitarea, es decir con más de una pantalla abierta a la vez?

S: Ah si bueno eso sin duda, pero no les veo muy rápidos por ahí creo que básicamente se quedan con una y ya bastante les cuesta concentrarse en ella, pero ya te lo comentaba antes estos niños son niños que ya tienen problemas fuera del colegio no podemos esperar que su rendimiento escolar sea muy elevado...y lo mismo pasa con su atención. Estos no son niños que te hacen bien cuatros cosas a la vez, más bien son capaces de no terminarte ninguna bien...si es que empiezan una...No sé si te referías a eso...

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

P: Si, si...

S: Son niños a los que les falta mucho cariño y necesitan llamar la atención allá donde puedan así que ya te puedes imaginar sus notas como puedan ser...

P: Ya me lo imagino, pues te agradezco tu tiempo S. de verdad me has sido de gran ayuda

S: Gracias a ti la verdad es que me has hecho pensar sobre muchas cosas.

ENTREVISTA n°7 a maestro de primaria, R

*La entrevista se realiza el día 9 de abril de 2014 a las 16.15 y termina a las 16.45
La grabación se realiza con una grabadora de audio.*

Le explico brevemente mi proyecto de tesis sobre lectura en entorno digital y de cómo necesite percepciones de maestros y maestros como observadores privilegiados de niñas y niñas

P: Entrevistadora (pregunta)

R: Entrevistada

P: Antes que nada algunas preguntas, si te parece ¿En qué área eres profesor de primaria? y ¿Utilizas las Tics para tus clases?

R: De acuerdo, soy especialista en el lenguaje y este año imparto matemáticas, de lenguas y educación para la ciudadanía, si utilizo las Tics, tenemos un blog, hay unas plataformas de lectura que vamos a empezar a utilizar este año, pizarras digital videos, imágenes etc.

P: ¿Cómo se mueven en las pantallas? ¿Cuál es su manera de leer en estos espacios digitales?

R: Bueno ahí es un poco una cuestión de edad y de acceso...es que no todos les dejan el acceso a las redes sociales de forma libre para que ellos investiguen lo que quieran...si que es verdad que yo creo que la manera de leer no ha cambiado, lo que ha cambiado es el soporte ¿no?...a pesar que las editoriales se empeñan en hacer unos libros un poco raros que no motivan ni a profesores ni a alumnos...

P: Comentas que para ti sólo ha cambiado el formato...Y crees que...

R:(empieza a hablar) Si hablamos de leer por el placer de leer por el placer de leer una historia completa yo no creo que haya habido ningún cambio...si es verdad que es una sociedad mucho más visual...en realidad yo creo que ellos leen mucho más los iconos que los textos completos...yo les llamo mucho más icónicos...

P: Ok, Y por lo general ¿Crees que tengan alguna estrategia previa? ¿Organizan la información después?

R: No creo que tengan una estrategia previa, bueno depende un poco de cada caso de cada alumno...pero en principio yo creo que no...es que son muy visuales...los creadores, diseñadores de páginas web yo creo que saben muy bien donde van a ir que les llama la

atención, saben dónde y cómo ponerle el texto o la imagen que les interesa en la parte estratégica de la pantalla para que la atención se vaya directamente ahí

P: ¿Y como educador les ayudas de alguna manera a identificar estos elementos que son publicitarios y que nada tienen que ver con el resto de la página?

R: En el cole lo que hacemos sobre todo es procurar que ellos no entiendan las pantallas como únicas vías de información...lo que pasa es que por lo general ellos se creen que todo lo que está en Internet es verdad y que si no está ahí es porque o no existe o es anticuado ¿no?esta es un poco la tendencia...ellos recurren mucho más a Internet que a cualquier otra cosa porque si que es verdad, y ahí llevan razón que ahí la información está perfectamente actualizada, al segundo, casi es que si es un libro y la edición por ejemplo es del 2007 a ellos les suena como algo totalmente anticuado y que lo que pongan ahí ya está fuera de moda...y tienen un poco la tendencia a copiar todo, es decir con el tema de Internet ellos tienen la convención que cualquier cosa que está ahí es muchísimo mejor de lo que ellos saben crear...así que el cortar y pegar se hace siempre más presente en su vida...es decir no creen que lo que ellos pueden inventarse, desarrollar, resumir, o crear puede estar mucho mejor de lo que se puedan encontrar por ahí...ahora estamos trabajando mucho con el tema de wikipedia...es que lo estamos trabajando y por ejemplo vemos que hay muchas faltas...aún así para ellos lo que está en Internet es todo sagrado y sacarles de ahí vamos es difícil...

P: ¿De acuerdo y por lo general son niños lectores de texto?

R: Bueno, la verdad es que hay de todo yo creo que de los treinta que tengo solo once son lectores...ellos son los que leen de manera diaria...los demás no leen...la verdad es que intentamos darles lectura que les puedan enganchar, es decir a todos nos ha pasado de empezar a engancharnos a la lectura porque algún libro en concreto nos llamaba mucho la atención, al principio a todos nos costaba y bueno en cuanto te enganches al primero es toda una cadena...luego vas a otro etc...y bueno ellos se enganchan un poco con las colecciones nuevas que salen, sólo que en cuanto se acaba la intención se acaba el interés...también es verdad que a nivel de editorial etc. no hay mucha variedad, hay muchos cuentos, muchísimos, luego hay las colecciones de siempre...es que les proponen unas cosas que cuando yo a lo mejor tenía doce años me enganchaban es que creo que ahora a ellos les interesa muy poco

P: ¿Sin embargo hay alguna página Web en la que entráis en el cole en la que ellos pueden hacer lecturas?

R: si...Leoteca por ejemplo...es una plataforma en la que pueden seleccionar los libros que han leído, recomendar otros, hacer comentarios con compañeros...es una especie de Facebook pero no es FB y para niños y sobre la lectura la verdad es que está muy bien...y la utilizamos para fomentar distintas competencias “herramienta la verdad es que hay...el problema es que luego el acceso desde su casa se hace difícil o bien porque no les dejan utilizar el ordenador todo el día o bien porque directamente no tienen ordenadores en casa

o tablets...aunque bueno tengan o no tengan es que ellos paginas de lecturas no conocen y entonces cuando tienen un ordenador es para jugar o para las redes sociales.

P: Por cierto ya que me comentabas el tema de que muchos no tienen ordenador, me podrías decir ¿cuál es la clase social del colegio en el que estás?

R: Si, es un colegio concertado publico...la verdad es que hay de todo, yo diría que por lo general medio alta pero hay algunos que están en una clase medio baja...yo creo que un poco de todo

P: Bien, y los niños que me has comentado que son lectores crees que cuando entran en la Web reproducen un poco la misma modalidad de lectura que la que tienen en entornos digitales?

R: Utilizan la misma estrategia y aparte tienen mucha más facilidad no solo para leer texto sino para buscar informaciones tienen mucho más vocabulario y eso les ayuda, les ayuda a tener estrategias de búsqueda que no tienen otros que no leen...es que quien tiene intereses por lo general es que luego utiliza Internet de manera espontanea para profundizar de manera autónoma determinados temas...

P: Y ¿Consideras que se pierdan alguna vez? ¿Y qué hacen?

R: ¿Dentro de la Web?...

P: Si...

R: No, yo creo que no...Además ellos son muy icónicos, ellos pasan el ratón y en seguida saben dónde pueden pinchar, donde pueden acceder,...no les he visto en ninguna circunstancia perderse, vamos no que yo sepa...es que ellos en el fondo son nativos digitales, se manejan muy bien en ello...ellos conocen muy bien los hiperenlaces, miran a ver antes de pinchar si les aparece algún texto,..Vamos lo tienen muy claro...saben hacia donde se dirigen

P: ¿Son conscientes de cuales páginas son para ellos y cuáles no? ¿Qué elementos les guían?

R: Ahí no sé contestar...es que en el colegio directamente tenemos algunas páginas bloqueadas desde el departamento de informática así que no pueden entrar y ya está...aquí yo creo que hay de todo...yo tengo alumnos que no tienen el teléfono móvil y tengo a otros que tienen hasta cinco perfiles en Facebook...y se manejan bien por ahí...pero vamos que por lo general yo creo que ellos la sensación de peligro no la tienen...me imagino que como es normal algunos bucearán en la página y otros directamente la cerrarán...pero es que no lo sé porque Internet está capado...páginas de adultos, las Redes sociales, están capadas...

P: Me ha interesado este alumno o alumna que tiene cinco perfiles en FB...

R: A ver, claro, ellos es que directamente te lo dicen, la mayoría tienen Tuenti, Facebook, Twitter, y manejan fotos suyas...y bueno cuando vienen a dar estas charlas sobre las Redes y les preguntas cuantos tienen FB o Twitter levantan la mano...y bueno yo no sé qué es lo que tanto les llama la atención pero vamos si hasta hace pocos años se enganchaban con el club pinguin este juego de pingüinos...entiendo que ahora lo que más les interesa son las Redes Sociales...

P: ¿Les has observado en plan Multitarea, es decir con más de una pantalla abierta a la vez?

R: SI, si ...es que se manejan bien.¿eh?controlan mucho cuando tu le mandas a hacer un trabajo ellos de manera directa se plantean un power point yo creo que puedo tener un 2 % que me lo presenta en papel...si no ellos te hacen el power point otros directamente un prezi...pero vamos que el soporte para ellos es power point... ni contemplan escribir con bolígrafo...te saben hacer las transiciones de manera ya muy avanzada...saben enlazar videos, música...son muy hábiles...y si, si están trabajando en Internet tienen mil ventanas abiertas sin problemas...si, si que no tienen problemas en saltar de un sitio a otro y volviendo a concentrarse bien...no tienen problemas..Además es que creo que Internet es tan intuitivo y ellos lo tienen tan interiorizado...

P: Muchas gracias por tu tiempo de verdad y suerte con el fin de curso

S: De nada

ENTREVISTA n°8 a maestra de primaria, P

La entrevista se realiza el día 3 de mayo de 2014 a las 17.00 y termina a las 17.32

La grabación se realizas con una grabadora de audio.

Le explico brevemente mi proyecto de tesis sobre lectura en entorno digital y de cómo necesite percepciones de maestros y maestros como observadores privilegiados de niñas y niñas

P: Entrevistadora (pregunta)

R: Entrevistada (respuesta)

P: Antes que nada algunas preguntas generales:¿en qué área eres profesor de primaria? Y ¿Utilizas las Tics en tus clases?

R:La mayor parte de mi vida profesional que son 32 años la he realizado en infantil y el ultimo tramo en primaria, con alumnos inmigrantes , aulas de acogida, educación compensatoria utilizo las Tics en el aula siempre que pueda y siempre que las haya, aunque la verdad es en el que en la región de Murcia...Hay un aula específica con 15- 20 ordenadores de los cuales funcionan la mitad y medio funciona la otra mitad y muchos ya no funciona ninguno o funcionan muy poco...bien, en este aula tienes que pedir un horario, hay veces que no te lo dan...entonces si no están integradas las tics en el aula es porque no hay medios en el aula!!! Bueno pues esta es mi experiencia en la región de Murcia en los tres o cuatro centros donde he estado...en primaria y en infantil, cuando les toca el aula de informática hacen lo mismo que hacen en el aula normal, buscan información, copian mucha información encontrada...es mi percepción claro...yo siempre que les llevo...lo que intento aunque sea fuera de contexto...pues yo que sé si estás trabajando el cuerpo humano pues ampliar...bueno no de integrar las herramientas...hasta dónde puedo claro teniendo en cuenta que no tengo ordenadores en el aula...hay muchos compañeros que les llevan a chatear y a jugar y nada más...¿cómo podemos pretender que luego quieran hacer otras actividades?...yo voy para ver páginas distintas, profundizar en digital lo que no se puede hacer en papel...ahora trabajamos la lengua desde las canciones que le gustan...mi aula siempre ha sido un laboratorio en el que yo quiero entender como aprenden y como debo enseñar...y yo cada día sé menos....y re-cuestiono todo gracias a ellos...

Actualmente tengo diez alumnos y...bueno no hay ordenadores ...es que tengo compañeros que usan los ordenadores solo para pasar las faltas...y bueno...yo lo que hago es hacer que ellos puedan buscar en los pocos momentos que tenemos a disposición el aula con ordenadores, pues que busquen cosas que les interesan...

Luego en la clase sí que recién me han comprado un sobremesa, y me han comprado un proyector y una pantalla...pues, lo utilizo...pues bueno es que no es una pizarra digital...yo lo puedo usar sólo para proyectar ...pero claro no es nada interactivo...es otro recurso y nada más...

Y te decía antes el tema de la clase económica...Desde mi experiencia de más de 30 años como maestra, afirmo que en la actualidad de mi grupo clase, solo los alumnos de las familias menos desfavorecidas económicamente tienen ordenadores y conexión ADSL en su vivienda. (Un 40%) Y que un porcentaje elevado de familias no dispone de estos medios. La brecha digital, lejos de atenuarse, se hace de mayor profundidad conforme la desigualdad social aumenta. Esta es mi experiencia.

P: De acuerdo y una pregunta a nivel concreto: ¿Cuales son las áreas del conocimiento que impartes este año? ¿Y a qué clase socio-económica pertenecen tus alumnos?

R: Si, pues yo con ellos hago naturales, sociales, lengua, matemática...y la verdad es que tienen una condición muy desfavorecida...son muchos inmigrantes, y que muy pocos recursos, muy pocos...en realidad es que tienen dificultad de aprendizaje por esta situación económica tan desfavorecida que llega casi a la exclusión...

P: ¿Me sabrías explicar cómo leen en Internet?

R: Yo la sensación que llevo es que no bueno es que lo he comprobado es que si el trabajo no está dirigido no leen...ellos necesitan tu guía todo el tiempo...cuando es algo en la clase que yo ya he seleccionado, cuando hay ejercicios similares a los que pueden encontrar en los libros de texto pues bien...pero ellos frente a Internet...es que no leen, pero porque no les hemos enseñado...mi experiencia salvo que esté muy pautado por el profesor, que les diga mira la primera palabra...etc. si que leen pero es que si lo pautas no comprenden! Es que realmente yo creo que falta el trabajo de que estén entregados en el proceso de enseñanza-aprendizaje y no lo están! porque no hay medios...yo es que soy muy crítica que lo que hay ahora y con el uso de las Tics...es que les llevan mucho a jugar...o hacer lo mismo que ya hacían con el libro de texto...de hecho las editoriales están invadiendo este espacio...yo ya les vi hace poco con la tarjeta tipo tarjeta de crédito donde está el libro de texto...pero es el mismo libro que está en papel con los mismos ejercicios que promueven nada más que la memoria...o poco más...les llevan a jugar, a mucha coordinación visomotora...

P: ¿Me has comentado de como leen cuando están contigo les has observado acaso ¿cómo lo hacen cuando están solos?

R: Es que no están casi nunca solos es que no se les deja...es que cuando están es básicamente para conocimiento de medio que vamos está bien yo también lo he hecho con los de cuatro y cinco años...pero bueno a la vez introducía una propuesta educativa...si se les deja tiempo libre lo que he observado por ejemplo si falta un profesor y les llevan ahí lo que hacen es irse a las redes sociales o buscar música...

P: ¿Crees que organizan la información después?

R: No, ellos...no utilizar Internet como herramienta educativa...bueno a ver... ¿por qué no leen estos niños que yo tengo en Internet? Porque tampoco leen en el libro impreso, ¿es que

hemos conseguido con mucho esfuerzo y amor que detesten leer y que detesten escribir!...es que fíjate yo en las clases de apoyo cuando les veo les pregunto y cuanto habéis copiado esta mañana y ellos me dicen “uuuhh”...es que todavía vienen algunos con hojas enormes con escrito no molestar a los demás, escrito doscientas veces... ¿te das cuenta? ¡Esto es decimonónico pero está ocurriendo!

P: ¿Crees que los niños y niñas lean los hipertextos, cuando lo hacen claro ya que me has dicho que lo hacen poco de una manera distinta en comparación con el libro de siempre?

R: Yo creo que se mantiene la atención menos que en el libro impreso...yo creo que toda esta información les cansa...es verdad que los míos tienen problemas de aprendizaje pero era lo mismo con otros niños que no tenían este tipo de problema. Ellos reproducen la linealidad, leen de izquierda a derecha...ellos en lo poquito que pueden hacer por libre en Internet es que se pierden más...de hecho no buscan la letra impresa...jamás! Buscan la imagen y la música y buscan la comunicación con los demás...entonces claro escriben de una forma...es que te quería enseñar unos *Whatsapp* que me han escrito ¡es que escriben como hablan!

P: Entonces si qué crees que se pierdan alguna vez...

R:Si es que de vez en cuando les dejo cinco minutos libres para hacer lo que quieran y yo les observo un poco y buscan música...y van a las redes sociales...y nada más...yo jamás les he visto buscar cosas distintas de eso...

P: Bueno tras lo que me has comentado entiendo que no pero te lo pregunto igualmente para profundizar un poco... ¿Saben que son los hipervínculos?

R:No Valeria, yo creo que no, si pinchan en letra impresa es porque yo les digo que pinchen ahí...para ver lo que pasa...ellos me proponen canciones por ejemplo...y luego trabajamos las letras ...recuerdo que luego el otro día nos pusimos a buscar más información sobre un grupo que les gustaba...y no, no...No sabían cómo hacerlo pero tampoco es que les interesase...incluso...

Es que les tengo que decir todo donde tienen que ir, qué hacer con ello...es que justo el otro día le explicaba que si pinchaban en algo podían ir a otro sitio...porque ellos es algo que aún desconocen...

P: ¿Son conscientes de cuales páginas son para ellos y cuáles no? ¿Qué elementos les guían?

R:No, no son conscientes...repentinamente salen anuncios con mujeres muy ligeras de ropa de contactos sexuales...entonces empiezan a sonreír entre ellos pero yo les digo os interesa ahora buscar en esta página tenéis que daros cuenta que si os conectáis alguien sabe que os

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

estáis conectando y cuando estáis conectados en otras páginas esta os va a perseguir siempre...entonces seáis libres de abrir una página u otra pero si voos0tros la habéis buscado no si os la han impuesto...no, no son conscientes...no tienen es que no les hemos enseñado que ella es publicidad para ellos está totalmente integrada en la pantalla, es un elemento más que no comprende igual que no comprenden otros pero es un elemento más...

P: ¿Les has observado en plan Multitarea, es decir con más de una pantalla abierta a la vez?

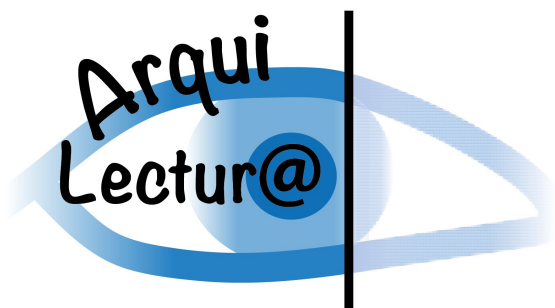
R: Que va...más bien lo que ocurre es que...es que si les dices de buscar información a ellos solos... ¡u es que no sabes adonde pueden acabar! Es que no leen...pero si ni siquiera leen en qué tipo de Word tienen que guardar los documentos cuando les digo guardarlo en el Word 95 es que los ordenadores son muy antiguos...si ni siquiera leen eso!

Cuando un navegador no va...yo les he explicado que si uno no va de probar otro pero no...No lo hacen...es que a veces me pregunto quizá debería de enseñarle yo cosas del medio... ¿pero los de tecnología que hacen con ellos? Es que es su ¡currículo! A pesar de que hay muchas cosas que el currículo deberían de enseñarles...no sé si...yo no digo que no les enseñan digo que los míos no lo están aprendiendo...entonces plan multitarea yo creo que no...O sea es que los míos abren y cierran continuamente...si no hay una pauta...estos...y...incluso les digo de apuntarse las cosas en una carpeta...

P: Muchas gracias, P hemos terminado

R: Un placer y gracias a ti

ENTREVISTAS A ADOLESCENTES



ENTREVISTA a chico de 16 años, G

*La entrevista se realiza el día 14 de febrero 2013 con grabadora de sonido.
Empieza a las 11:20 termina a las 11: 43.*

Le explico brevemente sobre que va mi trabajo y el tipo de investigación que estoy realizando, le comento que le voy a hacer algunas preguntas y que lo que busco son respuestas sinceras, que no habrá evaluación y que sólo me interesa su punto de vista.

Le pregunto si no le importa que le vaya a grabar y le garantizo que la entrevista va a ser anónima.

Sonríe y se demuestra muy disponible.

P: Bueno,vamos a empezar, si te parece, ¿Como lees en la Web? ¿Cuándo entras en Internet como te mueves?

R:Lo primero quito todo la información que me sale en el ordenador, Antivirus, miro esta cosa lo primero, luego me meto en Google, youtube y luego juego a juegos de rol.

(Pausa, piensa) Meterme en Redes sociales, responder a eventos y más cosas que me mandan y meterme en youtube a escuchar música y luego buscar...

P ¿Enseñame algo te parece?

R: Mira el Tuenti, que es una red social de contactos, para hablar con gente y ver fotos etc. Lo primero que hago es mirar los eventos si tengo algunos, hablo con mi novia, y con la gente con la que me llevo bien con ella.

P: ¿Por hablar que entiendes? ¿Estas con el chat?

R: Si, si claro ¡estoy con el chat! O con mensajes privados. En tu perfil está tu foto y lo que te ha comentado otra gente, y te sale el cumpleaños

P: ¿Que tipo de orden sigues en la página, ¿como lo haces?

R: Pues, cuando te sale el cuadradito es que tienes un mensaje privado, y lo voy a mirar y ahí te dicen, luego si quieres ver las fotos que te han comentado ahí te metes a verlas, vas a los álbumes de tu perfil te salen todas

P ¿Y si tuvieras ahora que leer una? como leería

R: Es que depende de las fotos que quieras encontrar pues si quieres ver las fotos de cuando eras pequeño pues le das ahí (y me enseña con el dedo el último álbum) y salgo yo de pequeño y ya está. ¿Sabes?

P: ¿Crees que lees cosas por aquí?

R: Hombre cuando te mandan un comentario pues tú tienes que leer lo que te ponen claro y bueno cuando juego al juego que tengo instalado en mi ordenador también hablas con otra gente que es extranjera porqué es mundial el juego sabes? y entonces tienes que estar leyendo todo lo que a ésta gente le sale y te comenta.

A parte como me gustan los ordenadores, también tengo programas y yo que sé, siempre intentas saber algo más.

P: Vale, ¿crees entonces que cuando tienes un libro de texto tu manera de leer es distinta que cuando estás en la Red?

R: A mi leer un libro si te soy sincero... (Sonríe)

P: Por supuesto, ¡dime tu opinión real!

R: Pues a mi leerme un libro normal es que no me gusta nada, de hecho me he leído en el cole en el primer semestre uno como mucho, es que no me gusta.

Nada, es que no me gusta nada.

Es que veo un libro tiene la letra tan pequeña, no tiene dibujos es que no me interesa, es que no destaca nada pues... ¡es que me aburre!

P: ¿Qué quieres decir con que no se destaca nada?

R: Es que claro tu miras: entras aquí y aunque veas un mensaje que está lleno de letras ves que está en azul, se resaltan las letras, luego puedes poner emoticonos, como caritas...entonces es que mira si alguien te pone un mensaje pues claro te interesa más leerlo, y si además la persona que te escribe te interesa pues es como si te llamara más la atención ¿sabes? o sea te interesa más. Es que lo lees...es que yo por ejemplo me leo un libro y cuando leo la portada y veo que no me interesa es que...si abro y veo que no hay ningún color que es todo negro y blanco que no tiene dibujitos ni nada pues digo...es que me aburre, y ya está y encima si tiene muchas hojas mira pues ahí no llego ni a la mitad.

P: Si quieres leer alguna cosa que te interese, por ejemplo de fútbol si es que te interesa...

R: Si mucho, soy del Atleti

P: ¿Pues, cómo y dónde lees las cosas que te interesan de ello?

R: Mis padres no compran el periódico y entonces yo me meto en Internet y miro todo lo que quiero.

P: Me enseñas una página, por favor, ¿dónde lees temas de fútbol?

R: Entra en...y ves aquí te salen todos los resultados.

P: ¿Cómo haces entonces cuando llegas a casa que no has visto los resultados y los quieres leer?

R: Pues mira entras aquí, y no sé por donde era más o menos...es que... ¿ves? te metes en cualquier de los iconos del equipo que quieras y ya está, ahí puedes saber todo, Mira, pincho en el Atleti y ya me dice cuando juega, la liga que tiene, cosas de los jugadores y los resultados.

P: ¿Y aquí lees algo?

R: Pues claro que si, mira aquí hay texto y es cortito y me lo leo.

P: Entonces aquí sí que lees cosas y entonces en un libro...

(Me interrumpe)

R: Hombre, un libro si me intriga de verdad, si me interesa y tal, sí, que me lo termino pero si yo desde el principio veo que el libro me aburre lo dejo de leer.

P: La información de donde la sacas, es decir a parte la que te dan los profesores...

R: Pues, me meto en Internet, o sea si estoy haciendo e de lengua me pongo en Internet y lo busco porqué es que el libro me aburre, si es sintaxis, o es lengua es que me aburre.

P: ¿Me enseñas entonces páginas donde te mueves?

R:Pues, en literatura yo que sé si por ejemplo busco el siglo XIX pues pongo siglo XIX y ya me salen las cosas, te sale la Wikipedia entonces ahí lees tu miras las cosas y ya te hacen el resumen sabes?

P: A parte en Wikipedia...

R: Pues, entro en las distintas páginas que salen ahí y luego en google pues pincho en las que aparecen.

P: ¿En cuales de ella? ¿Me lo enseñas?

R: Pues, si mira ¿ves? Estas primeras, me paro en las primeras.

P: Te apetece hacerme un ejemplo de una tarea que has tenido que buscar esta semana?

R: Es que esta semana he estado expulsado...

P: Pues, no hay problema una cualquier tarea de la semana pasada...o una que se te ocurra ahora mismo...

R: Pues tenemos una página en el Instituto donde hay muchas cosas y

P: ¿Y siempre terminas de leer las páginas?

R: Depende si estoy interesado dejo la página entera abierta y luego abro otra ¿sabes? Siempre suelo estar con el youtube encendido para escuchar música, y el Twitter al lado para hablar con la gente y luego a parte tengo las distintas pestañas para lo que estoy haciendo.

Suelen tener unas cuantas páginas abiertas es que en el Tuenti cuando hablas con alguien te sale arriba la cosita en verde entonces le das al chat y luego lo vuelves a cambiar.

(Piensa...) Pues, es que por ejemplo tuvimos que hacer un trabajo de un pintor pero solo una cosa de él entonces lo que es de Wikipedia claro no lo leo todo ¿sabes? Es que es bastante largo sólo pincho en lo que me interesa.

P: ¿Y si hablamos de un video?

R: Yo cuando me ponen un video siempre lo quiero terminar de ver porque a lo mejor al final de las cosas te ponen algo de letras que vaya dirigido a ti para darte algún consejo o tal pues lo quiero escuchar porque me puede explicar mucho

P: Bien, vamos a abrir una página cualquiera... ¿me haces una descripción de lo que ves? ¿cuáles son los elementos que más te llaman la atención?

R: Pues los dibujos sobre todo...ahí va mi ojo...siempre mis ojos van a las notificaciones es que mira por ejemplo en la página donde juego me interesan las notificaciones que mira ves son en inglés o en español.

P: Abramos un momento la página de El País aquí ¿Qué es lo que más te llama la atención?

R: A mi son las letras lo que más me llaman la atención...las azules y las grande en negro...porque me resalta más como que me llega y digo ahí tiene que haber algo que ha ocurrido grave cualquier noticia importante entonces como siempre me han enseñado mis

padres que los colores son para algo importante entonces todo lo que está evidenciado es lo que me interesado

P: ¿Y aquí como te moverías?

R: Pues leyendo dependiendo de lo que me interesara claro
Entonces sí que irías bajando para ver algo que me interese, claro es que yo siempre que me meto en una página busco que me haga gracias, que pueda hablar con otra gente, que pueda escuchar música... y bueno luego leo cosas que pasan por ahí, pues claro es que me informo para tener temas de conversación y poder hablar con ellos

Phi alguna herramienta de navegación que utilizas en las páginas?

Miremos ésta página: eurochavales.com

P: ¿La conoces?

R: No, no la conozco

P: Bien, Pues, si tuvieras que conocerla porque te han pedido investigar algo en ella ¿qué harías?

R: Pues primero intento conocer a todo, es que en las páginas web suele estar igual todo, primero te ponen donde está cada cosa, mira por ejemplo en El País te ponen la política, el deporte, etc. para saber tu situarte y por ejemplo aquí me doy cuenta que ponen como juegos y al otro lado preguntas a las que responder-

P: Me interesa lo que dices que cada página web tiene como una estructura...

R: Si, es que mira por ejemplo yo me meto en la de Tuenti y está todo indicado, inicio, perfil mensajes, situación, eventos y todas las cosas y luego abajo siempre te ponen los comentarios, por ejemplos un a pequeñas descripción de ti, y a la derecha está el chat
(Se la sabe de memoria, no la está observando)

P: ¿Y cuando no la conoces como te orientas?

R: En ésta que me has enseñado pues me oriento...yo que sé tampoco es que sea muy extraña la página

P: ¿A qué te refieres con que no es muy extraña la página?

R: Pues, que como yo suelo jugar mucho, uso mucho el ordenador, me resulta extraña porque casi nunca estoy en cosas de niños es que no es que me llame mucho la atención...

P: Pincha en una pestaña, por favor, y bucea un momento...

Se pone a leer cosas en la página y empieza a navegar

P: Pues, ¿si ahora te dijera de volver para atrás qué harías?

R: Ah pues le doy a la flechita (*usa la del navegador no la de la propia página*) y vuelvo a la home

P: Te pierdes alguna vez en las páginas Web?

R: Pues, perderme lo que se dice perderme si no la conozco, por ejemplo el Twitter al principio sí que me perdía, es una página donde te salen...es que te ponen comentarios y nada más meterte en los comentarios es que es muy amplia, hay gente que te ha nombrado, es que hay fotos, es que el Twitter es muy raro.

P: ¿Por qué raro? Considera que es una página que yo no conozco...

R: Porque no te explican que es lo que tienes que hacer, tienes que seguir a la gente no tienes que agregarla ni nada, ¿sabes? entonces tú te metes y como no te sabes el nombre de ninguno porque son nombres que tienen un arroba o muchas letras, pues, tienes que buscarles por otras personas, y tu si no los encuentras los vas buscando y luego te pierdes, te liáis y dices: ¿qué hago?

P: Entonces aquí estas algunas veces digamos perdido...y que haces?

R: Pues mira cuando me lio y tal digo directamente que le den por saco y quito la pagina y cierro directamente si ya me he rayado, si no le doy a inicio y vuelvo a hacer todo de nuevo.

P: Bueno muchas gracias, un placer, de verdad

R: Hasta luego, nada, nada

ENTREVISTA a chica de 16 años, T.

*La entrevista se realiza el día 14 de febrero con grabadora de sonido.
Empieza a las 11:46 y termina a las 11:57*

Le explico brevemente sobre que va mi trabajo, que le voy a hacer algunas preguntas y que lo que busco son respuestas sinceras, que no habrá evaluación y que sólo me interesa su punto de vista.

Le pido si no le importa que le vaya a grabar y le garantizo que la entrevista va a ser anónima.

Sonríe muy tímidamente

P: Bien, empecemos, ¿me sabrías decir con tus palabras como lees en una página en Internet?

R: ¿Leer? (*Piensa...sonríe*)

P: ¿No te encaja la palabra? ¿Crees que no se lea?

R: Ah sí, si se lee todo el rato pero tampoco es que te aporta mucho ¿sabes?

Para mí leer es que lo asocio más a ésto y me indica un libro...

Es que tu sigues una historia y todo ésto pero aquí en la Web es que lees chorradas básicamente

P: Me haces un ejemplo de una página donde entras tú...

R: Me enseña la página: *vistoenlaredes* es que es un página que te coge las cosas de Twitter y de Tuenti en plan graciosos y te las cuelga ahí, o cosas del whats'app pero es que para mí ésta no es una lectura

P: ¿Qué quieres decir?

R: ¿Que no creo estar leyendo, son chorradas éstas

P: Vale, de acuerdo, entonces me enseñas una página donde crees que si estás haciendo un tipo de lectura?

R: *Piensa...no dice nada*

P: Hay páginas que utilizáis en clase donde tal vez hagáis búsquedas...

R: Piensa...

P: ¿Entiendo que utilizas poco Internet verdad?

R: Bueno en el móvil si

P: Bien, ¿y qué páginas visitas?

R: Pues, Twitter, Tuenti, Whatsapp.

P: ¿Y si tienes algún deber qué haces?

R: Nos lo mandan por correo y busco cosas en la Red, en Wikipedia, vamos siempre en Wikipedia, es que no conozco a otra.

P: ¿Me haces un ejemplo de una cualquier asignatura?

R: Por ejemplo por historia buscamos todo en la Wikipedia...bueno yo lo busco en google y luego es que me sale la Wikipedia la primera,

P: ¿Buscas algo más?

R: No, sólo la primera que me sale que siempre es Wikipedia.

Es que ahí hay resúmenes de todo entonces soy por ejemplo cojo esto (y me enseña en la página un resumen) y luego ya voy buscando resúmenes...es que no me lo leo todo...

Pues es que me lo leo un poco por encima y luego lo que más me llama la atención

P: Y ¿cómo haces cuando lees por encima?

R: No sé...

Busco palabras que me llamen la atención pues aquí por ejemplo las hay marcadas directamente

P: Y si no estuviesen marcadas ¿qué harías?

R: pues leérmelo todo...porque luego tenemos que hacer un trabajo escrito en p.point o en prezi

P: Ésta página sin duda es larga, es la de la Revolución francesa y llegas hasta el fondo?

R: pues, depende bueno busco lo que me interesa.

P: Y las imágenes que veo que hay muchas te interesan?

R: No es que las imágenes las busco en google imágenes

P: Vale, entonces si entiendo utilizas el móvil y el ordenador para Redes Sociales, Wikipedia, y lo utilizas para algo más?

R: Para los videos, es que también hay una página que se llama notengotele.com donde ya tienes todos los enlaces de youtube, los más interesantes, tienes curiosidades,

P: Me explicas la página ¿cómo funciona?

R: Ellos cogen videos de youtube y lo ponen aquí y los ponen en categorías, mira por ejemplo los animales...es que son chorradas muchas veces (me enseña uno de un pato y se ríe)

P: ¿Te pierdes alguna vez en algunas páginas?

R: Bueno hay veces que si qué te parece rara la pagina entras y te extraña pero luego ves que es como todas

P: ¿Cuáles son elementos que te ayudan a ubicarte en la página?

R: Es que no sé cómo decirte es que pasas esto y aparece la mano ésta entonces sabes que ahí hay algo

Se pone bastante tímida, suena la campana. Nos despedimos y le agradezco la colaboración.

BITACORA DE OBSERVACIONES DE LAS ENTREVISTAS

Día 4 de diciembre de 2012

A. 11 años

La primera entrevista es con una niña muy habladora que parece manejarse muy bien tanto con los móviles como con los ordenadores, se nota la contaminación por el hecho de realizar la entrevista en el colegio, se observa la necesidad de cumplir con lo preestablecido, casi como si tuviese que recibir una nota

E. 11 años

Se demuestra muy espontaneo y creativo, la entrevista realizada en un entorno distinto hubiera dado los mismos resultados. En casa tiene un ordenador que comparte con los hermanos. Se nota su pasión en explicarme las cosas, casi orgulloso de ser él la persona que me explica cómo funcionan determinadas cosas de Internet. Utiliza mucho las manos cuando me habla.

Primer grupo de discusión

Se demuestran entusiastas por haber podido salir de clase. Entre ellos interactúan muy bien, respetando los turnos de palabras.

Los tiempos por lo general en un colegio se notan muy marcados como ya sé por mi experiencia y noto como en cuanto llegan algunos compañeros-as en la aula donde estamos realizando la entrevista se distraen algo y procuran llamar la atención a los nuevos, sin embargo se tranquilizan en cuanto se quedan otra vez a solas conmigo.

Noto que la coincidencia con el horario que se me ha concedido para las entrevistas con la hora que antecede al recreo hace que por momentos se noten algo cansados y con hambre.

Día 14 de febrero de 2013

A. 16 años

Parece encantado de hacer una entrevista, los temas le resultan muy interesantes y además maneja todo el rato él el ordenador y la cosa le gusta mucho
Declara de odiar los libros. Es el niño multipantalla y muy hablador.

G. 16 años

ARQUILECTUR@. MODALIDADES DE LECTURA EN LA WEB

Se nota muy orgulloso de haber salido de la clase para una entrevista que hace con mucha atención.

T.16 años

Es tan tímida que cuesta sacarle las respuestas sin tener la sensación de haber invadido su espacio personal, sonrío muchas veces tapándose la boca, me mira poco a los ojos.

Día 21 de febrero de 2012

A. 11 años

Está muy contenta de ser la primera de su clase en realizar la entrevista, y se siente muy orgullosa de poder utilizar mi móvil sin pedir permisos. Se le notan muchas contradicciones entre las cosas que me comenta y como luego actúa en el móvil

L. 11 años

Es muy habladora y parece una niña muy curiosa e investigadora, sujeta el móvil todo el rato entre las manos para presumir de él cuando entran sus compañeros. Es muy activa en Internet.

Día 28 de febrero

A. 11 años

Sonríe mucho y se demuestra muy interesada por las nuevas tecnologías en general

L. 11 años

Es alegre y muy interesada en mirar lo que hago yo con el ordenador o con el móvil cuando grabo, etc.

Día 5 de abril de 2013

Segundo grupo de discusión

En este grupo de discusión prefiero describir la dinámica de cada niño para poder analizar mejor sus respuestas

M. 11 años

Es un niño atento y muy hablador, hace reflexiones coherentes y no le importa lo que comentan sus compañeros

I. 11 años

Se le nota un poco tímido y con miedo a expresarse y a que sus compañeros opinen, cambia sus afirmaciones en función de las de los compañeros-as

J. 11 años

Atento y observador tiene muchas ganas de entrar en páginas “prohibidas” en Internet que son las que no les dejan ver y se sorprende cuando entramos en uno de sus video-juegos favoritos.

Tercer grupo de discusión**A. 11 años**

Hábil con el portátil está atenta e interesada a las preguntas tiene ideas muy claras sobre lo que hace con Internet y lo que no puede hacer. No le interesa que su compañero opine de manera distinta de ella.

E. 11 años

Postura de superioridad con todo lo que es académico, se le ve muy interesado a lo que propongo y hablo con sus compañeros pero prefiere mirar de reojo que aceptar de sentarse a charlar con nosotros. Las pocas cosas que suelta me hacen pensar que maneja mucho Internet

G. 11 años

Le encanta la idea la charla ya que es muy hablador y muchas veces hay que interrumpirle para que deje espacio a los compañeros, está muy fascinado por el mundo de Internet lo dice abiertamente.

Día 11 de abril

Y. 11 años

Parece una niña muy espabilada y atenta y está muy atraída por todas las novedades.

P.11 años

Está muy atenta a todo lo que le sugiero y comento a pesar de tener un toque de timidez que hace que le cueste abrirse

COLEGIO CRA ENTRE DOS RIOS SEGOVIA

Día 8 de mayo

M. 12 años

Se maneja con mucha habilidad con el ordenador y es muy segura de sus movimientos, ya parece una persona adulta, es algo tímida pero me cuenta toda las cosas que le pregunto con mucho interés y precisión. Utiliza mucho en casa también para sus actividades de ocio, pero también le gusta jugar a otras cosas.

A. 12 años

Su destreza con la pantalla y el teclado es muy avanzada, tiene ya armado un blog y tiene una cuenta en youtube donde sube muchas cosas interesantes y está muy orgulloso de ello, por eso está muy orgulloso de enseñarme las páginas y de mostrar

Primer grupo de discusión

Es un grupo muy activo y dinámico que bien interactúa, escuchándose y dejando hablar y permitiendo que de los comentarios de unos surjan cosas nuevas. Se nota que son aún bastante pequeños y que les cuesta abstraer dentro de Internet y que no tienen el concepto ni la idea de hiperenlace.

Segundo grupo de discusión

El grupo es muy participativo y todos hablan más o menos de la misma manera aportando algo a la dinámica general, si se nota que por más de media hora no se puede hacer un grupo de discusión con niños tan pequeños, a partir de este tiempo pierden el interés y atención.

Tercer grupo de discusión

El grupo es muy peculiar debido a la distinta edad de sus miembros: dos de tercero y dos de quinto, el niño de tercero tan agitado, revoluciona pero es imprescindible en la clase ya que los dos de quinto se hacen, con cariño, cargo de él. Para el uso de las TICs se nota, con creces, la diferencia de edades. Aunque me resulta interesante ver el uso de ellas de algunos niños aun tan pequeños.

Día 9 de mayo de 2013

M. 11 años

Es un niño muy activo y parece muy atado a la cultura digital a pesar de declarar su distracción en el mundo digital.

L. 11 años

Hábil con las Tics habla mucho y comenta muchas cosas interesantes se nota que está como en el medio entre lo analógico y lo digital

V. 11 años

Se le nota aún muy analógico por muchas cosas que comenta y algo tímido, le cuesta mucho contestar

A. 11 años

Se la nota muy suelta con ratón y teclado y se mueve con mucha soltura sobre todo en lo conocido.